



Catalogue 67-001

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

First quarter 1991

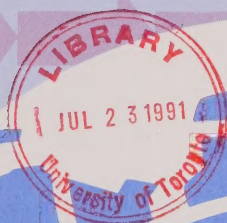
Catalogue 67-001

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1991

Government  
Publications



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-2011

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguage et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de la balance des paiements,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-2011

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télénographe 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

First quarter 1991

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Premier trimestre 1991

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1991

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission  
from Chief, Author Services, Publications  
Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

July 1991

Canada: \$27.50 per issue,  
\$110.00 annually  
United States: US\$ 33.00 per issue,  
US\$ 132.00 annually  
Other Countries: US \$38.50 per issue,  
US\$ 154.00 annually

Catalogue 67-001, Vol. 39, No. 1

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1991

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recou-  
vrement, sans l'autorisation écrite préalable du  
Chef, Services aux auteurs, Division des  
publications, Statistique Canada, Ottawa,  
Ontario, Canada K1A 0T6.

Juillet 1991

Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,  
110 \$ par année  
33 \$ US l'exemplaire  
132 \$ US par année  
Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,  
154 \$ US par année

Catalogue 67-001, vol. 39, n° 1

ISSN 0847-074X

Ottawa



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Acting Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Head, Publications: 613-951-3597

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été préparé sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la balance des paiements: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Chef intérimaire, Compte de capital: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Chef, Publications: 613-951-3597

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de la comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".


Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et la personne morale est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en circulation sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/39281312060370>



## Table of Contents

	Page
Highlights, First Quarter 1991	9
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	10
Non-merchandise Transactions	11
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	12
Canadian Liabilities to Non-residents	12
New Treatment for Recording Migrants' Funds	14
Historical Revisions	19
List of Occasional Articles	75
Reference Publications	77

## Table

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	22
2. Current Account, Seasonally Adjusted	24
3. Bilateral Account with the United States	26
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	28
4B. Bilateral Account with Other EEC Countries	30
4C. Bilateral Account with Japan	32
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	34
4E. Bilateral Account with All Other Countries	36
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices	38
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	38

## Table des matières

	Page
Faits saillants, premier trimestre 1991	9
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	10
Invisibles	11
Compte de capital:	
Créances canadiennes sur les non-résidents	12
Engagements canadiens à l'égard des non-résidents	12
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	14
Révisions historiques	19
Liste des articles parus	75
Publications de référence	77

## Tableau

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	22
2. Compte courant, désaisonnalisé	24
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	26
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	28
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CÉE	30
4C. Compte bilatéral avec le Japon	32
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	34
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	36
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix	38
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	38

## Table of Contents – Continued

Table	Page
7. Merchandise Trade, Surplus or Deficit on Selected Groups of Commodities, All Countries and the United States	38
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	40
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	40
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	42
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	42
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	44
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	44
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Geographic Area	46
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	46
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	48
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	48
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	50
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	50
20. Canadian Balance of International Payments with All Countries, Annual Historical Series	52
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	56

## Table des matières – suite

Tableau	Page
7. Commerce de marchandises, excédent ou déficit sur certains groupes de produits, tous les pays et les États-Unis	38
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	40
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	40
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	42
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	42
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	44
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	44
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par zone géographique	46
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	46
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	48
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	48
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada	50
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements	50
20. Balance canadienne des paiements internationaux avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	52
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	56



## Table of Contents – Concluded

Table	Page
22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series	60
22B. Bilateral Account with Other EEC Countries, Annual Historical Series	62
22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series	64
22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series	66
22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series	68
23. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments	70

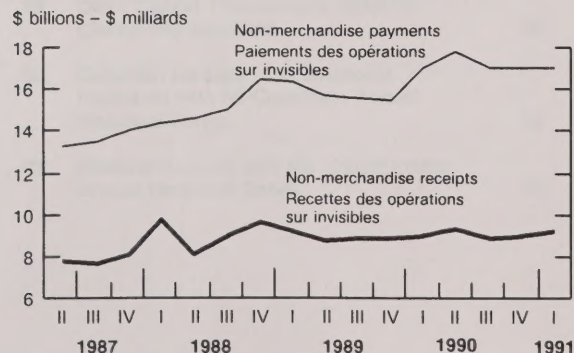
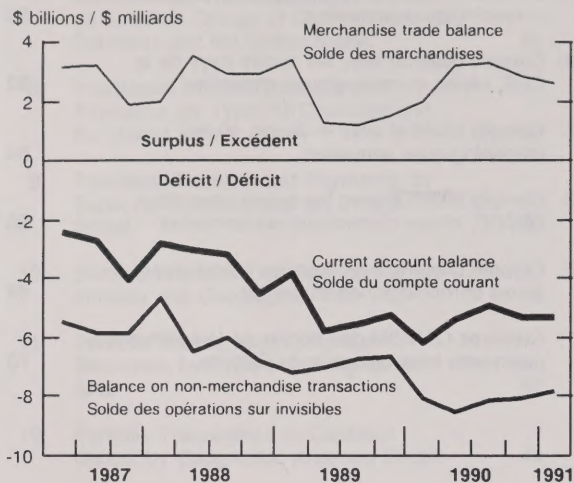
## Table des matières – fin

Tableau	Page
22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles	60
22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE, séries chronologiques annuelles	62
22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles	64
22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles	66
22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles	68
23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada.	70

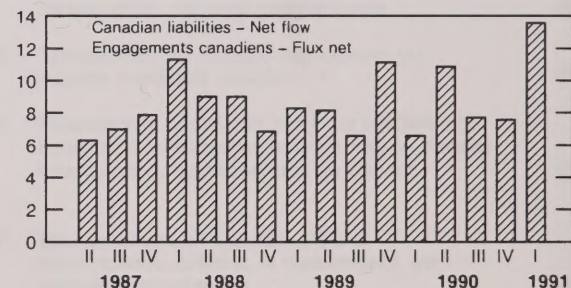
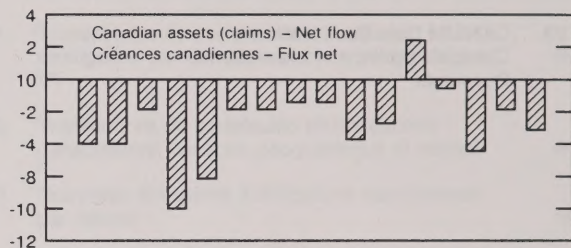
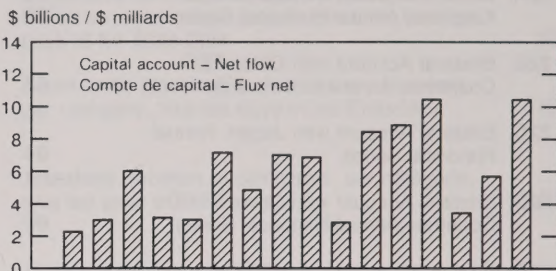
Chart 1 / Graphique 1

# Canada's Balance of International Payments Balance des paiements internationaux du Canada

## Current Account / Seasonally Adjusted Compte courant / Désaisonnalisé



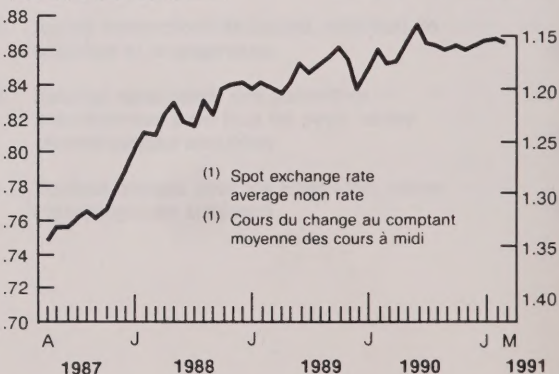
## Capital Account / Compte de capital



## Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>

Canadian \$ in U.S. cents  
\$ canadiens en cents É.-U.

U.S. \$ in Canadian cents  
\$ É.-U. en cents canadiens





## First Quarter 1991

### Highlights

The seasonally adjusted current account deficit in the first quarter of 1991 amounted to \$5.4 billion, the same level as in the previous quarter; this compares to a record deficit of \$6.2 billion in the first quarter of 1990. The merchandise trade surplus narrowed again, to reach \$2.5 billion but was still higher than surpluses recorded in 1989 and 1990. Merchandise exports and imports dropped sharply, the decline in exports being

Text Table I.

#### Canada's Balance of International Payments, Summary

## Premier trimestre 1991

### Faits saillants

Au premier trimestre de 1991, le déficit désaisonnalisé du compte courant se chiffrait à \$5.4 milliards, soit le même niveau qu'au trimestre précédent; ceci se compare au déficit record de \$6.2 milliards du premier trimestre de 1990. Le surplus du commerce des marchandises s'est de nouveau amenuisé pour atteindre \$2.5 milliards ce qui consistait cependant une hausse comparativement aux surplus enregistrés en 1989 et 1990. Les exportations et les

Tableau explicatif I.

#### Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

	1990				1991	1989	1990
	I	II	III	IV	I		
millions of dollars - millions de dollars							
<b>SEASONALLY ADJUSTED - DÉSAISONNALISÉ</b>							
<b>Current account balances - Soldes du compte courant</b>							
Merchandise - Marchandises	+ 1,871	+ 3,128	+ 3,214	+ 2,712	+ 2,531	+ 7,095	+ 10,925
Non-merchandise - Invisibles:							
Services - Services	- 2,239	- 2,118	- 2,209	- 2,309	- 2,361	- 6,983	- 8,876
Investment income <sup>1</sup> - Revenus de placements <sup>1</sup>	- 5,260	- 6,766	- 6,215	- 5,713	- 5,591	- 21,144	- 23,953
Transfers - Transferts	- 594	+ 321	+ 202	- 62	+ 50	+ 308	- 133
Total non-merchandise - Total des invisibles	- 8,094	- 8,563	- 8,222	- 8,084	- 7,902	- 27,818	- 32,962
Total current account - Total du compte courant	- 6,223	- 5,435	- 5,007	- 5,372	- 5,371	- 20,723	- 22,036
<b>NOT SEASONALLY ADJUSTED - NON-DÉSAISONNALISÉ</b>							
Current account balance - Solde du compte courant	- 9,146	- 5,101	- 3,142	- 4,647	- 8,192	- 20,723	- 22,036
<b>Capital account<sup>2</sup> - Compte de capital<sup>2</sup></b>							
Canadian claims on non-residents, net flows - Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> - Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	- 1,083	- 145	- 773	+ 550	- 406	- 5,290	- 1,450
Foreign portfolio securities - Valeurs de portefeuille étrangères	+ 245	- 269	- 645	- 517	- 562	- 2,324	- 1,185
Other claims - Autres créances	+ 3,205	- 129	- 2,947	- 1,856	- 2,115	- 1,497	- 1,727
Total Canadian claims, net flow - Total des créances canadiennes, flux net	+ 2,368	- 543	- 4,365	- 1,823	- 3,082	- 9,112	- 4,362
Canadian liabilities to non-residents, net flows - Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> - Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502	+ 1,089	+ 4,200	+ 6,600
Canadian portfolio securities - Valeurs de portefeuille canadiennes	+ 2,597	+ 2,260	+ 3,196	+ 3,639	+ 6,319	+ 21,167	+ 11,693
Other liabilities - Autres engagements	+ 2,595	+ 7,334	+ 3,120	+ 1,380	+ 6,109	+ 8,832	+ 14,429
Total Canadian liabilities, net flow - Total des engagements canadiens, flux net	+ 6,538	+ 10,914	+ 7,749	+ 7,521	+ 13,516	+ 34,200	+ 32,722
Total net capital flow - Total des capitaux, flux net	+ 8,906	+ 10,371	+ 3,384	+ 5,698	+ 10,434	+ 25,088	+ 28,359
Statistical discrepancy - Divergence statistique	+ 241	- 5,270	- 242	- 1,051	- 2,243	- 4,365	- 6,323

<sup>1</sup> Excludes retained earnings. - Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. - Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

the third in a row, and for imports, the largest since 1982. The deficit on non-merchandise transactions continued to decline from its peak of the second quarter of 1990. The deficit for travel subsided as a result of the Gulf War which reduced flights taken abroad; however, one-day trips to the United States continued to advance. The deficit on investment income was also slightly lower while the transfers balance shifted from a deficit to a surplus as a result of more funds brought to Canada by immigrants.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, a sizeable increase of \$7.3 billion of foreign investment in Canadian bonds occurred as a result of record new issues sold abroad, most notably by the provinces and their enterprises. This was, however, partly offset by large retirements and a net sell-off of outstanding Canadian bonds, especially by Japanese investors. The Canadian chartered banks channelled a substantial \$8.3 billion into Canada through their foreign operations. These net inflows, however, were offset by non-residents reducing their holdings of both Canadian money market instruments (\$-2.5 billion) and equities (\$-0.4 billion). The latest reduction in Canadian stocks was the fourth consecutive quarterly disinvestment. Canadian residents increased substantially their assets abroad, largely deposits denominated in United States dollars resulting in a net outflow of \$2.6 billion.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$2.2 billion.

Underlying the movements, the Canadian dollar remained fairly stable against the United States dollar throughout the quarter, to average 86.52 cents (U.S.). However, it appreciated quite substantially against most other major currencies.

## Current Account, Seasonally Adjusted

### Merchandise Trade

The merchandise trade surplus declined for a second consecutive quarter, to a level of \$2.5 billion. While the surplus was below those prevailing for most of the 1980s, it was well above the average of \$1.4 billion during the year ended March 1990. The surplus in the latest quarter resulted almost wholly from transactions with the United States.

Merchandise **exports** experienced a sharp decrease (-4.4%) to \$34.7 billion. This was mainly due to lower sales abroad of automotive and energy products, while exports of machinery and equipment and wheat increased.

importations de marchandises ont chuté de façon remarquable, la chute des exportations étant la troisième de suite et celle des importations, la plus importante depuis 1982. Le déficit au compte des invisibles a continué de descendre de son plateau du deuxième trimestre de 1990. Le déficit au compte des voyages s'est poursuivi suite à la guerre du golfe Persique qui a réduit le nombre de vols à l'étranger; toutefois, les voyages d'une journée aux États-Unis ont continué leur progression. Le déficit des revenus de placements a lui aussi légèrement baissé tandis que le solde des transferts est passé d'un déficit à un excédent en raison de l'accroissement des fonds amenés au Canada par les immigrants.

Au compte de capital qui n'est pas désaisonnalisé, les placements étrangers en obligations canadiennes ont sensiblement augmenté (de \$7.3 milliards) en raison de ventes records à l'étranger de nouvelles obligations canadiennes, notamment par les provinces et leurs entreprises. Cette augmentation fut cependant en partie compensée par d'importants remboursements et une vente nette d'obligations canadiennes en circulation, en particulier par des investisseurs japonais. Les banques canadiennes ont fait parvenir des montants appréciables au Canada (\$8.3 milliards) au titre de leurs activités à l'étranger. Ces entrées furent toutefois compensées par la réduction des avoirs par les non-résidents de titres du marché monétaire (-\$2.5 milliards) et d'actions canadiennes (-\$0.4 milliard). La dernière réduction dans le cas des actions canadiennes constituait le quatrième désinvestissement trimestriel consécutif. Les résidents canadiens ont sensiblement augmenté leurs actifs à l'étranger, principalement sous la forme de dépôts libellés en dollars américains ce qui a amené une sortie nette de \$2.6 milliards.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations du compte courant et celles du compte de capital) équivalait à un débit net de \$2.2 milliards.

Sous-jacent à tous ces mouvements, le dollar canadien est demeuré relativement stable par rapport au dollar américain au cours du trimestre à une moyenne de 86.52 cents É.-U. Toutefois, il s'est apprécié de façon remarquable contre la plupart de toutes les autres devises principales.

## Compte courant, après désaisonnalisation

### Commerce de marchandises

Le surplus au compte des marchandises a baissé pour un deuxième trimestre consécutif pour atteindre \$2.5 milliards. Quoique ce surplus s'établissait en-deça des niveaux des surplus de la plupart des années 1980, il était néanmoins bien au-delà de la moyenne de \$1.4 milliard pour l'année se terminant en mars 1990. Le commerce avec les États-Unis est le principal facteur du surplus enregistré au premier trimestre de 1991.

Les **exportations** de marchandises ont connu une forte baisse (-4.4%) pour atteindre \$34.7 milliards. Cette chute était surtout redevable aux ventes plus faibles dans les secteurs des produits énergétiques et de l'automobile. Les exportations de machinerie et d'équipement de même que celles de blé ont augmenté.



Commodity **imports** declined nearly as sharply as exports, falling 4.2% to \$32.2 billion. The decrease was led by lower purchases from abroad of crude oil and products, industrial materials, auto parts and certain industrial machinery and equipment. Imports of motor vehicles and other machinery and equipment increased.

**Volume and prices** - Lower volumes and prices contributed to reductions in both exports and imports during the quarter. A drop of 2.6% in price combined with a decrease in volume of 1.8% produced the above-noted decline of 4.4% in merchandise exports. The latest decrease in price followed two quarters of increase, while volume continued its decline for the third consecutive quarter. The 4.2% decrease in imports for the first quarter resulted from a 2.6% downturn in prices (+2.9% in the previous quarter) and a further decrease of 1.6% in volume (-2.1%). Export and import prices each declined by 2.6%; the **terms of trade** accordingly remained unchanged, at 104.6.

## Non-merchandise Transactions

Canada's deficit on non-merchandise transactions narrowed from \$8.1 billion to \$7.9 billion, a continued reduction from a high of \$8.6 billion recorded in the second quarter of last year. The narrower deficit reflected a smaller deficit on investment income and a shift to a small surplus on transfers; this was partly offset by a marginal increase in the services deficit.

The slight rise in the deficit on **services** masked the first break in a steadily rising pattern of deficits on travel, which climbed steadily from \$0.7 billion in the first quarter of 1989, to a high of \$1.4 billion in the closing quarter of 1990. In the first quarter of 1991, however, the events of the Gulf War led to a clear reduction in air travel, though other travel to the United States, including one day visits, continued to rise. The end result was a decline of \$0.2 billion to \$1.2 billion in the deficit, with two-thirds of the change attributable to overseas travel.

On a net basis, Canada paid out \$5.6 billion in interest and dividends to non-residents. This was the third consecutive decline in the **investment income** balance from the record \$6.8 billion in the second quarter of 1990. During the current quarter, gross payments amounted to \$8.0 billion and receipts to \$2.4 billion.

Increased funds accompanying immigrants to Canada led to a small surplus on **unilateral transfers** in the first quarter; other transfers showed little change.

Les **importations** de biens ont presque autant chuté que les exportations avec une baisse de 4.2% pour s'établir à \$32.2 milliards. En tête de peloton de cette baisse, on retrouvait les achats d'huile brute et de ses produits, de matériaux industriels, de pièces d'automobiles et de certaines machineries et équipements industriels. Les importations de véhicules automobiles et d'autres machineries et équipement ont augmenté.

**Volume et prix** - Des volumes et des prix plus bas ont contribué aux réductions des exportations et des importations durant le trimestre. Une baisse de 2.6 % dans les prix accompagnée d'une diminution de 1.8% du volume ont produit la chute mentionnée ci-dessus de 4.4% au chapitre des exportations de marchandises. Cette dernière baisse des prix a suivi deux trimestres d'augmentations, alors que le volume a continué sa chute pour un troisième trimestre consécutif. La diminution de 4.2% dans les importations au premier trimestre est le résultat d'un renversement des prix (une baisse de 2.6% pour ce trimestre comparativement à une hausse de 2.9% au trimestre précédent) et une nouvelle baisse de 1.6% du volume (-2.1%). Les prix des exportations et des importations ont diminué de part et d'autre de 2.6%; les **termes de l'échange** n'ont ainsi varié et demeurent à 104.6.

## Invisibles

Le déficit du Canada au chapitre des invisibles s'est rétréci, passant de \$8.1 milliards à \$7.9 milliards, une baisse soutenue depuis le niveau record de \$8.6 milliards enregistré au deuxième trimestre de 1990. La raison de cette baisse se retrouve dans la diminution de déficit des revenus d'investissement et dans le revirement à un surplus au chapitre des transferts; ceci a toutefois été contrebalancé par une légère hausse du déficit au titre des services.

Cette légère hausse du déficit au titre des **services** voile une première faille dans la montée persistante des déficits au compte des voyages qui s'établissait à \$0.7 milliard au premier trimestre de 1989 et atteignait \$1.4 milliard au dernier trimestre de 1990. Toutefois, au premier trimestre de 1991, la guerre du golfe Persique a entraîné une forte réduction des voyages par avion; cependant, les autres types de voyages aux États-Unis, et notamment les voyages d'une journée, ont continué d'augmenter. Tout ceci a provoqué une baisse du déficit de \$0.2 milliard qui s'établissait à \$1.2 milliard, et les deux-tiers du changement sont redevables aux voyages outre-mer.

Sur une base nette, le Canada a payé aux non-résidents \$5.6 milliards en intérêts et dividendes. Ceci constituait une troisième baisse consécutive au solde des **revenus de placements** du niveau record de \$6.8 milliards enregistré au deuxième trimestre de 1990. Au cours du trimestre courant, les dépenses brutes se sont élevées à \$8.0 milliards et les revenus à \$2.4 milliards.

Une recrudescence des capitaux des immigrants au Canada a amené un léger surplus au titre des **transferts unilatéraux** au premier trimestre; les autres transferts n'ont pratiquement pas varié.

## Capital account

### Canadian Claims on Non-residents

In the first quarter of 1991, the net outflow resulting from an increase in Canada's claims on non-residents amounted to \$3.1 billion, largely the result of a sharp rise in the deposits abroad of the Canadian non-banking sector.

Among financial assets a net outflow of \$2.6 billion resulted from the Canadian non-banking sectors' increase in deposits abroad. This was the second largest net outflow on record, possibly the foreign deposit of part of the proceeds from large bond borrowings from abroad.

Canadian direct investment abroad resulted in a small net outflow from Canada of \$0.4 billion in the first quarter 1991, reversing a net inflow in the previous quarter and resuming the usual pattern of net outflows for this series. Most of the net outflow in the current quarter was directed to existing affiliates abroad.

Residents increased their holdings of foreign stocks by an additional \$0.4 billion in the first quarter of which over half were in Japanese equities. This brought to \$1.9 billion Canada's purchases of foreign equities over the past three quarters, largely U.S. stocks. Residents also recorded a net investment of \$0.2 billion in foreign bonds in the current quarter, partially reversing their net selling of the previous two quarters.

### Canadian Liabilities to Non-residents

Foreign direct investment in Canada produced a moderate net inflow of \$1.1 billion in the first quarter 1991, in line with the first three quarters of 1990 but down from the record \$2.5 billion inflow of the previous quarter. All of the net inflow in the current quarter was directed to existing affiliates of foreign corporations in Canada. The bulk of the net investment came from the United States and the United Kingdom, over half of which was directed to the manufacturing sector.

The chartered banks channelled a record \$8.3 billion of funds into Canada largely through their foreign currency operations with their foreign branches and subsidiaries.

In the first quarter 1991, non-residents invested \$3.8 billion in all Canadian securities, lower than the \$5.6 billion average of the two previous quarters. The current quarter's foreign investment was directed entirely to new Canadian bonds while significant disinvestments were recorded in money market paper, outstanding bonds and equities.

Net foreign investment in **Canadian bonds** amounted to \$7.3 billion in the first quarter, up from the substantial \$5.0 billion of the previous quarter and second only to the record of \$7.9 billion of the fourth quarter 1986. Underlying the massive net investment in the current quarter were record amounts of new issues partially offset by sizeable retirements and a net

## Compte de capital

### Créances canadiennes envers les non-résidents

Au premier trimestre de 1991, la sortie nette résultant de l'augmentation des créances à l'étranger se chiffrait à \$3.1 milliards, provenant surtout d'une forte hausse dans les dépôts à l'étranger du secteur non-bancaire canadien.

Parmi les avoirs financiers, l'augmentation des dépôts à l'étranger du secteur non-bancaire canadien a provoqué une sortie de \$2.6 milliards. Ceci constituait la deuxième plus forte sortie nette jamais enregistrée, provenant peut-être du dépôt étranger d'une partie des revenus des nombreux emprunts obligataires de l'étranger.

Les investissements directs canadiens à l'étranger ont produit une légère sortie nette du Canada de \$0.4 milliard au premier trimestre de 1991, renversant ainsi une entrée nette au trimestre précédent et un retour au modèle traditionnel de sorties nettes à ce chapitre. La majeure partie de cette sortie nette se dirigeait vers les filiales étrangères existantes.

Au premier trimestre, les résidents ont accru leurs avoirs d'actions étrangères de \$0.4 milliard, plus de la moitié en actions japonaises. Ceci a amené les achats du Canada en actions étrangères au cours des trois derniers trimestres à \$1.9 milliards, en majeure partie constitués d'actions américaines. Les résidents ont également enregistré, au cours du trimestre courant, un investissement net de \$0.2 milliard en obligations étrangères, annulant en partie leurs ventes nettes des deux trimestres précédents.

### Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

Les investissements directs étrangers au Canada se sont traduits par une entrée nette de \$1.1 milliard au premier trimestre, comparable aux niveaux des trois premiers trimestres de 1990 mais inférieur au niveau record de \$2.5 milliards enregistré au trimestre précédent. Toute cette entrée nette était destinée aux filiales existantes de firmes étrangères au Canada. Le gros de l'investissement net provenait des États-Unis et du Royaume-Uni, et plus de la moitié devait aller au secteur manufacturier.

Les banques à charte ont canalisé un record de \$8.3 milliards de capitaux au Canada au moyen surtout de transactions en devises étrangères avec leurs succursales et filiales étrangères.

Au premier trimestre de 1991, les non-résidents ont investi \$3.8 milliards en titres canadiens, en-deça de la moyenne de \$5.6 milliards enregistrée aux deux trimestres précédents. L'investissement étranger de ce trimestre se dirigeait totalement vers les nouvelles émissions d'obligations canadiennes alors que l'on enregistrerait des baisses significatives des investissements dans le marché monétaire, les obligations en circulation et les actions.

L'investissement étranger net en **obligations canadiennes** s'est élevé à \$7.3 milliards au premier trimestre, en hausse par rapport aux \$5.0 milliards déjà importants enregistrés au trimestre précédent et arrivait en second lieu du record (\$7.9 milliards) de tous les temps enregistré au quatrième trimestre de 1986. Sous-jacent à cet investissement massif net, on retrouvait des montants records



disinvestment in the secondary market. The current net investment brought foreign holdings of Canadian bonds to \$185 billion at the end of March 1991.

New bond sales rose sharply to \$12.9 billion in the first quarter of 1991, almost doubling the previous record set in the fourth quarter of 1989. While total new long-term Canadian financing was particularly heavy in the first quarter, the 51% taken up by non-residents was also unusually high. The provinces and their enterprises placed \$7.8 billion and the corporate sector \$1.4 billion of new bonds in foreign markets in the current quarter of which some 40% was borrowed in Canadian dollars. Non-residents also purchased \$3.4 billion of new Government of Canada bonds issued in Canadian dollars, a significant increase over the previous quarter. This brought to 55% the proportion of new bonds denominated in Canadian dollars. Geographically, purchases of new issues were widespread. After near record retirements of \$3.9 billion, over half of which were issues of the federal government and their enterprises, net new issues amounted to \$8.9 billion.

In the secondary market, non-residents were net sellers of \$1.6 billion of Canadian bonds, the second significant quarterly net disinvestment in recent years. The net selling was wholly accounted for by Japanese (\$1.5 billion) and American (\$0.7 billion) investors. In the current quarter, non-residents sold federal issues (\$1.9 billion) but were small net buyers of other issues, principally provincials and their enterprises. The

de nouvelles émissions partiellement compensés par d'importants retraits et un désinvestissement dans le marché secondaire. Avec cet investissement net, les détentions par les non-résidents d'obligations canadiennes ont atteint \$185 milliards à la fin de mars 1991.

Les ventes de nouvelles émissions d'obligations se sont largement accrues pour s'établir à \$12.9 milliards au premier trimestre de 1991, presque le double du record précédent enregistré au quatrième trimestre de 1989. Alors que les besoins canadiens de nouveaux financements à long terme étaient particulièrement importants au premier trimestre de 1991, la part détenue par les étrangers, 51%, était elle aussi particulièrement élevée. Les provinces et leurs entreprises ont émis de nouvelles obligations sur les marchés étrangers pour \$7.8 milliards et le secteur privé pour \$1.4 milliard où environ 40% était emprunté en dollars canadiens. Les non-résidents ont également acheté \$3.4 milliards de nouvelles obligations du gouvernement canadien émises en dollars canadiens, une hausse substantielle par rapport au trimestre précédent. Ceci a amené à 55% la part des nouvelles obligations libellées en dollars canadiens. Question répartition géographique, les achats de nouvelles émissions étaient fort dispersés. Après des remboursements records de \$3.9 milliards, plus de la moitié constituée d'émissions du gouvernement fédéral et de ses entreprises, les nouvelles émissions nettes se sont élevées à \$8.9 milliards.

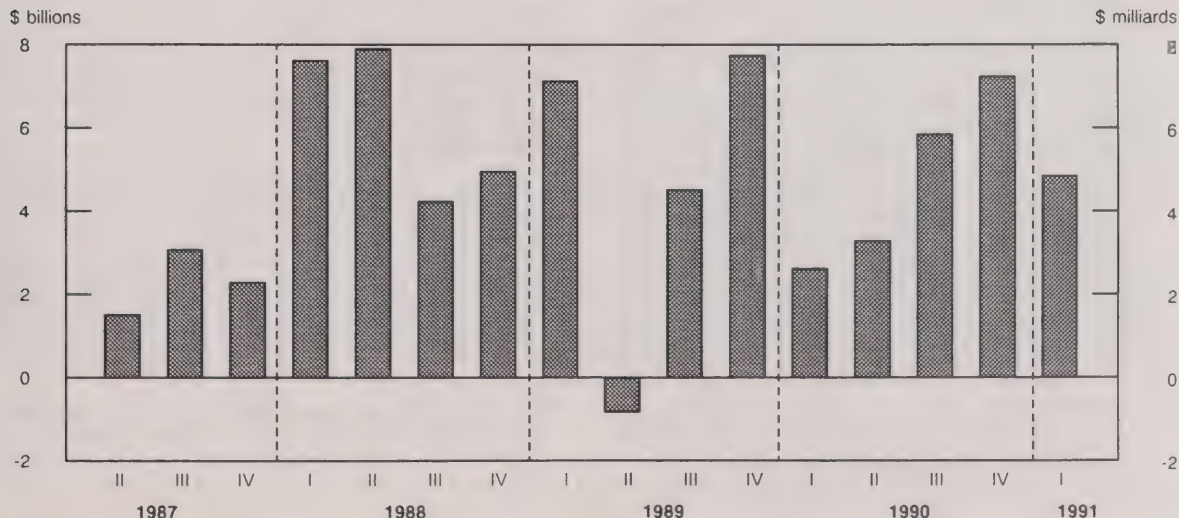
Sur le marché secondaire, les non-résidents étaient des vendeurs nets d'obligations canadiennes totalisant \$1.6 milliard, le deuxième désinvestissement trimestriel net significatif des dernières années. Cette vente nette était entièrement attribuable aux investisseurs japonais avec \$1.5 milliard et aux américains avec \$0.7 milliard. Au cours du trimestre, les non-résidents ont vendu des émissions du gouvernement fédéral (\$1.9 milliard) mais ils étaient

Chart 2

### Foreign Investment in Canadian Bonds and Money Market Instruments

Graphique 2

### Investissements étrangers en obligations et effets du marché monétaire canadien



interest rate differential with the United States stabilized during the final month of the quarter after two months of narrowing. The gross value of trading (sales and purchases) at \$70 billion was close to the substantial level reached in the previous quarter.

Non-residents sold \$2.5 billion of **Canadian money market paper** in the quarter, the largest quarterly disinvestment on record. Except for U.S. investors who were small net buyers, the net selling in money market paper was spread across the major geographical areas. In the quarter, non-residents sold \$1.5 billion of Government of Canada treasury bills following two quarters of substantial net buying. In other paper, the net foreign selling of \$0.9 billion was a continuation of quarterly net selling. The interest rate differential favouring treasury bills over Canada bonds has steadily narrowed since the middle of 1990.

Non-residents reduced their holdings of **Canadian stocks** by a further \$1.0 billion in the quarter. This was the fourth consecutive quarterly reduction bringing the net disinvestment to \$3.1 billion over this period. Nearly two-thirds of the net reduction in the current quarter came from the United States with most of the balance coming from Europe. The gross value of trading with non-residents rebounded to \$10 billion. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Composite Index, rose by 7.3% in the first quarter, occurring mostly in the first half of February.

## New Treatment for Recording Migrants' Funds\*

The measurement of migrants' funds in the Current Account is changed to record only **funds in possession** at the time of migration, instead of the net worth previously recorded. Funds in possession represent a small part of the net worth and, consequently, the net transfer receipts recorded from migration are now considerably lower. This leads to a corresponding increase in the current account deficit as shown in the following table (the new treatment has been applied from 1980 onwards).

This change has been prompted by a combination of factors: growing problems in the measurements of migrants' net worth; a reassessment of the underlying assumptions and methodology following the sharp increase in the net worth declared by immigrants in recent years, especially the business class; and the desire for a common reporting framework with other countries so as to facilitate the interpretation of data.

également des acheteurs nets de petite envergure pour d'autres émissions, particulièrement les émissions des provinces et de leurs entreprises. Le différentiel avec les taux d'intérêt américains s'est stabilisé durant le dernier mois du trimestre après deux mois de recul. La valeur brute des échanges (ventes et achats) à \$70 milliards était près du niveau élevé du trimestre précédent.

Au premier trimestre, les non-résidents ont vendu pour \$2.5 milliards de titres du **marché monétaire canadien**, le deuxième désinvestissement trimestriel en importance jamais enregistré. Exception faite des États-Unis où les investisseurs étaient des acheteurs nets, la vente nette des titres du marché monétaire se retrouvait un peu partout à travers les investisseurs des autres pays. Au cours du trimestre, les non-résidents ont vendu pour \$1.5 milliard de bons du trésor du gouvernement canadien suite à deux trimestres consécutifs d'achat net. Pour ce qui est d'autres titres du marché monétaire, la vente nette étrangère de \$0.9 milliard poursuivait la vente nette trimestrielle. Le différentiel des taux d'intérêt qui favorisait les bons du trésor au détriment des obligations canadiennes s'est considérablement amenuisé depuis le milieu des années 1990.

Ce trimestre a également vu une réduction supplémentaire de \$1.0 milliard des détentions d'**actions canadiennes** par les non-résidents. Ceci constituait la quatrième réduction trimestrielle consécutive entraînant ainsi un désinvestissement net de \$3.1 milliard pour cette période. Près des deux tiers de cette diminution trimestrielle provenait des investisseurs américains, la plupart du reste venant des européens. La valeur brute des échanges avec les non-résidents a grimpé à \$10 milliards. Le prix des actions canadiennes tel que mesuré par l'indice composite TSE 300 s'est accru de 7.3% au premier trimestre, provenant surtout des hausses enregistrées dans la première moitié de février.

## Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants\*

La mesure des capitaux des migrants au compte courant est maintenant modifiée de façon à retracer seulement les **fonds en possession** au moment de la migration, alors qu'auparavant on utilisait l'avoir propre. Les fonds en possession représentent une petite partie de l'avoir propre et les recettes de transfert nettes résultant de la migration s'en trouvent donc considérablement diminuées. Ceci se traduit par une augmentation correspondante du déficit du compte courant, comme on peut le voir au tableau ci-dessous (on a utilisé le nouveau traitement à compter de 1980).

Ces changements sont attribuables à une combinaison de facteurs: problèmes accrus dans la mesure de l'avoir net des migrants, la réévaluation des hypothèses de base et de la méthodologie à la suite de la forte augmentation de la valeur nette déclarée par les migrants au cours des dernières années, en particulier la catégorie d'affaires, et enfin, le désir d'avoir un cadre de déclaration commun avec celui des autres pays de façon à faciliter l'interprétation des données.

\* The assistance of Wai Yong Yong in reworking the underlying data series and in undertaking related investigations is gratefully acknowledged.

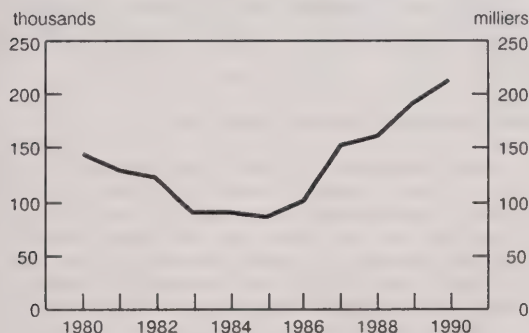
\* Nous tenons à remercier Wai Yong Yong pour sa contribution à la recherche et au travail relié à ces nouvelles séries.



Text Table II.

**Net Transfers of Migrants' Funds in the Current Account**

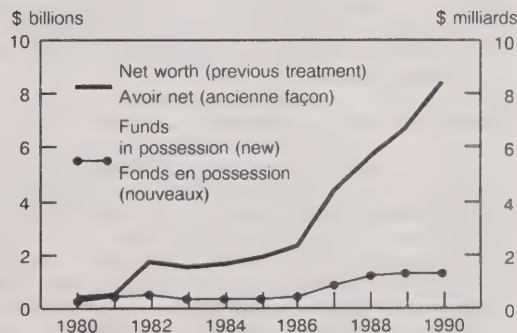
Year Année	As published/ publiés IV Q 90	As published/ publiés I Q 91	Impact on the current account balance – Incidence sur le solde de compte courant
\$ billion – \$ milliards			
1980	0.9	0.2	- 0.7
1981	1.1	0.3	- 0.8
1982	1.3	0.5	- 0.8
1983	1.2	0.2	- 1.0
1984	1.3	0.3	- 1.0
1985	1.4	0.3	- 1.1
1986	1.6	0.3	- 1.2
1987	3.0	0.8	- 2.2
1988	5.0	1.1	- 3.9
1989	5.9	1.3	- 4.7
1990	6.7	1.2	- 5.5

**Number of Landed Immigrants  
Nombre d'immigrants reçus**

**Measurement issues**

Canada's practice has been to record migrants' net worth<sup>1</sup> as transfers in the current account; the portion of net worth which was assumed to be left abroad was recorded in the capital account as an outflow (an increase in assets abroad) and inflows as funds were deemed to be repatriated.

<sup>1</sup> Exclusive of migrants' effects. For further details, see Statistics Canada, "The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position – A Description of Sources and Methods", Catalogue 67-506E (F), pp. 95-6.

Tableau explicatif II.

**Transfers nets de fonds des migrants au compte courant**
**Net Worth and Funds in Possession  
of Landed Immigrants  
Avoir net et fonds en possession des immigrants reçus**

**Problèmes de mesure**

Le Canada retraçait l'avoir propre<sup>1</sup> des migrants comme des transferts au compte courant; la partie de l'avoir propre qui était supposée rester à l'étranger était retracée au compte de capital comme une sortie (augmentation des actifs à l'étranger) et comme des entrées lorsque les capitaux étaient considérés comme rapatriés.

<sup>1</sup> Sans les effets des migrants. Pour plus de renseignements, consulter "La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux – Description des sources et des méthodes", n° 76-506F au catalogue, pp. 104-106.

Since information on the wealth of immigrants arriving in Canada was not directly available, it was derived by combining two sources: 1) information on wealth obtained from declarations of net worth by prospective immigrants to Canada at the time of visa application, and 2) information on landed immigrants (not all visa applicants become landed immigrants). The two sources were matched where possible, with the number of unmatched cases decreasing for recent years. For the unmatched landed immigrant cases, and also for a certain number of prospective immigrants applying from within Canada, no net worth was calculated, resulting in an understatement of the total.

For the contra-entry in the capital account, it was assumed that immigrants with more than \$100,000 net worth would initially leave their assets abroad (an outflow) and repatriate them to Canada (inflows) over a period of 20 quarters or 5 years.

Such operating assumptions and procedures have proven difficult to validate over time. Net worth as declared at the time of visa application, may not always represent actual net worth; and net worth declarations are not made at the time of landing. The \$100,000 threshold used to determine funds left abroad was arbitrary. Also, the pace and the amount of funds actually transferred after landing could not be definitively determined. Some immigrants in fact, particularly business immigrants, maintain substantial assets elsewhere in the world after becoming Canadian residents or citizens.

### Recent immigration patterns

The mid-1980s saw a sharp increase in the amounts of recorded net worth, over twice the growth in the number of immigrants. After declining in the first half of the 1980s, the number of landed immigrants began to rise, increasing markedly by an average 19% a year from 84,239 in 1985 to 212,166 in 1990. Their total net worth<sup>2</sup>, which averaged \$1.8 billion annually from the early 1980s to 1986, advanced to \$4.4 billion in 1987 and nearly doubled to \$8.4 billion by 1990.

A significant part of the increase can be traced back to business class immigrants. With a new act and regulations which took effect in 1978, Canada introduced a business immigration program directed to entrepreneurs and self-employed persons. The program was expanded by 1986 to include investors. By 1990, the business class represented less than 10% of the number of immigrants, but accounted for nearly 60% of all net worth declared. The largest part of business class net worth belonged to immigrants from two countries: Hong Kong and, to a lesser extent, Taiwan.

Comme les renseignements sur la richesse des immigrants arrivant au Canada n'étaient pas immédiatement disponibles, on les calculait à partir de deux sources: 1) les renseignements sur la richesse obtenus à partir des déclarations de l'avoir propre par les candidats immigrants au Canada au moment de la demande d'un visa de résidence, 2) les renseignements sur les immigrants reçus (tous les demandeurs de visa ne sont pas devenus des immigrants reçus). On a rapproché ces deux sources dans la mesure du possible. Le nombre de cas non rapprochés a baissé au cours des dernières années. Dans le cas des immigrants reçus non rapprochés et également pour un certain nombre de candidats immigrants présentant une demande à partir du Canada même, on n'a pas calculé d'avoir propre, ce qui devait se traduire par une sous-estimation du total.

Dans le cas de l'inscription de contrepartie au compte de capital, on a supposé que les immigrants possédant un avoir propre supérieur à \$100,000 laisseraient au début leurs actifs à l'étranger (sortie) et les rapatrieraient (entrée) sur une période de 20 trimestres ou de 5 ans.

Ces hypothèses de travail ainsi que les procédures sont devenues de plus en plus difficiles à valider. L'avoir propre au moment de la demande du visa peut ne pas toujours représenter l'avoir propre réel; et les déclarations sur l'avoir propre ne sont pas faites au moment de l'arrivée. Le seuil de \$100,000 servant à déterminer les capitaux laissés à l'étranger était arbitraire. Par ailleurs, le rythme et le montant des capitaux transférés après l'arrivée ne pouvaient être déterminés de façon définitive. Les immigrants, en particulier les immigrants d'affaires, peuvent détenir des montants substantiels d'actifs ailleurs dans le monde après être devenus des résidents ou des citoyens canadiens.

### Tendances récentes dans l'immigration

Le milieu des années 80 devait voir une forte hausse du montant de l'avoir propre déclaré, plus de deux fois supérieure à la croissance du nombre d'immigrants. Après avoir baissé au cours de la première moitié des années 80, le nombre d'immigrants reçus a commencé à augmenter de façon marquée, de 19% en moyenne par an, passant de 84,239 en 1985 à 212,166 en 1990. Leur avoir propre<sup>2</sup>, qui était de \$1.8 milliard en moyenne par an entre le début des années 1980 et 1986, était de \$4.4 milliards en 1987 et devait presque doubler pour atteindre \$8.4 milliards en 1990.

Une partie appréciable de l'augmentation peut se rattacher aux immigrants d'affaires. Avec la nouvelle loi et les règlements qui ont pris place en 1978, le Canada a lancé un programme d'immigration d'affaires destiné aux entrepreneurs et aux travailleurs autonomes. Le programme devait être étendu en 1986 de façon à inclure les investisseurs. En 1990, cette catégorie représentait moins de 10% du nombre d'immigrants mais près de 60% de tout l'avoir propre déclaré. La plus grande partie de l'avoir propre de cette catégorie appartenait à des immigrants de deux pays, Hong Kong et, dans une moindre mesure, Taiwan.

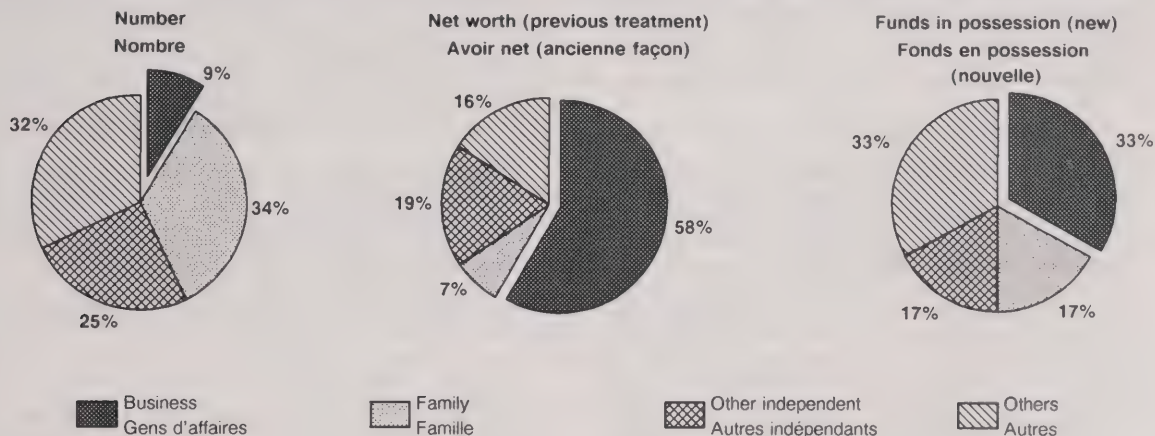
<sup>2</sup> In view of incomplete matching, new estimates of net worth are made by multiplying the average amount of net worth declared at time of application by the number of landed immigrants for major geographical areas and class of immigrant.

<sup>2</sup> En raison d'un rapprochement incomplet, on obtient les nouvelles estimations de la valeur nette en multipliant le montant moyen de la valeur nette déclarée au moment de la demande par le nombre d'immigrants reçus pour les principales régions et la catégorie d'immigrants.



## Distribution of Immigrants, Net Worth and Funds in Possession, by Class, 1990

## Répartition des immigrants, avoir net et fonds en possession, par catégories, 1990



### Revised Canadian treatment

In view of the foregoing developments, the Canadian practice has been modified to record only the **funds in possession** for migrants' transfers in the current account. The new practice is consistent with that of many other countries.

The remaining net worth left abroad at the time of immigration will no longer be recorded as transfer receipts in the current account, nor as a contra-entry (an increase in foreign assets) in the capital account. However, such net worth held abroad clearly constitutes an increase in Canada's wealth. This is recognized by continuing to record this net worth as an asset in Canada's international investment position. The assets abroad will be measured by using net worth less funds in possession (and no longer the asset threshold of \$100,000 and over). In the capital account, the repatriation of these assets will continue to be recorded as inflows, but over a 10 year period rather than the five years previously used. This is still an operating assumption as it is not possible to ascertain when and how much of these funds immigrants will repatriate into Canada. However, our statistical system showed that the 5 years assumed period was definitely too short. Furthermore, with the greater internationalization of capital markets, it is felt that the investment is likely to be retained abroad longer.

### Other components of migrants' transfers

In some cases, potential **investor immigrants** must invest funds in advance of receiving a visa (investor class under the business immigration program). These funds are shown as a foreign investment in the capital account and are reversed once the potential immigrant becomes a Canadian resident (assumed to occur on acquiring landed

### Révision du traitement canadien

Compte tenu de ce qui précède, la pratique canadienne éte modifiée de façon à enregistrer seulement les **fonds en possession** pour les transferts des migrants au compte courant. Cette nouvelle façon d'agir est conforme à celle de la plupart des pays.

L'avoir propre restant laissé à l'étranger au moment de l'immigration ne sera plus retracé comme des recettes de transfert au compte courant ni comme un poste de contrepartie (augmentation des actifs étrangers) au compte de capital. Toutefois, cet avoir propre détenu à l'étranger représente indiscutablement une augmentation de la richesse du Canada. On en tient compte en continuant à inscrire cet avoir propre comme un actif dans le bilan des investissements internationaux du Canada. On mesurera les actifs à l'étranger en prenant l'avoir propre moins les fonds en possession et non plus le seuil de \$100,000 et plus pour les actifs. Au compte de capital, le rapatriement de ces actifs continuera de figurer comme des entrées, mais sur une période de dix ans, au lieu de cinq comme auparavant. C'est encore une hypothèse de travail, puisqu'il est impossible de dire quand et combien les immigrants vont rapatrier leurs capitaux. Toutefois, notre système statistique montre que la période de cinq ans était effectivement trop courte. De plus, avec l'internationalisation croissante des marchés de capitaux, on considère que l'investissement restera à l'étranger plus longtemps.

### Autres composantes des transferts des migrants

Parfois les **immigrants investisseurs** potentiels doivent placer des capitaux avant de recevoir un visa (catégorie des investisseurs du programme d'immigration d'affaires). Ces capitaux figurent comme un investissement étranger au compte de capital et font l'objet d'une contrepartie lorsque l'immigrant potentiel devient un résident canadien (basé sur l'hypothèse que c'est ce qui se passe, au moment de

status). Such foreign net investments, in the order of \$100 million annually, are made primarily from Hong Kong.

The estimate for **returning Canadians**<sup>3</sup> has been re-worked, using as a basis the funds in possession for two immigrant classes, family and independent persons. Returning Canadians are those re-entering Canada after spending more than a year abroad.

Similarly, **emigrants' funds** have been re-estimated on a funds-in-possession basis. New estimates have been based on the relationship of funds in possession to total net worth for the family and independent immigration classes.

The accompanying table shows the previous and new entries for the balance of payments for the period 1980 to 1990.

l'obtention du statut d'immigrant reçu). Ces investissements nets étrangers, de l'ordre de \$100 millions par an, proviennent principalement d'Hong Kong.

L'estimation pour les **Canadiens revenant au pays**<sup>3</sup> a été remaniée en prenant pour base des capitaux en possession de deux catégories d'immigrants, les familles et les personnes indépendantes. Les Canadiens revenant au pays sont ceux qui reviennent après avoir passé plus d'une année à l'étranger et ce sont habituellement des gens plus jeunes qui étaient partis à l'étranger pour y travailler.

De la même façon, on a ré-évalué les **fonds des émigrants** sur la base des fonds en possession. Les nouvelles estimations sont basées sur la relation des fonds en possession par rapport à l'avoir net pour les catégories "familles" et "immigration indépendantes".

Le tableau ci-dessous montre les anciennes et les nouvelles données pour la balance des paiements de 1980-1990.

<sup>3</sup> Céline Fortier, "Returning Canadians: number (1981-1989) and characteristics (1988 and 1989)", for the Advisory on Demographic Statistics and Studies, Statistics Canada, November 8, 1990.

<sup>3</sup> Céline Fortier, "Returning Canadians: number (1981-1989) and characteristics (1988 and 1989)", pour le compte du Comité consultatif de la statistique et des études démographiques, Statistique Canada, 8 novembre 1990.

**Text Table III.**

**Recording of Migrants' Transfers in the Balance of Payments – Previous and New Entries, 1980-1990**

**Tableau explicatif III.**

**Statistique des transferts des migrants dans la balance des paiements – Anciennes et nouvelles inscriptions, 1980-1990**

	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
millions of dollars – millions de dollars											
<b>Previous presentation (at 4th Quarter 1990)</b> <b>Ancienne présentation (4<sup>e</sup> trimestre de 1990)</b>											
Current account – Net migrants' transfers – Compte courant – Transfers nets des migrants	846	1,097	1,305	1,202	1,292	1,417	1,584	3,008	5,022	5,920	6,694
Capital account – Funds to be transferred later (net) <sup>1</sup> – Compte de capital – Capitaux à transférer plus tard (net)	- 343	- 355	2	190	- 262	- 584	- 618	- 1,333	- 2,302	- 2,015	- 3,121
Total – Current and capital – Total – Compte courant et compte de capital	503	742	1,307	1,392	1,030	833	966	1,675	2,720	3,905	3,573
<b>New presentation (at 1st Quarter 1991)</b> <b>Nouvelle présentation (1<sup>er</sup> trimestre de 1991)</b>											
Current account – Net migrants' transfers – Compte courant – Transferts nets des migrants	184	342	486	238	283	313	346	820	1,132	1,251	1,240
Capital account – Compte de capital	206	222	272	380	485	601	741	1,054	1,522	1,965	2,584
Total – Current and capital – Total – Compte courant et compte de capital	390	564	758	618	768	914	1,087	1,874	2,654	3,216	3,824
Net impact on errors and omissions – Incidence nette sur les erreurs et omissions	+ 113	+ 178	+ 549	+ 774	+ 262	- 81	- 121	- 199	+ 66	+ 689	- 251

<sup>1</sup> A minus sign denotes an outflow.

<sup>1</sup> Le signe moins indique une sortie.



## Historical Revisions

Annual revisions reflect new and revised basic data together with more complete survey results. The results for 1987-1990 are summarized below for both the current and capital accounts.

### Note to Users

Two changes in revision practice are noted:

1. Annual revisions normally covering the past four years, have exceptionally been made to the current and capital accounts for the ten year period 1980 through 1990 in respect of migrants' funds. For further information, please see preceding section "New Treatment for Recording Migrants' Funds."
2. Annual revisions to the capital account are now made in the first quarter rather than the second quarter. This aligns the Balance of Payments revision cycle with practice elsewhere in the National Accounts.

### Current Account

The changed treatment of migrants' funds from a net worth to a funds-in-possession basis resulted in the largest revision: a net reduction of over \$5 billion in transfers by 1990. In the opposite direction, dividend receipts reflected an upwards revision in insurance and other direct investment earnings, especially for 1989. Other revisions to investment income covered interest payments, notably for long-term borrowing in 1990.

For services, upward revisions to travel expenditures in the United States together with additions to coverage – notably for films and computer services – contributed to a higher net deficit for business services than previously indicated. Correction to U.S. data sources on inland freight together with fuller survey results led to a net rise in the freight and shipping account for 1989. Re-estimations of student expenditures, in-Canada payments offsetting official contributions, and certain provincial outlays abroad were also reflected in the higher deficit now recorded for external service transactions for the 1987 to 1990 period.

Changes to customs-based merchandise trade included revisions to exports of metals, transportation equipment and energy. These were accompanied by related reductions in Canada-U.S. reconciliation adjustments for under-reporting of exports now included in the Customs base.

## Révisions historiques

Les révisions annuelles reflètent les nouvelles données de base et celles révisées de même que des résultats d'enquêtes plus complets. Les résultats de 1987-1990 se retrouvent en sommaire ci-dessous pour les comptes courant et de capital.

### Note aux utilisateurs

Veillez noter deux modifications aux pratiques de révision:

1. Exceptionnellement dans le cas des capitaux des migrants, on a appliqué des révisions annuelles pour une période de dix ans (1980 à 1990) plutôt que pour quatre comme il est d'usage. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la section précédente intitulée "Nouvelle façon de retracer les capitaux de migrants".
2. On applique désormais les révisions au compte de capital au premier trimestre plutôt qu'au second. Cette pratique place le cycle revisionnel de la balance des paiements sur le même pied que celui des autres divisions des comptes nationaux.

### Compte courant

La révision la plus importante provient de la modification apportée au traitement des capitaux des migrants, celui-ci passant du concept d'avoir propre à celui des fonds en possession. Cette modification a entraîné une réduction nette de plus de \$5 milliards dans les transferts jusqu'en 1990. Dans l'autre sens, les revenus de dividendes ont amené une révision à la hausse pour les assurances et les autres revenus directs, tout particulièrement pour 1989. D'autres révisions au titre du compte des revenus d'investissement recouvrent les paiements d'intérêts notamment pour les emprunts à long terme en 1990.

On a enregistré d'autres ajustements notables aux transactions de services. Des révisions à la hausse des dépenses des voyages aux États-Unis et des améliorations à la couverture (notamment pour les films et les services informatiques) ont contribué à un déficit net des services commerciaux plus élevé que celui indiqué précédemment. Des corrections aux données de source américaines sur le transport interne accompagnées de résultats plus complets ont amené une augmentation nette au compte de transport pour 1989. De nouvelles estimations pour les dépenses des étudiants, des paiements internes au Canada compensant les contributions officielles et certains débours provinciaux à l'étranger se reflètent également dans le déficit net plus élevé enregistré pour les transactions de services de 1987 à 1990.

Des changements au commerce des marchandises sur une base douanière incluent des révisions aux exportations de métaux, d'équipement de transport et d'énergie. Ceux-ci s'accompagnent de réductions relatives aux ajustements du rapprochement Canada-États-Unis pour le sous-dénombrement des exportations maintenant inclus sur la base douanière.

**Revisions to Balance of Payments Accounts,  
1987-1990**
**Révisions aux comptes de la balance des paiements,  
1987-1990**

	1987	1988	1989	1990
	millions of dollars – millions de dollars			
<b>Current account balance – Solde du compte courant</b>				
<b>Merchandise (balance of payments basis) – Marchandises</b>				
(balance des paiements)	+ 115	+ 308	- 462	+ 128
Merchandise (Customs basis) – Marchandises (base douanière)	-	+ 948	+ 204	+ 192
Balance of Payments adjustments – Ajustements de la balance des paiements	+ 115	- 640	- 666	- 65
<b>Non-merchandise – Invisibles</b>	- 2,548	- 4,029	- 3,573	- 6,175
<b>Services – Services</b>	- 88	+ 76	+ 246	- 1,048
Travel – Voyages	-	-	+ 8	- 683
Freight and shipping – Transports	-	+ 49	+ 393	-
Business services – Services commerciaux	- 151	- 18	- 192	- 274
Government transactions – Opérations gouvernementales	+ 110	+ 57	+ 17	- 87
Other services – Autres services	- 47	- 12	+ 21	- 4
<b>Investment income – Revenus de placements</b>	- 274	- 70	+ 1,009	+ 269
<b>Transfers – Transferts</b>	- 2,187	- 4,035	- 4,828	- 5,396
<b>Current account balance – Solde du compte courant</b>	- 2,433	- 3,721	- 4,035	- 6,047
<b>Capital account – Compte de capital</b>				
<b>Canadian claims on non-residents, net flows –</b>				
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>				
Canadian direct investment abroad – Investissements direct à l'étranger	- 694	+ 519	- 391	- 28
Portfolio securities – Valeurs de portefeuille:				
Foreign bonds – Obligations étrangères	-	-	-	- 3
Foreign stocks – Actions étrangères	-	-	-	- 33
Government of Canada loans and subscriptions – Prêts et souscriptions du gouvernement du Canada	- 68	-	-	- 47
Non-bank deposits abroad – Dépôts non-bancaires à l'étranger	-	- 338	- 273	+ 156
Other claims – Autres créances	+ 2,057	+ 4,196	+ 3,201	+ 4,888
Total Canadian claims, net flow – Total des créances canadiennes, flux net	+ 1,295	+ 4,377	+ 2,537	+ 4,934
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows –</b>				
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>				
Foreign direct investment in Canada – Investissements direct au Canada	+ 200	- 394	+ 800	+ 871
Portfolio securities – Valeurs de portefeuille:				
Canadian bonds – Obligations canadiennes	- 94	- 495	+ 228	+ 25
Canadian stocks – Actions canadiennes	-	-	-	- 31
Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents – Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents	+ 5	+ 16	- 91	- 577
Money market instruments – Effets du marché monétaire:				
Government of Canada paper – Effets du gouvernement du Canada	-	-	-	+ 639
Other paper – Autres effets	-	-	+ 604	+ 180
Other liabilities – Autres engagements	+ 1,091	+ 415	- 1,059	+ 1,360
Total Canadian liabilities, net flow – Total des engagements canadiens, flux net	+ 1,202	- 458	+ 481	+ 2,467
<b>Total capital account, net flow – Total du compte de capital, flux net</b>	+ 2,496	+ 3,920	+ 3,018	+ 7,400
<b>Statistical discrepancy – Divergence statistique</b>	- 63	- 198	+ 1,017	- 1,353



## Capital Account

The changed treatment of migrants' funds was the major contributor to revisions in Other claims. As indicated in the preceding note, "New Treatment for Recording Migrants' Funds," revisions were carried back to 1980.

## International Transactions In Services

Latest details on Canada's international services transactions are presented in the annual publication "Canada's International Transactions in Services, 1989 and 1990" Catalogue 67-203.

Included are 16 categories of business services cross-classified by affiliation, as well as broad geographic area, country of control, and industry sector. Details for travel, freight and shipping, government and other services are also shown, together with analytical text, definitions and sources.

A provincial summary of business services estimated according to province of activity appears for the first time, accompanied by an update of total business services by over 20 countries and world regions. For provincial detail by individual category and a summary according to province of head office, users are referred to a special compilation "Canada's International Transactions in Business Services: Geographical Estimates, 1987 to 1989" available directly from the Balance of Payments Division (\$25).

## Compte de capital

Le changement au traitement des capitaux des migrants a majoritairement contribué aux révisions des Autres créances. Tel qu'indiqué au chapitre précédent, "Nouvelle façon de retracer les capitaux de migrants", on a rapporté ces révisions jusqu'en 1980.

## Transactions internationales de services

Les plus récentes informations sur les transactions internationales de services se retrouvent dans la publication annuelle "Les transactions internationales de services du Canada, 1989 et 1990", numéro 67-203 au catalogue.

On y retrouve quelques 16 catégories de services commerciaux classifiés par affiliation, principale région géographique, pays de contrôle et secteur industriel. On y retrouve également d'autres détails sur les voyages, le transport, les services gouvernementaux et autres, de même qu'un texte explicatif avec définitions et provenance des données.

Un sommaire provincial pour les services commerciaux estimés selon la province d'activité apparaît pour la première fois suivi d'une mise à jour pour le total des services commerciaux pour plus de 20 pays et régions. Pour plus de détails par catégorie de services commerciaux par province et un sommaire pour le total des services commerciaux par province selon la province du siège social, veuillez vous référer à l'ouvrage spécial intitulé "Transactions internationales de services commerciaux - estimations par région, 1987 à 1989" disponible pour la somme de \$25 en communiquant directement avec la division de la balance des paiements.

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	35,817	37,030	32,852	36,069	35,579	38,761	34,772	37,371
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	873	1,851	3,294	1,214	880	1,930	3,368	1,259
3 Freight and shipping	1,221	1,354	1,333	1,284	1,247	1,379	1,334	1,381
4 Business services	1,883	1,926	1,884	1,849	1,995	2,106	1,977	1,962
5 Government transactions	181	192	201	189	204	198	205	193
6 Other services	240	172	127	240	252	181	141	252
7 Total services	4,399	5,495	6,839	4,776	4,578	5,794	7,025	5,047
8 Investment income <sup>1</sup>	2,436	2,511	2,172	2,716	2,162	2,451	2,024	2,618
9 Transfers	1,049	821	984	1,022	954	1,141	1,095	929
10 Total non-merchandise receipts	7,884	8,828	9,996	8,514	7,694	9,387	10,144	8,594
11 Total receipts	43,700	45,858	42,848	44,583	43,273	48,147	44,916	45,965
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	33,542	36,087	31,623	33,422	34,944	35,576	31,566	33,471
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	2,857	2,774	2,879	2,198	3,409	3,282	3,381	2,572
14 Freight and shipping	1,017	1,362	1,240	1,296	1,243	1,397	1,312	1,427
15 Business services	2,869	2,795	2,612	2,722	2,912	2,867	2,686	2,763
16 Government transactions	355	280	332	299	394	312	372	345
17 Other services	181	137	106	180	194	147	113	194
18 Total services	7,279	7,349	7,169	6,695	8,151	8,005	7,864	7,301
19 Investment income <sup>1</sup>	8,351	7,389	7,052	8,188	7,691	8,794	7,780	8,942
20 Transfers	993	910	897	768	1,633	873	848	898
21 Total non-merchandise payments	16,623	15,648	15,118	15,651	17,475	17,672	16,492	17,141
22 Total payments	50,165	51,735	46,741	49,073	52,419	53,248	48,058	50,612
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 2,275	+ 944	+ 1,229	+ 2,648	+ 635	+ 3,185	+ 3,206	+ 3,900
24 Non-merchandise	- 8,739	- 6,820	- 5,122	- 7,137	- 9,781	- 8,286	- 6,348	- 8,547
25 Total current account	- 6,464	- 5,877	- 3,893	- 4,489	- 9,146	- 5,101	- 3,142	- 4,647
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
28 Foreign stocks	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
30 Loans and subscriptions	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647
31 Non-bank deposits abroad	- 1,711	+ 1,276	+ 16	+ 423	- 111	- 166	- 823	+ 229
32 Other claims	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
33 Total Canadian claims, net flow	- 1,380	- 1,389	- 3,661	- 2,681	+ 2,368	- 543	- 4,365	- 1,823
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 5,866	+ 681	+ 4,963	+ 5,787	+ 2,213	+ 2,547	+ 3,720	+ 4,966
36 Canadian stocks	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 4,129	+ 5,546	- 2,826	- 1,175	+ 2,357	+ 4,725	- 1,398	- 2,923
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
39 Other paper	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 8,316	+ 8,198	+ 6,526	+ 11,160	+ 6,538	+ 10,914	+ 7,749	+ 7,521
43 Total capital account, net flow	+ 6,935	+ 6,809	+ 2,866	+ 8,478	+ 8,906	+ 10,371	+ 3,384	+ 5,698
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	- 471	- 932	+ 1,028	- 3,989	+ 241	- 5,270	- 242	- 1,051

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1991				1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
33,823				138,743	141,768	146,482	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
928				6,894	7,232	7,437	2
1,267				5,134	5,193	5,340	3
2,024				7,178	7,541	8,041	4
202				762	763	800	5
265				948	780	827	6
4,686				20,917	21,509	22,445	7
2,254				11,352	9,836	9,255	8
954				3,868	3,877	4,119	9
7,894				36,137	35,222	35,819	10
41,717				174,879	176,990	182,301	11
							Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
<b>Paiements</b>							
32,432				128,321	134,673	135,557	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
3,466				9,631	10,708	12,644	13
1,233				4,681	4,915	5,379	14
3,113				10,452	10,998	11,227	15
430				1,187	1,267	1,424	16
210				571	604	647	17
8,452				26,523	28,492	31,320	18
8,009				30,305	30,980	33,208	19
1,016				3,614	3,568	4,252	20
17,477				60,441	63,040	68,780	21
49,909				188,762	197,713	204,337	22
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
<b>Soldes</b>							
+ 1,391				+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	23
- 9,583				- 24,305	- 27,818	- 32,962	24
- 8,192				- 13,883	- 20,723	- 22,036	25
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 406				- 6,800	- 5,290	- 1,450	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>
- 178				- 74	- 1,556	- 69	27
- 384				- 1,020	- 768	- 1,117	28
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
+ 659				- 9,451	- 346	- 649	29
- 517				- 548	- 982	- 1,450	30
- 2,560				- 591	+ 5	- 872	31
+ 304				+ 573	- 174	+ 1,244	32
- 3,082				- 17,911	- 9,112	- 4,362	33
							Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 1,089				+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	34
							Investissements directs au Canada <sup>1</sup>
+ 7,331				+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	35
- 1,012				- 2,379	+ 3,871	- 1,754	36
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
+ 8,347				+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	37
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
- 1,542				+ 7,123	+ 484	+ 3,305	38
- 932				+ 2,168	+ 656	+ 2,223	39
-				-	-	-	Effets du marché monétaire:
+ 235				+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	40
+ 13,516				+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	41
							Effets du gouvernement du Canada
							Autres effets
							Allocation de droits de tirage spéciaux
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+ 10,434				+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	42
							Total du compte de capital, flux net
- 2,243				- 4,237	- 4,365	- 6,323	44
							<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

		1989				1990	
No.		I	II	III	IV	I	II
millions of dollars							
Receipts							
1	Merchandise exports	36,703	35,097	34,879	35,089	36,037	37,186
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	1,816	1,779	1,812	1,826	1,828	1,862
3	Freight and shipping	1,297	1,301	1,326	1,269	1,323	1,326
4	Business services	1,873	1,855	1,897	1,917	1,982	2,028
5	Government transactions	182	196	185	199	205	201
6	Other services	185	192	196	208	191	199
7	Total services	5,354	5,322	5,416	5,418	5,529	5,617
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,329	1,336	1,251	1,263	1,328	1,424
9	Dividends	1,267	1,133	1,199	1,058	978	1,008
10	Total investment income	2,596	2,469	2,450	2,320	2,306	2,431
	Transfers:						
11	Inheritances and immigrants' funds	363	304	336	484	360	410
12	Personal and institutional						
	remittances	206	216	216	215	226	229
13	Canadian withholding tax	561	323	341	312	438	544
14	Total transfers	1,130	843	894	1,010	1,024	1,182
15	Total non-merchandise receipts	9,080	8,634	8,760	8,748	8,860	9,231
16	Total receipts	45,783	43,731	43,639	43,838	44,897	46,416
Payments							
17	Merchandise imports	33,377	33,906	33,740	33,650	34,166	34,058
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	2,535	2,654	2,724	2,794	3,041	3,115
19	Freight and shipping	1,155	1,282	1,230	1,248	1,403	1,306
20	Business services	2,795	2,731	2,691	2,781	2,819	2,807
21	Government transactions	314	314	319	320	346	349
22	Other services	150	147	150	157	159	159
23	Total services	6,949	7,128	7,114	7,301	7,769	7,735
	Investment income <sup>1</sup> :						
24	Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662
25	Dividends	2,218	1,511	1,311	1,118	944	2,535
26	Total investment income	8,404	7,679	7,550	7,347	7,566	9,197
	Transfers:						
27	Inheritances and emigrants' funds <sup>1</sup>	59	60	59	60	62	63
28	Personal and institutional						
	remittances	237	237	239	241	252	252
29	Official contributions	608	522	491	430	1,220	464
30	Foreign withholding tax	84	87	70	83	84	82
31	Total transfers	988	906	859	815	1,618	861
32	Total non-merchandise payments	16,341	15,713	15,523	15,463	16,954	17,794
33	Total payments	49,718	49,619	49,263	49,113	51,119	51,852
Balances							
34	Merchandise	+ 3,326	+ 1,191	+ 1,139	+ 1,439	+ 1,871	+ 3,128
	Non-merchandise:						
35	Services	- 1,595	- 1,807	- 1,698	- 1,883	- 2,239	- 2,118
36	Investment income <sup>1</sup>	- 5,808	- 5,210	- 5,100	- 5,027	- 5,260	- 6,766
37	Transfers	+ 142	- 63	+ 35	+ 195	- 594	+ 321
38	Total non-merchandise	- 7,262	- 7,080	- 6,763	- 6,714	- 8,094	- 8,563
39	Total current account	- 3,935	- 5,888	- 5,624	- 5,275	- 6,223	- 5,435

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.



Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1990		1991			
III	IV	I	II	III	IV
millions de dollars					
				<b>Recettes</b>	
36,952	36,308	34,706		Exportations de marchandises	1
				Invisibles	
				Services:	
1,859	1,888	1,919		Voyages	2
1,328	1,363	1,344		Transports	3
1,995	2,035	2,012		Services commerciaux	4
192	202	203		Opérations gouvernementales	5
219	218	205		Autres services	6
5,593	5,705	5,682		Total des services	7
				Revenus de placements <sup>1</sup> :	
1,456	1,360	1,417		Intérêts	8
756	945	989		Dividendes	9
2,212	2,305	2,406		Total des revenus de placements	10
				Transferts:	
395	324	431		Successions et capitaux des immigrants	11
				Versements à des particuliers et institutions	12
229	227	238		Retenues fiscales canadiennes	13
395	342	378		Total des transferts	14
1,020	893	1,046			
8,825	8,903	9,135		Total des recettes au titre des invisibles	15
45,777	45,210	43,841		Total des recettes	16
				<b>Paiements</b>	
33,738	33,595	32,175		Importations de marchandises	17
				Invisibles	
				Services:	
3,208	3,279	3,103		Voyages	18
1,301	1,368	1,391		Transports	19
2,773	2,828	3,002		Services commerciaux	20
358	371	377		Opérations gouvernementales	21
161	168	171		Autres services	22
7,802	8,015	8,044		Total des services	23
				Revenus de placements <sup>1</sup> :	
6,692	6,877	6,916		Intérêts	24
1,734	1,140	1,081		Dividendes	25
8,427	8,017	7,997		Total des revenus de placements	26
				Transferts:	
63	64	67		Successions et capitaux des émigrants	27
				Versements à des particuliers et institutions	28
254	256	267		Contributions officielles	29
424	549	577		Retenues fiscales étrangères	30
77	86	85		Total des transferts	31
818	954	996			
17,047	16,987	17,037		Total des paiements au titre des invisibles	32
50,784	50,582	49,212		Total des paiements	33
				<b>Soldes</b>	
+ 3,214	+ 2,712	+ 2,531		Marchandises	34
				Invisibles:	
- 2,209	- 2,309	- 2,361		Services	35
- 6,215	- 5,713	- 5,591		Revenus de placements <sup>1</sup>	36
+ 202	- 62	+ 50		Transferts	37
- 8,222	- 8,084	- 7,902		Total au titre des invisibles	38
- 5,007	- 5,372	- 5,371		Total du compte courant	39

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	26,916	28,012	24,072	26,647	26,864	29,095	28,175
	Non-merchandise							
	Services:							
2	Travel	517	1,054	2,006	700	514	1,083	2,040
3	Freight and shipping	726	799	736	774	772	788	785
4	Business services	1,113	1,110	1,054	1,065	1,177	1,257	1,113
5	Government transactions	45	64	76	69	56	65	78
6	Other services	95	89	85	95	100	93	96
7	Total services	2,497	3,116	3,958	2,703	2,619	3,286	4,113
8	Investment income <sup>2</sup>	1,117	1,162	1,160	1,318	1,001	926	908
9	Transfers	560	377	365	471	480	564	411
10	Total non-merchandise receipts	4,173	4,656	5,482	4,493	4,099	4,777	5,432
11	Total receipts	31,090	32,667	29,554	31,140	30,964	33,872	31,739
<b>Payments</b>								
12	Merchandise imports	23,665	25,486	21,229	23,161	24,001	25,322	21,248
	Non-merchandise							
	Services:							
13	Travel	1,783	1,798	1,690	1,331	2,265	2,252	2,101
14	Freight and shipping	696	831	713	760	884	891	798
15	Business services	2,016	2,006	1,835	1,939	2,091	2,077	1,882
16	Government transactions	126	108	120	98	142	131	148
17	Other services	136	101	76	135	147	109	82
18	Total services	4,757	4,844	4,434	4,264	5,529	5,460	5,011
19	Investment income <sup>2</sup>	4,161	3,276	3,101	3,885	3,256	4,344	3,352
20	Transfers	147	148	155	151	166	157	160
21	Total non-merchandise payments	9,065	8,268	7,691	8,299	8,951	9,960	8,523
22	Total payments	32,730	33,754	28,919	31,460	32,952	35,282	29,771
<b>Balances</b>								
23	Merchandise	+ 3,251	+ 2,526	+ 2,844	+ 3,487	+ 2,863	+ 3,774	+ 5,059
24	Non-merchandise	- 4,891	- 3,612	- 2,209	- 3,807	- 4,851	- 5,184	- 3,091
25	Total current account	- 1,640	- 1,087	+ 635	- 320	- 1,988	- 1,410	+ 1,968
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160
	Portfolio securities:							
27	Foreign bonds	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726
28	Foreign stocks	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768
	Government of Canada assets:							
29	Official international reserves	- 318	+ 663	+ 438	- 787	+ 1,666	+ 1,609	- 3,743
30	Loans and subscriptions	+ 1	- 22	- 17	- 13	- 111	- 23	- 36
31	Non-bank deposits abroad	- 1,206	+ 878	+ 759	+ 355	- 156	- 45	+ 29
32	Other claims	- 35	- 636	- 58	- 1,146	- 800	+ 296	+ 954
33	Total Canadian claims, net flow	- 1,706	- 380	- 1,879	- 2,692	- 274	+ 1,672	- 2,996
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400
	Portfolio securities:							
35	Canadian bonds	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995
36	Canadian stocks	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 2,793	+ 3,500	- 2,436	- 1,716	+ 1,597	- 330	+ 1,326
	Money market instruments:							
38	Government of Canada paper	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125
39	Other paper	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866
40	Other liabilities	+ 660	+ 167	+ 724	+ 425	+ 994	+ 808	+ 300
41	Total Canadian liabilities, net flow	- 353	+ 5,942	+ 1,485	- 77	+ 7,071	+ 3,652	+ 1,457
42	Total capital account, net flow	- 2,060	+ 5,562	- 394	- 2,769	+ 6,797	+ 5,324	- 1,540
43	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 3,699	- 4,476	- 241	+ 3,089	- 4,809	- 3,914	- 429

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
25,487				102,626	105,648	110,442	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
540				4,267	4,277	4,368	Voyages 2
828				3,131	3,036	3,220	Transports 3
1,182				4,148	4,343	4,679	Services commerciaux 4
64				245	255	262	Opérations gouvernementales 5
105				588	364	389	Autres services 6
2,719				12,379	12,274	12,918	Total des services 7
895				5,098	4,757	3,864	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
444				1,958	1,773	1,969	Transferts 9
4,058				19,435	18,804	18,751	Total des recettes au titre des invisibles 10
29,545				122,061	124,452	129,193	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>							
22,285				88,405	93,540	92,924	Importations de marchandises 12
							Invisibles
							Services:
2,463				5,710	6,602	8,300	Voyages 13
926				2,958	3,000	3,410	Transports 14
2,209				7,252	7,797	8,042	Services commerciaux 15
149				408	451	548	Opérations gouvernementales 16
160				436	449	484	Autres services 17
5,908				16,764	18,299	20,784	Total des services 18
3,554				16,206	14,423	15,254	Revenus de placements <sup>2</sup> 19
161				583	600	638	Transferts 20
9,623				33,553	33,323	36,677	Total des paiements au titre des invisibles 21
31,909				121,958	126,863	129,601	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>							
+ 3,202				+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	Marchandises 23
- 5,565				- 14,118	- 14,518	- 17,926	Invisibles 24
- 2,364				+ 104	- 2,411	- 408	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 44				- 5,157	- 3,968	- 277	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 26
							Valeurs de portefeuille:
- 285				+ 118	- 1,165	+ 307	Obligations étrangères 27
- 17				- 447	- 378	- 134	Actions étrangères 28
				- 6,044	- 4	+ 602	Actif du gouvernement du Canada:
				- 25	- 51	- 158	Réserves officielles de change 29
- 36				+ 366	+ 786	- 134	Prêts et souscriptions 30
- 1,703				+ 108	- 1,876	- 1,262	Dépôts non bancaires à l'étranger 31
- 631				- 11,082	- 6,657	- 1,057	Autres créances 32
- 2,629							Total des créances canadiennes, flux net 33
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 607				- 18	+ 1,249	+ 1,473	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 34
							Valeurs de portefeuille:
+ 3,741				+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	Obligations canadiennes 35
- 641				- 1,644	+ 4,033	- 1,494	Actions canadiennes 36
+ 1,561				+ 1,858	- 3,445	+ 686	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 37
							Effets du marché monétaire:
+ 335				+ 2,069	- 31	+ 903	Effets du gouvernement du Canada 38
+ 75				+ 692	- 215	+ 1,499	Autres effets 39
+ 611				+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	Autres engagements 40
+ 6,289				+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	Total des engagements canadiens, flux net 41
+ 3,660				- 3,432	+ 339	+ 14,253	Total du compte de capital, flux net 42
				+ 3,329	+ 2,072	- 13,845	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 43</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	959	923	843	845	872	877	825	907
Non-merchandise									
Services:									
2	Travel	48	158	270	82	51	165	275	84
3	Freight and shipping	46	50	55	45	41	47	58	44
4	Business services	110	119	118	114	118	122	129	126
5	Government transactions	15	16	16	15	15	16	17	16
6	Other services	5	3	2	5	6	4	2	6
7	Total services	224	346	461	261	231	354	481	279
8	Investment income <sup>2</sup>	201	240	157	160	174	226	122	301
9	Transfers	131	99	99	106	129	114	105	112
10	Total non-merchandise receipts	556	686	718	527	535	694	708	693
11	Total receipts	1,515	1,609	1,561	1,372	1,407	1,571	1,533	1,600
Payments									
12	Merchandise imports	1,187	1,235	946	1,239	1,230	1,004	1,046	1,662
Non-merchandise									
Services:									
13	Travel	107	189	246	152	102	197	259	150
14	Freight and shipping	36	59	49	68	38	43	46	74
15	Business services	289	244	226	249	226	220	217	207
16	Government transactions	18	14	16	14	19	14	17	14
17	Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
18	Total services	456	510	539	490	391	478	541	452
19	Investment income <sup>2</sup>	725	609	573	771	761	718	744	887
20	Transfers	39	42	42	39	40	41	46	43
21	Total non-merchandise payments	1,220	1,160	1,155	1,300	1,193	1,238	1,331	1,382
22	Total payments	2,408	2,396	2,101	2,539	2,422	2,241	2,377	3,044
Balances									
23	Merchandise	- 229	- 313	- 104	- 394	- 357	- 127	- 221	- 755
24	Non-merchandise	- 664	- 474	- 437	- 773	- 658	- 544	- 623	- 689
25	Total current account	- 892	- 787	- 541	- 1,167	- 1,015	- 670	- 844	- 1,444
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
Portfolio securities:									
27	Foreign bonds	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
28	Foreign stocks	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
Government of Canada assets:									
29	Official international reserves	-	+ 1	- 2	+ 2	- 4	+ 3	- 1	-
30	Loans and subscriptions	-	-	-	+ 30	-	-	-	+ 30
31	Non-bank deposits abroad	- 144	+ 437	- 137	+ 538	- 218	+ 85	- 138	- 436
32	Other claims	+ 77	- 79	- 287	- 16	+ 649	+ 90	- 127	- 423
33	Total Canadian claims, net flow	- 599	- 488	- 901	- 79	+ 312	- 72	- 1,233	- 1,895
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
Portfolio securities:									
35	Canadian bonds	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
36	Canadian stocks	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 411	+ 691	- 237	+ 83	+ 445	+ 2,980	- 1,565	+ 935
Money market instruments:									
38	Government of Canada paper	+ 347	- 572	+ 33	+ 355	- 467	- 358	+ 523	+ 46
39	Other paper	+ 2	- 8	+ 28	- 18	+ 38	- 71	+ 45	+ 138
40	Other liabilities	+ 673	+ 1,124	+ 636	- 66	- 1,005	+ 863	+ 468	+ 1,324
41	Total Canadian liabilities, net flow	+ 828	+ 1,198	+ 2,220	+ 1,016	- 1,181	+ 4,005	+ 1,205	+ 4,848
42	Total capital account, net flow	+ 229	+ 711	+ 1,319	+ 937	- 869	+ 3,933	- 29	+ 2,952
43	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+ 663	+ 76	- 778	+ 230	+ 1,884	- 3,263	+ 873	- 1,509

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	
I	II	III	IV				Nº
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
790				3,520	3,569	3,482	Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
57				505	558	575	Voyages
38				190	196	194	Transports
123				464	462	496	Services commerciaux
16				76	61	64	Opérations gouvernementales
6				15	16	17	Autres services
240				1,250	1,293	1,346	Total des services
233				739	759	823	Revenus de placements <sup>2</sup>
112				402	435	460	Transferts
586				2,391	2,487	2,630	Total des recettes au titre des invisibles
1,376				5,912	6,057	6,112	Total des recettes
Paielements							
1,049				4,646	4,608	4,942	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
88				709	694	708	Voyages
23				215	212	201	Transports
273				948	1,008	869	Services commerciaux
20				62	62	64	Opérations gouvernementales
7				19	19	20	Autres services
410				1,954	1,995	1,863	Total des services
772				1,835	2,678	3,110	Revenus de placements <sup>2</sup>
44				150	162	171	Transferts
1,227				3,939	4,835	5,143	Total des paiements au titre des invisibles
2,276				8,586	9,444	10,085	Total des paiements
Soldes							
- 259				- 1,126	- 1,039	- 1,460	Marchandises
- 641				- 1,548	- 2,348	- 2,513	Invisibles
- 900				- 2,674	- 3,387	- 3,973	Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
- 73				- 565	- 1,850	- 1,308	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
- 103				- 23	- 331	- 581	Obligations étrangères
- 6				- 32	- 305	- 512	Actions étrangères
				+ 3	+ 1	- 1	Actif du gouvernement du Canada:
				+ 34	+ 30	+ 30	Réserves officielles de change
- 753				- 325	+ 694	- 707	Prêts et souscriptions
+ 432				- 38	- 305	+ 189	Dépôts non bancaires à l'étranger
- 503				- 945	- 2,067	- 2,890	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+ 313				+ 1,164	- 555	+ 1,594	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 1,518				+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918	Obligations canadiennes
- 89				- 667	- 247	+ 28	Actions canadiennes
- 1,351				+ 1,606	+ 126	+ 2,794	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+ 37				+ 1,025	+ 163	- 256	Effets du gouvernement du Canada
- 214				+ 71	+ 5	+ 149	Autres effets
- 556				+ 696	+ 2,367	+ 1,650	Autres engagements
- 342				+ 7,107	+ 5,262	+ 8,877	Total des engagements canadiens, flux net
- 845				+ 6,161	+ 3,195	+ 5,987	Total du compte de capital, flux net
				- 3,487	+ 192	- 2,014	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EEC Countries<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,060	2,041	1,888	2,211	1,894	2,185	1,995	2,410
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	87	212	359	115	87	226	380	117
3 Freight and shipping	84	97	105	102	76	100	108	100
4 Business services	196	215	222	205	209	227	235	213
5 Government transactions	18	19	20	18	19	20	21	19
6 Other services	14	9	5	14	15	9	5	15
7 Total services	399	551	710	454	406	581	748	464
8 Investment income <sup>2</sup>	101	165	153	372	127	203	135	292
9 Transfers	72	60	65	55	65	68	58	57
10 Total non-merchandise receipts	572	777	928	880	598	852	941	813
11 Total receipts	2,632	2,818	2,816	3,091	2,492	3,037	2,936	3,223
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	2,399	2,517	2,504	2,464	2,621	2,447	2,455	2,511
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	208	337	491	302	215	344	528	305
14 Freight and shipping	81	154	154	160	90	149	145	179
15 Business services	188	173	180	168	195	193	189	188
16 Government transactions	123	102	111	109	123	107	116	114
17 Other services	15	10	6	15	16	10	7	16
18 Total services	616	776	942	754	639	804	984	802
19 Investment income <sup>2</sup>	919	945	873	897	899	953	901	930
20 Transfers	44	46	50	51	47	52	50	57
21 Total non-merchandise payments	1,579	1,767	1,865	1,702	1,585	1,809	1,935	1,790
22 Total payments	3,978	4,284	4,369	4,166	4,205	4,256	4,390	4,300
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 340	- 476	- 616	- 253	- 726	- 262	- 460	- 101
24 Non-merchandise	- 1,006	- 990	- 937	- 821	- 987	- 957	- 994	- 976
25 Total current account	- 1,346	- 1,466	- 1,554	- 1,075	- 1,713	- 1,219	- 1,453	- 1,078
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
28 Foreign stocks	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 63	- 8	- 12	- 107	+ 122	- 74	+ 25	+ 81
30 Loans and subscriptions	- 1	- 3	- 5	- 2	- 2	- 3	- 1	- 10
31 Non-bank deposits abroad	- 78	+ 64	- 78	- 91	- 15	- 44	- 652	+ 486
32 Other claims	+ 19	+ 156	+ 66	+ 23	+ 110	+ 13	+ 206	- 30
33 Total Canadian claims, net flow	+ 428	+ 9	- 265	- 53	+ 354	- 336	- 589	+ 1,163
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
36 Canadian stocks	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 26	- 141	+ 859	- 608	+ 717	+ 653	+ 222	- 903
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 107	+ 194	- 80	- 179	+ 4	+ 34	+ 168	+ 361
39 Other paper	- 340	+ 3	+ 122	+ 126	- 14	+ 204	+ 42	- 58
40 Other liabilities	+ 1,110	+ 414	+ 37	+ 671	+ 31	- 131	+ 695	+ 225
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,712	+ 739	+ 945	+ 1,442	+ 365	+ 1,182	+ 1,073	+ 135
42 Total capital account, net flow	+ 3,140	+ 748	+ 680	+ 1,389	+ 719	+ 846	+ 484	+ 1,297
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,794	+ 718	+ 874	- 315	+ 994	+ 373	+ 969	- 220

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> Excludes retained earnings.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, The European Economic Community (EEC) includes the Democratic Republic of Germany.



Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CÉE<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
2,156				7,350	8,200	8,484	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
95				742	773	810	Voyages
90				333	388	383	Transports
213				805	837	883	Services commerciaux
20				72	75	79	Opérations gouvernementales
16				35	42	44	Autres services
433				1,987	2,114	2,199	Total des services
106				2,140	790	758	Revenus de placements <sup>2</sup>
68				266	252	248	Transferts
606				4,394	3,157	3,204	Total des recettes au titre des invisibles
2,762				11,744	11,357	11,689	Total des recettes
<b>Paielements</b>							
2,398				10,637	9,885	10,033	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
185				1,220	1,338	1,392	Voyages
81				506	550	562	Transports
205				706	709	766	Services commerciaux
129				437	444	460	Opérations gouvernementales
17				46	47	49	Autres services
617				2,916	3,088	3,230	Total des services
919				3,365	3,634	3,682	Revenus de placements <sup>2</sup>
50				185	191	206	Transferts
1,586				6,467	6,912	7,118	Total des paiements au titre des invisibles
3,984				17,104	16,797	17,152	Total des paiements
<b>Soldes</b>							
- 241				- 3,287	- 1,685	- 1,549	23
- 980				- 2,073	- 3,755	- 3,914	24
- 1,222				- 5,361	- 5,440	- 5,463	25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 41				- 783	+ 656	+ 318	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+ 38				+ 42	- 307	+ 150	Valeurs de portefeuille:
+ 91				- 115	- 113	- 88	Obligations étrangères
							Actions étrangères
..				+ 5	- 189	+ 153	Actif du gouvernement du Canada:
- 14				+ 14	- 10	- 16	Réserves officielles de change
- 104				- 383	- 182	- 225	Prêts et souscriptions
+ 65				+ 239	+ 264	+ 299	Dépôts non bancaires à l'étranger
+ 36				- 981	+ 118	+ 592	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 158				+ 707	+ 1,759	+ 1,758	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+ 1,308				+ 1,951	+ 1,604	- 1,168	Valeurs de portefeuille:
- 67				+ 16	+ 154	- 86	Obligations canadiennes
+ 136				+ 655	+ 137	+ 689	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
- 373				+ 627	+ 42	+ 566	Effets du marché monétaire:
- 29				+ 642	- 89	+ 174	Effets du gouvernement du Canada
+ 215				+ 872	+ 2,232	+ 821	Autres effets
+ 1,347				+ 5,471	+ 5,838	+ 2,755	Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+ 1,383				+ 4,490	+ 5,956	+ 3,347	41
							Total du compte de capital, flux net
				+ 871	- 516	+ 2,116	42
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							
							43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible: les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. A partir d'octobre 1990, la Communauté économique européenne comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	2,269	2,055	2,162	2,001	1,941	1,971	1,907	1,834
Non-merchandise									
Services:									
2	Travel	65	135	180	94	78	148	200	104
3	Freight and shipping	170	171	195	157	154	188	169	151
4	Business services	52	58	54	60	62	66	56	61
5	Government transactions	4	5	5	4	4	5	5	5
6	Other services	2	1	1	2	2	1	1	2
7	Total services	294	369	435	317	300	407	431	322
8	Investment income <sup>2</sup>	12	14	- 3	19	18	22	19	18
9	Transfers	20	13	11	9	16	18	11	12
10	Total non-merchandise receipts	326	396	443	345	335	447	461	352
11	Total receipts	2,595	2,451	2,605	2,347	2,275	2,417	2,368	2,186
Payments									
12	Merchandise imports	1,952	2,247	1,962	2,122	2,293	2,114	1,867	1,957
Non-merchandise									
Services:									
13	Travel	20	25	22	22	23	26	24	22
14	Freight and shipping	45	80	80	78	54	81	83	85
15	Business services	58	55	54	59	53	48	59	56
16	Government transactions	7	4	6	5	7	4	6	5
17	Other services	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Total services	131	164	163	164	138	160	173	169
19	Investment income <sup>2</sup>	1,188	1,176	1,157	1,224	1,273	1,277	1,271	1,280
20	Transfers	2	2	2	2	2	2	2	2
21	Total non-merchandise payments	1,321	1,342	1,322	1,390	1,412	1,439	1,445	1,451
22	Total payments	3,273	3,590	3,284	3,512	3,705	3,552	3,312	3,408
Balances									
23	Merchandise	+ 317	- 193	+ 200	- 121	- 352	- 143	+ 41	- 122
24	Non-merchandise	- 996	- 946	- 879	- 1,045	- 1,078	- 992	- 984	- 1,100
25	Total current account	- 678	- 1,139	- 679	- 1,165	- 1,430	- 1,135	- 944	- 1,222
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
Portfolio securities:									
27	Foreign bonds	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
28	Foreign stocks	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
Government of Canada assets:									
29	Official international reserves	- 2	- 1	-	- 1	- 1	+ 7	- 2	-
30	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Non-bank deposits abroad	- 4	+ 33	- 224	- 213	+ 294	+ 10	- 94	+ 188
32	Other claims	+ 120	- 15	+ 81	+ 134	- 15	- 36	+ 63	+ 39
33	Total Canadian claims, net flow	+ 91	+ 54	+ 3	+ 37	+ 311	+ 26	+ 204	-
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
Portfolio securities:									
35	Canadian bonds	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
36	Canadian stocks	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 211	- 218	- 258	- 104	+ 426	- 158	- 381	+ 405
Money market instruments:									
38	Government of Canada paper	- 33	- 68	- 53	+ 23	+ 146	- 134	+ 579	- 241
39	Other paper	+ 60	+ 391	- 250	+ 750	- 359	+ 500	- 169	- 627
40	Other liabilities	+ 1,326	- 1,011	+ 517	- 672	+ 75	- 220	+ 426	- 310
41	Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,965	- 1,052	+ 1,616	+ 3,634	+ 1,170	- 31	+ 1,857	- 706
42	Total capital account, net flow	+ 2,057	- 998	+ 1,620	+ 3,671	+ 1,481	- 5	+ 1,857	- 502
43	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	- 1,378	+ 2,136	- 940	- 2,505	- 51	+ 1,141	- 914	+ 1,724

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
1,646				8,355	8,487	7,653	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
83				380	474	530	2
117				609	693	662	3
60				210	224	244	4
5				17	18	19	5
2				4	6	6	6
266				1,220	1,414	1,460	7
18				24	43	77	8
15				57	54	56	9
299				1,301	1,510	1,594	10
1,945				9,656	9,997	9,247	11
							Total des recettes
<b>Paiements</b>							
2,135				7,949	8,284	8,230	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
20				92	89	95	13
50				226	282	303	14
64				223	226	216	15
8				23	22	22	16
1				4	4	4	17
143				568	622	640	18
1,214				4,363	4,745	5,100	19
2				11	8	8	20
1,359				4,943	5,375	5,748	21
3,493				12,892	13,659	13,977	22
							Total des paiements
<b>Soldes</b>							
- 489				+ 407	+ 203	- 577	23
- 1,059				- 3,642	- 3,865	- 4,154	24
- 1,548				- 3,235	- 3,661	- 4,731	25
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 1				- 53	+ 48	- 18	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
- 23				+ 12	+ 127	+ 68	27
- 256				- 180	+ 101	+ 38	28
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
				- 1	- 3	+ 4	29
							Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change
							Prêts et souscriptions
				- 42	- 408	+ 398	30
- 24				- 285	+ 320	+ 51	31
- 302				- 548	+ 186	+ 541	32
							Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 53				+ 1,248	+ 991	+ 404	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
- 1,273				+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029	35
- 13				- 67	- 17	- 101	36
+ 103				+ 355	- 791	+ 293	37
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
- 39				+ 318	- 132	+ 349	38
- 45				-	+ 951	- 655	39
+ 15				+ 441	+ 160	- 29	40
- 1,198				+ 4,875	+ 6,163	+ 2,290	41
							Autres engagements
- 1,500				+ 4,326	+ 6,349	+ 2,831	42
							Total des engagements canadiens, flux net
				- 1,091	- 2,688	+ 1,900	43
							<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	694	836	877	1,048	949	781	923	840
Non-merchandise Services								
2 Travel	41	87	130	54	32	88	132	54
3 Freight and shipping	40	34	42	36	45	35	36	31
4 Business services	64	69	71	66	68	75	75	75
5 Government transactions	7	7	8	7	7	8	8	8
6 Other services	4	2	1	4	4	2	1	4
7 Total services	156	200	252	167	156	208	253	171
8 Investment income <sup>2</sup>	73	92	70	103	96	85	64	84
9 Transfers	32	18	22	21	32	29	23	23
10 Total non-merchandise receipts	262	310	344	291	283	322	340	278
11 Total receipts	956	1,146	1,221	1,339	1,232	1,103	1,263	1,119
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	948	1,011	985	1,077	1,110	1,213	1,130	1,533
Non-merchandise Services:								
13 Travel	95	119	163	110	105	120	180	116
14 Freight and shipping	37	61	63	63	42	69	66	91
15 Business services	85	84	82	82	107	96	106	84
16 Government transactions	24	16	20	20	26	17	21	21
17 Other services	3	2	2	3	4	3	2	4
18 Total services	244	282	330	279	284	303	375	316
19 Investment income <sup>2</sup>	869	884	865	867	885	880	914	927
20 Transfers	18	19	19	18	18	19	20	19
21 Total non-merchandise payments	1,131	1,185	1,213	1,164	1,187	1,202	1,310	1,262
22 Total payments	2,079	2,195	2,199	2,241	2,297	2,415	2,439	2,795
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 254	- 175	- 108	- 29	- 161	- 432	- 207	- 693
24 Non-merchandise	- 869	- 875	- 869	- 873	- 903	- 880	- 970	- 984
25 Total current account	- 1,124	- 1,049	- 978	- 902	- 1,064	- 1,312	- 1,177	- 1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 52	- 138	- 142	- 94	+ 11	+ 15	+ 6	+ 12
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 2	- 4	+ 83	+ 95	+ 36	+ 2	+ 3	+ 73
28 Foreign stocks	+ 4	+ 43	- 11	- 130	- 31	+ 14	- 105	- 87
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 53	- 96	+ 7	- 5	+ 101	- 41	- 46	+ 29
30 Loans and subscriptions	+ 8	+ 20	+ 18	+ 26	-	+ 24	+ 20	+ 44
31 Non-bank deposits abroad	- 204	- 67	- 179	- 42	+ 7	- 151	+ 163	- 61
32 Other claims	+ 129	- 1	+ 49	- 44	- 21	+ 122	- 205	+ 365
33 Total Canadian claims, net flow	- 167	- 243	- 176	- 193	+ 104	- 16	- 165	+ 374
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 114	+ 358	+ 156	+ 133	+ 225	+ 197	+ 311	+ 289
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 833	- 79	- 131	+ 362	+ 254	- 76	+ 400	- 579
36 Canadian stocks	- 4	- 17	- 20	+ 4	+ 1	- 8	+ 3	- 5
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 674	+ 378	+ 150	- 30	- 641	+ 330	- 290	- 664
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 188	- 40	- 152	- 34	+ 37	+ 129	+ 190	+ 287
39 Other paper	- 431	- 28	+ 199	+ 235	- 42	+ 306	+ 344	+ 404
40 Other liabilities	+ 359	- 43	+ 58	+ 45	+ 143	+ 36	+ 378	- 200
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,733	+ 528	+ 260	+ 715	- 24	+ 914	+ 1,335	- 468
42 Total capital account, net flow	+ 1,566	+ 285	+ 84	+ 522	+ 80	+ 898	+ 1,170	- 94
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 442	+ 764	+ 893	+ 380	+ 984	+ 413	+ 7	+ 1,771

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
646				3,086	3,455	3,493	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
34				280	312	306	2
29				132	153	147	3
70				262	270	292	4
8				28	29	31	5
4				10	12	12	6
146				713	776	788	7
141				231	338	330	8
29				84	93	106	9
316				1,028	1,207	1,223	10
962				4,114	4,661	4,717	11
							Total des recettes
<b>Paielements</b>							
1,208				3,605	4,021	4,986	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
98				489	487	521	13
38				187	224	268	14
113				360	333	393	15
27				75	80	85	16
4				11	11	11	17
279				1,122	1,135	1,278	18
924				3,189	3,485	3,607	19
22				72	73	75	20
1,226				4,384	4,693	4,960	21
2,434				7,989	8,714	9,946	22
							Total des paiements
<b>Soldes</b>							
- 562				- 519	- 567	- 1,493	23
- 910				- 3,356	- 3,486	- 3,737	24
- 1,472				- 3,875	- 4,053	- 5,230	25
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 11				- 610	- 425	+ 43	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+ 1				- 13	+ 175	+ 114	27
- 57				- 6	- 94	- 208	28
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change
+ 18				+ 11	+ 72	+ 88	29
-				- 393	- 492	- 43	30
- 47				- 130	+ 133	+ 261	31
- 96				- 1,141	- 779	+ 297	32
							Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 69				+ 607	+ 760	+ 1,021	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+ 831				+ 3,168	+ 984	-	35
- 102				- 124	- 37	- 9	36
+ 1,027				- 460	+ 1,172	- 1,265	37
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+ 346				+ 321	- 37	+ 642	38
- 689				+ 875	- 25	+ 1,012	39
+ 3				+ 259	+ 418	+ 356	40
+ 1,347				+ 4,645	+ 3,236	+ 1,757	41
							Autres effets
							Autres engagements
+ 1,251				+ 3,504	+ 2,457	+ 2,054	42
							Total des engagements canadiens, flux net
				+ 371	+ 1,596	+ 3,175	43
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,919	3,164	3,010	3,317	3,058	3,851	2,814	3,204
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	115	205	349	169	118	220	341	169
3 Freight and shipping	154	203	199	171	159	221	177	176
4 Business services	348	355	365	339	362	361	368	356
5 Government transactions	93	81	76	75	102	84	77	84
6 Other services	119	68	34	119	125	72	36	125
7 Total services	829	912	1,023	873	866	958	999	911
8 Investment income <sup>2</sup>	932	838	635	744	745	989	775	893
9 Transfers	233	253	423	360	233	349	488	211
10 Total non-merchandise receipts	1,994	2,003	2,081	1,978	1,844	2,296	2,262	2,014
11 Total receipts	4,913	5,167	5,091	5,295	4,902	6,147	5,077	5,218
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	3,390	3,590	3,996	3,359	3,690	3,477	3,820	3,455
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	644	306	267	281	699	343	289	297
14 Freight and shipping	122	178	180	167	135	164	174	161
15 Business services	233	233	236	225	239	233	233	236
16 Government transactions	57	37	60	53	78	39	64	63
17 Other services	19	19	19	19	20	20	19	20
18 Total services	1,075	773	761	745	1,170	799	780	777
19 Investment income <sup>2</sup>	489	499	483	544	617	623	599	615
20 Transfers	743	654	629	508	1,361	602	570	621
21 Total non-merchandise payments	2,307	1,926	1,872	1,796	3,148	2,025	1,949	2,013
22 Total payments	5,697	5,516	5,869	5,155	6,838	5,502	5,769	5,468
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 471	- 426	- 986	- 42	- 631	+ 374	- 1,006	- 251
24 Non-merchandise	- 313	+ 77	+ 209	+ 181	- 1,304	+ 271	+ 314	+ 1
25 Total current account	- 784	- 349	- 777	+ 140	- 1,936	+ 645	- 692	- 249
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 144	+ 52	+ 132	- 80	+ 36	+ 306	+ 34	- 585
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 6	+ 18	- 53	- 27	+ 10	- 75	- 27	- 36
28 Foreign stocks	+ 65	+ 24	+ 9	- 76	- 83	- 77	- 27	- 25
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	+ 246	- 323	- 841	+ 916	+ 707	- 1,381	+ 298	- 1,073
30 Loans and subscriptions	- 100	- 117	- 97	- 710	+ 229	- 713	- 186	- 722
31 Non-bank deposits abroad	- 75	- 69	- 124	- 124	- 23	- 21	- 131	+ 14
32 Other claims	+ 287	+ 73	+ 531	+ 400	+ 685	+ 144	+ 659	+ 218
33 Total Canadian claims, net flow	+ 572	- 341	- 442	+ 298	+ 1,561	- 1,816	+ 618	- 2,210
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 215	+ 39	+ 95	+ 77	+ 12	+ 203	+ 115	+ 21
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 411	+ 79	+ 643	+ 1,740	+ 708	- 765	+ 116	+ 168
36 Canadian stocks	- 8	+ 20	+ 20	- 48	- 58	- 47	+ 30	- 18
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 1,413	+ 1,336	- 905	+ 1,200	- 186	+ 1,249	- 710	- 789
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 734	- 497	- 363	+ 605	- 915	- 1	+ 943	+ 1,074
39 Other paper	+ 18	- 24	- 10	+ 46	- 11	+ 45	+ 210	- 199
40 Allocation of Special Drawing Rights	+ 1,905	- 110	+ 519	+ 810	- 414	+ 508	+ 118	+ 326
41 Other liabilities	+ 1,432	+ 842	-	+ 4,431	- 864	+ 1,192	+ 822	+ 583
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,004	+ 501	- 442	+ 4,728	+ 697	- 624	+ 1,441	- 1,627
43 Total capital account, net flow	+ 2,004	+ 501	- 442	+ 4,728	+ 697	- 624	+ 1,441	- 1,627
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,220	- 152	+ 1,220	- 4,868	+ 1,238	- 21	- 749	+ 1,876

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
3,097				13,805	12,410	12,928	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
119				720	838	848	2
165				739	726	734	3
376				1,288	1,407	1,446	4
90				324	325	346	5
132				297	341	358	6
882				3,368	3,637	3,733	7
862				3,120	3,149	3,403	8
286				1,100	1,269	1,281	9
2,030				7,588	8,056	8,416	10
5,127				21,393	20,466	21,344	11
							Total des recettes
<b>Paiements</b>							
3,356				13,079	14,335	14,441	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
612				1,411	1,498	1,628	13
115				588	647	634	14
250				963	926	941	15
98				182	207	244	16
21				55	75	79	17
1,095				3,199	3,353	3,526	18
626				1,346	2,015	2,455	19
736				2,611	2,534	3,154	20
2,457				7,156	7,902	9,135	21
5,813				20,235	22,237	23,576	22
							Total des paiements
<b>Soldes</b>							
- 259				+ 726	- 1,925	- 1,513	23
- 427				+ 432	+ 154	- 718	24
- 686				+ 1,158	- 1,771	- 2,232	25
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 327				+ 368	+ 248	- 209	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
+ 195				- 210	- 56	- 127	27
- 140				- 241	+ 21	- 212	28
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
				- 3,414	- 2	- 1,450	29
- 485				- 582	- 1,023	- 1,392	30
-				+ 187	- 392	- 162	31
+ 510				+ 679	+ 1,291	+ 1,706	32
- 247				- 3,213	+ 86	- 1,846	33
							Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change
							Prêts et souscriptions
							Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 26				+ 698	- 4	+ 351	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+ 1,207				+ 2,121	+ 2,874	+ 227	35
- 101				+ 108	- 15	- 92	36
+ 6,871				- 1,081	+ 217	- 436	37
							Valeurs de portefeuille:
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
- 1,847				+ 2,763	+ 479	+ 1,101	38
- 31				- 112	+ 30	+ 44	39
-				-	-	-	Effets du marché monétaire:
- 53				+ 1,787	+ 3,123	+ 538	40
+ 6,073				+ 6,283	+ 6,705	+ 1,733	41
							Allocation de droits de tirage spéciaux
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+ 5,826				+ 3,070	+ 6,791	- 113	42
							Total du compte de capital, flux net
				- 4,228	- 5,020	+ 2,345	43
							<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>
							44

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
	<b>Volume</b>								
1	Exports	117.7	112.0	113.5	114.9	117.8	123.4	121.6	115.9
2	Imports	125.1	126.4	127.3	127.5	126.9	128.7	126.4	122.4
	<b>Price</b>								
3	Exports	103.7	104.2	102.2	101.6	101.7	100.2	101.0	104.1
4	Imports	96.7	97.2	96.0	95.6	97.6	95.9	96.7	99.5
5	Terms of Trade	107.2	107.2	106.5	106.3	104.2	104.5	104.4	104.6

*Note:* Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,684	36,345	32,291	35,381	36,181	39,239	35,304	37,941
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	- 580	- 309	- 297	- 541	- 847	- 886	- 837	- 868
3	Timing	+ 146	- 48	+ 8	+ 102	+ 37	+ 50	- 153	- 41
4	Coverage	+ 1,567	+ 1,042	+ 850	+ 1,127	+ 208	+ 358	+ 458	+ 339
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	<b>35,817</b>	<b>37,030</b>	<b>32,852</b>	<b>36,069</b>	<b>35,579</b>	<b>38,761</b>	<b>34,772</b>	<b>37,371</b>
6	Imports, customs basis	33,753	36,434	31,444	33,560	35,171	35,852	31,354	33,847
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+ 10	- 23	- 27	- 25	+ 112	- 66	+ 3	- 20
8	Timing	- 19	- 146	+ 50	+ 91	- 28	- 122	+ 60	- 184
9	Coverage	- 201	- 178	+ 156	- 205	- 310	- 88	+ 149	- 172
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	<b>33,542</b>	<b>36,087</b>	<b>31,623</b>	<b>33,422</b>	<b>34,944</b>	<b>35,576</b>	<b>31,566</b>	<b>33,471</b>
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	<b>+ 2,275</b>	<b>+ 944</b>	<b>+ 1,229</b>	<b>+ 2,648</b>	<b>+ 635</b>	<b>+ 3,185</b>	<b>+ 3,206</b>	<b>+ 3,900</b>

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Direct	1,026	1,015	781	1,268	696	818	399	1,053
2	Other	1,410	1,496	1,391	1,449	1,465	1,633	1,625	1,565
3	<b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
	<b>Payments</b>								
4	Direct	2,153	1,204	792	1,910	1,032	2,088	1,047	2,034
5	Other	6,198	6,185	6,260	6,278	6,659	6,706	6,733	6,908
6	<b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>

**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986 = 100)**

1991				1988	1989	1990	N°	
I	II	III	IV					
indices								
						<b>Volume</b>		
113.8				113.3	114.5	119.7	Exportations	1
120.4				120.8	126.6	126.1	Importations	2
							<b>Prix</b>	
101.4				101.8	102.9	101.7	Exportations	3
96.9				96.3	96.4	97.4	Importations	4
104.6				105.7	106.7	104.4	Termes d'échange	5

**Nota:** Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation tel que publiés dans les Comptes nationaux et des dépenses.

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
34,739				138,498	138,701	148,665	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
- 959				- 2,061	- 1,726	- 3,438	Ajustements pour:	2
- 60				+ 147	+ 207	- 107	Évaluation et résidence	3
+ 97				+ 2,158	+ 4,585	+ 1,363	Période	4
33,823				138,743	141,768	146,482	Exportations, balance des paiements	5
32,480				128,818	135,191	136,224	Importations, base douanière	6
- 75				+ 45	- 65	+ 29	Ajustements pour:	7
+ 84				- 256	- 24	- 274	Évaluation et résidence	8
- 57				- 287	- 429	- 422	Période	9
32,432				128,321	134,673	135,557	Importations, balance des paiements	10
+ 1,391				+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Recettes</b>	
686				6,320	4,090	2,967	Directs	1
1,568				5,032	5,746	6,288	Autres	2
<b>2,254</b>				<b>11,352</b>	<b>9,836</b>	<b>9,255</b>	<b>Total</b>	<b>3</b>
							<b>Paiements</b>	
1,069				8,135	6,059	6,202	Directs	4
6,941				22,169	24,921	27,006	Autres	5
<b>8,009</b>				<b>30,305</b>	<b>30,980</b>	<b>33,208</b>	<b>Total</b>	<b>6</b>

Table 8. Investment Income<sup>1</sup>, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>All Countries</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Interest	1,277	1,357	1,248	1,297	1,274	1,457	1,452	1,385
2 Dividends	1,158	1,154	925	1,419	888	994	572	1,233
3 <b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
<b>Payments</b>								
4 Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662	6,692	6,877
5 Dividends	2,165	1,221	813	1,959	1,068	2,133	1,088	2,065
6 <b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>
<b>United States</b>								
<b>Receipts</b>								
7 Interest	504	532	507	488	534	479	508	488
8 Dividends	613	630	653	830	467	447	401	541
19 <b>Total</b>	<b>1,117</b>	<b>1,162</b>	<b>1,160</b>	<b>1,318</b>	<b>1,001</b>	<b>926</b>	<b>908</b>	<b>1,029</b>
<b>Payments</b>								
10 Interest	2,362	2,313	2,422	2,208	2,414	2,425	2,395	2,478
11 Dividends	1,799	963	679	1,677	842	1,919	956	1,825
12 <b>Total</b>	<b>4,161</b>	<b>3,276</b>	<b>3,101</b>	<b>3,885</b>	<b>3,256</b>	<b>4,344</b>	<b>3,352</b>	<b>4,303</b>

<sup>1</sup> Excludes retained earnings

**Note:** *Interest receipts* include income earned on Government of Canada claims (reserve assets and loans abroad), foreign bonds, non-bank deposits, direct investment loans and banking operations. *Dividend receipts* include net profits of banking operations abroad and of foreign branches of Canadian companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated foreign companies. *Interest payments* include the accrual of interest on Canadian bonds held by non-residents, interest on direct investment liabilities, banking operations and other liabilities. *Dividend payments* include net profits of Canadian branches of foreign companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated Canadian companies.

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>All Countries</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Inheritances and immigrants' funds	277	310	491	408	278	399	553	260
2 Personal and institutional remittances	206	216	216	215	226	229	229	227
3 Canadian withholding tax	566	295	277	399	450	514	313	442
4 <b>Total</b>	<b>1,049</b>	<b>821</b>	<b>984</b>	<b>1,022</b>	<b>954</b>	<b>1,141</b>	<b>1,095</b>	<b>929</b>
<b>Payments</b>								
5 Inheritances and emigrants' funds	52	58	72	57	54	61	76	59
6 Personal and institutional remittances	237	237	239	241	252	252	254	256
7 Official contributions	624	534	505	389	1,244	477	435	501
8 Foreign withholding tax	81	81	81	81	82	82	82	82
9 <b>Total</b>	<b>993</b>	<b>910</b>	<b>897</b>	<b>768</b>	<b>1,633</b>	<b>873</b>	<b>848</b>	<b>898</b>
<b>United States</b>								
<b>Receipts</b>								
10 Inheritances and immigrants' funds	20	23	26	21	21	23	30	22
11 Personal and institutional remittances	111	121	121	120	126	128	128	126
12 Canadian withholding tax	429	234	217	330	333	413	253	366
13 <b>Total</b>	<b>560</b>	<b>377</b>	<b>365</b>	<b>471</b>	<b>480</b>	<b>564</b>	<b>411</b>	<b>514</b>
<b>Payments</b>								
14 Inheritances and emigrants' funds	24	26	30	30	30	31	33	34
15 Personal and institutional remittances	70	70	71	72	75	74	75	76
16 Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Foreign withholding tax	52	52	54	49	61	51	52	47
18 <b>Total</b>	<b>147</b>	<b>148</b>	<b>155</b>	<b>151</b>	<b>166</b>	<b>157</b>	<b>160</b>	<b>156</b>



**Tableau 8. Revenus de placements<sup>1</sup>, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis**

1991				1988	1989	1990	Nº
I	II	III	IV				
millions de dollars							
Tous les pays							
Recettes							
1,358				4,541	5,179	5,568	1
896				6,811	4,657	3,686	2
2,254				11,352	9,836	9,255	3
Paiements							
6,916				21,694	24,822	26,854	4
1,093				8,611	6,158	6,354	5
8,009				30,305	30,980	33,208	6
États-Unis							
Recettes							
526				1,767	2,031	2,008	7
370				3,331	2,726	1,856	8
895				5,098	4,757	3,864	9
Paiements							
2,597				8,384	9,305	9,712	10
957				7,822	5,118	5,542	11
3,554				16,206	14,423	15,254	12

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

**Nota:** **Recettes d'intérêt** comprennent les revenus sur les créances du gouvernement du Canada (réserves et prêts à l'étranger), les obligations étrangères, les dépôts non-bancaires, les prêts d'investissement direct et les opérations des banques. **Recettes de dividendes** incluent les profits nets des opérations bancaires à l'étranger et des succursales étrangères de sociétés canadiennes ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés étrangères incorporées. **Paiements d'intérêt** comprennent l'intérêt couru sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents, l'intérêt sur les engagements d'investissement direct, les opérations bancaires et les autres engagements. **Paiements de dividendes** comprennent les profits de succursales canadiennes des sociétés étrangères ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés canadiennes incorporées.

**Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
<b>Tous les pays</b>								
<b>Recettes</b>								
335				1,348	1,487	1,490	Successions et capitaux des immigrants	1
238				849	853	911	Versements à des particuliers et institutions	2
381				1,670	1,537	1,719	Retenues fiscales canadiennes	3
954				3,868	3,877	4,119	<b>Total</b>	4
<b>Paiements</b>								
59				219	238	251	Successions et capitaux des émigrants.	5
267				898	954	1,015	Versements à des particuliers et institutions	6
606				2,174	2,052	2,658	Contributions officielles	7
83				323	324	328	Retenues fiscales étrangères	8
1,016				3,614	3,568	4,252	<b>Total</b>	9
<b>États-Unis</b>								
<b>Recettes</b>								
22				93	90	97	Successions et capitaux des immigrants	10
132				466	472	507	Versements à des particuliers et institutions	11
289				1,399	1,211	1,365	Retenues fiscales canadiennes	12
444				1,958	1,773	1,969	<b>Total</b>	13
<b>Paiements</b>								
30				99	111	129	Successions et capitaux des émigrants.	14
79				267	283	299	Versements à des particuliers et institutions	15
-				-	-	-	Contributions officielles	16
53				218	207	211	Retenues fiscales étrangères	17
161				583	600	638	<b>Total</b>	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1 Gross outflows	- 2,558	- 4,564	- 2,103	- 3,675	- 1,839	- 1,293	- 1,545	- 2,568
2 Gross inflows	+ 2,682	+ 2,077	+ 784	+ 2,067	+ 757	+ 1,148	+ 772	+ 3,111
3 Net flow	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
<b>By industry</b>								
4 Manufacturing	- 29	- 265	- 225	- 866	- 316	- 173	- 88	- 36
5 Petroleum and mining	+ 34	+ 381	- 138	- 305	+ 86	+ 159	- 13	- 168
6 Other	+ 118	- 2,602	- 956	- 437	- 852	- 130	- 672	+ 755
<b>By geographic area</b>								
7 United States	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
8 United Kingdom	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
9 Other EEC	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
10 Japan	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
11 Other	+ 92	- 86	- 10	- 174	+ 47	+ 321	+ 39	- 573
<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
12 Gross inflows	+ 5,057	+ 3,839	+ 1,812	+ 3,530	+ 1,534	+ 1,971	+ 2,137	+ 3,306
13 Gross outflows	- 6,423	- 1,534	- 895	- 1,186	- 188	- 651	- 705	- 803
14 Net flow	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
<b>By industry</b>								
15 Manufacturing	+ 1,486	+ 430	+ 228	+ 1,938	+ 531	+ 558	+ 527	+ 702
16 Petroleum and mining	- 3,335	+ 855	+ 410	+ 221	+ 493	+ 356	+ 396	+ 1,464
17 Other	+ 483	+ 1,020	+ 279	+ 184	+ 321	+ 406	+ 509	+ 336
<b>By geographic area</b>								
18 United States	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
19 United Kingdom	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
20 Other EEC	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
21 Japan	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
22 Other	- 101	+ 396	+ 251	+ 210	+ 237	+ 400	+ 425	+ 311

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>FOREIGN BONDS</b>								
1 Purchases	- 10,253	- 14,100	- 12,605	- 13,120	- 16,392	- 10,735	- 12,404	- 10,648
2 Sales	+ 9,732	+ 14,547	+ 11,240	+ 13,004	+ 16,758	+ 9,876	+ 12,793	+ 10,684
3 Net flow	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
<b>By type of transaction</b>								
4 Trade in outstanding bonds, net	- 520	+ 449	- 1,364	- 82	+ 337	- 859	+ 402	+ 75
5 New issues	- 11	- 12	- 12	- 45	- 9	- 17	- 30	- 56
6 Retirements	+ 10	+ 10	+ 10	+ 10	+ 37	+ 17	+ 17	+ 17
<b>By type of obligation</b>								
7 United States government securities	- 507	+ 641	- 1,011	+ 65	+ 208	+ 50	+ 986	- 552
8 Other	- 14	- 194	- 354	- 181	+ 157	- 909	- 597	+ 589
<b>By geographic area</b>								
9 United States	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
10 United Kingdom	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
11 Other EEC	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
12 Japan	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
13 Other	+ 7	+ 14	+ 31	+ 67	+ 47	- 73	- 24	+ 37
<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14 Purchases	- 5,993	- 6,657	- 6,749	- 6,535	- 5,538	- 7,362	- 6,933	- 5,874
15 Sales	+ 6,406	+ 6,417	+ 5,886	+ 6,456	+ 5,418	+ 7,952	+ 5,899	+ 5,321
16 Net flow	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
<b>By type of transaction</b>								
17 Trade in outstanding stocks, net	+ 424	- 222	- 881	- 62	- 108	+ 608	- 1,025	- 491
18 Net new issues (includes redemptions)	- 11	- 17	+ 18	- 17	- 11	- 18	- 8	- 62
<b>By type of stock</b>								
19 United States securities	+ 308	- 232	- 585	+ 67	+ 21	+ 644	- 865	- 402
20 Other	+ 105	- 7	- 278	- 147	- 141	- 54	- 169	- 152
<b>By geographic area</b>								
21 United States	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
22 United Kingdom	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
23 Other EEC	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
24 Japan	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
25 Other	+ 68	+ 67	- 3	- 206	- 113	- 62	- 132	- 113

Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1991				1988	1989	1990		N <sup>o</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS				
				A L'ÉTRANGER				
- 1,848				- 12,385	- 12,899	- 7,245	Sorties brutes	1
+ 1,442				+ 5,585	+ 7,609	+ 5,795	Entrées brutes	2
- 406				- 6,800	- 5,290	- 1,450	Flux net	3
				Par industrie				
+ 606				- 3,272	- 1,386	- 614	Industries manufacturières	4
- 86				- 985	- 28	+ 63	Pétrole et mines	5
- 925				- 2,542	- 3,877	- 899	Autres	6
				Par zone géographique				
+ 44				- 5,157	- 3,968	- 277	États-Unis	7
- 73				- 565	- 1,850	- 1,308	Royaume-Uni	8
- 41				- 783	+ 656	+ 318	Autres CEE	9
+ 1				- 53	+ 48	- 18	Japon	10
- 337				- 242	- 177	- 166	Autres	11
				INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS				
				AU CANADA				
+ 1,528				+ 9,141	+ 14,238	+ 8,947	Entrées brutes	12
- 440				- 4,735	- 10,038	- 2,347	Sorties brutes	13
+ 1,089				+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Flux net	14
				Par industrie				
+ 590				+ 1,633	+ 4,082	+ 2,319	Industries manufacturières	15
+ 212				+ 2,035	- 1,848	+ 2,709	Pétrole et mines	16
+ 286				+ 739	+ 1,967	+ 1,572	Autres	17
				Par zone géographique				
+ 607				- 18	+ 1,249	+ 1,473	États-Unis	18
+ 313				+ 1,164	- 555	+ 1,594	Royaume-Uni	19
+ 158				+ 707	+ 1,759	+ 1,758	Autres CEE	20
+ 53				+ 1,248	+ 991	+ 404	Japon	21
- 42				+ 1,305	+ 757	+ 1,372	Autres	22

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1991				1988	1989	1990		N <sup>o</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
				OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES				
- 11,968				- 33,401	- 50,078	- 50,179	Achats	1
+ 11,791				+ 33,327	+ 48,522	+ 50,111	Ventes	2
- 178				- 74	- 1,556	- 69	Flux net	3
				Par catégorie de transaction				
- 176				+ 86	- 1,517	- 44	Commerce en obligations en cours, net	4
- 15				- 228	- 80	- 112	Nouvelles émissions	5
+ 13				+ 68	+ 41	+ 88	Rachats	6
				Par genre d'obligations				
+ 214				+ 306	- 813	+ 691	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
- 392				- 379	- 743	- 760	Autres	8
				Par zone géographique				
- 285				+ 118	- 1,165	+ 307	États-Unis	9
- 103				- 23	- 331	- 581	Royaume-Uni	10
+ 38				+ 42	- 307	+ 150	Autres CEE	11
- 23				+ 12	+ 127	+ 68	Japon	12
+ 196				- 222	+ 119	- 13	Autres	13
				ACTIONS ÉTRANGÈRES				
- 7,664				- 21,325	- 25,934	- 25,707	Achats	14
+ 7,280				+ 20,305	+ 25,165	+ 24,590	Ventes	15
- 384				- 1,020	- 768	- 1,117	Flux net	16
				Par catégorie de transaction				
- 368				- 791	- 741	- 1,016	Commerce en actions en cours, net	17
- 17				- 229	- 27	- 100	Nouvelles émissions, net (inclut remboursements)	18
				Par genre d'actions				
- 172				- 642	- 442	- 601	Valeurs des États-Unis	19
- 212				- 378	- 326	- 515	Autres	20
				Par zone géographique				
- 17				- 447	- 378	- 134	États-Unis	21
- 6				- 32	- 305	- 512	Royaume-Uni	22
+ 91				- 115	- 113	- 88	Autres CEE	23
- 256				- 180	+ 101	+ 38	Japon	24
- 196				- 247	- 73	- 420	Autres	25



Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No									
millions of dollars									
SUMMARY									
1	New issues	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885
2	Retirements	- 3,100	- 3,499	- 3,541	- 4,319	- 3,030	- 3,294	- 3,189	- 3,515
Trade in outstanding bonds:									
3	Sales	+ 17,151	+ 21,403	+ 20,136	+ 25,681	+ 26,677	+ 30,273	+ 30,176	+ 36,619
4	Purchases	- 14,419	- 21,984	- 16,034	- 22,663	- 26,547	- 31,443	- 27,688	- 35,024
5	Net	+ 2,733	- 581	+ 4,103	+ 3,018	+ 130	- 1,170	+ 2,488	+ 1,596
6	Total, net flow	+ 5,866	+ 681	+ 4,963	+ 5,787	+ 2,213	+ 2,547	+ 3,720	+ 4,966
By geographic area									
7	United States	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
8	United Kingdom	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
9	Other EEC	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
10	Japan	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
11	Other	+ 1,244	-	+ 512	+ 2,102	+ 962	- 841	+ 517	- 411
By sector									
New issues									
12	Federal direct	+ 631	+ 354	+ 1,670	+ 1,095	+ 1,685	+ 2,121	+ 1,744	+ 1,757
13	Federal enterprises	+ 534	+ 693	+ 275	+ 575	+ 764	+ 192	+ 171	+ 431
14	Provincial direct	+ 2,115	+ 339	+ 401	+ 1,318	+ 1,438	+ 1,452	+ 1,189	+ 2,176
15	Provincial enterprises	+ 1,213	+ 316	+ 215	+ 676	+ 566	+ 1,963	+ 48	+ 818
16	Municipal (including institutions)	+ 207	+ 104	+ 55	+ 39	+ 101	-	+ 5	+ 38
17	Corporations (excluding government enterprises)	+ 1,533	+ 2,954	+ 1,784	+ 3,385	+ 560	+ 1,282	+ 1,265	+ 1,666
18	Total	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885
Retirements									
19	Federal direct	- 810	- 469	- 1,139	- 1,358	- 1,426	- 1,122	- 1,420	- 1,434
20	Federal enterprises	- 347	- 76	- 164	- 409	- 204	- 455	- 473	- 187
21	Provincial direct	- 808	- 1,078	- 471	- 674	- 574	- 659	- 335	- 440
22	Provincial enterprises	- 507	- 724	- 399	- 770	- 377	- 433	- 442	- 379
23	Municipal (including institutions)	- 189	- 80	- 133	- 62	- 125	- 59	- 88	- 299
24	Corporations (excluding government enterprises)	- 440	- 1,073	- 1,234	- 1,046	- 323	- 565	- 432	- 776
25	Total	- 3,100	- 3,499	- 3,541	- 4,319	- 3,030	- 3,294	- 3,189	- 3,515
Trade in outstanding bonds, net									
26	Federal direct	+ 2,689	- 151	+ 4,212	+ 3,170	+ 614	- 563	+ 2,795	+ 2,081
27	Federal enterprises	- 117	- 21	- 54	- 1	- 90	- 8	- 21	- 27
28	Provincial direct	+ 8	- 161	- 110	- 76	- 68	- 125	- 146	- 149
29	Provincial enterprises	+ 157	+ 42	- 18	- 9	- 168	- 267	- 9	- 247
30	Municipal (including institutions)	- 7	- 50	+ 11	- 3	- 46	+ 21	- 5	- 6
31	Corporations (excluding government enterprises)	+ 3	- 240	+ 62	- 62	- 112	- 227	- 127	- 56
32	Total	+ 2,733	- 581	+ 4,103	+ 3,018	+ 130	- 1,170	+ 2,488	+ 1,596

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+ 833	+ 1,830	+ 1,030	+ 3,373	+ 1,868	+ 3,591	+ 1,054	+ 3,219
2	Issued in:								
3	the United States	+ 833	+ 1,756	+ 1,015	+ 1,679	+ 1,809	+ 3,359	+ 547	+ 3,219
3	the Euro-U.S. dollar market	-	+ 75	+ 15	+ 1,694	+ 59	+ 233	+ 507	-
4	Other foreign currencies	+ 977	+ 1,663	+ 1,044	+ 1,339	+ 1,245	+ 851	+ 1,060	+ 1,198
5	Canadian dollars	+ 4,424	+ 1,268	+ 2,327	+ 2,377	+ 2,000	+ 2,568	+ 2,308	+ 2,468
6	Issued in:								
6	Canada	+ 808	+ 428	+ 1,836	+ 1,267	+ 1,802	+ 2,154	+ 1,833	+ 1,837
7	the Euro-Canadian dollar market	+ 3,616	+ 841	+ 491	+ 1,110	+ 198	+ 414	+ 476	+ 630
8	Total	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885

Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1991				1988	1989	1990	Non-resident holdings March 31, 1991	N°
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 31 mars 1991	
millions de dollars								
						\$ billions \$ milliards		
+ 12,875				+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>	
- 3,932				- 13,706	- 14,459	- 13,028	Nouvelles émissions	1
							Rachats	2
+ 34,081				+ 50,316	+ 84,371	+ 123,745	Commerce en obligations en cours:	
- 35,692				- 42,038	- 75,100	- 120,701	Ventes	3
- 1,611				+ 8,277	+ 9,272	+ 3,043	Achats	4
+ 7,331				+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	Net	5
							<b>Total, flux net</b>	6
							See lines 12-18	
							Voir lignes 12-18	
+ 3,741				+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	<b>Par zone géographique</b>	
+ 1,518				+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918	États-Unis	7
+ 1,308				+ 1,951	+ 1,604	- 1,168	Royaume-Uni	8
- 1,273				+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029	Autres CEE	9
+ 2,038				+ 5,289	+ 3,858	+ 227	Japon	10
							Autres	11
							<b>Par secteur</b>	
							<b>Nouvelles émissions</b>	
+ 3,390				+ 2,968	+ 3,750	+ 7,307	Administration fédérale directe	12
+ 81				+ 1,577	+ 2,077	+ 1,558	Entreprises fédérales	13
+ 3,886				+ 5,257	+ 4,174	+ 6,255	Administrations provinciales directes	14
+ 3,870				+ 1,229	+ 2,420	+ 3,395	Entreprises provinciales	15
+ 259				+ 609	+ 406	+ 143	Administrations municipales (y compris institutions)	16
+ 1,389				+ 9,165	+ 9,657	+ 4,773	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	17
+ 12,875				+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	<b>Total</b>	18
							<b>Rachats</b>	
- 1,397				- 2,003	- 3,777	- 5,402	Administration fédérale directe	19
- 841				- 2,020	- 996	- 1,319	Entreprises fédérales	20
- 490				- 2,087	- 3,031	- 2,008	Administrations provinciales directes	21
- 244				- 3,358	- 2,400	- 1,632	Entreprises provinciales	22
- 302				- 430	- 463	- 572	Administrations municipales (y compris institutions)	23
- 658				- 3,808	- 3,793	- 2,095	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	24
- 3,932				- 13,706	- 14,459	- 13,028	<b>Total</b>	25
							See lines 12-18	
							Voir lignes 12-18	
- 1,897				+ 7,163	+ 9,919	+ 4,927	<b>Commerce en obligations en cours, net</b>	
+ 83				- 67	- 194	- 145	Administration fédérale directe	26
+ 164				+ 230	- 339	- 489	Entreprises fédérales	27
+ 138				+ 696	+ 172	- 691	Administrations provinciales directes	28
- 1				+ 25	- 50	- 36	Entreprises provinciales	29
- 97				+ 231	- 237	- 522	Administrations municipales (y compris institutions)	30
- 1,611				+ 8,277	+ 9,272	+ 3,043	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	31
							<b>Total</b>	32

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,316				+ 6,822	+ 7,066	+ 9,733	Dollars des États-Unis	1
+ 3,276				+ 3,986	+ 5,282	+ 8,934	dont émis sur le marché:	2
+ 1,040				+ 2,836	+ 1,784	+ 799	domestique des États-Unis	3
							des euro-dollars des États-Unis	
+ 1,448				+ 4,341	+ 5,022	+ 4,353	Autres devises étrangères	4
+ 7,111				+ 9,642	+ 10,396	+ 9,345	Dollars canadiens	5
+ 5,473				+ 3,140	+ 4,339	+ 7,627	dont émis sur le marché:	6
+ 1,637				+ 6,502	+ 6,057	+ 1,718	domestique du Canada	7
							des euro-dollars canadiens	
+ 12,875				+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+ 5,712	+ 5,290	+ 7,154	+ 6,269	+ 5,364	+ 4,328	+ 3,934	+ 2,535
2	Purchases	- 5,023	- 4,630	- 5,715	- 5,187	- 4,981	- 4,615	- 4,458	- 3,861
3	Net flow	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+ 624	+ 542	+ 1,093	+ 739	+ 366	- 367	- 655	- 1,349
5	New issues	+ 68	+ 119	+ 349	+ 346	+ 44	+ 82	+ 134	+ 25
6	Retirements	- 2	- 2	- 3	- 3	- 27	- 3	- 3	- 3
By geographic area									
7	United States	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
8	United Kingdom	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
9	Other EEC	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
10	Japan	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
11	Other	- 12	+ 3	+ 1	- 44	- 56	- 55	+ 33	- 23

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+ 15,096	+ 15,925	+ 16,888	+ 18,444	+ 13,632	+ 12,666	+ 13,299	+ 19,957
2	Purchases <sup>2</sup>	- 12,796	- 17,643	- 17,741	- 17,689	- 14,408	- 13,606	- 10,772	- 17,462
3	Net	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
United States									
4	Sales	+ 6,617	+ 7,069	+ 7,383	+ 9,990	+ 6,077	+ 4,653	+ 3,692	+ 6,281
5	Purchases <sup>2</sup>	- 5,660	- 7,803	- 7,622	- 10,005	- 5,657	- 5,264	- 3,567	- 5,312
6	Net	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+ 3,450	+ 4,026	+ 3,266	+ 3,992	+ 3,253	+ 3,618	+ 3,321	+ 2,521
8	Purchases <sup>2</sup>	- 4,060	- 3,874	- 2,733	- 3,470	- 3,283	- 2,314	- 3,234	- 2,857
9	Net	- 611	+ 152	+ 533	+ 522	- 30	+ 1,304	+ 87	- 336
Commercial paper									
10	Sales	+ 1,500	+ 1,811	+ 1,173	+ 2,290	+ 2,307	+ 2,070	+ 3,772	+ 5,646
11	Purchases <sup>2</sup>	- 1,398	- 2,029	- 1,158	- 1,810	- 2,440	- 2,167	- 3,263	- 5,020
12	Net	+ 103	- 219	+ 14	+ 480	- 133	- 97	+ 509	+ 626
Financial corporations									
13	Sales	+ 822	+ 1,194	+ 887	+ 999	+ 2,866	+ 2,720	+ 1,827	+ 2,131
14	Purchases <sup>2</sup>	- 1,391	- 944	- 1,038	- 847	- 1,511	- 2,243	- 2,818	- 2,679
15	Net	- 569	+ 250	- 151	+ 152	+ 1,355	+ 478	- 990	- 549
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+ 5,772	+ 7,031	+ 5,326	+ 7,280	+ 8,426	+ 8,408	+ 8,920	+ 10,298
17	Purchases <sup>2</sup>	- 6,849	- 6,847	- 4,930	- 6,126	- 7,234	- 6,724	- 9,314	- 10,557
18	Net	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
United States									
19	Sales	+ 4,960	+ 5,566	+ 4,260	+ 5,111	+ 6,788	+ 6,329	+ 6,740	+ 6,727
20	Purchases <sup>2</sup>	- 5,347	- 5,717	- 3,952	- 5,096	- 5,208	- 5,629	- 7,605	- 6,643
21	Net	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.



**Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,461				+ 16,608	+ 24,425	+ 16,162	Ventes	1
- 5,473				- 18,987	- 20,555	- 17,915	Achats	2
- 1,012				- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Flux net	3
							<b>Par catégorie de transaction</b>	
- 1,022				- 2,833	+ 2,998	- 2,005	Commerce en actions en cours, net	4
+ 12				+ 463	+ 882	+ 287	Nouvelles émissions	5
- 3				- 9	- 10	- 36	Rachats	6
							<b>Par zone géographique</b>	
- 641				- 1,644	+ 4,033	- 1,494	États-Unis	7
- 89				- 667	- 247	+ 28	Royaume-Uni	8
- 67				+ 16	+ 154	- 86	Autres CEE	9
- 13				- 67	- 17	- 101	Japon	10
- 202				- 16	- 51	- 101	Autres	11

**Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien**

1991				1988	1989	1990	Non-resident holdings March 31, 1991		Nº
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 31 mars 1991		
millions de dollars							\$ billions \$ milliards		
								<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+ 15,676				+ 42,092	+ 66,353	+ 59,553		Ventes	1
- 17,218				- 34,969	- 65,870	- 56,248		Achats <sup>2</sup>	2
- 1,542				+ 7,123	+ 484	+ 3,305	16.0	Net	3
								<b>États-Unis</b>	
+ 6,690				+ 16,024	+ 31,059	+ 20,703		Ventes	4
- 6,356				- 13,954	- 31,091	- 19,801		Achats <sup>2</sup>	5
+ 335				+ 2,069	- 31	+ 903	5.6	Net	6
								<b>AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
								<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>	
+ 3,176				+ 14,982	+ 14,734	+ 12,713		Ventes	7
- 2,708				- 13,939	- 14,137	- 11,687		Achats <sup>2</sup>	8
+ 468				+ 1,044	+ 596	+ 1,025	5.8	Net	9
								<b>Effets de commerce</b>	
+ 3,116				+ 4,220	+ 6,773	+ 13,795		Ventes	10
- 4,296				- 3,963	- 6,395	- 12,891		Achats <sup>2</sup>	11
- 1,180				+ 257	+ 378	+ 905	0.6	Net	12
								<b>Sociétés financières</b>	
+ 2,511				+ 4,402	+ 3,901	+ 9,544		Ventes	13
- 2,731				- 3,535	- 4,220	- 9,251		Achats <sup>2</sup>	14
- 220				+ 867	- 319	+ 293	1.3	Net	15
								<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>	
								<b>Tous les pays</b>	
+ 8,802				+ 23,604	+ 25,408	+ 36,052		Ventes	16
- 9,734				- 21,436	- 24,753	- 33,829		Achats <sup>2</sup>	17
- 932				+ 2,168	+ 656	+ 2,223	7.7	Net	18
								<b>États-Unis</b>	
+ 6,565				+ 19,745	+ 19,897	+ 26,584		Ventes	19
- 6,490				- 19,052	- 20,112	- 25,085		Achats <sup>2</sup>	20
+ 75				+ 692	- 215	+ 1,499	5.1	Net	21

<sup>1</sup> Inclut les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.<sup>2</sup> Achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Net transactions in official international reserves									
1	Gold and foreign currencies	- 211	+ 275	- 403	+ 78	+ 2,584	+ 119	- 3,488	+ 111
2	Special Drawing Rights	- 17	- 7	- 12	- 10	+ 2	- 12	- 12	- 13
3	Reserve Position in the IMF	+ 39	- 31	+ 4	- 50	+ 5	+ 16	+ 30	+ 9
4	Total	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	- 123	+ 57	- 191	- 69	+ 631	- 444	- 137	+ 261
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	- 312	- 171	- 565	- 507	- 617	- 266	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	- 207	-	- 652	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	- 435	- 321	- 756	- 1,227	+ 14	- 710	- 137	+ 261
12	Total net official financing	- 624	- 85	- 1,166	- 1,210	+ 2,605	- 587	- 3,607	+ 367

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
<b>Advances</b>									
1	Export loans	- 326	- 423	- 389	- 802	- 781	- 1,180	- 512	- 770
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	- 68	-	-	- 431	- 84	- 66	- 3	- 371
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	- 394	- 423	- 389	- 1,234	- 865	- 1,246	- 516	- 1,141
<b>Repayments</b>									
5	Export loans	+ 281	+ 300	+ 285	+ 516	+ 306	+ 514	+ 308	+ 443
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+ 22	+ 2	+ 4	+ 49	+ 675	+ 17	+ 4	+ 51
8	Total repayments	+ 303	+ 302	+ 289	+ 565	+ 982	+ 531	+ 312	+ 494
9	<b>Net flow</b>	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647





**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

No	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
	ASSETS WITH RESIDENTS OF:								
1	United States	- 1,054	- 7,713	+ 3,218	+ 1,899	- 2,043	+ 2,189	+ 1,710	+ 119
2	United Kingdom	+ 306	- 516	- 787	+ 318	- 457	- 915	+ 803	- 335
3	Other countries	+ 5,910	+ 1,001	- 68	- 20	- 227	+ 147	+ 995	+ 2,007
4	Total non-residents	+ 5,161	- 7,228	+ 2,363	+ 2,197	- 2,726	+ 1,422	+ 3,509	+ 1,791
5	Canada	- 1,502	+ 2,420	+ 109	+ 1,082	+ 947	+ 1,884	+ 982	+ 1,547
6	Total	+ 3,659	- 4,808	+ 2,473	+ 3,279	- 1,779	+ 3,306	+ 4,491	+ 3,338
	LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:								
7	United States	- 3,848	- 4,213	+ 782	+ 183	- 445	+ 1,860	+ 3,036	- 1,789
8	United Kingdom	- 105	+ 175	- 1,024	+ 400	- 12	+ 2,064	- 762	+ 600
9	Other countries	+ 4,985	+ 2,356	- 221	+ 438	+ 88	+ 2,222	- 163	+ 57
10	Total non-residents	+ 1,032	- 1,682	- 463	+ 1,022	- 369	+ 6,147	+ 2,111	- 1,132
11	Canada	- 326	- 184	+ 1,388	+ 742	+ 144	+ 172	+ 560	+ 219
12	Total	+ 706	- 1,866	+ 925	+ 1,763	- 225	+ 6,318	+ 2,671	- 912
	NET POSITION WITH RESIDENTS OF:								
13	United States	+ 2,793	- 3,500	+ 2,436	+ 1,716	- 1,597	+ 330	- 1,326	+ 1,908
14	United Kingdom	+ 411	- 691	+ 237	- 83	- 445	- 2,980	+ 1,565	- 935
15	Other countries	+ 924	- 1,355	+ 153	- 458	- 315	- 2,075	+ 1,159	+ 1,950
16	Total non-residents	+ 4,129	- 5,546	+ 2,826	+ 1,175	- 2,357	- 4,725	+ 1,398	+ 2,923
17	Canada	- 1,176	+ 2,604	- 1,279	+ 340	+ 804	+ 1,713	+ 422	+ 1,327
18	Total	+ 2,953	- 2,942	+ 1,547	+ 1,515	- 1,554	- 3,012	+ 1,820	+ 4,251

**Note:** The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Claims on Non-residents									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+ 59	- 123	- 171	- 270	+ 330	+ 533	- 178	- 266
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	- 8	- 128	+ 154	- 1	- 19	- 361	+ 406	- 564
3	Trade receivables and other loans to related companies	+ 497	- 478	+ 57	- 711	- 102	- 167	+ 1,054	- 569
4	Other	+ 48	+ 226	+ 343	+ 332	+ 401	+ 624	+ 268	- 146
5	Total	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
Liabilities to Non-residents									
6	Government of Canada demand notes	- 159	- 57	- 49	+ 351	- 272	+ 5	- 54	+ 296
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks	+ 5,676	+ 948	+ 1,080	- 431	+ 183	+ 500	+ 1,698	- 639
9	Canadian dollar deposits from abroad	+ 231	+ 1,146	+ 609	+ 542	- 687	+ 936	+ 87	+ 278
10	Trade payables and other borrowings from related companies	+ 100	- 147	+ 329	+ 555	+ 372	- 61	- 867	+ 893
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+ 331	- 233	+ 329	- 239	+ 439	- 332	+ 625	- 547
12	Other	- 145	- 1,117	+ 193	+ 435	- 212	+ 817	+ 895	+ 1,786
13	Total	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067

**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada**

1991				1988	1989	1990	Amount outstanding Mar. 31, 1991		
I	II	III	IV					Solde impayé au 31 mars 1991	Nº
millions de dollars								\$ milliards	
								\$ milliards	
								<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
- 626				- 3,139	- 3,650	+ 1,976	18.5	Des États-Unis	1
+ 1,002				- 1,387	- 680	- 903	3.9	Du Royaume-Uni	2
- 7,026				- 1,337	+ 6,823	+ 2,923	24.5	D'autres pays	3
- 6,650				- 5,863	+ 2,493	+ 3,995	46.8	Total, non-résidents	4
+ 274				+ 506	+ 2,110	+ 5,361	35.0	<b>Du Canada</b>	5
- 6,376				- 5,357	+ 4,602	+ 9,356	81.8	<b>Total</b>	6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
+ 935				- 1,281	- 7,095	+ 2,662	36.5	Des États-Unis	7
- 349				+ 218	- 554	+ 1,891	10.1	Du Royaume-Uni	8
+ 1,111				- 1,868	+ 7,558	+ 2,204	37.2	D'autres pays	9
+ 1,697				- 2,931	- 91	+ 6,757	83.8	Total, non-résidents	10
- 326				+ 321	+ 1,620	+ 1,095	13.0	<b>Du Canada</b>	11
+ 1,372				- 2,610	+ 1,529	+ 7,852	96.8	<b>Total</b>	12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
- 1,561				- 1,858	+ 3,445	- 686	- 18.1	Des États-Unis	13
+ 1,351				- 1,606	- 126	- 2,794	- 6.2	Du Royaume-Uni	14
- 8,137				+ 531	- 735	+ 719	- 12.7	D'autres pays	15
- 8,347				- 2,932	+ 2,584	- 2,761	- 37.0	Total, non-résidents	16
+ 600				+ 185	+ 489	+ 4,266	+ 22.0	<b>Canada</b>	17
- 7,747				- 2,747	+ 3,073	+ 1,505	- 15.0	<b>Total</b>	18

**Nota:** L'effet sur la balance canadienne des paiements est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements**

1991				1988	1989	1990		
I	II	III	IV					Nº
millions de dollars								
								<b>Créances envers les non-résidents</b>
- 185				- 1,101	- 506	+ 418	Prêts en dollars canadiens des banques canadienne	1
+ 265				+ 1,131	+ 17	- 538	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
- 463				- 665	- 635	+ 216	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+ 687				+ 1,208	+ 950	+ 1,147	Autres	4
+ 304				+ 573	- 174	+ 1,244	<b>Total</b>	5
								<b>Engagements envers les non-résidents</b>
- 47				+ 83	+ 85	- 25	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-				-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
+ 506				+ 1,825	+ 7,272	+ 1,742	Autres emprunts de banques étrangères	8
- 1,044				+ 867	+ 2,529	+ 613	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
- 201				+ 294	+ 837	+ 337	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+ 248				+ 334	+ 188	+ 185	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
+ 773				+ 3,001	- 634	+ 3,287	Autres	12
+ 235				+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	<b>Total</b>	13

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1970	1971	1972	1973	1974
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	16,820	17,783	20,223	25,649	32,738
Non-merchandise Services:					
2 Travel	1,206	1,246	1,230	1,446	1,694
3 Freight and shipping	1,126	1,184	1,240	1,494	1,813
4 Business services	607	648	721	840	1,146
5 Government transactions	204	177	185	197	256
6 Other services	116	134	138	141	160
7 Total services	3,258	3,389	3,514	4,118	5,068
8 Investment income <sup>1</sup>	1,049	992	1,025	1,235	1,444
9 Transfers	781	881	912	1,060	1,360
10 Total non-merchandise receipts	5,087	5,261	5,451	6,412	7,872
11 Total receipts	21,907	23,043	25,674	32,061	40,610
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	13,869	15,314	18,272	22,726	30,904
Non-merchandise Services:					
13 Travel	1,422	1,448	1,464	1,742	1,978
14 Freight and shipping	1,106	1,195	1,315	1,560	2,036
15 Business services	1,136	1,285	1,411	1,619	1,968
16 Government transactions	221	209	233	277	339
17 Other services	76	79	84	99	141
18 Total services	3,960	4,216	4,507	5,297	6,461
19 Investment income <sup>1</sup>	2,398	2,498	2,485	2,965	3,682
20 Transfers	647	645	693	761	863
21 Total non-merchandise payments	7,005	7,359	7,685	9,023	11,006
22 Total payments	20,874	22,673	25,956	31,749	41,909
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 2,951	+ 2,468	+ 1,951	+ 2,923	+ 1,835
24 Non-merchandise	- 1,918	- 2,098	- 2,234	- 2,611	- 3,134
25 Total current account	+ 1,033	+ 370	- 283	+ 312	- 1,299
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 315	- 230	- 400	- 770	- 810
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 20	- 25	- 28	- 48	- 19
28 Foreign stocks	+ 90	+ 221	+ 272	+ 118	+ 67
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	- 1,662	- 896	- 336	+ 467	- 24
30 Loans and subscriptions	- 209	- 360	- 459	- 416	- 884
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 121	+ 1,404	+ 637	- 343	- 1,354
32 Non-bank deposits abroad	- 32	- 551	- 189	- 176	+ 1,590
33 Other claims	- 307	- 521	- 268	- 981	- 1,247
34 Total Canadian claims, net flow	- 2,577	- 958	- 772	- 2,148	- 2,683
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 905	+ 925	+ 620	+ 830	+ 845
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 572	+ 233	+ 1,380	+ 577	+ 1,866
37 Canadian stocks	- 79	- 125	- 24	+ 13	- 139
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	- 79	- 3	+ 22	- 24	+ 77
40 Other paper	+ 310	+ 78	- 177	+ 140	+ 80
41 Allocation of Special Drawing Rights	+ 133	+ 119	+ 117	-	-
42 Other liabilities	+ 98	+ 650	+ 681	+ 1,150	+ 2,285
43 Total Canadian liabilities, net flow <sup>4</sup>	+ 1,860	+ 1,877	+ 2,619	+ 2,686	+ 5,014
44 Total capital account, net flow	- 717	+ 919	+ 1,847	+ 538	+ 2,331
45 <b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	- 316	- 1,289	- 1,565	- 850	- 1,032

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1975	1976	1977	1978	1979	No
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
33,616	38,167	44,495	53,360	65,581	Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
1,815	1,930	2,025	2,378	2,887	Voyages 2
1,714	2,082	2,371	2,714	3,463	Transports 3
1,320	1,539	1,723	2,060	2,489	Services commerciaux 4
302	312	361	396	396	Opérations gouvernementales 5
187	223	207	244	258	Autres services 6
5,339	6,085	6,687	7,792	9,493	Total des services 7
1,733	1,679	1,806	2,353	2,648	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
1,388	1,509	1,555	1,593	2,003	Transferts 9
8,460	9,273	10,048	11,738	14,144	Total des recettes au titre des invisibles 10
42,076	47,440	54,544	65,098	79,725	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>					
33,961	36,608	41,523	49,048	61,158	Importations de marchandises 12
					Invisibles
					Services:
2,542	3,121	3,666	4,084	3,955	Voyages 13
2,147	2,232	2,397	2,583	3,159	Transports 14
2,172	2,649	2,860	3,405	3,963	Services commerciaux 15
385	482	614	737	815	Opérations gouvernementales 16
156	187	191	196	229	Autres services 17
7,402	8,671	9,728	11,005	12,120	Total des services 18
4,270	5,215	6,377	8,302	9,803	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
1,074	1,042	1,238	1,647	1,509	Transferts 20
12,746	14,928	17,343	20,953	23,432	Total des paiements au titre des invisibles 21
46,707	51,536	58,866	70,001	84,590	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>					
- 345	+ 1,559	+ 2,972	+ 4,312	+ 4,424	Marchandises 23
- 4,286	- 5,655	- 7,294	- 9,215	- 9,288	Invisibles 24
- 4,631	- 4,096	- 4,322	- 4,903	- 4,864	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 915	- 590	- 740	- 2,325	- 2,550	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
					Valeurs de portefeuille:
- 60	+ 57	- 21	- 49	+ 31	Obligations étrangères 27
+ 42	+ 20	+ 244	+ 75	- 613	Actions étrangères 28
					Actif du gouvernement du Canada:
+ 405	- 522	+ 1,421	+ 185	+ 858	Réserves officielles de change 29
- 694	- 627	- 1,024	- 1,130	- 1,396	Prêts et souscriptions 30
+ 489	- 941	+ 1,384	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 217	- 348	- 656	- 667	+ 72	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 294	- 522	- 1,675	- 1,533	- 2,004	Autres créances 33
- 1,245	- 3,473	- 1,068	- 5,444	- 5,602	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+ 725	- 300	+ 475	+ 135	+ 750	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
					Valeurs de portefeuille:
+ 4,406	+ 8,636	+ 5,280	+ 5,267	+ 3,552	Obligations canadiennes 36
+ 87	- 56	- 105	- 271	+ 523	Actions canadiennes 37
-	-	-	+ 2,771	+ 4,106	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
					Effets du marché monétaire:
+ 37	+ 439	+ 242	- 53	- 178	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 349	+ 523	+ 220	+ 85	+ 676	Autres effets 40
-	-	-	-	+ 219	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 1,597	+ 2,108	+ 1,504	+ 5,559	+ 3,326	Autres engagements 42
+ 7,202	+ 11,349	+ 7,615	+ 13,493	+ 12,974	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 5,957	+ 7,876	+ 6,546	+ 8,049	+ 7,372	Total du compte de capital, flux net 44
- 1,326	- 3,779	- 2,225	- 3,146	- 2,507	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 45</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series – Concluded**

No.		1980	1981	1982	1983	1984
millions of dollars						
CURRENT ACCOUNT						
Receipts						
1	Merchandise exports	76,681	84,432	84,393	90,556	111,330
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	3,349	3,760	3,724	3,841	4,416
3	Freight and shipping	3,960	4,293	4,142	4,102	4,744
4	Business services	2,893	3,631	3,553	4,042	4,566
5	Government transactions	409	444	495	557	555
6	Other services	287	319	343	347	425
7	Total services	10,898	12,447	12,258	12,889	14,705
8	Investment income <sup>1</sup>	3,640	3,993	5,479	5,596	6,362
9	Transfers	1,846	2,152	2,440	2,080	2,204
10	Total non-merchandise receipts	16,383	18,592	20,176	20,565	23,271
11	Total receipts	93,064	103,024	104,569	111,120	134,601
Payments						
12	Merchandise imports	67,904	77,140	66,739	73,098	91,493
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	4,577	4,876	5,008	6,045	6,542
14	Freight and shipping	3,447	3,853	3,382	3,258	4,293
15	Business services	4,764	5,908	6,094	6,037	6,807
16	Government transactions	993	951	1,089	1,094	1,175
17	Other services	247	273	285	300	322
18	Total services	14,028	15,861	15,858	16,735	19,139
19	Investment income <sup>1</sup>	11,465	15,329	18,148	17,197	19,849
20	Transfers	1,460	1,578	1,820	1,988	2,434
21	Total non-merchandise payments	26,954	32,768	35,826	35,920	41,423
22	Total payments	94,857	109,908	102,565	109,019	132,915
Balances						
23	Merchandise	+ 8,778	+ 7,292	+ 17,654	+ 17,457	+ 19,838
24	Non-merchandise	- 10,571	- 14,176	- 15,650	- 15,356	- 18,152
25	Total current account	- 1,793	- 6,884	+ 2,004	+ 2,102	+ 1,686
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>						
Canadian claims on non-residents, net flows						
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 3,150	- 6,900	- 875	- 3,400	- 2,949
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	- 68	- 31	- 234	- 451	- 1,359
28	Foreign stocks	- 115	+ 8	- 309	- 825	- 714
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	+ 542	- 381	+ 666	- 548	+ 1,092
30	Loans and subscriptions	- 1,668	- 1,434	- 2,686	- 364	- 1,955
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	- 489	- 7,562	- 3,240	+ 958	- 1,927
33	Other claims	- 2,058	- 1,568	+ 306	- 3,791	- 2,749
34	Total Canadian claims, net flow	- 7,005	- 17,869	- 6,372	- 8,421	- 10,562
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 800	- 4,400	- 1,025	+ 300	+ 1,700
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+ 3,461	+ 11,504	+ 11,964	+ 4,780	+ 7,707
37	Canadian stocks	+ 1,490	- 629	- 308	+ 912	+ 152
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 1,311	+ 17,400	- 3,705	+ 1,552	+ 532
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	+ 541	- 2	+ 121	+ 974	+ 1,514
40	Other paper	+ 508	+ 1,206	- 979	+ 780	+ 15
41	Allocation of Special Drawing Rights	+ 217	+ 210	- - -		
42	Other liabilities	+ 1,534	+ 7,744	- 139	+ 1,939	+ 3,430
43	Total Canadian liabilities, net flow	+ 9,861	+ 33,033	+ 5,929	+ 11,237	+ 15,051
44	Total capital account, net flow	+ 2,856	+ 15,164	- 443	+ 2,816	+ 4,489
45	STATISTICAL DISCREPANCY	- 1,063	- 8,280	- 1,561	- 4,917	- 6,175

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles – fin**

1985	1986	1987	1988	1989	1990	N°
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
119,062	120,318	126,340	138,743	141,768	146,482	Exportations de marchandises 1
						Invisibles
						Services:
5,006	6,333	6,299	6,894	7,232	7,437	Voyages 2
4,604	4,471	4,740	5,134	5,193	5,340	Transports 3
5,241	5,882	6,585	7,178	7,541	8,041	Services commerciaux 4
564	621	778	762	763	800	Opérations gouvernementales 5
442	494	673	948	780	827	Autres services 6
15,857	17,801	19,076	20,917	21,509	22,445	Total des services 7
7,573	7,716	8,027	11,352	9,836	9,255	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
2,266	3,021	3,082	3,868	3,877	4,119	Transferts 9
25,697	28,537	30,185	36,137	35,222	35,819	Total des recettes au titre des invisibles 10
144,759	148,855	156,526	174,879	176,990	182,301	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>						
102,669	110,374	115,119	128,321	134,673	135,557	Importations de marchandises 12
						Invisibles
						Services:
7,110	7,499	8,828	9,631	10,708	12,644	Voyages 13
4,396	4,487	4,817	4,681	4,915	5,379	Transports 14
7,680	9,484	9,954	10,452	10,998	11,227	Services commerciaux 15
1,191	1,182	1,230	1,187	1,267	1,424	Opérations gouvernementales 16
342	343	553	571	604	647	Autres services 17
20,718	22,995	25,383	26,523	28,492	31,320	Total des services 18
21,906	24,117	24,471	30,305	30,980	33,208	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
2,560	2,763	3,154	3,614	3,568	4,252	Transferts 20
45,184	49,875	53,008	60,441	63,040	68,780	Total des paiements au titre des invisibles 21
147,854	160,249	168,126	188,762	197,713	204,337	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>						
+ 16,392	+ 9,944	+ 11,222	+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	Marchandises 23
- 19,487	- 21,337	- 22,823	- 24,305	- 27,818	- 32,962	Invisibles 24
- 3,095	- 11,394	- 11,601	- 13,883	- 20,723	- 22,036	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 3,900	- 5,650	- 9,375	- 6,800	- 5,290	- 1,450	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
						Valeurs de portefeuille:
- 750	- 179	- 874	- 74	- 1,556	- 69	Obligations étrangères 27
- 570	- 2,065	- 1,067	- 1,020	- 768	- 1,117	Actions étrangères 28
						Actif du gouvernement du Canada:
+ 112	- 662	- 4,461	- 9,451	- 346	- 649	Réserves officielles de change 29
- 867	- 24	- 596	- 548	- 982	- 1,450	Prêts et souscriptions 30
-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
+ 2,135	- 2,301	+ 968	- 591	+ 5	- 872	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
+ 1,165	+ 116	- 118	+ 573	- 174	+ 1,244	Autres créances 33
- 2,675	- 10,765	- 15,524	- 17,911	- 9,112	- 4,362	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,800	+ 1,375	+ 4,600	+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
						Valeurs de portefeuille:
+ 11,066	+ 22,541	+ 7,530	+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	Obligations canadiennes 36
+ 1,551	+ 1,876	+ 6,640	- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Actions canadiennes 37
+ 311	- 5,196	+ 2,905	+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
						Effets du marché monétaire:
- 691	+ 1,847	+ 1,308	+ 7,123	+ 484	+ 3,305	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 114	+ 543	+ 1,232	+ 2,168	+ 656	+ 2,223	Autres effets 40
-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 2,519	+ 1,868	+ 6,058	+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	Autres engagements 42
+ 12,070	+ 24,854	+ 30,275	+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 9,395	+ 14,089	+ 14,751	+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	Total du compte de capital, flux net 44
- 6,300	- 2,695	- 3,150	- 4,237	- 4,365	- 6,323	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 45</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1970	1971	1972	1973	1974
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	10,918	12,066	14,200	17,521	21,800
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,054	1,092	1,023	1,160	1,328
3 Freight and shipping	590	640	690	778	864
4 Business services	314	333	417	477	638
5 Government transactions	154	119	121	123	143
6 Other services	85	100	103	103	120
7 Total services	2,197	2,283	2,354	2,640	3,093
8 Investment income <sup>1</sup>	585	495	483	565	655
9 Transfers	453	509	498	493	624
10 Total non-merchandise receipts	3,234	3,287	3,335	3,698	4,371
11 Total receipts	14,152	15,353	17,535	21,219	26,171
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	9,911	10,727	12,594	16,090	20,652
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	898	898	919	1,073	1,196
14 Freight and shipping	587	605	697	803	966
15 Business services	896	1,016	1,107	1,219	1,474
16 Government transactions	51	57	64	83	112
17 Other services	71	76	79	91	118
18 Total services	2,501	2,652	2,867	3,269	3,866
19 Investment income <sup>1</sup>	1,835	1,978	1,938	2,322	2,832
20 Transfers	194	192	185	199	222
21 Total non-merchandise payments	4,530	4,822	4,990	5,789	6,921
22 Total payments	14,441	15,548	17,584	21,879	27,573
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 1,007	+ 1,339	+ 1,607	+ 1,430	+ 1,148
24 Non-merchandise	- 1,296	- 1,535	- 1,655	- 2,091	- 2,550
25 Total current account	- 289	- 196	- 49	- 661	- 1,402
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 258	- 122	- 149	- 428	- 524
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 21	-	- 4	- 3	+ 2
28 Foreign stocks	+ 81	+ 244	+ 260	+ 97	+ 69
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	- 1,452	- 1,060	- 291	+ 429	+ 165
30 Loans and subscriptions	+ 32	+ 23	- 6	- 3	- 44
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 55	+ 1,525	+ 262	- 271	+ 1,073
32 Non-bank deposits abroad	+ 49	+ 106	- 89	- 250	+ 172
33 Other claims	- 345	- 279	- 286	- 457	- 900
34 Total Canadian claims, net flow	- 1,860	+ 437	- 303	- 885	+ 11
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 628	+ 599	+ 457	+ 470	+ 684
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 516	+ 155	+ 521	+ 511	+ 1,356
37 Canadian stocks	- 36	- 25	- 125	+ 42	- 95
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	- 4	-	- 1	+ 2	+ 9
40 Other paper	+ 231	+ 149	- 182	+ 142	+ 19
41 Other liabilities	+ 106	+ 372	+ 197	+ 672	+ 1,464
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,442	+ 1,251	+ 867	+ 1,838	+ 3,438
43 Total capital account, net flow	- 418	+ 1,688	+ 564	+ 954	+ 3,449
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 707	- 1,493	- 515	- 293	- 2,047

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1975	1976	1977	1978	1979	N°
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
22,059	25,813	31,196	37,812	45,083	Exportations de marchandises 1
Invisibles					
Services:					
1,337	1,346	1,525	1,650	1,881	Voyages 2
778	1,004	1,180	1,318	1,610	Transports 3
726	756	929	1,027	1,154	Services commerciaux 4
157	144	181	189	163	Opérations gouvernementales 5
134	146	140	169	177	Autres services 6
3,132	3,396	3,955	4,353	4,984	Total des services 7
599	565	612	658	881	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
642	672	725	808	1,015	Transferts 9
4,372	4,633	5,292	5,820	6,880	Total des recettes au titre des invisibles 10
26,431	30,447	36,488	43,632	51,963	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>					
23,057	25,124	29,448	34,845	44,480	Importations de marchandises 12
Invisibles					
Services:					
1,587	1,956	2,280	2,553	2,457	Voyages 13
1,109	1,248	1,362	1,471	1,803	Transports 14
1,652	1,938	2,076	2,355	2,689	Services commerciaux 15
112	168	244	288	296	Opérations gouvernementales 16
130	142	163	167	196	Autres services 17
4,590	5,451	6,126	6,834	7,441	Total des services 18
3,259	3,877	4,630	5,892	7,211	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
231	245	332	338	423	Transferts 20
8,081	9,573	11,088	13,065	15,075	Total des paiements au titre des invisibles 21
31,138	34,697	40,536	47,910	59,554	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>					
- 999	+ 690	+ 1,748	+ 2,967	+ 603	Marchandises 23
- 3,709	- 4,940	- 5,796	- 7,245	- 8,194	Invisibles 24
- 4,707	- 4,250	- 4,048	- 4,278	- 7,592	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 542	- 257	- 508	- 1,001	- 1,239	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
Valeurs de portefeuille:					
- 18	+ 58	- 17	- 24	+ 23	Obligations étrangères 27
+ 46	+ 24	+ 137	+ 75	- 617	Actions étrangères 28
Actif du gouvernement du Canada:					
+ 567	- 267	+ 1,199	- 196	+ 684	Réserves officielles de change 29
- 3	- 9	- 2	-	- 165	Prêts et souscriptions 30
+ 1,484	- 610	+ 881	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 69	- 161	- 212	- 347	+ 167	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 214	- 252	- 1,259	- 944	- 1,198	Autres créances 33
+ 1,252	- 1,474	+ 219	- 2,437	- 2,343	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+ 588	- 559	+ 417	- 294	+ 358	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
Valeurs de portefeuille:					
+ 2,741	+ 4,961	+ 2,373	+ 3,603	+ 1,570	Obligations canadiennes 36
+ 55	- 54	+ 78	- 142	+ 695	Actions canadiennes 37
-	-	-	+ 2,086	+ 1,853	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
Effets du marché monétaire:					
+ 1	+ 28	+ 147	- 2	- 27	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 372	+ 481	+ 214	+ 62	+ 632	Autres effets 40
+ 956	+ 1,139	+ 523	+ 3,116	+ 725	Autres engagements 41
+ 4,713	+ 5,997	+ 3,752	+ 8,429	+ 5,807	Total des engagements canadiens, flux net 42
+ 5,965	+ 4,523	+ 3,971	+ 5,992	+ 3,464	Total du compte de capital, flux net 43
- 1,258	- 272	+ 77	- 1,714	+ 4,128	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 44</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series – Concluded

No.	1980	1981	1982	1983	1984
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	48,974	56,461	58,097	66,388	84,816
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	2,121	2,491	2,402	2,664	3,146
3 Freight and shipping	1,715	1,988	2,157	2,346	2,892
4 Business services	1,329	1,859	1,733	2,170	2,522
5 Government transactions	164	185	227	220	215
6 Other services	190	215	229	222	287
7 Total services	5,519	6,738	6,749	7,622	9,062
8 Investment income <sup>1</sup>	986	1,265	1,222	1,872	2,649
9 Transfers	1,234	1,373	1,538	1,406	1,477
10 Total non-merchandise receipts	7,740	9,376	9,510	10,900	13,189
11 Total receipts	56,714	65,837	67,607	77,288	98,005
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	47,343	52,777	47,072	52,721	65,893
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	2,920	3,208	3,234	3,903	3,991
14 Freight and shipping	1,966	2,274	2,022	1,951	2,841
15 Business services	3,143	4,006	4,109	4,301	4,968
16 Government transactions	328	307	385	403	460
17 Other services	208	227	236	251	267
18 Total services	8,565	10,022	9,986	10,809	12,526
19 Investment income <sup>1</sup>	8,346	10,505	11,783	10,754	12,381
20 Transfers	336	387	412	427	481
21 Total non-merchandise payments	17,247	20,914	22,181	21,990	25,388
22 Total payments	64,590	73,691	69,252	74,711	91,281
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 1,631	+ 3,684	+ 11,025	+ 13,667	+ 18,923
24 Non-merchandise	- 9,507	- 11,539	- 12,671	- 11,091	- 12,199
25 Total current account	- 7,876	- 7,854	- 1,646	+ 2,577	+ 6,724
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 2,216	- 3,531	+ 431	- 2,183	- 1,653
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 64	- 71	- 207	- 467	- 1,212
28 Foreign stocks	- 38	+ 20	- 266	- 683	- 416
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	+ 313	- 869	+ 365	- 269	+ 971
30 Loans and subscriptions	- 121	- 102	- 104	- 147	- 145
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 349	- 87	- 1,583	- 3,353	- 2,023
33 Other claims	- 1,792	- 819	+ 155	- 2,657	- 1,667
34 Total Canadian claims, net flow	- 4,266	- 5,459	- 1,209	- 9,758	- 6,145
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 278	- 3,694	- 2,038	- 894	+ 801
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 1,297	+ 5,045	+ 2,183	- 101	- 482
37 Canadian stocks	+ 1,267	- 604	- 148	+ 681	+ 297
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 1,651	+ 9,323	- 788	+ 7,389	+ 472
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+ 187	- 33	- 55	+ 352	+ 245
40 Other paper	+ 401	+ 1,228	- 1,032	+ 790	+ 62
41 Other liabilities	+ 825	+ 4,782	- 1,358	+ 1,021	+ 1,409
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,603	+ 16,047	- 3,236	+ 9,238	+ 2,803
43 Total capital account, net flow	- 1,664	+ 10,588	- 4,446	- 519	- 3,342
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 9,539	- 2,734	+ 6,092	- 2,057	- 3,382

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles – fin

1985	1986	1987	1988	1989	1990	N°
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
93,793	93,326	96,605	102,626	105,648	110,442	Exportations de marchandises 1
						Invisibles
						Services:
3,674	4,506	4,160	4,267	4,277	4,368	Voyages 2
2,723	2,758	2,945	3,131	3,036	3,220	Transports 3
2,957	3,362	3,680	4,148	4,343	4,679	Services commerciaux 4
246	278	249	245	255	262	Opérations gouvernementales 5
291	335	356	588	364	389	Autres services 6
9,891	11,239	11,391	12,379	12,274	12,918	Total des services 7
3,168	3,302	3,447	5,098	4,757	3,864	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
1,465	2,059	1,595	1,958	1,773	1,969	Transferts 9
14,525	16,599	16,432	19,435	18,804	18,751	Total des recettes au titre des invisibles 10
108,317	109,925	113,037	122,061	124,452	129,193	Total des recettes 11
<b>Paielements</b>						
73,406	76,427	78,985	88,405	93,540	92,924	Importations de marchandises 12
						Invisibles
						Services:
4,158	4,429	5,174	5,710	6,602	8,300	Voyages 13
2,861	2,831	3,138	2,958	3,000	3,410	Transports 14
5,440	6,667	6,914	7,252	7,797	8,042	Services commerciaux 15
532	449	413	408	451	548	Opérations gouvernementales 16
282	280	426	436	449	484	Autres services 17
13,273	14,656	16,065	16,764	18,299	20,784	Total des services 18
12,903	13,496	11,812	16,206	14,423	15,254	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
462	471	499	583	600	638	Transferts 20
26,638	28,624	28,376	33,553	33,323	36,677	Total des paiements au titre des invisibles 21
100,044	105,051	107,361	121,958	126,863	129,601	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>						
+ 20,386	+ 16,899	+ 17,620	+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	Marchandises 23
- 12,113	- 12,025	- 11,944	- 14,118	- 14,518	- 17,926	Invisibles 24
+ 8,273	+ 4,874	+ 5,676	+ 104	- 2,411	- 408	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,529	- 3,648	- 6,431	- 5,157	- 3,968	- 277	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
						Valeurs de portefeuille:
- 553	- 178	- 1,231	+ 118	- 1,165	+ 307	Obligations étrangères 27
- 146	- 824	- 538	- 447	- 378	- 134	Actions étrangères 28
						Actif du gouvernement du Canada:
+ 638	- 483	- 4,154	- 6,044	- 4	+ 602	Réserves officielles de change 29
+ 23	+ 494	+ 33	- 25	- 51	- 158	Prêts et souscriptions 30
-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 270	- 1,647	+ 2,562	+ 366	+ 786	- 134	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
+ 770	- 670	- 863	+ 108	- 1,876	- 1,262	Autres créances 33
- 2,067	- 6,956	- 10,622	- 11,082	- 6,657	- 1,057	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,840	- 1,464	+ 2,055	- 18	+ 1,249	+ 1,473	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
						Valeurs de portefeuille:
+ 777	- 931	+ 601	+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	Obligations canadiennes 36
+ 1,634	+ 1,257	+ 3,308	- 1,644	+ 4,033	- 1,494	Actions canadiennes 37
- 1,861	- 1,628	- 1,385	+ 1,858	- 3,445	+ 686	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
						Effets du marché monétaire:
- 257	+ 1,846	- 328	+ 2,069	- 31	+ 903	Effets du gouvernement du Canada 39
- 135	- 155	+ 1,417	+ 692	- 215	+ 1,499	Autres effets 40
+ 357	- 816	+ 3,248	+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	Autres engagements 41
- 2,327	- 1,890	+ 8,915	+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	Total des engagements canadiens, flux net 42
- 4,394	- 8,846	- 1,707	- 3,432	+ 339	+ 14,253	Total du compte de capital, flux net 43
- 3,879	+ 3,971	- 3,969	+ 3,329	+ 2,072	- 13,845	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 44</b>

1 Exclut les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1	Merchandise exports	1,889	1,895	1,908	1,986	2,502	3,221	2,702
	Non-merchandise							
	Services:							
2	Travel	129	139	111	173	252	340	327
3	Freight and shipping	169	194	200	214	259	304	211
4	Business services	155	152	150	162	185	211	283
5	Government transactions	10	8	9	10	12	15	13
6	Other services	5	7	6	8	9	10	12
7	Total services	469	500	476	567	716	881	846
8	Investment income <sup>1</sup>	348	288	282	350	387	727	1,191
9	Transfers	197	179	173	206	299	230	267
10	Total non-merchandise receipts	1,014	967	931	1,123	1,403	1,838	2,304
11	Total receipts	2,903	2,862	2,839	3,109	3,905	5,059	5,006
<b>Payments</b>								
12	Merchandise imports	1,225	1,132	1,286	1,601	1,876	1,942	1,939
	Non-merchandise							
	Services:							
13	Travel	242	288	372	371	364	374	338
14	Freight and shipping	264	204	205	203	227	246	229
15	Business services	184	259	268	276	346	374	628
16	Government transactions	26	33	38	46	51	59	49
17	Other services	6	6	6	6	7	8	10
18	Total services	721	790	889	903	995	1,061	1,254
19	Investment income <sup>1</sup>	227	257	310	363	389	498	1,030
20	Transfers	71	74	79	84	86	80	97
21	Total non-merchandise payments	1,019	1,120	1,278	1,350	1,470	1,640	2,291
22	Total payments	2,244	2,252	2,563	2,951	3,345	3,581	4,873
<b>Balances</b>								
23	Merchandise	+ 664	+ 763	+ 623	+ 385	+ 626	+ 1,279	+ 980
24	Non-merchandise	- 5	- 153	- 347	- 227	- 67	+ 198	- 631
25	Total current account	+ 659	+ 610	+ 276	+ 158	+ 560	+ 1,477	+ 133
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 26	- 25	+ 10	- 31	- 155	+ 126	- 230
	Portfolio securities:							
27	Foreign bonds	- 15	- 1	- 25	- 33	- 15	- 2	+ 38
28	Foreign stocks	+ 5	+ 2	+ 11	+ 3	+ 5	+ 11	- 8
	Government of Canada assets:							
29	Official international reserves	-	-	-	-	-	+ 1	-
30	Loans and subscriptions	+ 2	- 4	+ 31	+ 53	+ 39	+ 18	+ 35
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 504	- 9	+ 1,187	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	- 118	- 29	- 391	- 33	+ 219	- 44	- 6,282
33	Other claims	+ 52	+ 30	- 79	- 71	- 238	- 80	- 104
34	Total Canadian claims, net flow	- 605	- 36	+ 744	- 111	- 146	+ 29	- 6,577
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 25	+ 63	- 50	+ 16	- 24	- 164	+ 246
	Portfolio securities:							
36	Canadian bonds	+ 229	+ 314	+ 122	+ 33	+ 73	+ 174	+ 602
37	Canadian stocks	- 14	- 26	- 70	- 63	- 85	+ 117	+ 93
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+ 144	+ 2,086	- 112	+ 7,179
	Money market instruments:							
39	Government of Canada paper	+ 15	+ 193	- 81	- 59	- 24	+ 138	- 117
40	Other paper	+ 11	+ 21	- + 13	- 21	- 19	+ 14	- 8
41	Other liabilities	+ 93	+ 147	- 21	+ 331	+ 241	+ 245	+ 638
42	Total Canadian liabilities, net flow	+ 309	+ 712	- 100	+ 414	+ 2,247	+ 380	+ 8,655
43	Total capital account, net flow	- 296	+ 675	+ 644	+ 303	+ 2,101	+ 409	+ 2,079
44	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 363	- 1,285	- 920	- 461	- 2,661	- 1,886	- 2,815

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles

1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990		Nº
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
Recettes									
2,535	2,475	2,456	2,728	3,027	3,520	3,569	3,482	Exportations de marchandises	1
Invisibles									
Services:									
278	257	257	360	417	505	558	575	Voyages	2
186	151	150	156	171	190	196	194	Transports	3
209	218	285	324	448	464	462	496	Services commerciaux	4
24	32	50	70	81	76	61	64	Opérations gouvernementales	5
13	14	16	17	13	15	16	17	Autres services	6
711	672	757	927	1,130	1,250	1,293	1,346	Total des services	7
738	723	549	756	797	739	759	823	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
238	258	282	281	362	402	435	460	Transferts	9
1,687	1,654	1,589	1,963	2,289	2,391	2,487	2,630	Total des recettes au titre des invisibles	10
4,222	4,128	4,045	4,692	5,316	5,912	6,057	6,112	Total des recettes	11
Paiements									
1,732	2,294	3,103	3,587	4,494	4,646	4,608	4,942	Importations de marchandises	12
Invisibles									
Services:									
435	493	596	522	661	709	694	708	Voyages	13
251	276	343	307	242	215	212	201	Transports	14
551	594	894	1,067	996	948	1,008	869	Services commerciaux	15
53	62	62	56	61	62	62	64	Opérations gouvernementales	16
11	13	14	15	18	19	19	20	Autres services	17
1,301	1,438	1,910	1,967	1,978	1,954	1,995	1,863	Total des services	18
1,285	962	1,196	1,308	1,814	1,835	2,678	3,110	Revenus de placements <sup>1</sup>	19
103	103	113	122	145	150	162	171	Transferts	20
2,689	2,503	3,219	3,397	3,936	3,939	4,835	5,143	Total des paiements au titre des invisibles	21
4,421	4,796	6,323	6,984	8,430	8,586	9,444	10,085	Total des paiements	22
Soldes									
+ 802	+ 181	- 647	- 858	- 1,467	- 1,126	- 1,039	- 1,460	Marchandises	23
- 1,002	- 849	- 1,631	- 1,434	- 1,648	- 1,548	- 2,348	- 2,513	Invisibles	24
- 200	- 668	- 2,278	- 2,292	- 3,114	- 2,674	- 3,387	- 3,973	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>									
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets									
- 12	- 214	- 239	+ 533	- 982	- 565	- 1,850	- 1,308	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	26
Valeurs de portefeuille:									
- 2	- 75	- 114	- 70	+ 325	- 23	- 331	- 581	Obligations étrangères	27
- 91	- 141	- 235	- 895	- 651	- 32	- 305	- 512	Actions étrangères	28
Actif du gouvernement du Canada:									
- 5	- 7	-	-	- 1	+ 3	+ 1	- 1	Réserves officielles de change	29
+ 28	+ 57	+ 31	+ 41	+ 29	+ 34	+ 30	+ 30	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	31
+ 4,341	+ 217	+ 1,606	- 887	- 93	- 325	+ 694	- 707	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
- 160	- 77	- 302	+ 125	+ 115	- 38	- 305	+ 189	Autres créances	33
+ 4,098	- 240	+ 747	- 1,154	- 1,258	- 945	- 2,067	- 2,890	Total des créances canadiennes, flux net	34
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets									
+ 209	+ 253	- 105	+ 1,777	+ 710	+ 1,164	- 555	+ 1,594	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	35
Valeurs de portefeuille:									
+ 256	+ 707	+ 972	+ 2,455	+ 1,097	+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918	Obligations canadiennes	36
+ 23	- 107	- 66	- 274	+ 832	- 667	- 247	+ 28	Actions canadiennes	37
- 4,136	- 590	- 513	+ 1,324	- 550	+ 1,606	+ 126	+ 2,794	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	38
Effets du marché monétaire:									
- 23	+ 30	+ 176	- 146	+ 335	+ 1,025	+ 163	- 256	Effets du gouvernement du Canada	39
-	+ 8	+ 4	- 2	- 4	+ 71	+ 5	+ 149	Autres effets	40
- 172	+ 53	- 193	+ 344	+ 1,072	+ 696	+ 2,367	+ 1,650	Autres engagements	41
- 3,843	+ 354	+ 275	+ 5,479	+ 3,493	+ 7,107	+ 5,262	+ 8,877	Total des engagements canadiens, flux net	42
+ 255	+ 115	+ 1,022	+ 4,325	+ 2,235	+ 6,161	+ 3,195	+ 5,987	Total du compte de capital, flux net	43
- 56	+ 553	+ 1,256	- 2,033	+ 879	- 3,487	+ 192	- 2,014	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 22B. Bilateral Account with Other EEC Countries, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,323	2,575	2,719	2,939	4,529	6,295	5,487	4,806
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	122	163	140	212	300	363	359	375
3 Freight and shipping	203	226	231	285	390	474	467	363
4 Business services	137	166	189	203	236	275	297	307
5 Government transactions	32	30	38	40	48	49	51	54
6 Other services	5	11	5	7	7	9	9	10
7 Total services	499	596	601	747	981	1,170	1,184	1,108
8 Investment income <sup>1</sup>	131	135	167	231	341	715	498	965
9 Transfers	227	297	286	263	343	191	208	307
10 Total non-merchandise receipts	857	1,028	1,054	1,241	1,666	2,075	1,889	2,380
11 Total receipts	3,180	3,603	3,774	4,180	6,195	8,370	7,376	7,186
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	2,046	1,985	2,379	3,092	3,716	3,740	4,057	3,752
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	249	281	345	355	341	395	403	456
14 Freight and shipping	156	171	181	212	279	305	408	337
15 Business services	121	131	186	228	263	377	437	413
16 Government transactions	150	173	208	254	292	413	407	413
17 Other services	5	17	6	6	7	8	9	10
18 Total services	680	773	926	1,055	1,182	1,497	1,664	1,628
19 Investment income <sup>1</sup>	361	522	747	893	1,057	1,208	1,517	2,127
20 Transfers	72	75	77	93	100	108	112	118
21 Total non-merchandise payments	1,113	1,369	1,750	2,040	2,339	2,813	3,293	3,874
22 Total payments	3,159	3,354	4,129	5,132	6,055	6,553	7,350	7,625
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 277	+ 591	+ 341	- 153	+ 813	+ 2,555	+ 1,430	+ 1,054
24 Non-merchandise	- 256	- 342	- 696	- 799	- 673	- 738	- 1,404	- 1,494
25 Total current account	+ 21	+ 249	- 355	- 952	+ 139	+ 1,817	+ 27	- 440
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 69	- 38	- 2	- 455	- 754	- 750	- 2,249	- 861
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 5	+ 5	+ 15	+ 5	+ 3	+ 1	+ 3	- 13
28 Foreign stocks	- 4	- 9	+ 2	- 1	- 17	+ 2	- 7	- 19
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 4	-	+ 2	- 2	- 6	- 1	- 3	- 24
30 Loans and subscriptions	- 10	+ 8	-	+ 8	+ 16	+ 48	- 20	- 3
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 38	- 201	+ 108	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 19	- 61	- 40	- 353	+ 24	+ 89	- 211	- 31
33 Other claims	- 47	- 163	- 112	- 122	- 138	- 319	- 174	+ 149
34 Total Canadian claims, net flow	- 120	- 459	- 26	- 919	- 871	- 931	- 2,661	- 802
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 100	+ 139	+ 106	+ 234	+ 316	+ 402	- 1,251	+ 240
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	+ 579	+ 1,620	+ 1,250	+ 897	+ 633	+ 498	+ 2,139	+ 4,902
37 Canadian stocks	+ 25	+ 14	- 39	- 27	- 117	+ 196	- 14	- 4
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	908	+ 821	- 1,272	+ 248	+ 363
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	- 4	+ 161	+ 66	- 24	- 175	- 13	+ 41	- 8
40 Other paper	- 33	+ 16	+ 16	+ 2	- 3	+ 93	+ 20	- 21
41 Other liabilities	+ 137	+ 33	+ 394	+ 996	+ 320	+ 281	+ 1,200	+ 297
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 803	+ 1,983	+ 1,793	+ 1,169	+ 1,795	+ 186	+ 2,382	+ 5,769
43 Total capital account, net flow	+ 683	+ 1,523	+ 1,767	+ 250	+ 924	- 745	- 279	+ 4,967
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 705	- 1,772	- 1,412	+ 702	- 1,063	- 1,073	+ 252	- 4,527

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, and since January 1, 1986 Portugal and Spain. As of October 1990, the European Economic Community (EEC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE, séries chronologiques annuelles

1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	N°
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
4,214	4,623	4,486	5,284	6,272	7,350	8,200	8,484	1
Exportations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
303	315	333	504	651	742	773	810	2
325	340	309	319	321	333	388	383	3
277	348	434	653	770	805	837	883	4
57	59	62	67	69	72	75	79	5
11	12	13	14	28	35	42	44	6
972	1,074	1,150	1,556	1,839	1,987	2,114	2,199	7
986	1,002	1,197	954	1,132	2,140	790	758	8
176	133	118	228	252	266	252	248	9
2,134	2,210	2,466	2,738	3,223	4,394	3,157	3,204	10
6,348	6,833	6,952	8,022	9,495	11,744	11,357	11,689	11
Total des recettes au titre des invisibles								
Total des recettes								
<b>Paiements</b>								
4,087	6,232	7,469	9,016	9,322	10,637	9,885	10,033	12
Importations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
558	688	843	1,010	1,119	1,220	1,338	1,392	13
313	374	412	433	460	506	550	562	14
350	377	456	545	649	706	709	766	15
389	352	311	357	444	437	444	460	16
10	12	14	15	44	46	47	49	17
1,620	1,804	2,037	2,360	2,716	2,916	3,088	3,230	18
2,334	2,724	2,912	3,117	3,162	3,365	3,634	3,682	19
134	142	162	174	159	185	191	206	20
4,087	4,670	5,110	5,651	6,037	6,467	6,912	7,118	21
8,174	10,902	12,579	14,666	15,359	17,104	16,797	17,152	22
Total des paiements au titre des invisibles								
Total des paiements								
<b>Soldes</b>								
+ 127	- 1,609	- 2,983	- 3,732	- 3,050	- 3,287	- 1,685	- 1,549	23
- 1,953	- 2,460	- 2,644	- 2,912	- 2,814	- 2,073	- 3,755	- 3,914	24
- 1,826	- 4,069	- 5,628	- 6,645	- 5,864	- 5,361	- 5,440	- 5,463	25
Total du compte courant								
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
- 499	- 798	- 652	- 861	- 265	- 783	+ 656	+ 318	26
Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
+ 3	+ 4	- 38	+ 22	+ 135	+ 42	- 307	+ 150	27
- 19	- 36	- 15	- 17	+ 7	- 115	- 113	- 88	28
Obligations étrangères								
Actions étrangères								
Actif du gouvernement du Canada:								
+ 22	- 3	- 3	- 7	- 2	+ 5	- 189	+ 153	29
+ 18	+ 34	+ 10	+ 52	+ 31	+ 14	- 10	- 16	30
-	-	-	-	-	-	-	-	31
Réserves officielles de change								
Prêts et souscriptions								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>								
+ 154	- 78	- 58	- 130	- 347	- 383	- 182	- 225	32
+ 212	- 42	+ 47	+ 373	- 33	+ 239	+ 264	+ 299	33
- 108	- 919	- 709	- 568	- 474	- 981	+ 118	+ 592	34
Dépôts non bancaires à l'étranger								
Autres créances								
Total des créances canadiennes, flux net								
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 184	+ 178	- 32	+ 474	+ 360	+ 707	+ 1,759	+ 1,758	35
Investissements directs au Canada <sup>1</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
+ 1,579	+ 2,355	+ 3,966	+ 3,165	- 104	+ 1,951	+ 1,604	- 1,168	36
+ 70	+ 48	- 17	+ 232	+ 1,243	+ 16	+ 154	- 86	37
- 1,706	+ 1,156	+ 934	+ 139	+ 1,470	+ 655	+ 137	+ 689	38
Obligations canadiennes								
Actions canadiennes								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>								
Effets du marché monétaire:								
+ 114	+ 20	- 148	- 3	+ 20	+ 627	+ 42	+ 566	39
+ 46	- 47	+ 251	+ 122	- 13	+ 642	- 89	+ 174	40
+ 412	+ 203	+ 203	+ 418	+ 263	+ 872	+ 2,232	+ 821	41
+ 698	+ 3,913	+ 5,158	+ 4,548	+ 3,239	+ 5,471	+ 5,838	+ 2,755	42
+ 590	+ 2,994	+ 4,449	+ 3,980	+ 2,765	+ 4,490	+ 5,956	+ 3,347	43
Total des engagements canadiens, flux net								
Total du compte de capital, flux net								
+ 1,236	+ 1,075	+ 1,179	+ 2,664	+ 3,100	+ 871	- 516	+ 2,116	44
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend la Belgique, le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, et depuis le 1 janvier 1986 le Portugal et l'Espagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté économique européenne comprend la République démocratique allemande.

Table 22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,140	2,345	2,425	2,988	3,898	4,275	4,375	4,616
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	34	40	45	69	89	81	88	113
3 Freight and shipping	140	172	247	277	348	455	459	484
4 Business services	42	49	53	65	86	70	98	96
5 Government transactions	4	5	7	7	8	10	10	12
6 Other services	-	-	-	-	1	1	1	1
7 Total services	220	265	352	417	533	617	656	705
8 Investment income <sup>1</sup>	14	12	10	11	15	28	12	22
9 Transfers	33	4	5	5	7	8	8	10
10 Total non-merchandise receipts	268	281	367	433	555	653	676	737
11 Total receipts	2,408	2,626	2,791	3,421	4,453	4,928	5,051	5,353
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,188	1,506	1,774	2,249	2,111	2,810	4,045	3,552
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	11	30	37	37	33	42	43	58
14 Freight and shipping	95	115	124	119	132	137	164	160
15 Business services	20	35	38	56	64	68	80	88
16 Government transactions	6	8	9	9	9	10	10	12
17 Other services	1	1	1	1	1	1	1	2
18 Total services	133	188	209	222	239	257	299	319
19 Investment income <sup>1</sup>	38	30	47	97	179	309	457	521
20 Transfers	3	4	4	4	6	6	4	6
21 Total non-merchandise payments	174	221	260	323	423	571	761	846
22 Total payments	1,362	1,727	2,034	2,572	2,534	3,382	4,805	4,397
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 952	+ 839	+ 650	+ 739	+ 1,787	+ 1,465	+ 330	+ 1,064
24 Non-merchandise	+ 94	+ 60	+ 107	+ 110	+ 132	+ 82	- 84	- 109
25 Total current account	+ 1,046	+ 899	+ 758	+ 849	+ 1,919	+ 1,547	+ 246	+ 956
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 13	- 1	- 1	- 7	- 4	- 2	-	- 3
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 4	- 1	- 4	- 3	- 1	+ 1	- 1	- 1
28 Foreign stocks	+ 1	+ 10	+ 26	+ 4	+ 7	+ 1	- 3	- 2
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Loans and subscriptions	- 1	- 4	- 1	- 2	+ 5	-	-	+ 1
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 29	+ 11	+ 26	-	-	-	-	-
Non-bank deposits abroad	- 7	+ 7	- 12	+ 8	+ 5	+ 9	- 11	+ 23
32 Other claims	- 13	+ 55	- 15	- 19	- 21	- 31	+ 45	-
33 Other claims	- 7	+ 77	+ 19	- 18	- 10	- 23	+ 31	+ 19
34 Total Canadian claims, net flow								
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 1	+ 24	+ 28	+ 63	+ 70	+ 35	+ 384	+ 214
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	-	- 1	+ 174	+ 342	+ 463	+ 742	+ 782	+ 383
37 Canadian stocks	- 6	- 3	- 2	- 4	+ 22	- 92	- 4	- 1
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	- 23	+ 58	- 14	+ 40	- 178
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	-	-	-	-	+ 14	+ 226	- 184	- 49
40 Other paper	-	-	-	-	-	+ 29	- 29	-
41 Other liabilities	+ 8	+ 50	+ 45	+ 293	+ 617	+ 32	+ 204	+ 222
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2	+ 71	+ 245	+ 671	+ 1,244	+ 959	+ 1,192	+ 591
43 Total capital account, net flow	- 4	+ 148	+ 263	+ 653	+ 1,234	+ 936	+ 1,223	+ 609
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,041	- 1,047	- 1,021	- 1,502	- 3,153	- 2,483	- 1,468	- 1,565

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles

1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
4,787	5,715	5,597	5,819	6,762	8,355	8,487	7,653	
								Recettes
								Exportations de marchandises
								Invisibles
112	142	149	220	296	380	474	530	Services:
408	494	581	494	516	609	693	662	Voyages
89	107	124	188	187	210	224	244	Transports
12	13	15	16	17	17	18	19	Services commerciaux
1	1	1	1	3	4	6	6	Opérations gouvernementales
623	758	870	919	1,018	1,220	1,414	1,460	Autres services
37	10	4	19	20	24	43	77	Total des services
5	6	5	24	33	57	54	56	Revenus de placements <sup>1</sup>
665	775	879	962	1,071	1,301	1,510	1,594	Transferts
5,452	6,490	6,475	6,781	7,833	9,656	9,997	9,247	Total des recettes au titre des invisibles
								Total des recettes
<b>Paiements</b>								
4,355	5,477	6,063	7,576	7,498	7,949	8,284	8,230	Importations de marchandises
								Invisibles
								Services:
60	58	74	67	82	92	89	95	Voyages
161	221	173	195	214	226	282	303	Transports
86	108	114	157	188	223	226	216	Services commerciaux
13	14	14	19	24	23	22	22	Opérations gouvernementales
2	2	2	2	3	4	4	4	Autres services
322	402	377	440	511	568	622	640	Total des services
524	792	1,720	2,678	3,897	4,363	4,745	5,100	Revenus de placements <sup>1</sup>
6	6	6	7	7	11	8	8	Transferts
851	1,200	2,103	3,126	4,415	4,943	5,375	5,748	Total des paiements au titre des invisibles
5,206	6,677	8,166	10,701	11,913	12,892	13,659	13,977	Total des paiements
<b>Soldes</b>								
+ 433	+ 238	- 467	- 1,757	- 736	+ 407	+ 203	- 577	Marchandises
- 186	- 425	- 1,224	- 2,164	- 3,344	- 3,642	- 3,865	- 4,154	Invisibles
+ 247	- 187	- 1,690	- 3,921	- 4,080	- 3,235	- 3,661	- 4,731	Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
- 31	-	- 16	+ 14	- 1	- 53	+ 48	- 18	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>
								Valeurs de portefeuille:
-	+ 56	+ 234	+ 49	- 122	+ 12	+ 127	+ 68	Obligations étrangères
- 49	- 25	- 13	+ 155	+ 243	- 180	+ 101	+ 38	Actions étrangères
								Actif du gouvernement du Canada:
-	-	-	- 1	-	- 1	- 3	+ 4	Réserves officielles de change
-	-	-	-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions
-	-	-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
+ 6	- 1	- 3	- 43	+ 26	- 42	- 408	+ 398	Dépôts non bancaires à l'étranger
+ 9	- 37	- 84	- 28	+ 12	- 285	+ 320	+ 51	Autres créances
- 66	- 7	+ 118	+ 147	+ 159	- 548	+ 186	+ 541	Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 160	+ 121	+ 110	+ 296	+ 258	+ 1,248	+ 991	+ 404	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>
								Valeurs de portefeuille:
+ 938	+ 1,835	+ 3,242	+ 11,232	+ 3,903	+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029	Obligations canadiennes
+ 19	- 6	+ 30	+ 322	+ 108	- 67	- 17	- 101	Actions canadiennes
- 13	+ 174	+ 610	+ 51	- 37	+ 355	- 791	+ 293	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
								Effets du marché monétaire:
+ 53	- 59	+ 9	+ 56	+ 12	+ 318	- 132	+ 349	Effets du gouvernement du Canada
-	-	-	-	-	-	+ 951	- 655	Autres effets
+ 102	+ 1,184	+ 1,798	+ 1,197	+ 205	+ 441	+ 160	- 29	Autres engagements
+ 1,258	+ 3,250	+ 5,799	+ 13,154	+ 4,449	+ 4,875	+ 6,163	+ 2,290	Total des engagements canadiens, flux net
+ 1,192	+ 3,242	+ 5,917	+ 13,301	+ 4,609	+ 4,326	+ 6,349	+ 2,831	Total du compte de capital, flux net
- 1,438	- 3,055	- 4,227	- 9,380	- 529	- 1,091	- 2,688	+ 1,900	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	885	1,071	1,211	1,273	1,902	2,730	2,580	2,091
Non-merchandise Services:								
2 Travel	65	85	68	87	113	139	135	149
3 Freight and shipping	104	121	142	168	195	236	223	161
4 Business services	70	86	91	100	114	131	145	145
5 Government transactions	10	12	13	14	17	17	19	21
6 Other services	2	3	2	3	1	4	4	4
7 Total services	251	307	316	372	440	527	526	480
8 Investment income <sup>1</sup>	43	40	47	56	65	71	182	187
9 Transfers	42	56	51	49	73	32	39	37
10 Total non-merchandise receipts	336	402	414	476	578	630	747	705
11 Total receipts	1,221	1,473	1,625	1,750	2,480	3,360	3,327	2,795
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,188	1,214	1,250	1,449	1,883	2,117	2,174	2,180
Non-merchandise Services:								
13 Travel	161	221	214	267	240	267	239	280
14 Freight and shipping	191	183	193	197	197	174	156	123
15 Business services	65	79	91	108	118	142	150	190
16 Government transactions	17	17	20	24	24	26	27	33
17 Other services	2	8	3	3	3	4	4	4
18 Total services	436	507	521	599	583	612	576	630
19 Investment income <sup>1</sup>	238	291	357	493	581	606	901	1,413
20 Transfers	30	32	34	34	43	42	50	51
21 Total non-merchandise payments	704	830	912	1,126	1,207	1,260	1,527	2,094
22 Total payments	1,892	2,044	2,162	2,575	3,090	3,376	3,701	4,274
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 302	- 142	- 38	- 175	+ 18	+ 613	+ 406	- 89
24 Non-merchandise	- 368	- 428	- 498	- 650	- 629	- 630	- 780	- 1,389
25 Total current account	- 671	- 571	- 537	- 825	- 610	- 16	- 374	- 1,478
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	+ 4	- 10	- 16	- 135	- 4	- 103	- 172	- 216
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	-	+ 2	-	+ 2	-	+ 6	+ 3	- 6
28 Foreign stocks	- 2	- 4	+ 2	- 1	- 4	- 17	- 5	- 11
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	-	- 1	+ 1	-	-	-	+ 1
30 Loans and subscriptions	- 18	- 81	- 28	- 58	- 53	- 53	- 57	- 53
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 113	+ 134	- 766	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 4	- 1	- 6	- 9	- 6	+ 5	- 30	+ 39
33 Other claims	- 8	- 81	- 28	- 41	- 141	+ 25	- 330	- 41
34 Total Canadian claims, net flow	+ 86	- 42	- 843	- 242	- 208	- 137	- 590	- 287
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 44	+ 41	- 6	+ 117	+ 116	+ 74	+ 26	+ 93
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	+ 356	+ 1,420	+ 951	+ 506	+ 723	+ 629	+ 2,264	+ 4,577
37 Canadian stocks	+ 15	+ 7	- 25	- 18	+ 2	+ 4	- 105	- 99
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	- 149	+ 28	+ 119	- 3	+ 233
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	-	-	-	-	+ 67	+ 4	+ 218	+ 21
40 Other paper	-	-	-	-	-	-	- 14	-
41 Other liabilities	+ 49	+ 181	+ 17	+ 616	+ 1,037	- 272	+ 317	- 25
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 465	+ 1,649	+ 937	+ 1,071	+ 1,973	+ 558	+ 2,703	+ 4,801
43 Total capital account, net flow	+ 551	+ 1,607	+ 94	+ 829	+ 1,765	+ 421	+ 2,112	+ 4,514
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 120	- 1,036	+ 443	- 4	- 1,155	- 404	- 1,739	- 3,035

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.**Note:** Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 22D. Compte bilatéral avec les autres pays de L'OCDE, séries chronologiques annuelles

1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
1,689	1,938	2,169	2,175	2,564	3,086	3,455	3,493	1
Exportations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
141	168	186	209	235	280	312	306	2
127	115	130	109	124	132	153	147	3
158	139	168	184	232	262	270	292	4
23	25	25	26	27	28	29	31	5
5	5	5	6	8	10	12	12	6
454	451	515	533	627	713	776	788	7
233	186	300	112	202	231	338	330	8
25	27	29	66	75	84	93	106	9
712	664	844	712	904	1,028	1,207	1,223	10
2,401	2,602	3,013	2,887	3,468	4,114	4,661	4,717	11
Revenus de placements <sup>1</sup>								
Transferts								
Total des recettes au titre des invisibles								
Total des recettes								
<b>Paiements</b>								
2,040	1,900	2,530	2,767	3,084	3,605	4,021	4,986	12
Importations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
314	406	435	360	449	489	487	521	13
112	103	153	177	177	187	224	268	14
211	234	230	340	361	360	333	393	15
35	42	38	47	81	75	80	85	16
4	4	4	5	11	11	11	11	17
676	789	861	929	1,079	1,122	1,135	1,278	18
1,657	2,184	2,366	2,717	2,905	3,189	3,485	3,607	19
56	58	59	65	64	72	73	75	20
2,390	3,030	3,285	3,710	4,048	4,384	4,693	4,960	21
4,430	4,930	5,815	6,477	7,132	7,989	8,714	9,946	22
Revenus de placements <sup>1</sup>								
Transferts								
Total des paiements au titre des invisibles								
Total des paiements								
<b>Soldes</b>								
- 351	+ 38	- 361	- 592	- 519	- 519	- 567	- 1,493	23
- 1,678	- 2,366	- 2,441	- 2,998	- 3,145	- 3,356	- 3,486	- 3,737	24
- 2,029	- 2,328	- 2,802	- 3,590	- 3,664	- 3,875	- 4,053	- 5,230	25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 31	- 37	- 53	- 111	- 54	- 610	- 425	+ 43	26
Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
+ 54	+ 68	+ 29	+ 15	- 5	- 13	+ 175	+ 114	27
+ 30	+ 19	- 93	- 196	- 101	- 6	- 94	- 208	28
Actif du gouvernement du Canada:								
-	-	- 1	-	+ 1	-	- 148	+ 43	29
- 21	- 26	+ 1	+ 31	- 34	+ 11	+ 72	+ 88	30
-	-	-	-	-	-	-	-	31
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>								
- 9	- 23	- 2	- 27	- 178	- 393	- 492	- 43	32
+ 72	- 220	+ 134	+ 245	- 5	- 130	+ 133	+ 261	33
+ 156	- 218	+ 15	- 42	- 376	- 1,141	- 779	+ 297	34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux net</b>								
+ 348	+ 245	+ 101	+ 174	+ 1,030	+ 607	+ 760	+ 1,021	35
Investissements directs au Canada <sup>1</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
+ 2,124	+ 3,110	+ 2,408	+ 5,409	+ 1,054	+ 3,168	+ 984	-	36
+ 88	- 57	- 25	+ 166	+ 593	- 124	- 37	- 9	37
+ 456	+ 956	+ 673	- 64	+ 1,967	- 460	+ 1,172	- 1,265	38
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>								
Effets du marché monétaire:								
+ 70	+ 146	- 107	+ 115	+ 249	+ 321	- 37	+ 642	39
-	+ 1	- 2	+ 192	- 31	+ 875	- 25	+ 1,012	40
+ 80	+ 444	- 128	+ 334	+ 611	+ 259	+ 418	+ 356	41
+ 3,167	+ 4,846	+ 2,920	+ 6,327	+ 5,473	+ 4,645	+ 3,236	+ 1,757	42
+ 3,323	+ 4,627	+ 2,934	+ 6,284	+ 5,097	+ 3,504	+ 2,457	+ 2,054	43
Total des engagements canadiens, flux net								
Total du compte de capital, flux net								
- 1,294	- 2,299	- 132	- 2,694	- 1,433	+ 371	+ 1,596	+ 3,175	44
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie



Table 22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series

No.	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	+ 4,321	+ 4,467	+ 5,035	+ 6,363	+ 7,668	+ 11,185	+ 12,166	+ 12,082
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	+ 128	+ 157	+ 136	+ 187	+ 252	+ 305	+ 361	+ 358
3 Freight and shipping	319	364	371	452	662	776	832	766
4 Business services	+ 190	+ 330	+ 312	+ 502	+ 716	+ 877	+ 981	+ 990
5 Government transactions	+ 90	+ 113	+ 114	+ 136	+ 148	+ 153	+ 159	+ 168
6 Other services	41	56	54	59	63	73	80	87
7 Total services	767	1,021	987	1,336	1,840	2,184	2,413	2,369
8 Investment income <sup>1</sup>	597	639	688	1,047	958	1,113	1,251	1,891
9 Transfers	248	301	316	261	265	151	192	281
10 Total non-merchandise receipts	1,612	1,961	1,991	2,644	3,063	3,448	3,855	4,540
11 Total receipts	5,933	6,428	7,026	9,007	10,731	14,633	16,021	16,622
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	5,257	5,648	5,387	5,813	7,092	9,951	11,705	8,245
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	+ 292	+ 345	+ 418	+ 501	+ 520	+ 579	+ 621	+ 642
14 Freight and shipping	332	312	331	380	521	621	599	511
15 Business services	+ 132	+ 208	+ 200	+ 381	+ 482	+ 661	+ 739	+ 667
16 Government transactions	+ 74	+ 85	+ 96	+ 116	+ 142	+ 157	+ 142	+ 198
17 Other services	13	13	13	13	15	19	22	23
18 Total services	842	962	1,058	1,391	1,681	2,036	2,124	2,041
19 Investment income <sup>1</sup>	147	238	286	564	387	499	918	721
20 Transfers	666	613	712	1,094	852	888	940	1,136
21 Total non-merchandise payments	1,655	1,814	2,055	3,048	2,919	3,424	3,981	3,897
22 Total payments	6,912	7,461	7,442	8,861	10,011	13,375	15,686	12,143
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 937	- 1,181	- 351	549	576	1,234	462	3,837
24 Non-merchandise	- 43	148	- 64	- 404	144	24	- 127	643
25 Total current account	- 979	- 1,033	- 416	+ 145	+ 720	+ 1,258	+ 335	+ 4,480
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 269	- 259	- 223	- 696	- 394	- 205	- 718	- 219
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 19	- 6	+ 9	+ 4	+ 21	- 10	- 3	- 5
28 Foreign stocks	- 5	- 1	+ 66	- 6	+ 13	- 73	+ 11	- 39
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 159	- 255	+ 220	+ 382	+ 180	+ 230	+ 491	+ 323
30 Loans and subscriptions	- 663	- 537	- 1,024	- 1,130	- 1,239	- 1,560	- 1,265	- 2,561
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 672	- 267	- 53	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	-	- 102	+ 6	+ 67	- 337	- 198	- 941	+ 84
33 Other claims	- 65	- 110	- 182	- 337	- 270	+ 140	- 187	- 104
34 Total Canadian claims, net flow	- 1,852	- 1,538	- 1,181	- 1,716	- 2,025	- 1,676	- 2,612	- 2,521
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 17	- 9	- 20	- 1	- 86	+ 175	- 111	+ 332
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	+ 501	+ 321	+ 409	- 112	+ 90	+ 121	+ 672	- 312
37 Canadian stocks	+ 12	+ 6	- 46	- 16	+ 5	- 2	+ 5	- 16
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	+ 1,621	- 740	+ 4,240	+ 613	- 3,249
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	+ 25	+ 57	+ 110	+ 33	- 33	- 1	+ 73	+ 236
40 Other paper	-	+ 5	- 10	+ 8	+ 68	+ 3	- 12	+ 82
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	+ 219	+ 217	+ 210	-
42 Other liabilities	+ 354	+ 558	+ 546	+ 207	+ 386	+ 422	+ 602	- 652
43 Total Canadian liabilities, net flow	+ 910	+ 937	+ 989	+ 1,739	- 92	+ 5,176	+ 2,053	- 3,580
44 Total capital account, net flow	- 942	- 601	- 193	+ 23	- 2,117	+ 3,499	- 559	- 6,101
45 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 1,921	+ 1,634	+ 608	- 168	+ 1,397	- 4,757	+ 224	+ 1,621

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles

1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	N°
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
+ 10,943	+ 11,763	+ 10,561	+ 10,986	+ 11,110	+ 13,805	+ 12,410	+ 12,928	Exportations de marchandises 1
								Invisibles
								Services
+ 343	+ 388	+ 407	+ 534	+ 540	+ 720	+ 838	+ 848	Voyages 2
711	752	711	635	664	739	726	734	Transports 3
+ 1,138	+ 1,232	+ 1,273	+ 1,171	+ 1,268	+ 1,288	+ 1,407	+ 1,446	Services commerciaux 4
+ 220	+ 210	+ 166	+ 165	+ 335	+ 324	+ 325	+ 346	Opérations gouvernementales 5
96	105	116	122	265	297	341	358	Autres services 6
2,508	2,687	2,673	2,627	3,072	3,368	3,637	3,733	Total des services 7
1,729	1,791	2,355	2,573	2,429	3,120	3,149	3,403	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
230	302	366	364	766	1,100	1,269	1,281	Transferts 9
4,466	4,780	5,395	5,563	6,266	7,588	8,056	8,416	Total des recettes au titre des invisibles 10
15,409	16,543	15,956	16,549	17,376	21,393	20,466	21,344	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>								
8,164	9,697	10,097	11,002	11,737	13,079	14,335	14,441	Importations de marchandises 12
								Invisibles
								Services:
+ 775	+ 906	+ 1,004	+ 1,111	+ 1,343	+ 1,411	+ 1,498	+ 1,628	Voyages 13
471	477	453	544	587	588	647	634	Transports 14
+ 538	+ 526	+ 545	+ 708	+ 847	+ 963	+ 926	+ 941	Services commerciaux 15
+ 201	+ 246	+ 232	+ 254	+ 207	+ 182	+ 207	+ 244	Opérations gouvernementales 16
23	24	26	27	51	55	75	79	Autres services 17
2,007	2,179	2,260	2,644	3,034	3,199	3,353	3,526	Total des services 18
642	808	810	801	881	1,346	2,015	2,455	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
1,263	1,645	1,760	1,923	2,279	2,611	2,534	3,154	Transferts 20
3,912	4,631	4,830	5,368	6,194	7,156	7,902	9,135	Total des paiements au titre des invisibles 21
12,076	14,329	14,926	16,370	17,931	20,235	22,237	23,576	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>								
2,779	2,066	464	- 16	- 627	726	- 1,925	- 1,513	Marchandises 23
554	149	565	195	72	432	154	- 718	Invisibles 24
+ 3,333	+ 2,215	+ 1,030	+ 180	- 555	+ 1,158	- 1,771	- 2,232	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
- 706	- 248	- 410	- 1,577	- 1,641	+ 368	+ 248	- 209	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
								Valeurs de portefeuille:
- 39	- 199	- 308	- 17	+ 23	- 210	- 56	- 127	Obligations étrangères 27
- 13	- 116	- 68	- 288	- 27	- 241	+ 21	- 212	Actions étrangères 28
- 295	+ 131	- 522	- 172	- 304	- 3,414	- 2	- 1,450	Actif du gouvernement du Canada.
- 242	- 1,875	- 932	- 643	- 657	- 582	- 1,023	- 1,392	Réserves officielles de change 29
-	-	-	-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions 30
								Transactions en devises étrangères
								des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 183	- 18	+ 861	+ 433	- 1,002	+ 187	- 392	- 162	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 1,267	- 707	+ 601	+ 71	+ 656	+ 679	+ 1,291	+ 1,706	Autres créances 33
- 2,744	- 3,032	- 778	- 2,193	- 2,953	- 3,213	+ 86	- 1,846	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 293	+ 102	- 34	+ 116	+ 188	+ 698	- 4	+ 351	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
								Valeurs de portefeuille:
- 16	+ 182	- 299	+ 1,211	+ 980	+ 2,121	+ 2,874	+ 227	Obligations canadiennes 36
+ 32	- 23	- 5	+ 173	+ 556	+ 108	- 15	- 92	Actions canadiennes 37
- 437	- 1,636	+ 468	- 5,018	+ 1,441	- 1,081	+ 217	- 436	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
								Effets du marché monétaire.
+ 407	+ 1,133	- 364	- 21	+ 1,019	+ 2,763	+ 479	+ 1,101	Effets du gouvernement du Canada 39
- 56	- 10	- 3	+ 386	- 137	- 112	+ 30	+ 44	Autres effets 40
-	-	-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 496	+ 137	+ 482	+ 389	+ 660	+ 1,787	+ 3,123	+ 538	Autres engagements 42
+ 719	- 115	+ 246	- 2,763	+ 4,705	+ 6,283	+ 6,705	+ 1,733	Total des engagements canadiens, flux net 43
- 2,025	- 3,147	- 532	- 4,956	+ 1,752	+ 3,070	+ 6,791	- 113	Total du compte de capital, flux net 44
- 1,308	+ 932	- 497	+ 4,776	- 1,198	- 4,228	- 5,020	+ 2,345	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b> 45

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net

Table 23. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments

## Current Account

	Annual – Annuel						
	All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other
	Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
No							
Matrix numbers	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
	numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D						
<b>Receipts</b>							
1 Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
Non-merchandise							
Services:							
2 Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
3 Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
4 Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
5 Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
6 Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
7 Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
Investment income:							
8 Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
9 Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
10 Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
Transfers:							
11 Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
12 Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
13 Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
14 Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
15 Total non-merchandise receipts	70010	70110	70210	70310	70410	70510	70610
16 Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
<b>Payments</b>							
17 Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
Non-merchandise							
Services:							
18 Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
19 Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
20 Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
21 Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
22 Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
23 Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
Investment income:							
24 Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
25 Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
26 Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
Transfers:							
27 Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
28 Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
29 Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
30 Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
31 Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
32 Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
33 Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
<b>Balances</b>							
34 Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
Non-merchandise:							
35 Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
36 Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
37 Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
38 Total non-merchandise	70004	70104	70204	70304	70404	70504	70604
39 Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602



**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly – Trimestriel								No.	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other			
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted								
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation								
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D									
Recettes									
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Exportations de marchandises	1
								Invisibles	
								Services:	
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages	2
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports	3
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux	4
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales	5
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services	6
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services	7
								Revenus de placements:	
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts	8
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes	9
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements	10
								Transferts:	
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants	11
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions	12
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes	13
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts	14
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles	15
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes	16
Paiements									
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises	17
								Invisibles	
								Services:	
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages	18
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports	19
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux	20
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales	21
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services	22
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services	23
								Revenus de placements:	
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts	24
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes	25
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements	26
								Transferts:	
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants	27
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions	28
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles	29
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères	30
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts	31
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles	32
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements	33
Soldes									
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises	35
								Invisibles:	
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services	35
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements	36
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts	37
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles	38
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant	39

**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments – Concluded**  
Capital Account

No.	Matrix numbers	Annual – Annuel					
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE
		2333	2334	2335	2336	2337	2338
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>						
40	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547
	Portfolio securities:						
41	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548
42	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549
	Government of Canada assets:						
43	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550
44	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551
45	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564
46	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552
47	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553
48	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>						
49	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555
	Portfolio securities:						
50	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556
51	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557
52	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558
	Money market instruments:						
53	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559
54	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560
55	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...
56	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562
57	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554
58	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545
59	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Details for item 43, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for item 45, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada – fin**  
Compte de capital

Quarterly – Trimestriel							No
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	234	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 40
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 41
							Actions étrangères 42
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 43
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 44
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 45
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 46
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 47
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 48
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 49
							Valeurs de portefeuille:
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Obligations canadiennes 50
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Actions canadiennes 51
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 52
							Effets du marché monétaire:
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Bons du gouvernement du Canada 53
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Autres effets 54
71061	...	...	...	...	...	71661	Allocation de droits de tirage spéciaux 55
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Autres engagements 56
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Total des engagements canadiens, flux net 57
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 58
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERS ENTRE ZONES</b> 59

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 43 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail du compte 45 "Banques canadiennes, changements de l'actif et du passif libellé en devises étrangères, comptabilisé au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.



## Data Quality

The balance of payments measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is never achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to look at it is to give some judgmental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Another measure of weakness could be the statistical discrepancy as it is an indicator of errors and unrecorded transactions.

In the current account, merchandise trade is by far the largest account, representing some 75% of gross receipts and payments. The quality of these data, derived from customs records, is considered to be good but may somewhat suffer as the data have been designed to meet other than statistical needs. Within services, most of the data for business services are derived from surveys and difficulties arise in the identification of the changing population made up of entities having transactions with non-residents. There are also definition and classification problems which are inherent to service transactions. Other transactions such as governments and selected accounts of transfers are derived from administrative data. These data are felt to be good with the weakest area being migrants' transfers.

The capital account data are mainly derived from surveys which are closely monitored using a variety of sources, such as financial press, business publications, company reports, administrative records, foreign banking and balance of payments data. The following areas are known to be weak: investments made directly by Canadian individuals in foreign real estate or in foreign security markets without passing through Canadian intermediaries, and bank deposits placed abroad using foreign addresses.

Although the statistical discrepancy is likely to increase with the growing volume of international transactions, the discrepancy has been relatively higher since the mid-seventies. Expressed as a percentage of the gross value of merchandise trade transactions, the statistical discrepancy hovered around 3% during the sixties, rising to highs of 5% in 1976 and 1981. More recently it has been below 4%.

## Qualité des données

Les comptes de la balance des paiements retracent les transactions du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte doit se traduire par un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité entre les comptes n'est jamais réalisée en raison du grand nombre de sources utilisées et du grand nombre des transactions; la différence entre comptes est identifiée par la "divergence statistique".

Il est difficile de fournir une mesure précise de la qualité du système complexe et interrelié que constitue la balance des paiements. Une façon d'aborder le sujet de la qualité des données consiste à porter un jugement de valeur en qualifiant les données de bonne ou faibles. Du fait des contrôles et du balancement des comptes au sein du système, même des données faibles adoptent des caractéristiques différentes lorsqu'analysées et finalisées. Une autre mesure de la faiblesse des données peut être la divergence statistique en ce qu'est c'est un indicateur des erreurs et des transactions non enregistrées.

Au compte courant, le commerce des marchandises est de loin le principal compte, contribuant pour quelque 75% des recettes et des paiements bruts. La qualité de ces données, obtenues à partir des dossiers des douanes, est considérée bonne mais peut se trouver affectée par le fait que les données ont été conçues pour répondre à des fins non statistiques. S'agissant des services, la plus grande partie des données au titre des services commerciaux provient d'enquêtes, les problèmes se posant pour l'identification de la population d'entités ayant des transactions avec les non-résidents. Il y a aussi des problèmes de définitions et de classification, qui sont inhérents aux services. D'autres transactions, comme celles des opérations gouvernementales et certains comptes des transferts, de données administratives et sont considérées bonnes, la partie la plus faible étant les transferts des migrants.

Les données au compte de capital proviennent principalement d'enquêtes surveillées étroitement et utilisant une foule de sources telles que la presse financière, les publications professionnelles, les rapports de sociétés, les dossiers administratifs, les données sur les banques étrangères et sur celles des balances des paiements des pays avec le Canada commerce. Les secteurs suivants sont considérés faibles: les investissements effectués directement par les Canadiens sur les marchés immobiliers étrangers ou les placements en valeurs étrangères faits sans passer par les intermédiaires canadiens, et enfin, les dépôts bancaires placés à l'étranger et portant une adresse étrangère.

Bien qu'on s'attende à ce que la divergence statistique augmente généralement avec l'accroissement du volume des transactions internationales, la divergence statistique est sensiblement plus élevée depuis le milieu des années 70. En termes du ratio des transactions commerciales de marchandises, elle est restée dans une fourchette de 3% au cours des années 60, atteignant 5% en 1976 et 1981 et se situant depuis en-dessous de 4%.

## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sale of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation – Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

## List of Occasional Articles – Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Selected Balance of Payments Transactions Associated with Canada's Automotive Sector:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
With the United States only:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Reconciliation of Canadian – United States Current Account Balance of Payments Statistics:		
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus – fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Certaines opérations de la balance des paiements reliées à la fabrication automobile canadien:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
Avec les États-Unis seulement:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Rapprochement de la statistique du compte courant de la balance des paiements du Canada et les États-Unis:		
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971



## REFERENCE PUBLICATIONS

## Catalogue

	Title
67-001	"Canada's Balance of International Payments" <sup>1</sup>
67-201	"The Canadian Balance of International Payments, 1978" <sup>1</sup>
67-505	"The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" for 1946 to 1964
67-510	"Canada's International Trade in Services, 1969 to 1984"
67-203	"Canada's International Transactions in Services, 1989 and 1990" <sup>2</sup>
67-002	"Canada's International Transactions in Securities"
67-202	"Canada's International Investment Position, 1988-1990"
67-506E	"The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods"
11-010	"Canadian Economic Observer"

<sup>1</sup> Starting with 1981 the fourth quarter editions contain annual data which were previously published in 67-201 (discontinued after 1978).

<sup>2</sup> Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

## PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

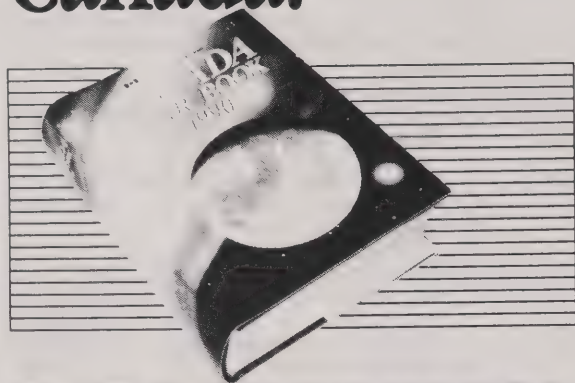
## Catalogue

	Titre
67-001	"Balance des paiements internationaux du Canada" <sup>1</sup>
67-201	"La balance canadienne des paiements internationaux, 1978" <sup>1</sup>
67-505	"The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" de 1946 à 1964
67-510	"Le commerce international des services du Canada, 1969 à 1984"
67-203	"Les transactions internationales de services du Canada, 1989 et 1990" <sup>2</sup>
67-002	"Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières"
67-202	"Bilan des investissements internationaux du Canada, 1988-1990"
67-506F	"La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources and methods"
11-010	"L'observateur économique canadien"

<sup>1</sup> De 1981 les éditions du quatrième trimestre incluent des données annuelles qui étaient auparavant publiées dans le no 67-201 au catalogue (discontinué après 1978).

<sup>2</sup> Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

# Questions About Canada?



**FIND YOUR ANSWERS IN THE  
CANADA YEAR BOOK 1990**

Trusted by business people, librarians, educators and journalists for more than 120 years, the **Canada Year Book** is THE reference source to consult on Canada.

The **Canada Year Book 1990** covers a wide range of topics... from education to communications, public finance to international trade, and more.

Over 850 pages of text accompanied by 500 tables, 75 charts and computer generated maps, depict key social and economic developments in Canada.

Your one stop encyclopedia for all the latest facts and figures about Canada

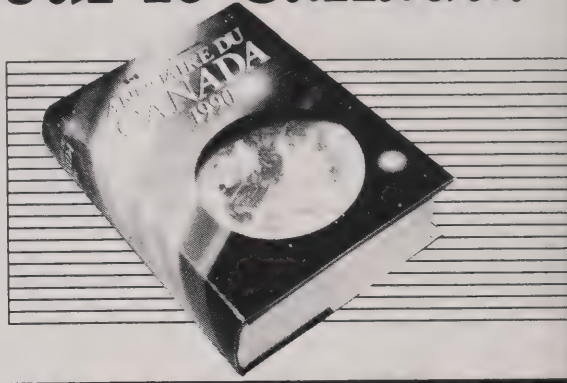
and Canadians, the **Canada Year Book 1990** is your ready reference source.

The **Canada Year Book 1990** (Cat. no. 11-402E) is priced at \$49.95 plus \$5.05 postage and handling in Canada and US \$49.95 plus US \$20.05 postage and handling outside Canada.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Vous avez des questions sur le Canada?



**L'ANNUAIRE DU CANADA 1990  
VOUS DONNE LES RÉPONSES**

Depuis plus de 120 ans, gens d'affaires, bibliothécaires, enseignants et journalistes font confiance à l'**Annuaire du Canada**. De fait, c'est LA source pour toute information que l'on veut obtenir sur le pays.

L'**Annuaire du Canada 1990**, c'est quelque 850 pages de texte comprenant 500 tableaux statistiques, 75 graphiques et des cartes produites par ordinateur.

On y traite d'un grand nombre de sujets allant de l'éducation aux communications en passant par les finances publiques et le commerce international.

Cette encyclopédie unique renferme les derniers faits et chiffres sur le Canada et les Canadiens. Ayez-le à portée de la main pour obtenir tous les renseignements utiles sur la société et l'économie canadiennes!

L'**Annuaire du Canada 1990** (11-402F au catalogue) se vend 49,95 \$ plus 5,05 \$ de frais de port et de manutention au Canada et 49,95 \$ US plus 20,05 \$ US de frais de port et de manutention à l'étranger.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.

## ORDER FORM

Statistics Canada Publications

[illegible]

Version française de ce bon de commande disponible sur demande



Statistics Canada Statistique Canada

Canada





This order coupon is available in English upon request

# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

### Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

### Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

### Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

### Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

### International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

### Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

### Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

### Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

### Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

### L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

### L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

### Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

### Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

### Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.





# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE ?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

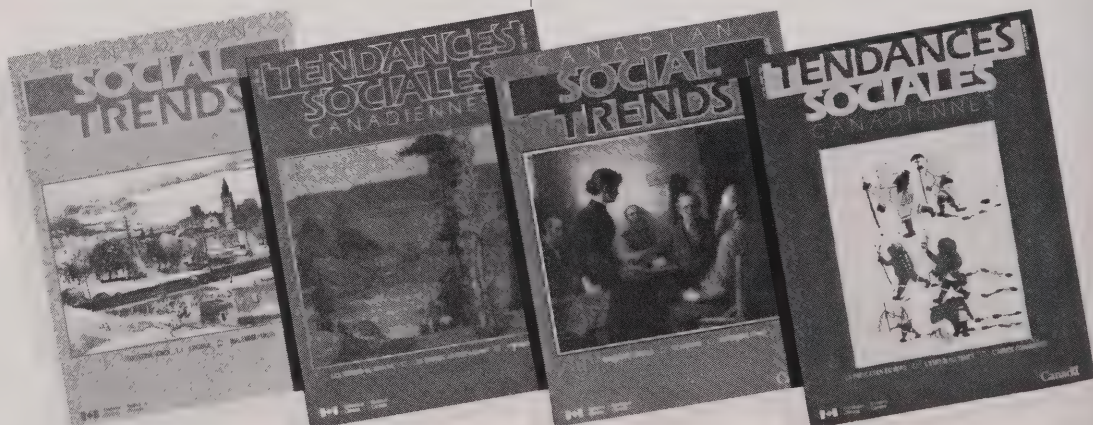
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard







System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Second quarter 1991

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1991



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de la balance des paiements,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

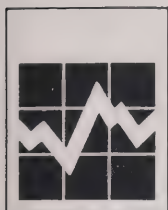
On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada  
Balance of Payments Division  
System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Second quarter 1991

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements  
Système de la comptabilité  
nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Deuxième trimestre 1991

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1991

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Chief, Author  
Services, Publications Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1991

Price: Canada: \$27.50 per issue,  
\$110.00 annually  
United States: US\$33.00 per issue,  
US\$132.00 annually  
Other Countries: US\$38.50 per issue,  
US\$154.00 annually

Catalogue 67-001, Vol. 39 No. 2

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1991

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable du Chef, Services  
aux auteurs, Division des publications, Statistique  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1991

Prix : Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,  
110 \$ par année  
États-Unis : 33 \$ US l'exemplaire,  
132 \$ US par année  
Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,  
154 \$ US par année

Catalogue 67-001, vol. 39 n° 2

ISSN 0847-074X

Ottawa



## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Acting Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Head, Publications: 613-951-3597

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la balance des paiements: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Chef intérimaire, Compte de capital: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Chef, Publications: 613-951-3597

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de la comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et la personne morale est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en circulation sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).





## Table of Contents

	Page
Highlights, Second Quarter 1991	7
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	9
Non-merchandise Transactions	10
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	10
Canadian Liabilities to Non-residents	11
List of Occasional Articles	57
Reference Publications	59

## Table

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	14
2. Current Account, Seasonally Adjusted	16
3. Bilateral Account with the United States	18
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	20
4B. Bilateral Account with Other EEC Countries	22
4C. Bilateral Account with Japan	24
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	26
4E. Bilateral Account with All Other Countries	28
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices	30
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	30

## Table des matières

	Page
Faits saillants, deuxième trimestre 1991	7
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	9
Invisibles	10
Compte de capital:	
Créances canadiennes sur les non-résidents	10
Engagements canadiens à l'égard des non-résidents	11
Liste des articles parus	57
Publications de référence	59

## Tableau

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	14
2. Compte courant, désaisonnalisé	16
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	18
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	20
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CÉE	22
4C. Compte bilatéral avec le Japon	24
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	26
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	28
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix	30
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	30

## Table of Contents – Concluded

Table	Page
7. Merchandise Trade, Surplus or Deficit on Selected Groups of Commodities, All Countries and the United States	30
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	32
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	32
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	34
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	34
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	36
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	36
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Geographic Area	38
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	38
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	40
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	40
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	42
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	42
20. Canadian Balance of International Payments with All Countries, Annual Historical Series	44
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	48
22. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments	52

## Table des matières – fin

Tableau	Page
7. Commerce de marchandises, excédent ou déficit sur certains groupes de produits, tous les pays et les États-Unis	30
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	32
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	32
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	34
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	34
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	36
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	36
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par zone géographique	38
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	38
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	40
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	40
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada	42
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements	42
20. Balance canadienne des paiements internationaux avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	44
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	48
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada.	52

## Second Quarter 1991

### Highlights

The seasonally adjusted current account deficit in the second quarter of 1991 amounted to \$5.5 billion, unchanged from the previous quarter. Led by auto products, the merchandise trade surplus rebounded to \$3.0 billion. Exports as well as imports increased in sharp contrast with recent quarters when both contracted. The deficit on non-merchandise transactions rose to \$8.5 billion, reflecting higher

## Deuxième trimestre 1991

### Faits saillants

Le déficit du compte courant après désaisonnalisation reste inchangé au deuxième trimestre de 1991 par rapport au trimestre précédent, à \$5.5 milliards. Entraîné par les produits automobiles, l'excédent du commerce de marchandises se redresse pour atteindre \$3.0 milliards. Tant les exportations que les importations augmentent, contrastant ainsi avec les baisses enregistrées au cours des derniers trimestres. Le déficit des opérations sur invisibles s'accroît pour

Text Table I.

### Canada's Balance of International Payments, Summary

Tableau explicatif I.

### Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

	1990			1991		1989	1990
	II	III	IV	I	II		
millions of dollars – millions de dollars							
<b>SEASONALLY ADJUSTED – DÉSAISONNALISÉ</b>							
<b>Current account balances – Soldes du compte courant</b>							
Merchandise – Marchandises	+ 3,128	+ 3,214	+ 2,712	+ 2,580	+ 2,997	+ 7,095	+ 10,925
Non-merchandise – Invisibles:							
Services – Services	- 2,118	- 2,209	- 2,309	- 2,386	- 2,436	- 6,983	- 8,876
Investment income <sup>1</sup> – Revenus de placements <sup>1</sup>	- 6,766	- 6,215	- 5,713	- 5,619	- 5,813	- 21,144	- 23,953
Transfers – Transferts	+ 321	+ 202	- 62	- 95	- 279	+ 308	- 133
Total non-merchandise – Total des invisibles	- 8,563	- 8,222	- 8,084	- 8,100	- 8,528	- 27,818	- 32,962
Total current account – Total du compte courant	- 5,435	- 5,007	- 5,372	- 5,520	- 5,531	- 20,723	- 22,036
<b>NOT SEASONALLY ADJUSTED – NON-DÉSAISONNALISÉ</b>							
Current account balance – Solde du compte courant	- 5,101	- 3,142	- 4,647	- 8,255	- 5,567	- 20,723	- 22,036
<b>Capital account<sup>2</sup> – Compte de capital<sup>2</sup></b>							
Canadian claims on non-residents, net flows – Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> – Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	145	- 773	+ 550	- 575	- 1,756	- 5,290	- 1,450
Foreign portfolio securities – Valeurs de portefeuille étrangères	269	- 645	- 517	- 540	- 2,528	- 2,324	- 1,185
Other claims – Autres créances	- 129	- 2,947	- 1,856	- 2,097	+ 4,170	- 1,497	- 1,727
Total Canadian claims, net flow – Total des créances canadiennes, flux net	- 543	- 4,365	- 1,823	- 3,212	- 114	- 9,112	- 4,362
Canadian liabilities to non-residents, net flows – Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> – Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502	+ 1,243	+ 1,146	+ 4,200	+ 6,600
Canadian portfolio securities – Valeurs de portefeuille canadiennes	+ 2,260	+ 3,196	+ 3,639	+ 6,245	+ 5,722	+ 21,167	+ 11,693
Other liabilities – Autres engagements	+ 7,334	+ 3,120	+ 1,380	+ 6,104	+ 836	+ 8,832	+ 14,429
Total Canadian liabilities, net flow – Total des engagements canadiens, flux net	+ 10,914	+ 7,749	+ 7,521	+ 13,592	+ 7,703	+ 34,200	+ 32,722
Total net capital flow – Total des capitaux, flux net	+ 10,371	+ 3,384	+ 5,698	+ 10,380	+ 7,590	+ 25,088	+ 28,359
Statistical discrepancy – Divergence statistique	- 5,270	- 242	- 1,051	- 2,125	- 2,023	- 4,365	- 6,323

<sup>1</sup> Excludes retained earnings. – Exclut les bénéfices non répartis.

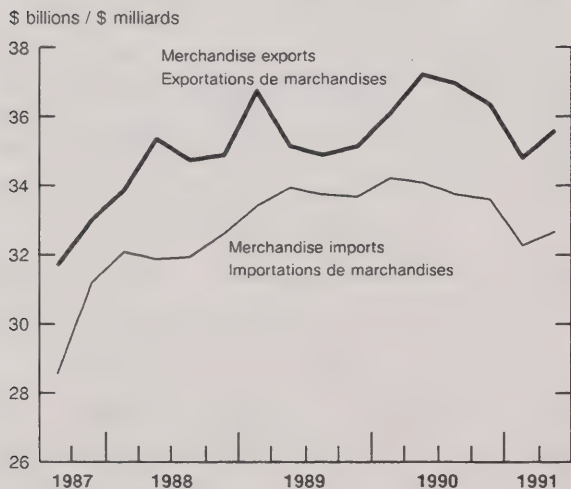
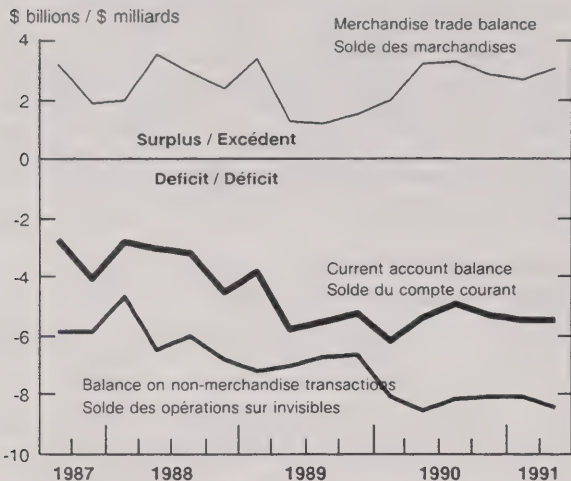
<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. – Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.



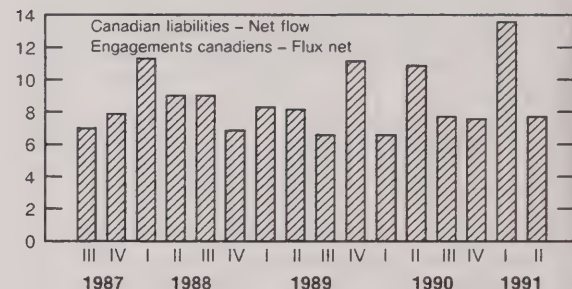
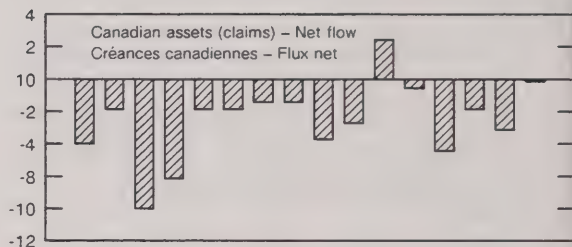
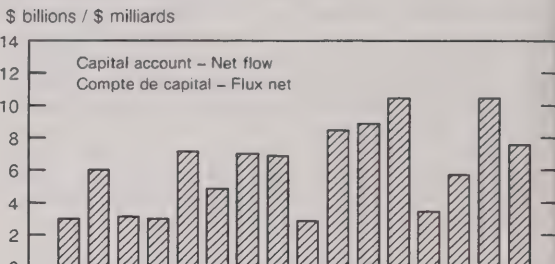
Chart 1 / Graphique 1

# Canada's Balance of International Payments Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / Désaisonnalisé



Capital Account / Compte de capital



Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>

Canadian \$ in U.S. cents  
\$ canadiens en cents É.-U.

U.S. \$ in Canadian cents  
\$ É.-U. en cents canadiens



dividend payments and a resumption in the pattern of record deficits in travel. This follows a smaller travel deficit in the previous quarter when the Gulf War tempered international travel.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents purchased sizeable amounts of new issues of Canadian bonds for the second consecutive quarter (taking up as much as 48% of all Canadian new bond issues). Both Canadian direct and portfolio investors stepped up their investments abroad, but these net outflows were largely offset by a reduction in deposits abroad. Underlying these movements, the Canadian dollar continued to appreciate against the United States dollar despite a lower interest rate differential in favour of Canadian investment. The Canadian dollar also appreciated markedly against other major currencies.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$2.0 billion.

## Current Account, Seasonally Adjusted

### Merchandise Trade

The merchandise trade surplus in the second quarter increased by some \$0.4 billion to \$3.0 billion. The rebound was led by the auto sector which swung into surplus from its first deficit in three years the previous quarter. The swing, however, resulted from a much strengthened surplus in completed vehicles as the parts deficit widened sharply. While the United States was the only area of surplus in commodity trade, the surplus was somewhat smaller compared to the previous quarter. The deficit narrowed for other OECD areas, led by Japan.

Merchandise **exports** increased by 2.3% (or \$0.8 billion) to \$35.6 billion. This represented a shift from the declines of the previous three quarters. Exports of cars accounted for the bulk of second quarter increases, while on a lesser scale, sales abroad rose for a wide variety of products: wheat, office machines and equipment, iron and steel products and lumber. There were lower exports of resource products (crude petroleum, a number of metal products, pulp and newsprint) together with certain machinery and equipment.

Merchandise **imports** increased by 1.2% (or \$0.4 billion) to \$32.6 billion. The rise was led by auto parts; imports of most industrial materials, agricultural and consumer goods also advanced along with miscellaneous machinery and equipment. This was partly offset by lower imports of crude petroleum, various other machinery and equipment and automobiles.

atteindre \$8.5 milliards à cause de l'augmentation des paiements de dividendes et du retour de déficits records au titre des voyages. Au premier trimestre, le déficit au titre des voyages avait baissé lorsque la guerre dans le Golfe Persique avait freiné les voyages internationaux.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents achètent des montants appréciables de nouvelles émissions d'obligations canadiennes pour le deuxième trimestre consécutif, et qui représentent jusqu'à 48% de toutes les nouvelles émissions d'obligations canadiennes. Les investisseurs directs et de portefeuille canadiens accroissent leurs investissements à l'étranger, mais ces sorties nettes sont compensées dans une large mesure par la réduction des dépôts à l'étranger. À la base de ces mouvements, le dollar canadien continue de s'apprécier par rapport à la devise américaine, malgré la réduction du différentiel d'intérêt en faveur des instruments de placement canadiens. Le dollar canadien se redresse également de façon appréciable par rapport aux autres principales devises.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées du compte courant et du compte de capital) équivaut à un débit net de \$2.0 milliards.

## Compte courant, après désaisonnalisation

### Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises au deuxième trimestre augmente de quelque \$0.4 milliards pour atteindre \$3.0 milliards. Ce redressement est dominé par le secteur de l'automobile, qui dégage un excédent après avoir enregistré son premier déficit en trois ans le trimestre précédent. Ce revirement cependant s'explique par l'excédent beaucoup plus fort dans le cas des véhicules assemblés, puisque le déficit des pièces augmente considérablement. Bien que les États-Unis soient la seule région à dégager un excédent pour le commerce de marchandises, ce dernier est quelque peu plus faible si on le compare à celui du trimestre précédent. Le déficit se réduit dans le cas des autres régions de l'OCDE, avec en tête, le Japon.

Les **exportations** de marchandises augmentent de 2.3% (\$0.8 milliard) pour atteindre \$35.6 milliards. Les trois trimestres précédents, par contre, on avait enregistré des diminutions. Les exportations de voitures représentent la plus grande partie de l'augmentation au deuxième trimestre, alors que, dans une moindre mesure, les ventes à l'étranger d'une vaste gamme de produits augmentent: blé, machines et matériel de bureau, produits sidérurgiques et bois de construction. On observe une diminution des exportations de produits de ressources naturelles (pétrole brut, un certain nombre de produits métalliques, pâte de bois et papier journal) ainsi que celles de quelques machines et de matériel.

Les **importations** de marchandises s'accroissent de 1.2% (\$0.4 milliards) pour atteindre \$32.6 milliards. Cette augmentation est dominée par les pièces automobiles; les importations de la plupart des matières industrielles, des produits agricoles de consommation augmentent également, ainsi que les machines et le matériel divers. Ces progressions sont en partie compensées par la baisse des importations de pétrole brut, de machines et de matériel divers ainsi que d'automobiles.



**Volume and prices** - Export volume increased for the first time in a year, rising by more than 5.5%. Export prices, however, continued to decline (by 3.2%) from the first quarter. The same pattern which combined to produce a 2.3% rise in the value of exports was evident for imports as well. Increased imports, (higher by 1.2%), were also the result of a rise in volume (3.4%) and a decrease in price (2.2%). Like exports, the growth in volume was the first in a year, and the price decrease again followed a decline in the previous quarter.

As a result of a larger drop in the price of exports compared to imports, the **terms of trade** moved from 104.3 to 103.3, or a decline of 1% for the current quarter.

### Non-merchandise Transactions

Non-merchandise transactions produced a deficit of \$8.5 billion, nearly matching the high of \$8.6 billion a year earlier, and up from \$8.1 billion the previous quarter. Increased deficits were in evidence for all main components of invisibles.

Canada increased to \$5.8 billion its net payments of interest and dividends to non-residents from \$5.6 billion in the previous quarter. The increase of some \$200 million in the deficit of the **investment income** account was due to higher dividend payments. Both interest receipts and payments declined as a result of lower interest rates, leaving the deficit on interest transactions all but unchanged at \$5.5 billion.

The **services** deficit remained at \$2.4 billion. Changes in a number of other service sectors largely offset a rise in the travel deficit, which resulted mainly from increased outlays by Canadian residents in the United States. The travel deficit, at \$1.4 billion, equalled the high reached in the last quarter of 1990 - in the intervening quarter the Gulf War tempered air travel in such a way as to narrow the deficit to \$1.2 billion.

Among unilateral **transfers**, a decrease in Canadian withholding tax receipts combined with somewhat lower migrant transfers, and higher official assistance payments widened the small deficit by \$184 million to \$279 million.

## Capital Account

### Canadian Claims on Non-residents

In the second quarter of 1991, the net outflow resulting from an increase in Canada's claims on non-residents amounted to only \$0.1 billion, largely resulting from reduced claims in deposits abroad of the Canadian non-banking sector. This was a complete reversal from a sharp increase in those short-term claims in the previous quarter.

**Volume et prix** - Le volume des exportations s'accroît pour la première fois en un an et augmente de plus de 5.5%. Par contre le prix à l'exportation continue de baisser (- 3.2%), par rapport au premier trimestre. On observe la même évolution pour les importations, ce qui devait en fin de compte se traduire par une hausse de 2.3% de la valeur des exportations. La hausse des importations (+1.2%) résulte également d'une progression du volume (+3.4%) et d'une baisse des prix (- 2.2%). Comme pour les exportations, la hausse en volume est la première en un an, et la diminution de prix là encore fait suite à une baisse le trimestre précédent.

Comme le prix des exportations par rapport à celui des importations diminue plus rapidement, les **termes de l'échange** passent de 104.3 à 103.3, ce qui représente une diminution de 1% pour le trimestre.

### Invisibles

Les opérations sur invisibles dégagent un déficit de \$8.5 milliards, qui est à rapprocher du sommet de \$8.6 milliards d'un an plus tôt et qui dépasse celui de \$8.1 milliards du trimestre précédent. On enregistre une hausse du déficit pour toutes les principales composantes des invisibles.

Les paiements nets d'intérêts et de dividendes par le Canada aux non-résidents passent de \$5.6 milliards le trimestre précédent à \$5.8 milliards. Cette augmentation de quelque \$200 millions du déficit du compte des **revenus de placements** est imputable à la hausse des paiements de dividendes. Les recettes et les paiements d'intérêts diminuent en raison de la baisse des taux d'intérêt tandis que le déficit des opérations sur intérêts reste inchangé, à \$5.5 milliards.

Le déficit des **services** reste inchangé à \$2.4 milliards. Les fluctuations observées dans un certain nombre d'autres secteurs des services devaient compenser l'augmentation du déficit des voyages, qui s'explique principalement par l'augmentation des dépenses des résidents canadiens aux États-Unis. Le déficit des voyages, à \$1.4 milliard, est égal au sommet atteint au quatrième trimestre de 1990; le trimestre suivant, la guerre dans le Golfe Persique devait freiner les voyages aériens de telle façon que le déficit est tombé à \$1.2 milliard.

Du côté des **transferts** unilatéraux, une baisse des recettes au titre des retenues fiscales canadiennes combinée à une certaine diminution des transferts de migrants et à l'augmentation des paiements au titre de l'aide officielle entraîne une hausse de \$184 millions du déficit peu élevé, qui atteint ainsi \$279 millions.

## Compte de capital

### Créances canadiennes sur les non-résidents

Au deuxième trimestre de 1991, la sortie nette résultant de l'augmentation des créances du Canada sur les non-résidents n'est que de \$0.1 milliard, principalement à cause de la baisse des créances sous la forme de dépôts à l'étranger du secteur non bancaire canadien. Cette sortie est un retournement total par rapport à la forte hausse de ces créances à court terme le trimestre précédent.



Among financial assets, a net inflow of \$2.3 billion completely reversed the previous quarter's sharp run-up of deposits abroad by Canadian non-banks. The inflow for the current quarter was the third largest on record.

Canadian direct investment abroad resulted in an net outflow from Canada of \$1.8 billion following a small net outflow in the previous quarter. The current quarter's investment, the largest since the second quarter of 1989, was principally directed to the takeover of existing manufacturing interests in the United States and the United Kingdom.

Residents sharply increased their holdings of foreign securities by \$2.5 billion in the second quarter compared to an average of \$0.5 billion over the previous four quarters. Two-thirds (\$1.7 billion) of the current quarter's investment was directed to foreign stocks with the remainder (\$0.8 billion) in foreign bonds. The bulk of the current month's net investment in foreign securities (\$2.2 billion) was directed to U.S. securities, including a record \$1.4 billion in U.S. stock.

#### Canadian Liabilities to Non-residents

Foreign direct investment in Canada produced a moderate net inflow of \$1.1 billion, an amount similar to the first quarter. The net inflow continued to be directed to existing affiliates of foreign corporations in Canada. About half of the investment continued to originate in the United States with the rest spread geographically. The direct investment was concentrated in the manufacturing and financial industries.

In the second quarter 1991, non-resident investment in Canadian securities rose 70% to \$6.9 billion, the highest net investment since the fourth quarter 1989. Making up the current quarter's net investment was continued strong foreign investment in Canadian bonds (\$6.1 billion) and a return to non-resident investment in money market paper (\$1.1 billion), which was partially offset by a small net disinvestment in Canadian stocks (\$0.4 billion).

The \$6.1 billion quarterly investment in **Canadian bonds** brought to \$13.4 billion the total investment so far this year, as much as was invested for the whole of 1990. Underlying this surge in net foreign investment are massive placements abroad by the provinces and their enterprises. Foreign holdings of Canadian bonds stood at \$189 billion at the end of June 1991.

Du côté des actifs financiers, une entrée nette de \$2.3 milliards devait neutraliser complètement la forte baisse des dépôts à l'étranger des sociétés non bancaires canadiennes du trimestre précédent. L'entrée au deuxième trimestre de 1991 est la troisième la plus élevée jamais observée.

Les investissements directs canadiens se traduisent par une sortie nette du Canada de \$1.8 milliard, après une petite sortie nette le trimestre précédent. L'investissement au deuxième trimestre de 1991, le plus important depuis le deuxième trimestre de 1989, s'est dirigé principalement vers la prise de contrôle des intérêts manufacturiers existants aux États-Unis et au Royaume-Uni.

Les résidents accroissent fortement leurs avoirs de valeurs immobilières étrangères, une augmentation de \$2.5 milliards au deuxième trimestre, comparativement à une moyenne de \$0.5 milliard au cours des quatre trimestres précédents. Les deux tiers (\$1.7 milliard) du placement du trimestre courant se sont dirigés vers les actions étrangères et le reste, soit \$0.8 milliard, vers les obligations étrangères. La plus grande partie du placement net du mois courant en valeurs mobilières étrangères (\$2.2 milliards) est allée aux valeurs mobilières américaines, dont un montant record de \$1.4 milliard en actions américaines.

#### Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

Les investissements directs étrangers au Canada se traduisent par une entrée nette modérée de \$1.1 milliard, montant semblable à celui du premier trimestre. L'entrée nette continue de se diriger vers les sociétés affiliées existantes des sociétés étrangères du Canada. La moitié des investissements continuent de provenir des États-Unis, tandis que le reste provient de diverses régions. Les investissements directs se concentrent dans les secteurs de la fabrication et des finances.

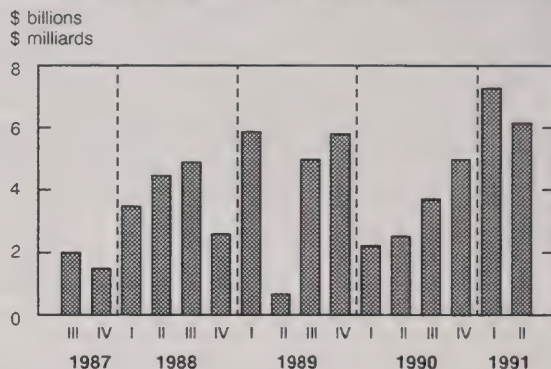
Au deuxième trimestre de 1991, les placements des non-résidents en valeurs mobilières canadiennes s'accroissent de 70% pour atteindre \$6.9 milliards, ce qui en fait le placement net le plus élevé depuis le quatrième trimestre de 1989. Au deuxième trimestre de 1991, les placements nets se caractérisent toujours par d'importants achats étrangers d'obligations canadiennes (\$6.1 milliards) et par la réapparition des placements des non-résidents en effets du marché monétaire (\$1.1 milliard), que vient compenser en partie un petit désinvestissement net en actions canadiennes (\$0.4 milliard).

Le placement trimestriel de \$6.1 milliards en **obligations canadiennes** porte à \$13.4 milliards le total des placements depuis le début de l'année, soit autant que pendant l'ensemble de 1990. À la base de cette poussée des placements étrangers nets se trouvent d'importants placements à l'étranger par les provinces et leurs entreprises. Les avoirs étrangers d'obligations canadiennes s'établissent à \$189 milliards à la fin de juin 1991.

Chart 2 / Graphique 2

### Foreign Investment in Canadian Bonds (net flow)

Investissements étrangers en obligations  
canadiennes (flux nets)



New bonds sold abroad amounted to \$10.3 billion in the second quarter, down 20% from the record level in the first quarter. Foreign placements abroad by the provinces and their enterprises remained strong at \$6.1 billion in the current quarter although less than the \$7.8 billion investment in the first quarter. Non-resident investment in Government of Canada domestic issues declined to \$1.9 billion from \$3.4 billion in the previous quarter. New corporate placements with non-residents rose to \$2.0 billion, the highest level since the fourth quarter 1989. The largest share of new Canadian borrowings, \$3.9 billion in the current quarter, continued to be denominated in U.S. dollars. Bonds placed abroad in Canadian dollars (Euro-dollars) accounted for a further \$2.9 billion of new financing, second only to the record \$3.6 billion of the first quarter 1989. Retirements fell sharply to a four-year low of \$2.2 billion in the quarter, following near record retirements of \$4.0 billion in the first quarter.

In the secondary market, non-residents reduced their holdings of Canadian bonds by a record \$2.0 billion, bringing to \$3.6 billion their net disinvestment in the first half of 1991. The bulk of the net disinvestment in the quarter, entirely in federal issues, came from the United Kingdom (\$1.2 billion) and the United States (\$0.8 billion). Throughout the second quarter, the interest rate differential on five-year government bonds between Canada and the United States remained stable in the range of 160 to 170 basis points, which is half the rate of a year ago. The gross value of trading (sales and purchases) rose 28% over the previous quarter to a record \$90 billion.

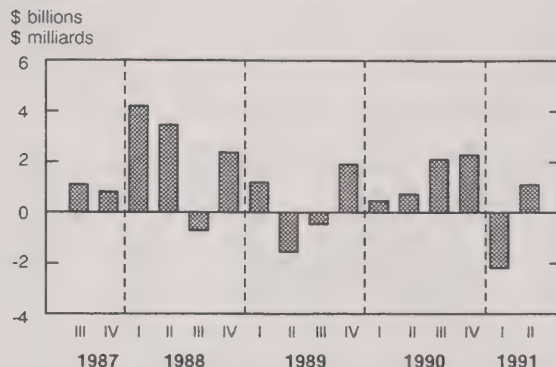
Les ventes de nouvelles obligations à l'étranger atteignent \$10.3 milliards au deuxième trimestre, en baisse de 20% par rapport au niveau record du trimestre précédent. Les placements à l'étranger par les provinces et de leurs entreprises restent élevés, à \$6.1 milliards, au deuxième trimestre, mais sont quand même inférieurs au montant de \$7.8 milliards du premier. Les placements des non-résidents en émissions intérieures du gouvernement du Canada tombent de \$3.4 milliards le trimestre précédent à \$1.9 milliard. Les nouveaux placements de sociétés auprès des non-résidents augmentent pour atteindre leur niveau le plus élevé depuis le quatrième trimestre de 1989, à \$2.0 milliards. La plus grande partie des nouveaux emprunts canadiens au deuxième trimestre, soit \$3.9 milliards, continue d'être libellée en dollars américains. Les obligations placées à l'étranger en dollars canadiens (euro-dollars) représentent par ailleurs \$2.9 milliards de nouveau financement, montant qui n'est inférieur qu'au record de \$3.6 milliards du premier trimestre de 1989. Les remboursements diminuent fortement pour tomber à leur niveau le plus bas des quatre dernières années, soit \$2.2 milliards au deuxième trimestre, après des remboursements quasi records de \$4.0 milliards au premier trimestre de l'année.

Sur le marché secondaire, les non-résidents réduisent leurs avoirs d'obligations canadiennes d'un montant record de \$2.0 milliards, ce qui porte à \$3.6 milliards leur désinvestissement net au premier semestre de 1991. La plus grande partie du désinvestissement net au deuxième trimestre, qui touche uniquement les émissions fédérales, provient du Royaume-Uni (\$1.2 milliard) et des États-Unis (\$0.8 milliard). Pendant tout le deuxième trimestre, le différentiel d'intérêt sur les obligations gouvernementales de cinq ans entre le Canada et les États-Unis reste stable, étant compris entre 160 et 170 points de base, soit la moitié du taux d'un an plus tôt. La valeur brute des échanges (ventes et achats) s'accroît de 28% par rapport au trimestre précédent pour atteindre le niveau record de \$90 milliards.

Chart 3 / Graphique 3

### Foreign Investment in Canadian Money Market Paper (net flow)

Investissements étrangers en effets du marché monétaire (flux nets)



Non-residents resumed their net investment in the **Canadian money market**, with net purchases of \$1.1 billion, a shift from the \$2.2 billion net sell-off of the previous quarter. The turnaround occurred in June when there was a record net investment. During the second quarter, the net purchases were from the United Kingdom, Japan and the other OECD country group. There continued to be a net disinvestment in Government of Canada paper which was, however, more than offset by investment in other paper.

Non-residents continued to reduce their holdings of **Canadian stocks** in the second quarter, although at a much reduced rate. They sold \$0.4 billion in the current quarter compared with an average \$1.2 billion for the two previous quarters. In the latest quarter, U.S. investors were again net sellers (\$0.7 billion) while overseas investors were net buyers (\$0.3 billion). This represents a partial shift from the preceding two quarters when all major geographical areas recorded net selling. The gross value of trading in Canadian stocks declined by \$1.0 billion from the record \$10 billion in the previous quarter. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, exhibited no major trend during the second quarter closing less than 1% lower than the previous quarter.

**Chartered banks'** transactions in foreign currencies with non-residents resulted in a net outflow of \$1.4 billion, contrasting the massive \$8.4 billion net inflow of the first quarter. In the current quarter, the banks reduced both their foreign currency assets and liabilities with non-residents.

Les non-résidents reprennent leurs placements nets sur le **marché monétaire canadien** et achètent le montant net de \$1.1 milliard, alors qu'il y avait eu des ventes nettes de \$2.2 milliards le trimestre précédent. Ce retournement survient en juin, qui se caractérise par un placement net record. Au deuxième trimestre, les achats nets proviennent du Royaume-Uni, du Japon et du groupe des autres pays de l'OCDE. On continue d'observer un désinvestissement net d'effets du gouvernement du Canada, qui est cependant neutralisé par les placements en d'autres effets.

Les non-résidents continuent de réduire leurs avoirs d'**actions canadiennes** au deuxième trimestre, mais beaucoup moins fortement. Au deuxième trimestre, ils vendent pour \$0.4 milliard, comparativement à une moyenne de \$1.2 milliard les deux trimestres précédents. Au deuxième trimestre, les investisseurs des États-Unis ont été encore des vendeurs nets (\$0.7 milliard), tandis que les investisseurs d'outre-mer étaient des acheteurs nets (\$0.3 milliard). Ceci constitue un revirement partiel par rapport aux deux trimestres précédents, lorsque toutes les principales régions avaient enregistré des ventes nettes. La valeur brute des échanges d'actions canadiennes diminue de \$1.0 milliard par rapport au niveau record de \$10 milliards du trimestre précédent. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, ne dégage aucune tendance particulière au cours du deuxième trimestre et clôture ce dernier à moins de 1% du niveau du trimestre précédent.

Les **opérations des banques** en devises étrangères avec les non-résidents se soldent par une sortie nette de \$1.4 milliard, alors qu'on avait observé une entrée nette massive de \$8.4 milliards le trimestre précédent. Au deuxième trimestre de 1991, les banques réduisent leurs actifs et leurs engagements en devises auprès des non-résidents.



Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	35,817	37,030	32,852	36,069	35,579	38,761	34,772	37,371
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	873	1,851	3,294	1,214	880	1,930	3,368	1,259
3	Freight and shipping	1,221	1,354	1,333	1,284	1,247	1,379	1,334	1,381
4	Business services	1,883	1,926	1,884	1,849	1,995	2,106	1,977	1,962
5	Government transactions	181	192	201	189	204	198	205	193
6	Other services	240	172	127	240	252	181	141	252
7	Total services	4,399	5,495	6,839	4,776	4,578	5,794	7,025	5,047
8	Investment income <sup>1</sup>	2,436	2,511	2,172	2,716	2,162	2,451	2,024	2,618
9	Transfers	1,049	821	984	1,022	954	1,141	1,095	929
10	Total non-merchandise receipts	7,884	8,828	9,996	8,514	7,694	9,387	10,144	8,594
11	Total receipts	43,700	45,858	42,848	44,583	43,273	48,147	44,916	45,965
Payments									
12	Merchandise imports	33,542	36,087	31,623	33,422	34,944	35,576	31,566	33,471
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	2,857	2,774	2,879	2,198	3,409	3,282	3,381	2,572
14	Freight and shipping	1,017	1,362	1,240	1,296	1,243	1,397	1,312	1,427
15	Business services	2,869	2,795	2,612	2,722	2,912	2,867	2,686	2,763
16	Government transactions	355	280	332	299	394	312	372	345
17	Other services	181	137	106	180	194	147	113	194
18	Total services	7,279	7,349	7,169	6,695	8,151	8,005	7,864	7,301
19	Investment income <sup>1</sup>	8,351	7,389	7,052	8,188	7,691	8,794	7,780	8,942
20	Transfers	993	910	897	768	1,633	873	848	898
21	Total non-merchandise payments	16,623	15,648	15,118	15,651	17,475	17,672	16,492	17,141
22	Total payments	50,165	51,735	46,741	49,073	52,419	53,248	48,058	50,612
Balances									
23	Merchandise	+ 2,275	+ 944	+ 1,229	+ 2,648	+ 635	+ 3,185	+ 3,206	+ 3,900
24	Non-merchandise	- 8,739	- 6,820	- 5,122	- 7,137	- 9,781	- 8,286	- 6,348	- 8,547
25	Total current account	- 6,464	- 5,877	- 3,893	- 4,489	- 9,146	- 5,101	- 3,142	- 4,647
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
28	Foreign stocks	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
30	Loans and subscriptions	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647
31	Non-bank deposits abroad	- 1,711	+ 1,276	+ 16	+ 423	- 111	- 166	- 823	+ 229
32	Other claims	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
33	Total Canadian claims, net flow	- 1,380	- 1,389	- 3,661	- 2,681	+ 2,368	- 543	- 4,365	- 1,823
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+ 5,866	+ 681	+ 4,963	+ 5,787	+ 2,213	+ 2,547	+ 3,720	+ 4,966
36	Canadian stocks	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 4,129	+ 5,546	- 2,826	- 1,175	+ 2,357	+ 4,725	- 1,398	- 2,923
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
39	Other paper	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
40	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Other liabilities	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067
42	Total Canadian liabilities, net flow	+ 8,316	+ 8,198	+ 6,526	+ 11,160	+ 6,538	+ 10,914	+ 7,749	+ 7,521
43	Total capital account, net flow	+ 6,935	+ 6,809	+ 2,866	+ 8,478	+ 8,906	+ 10,371	+ 3,384	+ 5,698
44	STATISTICAL DISCREPANCY	- 471	- 932	+ 1,028	- 3,989	+ 241	- 5,270	- 242	- 1,051

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1991				1988	1989	1990		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
33,915	37,319			138,743	141,768	146,482	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
928	1,994			6,894	7,232	7,437	Voyages	2
1,301	1,448			5,134	5,193	5,340	Transports	3
2,024	2,118			7,178	7,541	8,041	Services commerciaux	4
206	220			762	763	800	Opérations gouvernementales	5
265	190			948	780	827	Autres services	6
4,725	5,969			20,917	21,509	22,445	Total des services	7
2,269	2,166			11,352	9,836	9,255	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
851	749			3,868	3,877	4,119	Transferts	9
7,845	8,884			36,137	35,222	35,819	Total des recettes au titre des invisibles	10
41,760	46,204			174,879	176,990	182,301	Total des recettes	11
Paiements								
32,482	34,343			128,321	134,673	135,557	Importations de marchandises	12
							Invisibles	
							Services:	
3,466	3,531			9,631	10,708	12,644	Voyages	13
1,249	1,445			4,681	4,915	5,379	Transports	14
3,153	3,097			10,452	10,998	11,227	Services commerciaux	15
440	312			1,187	1,267	1,424	Opérations gouvernementales	16
204	154			571	604	647	Autres services	17
8,512	8,538			26,523	28,492	31,320	Total des services	18
8,000	7,813			30,305	30,980	33,208	Revenus de placements <sup>1</sup>	19
1,021	1,076			3,614	3,568	4,252	Transferts	20
17,533	17,427			60,441	63,040	68,780	Total des paiements au titre des invisibles	21
50,015	51,770			188,762	197,713	204,337	Total des paiements	22
Soldes								
+ 1,434	+ 2,976			+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	Marchandises	23
- 9,688	- 8,543			- 24,305	- 27,818	- 32,962	Invisibles	24
- 8,255	- 5,567			- 13,883	- 20,723	- 22,036	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
- 575	- 1,756			- 6,800	- 5,290	- 1,450	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	26
							Valeurs de portefeuille:	
- 178	- 842			- 74	- 1,556	- 69	Obligations étrangères	27
- 362	- 1,686			- 1,020	- 768	- 1,117	Actions étrangères	28
+ 659	+ 632			- 9,451	- 346	- 649	Actif du gouvernement du Canada:	
- 619	- 416			- 548	- 982	- 1,450	Réserves officielles de change	29
- 2,497	+ 2,269			- 591	+ 5	- 872	Prêts et souscriptions	30
+ 360	+ 1,686			+ 573	- 174	+ 1,244	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
- 3,212	- 114			- 17,911	- 9,112	- 4,362	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+ 1,243	+ 1,146			+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	34
							Valeurs de portefeuille:	
+ 7,258	+ 6,127			+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	Obligations canadiennes	35
- 1,012	- 405			- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Actions canadiennes	36
+ 8,405	- 1,371			+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	37
							Effets du marché monétaire:	
- 1,519	- 421			+ 7,123	+ 484	+ 3,305	Effets du gouvernement du Canada	38
- 696	+ 1,550			+ 2,168	+ 656	+ 2,223	Autres effets	39
- 86	+ 1,077			+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	Allocation de droits de tirage spéciaux	40
+ 13,592	+ 7,703			+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	Autres engagements	41
							Total des engagements canadiens, flux net	42
+ 10,380	+ 7,590			+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	Total du compte de capital, flux net	43
- 2,125	- 2,023			- 4,237	- 4,365	- 6,323	DIVERGENCE STATISTIQUE	44

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No.		1989				1990	
		I	II	III	IV	I	II
millions of dollars							
Receipts							
1	Merchandise exports	36,703	35,097	34,879	35,089	36,037	37,186
	Non-merchandise						
	Services:						
2	Travel	1,816	1,779	1,812	1,826	1,828	1,862
3	Freight and shipping	1,297	1,301	1,326	1,269	1,323	1,326
4	Business services	1,873	1,855	1,897	1,917	1,982	2,028
5	Government transactions	182	196	185	199	205	201
6	Other services	185	192	196	208	191	199
7	Total services	5,354	5,322	5,416	5,418	5,529	5,617
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,329	1,336	1,251	1,263	1,328	1,424
9	Dividends	1,267	1,133	1,199	1,058	978	1,008
10	Total investment income	2,596	2,469	2,450	2,320	2,306	2,431
	Transfers:						
11	Inheritances and immigrants' funds	363	304	336	484	360	410
12	Personal and institutional remittances	206	216	216	215	226	229
13	Canadian withholding tax	561	323	341	312	438	544
14	Total transfers	1,130	843	894	1,010	1,024	1,182
15	Total non-merchandise receipts	9,080	8,634	8,760	8,748	8,860	9,231
16	Total receipts	45,783	43,731	43,639	43,838	44,897	46,416
Payments							
17	Merchandise imports	33,377	33,906	33,740	33,650	34,166	34,058
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	2,535	2,654	2,724	2,794	3,041	3,115
19	Freight and shipping	1,155	1,282	1,230	1,248	1,403	1,306
20	Business services	2,795	2,731	2,691	2,781	2,819	2,807
21	Government transactions	314	314	319	320	346	349
22	Other services	150	147	150	157	159	159
23	Total services	6,949	7,128	7,114	7,301	7,769	7,735
	Investment income <sup>1</sup> :						
24	Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662
25	Dividends	2,218	1,511	1,311	1,118	944	2,535
26	Total investment income	8,404	7,679	7,550	7,347	7,566	9,197
	Transfers:						
27	Inheritances and emigrants' funds	59	60	59	60	62	63
28	Personal and institutional remittances	237	237	239	241	252	252
29	Official contributions	608	522	491	430	1,220	464
30	Foreign withholding tax	84	87	70	83	84	82
31	Total transfers	988	906	859	815	1,618	861
32	Total non-merchandise payments	16,341	15,713	15,523	15,463	16,954	17,794
33	Total payments	49,718	49,619	49,263	49,113	51,119	51,852
Balances							
34	Merchandise	+ 3,326	+ 1,191	+ 1,139	+ 1,439	+ 1,871	+ 3,128
	Non-merchandise:						
35	Services	- 1,595	- 1,807	- 1,698	- 1,883	- 2,239	- 2,118
36	Investment income <sup>1</sup>	- 5,808	- 5,210	- 5,100	- 5,027	- 5,260	- 6,766
37	Transfers	+ 142	- 63	+ 35	+ 195	- 594	+ 321
38	Total non-merchandise	- 7,262	- 7,080	- 6,763	- 6,714	- 8,094	- 8,563
39	Total current account	- 3,935	- 5,888	- 5,624	- 5,275	- 6,223	- 5,435

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.



Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1990		1991		N°
III	IV	I	II	
millions de dollars				
36,952	36,308	34,803	35,606	
1,859	1,888	1,919	1,925	
1,328	1,363	1,375	1,391	
1,995	2,035	2,011	2,035	
192	202	211	221	
219	218	205	211	
5,593	5,705	5,721	5,783	
1,456	1,360	1,387	1,218	
756	945	1,012	974	
2,212	2,305	2,399	2,191	
395	324	345	304	
229	227	240	242	
395	342	333	231	
1,020	893	918	777	
8,825	8,903	9,038	8,752	
45,777	45,210	43,842	44,357	
33,738	33,595	32,223	32,608	
3,208	3,279	3,113	3,317	
1,301	1,368	1,393	1,356	
2,773	2,828	3,054	3,019	
358	371	379	359	
161	168	167	168	
7,802	8,015	8,107	8,219	
6,692	6,877	6,907	6,673	
1,734	1,140	1,112	1,332	
8,427	8,017	8,018	8,005	
63	64	67	66	
254	256	267	268	
424	549	595	633	
77	86	85	89	
818	954	1,013	1,056	
17,047	16,987	17,138	17,280	
50,784	50,582	49,361	49,888	
+ 3,214	+ 2,712	+ 2,580	+ 2,997	
- 2,209	- 2,309	- 2,386	- 2,436	
- 6,215	- 5,713	- 5,619	- 5,813	
+ 202	- 62	- 95	- 279	
- 8,222	- 8,084	- 8,100	- 8,528	
- 5,007	- 5,372	- 5,520	- 5,531	

## Recettes

Exportations de marchandises	1
Invisibles	
Services:	
Voyages	2
Transports	3
Services commerciaux	4
Opérations gouvernementales	5
Autres services	6
Total des services	7

Revenus de placements<sup>1</sup>:

Intérêts	8
Dividendes	9
Total des revenus de placements	10

## Transferts:

Successions et capitaux des immigrants	11
Versements à des particuliers et institutions	12
Retenues fiscales canadiennes	13
Total des transferts	14

Total des recettes au titre des invisibles 15

Total des recettes 16

## Paiements

Importations de marchandises	17
Invisibles	
Services:	
Voyages	18
Transports	19
Services commerciaux	20
Opérations gouvernementales	21
Autres services	22
Total des services	23

Revenus de placements<sup>1</sup>:

Intérêts	24
Dividendes	25
Total des revenus de placements	26

## Transferts:

Successions et capitaux des émigrants	27
Versements à des particuliers et institutions	28
Contributions officielles	29
Retenues fiscales étrangères	30
Total des transferts	31

Total des paiements au titre des invisibles 32

Total des paiements 33

## Soldes

Marchandises	34
Invisibles:	
Services	35
Revenus de placements <sup>1</sup>	36
Transferts	37

Total au titre des invisibles 38

Total du compte courant 39

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	26,916	28,012	24,072	26,647	26,864	29,095	26,307	28,175
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	517	1,054	2,006	700	5141	,083	2,040	731
3	Freight and shipping	726	799	736	774	772	788	785	876
4	Business services	1,113	1,110	1,054	1,065	1,177	1,257	1,113	1,131
5	Government transactions	45	64	76	69	56	65	78	62
6	Other services	95	89	85	95	100	93	96	100
7	Total services	2,497	3,116	3,958	2,703	2,619	3,286	4,113	2,900
8	Investment income <sup>2</sup>	1,117	1,162	1,160	1,318	1,001	926	908	1,029
9	Transfers	560	377	365	471	480	564	411	514
10	Total non-merchandise receipts	4,173	4,656	5,482	4,493	4,099	4,777	5,432	4,443
11	Total receipts	31,090	32,667	29,554	31,140	30,964	33,872	31,739	32,618
Payments									
12	Merchandise imports	23,665	25,486	21,229	23,161	24,001	25,322	21,248	22,353
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	1,783	1,798	1,690	1,331	2,265	2,252	2,101	1,682
14	Freight and shipping	696	831	713	760	884	891	798	837
15	Business services	2,016	2,006	1,835	1,939	2,091	2,077	1,882	1,991
16	Government transactions	126	108	120	98	142	131	148	127
17	Other services	136	101	76	135	147	109	82	146
18	Total services	4,757	4,844	4,434	4,264	5,529	5,460	5,011	4,784
19	Investment income <sup>2</sup>	4,161	3,276	3,101	3,885	3,256	4,344	3,352	4,303
20	Transfers	147	148	155	151	166	157	160	156
21	Total non-merchandise payments	9,065	8,268	7,691	8,299	8,951	9,960	8,523	9,243
22	Total payments	32,730	33,754	28,919	31,460	32,952	35,282	29,771	31,596
Balances									
23	Merchandise	+ 3,251	+ 2,526	+ 2,844	+ 3,487	+ 2,863	+ 3,774	+ 5,059	+ 5,822
24	Non-merchandise	- 4,891	- 3,612	- 2,209	- 3,807	- 4,851	- 5,184	- 3,091	- 4,800
25	Total current account	- 1,640	- 1,087	+ 635	- 320	- 1,988	- 1,410	+ 1,968	+ 1,022
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
28	Foreign stocks	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	- 318	+ 663	+ 438	- 787	+ 1,666	+ 1,609	- 3,743	+ 1,069
30	Loans and subscriptions	+ 1	- 22	- 17	- 13	- 111	- 23	- 36	+ 11
31	Non-bank deposits abroad	- 1,206	+ 878	+ 759	+ 355	- 156	- 45	+ 29	+ 37
32	Other claims	- 35	- 636	- 58	- 1,146	- 800	+ 296	+ 954	- 1,713
33	Total Canadian claims, net flow	- 1,706	- 380	- 1,879	- 2,692	- 274	+ 1,672	- 2,996	+ 542
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
36	Canadian stocks	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 2,793	+ 3,500	- 2,436	- 1,716	+ 1,597	- 330	+ 1,326	- 1,908
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
39	Other paper	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84
40	Other liabilities	+ 660	+ 167	+ 724	+ 425	+ 994	+ 808	+ 300	+ 702
41	Total Canadian liabilities, net flow	- 353	+ 5,942	+ 1,485	- 77	+ 7,071	+ 3,652	+ 1,457	+ 3,130
42	Total capital account, net flow	- 2,060	+ 5,562	- 394	- 2,769	+ 6,797	+ 5,324	- 1,540	+ 3,672
43	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+ 3,699	- 4,476	- 241	+ 3,089	- 4,809	- 3,914	- 429	- 4,693

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	
I	II	III	IV				Nº
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
25,563	28,119			102,626	105,648	110,442	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
540	1,129			4,267	4,277	4,368	2
860	880			3,131	3,036	3,220	3
1,183	1,235			4,148	4,343	4,679	4
64	75			245	255	262	5
105	98			588	364	389	6
2,751	3,417			12,379	12,274	12,918	7
928	856			5,098	4,757	3,864	8
420	334			1,958	1,773	1,969	9
4,099	4,607			19,435	18,804	18,751	10
29,663	32,725			122,061	124,452	129,193	11
Revenus de placements <sup>2</sup>							
Transferts							
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
Paielements							
22,315	24,569			88,405	93,540	92,924	12
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
2,463	2,615			5,710	6,602	8,300	13
921	944			2,958	3,000	3,410	14
2,230	2,226			7,252	7,797	8,042	15
154	129			408	451	548	16
155	114			436	449	484	17
5,922	6,029			16,764	18,299	20,784	18
3,552	3,419			16,206	14,423	15,254	19
161	161			583	600	638	20
9,635	9,609			33,553	33,323	36,677	21
31,950	34,177			121,958	126,863	129,601	22
Revenus de placements <sup>2</sup>							
Transferts							
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
Soldes							
+ 3,248	+ 3,550			+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	23
- 5,536	- 5,002			- 14,118	- 14,518	- 17,926	24
- 2,288	- 1,452			+ 104	- 2,411	- 408	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
+ 36	- 822			- 5,157	- 3,968	- 277	26
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
- 284	- 789			+ 118	- 1,165	+ 307	27
+ 5	- 1,374			- 447	- 378	- 134	28
Actions étrangères							
Actif du gouvernement du Canada:							
..	..			- 6,044	- 4	+ 602	29
- 36	- 36			- 25	- 51	- 158	30
- 1,669	+ 1,803			+ 366	+ 786	- 134	31
- 544	+ 863			+ 108	- 1,876	- 1,262	32
- 2,492	- 356			- 11,082	- 6,657	- 1,057	33
Total des créances canadiennes, flux net							
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+ 739	+ 645			- 18	+ 1,249	+ 1,473	34
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
+ 3,752	+ 2,955			+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	35
- 641	- 670			- 1,644	+ 4,033	- 1,494	36
+ 1,607	- 3,876			+ 1,858	- 3,445	+ 686	37
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
+ 347	- 1,893			+ 2,069	- 31	+ 903	38
+ 311	+ 985			+ 692	- 215	+ 1,499	39
+ 716	+ 464			+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	40
+ 6,830	- 1,390			+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	41
Total des engagements canadiens, flux net							
+ 4,338	- 1,746			- 3,432	+ 339	+ 14,253	42
Total du compte de capital, flux net							
+ 3,329 + 2,072 - 13,845							
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES							
							43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	959	923	843	845	872	877	825	907
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	48	158	270	82	51	165	275	84
3 Freight and shipping	46	50	55	45	41	47	58	48
4 Business services	110	119	118	114	118	122	129	126
5 Government transactions	15	16	16	15	15	16	17	16
6 Other services	5	3	2	5	6	4	2	6
7 Total services	224	346	461	261	231	354	481	279
8 Investment income <sup>2</sup>	201	240	157	160	174	226	122	301
9 Transfers	131	99	99	106	129	114	105	112
10 Total non-merchandise receipts	556	686	718	527	535	694	708	693
11 Total receipts	1,515	1,609	1,561	1,372	1,407	1,571	1,533	1,600
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,187	1,235	946	1,239	1,230	1,004	1,046	1,662
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	107	189	246	152	102	197	259	150
14 Freight and shipping	36	59	49	68	38	43	46	74
15 Business services	289	244	226	249	226	220	217	207
16 Government transactions	18	14	16	14	19	14	17	14
17 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
18 Total services	456	510	539	490	391	478	541	452
19 Investment income <sup>2</sup>	725	609	573	771	761	718	744	887
20 Transfers	39	42	42	39	40	41	46	43
21 Total non-merchandise payments	1,220	1,160	1,155	1,300	1,193	1,238	1,331	1,382
22 Total payments	2,408	2,396	2,101	2,539	2,422	2,241	2,377	3,044
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 229	- 313	- 104	- 394	- 357	- 127	- 221	- 755
24 Non-merchandise	- 664	- 474	- 437	- 773	- 658	- 544	- 623	- 689
25 Total current account	- 892	- 787	- 541	- 1,167	- 1,015	- 670	- 844	- 1,444
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
28 Foreign stocks	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	+ 1	- 2	+ 2	- 4	+ 3	- 1	-
30 Loans and subscriptions	-	-	-	+ 30	-	-	-	+ 30
31 Non-bank deposits abroad	- 144	+ 437	- 137	+ 538	- 218	+ 85	- 138	- 436
32 Other claims	+ 77	- 79	- 287	- 16	+ 649	+ 90	- 127	- 423
33 Total Canadian claims, net flow	- 599	- 488	- 901	- 79	+ 312	- 72	- 1,233	- 1,895
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
36 Canadian stocks	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 411	+ 691	- 237	+ 83	+ 445	+ 2,980	- 1,565	+ 935
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 347	- 572	+ 33	+ 355	- 467	- 358	+ 523	+ 46
39 Other paper	+ 2	- 8	+ 28	- 18	+ 38	- 71	+ 45	+ 138
40 Other liabilities	+ 673	+ 1,124	+ 636	- 66	- 1,005	+ 863	+ 468	+ 1,324
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 828	+ 1,198	+ 2,220	+ 1,016	- 1,181	+ 4,005	+ 1,205	+ 4,848
42 Total capital account, net flow	+ 229	+ 711	+ 1,319	+ 937	- 869	+ 3,933	- 29	+ 2,952
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 663	+ 76	- 778	+ 230	+ 1,884	- 3,263	+ 873	- 1,509

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
				Recettes			
791	840			3,520	3,569	3,482	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
57	170			505	558	575	Voyages
38	45			190	196	194	Transports
124	137			464	462	496	Services commerciaux
16	17			76	61	64	Opérations gouvernementales
6	4			15	16	17	Autres services
241	373			1,250	1,293	1,346	Total des services
242	193			739	759	823	Revenus de placements <sup>2</sup>
104	95			402	435	460	Transferts
587	661			2,391	2,487	2,630	Total des recettes au titre des invisibles
1,378	1,500			5,912	6,057	6,112	Total des recettes
1,050	1,059			4,646	4,608	4,942	12
							Paielements
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
88	172			709	694	708	Voyages
31	47			215	212	201	Transports
276	264			948	1,008	869	Services commerciaux
20	14			62	62	64	Opérations gouvernementales
7	4			19	19	20	Autres services
422	501			1,954	1,995	1,863	Total des services
821	833			1,835	2,678	3,110	Revenus de placements <sup>2</sup>
44	42			150	162	171	Transferts
1,287	1,377			3,939	4,835	5,143	Total des paiements au titre des invisibles
2,337	2,436			8,586	9,444	10,085	Total des paiements
- 259	- 219			- 1,126	- 1,039	- 1,460	23
- 700	- 716			- 1,548	- 2,348	- 2,513	24
- 959	- 935			- 2,674	- 3,387	- 3,973	25
							Total du compte courant
							COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>
							Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets
- 237	- 717			- 565	- 1,850	- 1,308	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
- 104	+ 26			- 23	- 331	- 581	Obligations étrangères
- 6	- 89			- 32	- 305	- 512	Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
..	..			+ 3	+ 1	- 1	Réserves officielles de change
-	-			+ 34	+ 30	+ 30	Prêts et souscriptions
- 725	+ 487			- 325	+ 694	- 707	Dépôts non bancaires à l'étranger
+ 451	+ 169			- 38	- 305	+ 189	Autres créances
- 621	- 124			- 945	- 2,067	- 2,890	Total des créances canadiennes, flux net
+ 313	+ 37			+ 1,164	- 555	+ 1,594	Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
+ 1,508	+ 232			+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918	Valeurs de portefeuille:
- 89	+ 175			- 667	- 247	+ 28	Obligations canadiennes
- 1,356	+ 551			+ 1,606	+ 126	+ 2,794	Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+ 19	+ 1,027			+ 1,025	+ 163	- 256	Effets du gouvernement du Canada
- 214	+ 12			+ 71	+ 5	+ 149	Autres effets
- 1,079	+ 453			+ 696	+ 2,367	+ 1,650	Autres engagements
- 897	+ 2,486			+ 7,107	+ 5,262	+ 8,877	Total des engagements canadiens, flux net
- 1,518	+ 2,362			+ 6,161	+ 3,195	+ 5,987	Total du compte de capital, flux net
				- 3,487	+ 192	- 2,014	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EEC Countries<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,060	2,041	1,888	2,211	1,894	2,185	1,995	2,410
Non-merchandise Services:								
2 Travel	87	212	359	115	87	226	380	117
3 Freight and shipping	84	97	105	102	76	100	108	100
4 Business services	196	215	222	205	209	227	235	213
5 Government transactions	18	19	20	18	19	20	21	19
6 Other services	14	9	5	14	15	9	5	15
7 Total services	399	551	710	454	406	581	748	464
8 Investment income <sup>2</sup>	101	165	153	372	127	203	135	292
9 Transfers	72	60	65	55	65	68	58	57
10 Total non-merchandise receipts	572	777	928	880	598	852	941	813
11 Total receipts	2,632	2,818	2,816	3,091	2,492	3,037	2,936	3,223
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	2,399	2,517	2,504	2,464	2,621	2,447	2,455	2,511
Non-merchandise Services:								
13 Travel	208	337	491	302	215	344	528	305
14 Freight and shipping	81	154	154	160	90	149	145	179
15 Business services	188	173	180	168	195	193	189	188
16 Government transactions	123	102	111	109	123	107	116	114
17 Other services	15	10	6	15	16	10	7	16
18 Total services	616	776	942	754	639	804	984	802
19 Investment income <sup>2</sup>	919	945	873	897	899	953	901	930
20 Transfers	44	46	50	51	47	52	50	57
21 Total non-merchandise payments	1,579	1,767	1,865	1,702	1,585	1,809	1,935	1,790
22 Total payments	3,978	4,284	4,369	4,166	4,205	4,256	4,390	4,300
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 340	- 476	- 616	- 253	- 726	- 262	- 460	- 101
24 Non-merchandise	- 1,006	- 990	- 937	- 821	- 987	- 957	- 994	- 976
25 Total current account	- 1,346	- 1,466	- 1,554	- 1,075	- 1,713	- 1,219	- 1,453	- 1,078
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
28 Foreign stocks	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 63	- 8	- 12	- 107	+ 122	- 74	+ 25	+ 81
30 Loans and subscriptions	- 1	- 3	- 5	- 2	- 2	- 3	- 1	- 10
31 Non-bank deposits abroad	- 78	+ 64	- 78	- 91	- 15	- 44	- 652	+ 486
32 Other claims	+ 19	+ 156	+ 66	+ 23	+ 110	+ 13	+ 206	- 30
33 Total Canadian claims, net flow	+ 428	+ 9	- 265	- 53	+ 354	- 336	- 589	+ 1,163
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
36 Canadian stocks	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 26	- 141	+ 859	- 608	+ 717	+ 653	+ 222	- 903
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 107	+ 194	- 80	- 179	+ 4	+ 34	+ 168	+ 361
39 Other paper	- 340	+ 3	+ 122	+ 126	- 14	+ 204	+ 42	- 58
40 Other liabilities	+ 1,110	+ 414	+ 37	+ 671	+ 31	- 131	+ 695	+ 225
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,712	+ 739	+ 945	+ 1,442	+ 365	+ 1,182	+ 1,073	+ 135
42 Total capital account, net flow	+ 3,140	+ 748	+ 680	+ 1,389	+ 719	+ 846	+ 484	+ 1,297
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,794	+ 718	+ 874	- 315	+ 994	+ 373	+ 969	- 220

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> Excludes retained earnings.

<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, The European Economic Community (EEC) includes the Democratic Republic of Germany.



Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE<sup>1</sup>

1991		1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV			
millions de dollars						
COMPTE COURANT						
Recettes						
2,150	2,120	7,350	8,200	8,484	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
95	247	742	773	810	Voyages	2
91	101	333	388	383	Transports	3
210	233	805	837	883	Services commerciaux	4
20	21	72	75	79	Opérations gouvernementales	5
16	9	35	42	44	Autres services	6
431	611	1,987	2,114	2,199	Total des services	7
112	125	2,140	790	758	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
82	56	266	252	248	Transferts	9
625	793	4,394	3,157	3,204	Total des recettes au titre des invisibles	10
2,776	2,913	11,744	11,357	11,689	Total des recettes	11
Palements						
2,426	2,190	10,637	9,885	10,033	Importations de marchandises	12
					Invisibles	
					Services:	
185	302	1,220	1,338	1,392	Voyages	13
82	145	506	550	562	Transports	14
217	203	706	709	766	Services commerciaux	15
132	108	437	444	460	Opérations gouvernementales	16
17	11	46	47	49	Autres services	17
632	769	2,916	3,088	3,230	Total des services	18
890	883	3,365	3,634	3,682	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
50	54	185	191	206	Transferts	20
1,572	1,706	6,467	6,912	7,118	Total des paiements au titre des invisibles	21
3,997	3,896	17,104	16,797	17,152	Total des paiements	22
Soldes						
- 275	- 70	- 3,287	- 1,685	- 1,549	Marchandises	23
- 947	- 913	- 2,073	- 3,755	- 3,914	Invisibles	24
- 1,222	- 983	- 5,361	- 5,440	- 5,463	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>						
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets						
- 41	- 75	- 783	+ 656	+ 318	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
					Valeurs de portefeuille:	
+ 38	- 150	+ 42	- 307	+ 150	Obligations étrangères	27
+ 91	- 56	- 115	- 113	- 88	Actions étrangères	28
					Actif du gouvernement du Canada:	
..	..	+ 5	- 189	+ 153	Réserves officielles de change	29
- 14	- 14	+ 14	- 10	- 16	Prêts et souscriptions	30
- 104	- 22	- 383	- 182	- 225	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+ 38	+ 95	+ 239	+ 264	+ 299	Autres créances	32
+ 9	- 221	- 981	+ 118	+ 592	Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets						
+ 158	+ 210	+ 707	+ 1,759	+ 1,758	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	34
					Valeurs de portefeuille:	
+ 1,301	+ 1,308	+ 1,951	+ 1,604	- 1,168	Obligations canadiennes	35
- 67	- 21	+ 16	+ 154	- 86	Actions canadiennes	36
+ 153	- 1,122	+ 655	+ 137	+ 689	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	37
					Effets du marché monétaire:	
- 362	- 39	+ 627	+ 42	+ 566	Effets du gouvernement du Canada	38
- 29	+ 76	+ 642	- 89	+ 174	Autres effets	39
+ 164	- 205	+ 872	+ 2,232	+ 821	Autres engagements	40
+ 1,318	+ 207	+ 5,471	+ 5,838	+ 2,755	Total des engagements canadiens, flux net	41
+ 1,327	- 14	+ 4,490	+ 5,956	+ 3,347	Total du compte de capital, flux net	42
		+ 871	- 516	+ 2,116	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté économique européenne comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup>

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	2,269	2,055	2,162	2,001	1,941	1,971	1,907	1,834
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	65	135	180	94	78	148	200	104
3	Freight and shipping	170	171	195	157	154	188	169	151
4	Business services	52	58	54	60	62	66	56	61
5	Government transactions	4	5	5	4	4	5	5	5
6	Other services	2	1	1	2	2	1	1	2
7	Total services	294	369	435	317	300	407	431	322
8	Investment income <sup>2</sup>	12	14	- 3	19	18	22	19	18
9	Transfers	20	13	11	9	16	18	11	12
10	Total non-merchandise receipts	326	396	443	345	335	447	461	352
11	Total receipts	2,595	2,451	2,605	2,347	2,275	2,417	2,368	2,186
Payments									
12	Merchandise imports	1,952	2,247	1,962	2,122	2,293	2,114	1,867	1,957
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	20	25	22	22	23	26	24	22
14	Freight and shipping	45	80	80	78	54	81	83	85
15	Business services	58	55	54	59	53	48	59	56
16	Government transactions	7	4	6	5	7	4	6	5
17	Other services	1	1	1	1	1	1	1	1
18	Total services	131	164	163	164	138	160	173	169
19	Investment income <sup>2</sup>	1,188	1,176	1,157	1,224	1,273	1,277	1,271	1,280
20	Transfers	2	2	2	2	2	2	2	2
21	Total non-merchandise payments	1,321	1,342	1,322	1,390	1,412	1,439	1,445	1,451
22	Total payments	3,273	3,590	3,284	3,512	3,705	3,552	3,312	3,408
Balances									
23	Merchandise	+ 317	- 193	+ 200	- 121	- 352	- 143	+ 41	- 122
24	Non-merchandise	- 996	- 946	- 879	- 1,045	- 1,078	- 992	- 984	- 1,100
25	Total current account	- 678	- 1,139	- 679	- 1,165	- 1,430	- 1,135	- 944	- 1,222
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
28	Foreign stocks	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	- 2	- 1	-	- 1	- 1	+ 7	- 2	-
30	Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Non-bank deposits abroad	- 4	+ 33	- 224	- 213	+ 294	+ 10	- 94	+ 188
32	Other claims	+ 120	- 15	+ 81	+ 134	- 15	- 36	+ 63	+ 39
33	Total Canadian claims, net flow	+ 91	+ 54	+ 3	+ 37	+ 311	+ 26	-	+ 204
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
36	Canadian stocks	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 211	- 218	- 258	- 104	+ 426	- 158	- 381	+ 405
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	- 33	- 68	- 53	+ 23	+ 146	- 134	+ 579	- 241
39	Other paper	+ 60	+ 391	- 250	+ 750	- 359	+ 500	- 169	- 627
40	Other liabilities	+ 1,326	- 1,011	+ 517	- 672	+ 75	- 220	+ 426	- 310
41	Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,965	- 1,052	+ 1,616	+ 3,634	+ 1,170	- 31	+ 1,857	- 706
42	Total capital account, net flow	+ 2,057	- 998	+ 1,620	+ 3,671	+ 1,481	- 5	+ 1,857	- 502
43	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	- 1,378	+ 2,136	- 940	- 2,505	- 51	+ 1,141	- 914	+ 1,724

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	
I	II	III	IV				Nº
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
1,649	1,889			8,355	8,487	7,653	Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
83	145			380	474	530	Voyages
117	186			609	693	662	Transports
61	63			210	224	244	Services commerciaux
5	5			17	18	19	Opérations gouvernementales
2	1			4	6	6	Autres services
268	400			1,220	1,414	1,460	Total des services
17	20			24	43	77	Revenus de placements <sup>2</sup>
14	7			57	54	56	Transferts
299	427			1,301	1,510	1,594	Total des recettes au titre des invisibles.
1,949	2,316			9,656	9,997	9,247	Total des recettes
Paielements							
2,137	2,101			7,949	8,284	8,230	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
20	23			92	89	95	Voyages
50	80			226	282	303	Transports
66	56			223	226	216	Services commerciaux
8	4			23	22	22	Opérations gouvernementales
1	1			4	4	4	Autres services
145	164			568	622	640	Total des services
1,246	1,245			4,363	4,745	5,100	Revenus de placements <sup>2</sup>
2	2			11	8	8	Transferts
1,393	1,412			4,943	5,375	5,748	Total des paiements au titre des invisibles
3,530	3,513			12,892	13,659	13,977	Total des paiements
Soldes							
- 487	- 212			+ 407	+ 203	- 577	Marchandises
- 1,094	- 984			- 3,642	- 3,865	- 4,154	Invisibles
- 1,582	- 1,196			- 3,235	- 3,661	- 4,731	Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
+ 1	- 5			- 53	+ 48	- 18	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
- 23	+ 35			+ 12	+ 127	+ 68	Obligations étrangères
- 256	+ 21			- 180	+ 101	+ 38	Actions étrangères
				- 1	- 3	+ 4	Actif du gouvernement du Canada:
-	-			-	-	-	Réserves officielles de change
-	-			- 42	- 408	+ 398	Prêts et souscriptions
- 25	- 90			- 285	+ 320	+ 51	Dépôts non bancaires à l'étranger
- 303	- 39			- 548	+ 186	+ 541	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+ 53	+ 33			+ 1,248	+ 991	+ 404	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
- 1,298	- 340			+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029	Obligations canadiennes
- 13	- 14			- 67	- 17	- 101	Actions canadiennes
+ 100	- 246			+ 355	- 791	+ 293	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
- 108	+ 741			+ 318	- 132	+ 349	Effets du gouvernement du Canada
- 45	- 50			-	+ 951	- 655	Autres effets
+ 4	+ 17			+ 441	+ 160	- 29	Autres engagements
- 1,306	+ 141			+ 4,875	+ 6,163	+ 2,290	Total des engagements canadiens, flux net
- 1,609	+ 102			+ 4,326	+ 6,349	+ 2,831	Total du compte de capital, flux net
				- 1,091	- 2,688	+ 1,900	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	694	836	877	1,048	949	781	923	840
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	41	87	130	54	32	88	132	54
3 Freight and shipping	40	34	42	36	45	35	36	31
4 Business services	64	69	71	66	68	75	75	75
5 Government transactions	7	7	8	7	7	8	8	8
6 Other services	4	2	1	4	4	2	1	4
7 Total services	156	200	252	167	156	208	253	171
8 Investment income <sup>2</sup>	73	92	70	103	96	85	64	84
9 Transfers	32	18	22	21	32	29	23	23
10 Total non-merchandise receipts	262	310	344	291	283	322	340	278
11 Total receipts	956	1,146	1,221	1,339	1,232	1,103	1,263	1,119
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	948	1,011	985	1,077	1,110	1,213	1,130	1,533
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	95	119	163	110	105	120	180	116
14 Freight and shipping	37	61	63	63	42	69	66	91
15 Business services	85	84	82	82	107	96	106	84
16 Government transactions	24	16	20	20	26	17	21	21
17 Other services	3	2	2	3	4	3	2	4
18 Total services	244	282	330	279	284	303	375	316
19 Investment income <sup>2</sup>	869	884	865	867	885	880	914	927
20 Transfers	18	19	19	18	18	19	20	19
21 Total non-merchandise payments	1,131	1,185	1,213	1,164	1,187	1,202	1,310	1,262
22 Total payments	2,079	2,195	2,199	2,241	2,297	2,415	2,439	2,795
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 254	- 175	- 108	- 29	- 161	- 432	- 207	- 693
24 Non-merchandise	- 869	- 875	- 869	- 873	- 903	- 880	- 970	- 984
25 Total current account	- 1,124	- 1,049	- 978	- 902	- 1,064	- 1,312	- 1,177	- 1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 52	- 138	- 142	- 94	+ 11	+ 15	+ 6	+ 12
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 2	- 4	+ 83	+ 95	+ 36	+ 2	+ 3	+ 73
28 Foreign stocks	+ 4	+ 43	- 11	- 130	- 31	+ 14	- 105	- 87
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 53	- 96	+ 7	- 5	+ 101	- 41	- 46	+ 29
30 Loans and subscriptions	+ 8	+ 20	+ 18	+ 26	-	+ 24	+ 20	+ 44
31 Non-bank deposits abroad	- 204	- 67	- 179	- 42	+ 7	- 151	+ 163	- 61
32 Other claims	+ 129	- 1	+ 49	- 44	- 21	+ 122	- 205	+ 365
33 Total Canadian claims, net flow	- 167	- 243	- 176	- 193	+ 104	- 16	- 165	+ 37
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 114	+ 358	+ 156	+ 133	+ 225	+ 197	+ 311	+ 289
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 833	- 79	- 131	+ 362	+ 254	- 76	+ 400	- 579
36 Canadian stocks	- 4	- 17	- 20	+ 4	+ 1	- 8	+ 3	- 5
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 674	+ 378	+ 150	- 30	- 641	+ 330	- 290	- 664
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 188	- 40	- 152	- 34	+ 37	+ 129	+ 190	+ 287
39 Other paper	- 431	- 28	+ 199	+ 235	- 42	+ 306	+ 344	+ 404
40 Other liabilities	+ 359	- 43	+ 58	+ 45	+ 143	+ 36	+ 378	- 200
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,733	+ 528	+ 260	+ 715	- 24	+ 914	+ 1,335	- 468
42 Total capital account, net flow	+ 1,566	+ 285	+ 84	+ 522	+ 80	+ 898	+ 1,170	- 94
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 442	+ 764	+ 893	+ 380	+ 984	+ 413	+ 7	+ 1,771

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
646	650			3,086	3,455	3,493	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
							Voyages
34	86			280	312	306	2
29	23			132	153	147	3
71	72			262	270	292	4
8	8			28	29	31	5
4	3			10	12	12	6
146	192			713	776	788	7
136	92			231	338	330	8
23	18			84	93	106	9
306	302			1,028	1,207	1,223	10
952	952			4,114	4,661	4,717	11
							Total des recettes au titre des invisibles
							Total des recettes
<b>Paiements</b>							
1,208	1,015			3,605	4,021	4,986	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
							Voyages
98	109			489	487	521	13
45	61			187	224	268	14
114	100			360	333	393	15
28	16			75	80	85	16
4	3			11	11	11	17
289	288			1,122	1,135	1,278	18
902	884			3,189	3,485	3,607	19
22	21			72	73	75	20
1,213	1,193			4,384	4,693	4,960	21
2,421	2,208			7,989	8,714	9,946	22
							Revenus de placements <sup>2</sup>
							Transferts
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
<b>Soldes</b>							
- 563	- 365			- 519	- 567	- 1,493	23
- 907	- 891			- 3,356	- 3,486	- 3,737	24
- 1,469	- 1,256			- 3,875	- 4,053	- 5,230	25
							Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 7	+ 14			- 610	- 425	+ 43	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 1	+ 1			- 13	+ 175	+ 114	27
- 57	- 41			- 6	- 94	- 208	28
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
							Réserves officielles de change
+ 18	+ 18			+ 11	+ 72	+ 88	29
							Prêts et souscriptions
							Dépôts non bancaires à l'étranger
- 81	+ 96			- 393	- 492	- 43	30
- 126	+ 88			- 130	+ 133	+ 261	31
				- 1,141	- 779	+ 297	32
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 46	+ 170			+ 607	+ 760	+ 1,021	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 799	+ 979			+ 3,168	+ 984	-	35
- 102	+ 14			- 124	- 37	- 9	36
+ 1,027	+ 63			- 460	+ 1,172	- 1,265	37
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
+ 346	- 62			+ 321	- 37	+ 642	38
- 689	+ 579			+ 875	- 25	+ 1,012	39
- 6	+ 128			+ 259	+ 418	+ 356	40
+ 1,329	+ 1,871			+ 4,645	+ 3,236	+ 1,757	41
							Autres effets
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
+ 1,203	+ 1,959			+ 3,504	+ 2,457	+ 2,054	42
							Total du compte de capital, flux net
				+ 371	+ 1,596	+ 3,175	43
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,919	3,164	3,010	3,317	3,058	3,851	2,814	3,204
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	115	205	349	169	118	220	341	169
3 Freight and shipping	154	203	199	171	159	221	177	176
4 Business services	348	355	365	339	362	361	368	356
5 Government transactions	93	81	76	75	102	84	77	84
6 Other services	119	68	34	119	125	72	36	125
7 Total services	829	912	1,023	873	866	958	999	911
8 Investment income <sup>2</sup>	932	838	635	744	745	989	775	893
9 Transfers	233	253	423	360	233	349	488	211
10 Total non-merchandise receipts	1,994	2,003	2,081	1,978	1,844	2,296	2,262	2,014
11 Total receipts	4,913	5,167	5,091	5,295	4,902	6,147	5,077	5,218
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	3,390	3,590	3,996	3,359	3,690	3,477	3,820	3,455
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	644	306	267	281	699	343	289	297
14 Freight and shipping	122	178	180	167	135	164	174	161
15 Business services	233	233	236	225	239	233	233	236
16 Government transactions	57	37	60	53	78	39	64	63
17 Other services	19	19	19	19	20	20	19	20
18 Total services	1,075	773	761	745	1,170	799	780	777
19 Investment income <sup>2</sup>	489	499	483	544	617	623	599	615
20 Transfers	743	654	629	508	1,361	602	570	621
21 Total non-merchandise payments	2,307	1,926	1,872	1,796	3,148	2,025	1,949	2,013
22 Total payments	5,697	5,516	5,869	5,155	6,838	5,502	5,769	5,468
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 471	- 426	- 986	- 42	- 631	+ 374	- 1,006	- 251
24 Non-merchandise	- 313	+ 77	+ 209	+ 181	- 1,304	+ 271	+ 314	+ 1
25 Total current account	- 784	- 349	- 777	+ 140	- 1,936	+ 645	- 692	- 249
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 144	+ 52	+ 132	- 80	+ 36	+ 306	+ 34	- 585
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 6	+ 18	- 53	- 27	+ 10	- 75	- 27	- 36
28 Foreign stocks	+ 65	+ 24	+ 9	- 76	- 83	- 77	- 27	- 25
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	+ 246	- 323	- 841	+ 916	+ 707	- 1,381	+ 298	- 1,073
30 Loans and subscriptions	- 100	- 117	- 97	- 710	+ 229	- 713	- 186	- 722
31 Non-bank deposits abroad	- 75	- 69	- 124	- 124	- 23	- 21	- 131	+ 14
32 Other claims	+ 287	+ 73	+ 531	+ 400	+ 685	+ 144	+ 659	+ 218
33 Total Canadian claims, net flow	+ 572	- 341	- 442	+ 298	+ 1,561	- 1,816	+ 618	- 2,210
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 215	+ 39	+ 95	+ 77	+ 12	+ 203	+ 115	+ 21
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 411	+ 79	+ 643	+ 1,740	+ 708	- 765	+ 116	+ 168
36 Canadian stocks	- 8	+ 20	+ 20	- 48	- 58	- 47	+ 30	- 18
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 1,413	+ 1,336	- 905	+ 1,200	- 186	+ 1,249	- 710	- 789
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 734	- 497	- 363	+ 605	- 915	- 1	+ 943	+ 1,074
39 Other paper	+ 18	- 24	- 10	+ 46	- 11	+ 45	+ 210	- 199
40 Allocation of Special Drawing Rights	+ 1,905	- 110	+ 519	+ 810	- 414	+ 508	+ 118	+ 326
41 Other liabilities	+ 1,432	+ 842	-	+ 4,431	- 864	+ 1,192	+ 822	+ 583
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,004	+ 501	- 442	+ 4,728	+ 697	- 624	+ 1,441	- 1,627
43 Total capital account, net flow	+ 2,004	+ 501	- 442	+ 4,728	+ 697	- 624	+ 1,441	- 1,627
44 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	- 1,220	- 152	+ 1,220	- 4,868	+ 1,238	- 21	- 749	+ 1,876

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup>

1991		1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV			
millions de dollars						
COMPTE COURANT						
Recettes						
3,116	3,702	13,805	12,410	12,928	Exportations de marchandises invisibles	1
Services:						
119	217	720	838	848	Voyages	2
166	213	739	726	734	Transports	3
376	379	1,288	1,407	1,446	Services commerciaux	4
94	93	324	325	346	Opérations gouvernementales	5
132	75	297	341	358	Autres services	6
887	977	3,368	3,637	3,733	Total des services	7
833	880	3,120	3,149	3,403	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
209	238	1,100	1,269	1,281	Transferts	9
1,929	2,095	7,588	8,056	8,416	Total des recettes au titre des invisibles	10
5,044	5,797	21,393	20,466	21,344	Total des recettes	11
Paie ments						
3,346	3,410	13,079	14,335	14,441	Importations de marchandises invisibles	12
Services:						
612	310	1,411	1,498	1,628	Voyages	13
120	168	588	647	634	Transports	14
251	248	963	926	941	Services commerciaux	15
98	41	182	207	244	Opérations gouvernementales	16
21	21	55	75	79	Autres services	17
1,102	788	3,199	3,353	3,526	Total des services	18
590	548	1,346	2,015	2,455	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
742	795	2,611	2,534	3,154	Transferts	20
2,433	2,132	7,156	7,902	9,135	Total des paiements au titre des invisibles	21
5,779	5,541	20,235	22,237	23,576	Total des paiements	22
Soldes						
- 230	+ 292	+ 726	- 1,925	- 1,513	Marchandises	23
- 505	- 37	+ 432	+ 154	- 718	Invisibles	24
- 735	+ 255	+ 1,158	- 1,771	- 2,232	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>						
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets						
- 327	- 151	+ 368	+ 248	- 209	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
Valeurs de portefeuille:						
+ 195	+ 36	- 210	- 56	- 127	Obligations étrangères	27
- 140	- 147	- 241	+ 21	- 212	Actions étrangères	28
Actif du gouvernement du Canada:						
- 587	- 384	- 582	- 1,023	- 1,392	Réserves officielles de change	29
-	-	+ 187	- 392	- 162	Prêts et souscriptions	30
+ 521	+ 553	+ 679	+ 1,291	+ 1,706	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
- 337	- 94	- 3,213	+ 86	- 1,846	Autres créances	32
Total des créances canadiennes, flux net						33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets						
+ 26	+ 51	+ 698	- 4	+ 351	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	34
Valeurs de portefeuille:						
+ 1,196	+ 992	+ 2,121	+ 2,874	+ 227	Obligations canadiennes	35
- 101	+ 111	+ 108	- 15	- 92	Actions canadiennes	36
+ 6,874	+ 3,260	- 1,081	+ 217	- 436	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	37
Effets du marché monétaire:						
- 1,760	- 194	+ 2,763	+ 479	+ 1,101	Effets du gouvernement du Canada	38
- 31	- 52	- 112	+ 30	+ 44	Autres effets	39
-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	40
+ 114	+ 220	+ 1,787	+ 3,123	+ 538	Autres engagements	41
+ 6,317	+ 4,389	+ 6,283	+ 6,705	+ 1,733	Total des engagements canadiens, flux net	42
+ 5,980	+ 4,295	+ 3,070	+ 6,791	- 113	Total du compte de capital, flux net	43
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES						44

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
	<b>Volume</b>								
1	Exports	117.7	112.0	113.5	114.9	117.8	123.4	121.6	115.1
2	Imports	125.1	126.4	127.3	127.5	126.9	128.7	126.4	122.4
	<b>Price</b>								
3	Exports	103.7	104.2	102.2	101.6	101.7	100.2	101.0	104.1
4	Imports	96.7	97.2	96.0	95.6	97.6	95.9	96.7	99.5
5	Terms of Trade	107.2	107.2	106.5	106.3	104.2	104.5	104.4	104.6

*Note:* Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,684	36,345	32,291	35,381	36,181	39,239	35,304	37,941
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	- 580	- 309	- 297	- 541	- 847	- 886	- 837	- 868
3	Timing	+ 146	- 48	+ 8	+ 102	+ 37	+ 50	- 153	- 41
4	Coverage	+ 1,567	+ 1,042	+ 850	+ 1,127	+ 208	+ 358	+ 458	+ 339
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	<b>35,817</b>	<b>37,030</b>	<b>32,852</b>	<b>36,069</b>	<b>35,579</b>	<b>38,761</b>	<b>34,772</b>	<b>37,371</b>
6	Imports, customs basis	33,753	36,434	31,444	33,560	35,171	35,852	31,354	33,847
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+ 10	- 23	- 27	- 25	+ 112	- 66	+ 3	- 20
8	Timing	- 19	- 146	+ 50	+ 91	- 28	- 122	+ 60	- 184
9	Coverage	- 201	- 178	+ 156	- 205	- 310	- 88	+ 149	- 172
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	<b>33,542</b>	<b>36,087</b>	<b>31,623</b>	<b>33,422</b>	<b>34,944</b>	<b>35,576</b>	<b>31,566</b>	<b>33,471</b>
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	<b>+ 2,275</b>	<b>+ 944</b>	<b>+ 1,229</b>	<b>+ 2,648</b>	<b>+ 635</b>	<b>+ 3,185</b>	<b>+ 3,206</b>	<b>+ 3,900</b>

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Direct	1,026	1,015	781	1,268	696	818	399	1,053
2	Other	1,410	1,496	1,391	1,449	1,465	1,633	1,625	1,565
3	<b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
	<b>Payments</b>								
4	Direct	2,153	1,204	792	1,910	1,032	2,088	1,047	2,034
5	Other	6,198	6,185	6,260	6,278	6,659	6,706	6,733	6,908
6	<b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>

**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986 = 100)**

1991				1988	1989	1990		N°
I	II	III	IV					
indices								
							Volume	
114.3	120.8			113.3	114.5	119.7	Exportations	1
120.4	124.5			120.8	126.6	126.1	Importations	2
							Prix	
101.2	98.0			101.8	102.9	101.7	Exportations	3
97.0	94.9			96.3	96.4	97.4	Importations	4
104.3	103.3			105.7	106.7	104.4	Termes d'échange	5

**Nota:** Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation tel que publiés dans les Comptes nationaux et des dépenses.

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
34,823	38,104			138,498	138,701	148,664	Exportations, base douanière (réexportations comprises)	1
- 991	- 1,107			- 2,061	- 1,726	- 3,438	Ajustements pour:	2
- 85	+ 54			+ 147	+ 207	- 107	Évaluation et résidence	3
+ 168	+ 268			+ 2,158	+ 4,585	+ 1,363	Période	4
							Champ d'observation	
33,915	37,319			138,743	141,768	146,482	Exportations, balance des paiements	5
32,542	34,831			128,818	135,191	136,224	Importations, base douanière	6
- 76	- 135			+ 45	- 65	+ 29	Ajustements pour:	7
+ 84	- 180			- 256	- 24	- 274	Évaluation et résidence	8
- 69	- 172			- 287	- 429	- 422	Période	9
							Champ d'observation	
32,482	34,343			128,321	134,673	135,557	Importations, balance des paiements	10
+ 1,434	+ 2,976			+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements	11

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Recettes</b>	
724	761			6,320	4,090	2,967	Directs	1
1,545	1,405			5,032	5,746	6,288	Autres	2
2,269	2,166			11,352	9,836	9,255	<b>Total</b>	3
							<b>Paiements</b>	
1,069	1,130			8,135	6,059	6,202	Directs	4
6,931	6,683			22,169	24,921	27,006	Autres	5
8,000	7,813			30,305	30,980	33,208	<b>Total</b>	6



Table 8. Investment Income<sup>1</sup>, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Interest	1,277	1,357	1,248	1,297	1,274	1,457	1,452	1,385
2	Dividends	1,158	1,154	925	1,419	888	994	572	1,233
3	Total	2,436	2,511	2,172	2,716	2,162	2,451	2,024	2,618
Payments									
4	Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662	6,692	6,877
5	Dividends	2,165	1,221	813	1,959	1,068	2,133	1,088	2,065
6	Total	8,351	7,389	7,052	8,188	7,691	8,794	7,780	8,942
United States									
Receipts									
7	Interest	504	532	507	488	534	479	508	488
8	Dividends	613	630	653	830	467	447	401	541
19	Total	1,117	1,162	1,160	1,318	1,001	926	908	1,029
Payments									
10	Interest	2,362	2,313	2,422	2,208	2,414	2,425	2,395	2,478
11	Dividends	1,799	963	679	1,677	842	1,919	956	1,825
12	Total	4,161	3,276	3,101	3,885	3,256	4,344	3,352	4,303

<sup>1</sup> Excludes retained earnings

**Note:** *Interest receipts include income earned on Government of Canada claims (reserve assets and loans abroad), foreign bonds, non-bank deposits, direct investment loans and banking operations. Dividend receipts include net profits of banking operations abroad and of foreign branches of Canadian companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated foreign companies. Interest payments include the accrual of interest on Canadian bonds held by non-residents, interest on direct investment liabilities, banking operations and other liabilities. Dividend payments include net profits of Canadian branches of foreign companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated Canadian companies.*

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	277	310	491	408	278	399	553	260
2	Personal and institutional remittances.	206	216	216	215	226	229	229	227
3	Canadian withholding tax	566	295	277	399	450	514	313	442
4	Total	1,049	821	984	1,022	954	1,141	1,095	929
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	52	58	72	57	54	61	76	59
6	Personal and institutional remittances.	237	237	239	241	252	252	254	256
7	Official contributions	624	534	505	389	1,244	477	435	501
8	Foreign withholding tax	81	81	81	81	82	82	82	82
9	Total	993	910	897	768	1,633	873	848	898
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	20	23	26	21	21	23	30	22
11	Personal and institutional remittances.	111	121	121	120	126	128	128	126
12	Canadian withholding tax	429	234	217	330	333	413	253	366
13	Total	560	377	365	471	480	564	411	514
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	24	26	30	30	30	31	33	34
15	Personal and institutional remittances.	70	70	71	72	75	74	75	76
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	52	52	54	49	61	51	52	47
18	Total	147	148	155	151	166	157	160	156

Tableau 8. Revenus de placements<sup>1</sup>, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Tous les pays								
Recettes								
1,335	1,224			4,541	5,179	5,568	Intérêts	1
934	942			6,811	4,657	3,686	Dividendes	2
2,269	2,166			11,352	9,836	9,255	Total	3
Paiements								
6,907	6,673			21,694	24,822	26,854	Intérêts	4
1,093	1,140			8,611	6,158	6,354	Dividendes	5
8,000	7,813			30,305	30,980	33,208	Total	6
États-Unis								
Recettes								
529	473			1,767	2,031	2,008	Intérêts	7
400	383			3,331	2,726	1,856	Dividendes	8
928	856			5,098	4,757	3,864	Total	9
Paiements								
2,594	2,512			8,384	9,305	9,712	Intérêts	10
957	908			7,822	5,118	5,542	Dividendes	11
3,552	3,419			16,206	14,423	15,254	Total	12

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

**Nota:** Recettes d'intérêt comprennent les revenus sur les créances du gouvernement du Canada (réserves et prêts à l'étranger), les obligations étrangères, les dépôts non-bancaires, les prêts d'investissement direct et les opérations des banques. Recettes de dividendes incluent les profits nets des opérations bancaires à l'étranger et des succursales étrangères de sociétés canadiennes ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés étrangères incorporées. Paiements d'intérêt comprennent l'intérêt couru sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents, l'intérêt sur les engagements d'investissement direct, les opérations bancaires et les autres engagements. Paiements de dividendes comprennent les profits de succursales canadiennes des sociétés étrangères ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés canadiennes incorporées.

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Tous les pays</b>	
							<b>Recettes</b>	
270	295			1,348	1,487	1,490	Successions et capitaux des immigrants	1
240	242			849	853	911	Versements à des particuliers et institutions	2
341	212			1,670	1,537	1,719	Retenues fiscales canadiennes	3
851	749			3,868	3,877	4,119	<b>Total</b>	4
							<b>Paiements</b>	
59	65			219	238	251	Successions et capitaux des émigrants.	5
267	268			898	954	1,015	Versements à des particuliers et institutions	6
612	659			2,174	2,052	2,658	Contributions officielles	7
83	83			323	324	328	Retenues fiscales étrangères	8
1,021	1,076			3,614	3,568	4,252	<b>Total</b>	9
							<b>États-Unis</b>	
							<b>Recettes</b>	
21	24			93	90	97	Successions et capitaux des immigrants	10
132	134			466	472	507	Versements à des particuliers et institutions	11
267	175			1,399	1,211	1,365	Retenues fiscales canadiennes	12
420	334			1,958	1,773	1,969	<b>Total</b>	13
							<b>Paiements</b>	
30	30			99	111	129	Successions et capitaux des émigrants.	14
78	79			267	283	299	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-			-	-	-	Contributions officielles	16
53	52			218	207	211	Retenues fiscales étrangères	17
161	161			583	600	638	<b>Total</b>	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD									
1	Gross outflows	- 2,558	- 4,564	- 2,103	- 3,675	- 1,839	- 1,293	- 1,545	- 2,568
2	Gross inflows	+ 2,682	+ 2,077	+ 784	+ 2,067	+ 757	+ 1,148	+ 772	+ 3,118
3	Net flow	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
By industry									
4	Manufacturing	- 29	- 265	- 225	- 866	- 316	- 173	- 88	- 36
5	Petroleum and mining	+ 34	+ 381	- 138	- 305	+ 86	+ 159	- 13	- 168
6	Other	+ 118	- 2,602	- 956	- 437	- 852	- 130	- 672	+ 755
By geographic area									
7	United States	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
8	United Kingdom	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
9	Other EEC	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
10	Japan	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
11	Other	+ 92	- 86	- 10	- 174	+ 47	+ 321	+ 39	- 573
FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA									
12	Gross inflows	+ 5,057	+ 3,839	+ 1,812	+ 3,530	+ 1,534	+ 1,971	+ 2,137	+ 3,306
13	Gross outflows	- 6,423	- 1,534	- 895	- 1,186	- 188	- 651	- 705	- 803
14	Net flow	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
By industry									
15	Manufacturing	+ 1,486	+ 430	+ 228	+ 1,938	+ 531	+ 558	+ 527	+ 702
16	Petroleum and mining	- 3,335	+ 855	+ 410	+ 221	+ 493	+ 356	+ 396	+ 1,464
17	Other	+ 483	+ 1,020	+ 279	+ 184	+ 321	+ 406	+ 509	+ 336
By geographic area									
18	United States	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
19	United Kingdom	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
20	Other EEC	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
21	Japan	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
22	Other	- 101	+ 396	+ 251	+ 210	+ 237	+ 400	+ 425	+ 311

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	- 10,253	- 14,100	- 12,605	- 13,120	- 16,392	- 10,735	- 12,404	- 10,648
2	Sales	+ 9,732	+ 14,547	+ 11,240	+ 13,004	+ 16,758	+ 9,876	+ 12,793	+ 10,684
3	Net flow	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	- 520	+ 449	- 1,364	- 82	+ 337	- 859	+ 402	+ 75
5	New Issues	- 11	- 12	- 12	- 45	- 9	- 17	- 30	- 56
6	Retirements	+ 10	+ 10	+ 10	+ 10	+ 37	+ 17	+ 17	+ 17
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	- 507	+ 641	- 1,011	+ 65	+ 208	+ 50	+ 986	- 552
8	Other	- 14	- 194	- 354	- 181	+ 157	- 909	- 597	+ 589
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
10	United Kingdom	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
11	Other EEC	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
12	Japan	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
13	Other	+ 7	+ 14	+ 31	+ 67	+ 47	- 73	- 24	+ 37
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	- 5,993	- 6,657	- 6,749	- 6,535	- 5,538	- 7,362	- 6,933	- 5,874
15	Sales	+ 6,406	+ 6,417	+ 5,886	+ 6,456	+ 5,418	+ 7,952	+ 5,899	+ 5,321
16	Net flow	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	+ 424	- 222	- 881	- 62	- 108	+ 608	- 1,025	- 491
18	Net new issues (includes redemptions)	- 11	- 17	+ 18	- 17	- 11	- 18	- 8	- 62
	<b>By type of stock</b>								
19	United States securities	+ 308	- 232	- 585	+ 67	+ 21	+ 644	- 865	- 402
20	Other	+ 105	- 7	- 278	- 147	- 141	- 54	- 169	- 152
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
22	United Kingdom	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
23	Other EEC	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
24	Japan	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
25	Other	+ 68	+ 67	- 3	- 206	- 113	- 62	- 132	- 113



**Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique**

1991				1988	1989	1990		N <sup>o</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS								
A L'ETRANGER								
2,020	-2,480			-12,385	-12,899	-7,245	Sorties brutes	1
+ 1,446	+ 724			+ 5,585	+ 7,609	+ 5,795	Entrées brutes	2
- 575	-1,756			-6,800	-5,290	-1,450	Flux net	3
Par industrie								
+ 598	-1,390			-3,272	-1,386	-614	Industries manufacturières	4
- 83	-200			-985	-28	+ 63	Pétrole et mines	5
-1,090	-166			-2,542	-3,877	-899	Autres	6
Par zone géographique								
+ 36	-822			-5,157	-3,968	-277	États-Unis	7
-237	-717			-565	-1,850	-1,308	Royaume-Uni	8
-41	-75			-783	+ 656	+ 318	Autres CEE	9
+ 1	-5			-53	+ 48	-18	Japon	10
-334	-137			-242	-177	-166	Autres	11
INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS								
AU CANADA								
+ 1,684	+ 1,725			+ 9,141	+ 14,238	+ 8,947	Entrées brutes	12
- 441	-580			-4,735	-10,038	-2,347	Sorties brutes	13
+ 1,243	+ 1,146			+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Flux net	14
Par industrie								
+ 711	+ 617			+ 1,633	+ 4,082	+ 2,319	Industries manufacturières	15
+ 247	-3			+ 2,035	-1,848	+ 2,709	Pétrole et mines	16
+ 285	+ 532			+ 739	+ 1,967	+ 1,572	Autres	17
Par zone géographique								
+ 739	+ 645			-18	+ 1,249	+ 1,473	États-Unis	18
+ 313	+ 37			+ 1,164	-555	+ 1,594	Royaume-Uni	19
+ 158	+ 210			+ 707	+ 1,759	+ 1,758	Autres CEE	20
+ 53	+ 33			+ 1,248	+ 991	+ 404	Japon	21
-19	+ 221			+ 1,305	+ 757	+ 1,372	Autres	22

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.**Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique**

1991				1988	1989	1990		N <sup>o</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES								
-11,970	-12,254			-33,401	-50,078	-50,179	Achats	1
+ 11,792	+ 11,412			+ 33,327	+ 48,522	+ 50,111	Ventes	2
-178	-842			-74	-1,556	-69	Flux net	3
Par catégorie de transaction								
-176	-837			+ 86	-1,517	-44	Commerce en obligations en cours, net	4
-15	-18			-228	-80	-112	Nouvelles émissions	5
+ 13	+ 13			+ 68	+ 41	+ 88	Rachats	6
Par genre d'obligations								
+ 214	-577			+ 306	-813	+ 691	Valeurs du gouvernement des États-Unis	7
-392	-265			-379	-743	-760	Autres	8
Par zone géographique								
-284	-789			+ 118	-1,165	+ 307	États-Unis	9
-104	+ 26			-23	-331	-581	Royaume-Uni	10
+ 38	-150			+ 42	-307	+ 150	Autres CEE	11
-23	+ 35			+ 12	+ 127	+ 68	Japon	12
+ 196	+ 36			-222	+ 119	-13	Autres	13
ACTIONS ÉTRANGÈRES								
-7,717	-9,540			-21,325	-25,934	-25,707	Achats	14
+ 7,355	+ 7,854			+ 20,305	+ 25,165	+ 24,590	Ventes	15
-362	-1,686			-1,020	-768	-1,117	Flux net	16
Par catégorie de transaction								
-346	-1,677			-791	-741	-1,016	Commerce en actions en cours, net	17
-17	-8			-229	-27	-100	Nouvelles émissions, net (inclut repaiements)	18
Par genre d'actions								
-154	-1,457			-642	-442	-601	Valeurs des États-Unis	19
-208	-229			-378	-326	-515	Autres	20
Par zone géographique								
+ 5	-1,374			-447	-378	-134	États-Unis	21
-6	-89			-32	-305	-512	Royaume-Uni	22
+ 91	-56			-115	-113	-88	Autres CEE	23
-256	+ 21			-180	+ 101	+ 38	Japon	24
-197	-188			-247	-73	-420	Autres	25

Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>SUMMARY</b>								
1 New issues	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885
2 Retirements	- 3,100	- 3,499	- 3,541	- 4,319	- 3,030	- 3,294	- 3,189	- 3,515
Trade in outstanding bonds:								
3 Sales	+ 17,151	+ 21,403	+ 20,136	+ 25,681	+ 26,677	+ 30,273	+ 30,176	+ 36,619
4 Purchases	- 14,419	- 21,984	- 16,034	- 22,663	- 26,547	- 31,443	- 27,688	- 35,024
5 Net	+ 2,733	- 581	+ 4,103	+ 3,018	+ 130	- 1,170	+ 2,488	+ 1,596
6 <b>Total, net flow</b>	<b>+ 5,866</b>	<b>+ 681</b>	<b>+ 4,963</b>	<b>+ 5,787</b>	<b>+ 2,213</b>	<b>+ 2,547</b>	<b>+ 3,720</b>	<b>+ 4,966</b>
<b>By geographic area</b>								
7 United States	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
8 United Kingdom	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
9 Other EEC	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
10 Japan	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
11 Other	+ 1,244	-	+ 512	+ 2,102	+ 962	- 841	+ 517	- 411
<b>By sector</b>								
<b>New issues</b>								
12 Federal direct	+ 631	+ 354	+ 1,670	+ 1,095	+ 1,685	+ 2,121	+ 1,744	+ 1,757
13 Federal enterprises	+ 534	+ 693	+ 275	+ 575	+ 764	+ 192	+ 171	+ 431
14 Provincial direct	+ 2,115	+ 339	+ 401	+ 1,318	+ 1,438	+ 1,452	+ 1,189	+ 2,176
15 Provincial enterprises	+ 1,213	+ 316	+ 215	+ 676	+ 566	+ 1,963	+ 48	+ 818
16 Municipal (including institutions)	+ 207	+ 104	+ 55	+ 39	+ 101	-	+ 5	+ 38
17 Corporations (excluding government enterprises)	+ 1,533	+ 2,954	+ 1,784	+ 3,385	+ 560	+ 1,282	+ 1,265	+ 1,666
18 <b>Total</b>	<b>+ 6,233</b>	<b>+ 4,761</b>	<b>+ 4,401</b>	<b>+ 7,088</b>	<b>+ 5,113</b>	<b>+ 7,011</b>	<b>+ 4,422</b>	<b>+ 6,885</b>
<b>Retirements</b>								
19 Federal direct	- 810	- 469	- 1,139	- 1,358	- 1,426	- 1,122	- 1,420	- 1,434
20 Federal enterprises	- 347	- 76	- 164	- 409	- 204	- 455	- 473	- 187
21 Provincial direct	- 808	- 1,078	- 471	- 674	- 574	- 659	- 335	- 440
22 Provincial enterprises	- 507	- 724	- 399	- 770	- 377	- 433	- 442	- 379
23 Municipal (including institutions)	- 189	- 80	- 133	- 62	- 125	- 59	- 88	- 299
24 Corporations (excluding government enterprises)	- 440	- 1,073	- 1,234	- 1,046	- 323	- 565	- 432	- 776
25 <b>Total</b>	<b>- 3,100</b>	<b>- 3,499</b>	<b>- 3,541</b>	<b>- 4,319</b>	<b>- 3,030</b>	<b>- 3,294</b>	<b>- 3,189</b>	<b>- 3,515</b>
<b>Trade in outstanding bonds, net</b>								
26 Federal direct	+ 2,689	- 151	+ 4,212	+ 3,170	+ 614	- 563	+ 2,795	+ 2,081
27 Federal enterprises	- 117	- 21	- 54	- 1	- 90	- 8	- 21	- 27
28 Provincial direct	+ 8	- 161	- 110	- 76	- 68	- 125	- 146	- 149
29 Provincial enterprises	+ 157	+ 42	- 18	- 9	- 168	- 267	- 9	- 247
30 Municipal (including institutions)	- 7	- 50	+ 11	- 3	- 46	+ 21	- 5	- 6
31 Corporations (excluding government enterprises)	+ 3	- 240	+ 62	- 62	- 112	- 227	- 127	- 56
32 <b>Total</b>	<b>+ 2,733</b>	<b>- 581</b>	<b>+ 4,103</b>	<b>+ 3,018</b>	<b>+ 130</b>	<b>- 1,170</b>	<b>+ 2,488</b>	<b>+ 1,596</b>

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
1 United States dollars	+ 833	+ 1,830	+ 1,030	+ 3,373	+ 1,868	+ 3,591	+ 1,054	+ 3,219
Issued in:								
2 the United States	+ 833	+ 1,756	+ 1,015	+ 1,679	+ 1,809	+ 3,359	+ 547	+ 3,219
3 the Euro-U.S. dollar market	-	+ 75	+ 15	+ 1,694	+ 59	+ 233	+ 507	-
4 Other foreign currencies	+ 977	+ 1,663	+ 1,044	+ 1,339	+ 1,245	+ 851	+ 1,060	+ 1,198
5 Canadian dollars	+ 4,424	+ 1,268	+ 2,327	+ 2,377	+ 2,000	+ 2,568	+ 2,308	+ 2,468
Issued in:								
6 Canada	+ 808	+ 428	+ 1,836	+ 1,267	+ 1,802	+ 2,154	+ 1,833	+ 1,837
7 the Euro-Canadian dollar market	+ 3,616	+ 841	+ 491	+ 1,110	+ 198	+ 414	+ 476	+ 630
8 <b>Total</b>	<b>+ 6,233</b>	<b>+ 4,761</b>	<b>+ 4,401</b>	<b>+ 7,088</b>	<b>+ 5,113</b>	<b>+ 7,011</b>	<b>+ 4,422</b>	<b>+ 6,885</b>

Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur

1991				1988	1989	1990	Non-resident holdings June 30, 1991	
							Avoirs des non- résidents au 30 juin 1991	No
I	II	III	IV					
millions de dollars							\$ billions \$ milliards	
+ 12,922	+ 10,316			+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431		<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>
- 4,049	- 2,232			- 13,706	- 14,459	- 13,028		Nouvelles émissions
								Rachats
+ 34,086	+ 43,815			+ 50,316	+ 84,371	+ 123,745		Commerce en obligations en cours:
- 35,701	- 45,771			- 42,038	- 75,100	- 120,701		Ventes
- 1,615	- 1,956			+ 8,277	+ 9,272	+ 3,043		Achats
+ 7,258	+ 6,127			+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	See lines 12-18	Net
								<b>Total, flux net</b>
							Voir lignes 12-18	<b>Par zone géographique</b>
+ 3,752	+ 2,955			+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440		États-Unis
+ 1,508	+ 232			+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918		Royaume-Uni
+ 1,301	+ 1,308			+ 1,951	+ 1,604	- 1,168		Autres CEE
- 1,298	- 340			+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029		Japon
+ 1,994	+ 1,972			+ 5,289	+ 3,858	+ 227		Autres
								<b>Par secteur</b>
								<b>Nouvelles émissions</b>
+ 3,390	+ 1,883			+ 2,968	+ 3,750	+ 7,307	53.1	Administration fédérale directe
+ 81	-			+ 1,577	+ 2,077	+ 1,558	8.3	Entreprises fédérales
+ 3,886	+ 4,711			+ 5,257	+ 4,174	+ 6,255	45.1	Administrations provinciales directes
+ 3,870	+ 1,362			+ 1,229	+ 2,420	+ 3,395	31.2	Entreprises provinciales
+ 259	+ 353			+ 609	+ 406	+ 143	4.2	Administrations municipales (y compris institutions)
+ 1,436	+ 2,007			+ 9,165	+ 9,657	+ 4,773	46.7	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
+ 12,922	+ 10,316			+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	188.5	<b>Total</b>
								<b>Rachats</b>
- 1,443	- 658			- 2,003	- 3,777	- 5,402		Administration fédérale directe
- 845	- 216			- 2,020	- 996	- 1,319		Entreprises fédérales
- 503	- 584			- 2,087	- 3,031	- 2,008		Administrations provinciales directes
- 261	- 107			- 3,358	- 2,400	- 1,632		Entreprises provinciales
- 306	- 155			- 430	- 463	- 572		Administrations municipales (y compris institutions)
- 692	- 513			- 3,808	- 3,793	- 2,095		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
- 4,049	- 2,232			- 13,706	- 14,459	- 13,028	See lines 12-18	<b>Total</b>
							Voir lignes 12-18	<b>Commerce en obligations en cours, net</b>
- 1,897	- 2,125			+ 7,163	+ 9,919	+ 4,927		Administration fédérale directe
+ 83	+ 21			- 67	- 194	- 145		Entreprises fédérales
+ 162	+ 29			+ 230	- 339	- 489		Administrations provinciales directes
+ 139	+ 87			+ 696	+ 172	- 691		Entreprises provinciales
- 2	- 34			+ 25	- 50	- 36		Administrations municipales (y compris institutions)
- 99	+ 65			+ 231	- 237	- 522		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
- 1,615	- 1,956			+ 8,277	+ 9,272	+ 3,043		<b>Total</b>

Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,363	+ 4,197			+ 6,822	+ 7,066	+ 9,733	Dollars des États-Unis dont émis sur le marché:	1
+ 3,302	+ 3,853			+ 3,986	+ 5,282	+ 8,934	domestique des États-Unis	2
+ 1,061	+ 344			+ 2,836	+ 1,784	+ 799	des euro-dollars des États-Unis	3
+ 1,448	+ 923			+ 4,341	+ 5,022	+ 4,353	Autres devises étrangères	4
+ 7,111	+ 5,195			+ 9,642	+ 10,396	+ 9,345	Dollars canadiens dont émis sur le marché:	5
+ 5,473	+ 2,274			+ 3,140	+ 4,339	+ 7,627	domestique du Canada	6
+ 1,637	+ 2,921			+ 6,502	+ 6,057	+ 1,718	des euro-dollars canadiens	7
+ 12,922	+ 10,316			+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	Total	8



Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+ 5,712	+ 5,290	+ 7,154	+ 6,269	+ 5,364	+ 4,328	+ 3,934	+ 2,535
2	Purchases	- 5,023	- 4,630	- 5,715	- 5,187	- 4,981	- 4,615	- 4,458	- 3,861
3	Net flow	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+ 624	+ 542	+ 1,093	+ 739	+ 366	- 367	- 655	- 1,349
5	New issues	+ 68	+ 119	+ 349	+ 346	+ 44	+ 82	+ 134	+ 25
6	Retirements	- 2	- 2	- 3	- 3	- 27	- 3	- 3	- 3
By geographic area									
7	United States	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
8	United Kingdom	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
9	Other EEC	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
10	Japan	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
11	Other	- 12	+ 3	+ 1	- 44	- 56	- 55	+ 33	- 23

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+ 15,096	+ 15,925	+ 16,888	+ 18,444	+ 13,632	+ 12,666	+ 13,299	+ 19,957
2	Purchases <sup>2</sup>	- 12,796	- 17,643	- 17,741	- 17,689	- 14,408	- 13,606	- 10,772	- 17,462
3	Net	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
United States									
4	Sales	+ 6,617	+ 7,069	+ 7,383	+ 9,990	+ 6,077	+ 4,653	+ 3,692	+ 6,281
5	Purchases <sup>2</sup>	- 5,660	- 7,803	- 7,622	- 10,005	- 5,657	- 5,264	- 3,567	- 5,312
6	Net	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+ 3,450	+ 4,026	+ 3,266	+ 3,992	+ 3,253	+ 3,618	+ 3,321	+ 2,521
8	Purchases <sup>2</sup>	- 4,060	- 3,874	- 2,733	- 3,470	- 3,283	- 2,314	- 3,234	- 2,857
9	Net	- 611	+ 152	+ 533	+ 522	- 30	+ 1,304	+ 87	- 336
Commercial paper									
10	Sales	+ 1,500	+ 1,811	+ 1,173	+ 2,290	+ 2,307	+ 2,070	+ 3,772	+ 5,646
11	Purchases <sup>2</sup>	- 1,398	- 2,029	- 1,158	- 1,810	- 2,440	- 2,167	- 3,263	- 5,020
12	Net	+ 103	- 219	+ 14	+ 480	- 133	- 97	+ 509	+ 626
Financial corporations									
13	Sales	+ 822	+ 1,194	+ 887	+ 999	+ 2,866	+ 2,720	+ 1,827	+ 2,131
14	Purchases <sup>2</sup>	- 1,391	- 944	- 1,038	- 847	- 1,511	- 2,243	- 2,818	- 2,679
15	Net	- 569	+ 250	- 151	+ 152	+ 1,355	+ 478	- 990	- 549
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+ 5,772	+ 7,031	+ 5,326	+ 7,280	+ 8,426	+ 8,408	+ 8,920	+ 10,298
17	Purchases <sup>2</sup>	- 6,849	- 6,847	- 4,930	- 6,126	- 7,234	- 6,724	- 9,314	- 10,557
18	Net	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
United States									
19	Sales	+ 4,960	+ 5,566	+ 4,260	+ 5,111	+ 6,788	+ 6,329	+ 6,740	+ 6,727
20	Purchases <sup>2</sup>	- 5,347	- 5,717	- 3,952	- 5,096	- 5,208	- 5,629	- 7,605	- 6,643
21	Net	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.

**Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,461	+ 4,325			+ 16,608	+ 24,425	+ 16,162	Ventes	1
- 5,473	- 4,730			- 18,987	- 20,555	- 17,915	Achats	2
- 1,012	- 405			- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
- 1,022	- 546			- 2,833	+ 2,998	- 2,005	Commerce en actions en cours, net	4
+ 12	+ 144			+ 463	+ 882	+ 287	Nouvelles émissions	5
- 3	- 3			- 9	- 10	- 36	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
- 641	- 670			- 1,644	+ 4,033	- 1,494	États-Unis	7
- 89	+ 175			- 667	- 247	+ 28	Royaume-Uni	8
- 67	- 21			+ 16	+ 154	- 86	Autres CEE	9
- 13	- 14			- 67	- 17	- 101	Japon	10
- 202	+ 125			- 16	- 51	- 101	Autres	11

**Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien**

1991				1988	1989	1990	Non-resident holdings June 30, 1991		
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 30 juin 1991		Nº
millions de dollars							\$ billions \$ milliards		
EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA <sup>1</sup>									
Tous les pays									
+ 15,687	+ 16,980			+ 42,092	+ 66,353	+ 59,553		Ventes	1
- 17,206	- 17,401			- 34,969	- 65,870	- 56,248		Achats <sup>2</sup>	2
- 1,519	- 421			+ 7,123	+ 484	+ 3,305	15.6	Net	3
États-Unis									
+ 6,690	+ 3,824			+ 16,024	+ 31,059	+ 20,703		Ventes	4
- 6,344	- 5,717			- 13,954	- 31,091	- 19,801		Achats <sup>2</sup>	5
+ 347	- 1,893			+ 2,069	- 31	+ 903	3.7	Net	6
AUTRES EFFETS									
Tous les pays									
Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)									
+ 3,422	+ 5,682			+ 14,982	+ 14,734	+ 12,713		Ventes	7
- 2,708	- 3,987			- 13,939	- 14,137	- 11,687		Achats <sup>2</sup>	8
+ 704	+ 1,694			+ 1,044	+ 596	+ 1,025	7.4	Net	9
Effets de commerce									
+ 3,116	+ 3,504			+ 4,220	+ 6,773	+ 13,795		Ventes	10
- 4,296	- 3,011			- 3,963	- 6,395	- 12,891		Achats <sup>2</sup>	11
- 1,180	+ 493			+ 257	+ 378	+ 905	1.1	Net	12
Sociétés financières									
+ 2,511	+ 1,710			+ 4,402	+ 3,901	+ 9,544		Ventes	13
- 2,731	- 2,346			- 3,535	- 4,220	- 9,251		Achats <sup>2</sup>	14
- 220	- 637			+ 867	- 319	+ 293	0.7	Net	15
TOTAL AUTRES EFFETS									
Tous les pays									
+ 9,049	+ 10,895			+ 23,604	+ 25,408	+ 36,052		Ventes	16
- 9,745	- 9,345			- 21,436	- 24,753	- 33,829		Achats <sup>2</sup>	17
- 696	+ 1,550			+ 2,168	+ 656	+ 2,223	9.2	Net	18
États-Unis									
+ 6,812	+ 8,529			+ 19,745	+ 19,897	+ 26,584		Ventes	19
- 6,501	- 7,544			- 19,052	- 20,112	- 25,085		Achats <sup>2</sup>	20
+ 311	+ 985			+ 692	- 215	+ 1,499	6.0	Net	21

<sup>1</sup> Inclut les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.<sup>2</sup> Achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Net transactions in official international reserves</b>								
1	Gold and foreign currencies	- 211	+ 275	- 403	+ 78	+ 2,584	+ 119	- 3,488	+ 111
2	Special Drawing Rights	- 17	- 7	- 12	- 10	+ 2	- 12	- 12	- 13
3	Reserve Position in the IMF	+ 39	- 31	+ 4	- 50	+ 5	+ 16	+ 30	+ 9
4	Total	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
	<b>Government of Canada foreign currency financing<sup>1</sup></b>								
5	Canada bills	- 123	+ 57	- 191	- 69	+ 631	- 444	- 137	+ 261
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	- 312	- 171	- 565	- 507	- 617	- 266	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	- 207	-	- 652	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	- 435	- 321	- 756	- 1,227	+ 14	- 710	- 137	+ 261
12	Total net official financing	- 624	- 85	- 1,166	- 1,210	+ 2,605	- 587	- 3,607	+ 367

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	- 326	- 423	- 389	- 802	- 781	- 1,180	- 512	- 770
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	- 68	-	-	- 431	- 84	- 66	- 3	- 371
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	- 394	- 423	- 389	- 1,234	- 865	- 1,246	- 516	- 1,141
Repayments									
5	Export loans	+ 281	+ 300	+ 285	+ 516	+ 306	+ 514	+ 308	+ 443
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+ 22	+ 2	+ 4	+ 49	+ 675	+ 17	+ 4	+ 51
8	Total repayments	+ 303	+ 302	+ 289	+ 565	+ 982	+ 531	+ 312	+ 494
9	Net flow	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647



**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1991				1988	1989	1990		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Transactions nettes aux réserves officielles de liquidités								
+ 814	+ 631			- 8,366	- 261	- 674	Or et devises étrangères	1
- 11	- 16			- 1,238	- 46	- 36	Droits de tirage spéciaux	2
- 143	+ 17			+ 153	- 38	+ 61	Position de réserve au FMI	3
+ 659	+ 632			- 9,451	- 346	- 649	Total	4
Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères <sup>1</sup>								
- 96	- 103			- 120	- 325	+ 310	Bons du Canada	5
-	-			-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-			-	-	-	Banques canadiennes	6
- 708	-			- 1,023	- 1,555	- 883	Banques étrangères	7
-	-			-	-	-	Valeurs mobilières	8
-	-			- 1,088	- 859	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
- 804	- 103			- 2,232	- 2,739	- 573	Autres <sup>2</sup>	10
-	-			-	-	-	Total du financement en devises étrangères	11
- 146	+ 529			- 11,683	- 3,085	- 1,222	Total du financement officiel net	12

<sup>1</sup> Inclut les transactions avec les résidents.<sup>2</sup> Inclut les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Avances</b>	
- 893	- 1,161			- 1,332	- 1,941	- 3,244	Prêts à l'exportation	1
- 120	- 64			- 489	- 500	- 524	Souscriptions, prêts et avances:	2
-	-			-	-	-	Institutions internationales	3
- 1,013	- 1,224			- 1,821	- 2,441	- 3,768	Gouvernements nationaux	4
							Avances totales	
							<b>Repaiements</b>	
+ 412	+ 817			+ 1,137	+ 1,381	+ 1,570	Prêts à l'exportation	5
-	-			-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	6
- 18	- 9			+ 136	+ 77	+ 748	Institutions internationales	7
+ 394	+ 808			+ 1,273	+ 1,458	+ 2,318	Gouvernements nationaux	8
							Repaiements totaux	
- 619	- 416			- 548	- 982	- 1,450	<b>Flux net</b>	9

Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
ASSETS WITH RESIDENTS OF:									
1	United States	- 1,054	- 7,713	+ 3,218	+ 1,899	- 2,043	+ 2,189	+ 1,710	+ 119
2	United Kingdom	+ 306	- 516	- 787	+ 318	- 457	- 915	+ 803	- 335
3	Other countries	+ 5,910	+ 1,001	- 68	- 20	- 227	+ 147	+ 995	+ 2,007
4	Total non-residents	+ 5,161	- 7,228	+ 2,363	+ 2,197	- 2,726	+ 1,422	+ 3,509	+ 1,791
5	Canada	- 1,502	+ 2,420	+ 109	+ 1,082	+ 947	+ 1,884	+ 982	+ 1,547
6	Total	+ 3,659	- 4,808	+ 2,473	+ 3,279	- 1,779	+ 3,306	+ 4,491	+ 3,338
LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:									
7	United States	- 3,848	- 4,213	+ 782	+ 183	- 445	+ 1,860	+ 3,036	- 1,789
8	United Kingdom	- 105	+ 175	- 1,024	+ 400	- 12	+ 2,064	- 762	+ 600
9	Other countries	+ 4,985	+ 2,356	- 221	+ 438	+ 88	+ 2,222	- 163	+ 57
10	Total non-residents	+ 1,032	- 1,682	- 463	+ 1,022	- 369	+ 6,147	+ 2,111	- 1,132
11	Canada	- 326	- 184	+ 1,388	+ 742	+ 144	+ 172	+ 560	+ 219
12	Total	+ 706	- 1,866	+ 925	+ 1,763	- 225	+ 6,318	+ 2,671	- 912
NET POSITION WITH RESIDENTS OF:									
13	United States	+ 2,793	- 3,500	+ 2,436	+ 1,716	- 1,597	+ 330	- 1,326	+ 1,908
14	United Kingdom	+ 411	- 691	+ 237	- 83	- 445	- 2,980	+ 1,565	- 935
15	Other countries	+ 924	- 1,355	+ 153	- 458	- 315	- 2,075	+ 1,159	+ 1,950
16	Total non-residents	+ 4,129	- 5,546	+ 2,826	+ 1,175	- 2,357	- 4,725	+ 1,398	+ 2,923
17	Canada	- 1,176	+ 2,604	- 1,279	+ 340	+ 804	+ 1,713	+ 422	+ 1,327
18	Total	+ 2,953	- 2,942	+ 1,547	+ 1,515	- 1,554	- 3,012	+ 1,820	+ 4,251

**Note:** The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
Claims on Non-residents									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+ 59	- 123	- 171	- 270	+ 330	+ 533	- 178	- 266
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	- 8	- 128	+ 154	- 1	- 19	- 361	+ 406	- 564
3	Trade receivables and other loans to related companies	+ 497	- 478	+ 57	- 711	- 102	- 167	+ 1,054	- 569
4	Other	+ 48	+ 226	+ 343	+ 332	+ 401	+ 624	+ 268	- 146
5	Total	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
Liabilities to Non-residents									
6	Government of Canada demand notes	- 159	- 57	- 49	+ 351	- 272	+ 5	- 54	+ 296
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks	+ 5,676	+ 948	+ 1,080	- 431	+ 183	+ 500	+ 1,698	- 639
9	Canadian dollar deposits from abroad	+ 231	+ 1,146	+ 609	+ 542	- 687	+ 936	+ 87	+ 278
10	Trade payables and other borrowings from related companies	+ 100	- 147	+ 329	+ 555	+ 372	- 61	- 867	+ 893
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+ 331	- 233	+ 329	- 239	+ 439	- 332	+ 625	- 547
12	Other	- 145	- 1,117	+ 193	+ 435	- 212	+ 817	+ 895	+ 1,786
13	Total	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067

**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada**

1991				1988	1989	1990	Amount outstanding June 30, 1991		
I	II	III	IV					Solde impayé au 30 juin 1991	Nº
millions de dollars								\$ billions \$ milliards	
- 599	+ 1,376			- 3,139	- 3,650	+ 1,976	19,776	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
+ 1,002	- 417			- 1,387	- 680	- 903	3,333	Des États-Unis	1
- 7,001	- 4,069			- 1,337	+ 6,823	+ 2,923	20,121	Du Royaume-Uni	2
- 6,597	- 3,110			- 5,863	+ 2,493	+ 3,995	43,230	D'autres pays	3
								Total, non-résidents	4
+ 387	- 3,074			+ 506	+ 2,110	+ 5,361	31,345	<b>Du Canada</b>	5
- 6,210	- 6,183			- 5,357	+ 4,602	+ 9,356	74,576	Total	6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
+ 1,008	- 2,500			- 1,281	- 7,095	+ 2,662	33,623	Des États-Unis	7
- 354	+ 134			+ 218	- 554	+ 1,891	9,897	Du Royaume-Uni	8
+ 1,153	- 2,114			- 1,868	+ 7,558	+ 2,204	34,431	D'autres pays	9
+ 1,807	- 4,481			- 2,931	- 91	+ 6,757	77,952	Total, non-résidents	10
- 238	+ 379			+ 321	+ 1,620	+ 1,095	13,204	<b>Du Canada</b>	11
+ 1,569	- 4,101			- 2,610	+ 1,529	+ 7,852	91,154	Total	12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
- 1,607	+ 3,876			- 1,858	+ 3,445	- 686	- 13,847	Des États-Unis	13
+ 1,356	- 551			- 1,606	- 126	- 2,794	- 6,563	Du Royaume-Uni	14
- 8,154	- 1,955			+ 531	- 735	+ 719	- 14,310	D'autres pays	15
- 8,405	+ 1,371			- 2,932	+ 2,584	- 2,761	- 34,722	Total, non-résidents	16
+ 626	- 3,453			+ 185	+ 489	+ 4,266	+ 18,141	<b>Canada</b>	17
- 7,779	- 2,082			- 2,747	+ 3,073	+ 1,505	- 16,578	Total	18

**Nota:** L'effet sur la balance canadienne des paiements est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements**

1991				1988	1989	1990		
I	II	III	IV					Nº
millions de dollars								
							<b>Créances envers les non-résidents</b>	
+ 411	+ 556			- 1,101	- 506	+ 418	Prêts en dollars canadiens des banques canadienne	1
- 259	+ 216			+ 1,131	+ 17	- 538	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
- 463	+ 76			- 665	- 635	+ 216	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+ 671	+ 838			+ 1,208	+ 950	+ 1,147	Autres	4
+ 360	+ 1,686			+ 573	- 174	+ 1,244	<b>Total</b>	5
							<b>Engagements envers les non-résidents</b>	
- 47	- 29			+ 83	+ 85	- 25	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-	-			-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
+ 1,051	+ 634			+ 1,825	+ 7,272	+ 1,742	Autres emprunts de banques étrangères	8
- 1,049	- 397			+ 867	+ 2,529	+ 613	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
- 144	- 331			+ 294	+ 837	+ 337	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+ 639	- 192			+ 334	+ 188	+ 185	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
- 536	+ 1,393			+ 3,001	- 634	+ 3,287	Autres	12
- 86	+ 1,077			+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	<b>Total</b>	13



Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.		1970	1971	1972	1973	1974
		millions of dollars				
CURRENT ACCOUNT						
Receipts						
1	Merchandise exports	16,820	17,783	20,223	25,649	32,738
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,206	1,246	1,230	1,446	1,694
3	Freight and shipping	1,126	1,184	1,240	1,494	1,813
4	Business services	607	648	721	840	1,146
5	Government transactions	204	177	185	197	256
6	Other services	116	134	138	141	160
7	Total services	3,258	3,389	3,514	4,118	5,068
8	Investment income <sup>1</sup>	1,049	992	1,025	1,235	1,444
9	Transfers	781	881	912	1,060	1,360
10	Total non-merchandise receipts	5,087	5,261	5,451	6,412	7,872
11	Total receipts	21,907	23,043	25,674	32,061	40,610
Payments						
12	Merchandise imports	13,869	15,314	18,272	22,726	30,904
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	1,422	1,448	1,464	1,742	1,978
14	Freight and shipping	1,106	1,195	1,315	1,560	2,036
15	Business services	1,136	1,285	1,411	1,619	1,968
16	Government transactions	221	209	233	277	339
17	Other services	76	79	84	99	141
18	Total services	3,960	4,216	4,507	5,297	6,461
19	Investment income <sup>1</sup>	2,398	2,498	2,485	2,965	3,682
20	Transfers	647	645	693	761	863
21	Total non-merchandise payments	7,005	7,359	7,685	9,023	11,006
22	Total payments	20,874	22,673	25,956	31,749	41,909
Balances						
23	Merchandise	+ 2,951	+ 2,468	+ 1,951	+ 2,923	+ 1,835
24	Non-merchandise	- 1,918	- 2,098	- 2,234	- 2,611	- 3,134
25	Total current account	+ 1,033	+ 370	- 283	+ 312	- 1,299
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>						
Canadian claims on non-residents, net flows						
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 315	- 230	- 400	- 770	- 810
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	- 20	- 25	- 28	- 48	- 19
28	Foreign stocks	+ 90	+ 221	+ 272	+ 118	+ 67
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	- 1,662	- 896	- 336	+ 467	- 24
30	Loans and subscriptions	- 209	- 360	- 459	- 416	- 884
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 121	+ 1,404	+ 637	- 343	- 1,354
32	Non-bank deposits abroad	- 32	- 551	- 189	- 176	+ 1,590
33	Other claims	- 307	- 521	- 268	- 981	- 1,247
34	Total Canadian claims, net flow	- 2,577	- 958	- 772	- 2,148	- 2,683
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 905	+ 925	+ 620	+ 830	+ 845
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+ 572	+ 233	+ 1,380	+ 577	+ 1,866
37	Canadian stocks	- 79	- 125	- 24	+ 13	- 139
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	- 79	- 3	+ 22	- 24	+ 77
40	Other paper	+ 310	+ 78	- 177	+ 140	+ 80
41	Allocation of Special Drawing Rights	+ 133	+ 119	+ 117	-	-
42	Other liabilities	+ 98	+ 650	+ 681	+ 1,150	+ 2,285
43	Total Canadian liabilities, net flow <sup>4</sup>	+ 1,860	+ 1,877	+ 2,619	+ 2,686	+ 5,014
44	Total capital account, net flow	- 717	+ 919	+ 1,847	+ 538	+ 2,331
45	STATISTICAL DISCREPANCY	- 316	- 1,289	- 1,565	- 850	- 1,032

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1975	1976	1977	1978	1979	No
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
33,616	38,167	44,495	53,360	65,581	Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
1,815	1,930	2,025	2,378	2,887	Voyages 2
1,714	2,082	2,371	2,714	3,463	Transports 3
1,320	1,539	1,723	2,060	2,489	Services commerciaux 4
302	312	361	396	396	Opérations gouvernementales 5
187	223	207	244	258	Autres services 6
5,339	6,085	6,687	7,792	9,493	Total des services 7
1,733	1,679	1,806	2,353	2,648	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
1,388	1,509	1,555	1,593	2,003	Transferts 9
8,460	9,273	10,048	11,738	14,144	Total des recettes au titre des invisibles 10
42,076	47,440	54,544	65,098	79,725	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>					
33,961	36,608	41,523	49,048	61,158	Importations de marchandises 12
					Invisibles
					Services:
2,542	3,121	3,666	4,084	3,955	Voyages 13
2,147	2,232	2,397	2,583	3,159	Transports 14
2,172	2,649	2,860	3,405	3,963	Services commerciaux 15
385	482	614	737	815	Opérations gouvernementales 16
156	187	191	196	229	Autres services 17
7,402	8,671	9,728	11,005	12,120	Total des services 18
4,270	5,215	6,377	8,302	9,803	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
1,074	1,042	1,238	1,647	1,509	Transferts 20
12,746	14,928	17,343	20,953	23,432	Total des paiements au titre des invisibles 21
46,707	51,536	58,866	70,001	84,590	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>					
- 345	+ 1,559	+ 2,972	+ 4,312	+ 4,424	Marchandises 23
- 4,286	- 5,655	- 7,294	- 9,215	- 9,288	Invisibles 24
- 4,631	- 4,096	- 4,322	- 4,903	- 4,864	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 915	- 590	- 740	- 2,325	- 2,550	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
					Valeurs de portefeuille:
- 60	+ 57	- 21	- 49	+ 31	Obligations étrangères 27
+ 42	+ 20	+ 244	+ 75	- 613	Actions étrangères 28
+ 405	- 522	+ 1,421	+ 185	+ 858	Actif du gouvernement du Canada:
- 694	- 627	- 1,024	- 1,130	- 1,396	Réserves officielles de change 29
+ 489	- 941	+ 1,384	-	-	Prêts et souscriptions 30
- 217	- 348	- 656	- 667	+ 72	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 294	- 522	- 1,675	- 1,533	- 2,004	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 1,245	- 3,473	- 1,068	- 5,444	- 5,602	Autres créances 33
					Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+ 725	- 300	+ 475	+ 135	+ 750	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
					Valeurs de portefeuille:
+ 4,406	+ 8,636	+ 5,280	+ 5,267	+ 3,552	Obligations canadiennes 36
+ 87	- 56	- 105	- 271	+ 523	Actions canadiennes 37
-	-	-	+ 2,771	+ 4,106	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
					Effets du marché monétaire:
+ 37	+ 439	+ 242	- 53	- 178	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 349	+ 523	+ 220	+ 85	+ 676	Autres effets 40
-	-	-	-	+ 219	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 1,597	+ 2,108	+ 1,504	+ 5,559	+ 3,326	Autres engagements 42
+ 7,202	+ 11,349	+ 7,615	+ 13,493	+ 12,974	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 5,957	+ 7,876	+ 6,546	+ 8,049	+ 7,372	Total du compte de capital, flux net 44
- 1,326	- 3,779	- 2,225	- 3,146	- 2,507	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 45</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series – Concluded**

No.	1980	1981	1982	1983	1984
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	76,681	84,432	84,393	90,556	111,333
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	3,349	3,760	3,724	3,841	4,416
3 Freight and shipping	3,960	4,293	4,142	4,102	4,744
4 Business services	2,893	3,631	3,553	4,042	4,566
5 Government transactions	409	444	495	557	554
6 Other services	287	319	343	347	425
7 Total services	10,898	12,447	12,258	12,889	14,705
8 Investment income <sup>1</sup>	3,640	3,993	5,479	5,596	6,362
9 Transfers	1,846	2,152	2,440	2,080	2,204
10 Total non-merchandise receipts	16,383	18,592	20,176	20,565	23,271
11 Total receipts	93,064	103,024	104,569	111,120	134,601
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	67,904	77,140	66,739	73,098	91,493
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	4,577	4,876	5,008	6,045	6,542
14 Freight and shipping	3,447	3,853	3,382	3,258	4,293
15 Business services	4,764	5,908	6,094	6,037	6,807
16 Government transactions	993	951	1,089	1,094	1,175
17 Other services	247	273	285	300	322
18 Total services	14,028	15,861	15,858	16,735	19,139
19 Investment income <sup>1</sup>	11,465	15,329	18,148	17,197	19,849
20 Transfers	1,460	1,578	1,820	1,988	2,434
21 Total non-merchandise payments	26,954	32,768	35,826	35,920	41,423
22 Total payments	94,857	109,908	102,565	109,019	132,915
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 8,778	+ 7,292	+ 17,654	+ 17,457	+ 19,838
24 Non-merchandise	- 10,571	- 14,176	- 15,650	- 15,356	- 18,152
25 Total current account	- 1,793	- 6,884	+ 2,004	+ 2,102	+ 1,686
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 3,150	- 6,900	- 875	- 3,400	- 2,949
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 68	- 31	- 234	- 451	- 1,359
28 Foreign stocks	- 115	+ 8	- 309	- 825	- 714
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	+ 542	- 381	+ 666	- 548	+ 1,092
30 Loans and subscriptions	- 1,668	- 1,434	- 2,686	- 364	- 1,955
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 489	- 7,562	- 3,240	+ 958	- 1,927
33 Other claims	- 2,058	- 1,568	+ 306	- 3,791	- 2,749
34 Total Canadian claims, net flow	- 7,005	- 17,869	- 6,372	- 8,421	- 10,562
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 800	- 4,400	- 1,025	+ 300	+ 1,700
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 3,461	+ 11,504	+ 11,964	+ 4,780	+ 7,707
37 Canadian stocks	+ 1,490	- 629	- 308	+ 912	+ 152
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 1,311	+ 17,400	- 3,705	+ 1,552	+ 532
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+ 541	- 2	+ 121	+ 974	+ 1,514
40 Other paper	+ 508	+ 1,206	- 979	+ 780	+ 15
41 Allocation of Special Drawing Rights	+ 217	+ 210	- - -	-	-
42 Other liabilities	+ 1,534	+ 7,744	- 139	+ 1,939	+ 3,430
43 Total Canadian liabilities, net flow	+ 9,861	+ 33,033	+ 5,929	+ 11,237	+ 15,051
44 Total capital account, net flow	+ 2,856	+ 15,164	- 443	+ 2,816	+ 4,489
45 <b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	- 1,063	- 8,280	- 1,561	- 4,917	- 6,175

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles – fin**

1985	1986	1987	1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
119,062	120,318	126,340	138,743	141,768	146,482	Exportations de marchandises 1
						Invisibles
5,006	6,333	6,299	6,894	7,232	7,437	Services:
4,604	4,471	4,740	5,134	5,193	5,340	Voyages 2
5,241	5,882	6,585	7,178	7,541	8,041	Transports 3
564	621	778	762	763	800	Services commerciaux 4
442	494	673	948	780	827	Opérations gouvernementales 5
15,857	17,801	19,076	20,917	21,509	22,445	Autres services 6
7,573	7,716	8,027	11,352	9,836	9,255	Total des services 7
2,266	3,021	3,082	3,868	3,877	4,119	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
25,697	28,537	30,185	36,137	35,222	35,819	Transferts 9
144,759	148,855	156,526	174,879	176,990	182,301	Total des recettes au titre des invisibles 10
						Total des recettes 11
<b>Paiements</b>						
102,669	110,374	115,119	128,321	134,673	135,557	Importations de marchandises 12
						Invisibles
7,110	7,499	8,828	9,631	10,708	12,644	Services:
4,396	4,487	4,817	4,681	4,915	5,379	Voyages 13
7,680	9,484	9,954	10,452	10,998	11,227	Transports 14
1,191	1,182	1,230	1,187	1,267	1,424	Services commerciaux 15
342	343	553	571	604	647	Opérations gouvernementales 16
20,718	22,995	25,383	26,523	28,492	31,320	Autres services 17
21,906	24,117	24,471	30,305	30,980	33,208	Total des services 18
2,560	2,763	3,154	3,614	3,568	4,252	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
45,184	49,875	53,008	60,441	63,040	68,780	Transferts 20
147,854	160,249	168,126	188,762	197,713	204,337	Total des paiements au titre des invisibles 21
						Total des paiements 22
<b>Soldes</b>						
+ 16,392	+ 9,944	+ 11,222	+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	Marchandises 23
- 19,487	- 21,337	- 22,823	- 24,305	- 27,818	- 32,962	Invisibles 24
- 3,095	- 11,394	- 11,601	- 13,883	- 20,723	- 22,036	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 3,900	- 5,650	- 9,375	- 6,800	- 5,290	- 1,450	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
						Valeurs de portefeuille:
- 750	- 179	- 874	- 74	- 1,556	- 69	Obligations étrangères 27
- 570	- 2,065	- 1,067	- 1,020	- 768	- 1,117	Actions étrangères 28
+ 112	- 662	- 4,461	- 9,451	- 346	- 649	Actif du gouvernement du Canada:
- 867	- 24	- 596	- 548	- 982	- 1,450	Réserves officielles de change 29
-	-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions 30
						Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
+ 2,135	- 2,301	+ 968	- 591	+ 5	- 872	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
+ 1,165	+ 116	- 118	+ 573	- 174	+ 1,244	Autres créances 33
- 2,675	- 10,765	- 15,524	- 17,911	- 9,112	- 4,362	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,800	+ 1,375	+ 4,600	+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
						Valeurs de portefeuille:
+ 11,066	+ 22,541	+ 7,530	+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	Obligations canadiennes 36
+ 1,551	+ 1,876	+ 6,640	- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Actions canadiennes 37
+ 311	- 5,196	+ 2,905	+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
						Effets du marché monétaire:
- 691	+ 1,847	+ 1,308	+ 7,123	+ 484	+ 3,305	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 114	+ 543	+ 1,232	+ 2,168	+ 656	+ 2,223	Autres effets 40
-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 2,519	+ 1,868	+ 6,058	+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	Autres engagements 42
+ 12,070	+ 24,854	+ 30,275	+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 9,395	+ 14,089	+ 14,751	+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	Total du compte de capital, flux net 44
- 6,300	- 2,695	- 3,150	- 4,237	- 4,365	- 6,323	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 45</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1970	1971	1972	1973	1974
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	10,918	12,066	14,200	17,521	21,800
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,054	1,092	1,023	1,160	1,328
3 Freight and shipping	590	640	690	778	864
4 Business services	314	333	417	477	638
5 Government transactions	154	119	121	123	143
6 Other services	85	100	103	103	120
7 Total services	2,197	2,283	2,354	2,640	3,093
8 Investment income <sup>1</sup>	585	495	483	565	655
9 Transfers	453	509	498	493	624
10 Total non-merchandise receipts	3,234	3,287	3,335	3,698	4,371
11 Total receipts	14,152	15,353	17,535	21,219	26,171
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	9,911	10,727	12,594	16,090	20,652
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	898	898	919	1,073	1,196
14 Freight and shipping	587	605	697	803	966
15 Business services	896	1,016	1,107	1,219	1,474
16 Government transactions	51	57	64	83	112
17 Other services	71	76	79	91	118
18 Total services	2,501	2,652	2,867	3,269	3,866
19 Investment income <sup>1</sup>	1,835	1,978	1,938	2,322	2,832
20 Transfers	194	192	185	199	222
21 Total non-merchandise payments	4,530	4,822	4,990	5,789	6,921
22 Total payments	14,441	15,548	17,584	21,879	27,573
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 1,007	+ 1,339	+ 1,607	+ 1,430	+ 1,148
24 Non-merchandise	- 1,296	- 1,535	- 1,655	- 2,091	- 2,550
25 Total current account	- 289	- 196	- 49	- 661	- 1,402
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 258	- 122	- 149	- 428	- 524
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 21	-	- 4	- 3	+ 2
28 Foreign stocks	+ 81	+ 244	+ 260	+ 97	+ 69
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	- 1,452	- 1,060	- 291	+ 429	+ 165
30 Loans and subscriptions	+ 32	+ 23	- 6	- 3	- 44
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 55	+ 1,525	+ 262	- 271	+ 1,073
32 Non-bank deposits abroad	+ 49	+ 106	- 89	- 250	+ 172
33 Other claims	- 345	- 279	- 286	- 457	- 900
34 Total Canadian claims, net flow	- 1,860	+ 437	- 303	- 885	+ 11
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 628	+ 599	+ 457	+ 470	+ 684
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 516	+ 155	+ 521	+ 511	+ 1,356
37 Canadian stocks	- 36	- 25	- 125	+ 42	- 95
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	- 4	-	- 1	+ 2	+ 9
40 Other paper	+ 231	+ 149	- 182	+ 142	+ 19
41 Other liabilities	+ 106	+ 372	+ 197	+ 672	+ 1,464
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,442	+ 1,251	+ 867	+ 1,838	+ 3,438
43 Total capital account, net flow	- 418	+ 1,688	+ 564	+ 954	+ 3,449
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 707	- 1,493	- 515	- 293	- 2,047

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1975	1976	1977	1978	1979	Nº
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
22,059	25,813	31,196	37,812	45,083	1
Exportations de marchandises					
Invisibles					
Services:					
1,337	1,346	1,525	1,650	1,881	2
778	1,004	1,180	1,318	1,610	3
726	756	929	1,027	1,154	4
157	144	181	189	163	5
134	146	140	169	177	6
3,132	3,396	3,955	4,353	4,984	7
599	565	612	658	881	8
642	672	725	808	1,015	9
4,372	4,633	5,292	5,820	6,880	10
26,431	30,447	36,488	43,632	51,963	11
Total des recettes					
<b>Paielements</b>					
23,057	25,124	29,448	34,845	44,480	12
Importations de marchandises					
Invisibles					
Services:					
1,587	1,956	2,280	2,553	2,457	13
1,109	1,248	1,362	1,471	1,803	14
1,652	1,938	2,076	2,355	2,689	15
112	168	244	288	296	16
130	142	163	167	196	17
4,590	5,451	6,126	6,834	7,441	18
3,259	3,877	4,630	5,892	7,211	19
231	245	332	338	423	20
8,081	9,573	11,088	13,065	15,075	21
31,138	34,697	40,536	47,910	59,554	22
Total des paiements					
<b>Soldes</b>					
- 999	+ 690	+ 1,748	+ 2,967	+ 603	23
- 3,709	- 4,940	- 5,796	- 7,245	- 8,194	24
- 4,707	- 4,250	- 4,048	- 4,278	- 7,592	25
Total du compte courant					
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 542	- 257	- 508	- 1,001	- 1,239	26
Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>					
Valeurs de portefeuille:					
- 18	+ 58	- 17	- 24	+ 23	27
+ 46	+ 24	+ 137	+ 75	- 617	28
Obligations étrangères					
Actions étrangères					
Actif du gouvernement du Canada:					
+ 567	- 267	+ 1,199	- 196	+ 684	29
- 3	- 9	- 2	-	- 165	30
+ 1,484	- 610	+ 881	-	-	31
Réserves officielles de change					
Prêts et souscriptions					
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>					
- 69	- 161	- 212	- 347	+ 167	32
- 214	- 252	- 1,259	- 944	- 1,198	33
+ 1,252	- 1,474	+ 219	- 2,437	- 2,343	34
Dépôts non bancaires à l'étranger					
Autres créances					
Total des créances canadiennes, flux net					
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+ 588	- 559	+ 417	- 294	+ 358	35
Investissements directs au Canada <sup>1</sup>					
Valeurs de portefeuille:					
+ 2,741	+ 4,961	+ 2,373	+ 3,603	+ 1,570	36
+ 55	- 54	+ 78	- 142	+ 695	37
-	-	-	+ 2,086	+ 1,853	38
Obligations canadiennes					
Actions canadiennes					
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>					
Effets du marché monétaire:					
+ 1	+ 28	+ 147	- 2	- 27	39
+ 372	+ 481	+ 214	+ 62	+ 632	40
+ 956	+ 1,139	+ 523	+ 3,116	+ 725	41
+ 4,713	+ 5,997	+ 3,752	+ 8,429	+ 5,807	42
+ 5,965	+ 4,523	+ 3,971	+ 5,992	+ 3,464	43
Total des engagements canadiens, flux net					
- 1,258	- 272	+ 77	- 1,714	+ 4,128	44
Total du compte de capital, flux net					
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>					

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series – Concluded

No.	1980	1981	1982	1983	1984
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	48,974	56,461	58,097	66,388	84,816
Non-merchandise Services:					
2 Travel	2,121	2,491	2,402	2,664	3,146
3 Freight and shipping	1,715	1,988	2,157	2,346	2,892
4 Business services	1,329	1,859	1,733	2,170	2,522
5 Government transactions	164	185	227	220	215
6 Other services	190	215	229	222	287
7 Total services	5,519	6,738	6,749	7,622	9,062
8 Investment income <sup>1</sup>	986	1,265	1,222	1,872	2,649
9 Transfers	1,234	1,373	1,538	1,406	1,477
10 Total non-merchandise receipts	7,740	9,376	9,510	10,900	13,189
11 Total receipts	56,714	65,837	67,607	77,288	98,005
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	47,343	52,777	47,072	52,721	65,893
Non-merchandise Services:					
13 Travel	2,920	3,208	3,234	3,903	3,991
14 Freight and shipping	1,966	2,274	2,022	1,951	2,841
15 Business services	3,143	4,006	4,109	4,301	4,968
16 Government transactions	328	307	385	403	460
17 Other services	208	227	236	251	267
18 Total services	8,565	10,022	9,986	10,809	12,526
19 Investment income <sup>1</sup>	8,346	10,505	11,783	10,754	12,381
20 Transfers	336	387	412	427	481
21 Total non-merchandise payments	17,247	20,914	22,181	21,990	25,388
22 Total payments	64,590	73,691	69,252	74,711	91,281
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 1,631	+ 3,684	+ 11,025	+ 13,667	+ 18,923
24 Non-merchandise	- 9,507	- 11,539	- 12,671	- 11,091	- 12,199
25 Total current account	- 7,876	- 7,854	- 1,646	+ 2,577	+ 6,724
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 2,216	- 3,531	+ 431	- 2,183	- 1,653
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 64	- 71	- 207	- 467	- 1,212
28 Foreign stocks	- 38	+ 20	- 266	- 683	- 416
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	+ 313	- 869	+ 365	- 269	+ 971
30 Loans and subscriptions	- 121	- 102	- 104	- 147	- 145
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 349	- 87	- 1,583	- 3,353	- 2,023
33 Other claims	- 1,792	- 819	+ 155	- 2,657	- 1,667
34 Total Canadian claims, net flow	- 4,266	- 5,459	- 1,209	- 9,758	- 6,145
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 278	- 3,694	- 2,038	- 894	+ 801
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 1,297	+ 5,045	+ 2,183	- 101	- 482
37 Canadian stocks	+ 1,267	- 604	- 148	+ 681	+ 297
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 1,651	+ 9,323	- 788	+ 7,389	+ 472
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	+ 187	- 33	- 55	+ 352	+ 245
40 Other paper	+ 401	+ 1,228	- 1,032	+ 790	+ 62
41 Other liabilities	+ 825	+ 4,782	- 1,358	+ 1,021	+ 1,409
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,603	+ 16,047	- 3,236	+ 9,238	+ 2,803
43 Total capital account, net flow	- 1,664	+ 10,588	- 4,446	- 519	- 3,342
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 9,539	- 2,734	+ 6,092	- 2,057	- 3,382

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles – fin

1985	1986	1987	1988	1989	1990	Nº
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
93,793	93,326	96,605	102,626	105,648	110,442	1
						Exportations de marchandises invisibles
						Services:
3,674	4,506	4,160	4,267	4,277	4,368	Voyages 2
2,723	2,758	2,945	3,131	3,036	3,220	Transports 3
2,957	3,362	3,680	4,148	4,343	4,679	Services commerciaux 4
246	278	249	245	255	262	Opérations gouvernementales 5
291	335	356	588	364	389	Autres services 6
9,891	11,239	11,391	12,379	12,274	12,918	Total des services 7
3,168	3,302	3,447	5,098	4,757	3,864	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
1,465	2,059	1,595	1,958	1,773	1,969	Transferts 9
14,525	16,599	16,432	19,435	18,804	18,751	Total des recettes au titre des invisibles 10
108,317	109,925	113,037	122,061	124,452	129,193	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>						
73,406	76,427	78,985	88,405	93,540	92,924	12
						Importations de marchandises invisibles
						Services:
4,158	4,429	5,174	5,710	6,602	8,300	Voyages 13
2,861	2,831	3,138	2,958	3,000	3,410	Transports 14
5,440	6,667	6,914	7,252	7,797	8,042	Services commerciaux 15
532	449	413	408	451	548	Opérations gouvernementales 16
282	280	426	436	449	484	Autres services 17
13,273	14,656	16,065	16,764	18,299	20,784	Total des services 18
12,903	13,496	11,812	16,206	14,423	15,254	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
462	471	499	583	600	638	Transferts 20
26,638	28,624	28,376	33,553	33,323	36,677	Total des paiements au titre des invisibles 21
100,044	105,051	107,361	121,958	126,863	129,601	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>						
+ 20,386	+ 16,899	+ 17,620	+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	Marchandises 23
- 12,113	- 12,025	- 11,944	- 14,118	- 14,518	- 17,926	Invisibles 24
+ 8,273	+ 4,874	+ 5,676	+ 104	- 2,411	- 408	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,529	- 3,648	- 6,431	- 5,157	- 3,968	- 277	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
						Valeurs de portefeuille:
- 553	- 178	- 1,231	+ 118	- 1,165	+ 307	Obligations étrangères 27
- 146	- 824	- 538	- 447	- 378	- 134	Actions étrangères 28
						Actif du gouvernement du Canada:
+ 638	- 483	- 4,154	- 6,044	- 4	+ 602	Réserves officielles de change 29
+ 23	+ 494	+ 33	- 25	- 51	- 158	Prêts et souscriptions 30
-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 270	- 1,647	+ 2,562	+ 366	+ 786	- 134	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
+ 770	- 670	- 863	+ 108	- 1,876	- 1,262	Autres créances 33
- 2,067	- 6,956	- 10,622	- 11,082	- 6,657	- 1,057	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,840	- 1,464	+ 2,055	- 18	+ 1,249	+ 1,473	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
						Valeurs de portefeuille:
+ 777	- 931	+ 601	+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	Obligations canadiennes 36
+ 1,634	+ 1,257	+ 3,308	- 1,644	+ 4,033	- 1,494	Actions canadiennes 37
- 1,861	- 1,628	- 1,385	+ 1,858	- 3,445	+ 686	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
						Effets du marché monétaire:
- 257	+ 1,846	- 328	+ 2,069	- 31	+ 903	Effets du gouvernement du Canada 39
- 135	- 155	+ 1,417	+ 692	- 215	+ 1,499	Autres effets 40
+ 357	- 816	+ 3,248	+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	Autres engagements 41
- 2,327	- 1,890	+ 8,915	+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	Total des engagements canadiens, flux net 42
- 4,394	- 8,846	- 1,707	- 3,432	+ 339	+ 14,253	Total du compte de capital, flux net 43
- 3,879	+ 3,971	- 3,969	+ 3,329	+ 2,072	- 13,845	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b> 44

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments

## Current Account

No.	Matrix numbers	Annual – Annuel					
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE
		2333	2334	2335	2336	2337	2338
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D					
	<b>Receipts</b>						
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...
	Non-merchandise Services:						
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511
	Investment income:						
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519
		+ 70021	+ 70121	+ 70221	+ 70321	+ 70421	+ 70521
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518
	Transfers:						
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522
16	Total non-merchandise receipts	70010	70110	70210	70310	70410	70510
		- 70065	- 70165				
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527
	Non-merchandise Services:						
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529
	Investment income:						
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537
		+ 70039	+ 70139	+ 70239	+ 70339	+ 70439	+ 70539
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536
	Transfers:						
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526
	<b>Balances</b>						
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...
	Non-merchandise:						
37	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505
38	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506
39	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507
40	Total non-merchandise	70004	70104	70204	70304	70404	70504
		- 70161	- 70261				
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502



**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly – Trimestriel								No.
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D								
								<b>Recettes</b>
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Exportations de marchandises
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts
+ 72021	+ 71021	+ 71121	+ 71221	+ 71321	+ 71421	+ 71521	+ 71621	
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles
+ 72065	+ 71065	+ 71165						
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes
								<b>Paielements</b>
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts
+ 72039	+ 71039	+ 71139	+ 71239	+ 71339	+ 71439	+ 71539	+ 71639	
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements
								<b>Soldes</b>
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles
- 72161	- 71161	- 71261						
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant

**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments – Concluded**  
Capital Account

No.	Matrix numbers	Annual – Annuel					
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE
		2333	2334	2335	2336	2337	2338
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>						
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547
	Portfolio securities:						
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549
	Government of Canada assets:						
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>						
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555
	Portfolio securities:						
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558
	Money market instruments:						
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545
61	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Details for item 43, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for item 45, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada – fin**  
Compte de capital

Quarterly – Trimestriel							No.	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Not seasonally adjusted								
Avant désaisonnalisation								
2343	2344	2345	2346	2347	2348	234	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger	42
Valeurs de portefeuille:								
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Obligations étrangères	43
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Actions étrangères	44
Actif du gouvernement du Canada:								
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Réserves officielles de change	45
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Prêts et souscriptions	46
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup>	47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger	48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances	49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net	50
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada	51
Valeurs de portefeuille:								
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Obligations canadiennes	52
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Actions canadiennes	53
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup>	54
Effets du marché monétaire:								
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Bons du gouvernement du Canada	55
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Autres effets	56
71061	***	***	***	***	***	71661	Allocation de droits de tirage spéciaux	57
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Autres engagements	58
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Total des engagements canadiens, flux net	59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net	60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERS ENTRE ZONES</b>	61

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 43 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail du compte 45 "Banques canadiennes, changements de l'actif et du passif libellé en devises étrangères, comptabilisé au Canada" présente au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.



## Data Quality

The balance of payments measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is never achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to look at it is to give some judgmental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Another measure of weakness could be the statistical discrepancy as it is an indicator of errors and unrecorded transactions.

In the current account, merchandise trade is by far the largest account, representing some 75% of gross receipts and payments. The quality of these data, derived from customs records, is considered to be good but may somewhat suffer as the data have been designed to meet other than statistical needs. Within services, most of the data for business services are derived from surveys and difficulties arise in the identification of the changing population made up of entities having transactions with non-residents. There are also definition and classification problems which are inherent to service transactions. Other transactions such as governments and selected accounts of transfers are derived from administrative data. These data are felt to be good with the weakest area being migrants' transfers.

The capital account data are mainly derived from surveys which are closely monitored using a variety of sources, such as financial press, business publications, company reports, administrative records, foreign banking and balance of payments data. The following areas are known to be weak: investments made directly by Canadian individuals in foreign real estate or in foreign security markets without passing through Canadian intermediaries, and bank deposits placed abroad using foreign addresses.

Although the statistical discrepancy is likely to increase with the growing volume of international transactions, the discrepancy has been relatively higher since the mid-seventies. Expressed as a percentage of the gross value of merchandise trade transactions, the statistical discrepancy hovered around 3% during the sixties, rising to highs of 5% in 1976 and 1981. More recently it has been below 4%.

## Qualité des données

Les comptes de la balance des paiements retracent les transactions du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte doit se traduire par un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité entre les comptes n'est jamais réalisée en raison du grand nombre de sources utilisées et du grand nombre des transactions; la différence entre comptes est identifiée par la "divergence statistique".

Il est difficile de fournir une mesure précise de la qualité du système complexe et interrelié que constitue la balance des paiements. Une façon d'aborder le sujet de la qualité des données consiste à porter un jugement de valeur en qualifiant les données de bonne ou faibles. Du fait des contrôles et du balancement des comptes au sein du système, même des données faibles adoptent des caractéristiques différentes lorsqu'analysées et finalisées. Une autre mesure de la faiblesse des données peut être la divergence statistique en ce qu'est c'est un indicateur des erreurs et des transactions non enregistrées.

Au compte courant, le commerce des marchandises est de loin le principal compte, contribuant pour quelque 75% des recettes et des paiements bruts. La qualité de ces données, obtenues à partir des dossiers des douanes, est considérée bonne mais peut se trouver affectée par le fait que les données ont été conçues pour répondre à des fins non statistiques. S'agissant des services, la plus grande partie des données au titre des services commerciaux provient d'enquêtes, les problèmes se posant pour l'identification de la population d'entités ayant des transactions avec les non-résidents. Il y a aussi des problèmes de définitions et de classification, qui sont inhérents aux services. D'autres transactions, comme celles des opérations gouvernementales et certains comptes des transferts, de données administratives et sont considérées bonnes, la partie la plus faible étant les transferts des migrants.

Les données au compte de capital proviennent principalement d'enquêtes surveillées étroitement et utilisant une foule de sources telles que la presse financière, les publications professionnelles, les rapports de sociétés, les dossiers administratifs, les données sur les banques étrangères et sur celles des balances des paiements des pays avec le Canada commerce. Les secteurs suivants sont considérés faibles: les investissements effectués directement par les Canadiens sur les marchés immobiliers étrangers ou les placements en valeurs étrangères faits sans passer par les intermédiaires canadiens, et enfin, les dépôts bancaires placés à l'étranger et portant une adresse étrangère.

Bien qu'on s'attende à ce que la divergence statistique augmente généralement avec l'accroissement du volume des transactions internationales, la divergence statistique est sensiblement plus élevée depuis le milieu des années 70. En termes du ratio des transactions commerciales de marchandises, elle est restée dans une fourchette de 3% au cours des années 60, atteignant 5% en 1976 et 1981 et se situant depuis en-dessous de 4%.

## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sale of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

## List of Occasional Articles – Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Selected Balance of Payments Transactions Associated with Canada's Automotive Sector:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
With the United States only:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Reconciliation of Canadian – United States Current Account Balance of Payments Statistics:		
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus – fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Certaines opérations de la balance des paiements reliées à la fabrication automobile canadien:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
Avec les États-Unis seulement:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Rapprochement de la statistique du compte courant de la balance des paiements du Canada et les États-Unis:		
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971



## REFERENCE PUBLICATIONS

## Catalogue

## Title

- 67-001 "Canada's Balance of International Payments"<sup>1</sup>
- 67-201 "The Canadian Balance of International Payments, 1978"<sup>1</sup>
- 67-505 "The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" for 1946 to 1964
- 67-508 Canada's Balance of International Payments – Historical Statistics 1926 to 1990
- 67-510 "Canada's International Trade in Services, 1969 to 1984"
- 67-203 "Canada's International Transactions in Services, 1989 and 1990"<sup>2</sup>
- 67-002 "Canada's International Transactions in Securities"
- 67-202 "Canada's International Investment Position, 1988-1990"
- 67-506E "The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position – A Description of Sources and Methods"
- 11-010 "Canadian Economic Observer"

<sup>1</sup> Starting with 1981 the fourth quarter editions contain annual data which were previously published in 67-201 (discontinued after 1978).

<sup>2</sup> Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

## PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

## Catalogue

## Titre

- 67-001 "Balance des paiements internationaux du Canada"<sup>1</sup>
- 67-201 "La balance canadienne des paiements internationaux, 1978"<sup>1</sup>
- 67-505 "The Canadian Balance of International Payments – A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" de 1946 à 1964
- 67-508 Balance des paiements internationaux du Canada – Données historiques 1926 à 1990
- 67-510 "Le commerce international des services du Canada, 1969 à 1984"
- 67-203 "Les transactions internationales de services du Canada, 1989 et 1990"<sup>2</sup>
- 67-002 "Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières"
- 67-202 "Bilan des investissements internationaux du Canada, 1988-1990"
- 67-506F "La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources and méthodes"
- 11-010 "L'observateur économique canadien"

<sup>1</sup> De 1981 les éditions du quatrième trimestre incluent des données annuelles qui étaient auparavant publiées dans le no 67-201 au catalogue (discontinué après 1978).

<sup>2</sup> Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.

# INTERESTED IN ACQUIRING A CANADIAN ORIGINAL?

Then **Canadian Social Trends** is the acquisition for you. A first on the Canadian scene, this journal is claiming international attention from the people who need to know more about the social issues and trends of this country.

Drawing on a wealth of statistics culled from hundreds of documents, **Canadian Social Trends** looks at Canadian population dynamics, crime, education, social security, health, housing, and more.

For social policy analysts, for trendwatchers on the government or business scene, for educators and students, **Canadian Social Trends** provides the information for an improved discussion and analysis of Canadian social issues.

Published four times a year, **Canadian Social Trends** also features the latest social indicators, as well as information about new products and services available from Statistics Canada.

## CANADIAN SOCIAL TRENDS

(Catalogue No. 11-008E) is \$34 annually in Canada, US\$40 in the United States and US\$48 in other countries.

To order, write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# VOUS DÉSIREZ FAIRE L'ACQUISITION D'UNE OEUVRE ORIGINALE?

Alors **Tendances sociales canadiennes** est la publication qu'il vous faut. Première en son genre sur la scène canadienne, cette revue retient l'attention des gens d'ici et d'ailleurs qui désirent en savoir plus sur les questions sociales de l'heure au pays.

À l'aide d'abondantes statistiques extraites de nombreux documents, **Tendances sociales canadiennes** brosse le tableau de la dynamique de la population canadienne, de la criminalité, de l'éducation, de la sécurité sociale, de la santé, de l'habitation et de plusieurs autres sujets.

Que ce soit pour les analystes de la politique sociale, les analystes des tendances oeuvrant au sein des administrations publiques et du monde des affaires, les enseignants ou encore les étudiants, **Tendances sociales canadiennes** dégage l'information nécessaire à des discussions et des analyses approfondies relativement aux questions sociales.

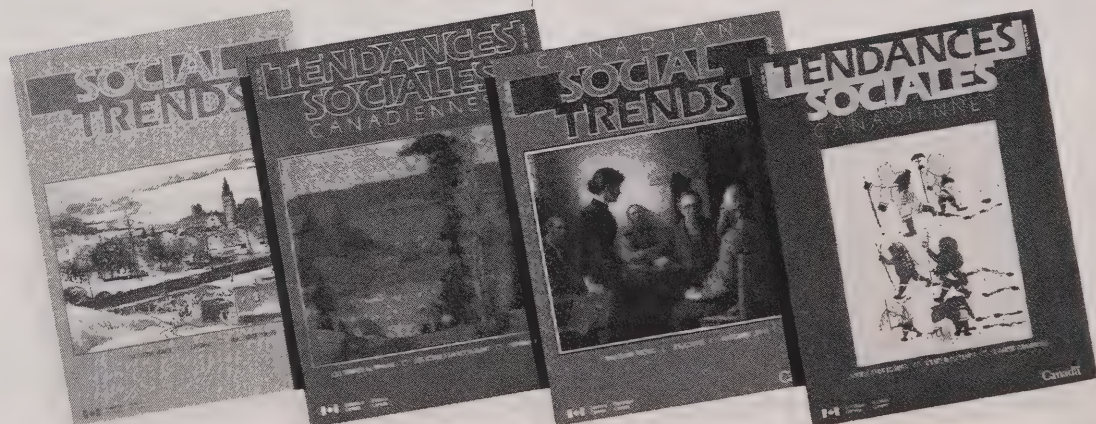
**Tendances sociales canadiennes** présente également les plus récents indicateurs sociaux de même que des renseignements relatifs aux produits et services qu'offre Statistique Canada.

## TENDANCES SOCIALES CANADIENNES

Ce trimestriel (No 11-008F au catalogue) se vend 34 \$ l'abonnement annuel au Canada, 40 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



## ORDER FORM

Statistics Canada Publications

<b>MAIL TO:</b> <b>Publication Sales</b> <b>Statistics Canada</b> <b>Ottawa, Ontario, K1A 0T6</b>  <i>(Please print)</i> Company _____ Department _____ Attention _____ Address _____ City _____ Province _____ Postal Code _____ Tel. _____	<b>FAX TO: (613) 951-1584</b>  This fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation.	<b>METHOD OF PAYMENT</b> <input type="checkbox"/> Purchase Order Number <i>(please enclose)</i> _____ <input type="checkbox"/> Payment enclosed \$ _____ <input type="checkbox"/> Bill me later (max. \$500)  <b>Charge to my:</b> <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> VISA  Account Number <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 150px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span> Expiry Date <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 80px; height: 1.2em; vertical-align: middle;"></span>  Signature _____ Client Reference Number _____
---	--	---

[illegible]

Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.

**For faster service**



1-800-267-6677



**VISA and MasterCard  
Accounts**

PF  
03681  
1991-01

Version française de ce bon de commande disponible sur demande



Statistics Canada Statistique Canada

Canada



## BON DE COMMANDE

Publications de Statistique Canada

[illegible]

This order coupon is available in English upon request

Statistique  
CanadaStatistics  
Canada

# Canada

# Introducing

*Perspectives on Labour and Income*

Canada's essential employment and income information - now in one quarterly journal

If you're responsible for developing employment strategies, negotiating labour contracts, forecasting economic trends, or administering social programs, you'll find ***Perspectives on Labour and Income*** indispensable.

It will keep you up-to-date on the latest Canadian trends in employment... *unemployment insurance, pensions, and industry changes...* and income... *earning gaps between men and women, family income and spending habits, and more.* Every issue of this quarterly journal contains:

- **Feature Articles...** in-depth information on vital topics
- **Forum...** an arena for discussion among researchers and readers
- **Sources...** a compendium of new information sources, news and updates on current research
- **Key Labour and Income Facts...** over 60 indicators let you monitor the trends on a national and provincial level.

**Don't miss a single issue. Order your subscription today!**

***Perspectives on Labour and Income*** (Catalogue No. 75-001E) is \$53 annually (4 issues) in Canada, US\$64 in the United States and US\$74 in other countries.

To order, write: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre, listed in this publication.

# Nouveau !

*L'emploi et le revenu en perspective*

Toute l'information essentielle sur l'emploi et le revenu au Canada dans une nouvelle revue trimestrielle

Si vous avez la responsabilité d'élaborer des stratégies d'emploi, de négocier des contrats de travail, de prévoir les nouvelles tendances du marché ou d'administrer des programmes sociaux, vous ne pouvez pas vous passer de ***L'emploi et le revenu en perspective***.

Cette revue vous renseigne sur tout ce qui se passe dans le domaine de l'emploi... *les employés à temps partiel, les pensions, les changements de l'industrie...* et des revenus... *les disparités salariales entre hommes et femmes, le revenu familial et les habitudes de consommation* et plus encore. Chaque numéro de cette revue trimestrielle comprend :

- **Des articles de fond...** des analyses détaillées sur des sujets de l'heure
- **Un forum...** une tribune pour échanger vos idées et connaître l'opinion des autres chercheurs et lecteurs
- **Des sources...** un condensé de nouvelles sources d'information, de renseignements et une mise à jour sur les recherches en cours
- **Des indicateurs clés de l'emploi et du revenu...** plus de 60 indicateurs vous permettant d'analyser les tendances du marché provincial et national.

**Ne ratez pas un seul numéro. Abonnez-vous dès aujourd'hui !**

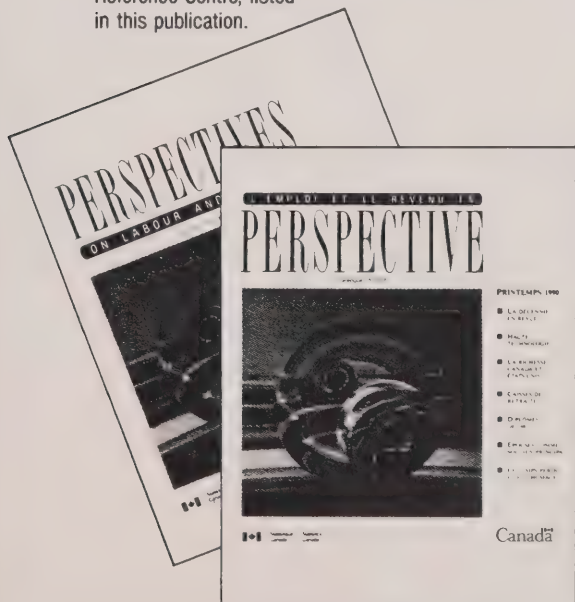
Un abonnement à ***L'emploi et le revenu en perspective*** (n° 75-001F au catalogue) coûte 53 \$ pour quatre numéros par an au Canada, 64 \$ US aux États-Unis et 74 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste dans la présente publication).

For faster service, call toll free and use your VISA or MasterCard.

Pour obtenir votre revue plus rapidement, composez le numéro suivant sans frais et portez la commande à votre compte VISA ou MasterCard.

## 1-800-267-6677



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

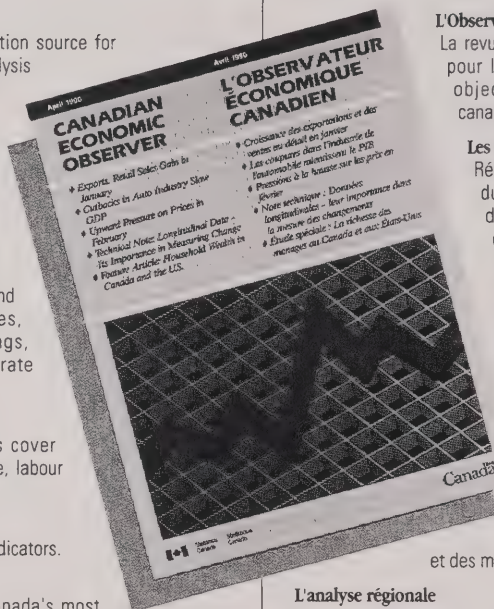
The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.



## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(no 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.



System of National Accounts

Système de comptabilité nationale

# Canada's balance of international payments

# Balance des paiements internationaux du Canada

Third quarter 1991

Septembre 1991

Troisième trimestre 1991



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9050) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto  
Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinoilingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de la balance des paiements,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9050) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto  
Carte de crédit seulement (973-8018)

Catalogue 67-001

**Canada's  
balance of  
international  
payments**

Third quarter 1991

**ERRATA**

Title Page

Third quarter **1992** (on page 1)  
**should read**

Third quarter **1991**

Catalogue 67-001

**Balance des  
paiements  
internationaux  
du Canada**

Troisième trimestre 1991

**ERRATA**

Page titre

Troisième trimestre **1992** (en page 1)  
devrait être

Troisième trimestre **1991**









Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Third quarter 1992

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Troisième trimestre 1992

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry,  
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission  
from Chief, Author Services, Publications  
Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

January 1992

Canada: \$27.50 per issue,  
\$110.00 annually  
United States: US\$ 33.00 per issue,  
US\$ 132.00 annually  
Other Countries: US \$38.50 per issue,  
US\$ 154.00 annually

Catalogue 67-001, Vol. 39, No. 3

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de  
recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable  
du Chef, Services aux auteurs, Division des  
publications, Statistique Canada, Ottawa,  
Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1992

Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,  
110 \$ par année  
33 \$ US l'exemplaire  
132 \$ US par année  
Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,  
154 \$ US par année

Catalogue 67-001, vol. 39, n° 3

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- ... figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

## Acknowledgements

Canada's balance of international payments touches almost every aspect of economic life in Canada. Accordingly, the construction of balance of payments estimates throughout the years has involved the cooperation of thousands of firms and institutions both in Canada and abroad, as well as of countless individuals. Statistics Canada would like to express its appreciation to all concerned and greatly acknowledges their contribution.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Acting Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Head, Publications: 613-951-3597

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- ... nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

## Remerciements

La balance des paiements internationaux du Canada touche pratiquement à tous les aspects de la vie économique au Canada. La construction des estimations de la balance des paiements est donc le fruit de la collaboration de milliers d'entreprises et d'institutions au Canada et à l'étranger ainsi que d'innombrables personnes. Qu'ils veuillent bien trouver ici l'expression de notre gratitude pour l'aide généreuse qu'ils nous ont apportée.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la balance des paiements: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Chef intérimaire, Compte de capital: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Chef, Publications: 613-951-3597

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.



## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de la comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et la personne morale est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en circulation sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



## Table of Contents

	Page
Highlights, Third Quarter 1991	7
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	9
Non-merchandise Transactions	10
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	10
Canadian Liabilities to Non-residents	11
Reconciliation of Canada/United States Current Account Balance of Payments, 1989 and 1990	13
List of Occasional Articles	63
Reference Publications	65

## Table

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	20
2. Current Account, Seasonally Adjusted	22
3. Bilateral Account with the United States	24
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	26
4B. Bilateral Account with Other EEC Countries	28
4C. Bilateral Account with Japan	30
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	32
4E. Bilateral Account with All Other Countries	34
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices	36
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	36

## Table des matières

	Page
Faits saillants, troisième trimestre 1991	7
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	9
Invisibles	10
Compte de capital:	
Créances canadiennes sur les non-résidents	10
Engagements canadiens à l'égard des non- résidents	11
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements Canada/États-Unis , 1989 et 1990	13
Liste des articles parus	63
Publications de référence	65

## Tableau

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé	20
2. Compte courant, désaisonnalisé	22
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	24
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	26
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CÉE	28
4C. Compte bilatéral avec le Japon	30
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	32
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	34
5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix	36
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	36



## Table of Contents – Concluded

Table	Page
7. Merchandise Trade, Surplus or Deficit on Selected Groups of Commodities, All Countries and the United States	36
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	38
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	38
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	40
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	40
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	42
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	42
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Geographic Area	44
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	44
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	46
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	46
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	48
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	48
20. Canadian Balance of International Payments with All Countries, Annual Historical Series	50
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	54
22. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments	58

## Table des matières – fin

Tableau	Page
7. Commerce de marchandises, excédent ou déficit sur certains groupes de produits, tous les pays et les États-Unis	36
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	38
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	38
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	40
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	40
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	42
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	42
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par zone géographique	44
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	44
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	46
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	46
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada	48
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements	48
20. Balance canadienne des paiements internationaux avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	50
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	54
22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada.	58

## Third Quarter 1991

### Highlights

A marked narrowing of the merchandise trade surplus in the third quarter raised the seasonally adjusted current account deficit to \$7.2 billion, its highest level on record, surpassing by \$1.0 billion the previous mark of the first quarter 1990. Relative to the economy as a whole, the current account deficit represented 4.2% of GDP, lower than the last (and record) high of 6.3% set in the second quarter of 1987.

Text Table I.

### Canada's Balance of International Payments, Summary

## Troisième trimestre 1991

### Faits saillants

Une réduction notable de l'excédent du commerce de marchandises au troisième trimestre de 1991 fait passer à \$7.2 milliards le déficit après désaisonnalisation du compte courant, qui atteint ainsi un sommet historique, dépassant de \$1.0 milliard le record précédent, établi au premier trimestre de 1990. Par rapport à l'ensemble de l'économie, le déficit du compte courant représente 4.2% du PIB, soit moins que le dernier sommet (qui était aussi un record) de 6.3% observé

Tableau explicatif I.

### Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

	1990			1991		1989	1990
	II	III	IV	I	II		
millions of dollars – millions de dollars							
<b>SEASONALLY ADJUSTED – DÉSAISONNALISÉ</b>							
<b>Current account balances – Soldes du compte courant</b>							
Merchandise – Marchandises	+ 3,214	+ 2,712	+ 2,630	+ 3,037	+ 1,206	+ 7,095	+ 10,925
Non-merchandise – Invisibles:							
Services – Services	- 2,209	- 2,309	- 2,390	- 2,414	- 2,595	- 6,983	- 8,876
Investment income <sup>1</sup> – Revenus de placements <sup>1</sup>	- 6,215	- 5,713	- 5,659	- 5,929	- 5,879	- 21,144	- 23,953
Transfers – Transferts	+ 202	- 62	- 82	- 166	+ 77	+ 308	- 133
Total non-merchandise – Total des invisibles	- 8,222	- 8,084	- 8,131	- 8,510	- 8,397	- 27,818	- 32,962
Total current account – Total du compte courant	- 5,007	- 5,372	- 5,502	- 5,473	- 7,190	- 20,723	- 22,036
<b>NOT SEASONALLY ADJUSTED – NON-DÉSAISONNALISÉ</b>							
Current account balance – Solde du compte courant	- 3,142	- 4,647	- 8,208	- 5,450	- 5,165	- 20,723	- 22,036
<b>Capital account<sup>2</sup> – Compte de capital<sup>2</sup></b>							
Canadian claims on non-residents, net flows – Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> – Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	- 773	+ 550	- 562	- 2,061	- 515	- 5,290	- 1,450
Foreign portfolio securities – Valeurs de portefeuille étrangères	- 645	- 517	- 875	- 3,006	- 991	- 2,324	- 1,185
Other claims – Autres créances	- 2,947	- 1,856	- 1,746	+ 1,944	- 871	- 1,497	- 1,727
Total Canadian claims, net flow – Total des créances canadiennes, flux net	- 4,365	- 1,823	- 3,183	- 3,123	- 2,377	- 9,112	- 4,362
Canadian liabilities to non-residents, net flows – Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> – Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	+ 1,432	+ 2,502	+ 1,249	+ 1,540	+ 1,696	+ 4,200	+ 6,600
Canadian portfolio securities – Valeurs de portefeuille canadiennes	+ 3,196	+ 3,639	+ 6,412	+ 5,465	+ 5,838	+ 21,167	+ 11,693
Other liabilities – Autres engagements	+ 3,120	+ 1,380	+ 6,193	+ 619	+ 3,042	+ 8,832	+ 14,429
Total Canadian liabilities, net flow – Total des engagements canadiens, flux net	+ 7,749	+ 7,521	+ 13,854	+ 7,624	+ 10,577	+ 34,200	+ 32,722
Total net capital flow – Total des capitaux, flux net	+ 3,384	+ 5,698	+ 10,671	+ 4,501	+ 8,200	+ 25,088	+ 28,359
Statistical discrepancy – Divergence statistique	- 242	- 1,051	- 2,463	+ 949	- 3,035	- 4,365	- 6,323

<sup>1</sup> Excludes retained earnings

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents

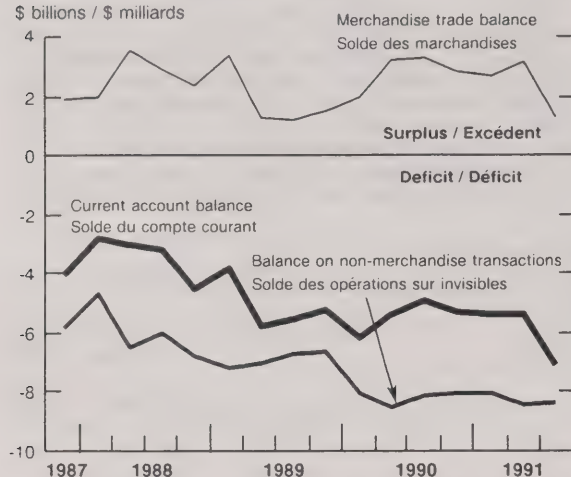
<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents

Chart 1 / Graphique 1

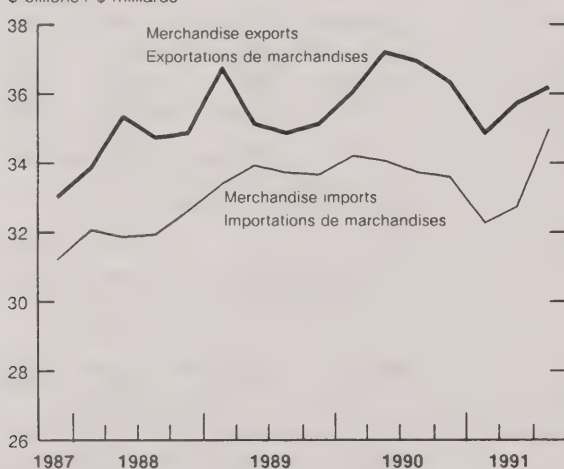
# Canada's Balance of International Payments Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / Désaisonnalisé

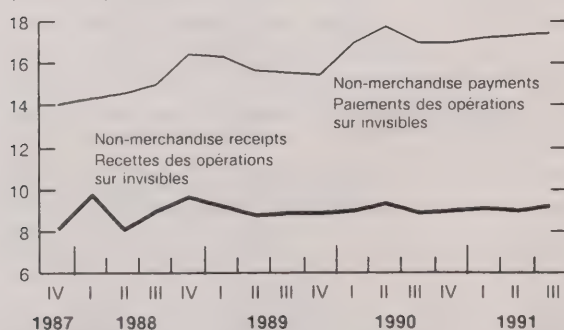
\$ billions / \$ milliards



\$ billions / \$ milliards

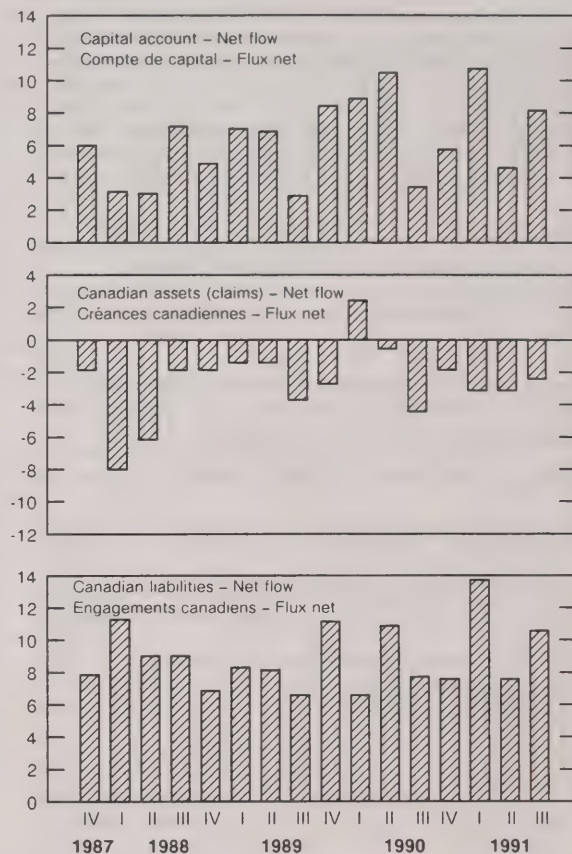


\$ billions - \$ milliards



Capital Account / Compte de capital

\$ billions / \$ milliards



Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>

Canadian \$ in U.S. cents  
\$ canadiens en cents É.-U.

U.S. \$ in Canadian cents  
\$ É.-U. en cents canadiens





In the current quarter, the merchandise trade surplus was more than halved as imports rose sharply while exports advanced at a slow pace. The deficit on non-merchandise transactions decreased slightly. A higher deficit on travel was more than offset by lower disbursements under Canada's international assistance programme.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents purchased a record amount of interest bearing securities (bonds and money market paper). These large inflows occurred against the backdrop of lower interest rates in both Canada and the United States with the differential remaining, however, significantly in favour of investment in Canada. This led to a further appreciation of the Canadian dollar against major currencies and a marked increase in Canada's international reserves, the first quarterly increase since the major build-up in reserves one year ago. The Canadian dollar in terms of the U.S. dollar averaged 87.43 cents (U.S.), up from 87.02 cents (U.S.) in the previous quarter.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a net debit of \$3.0 billion, modest when compared to total gross recorded transactions.

## Current Account, Seasonally Adjusted

### Merchandise Trade

The merchandise trade surplus declined significantly, from \$3.0 billion to \$1.2 billion. The decrease affected all major areas: the deficit with Japan widened sharply (by \$0.6 billion), the small surplus with non-OECD countries shifted to a deficit of \$0.4 billion; and the surplus with the United States fell by \$0.3 billion (compared to a \$0.8 billion drop in the first quarter of the year). On a commodity basis, the surpluses were reduced on energy, forestry and agricultural products.

Merchandise **imports** increased sharply by 7.0% (or \$2.3 billion) to \$35.0 billion, with advances over a broad spectrum of products, particularly auto products. This was the largest increase since the fourth quarter of 1987 when imports climbed by 9.5%.

Growth in merchandise **exports** slowed to 1.3% from 2.5% in the previous quarter. Sales abroad reached \$36.2 billion, higher by \$0.5 billion and led by automotive goods and certain machinery and equipment categories. Exports of forest, agricultural and primary energy products showed declines.

**Volume and prices** – The strong rise in import values which marked third quarter results was wholly due to a rise in volume as price indices remained level. The 6.9% increase in import volume followed a gain of 3.5% in the previous quarter. Turning to exports,

au deuxième trimestre de 1987. Au troisième trimestre de 1991, l'excédent du commerce de marchandises a été réduit de plus de la moitié en raison d'une forte poussée des importations et d'une lente progression des exportations. Le déficit des opérations sur invisibles baisse légèrement. L'accroissement du déficit au titre des voyages est neutralisé par une baisse des dépenses au titre du programme d'aide internationale du Canada.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents achètent un montant record de titres portant intérêt (obligations et effets du marché monétaire). Ces importantes entrées surviennent alors que les taux d'intérêt baissent au Canada et aux États-Unis, bien que le différentiel reste appréciable en faveur des placements au Canada. Ceci devait se traduire par une nouvelle appréciation du dollar canadien par rapport aux autres grandes devises et par une augmentation notable des réserves internationales du Canada, la première augmentation trimestrielle depuis l'importante hausse des réserves il y a un an. Le dollar canadien par rapport à la devise américaine s'apprécie, s'échangeant en moyenne à 87.43 cents É.-U., comparativement à 87.02 cents É.-U. le trimestre précédent.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées du compte courant et du compte de capital) équivaut à un débit net de \$3.0 milliards, qui demeure modéré comparativement à l'ensemble des transactions brutes enregistrées.

## Compte courant, après désaisonnalisation

### Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises baisse sensiblement, passant de \$3.0 milliards à \$1.2 milliard. Cette diminution touche toutes les régions. Le déficit avec le Japon augmente fortement (+ \$0.6 milliard), le léger excédent avec les pays hors OCDE se transforme en un déficit de \$0.4 milliard et l'excédent avec les États-Unis baisse de \$0.3 milliard (comparativement à une chute de \$0.8 milliard au premier trimestre de l'année). Par marchandise, on note une réduction de l'excédent au titre de l'énergie, des produits de la forêt et de l'agriculture.

Les **importations** de marchandises s'accroissent fortement (+ 7%), ou \$2.3 milliards, et atteignent \$35.0 milliards. On note des hausses pour un vaste éventail de produits, en particulier ceux de l'automobile. C'est la plus forte augmentation depuis celle de 9.5% enregistrée au quatrième trimestre de 1987.

La croissance des **exportations** de marchandises se ralentit, passant de 2.5% le trimestre précédent à 1.3%. Les ventes à l'étranger s'accroissent de \$0.5 milliard pour atteindre \$36.2 milliards, entraînées par les produits automobiles et certaines catégories de machines et de matériel. Les exportations de produits de la forêt, de l'agriculture et énergétiques primaires diminuent.

**Volume et prix** – La forte augmentation des valeurs à l'importation qui caractérise les chiffres du troisième trimestre de 1991 est attribuable uniquement à une hausse de volume, puisque les indices de prix restent stables. La progression de 6.9% du volume des importations fait suite à un

slower growth in value reflected a rise in volume (3.0%), which was partly offset by a drop in price (1.6%).

With no change in import prices, lower export prices led to a noticeable reduction in the **terms of trade**, from 103.2 to 101.5. A sharper reduction took place as recently as the first quarter 1990 (106.3 to 104.2), but at that time was the result of higher import prices and level export prices.

## Non-merchandise Transactions

The deficit on non-merchandise transactions showed a slight decline from \$8.5 billion to \$8.4 billion, with major components displaying little change.

From a deficit of \$166 million in the previous quarter, the balance on **unilateral transfers** returned to a small surplus position (\$77 million), largely reflecting lower official contributions, except for food assistance.

The deficit on **services** transactions continued to widen for the fifth consecutive quarter, rising most recently by \$0.2 billion to \$2.6 billion. Within services, the quarterly travel deficit reached a new high of \$1.5 billion, though the increase was lower than in the previous quarter. Expenditures on travel in both the United States and other countries increased while Canadian revenues from foreign travel remained level.

After a small reduction in the second quarter, the large deficit on **investment income** remained at \$5.9 billion. Receipts and payments increased as the result of higher dividends while the interest component showed little change.

## Capital Account

### Canadian Claims on Non-residents

In the third quarter 1991, the net outflow resulting from an increase in Canada's claims on non-residents amounted to \$2.4 billion, largely a result of an increase in Canada's official reserves. This was the first quarterly increase in reserves since the major build-up a year ago.

**Canadian direct investment abroad** resulted in a small net outflow from Canada of \$0.5 billion in the third quarter, down sharply from \$2.1 billion in the second quarter when Canadian direct investors sent large sums abroad to finance foreign takeovers. The bulk of the net outflow in the current quarter went to finance existing affiliates abroad.

Canadian portfolio investors continued to increase their holdings of **foreign securities**, resulting in a net outflow of \$1.0 billion in the third quarter. This brought their net investment over the last six quarters to \$6.3 billion of which two-thirds was in foreign stock. In the

accroissement de 3.5% le trimestre précédent. S'agissant des exportations, le ralentissement de la croissance en valeur s'explique par une augmentation du volume (3.0%), que compense en partie une baisse de prix (1.6%).

Comme les prix à l'importation restent inchangés, la diminution de ceux à l'exportation se traduit par une réduction appréciable des **termes de l'échange**, qui passent ainsi de 103.2 à 101.5. Encore au premier trimestre de 1990, on avait observé une réduction plus vive (de 106.3 à 104.2), mais elle s'expliquait alors par la hausse des prix à l'importation et par la stabilité des prix à l'exportation.

## Invisibles

Le déficit sur invisibles baisse légèrement, passant de \$8.5 milliards à \$8.4 milliards, les principales composantes restant sans grand changement.

Le solde des **transferts unilatéraux** passe d'un déficit de \$166 millions le trimestre précédent à un nouvel excédent, peu élevé, de \$77 millions au troisième trimestre, ce qui s'explique principalement par la baisse des contributions officielles, à l'exception de l'aide alimentaire.

Le déficit au titre des **services** continue de croître pour le cinquième trimestre consécutif, progressant au troisième trimestre de \$0.2 milliard pour atteindre \$2.6 milliards. Le déficit trimestriel des voyages atteint un nouveau sommet de \$1.5 milliard, bien que la hausse soit moins forte que le trimestre précédent. Les dépenses au titre des voyages tant aux États-Unis que dans les autres pays augmentent, alors que les recettes canadiennes à ce chapitre restent stables.

Après une légère diminution le trimestre précédent, l'important déficit des **revenus de placements** reste inchangé, à \$5.9 milliards. Les rentrées et les paiements augmentent en raison de l'accroissement des dividendes, tandis que les intérêts restent sans grand changement.

## Compte de capital

### Créances canadiennes sur les non-résidents

Au troisième trimestre de 1991, la sortie nette résultant de l'augmentation des créances du Canada sur les non-résidents atteint \$2.4 milliards, principalement en raison d'un accroissement des réserves officielles. Il s'agit de la première hausse trimestrielle des réserves depuis la forte accumulation observée il y a un an.

Les **investissements directs canadiens à l'étranger** se traduisent par une sortie nette peu élevée de \$0.5 milliard du Canada, en forte baisse par rapport à celle de \$2.1 milliards du trimestre précédent, quand les investisseurs directs canadiens ont envoyé d'importantes sommes à l'étranger pour financer des prises de contrôle étrangères. La plus grande partie de la sortie nette au troisième trimestre de 1991 s'est dirigée vers les filiales existantes à l'étranger.

Les investisseurs canadiens ont continué d'accroître leurs avoirs de **valeurs mobilières étrangères**, donnant lieu à une sortie de capital de \$1.0 milliard au troisième trimestre de 1991, ceci porte à \$6.3 milliards leurs investissements nets au cours des six derniers trimestres, dont les deux tiers sous



current quarter, however, two-thirds (\$0.6 billion) of foreign investment was directed to foreign bonds with the remainder (\$0.4 billion) to foreign stocks. The bulk of the latest quarterly net investment in bonds went to U.S. treasury bonds. The net buying in foreign stocks was directed entirely to overseas stocks (\$0.5 billion) with some net selling of U.S. stock.

## Canadian Liabilities to Non-residents

**Foreign direct investment in Canada** produced again a net inflow of \$1.7 billion in the third quarter as foreign investors continue to channel funds into their Canadian operations. Almost one-half of the current quarter's net inflow originated from countries other than the United States. Two-thirds of the investment was for working capital purposes, largely in the manufacturing sector.

In the third quarter 1991, non-residents purchased a record \$9.3 billion of **Canadian portfolio securities**, well above their \$5.4 billion average investment of the first two quarters. Contributing to the strength in the current quarter were continuing large net foreign investments in Canadian bonds (\$5.4 billion) combined with sharply higher net foreign purchases of Canadian money market paper (\$3.4 billion). Non-residents invested on a net basis \$0.4 billion in Canadian equities after five quarters of net selling which totalled \$3.6 billion.

Net foreign investment of \$5.4 billion in **Canadian bonds** in the quarter was in line with sizeable purchases in the previous three quarters. In the current quarter non-residents acquired \$9.1 billion of new issues but redeemed a record \$5.7 billion of maturing issues. They also resumed their net investment in the Canadian secondary bond market (\$2.0 billion) after two quarters of net disinvestment totalling \$3.5 billion.

New bond sales to non-residents amounted to a substantial \$9.1 billion, though below the \$12 billion average of the first two quarters. A record \$5.7 billion of bond retirements in the current quarter caused net new foreign financing to fall sharply to \$3.4 billion, compared with an \$8.4 billion average for the first two quarters. There was less net financing abroad by all sectors of the economy. The provinces and their enterprises floated \$4.3 billion in foreign markets in the third quarter, but redeemed \$1.8 billion, leaving the net financing at \$2.5 billion, well below their massive new foreign placements in the previous two quarters. Similarly, non-residents acquired \$2.9 billion of federal government issues but redeemed \$1.8 billion, bringing the net financing to \$1.1 billion. New corporate financing abroad was negligible as new issues of \$1.6 billion were offset by retirements of the same magnitude. Of the new issues acquired by non-residents in the latest quarter, two-thirds were denominated in

forme d'actions étrangères. Toutefois, au troisième trimestre de cette année, les deux tiers (\$0.6 milliard) des placements étrangers se sont dirigés vers les obligations étrangères, et le reste, soit \$0.4 milliard, vers les actions étrangères. La plus grande partie du dernier placement net en obligations a porté sur les bons du Trésor américains. Les achats nets d'actions étrangères ont porté uniquement sur les actions d'outremer (\$0.5 milliard) et il y a eu quelques ventes nettes d'actions américaines.

## Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

Les **investissements directs étrangers** au Canada se traduisent de nouveau par une entrée nette de \$1.7 milliard au troisième trimestre de cette année les investisseurs étrangers continuant de canaliser des fonds dans leurs opérations canadiennes. Presque la moitié de l'entrée nette du trimestre courant provient de pays autres que les États-Unis. Les deux tiers des placements au troisième trimestre étaient destinés aux fonds de roulement et se sont dirigés principalement vers le secteur de la fabrication.

Au troisième trimestre de 1991, les non-résidents achètent un montant record (\$9.3 milliards) de **valeurs mobilières de portefeuille** canadiennes, bien supérieur aux placements moyens de \$5.4 milliards des deux premiers trimestres. Cette fermeté s'explique notamment par des placements étrangers nets toujours élevés en obligations canadiennes (\$5.4 milliards) et par une forte hausse des achats étrangers de titres du marché monétaire canadien (\$3.4 milliards). Les non-résidents placent sur base nette pour \$0.4 milliard d'actions canadiennes, après cinq trimestres de ventes nettes totalisant \$3.6 milliards.

Les placements étrangers nets de \$5.4 milliards en **obligations canadiennes** au troisième trimestre de 1991 correspondent aux achats appréciables des trois trimestres précédents. Au troisième trimestre, les non-résidents achètent pour \$9.1 milliards de nouvelles émissions, mais remboursent le montant record de \$5.7 milliards d'émissions venant à échéance. Ils reprennent également leurs placements nets sur le marché secondaire canadien des obligations (\$2.0 milliards), après deux trimestres de désinvestissements nets totalisant \$3.5 milliards.

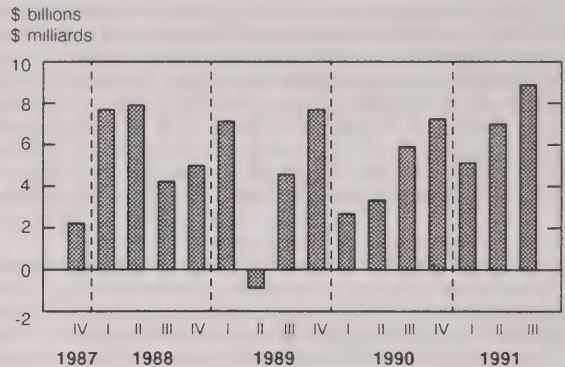
Les ventes de nouvelles émissions d'obligations aux non-résidents atteignent un montant significatif de \$9.1 milliards, bien que sensiblement inférieur à la moyenne de \$12 milliards des deux premiers trimestres de l'année. Des remboursements d'obligations d'un montant record de \$5.7 milliards au troisième trimestre de l'année se traduisent par une baisse du financement étranger net nouveau, qui tombe ainsi à \$3.4 milliards, comparativement à une moyenne de \$8.4 milliards pour les deux premiers trimestres. Tous les secteurs de l'économie réduisent leur financement net nouveau à l'étranger. Les provinces et leurs entreprises placent pour \$4.3 milliards sur les marchés étrangers au troisième trimestre, mais rachètent \$1.8 milliard, ce qui donne un financement net de \$2.5 milliards, montant bien inférieur à leurs nouveaux placements étrangers massifs des deux trimestres précédents. De même, les non-résidents achètent pour \$2.9 milliards d'émissions de l'administration fédérale, mais en remboursent \$1.8 milliard, ce qui donne un financement net de \$1.1 milliard. Le montant du financement nouveau des sociétés à l'étranger est



Chart 2 / Graphique 2

### Foreign Investment in Canadian Bonds and Money Market Instruments

Investissements étrangers en obligations et effets du marché monétaire canadien



Canadian dollars largely to finance Government of Canada bonds; the net financing abroad had been largely in U.S. dollars earlier in the year. Total net bond Canadian financing also declined in relative terms as non-residents took up 25% of all net new Canadian issues, half the rate of the previous two quarters.

In the secondary market, non-residents were net buyers of \$2.0 billion of Canadian bonds, the first quarterly net investment this year. Strong net investment came from Asian countries (\$1.6 billion) and Europe (\$1.1 billion) while Americans were net disinvestors (\$0.6 billion). The net investment was made up of \$1.3 billion of federal issues with the remainder primarily provincial issues. The gross value of trading (sales and purchases) rose by \$5 billion to \$95 billion, establishing yet another quarterly record.

Non-resident investment of \$3.4 billion in the **Canadian money market** in the quarter was second only to the \$4.2 billion net investment recorded in the first quarter of 1988. Most of the net buying in the current quarter was in Government of Canada treasury bills (\$2.7 billion) by countries other than the United States. This followed a disinvestment totalling \$1.9 billion in Government of Canada paper in the previous two quarters. The foreign investment in the current quarter in all money market paper was spread across the major country groups. Total gross sales and purchases for the third quarter reached a record \$67 billion, a 23% increase from the previous quarter. Non-resident holdings at the end of the third quarter stood at \$28.2 billion, nearly \$2 billion above its previous high point reached at the end of the fourth quarter 1990.

nul, puisque de nouvelles émissions de \$1.6 milliard se trouvent compensées par des remboursements du même ordre de grandeur. Quant aux achats de nouvelles émissions par les non-résidents au troisième trimestre, les deux tiers étaient libellées en dollars canadiens, et servaient surtout à financer des achats d'obligations du Gouvernement du Canada; le financement net étranger avait été en dollars É.-U. plus tôt dans l'année. Le total des emprunts obligataires nets canadiens baisse aussi de façon relative, les non-résidents achetant 25% du net des nouvelles obligations canadiennes, soit la moitié de leur part des deux trimestres précédents.

Sur le marché secondaire, les non-résidents achètent le montant net de \$2.0 milliards d'obligations canadiennes, ce qui en fait le premier placement net trimestriel de 1991. On relève d'importants placements en provenance des pays d'Asie (\$1.6 milliard) et d'Europe (\$1.1 milliard), tandis que les Américains sont des désinvestisseurs nets (\$0.6 milliard). Le désinvestissement net se compose d'émissions fédérales d'une valeur de \$1.3 milliard, le reste étant constitué principalement par des émissions provinciales. La valeur brute des échanges (ventes et achats) augmente de \$5 milliards pour atteindre \$95 milliards, ce qui donne un nouveau record trimestriel.

Les placements de \$3.4 milliards des non-résidents sur le **marché monétaire canadien** au troisième trimestre ne sont dépassés que par le placement net de \$4.2 milliards du premier trimestre de 1988. La plus grande partie de l'achat net au troisième trimestre de 1991 a porté sur les effets du gouvernement du Canada (\$2.7 milliards) et provient de pays autres que les États-Unis. Le placement net en effets du gouvernement du Canada fait suite à deux trimestres de ventes nettes totalisant \$1.9 milliard. Les placements étrangers pour tous les effets du marché monétaire recouvrent tous les principaux groupes de pays. Le total des ventes brutes et des achats au troisième trimestre atteint le niveau record de \$67 milliards, en hausse de 23% par rapport au trimestre précédent. Les avoirs des non-résidents à la fin du trimestre s'établissent à \$28.2 milliards, soit presque \$2 milliards de plus que le sommet précédent, atteint à la fin du quatrième trimestre de 1990.

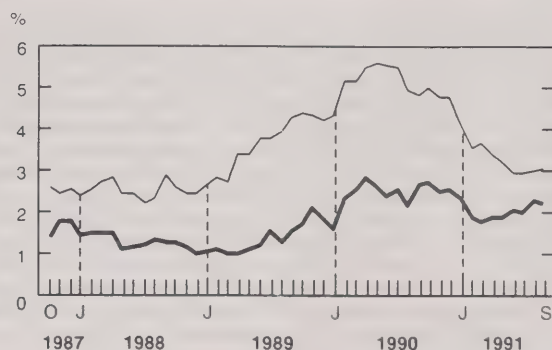
Chart 3 / Graphique 3

### Canada and United States Interest Rate Differential

### Écart des taux d'intérêts, Canada et États-Unis

— Treasury bills: 3 month  
Bons du trésor à 3 mois

— Government bonds<sup>1</sup>  
Obligations fédérales<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Canada: Average bond yield (5 to 10 years)

Rendement moyen des obligations (5 à 10 ans)

U.S.: Government 5-year bond yield (constant maturity)

É.-U.: Taux de rendement des obligations à 5 ans du gouvernement fédérale (échéance constante)

Non-residents increased their holdings of **Canadian stocks** by \$0.4 billion in the third quarter, the first quarterly investment in one and a half years. The net investment, three-fourths from Europe, was entirely directed to new issues. The gross value of trading in Canadian stocks slipped further by 18% to \$7.3 billion during the latest quarter. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 index, moved laterally throughout most of the quarter before declining some 2% in the second half of September.

**Chartered banks'** transactions in foreign currencies with non-residents resulted in a net outflow of \$2.4 billion, an amount similar to the previous quarter. In the current quarter, the banks increased their foreign assets while reducing liabilities to non-residents.

## Reconciliation of Canada/United States Current Account Data 1989 and 1990

### Background and summary

A reconciliation of the 1990 bilateral Current Account statistics of Canada and the United States and a revision of the 1989 data were completed in November 1991 by Statistics Canada and the U.S. Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis. The results are shown in Text Table II.

The most recent reconciliation work continues the long history of cooperation between U.S. and Canadian statistical agencies<sup>1</sup>. Over three-fourths of the data recently used by the United States and Canada to compile U.S.-Canadian bilateral current account statistics was provided through the exchange of data. Data exchanged include Canadian and U.S. merchandise imports (beginning January 1990); services such as travel, passenger fares, inland freight

Les non-résidents accroissent leurs avoirs d'**actions canadiennes** de \$0.4 milliard au troisième trimestre de 1991, ce qui en fait le premier placement trimestriel en un an et demi. Le placement net, dont les trois quarts proviennent d'Europe, s'est dirigé uniquement vers des nouvelles émissions. La valeur brute du commerce des actions canadiennes baisse une nouvelle fois (de 18%) pour tomber à \$7.3 milliards au troisième trimestre de 1991. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, a fluctué pendant la plus grande partie du trimestre avant de perdre quelque 2% pendant la deuxième quinzaine de septembre.

Les opérations en devises des **banques** avec les non-résidents se soldent par une sortie nette de \$2.4 milliards, montant semblable à celui du trimestre précédent. Au cours du trimestre courant, les banques ont accru leurs actifs à l'étranger tant en réduisant leurs engagements vis-à-vis les non-résidents.

## Rapprochement du compte courant de la balance des paiements Canada/États-Unis, 1989 et 1990

### Arrière-plan et sommaire

Statistique Canada et le Bureau of Economic Analysis du U.S. Department of Commerce ont terminé un rapprochement de la statistique du compte courant bilatéral de 1990 pour le Canada et les États-Unis et une révision du rapprochement du compte courant pour 1989. Les résultats figurent au Tableau II.

Ce rapprochement vient confirmer la longue collaboration qui existe entre les organismes statistiques canadiens et américains<sup>1</sup>. Plus des trois quarts des données dont se sont servis les États-Unis et le Canada pour préparer la statistique de la balance bilatérale des paiements entre les deux pays proviennent de cet échange de données. Les données échangées comprennent les importations américaines et canadiennes de marchandises (à compter de janvier 1990), les services tels que les voyages, les tarifs des passagers, le

<sup>1</sup> For results of previous reconciliations, please refer to note at the conclusion of this text.

<sup>1</sup> Pour connaître les résultats des rapprochements précédents, consulter la note apparaissant à la fin de ce texte.



and government non-military expenditures; and certain U.S. banking data used to estimate Canadian interest receipts.

The results of the 1990 current account comparison show a current account deficit for Canada of U.S. \$2.7 billion from Canadian sources. The corresponding surplus based on United States data is estimated at U.S. \$2.3 billion. As the 1990 data are still preliminary, these values may be revised in future years. The revised 1989 bilateral current account estimates show a Canadian deficit of U.S. \$2.2 billion from Canadian sources and a surplus of U.S. \$1.8 billion from United States sources. Differences of \$0.4 billion in each year could not be fully reconciled because of differences in U.S. and Canadian source data, particularly investment income and services transactions related to the insurance sector.

Revisions to the Canadian current account series based on the reconciliation will be incorporated as far as possible into the estimates at the time the first quarter 1992 data are published in June 1992. A full substitution of the reconciled estimates for the previously published estimates is not possible, because of differing methodological and definitional differences of the countries' statistical systems.

### Nature of Reconciliation Adjustments

Adjustments made to each country's data fall into three categories – statistical, methodological, and definitional – each of which is discussed below.

Statistical adjustments. Three broad types of statistical adjustments can be identified.

- First, some reconciliation adjustments are based on knowledge about the quality and coverage of source data. When one country's source data are known to be higher in quality compared to the other country's source data, the former is given preference for reconciliation purposes.
- Second, some types of reconciliation adjustments are made because detailed data needed to make two estimates more comparable may be available from one country's source data but not from the other's. Thus, adjustments are based on the country's data where such detail is available, though this does not necessarily imply that that country's data are superior in terms of quality.
- Third, many adjustments are based essentially on pragmatic factors. When knowledge of institutions, behaviour of transactors and nature of the activity being measured are not sufficient to establish a preference for using one country's data and no details are available with which to make adjustments, then reconciled values reflect compromises by the compilers, particularly when the compromise is within a reasonable range of measurement error. The fact, however, that a reconciled value is agreed upon does not necessarily indicate that the value is accurate or that there is no need for improvements to source data.

fret intérieur et les dépenses gouvernementales non militaires, ainsi que certaines données sur les banques américaines pour l'estimation des rentrées canadiennes sous forme d'intérêts.

Les résultats du rapprochement de 1990 donnent un déficit du compte courant pour le Canada de É.-U. \$2.7 milliards à partir des sources canadiennes. L'excédent correspondant à partir des données américaines est de É.-U. \$2.3 milliards. Les données de 1990 sont préliminaires et donc sujettes à révisions dans les années à venir. Pour 1989, le rapprochement résulte en un déficit canadien de É.-U. \$2.2 milliards à partir des sources canadiennes et un excédent de É.-U. \$1.8 milliard à partir des sources américaines. Des différences de É.-U. \$0.4 milliard dans chacune des années n'ont pu être réconciliées entre les sources américaines et canadiennes, principalement au niveau des opérations sur les revenus de placements et les services dans le secteur des assurances.

Les révisions apportées aux estimations canadiennes des opérations internationales basées sur le rapprochement seront incorporées dans la mesure du possible aux estimations publiées au temps du 1<sup>er</sup> trimestre 1992. Il n'est pas possible de substituer entièrement les estimations rapprochées pour les estimations déjà publiées en raison des différences de nature méthodologique et définitionnelle.

### Corrections de Rapprochement

Les corrections apportées aux données de chaque pays se classent en trois catégories : statistiques, méthodologiques et définitionnelles. Elles sont examinées séparément ci-dessous.

Corrections statistiques. Il y a trois types généraux de corrections statistiques.

- D'abord, certaines de ces corrections de rapprochement reposent sur la connaissance de la qualité et du champ d'observation des données originales. Si on sait que les données originales d'un pays sont supérieures en qualité à celles de l'autre, la préférence pour la valeur de rapprochement va au pays dont les données sont de meilleure qualité.
- Ensuite, certains types de corrections de rapprochement sont nécessaires parce que des données détaillées pour rendre deux estimations plus comparables peuvent exister dans les statistiques originales d'un pays, mais pas dans celles de l'autre. Ainsi, les corrections sont basées sur les données du pays qui offre ce niveau de détail, mais ceci ne signifie pas nécessairement que les données de ce pays sont de qualité supérieure ou plus précises.
- Enfin, de nombreuses corrections reposent essentiellement sur des considérations pragmatiques. Lorsque la connaissance des institutions, du comportement des agents et de la nature de l'activité mesurée ne permet pas de déterminer la supériorité des données d'un pays, et lorsqu'aucun renseignement détaillé n'existe qui permettrait de faire des corrections, les valeurs rapprochées tiennent compte des compromis faits par les spécialistes, en particulier lorsque ces compromis tombent dans un intervalle raisonnable d'erreur de mesure. Dans ce dernier cas, le fait qu'une valeur rapprochée soit retenue ne veut pas dire nécessairement que cette valeur est précise ou qu'il n'est pas nécessaire d'améliorer les données originales.



Most statistical reconciliation adjustments fall into the second or third categories.

**Methodological and definitional adjustments.** In addition to statistical adjustments, reconciliation adjustments are made to take account of methodological and definitional differences. These differences arise in part because of domestic requirements in each country to integrate the external accounts with domestic sector accounts.<sup>2</sup> In other instances, there is not agreement among compilers as to which methodology or definition is correct or preferable. For example, Canada records some service transactions on a gross basis while the United States records them on a net basis; the United States includes reinvested earnings as a component of direct investment income while Canada does not. A common definition must be selected in order to evaluate the comparability of estimates, but either country's definition may be selected as the basis for comparison, assuming data to make the definitional adjustments are available. Choice of one country's definition over the other does not indicate agreement on what the correct definition should be. An understanding of methodological differences is also necessary. For example, one country may classify one group of transactions in an account different from that of the other country. While it is necessary to reclassify these transactions for purposes of reconciliation, the choice of account may not reflect agreement on the most appropriate classification.

### Main Adjustments Made

The following sections present a brief discussion of some of the principal types of reconciliation adjustments made to the accounts to achieve the results shown in Text Table II. Although numerous adjustments are made, only the major ones, either because of important conceptual differences or size of adjustment, are mentioned here. Some methodological adjustments, such as reclassification and netting adjustments, are necessary to achieve common treatment, but do not have an impact on the reconciled current account balance because they are offsetting. Some definitional adjustments, such as the exclusion of reinvested earnings and capital gains and losses, do have a direct impact on the reconciled balance, as do most of the statistical adjustments for timing and lack of coverage in source data.

La plupart des corrections de rapprochement statistiques tombent dans ces deux dernières catégories.

**Corrections méthodologiques et définitionnelles.** En plus des corrections statistiques, on apporte des corrections de rapprochement pour éliminer les différences méthodologiques et définitionnelles. Ces différences s'expliquent en partie par les exigences nationales propres à chaque pays pour intégrer les comptes extérieurs et les comptes sectoriels intérieurs.<sup>2</sup> Dans d'autres cas, les spécialistes ne s'entendent pas sur la méthodologie ou la définition qui est correcte ou préférable. Ainsi, le Canada va retracer certaines opérations de services sur une base brute, alors que les États-Unis vont le faire sur une base nette; les États-Unis incluent les bénéfices réinvestis comme une composante des revenus de placements directs, alors que le Canada ne le fait pas. Il faut donc retenir une définition commune afin d'évaluer la comparabilité des estimations, mais la définition de chaque pays peut être choisie comme base de comparaison, en supposant que les données pour faire les corrections définitionnelles existent. Le choix de la définition d'un pays par rapport à l'autre ne signifie pas qu'il y ait accord sur la définition correcte. Il faut par ailleurs avoir une compréhension des différences méthodologiques. C'est ainsi qu'un pays peut classer un groupe d'opérations dans un compte qui soit différent de celui de l'autre. Bien qu'il soit nécessaire de reclasser ces opérations aux fins de rapprochement, le choix du compte ne traduit pas nécessairement la classification qui convient le mieux.

### Principales corrections de rapprochement

Les paragraphes suivants offrent une brève discussion de certains des principaux types de corrections de rapprochement apportées aux comptes afin d'obtenir les résultats qui figurent au Tableau II. Bien que l'on apporte de nombreuses corrections, on ne mentionne ici que les principales, en raison des importantes différences conceptuelles ou de l'ampleur de la correction. Certaines corrections méthodologiques, comme les corrections de reclassification et de calculs nets, sont nécessaires afin d'obtenir un traitement commun, mais elles n'ont pas d'incidence sur le solde du compte courant rapproché parce qu'elles se neutralisent. Certaines corrections définitionnelles, telle que l'exclusion des bénéfices réinvestis, des gains et pertes de capital et des retenues fiscales, ont cependant une incidence directe sur le solde rapproché, comme la plupart des corrections statistiques pour la datation et les lacunes du champ d'observation des données originales.

<sup>2</sup> In some instances, the need to integrate the external accounts with domestic sector accounts causes Canadian and U.S. compilers to depart from generally accepted balance of payments accounting recommendations such as those published in the International Monetary Fund's **Balance of Payments Manual** (4th edition). Work currently underway by the International Monetary Fund and other international agencies to update the treatment of international and domestic accounts may help to evaluate and resolve such differences.

<sup>2</sup> Parfois, la nécessité d'intégrer les comptes extérieurs aux comptes sectoriels intérieurs oblige les spécialistes canadiens et américains à s'écarter des recommandations comptables généralement acceptées concernant la balance des paiements, comme celles publiées dans le **Manuel de la Balance des paiements** (4<sup>e</sup> édition) du Fonds Monétaire International. Les travaux actuellement en cours au Fonds Monétaire International et dans d'autres organismes internationaux sur l'intégration statistique des comptes sectoriels intérieurs et internationaux pourraient contribuer à éliminer ces différences.

Merchandise trade. Most of the differences in published U.S. and Canadian estimates of merchandise trade stem from different concepts of what should be included in merchandise trade for balance of payments purposes.<sup>3</sup> For reconciliation, the main task is resolving those differences in treatment; there are three major adjustments. The first is that inland freight is reclassified from U.S. merchandise to the transportation account so as to be consistent with the Canadian accounts. The second is the addition of Canadian reexports to U.S. merchandise imports. In the U.S. published data, which are on a country of origin basis, those imports are attributed to third countries rather than to Canada, which is the country of shipment. The third is the exclusion of valuation differences from Canadian estimates of exports of petroleum and gas to the United States. Canada has used information from Canadian producers, while the United States has used values reported on U.S. customs documents.

Services. In the services accounts, the reconciliation adjustments are made mainly to the Canadian published accounts. First, withholding taxes are removed to reconcile with the U.S. accounts which are published exclusive of withholding taxes. Second, transactions between affiliated Canadian and U.S. companies are changed to a net basis to reconcile with the U.S. treatment. Finally, transactions related to certain transport-related expenditures by airline and railroad operators are reclassified from the Canadian published estimates of business services to the transportation account.

The U.S. published estimates of service receipts are increased to include certain tooling charges between Canadian affiliates and U.S. parents that are included in the Canadian estimates but not included in the underlying U.S. data.

The remaining difference in the reconciled service estimates is related to transactions of insurance companies -- premiums and casualty losses. The transactions cannot be satisfactorily reconciled because of basic differences in data collection methods for this industry in Canada and the United States.

Commerce de marchandises. La plupart des différences dans les estimations publiées du commerce de marchandises des États-Unis et du Canada sont attribuables à des concepts différents de ce qui doit être inclus dans le commerce de marchandises aux fins de la balance des paiements.<sup>3</sup> Lors du rapprochement, le principal travail est de résoudre ces différences de traitement. Pour cela, il y a trois corrections majeures. La première touche le fret intérieur, qui est reclassé du compte de marchandises américain au compte des transports, pour des raisons de cohérence avec les comptes canadiens. La deuxième est l'ajout des réexportations canadiennes aux importations de marchandises américaines. Dans les données américaines publiées, qui sont exprimées selon le pays d'origine, ces importations sont attribuées à des pays tiers plutôt qu'au Canada, qui est le pays d'expédition. La troisième correction, enfin, est l'exclusion des différences de valeur des estimations canadiennes des exportations de pétrole et de gaz naturel à destination des États-Unis. Le Canada a utilisé les renseignements communiqués par les producteurs canadiens; les États-Unis ont employé les valeurs déclarées sur les documents douaniers américains.

Services. Au compte des services, les corrections de rapprochement touchent principalement les comptes canadiens publiés. D'abord, on élimine les retenues fiscales afin de faire le rapprochement avec les comptes américains, qui sont publiés sans ces dernières. Ensuite, les opérations entre les sociétés affiliées américaines et canadiennes sont converties sur une base nette afin de les rapprocher du traitement américain. Enfin, les opérations de transport se rattachant aux dépenses faites par les agents des compagnies aériennes et ferroviaires sont reclassées des estimations canadiennes publiées pour les services commerciaux dans le compte des transports.

Les estimations américaines publiées des rentrées au titre des services sont accrues afin d'inclure certains frais d'outillage entre les sociétés mères américaines et leurs filiales canadiennes qui ne sont pas pris en compte dans les données américaines pertinentes, mais qui le sont dans les estimations canadiennes.

La différence restante dans les estimations rapprochées des services concerne les opérations des compagnies d'assurance (primes et pertes sur sinistres). Il n'est pas possible de rapprocher de façon satisfaisante ces opérations en raison des différences fondamentales dans les méthodes de collecte des données aux États-Unis et au Canada.

<sup>3</sup> The source data are the same for both countries. The data are compiled from Canadian and U.S. customs documents filed by Canadian and U.S. importers. Canadian merchandise imports are compiled from Canadian customs documents, and Canadian exports (U.S. imports) are compiled from data provided by the U.S. from U.S. import documents. Similarly, U.S. merchandise imports are compiled from U.S. customs documents, and U.S. exports (Canadian imports) are compiled from data provided by Canada from Canadian customs documents.

<sup>3</sup> Les données originales sont les mêmes pour les deux pays. Les données sont rassemblées à partir des documents douaniers américains et canadiens que remplissent les importateurs américains et canadiens. La statistique des importations de marchandises canadiennes est préparée à partir des documents douaniers canadiens, et la statistique des exportations canadiennes (importations américaines) est préparée à partir des données communiquées par les États-Unis d'après les documents d'importation américains. De même, la statistique des importations de marchandises américaines est préparée à partir des documents douaniers américains et celle des exportations américaines (importations canadiennes), à partir des données communiquées par le Canada, d'après les documents douaniers canadiens.



Investment income. To reconcile investment income, a number of adjustments are made to both the Canadian and U.S. published estimates. In direct investment income, Canadian published estimates are adjusted to exclude withholding taxes. U.S. published estimates are adjusted to exclude reinvested earnings and capital gains and losses. Occasionally, adjustments are made to reallocate income paid on direct investment in Canada and the United States made through holding companies in third countries. Remaining differences are due mainly to timing differences in the recording of dividend payments and problems with reconciling transactions of affiliates in the insurance industry.

In other private investment income (portfolio), Canadian published estimates are adjusted to exclude withholding taxes. Remaining reconciliation adjustments deal mainly with adjustments made to compensate for differences in data sources. One of two major adjustments consists of increasing U.S. published estimates of receipts of income from Canadian banks. U.S. estimates of claims (deposits) of U.S. non-bank residents on Canadian banks are underestimated, leading to an understatement of U.S. income receipts from Canada. The Canadian published estimates, which are based on more complete coverage, are used for reconciliation.

The second major adjustment to published estimates of other private investment income consists of netting receipts and payments of income between Canadian and U.S. affiliated banks. The Canadian published estimates of receipts and payments substantially exceed the U.S. estimates on a gross basis. On a net basis, the estimates are almost identical. The reason for the pattern of biases in the gross estimates is unclear; the reason may be differences in reporting definitions. Thus, the net estimates are used for reconciliation.

Transfers. Canadian published estimates are on a gross basis and for reconciliation, gross estimates are used, after making some adjustments for coverage. U.S. estimates are published on a net basis - transfers to Canada less transfers to the United States. The main adjustment to the Canadian published estimates is the exclusion of withholding taxes.

The reconciled data, then, provide a statistical basis to facilitate bilateral discussions affecting the current account of the Canadian/United States economic transactions. The official data are, however, more appropriate for the analysis of the position of the United States in the total Canadian balance of payments with all countries, where Canadian concepts are applied consistently to all geographical areas.

Revenus de placements. Pour le rapprochement des revenus de placements, on apporte un certain nombre de corrections aux estimations publiées américaines et canadiennes. Dans le cas des revenus de placements directs, on corrige les estimations canadiennes afin d'en exclure les retenues fiscales. Les estimations américaines publiées sont corrigées afin d'exclure les bénéfices réinvestis et les gains et pertes de capital. Parfois, on apporte des corrections afin de réaffecter le revenu payé au titre des investissements directs aux États-Unis et au Canada effectués par des sociétés de portefeuille dans des pays tiers. Les différences qui subsistent s'expliquent principalement par des différences de datation dans la comptabilisation des paiements de dividendes et par des problèmes de rapprochement des opérations des sociétés affiliées dans le secteur des assurances.

Pour les autres revenus de placements privés (portefeuille), les estimations canadiennes publiées sont corrigées de façon à en exclure les retenues fiscales. Les corrections de rapprochement qui subsistent portent principalement sur les corrections faites pour compenser les différences dans les sources de données. L'une des deux principales corrections consiste à accroître les estimations américaines publiées des rentrées de revenus en provenance des banques canadiennes. Les estimations américaines des créances (dépôts) des résidents non bancaires américains sur les banques canadiennes sont sous-estimées, ce qui se traduit par une sous-estimation des rentrées de revenus américains en provenance du Canada. Les estimations canadiennes publiées, qui reposent sur un champ d'observation plus complet, servent au rapprochement.

La deuxième correction importante aux estimations publiées des autres revenus de placements privés consiste à calculer le montant net des rentrées et des paiements de revenus entre les banques affiliées américaines et canadiennes. Les estimations canadiennes publiées des rentrées et des paiements dépassent sensiblement les estimations américaines sur base brute. Sur base nette les estimations sont presque identiques. La cause de la nature des biais dans les estimations brutes n'est pas claire; la raison pourrait en être les différences dans les définitions de déclaration. On se sert des estimations nettes pour le rapprochement.

Transferts. Les estimations canadiennes publiées sont sur base brute. Les estimations américaines sont publiées sur base nette, c'est-à-dire les transferts au Canada moins les transferts aux États-Unis. Aux fins de rapprochement, on utilise les estimations brutes, après quelques corrections pour le champ d'observation. La principale correction aux estimations canadiennes publiées est l'exclusion des retenues fiscales.

Les données rapprochées constituent une base statistique qui permet de mener des discussions bilatérales touchant le compte courant des opérations économiques entre le Canada et les États-Unis. Les données publiées normalement sont, cependant, suffisantes pour l'analyse de la position des États-Unis dans la balance des paiements du Canada, lorsque les concepts canadiens sont appliqués de façon cohérente à toutes les régions.



### Previous Reconciliations

References to current account reconciliations may be found in the following **Canadian** publications:

	67-001 quarterly	67-201 annual
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

For the **United States** current account reconciliations for 1970-1988 were published in the June 1975, September 1976-77, December 1979, June 1981, and December 1981-90 issues of the Survey of Current Business.

### Rapprochements Précédents

Les références aux rapprochements précédents du compte courant se retrouvent dans les publications **canadiennes** suivantes:

	67-001 trimestriel	67-201 annuel
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

Pour les **États-Unis**, les rapprochements du compte courant pour 1970-1988 ont paru dans les numéros de juin 1975, septembre 1976-1977, décembre 1979, juin 1981 et décembre 1981-1990 de Survey of Current Business.

Text Table II.

## Canada/United States Current Account, 1989 and 1990

Tableau explicatif II.

## Compte courant Canada/États-Unis, 1989 et 1990

	Published data			Reconciled data	
	Chiffres publiés			Chiffres après rapprochement	
	Canada	Canada	U.S. É.-U.	Canada	U.S. É.-U.
	billions of Canadian dollars		billions of U.S. dollars		
	milliards de dollars canadiens		milliards de dollars É.-U.		
1989					
Canadian receipts/United States payments – Recettes du Canada/paiements des États-Unis:					
Merchandise – Marchandises	105.6	89.2	89.9	88.3	88.3
Non-merchandise – Non-marchandises	18.8	15.9	11.1	14.1	14.0
Services	12.3	10.4	6.5	8.7	8.9
Investment income – Revenus de placements	4.8	4.0	4.2	4.8	4.4
Transfers – Transferts	1.8	1.5	0.4	0.6	0.6
<b>Total</b>	<b>124.5</b>	<b>105.1</b>	<b>101.0</b>	<b>102.4</b>	<b>102.3</b>
Canadian payments/United States receipts – Paiements du Canada/recettes des États-Unis:					
Merchandise – Marchandises	93.5	79.0	80.7	78.8	78.8
Non-merchandise – Non-marchandises	33.3	28.1	25.3	25.8	25.3
Services	18.3	15.5	11.4	13.4	13.5
Investment income – Revenus de placements	14.4	12.2	13.9	12.1	11.5
Transfers – Transferts	0.6	0.5	...	0.3	0.3
<b>Total</b>	<b>126.9</b>	<b>107.1</b>	<b>105.9</b>	<b>104.6</b>	<b>104.1</b>
Balances – Soldes:					
Merchandise – Marchandises	+ 12.1	+ 10.2	- 9.3	+ 9.5	- 9.5
Non-merchandise – Non-marchandises	- 14.5	- 12.3	+ 14.2	- 11.7	+ 11.3
<b>Current account balance – Solde du compte courant</b>	<b>- 2.4</b>	<b>- 2.0</b>	<b>+ 4.9</b>	<b>- 2.2</b>	<b>+ 1.8</b>
1990					
Canadian receipts/United States payments – Recettes du Canada/paiements des États-Unis:					
Merchandise – Marchandises	110.4	94.7	93.0	93.0	93.0
Non-merchandise – Non-marchandises	18.8	16.1	11.4	13.6	14.4
Services	12.9	11.1	7.0	8.8	9.2
Investment income – Revenus de placements	3.9	3.3	4.1	4.2	4.6
Transfers – Transferts	2.0	1.7	0.3	0.6	0.6
<b>Total</b>	<b>129.2</b>	<b>110.7</b>	<b>104.4</b>	<b>106.7</b>	<b>107.4</b>
Canadian payments/United States receipts – Paiements du Canada/recettes des États-Unis:					
Merchandise – Marchandises	92.9	79.6	83.6	80.1	80.1
Non-merchandise – Non-marchandises	36.7	31.4	24.6	29.3	29.6
Services	20.8	17.8	13.2	15.7	16.2
Investment income – Revenus de placements	15.3	13.1	11.4	13.2	13.1
Transfers – Transferts	0.6	0.5	...	0.4	0.4
<b>Total</b>	<b>129.6</b>	<b>111.1</b>	<b>108.2</b>	<b>109.3</b>	<b>109.7</b>
Balances – Soldes:					
Merchandise – Marchandises	+ 17.5	+ 15.0	- 9.5	+ 13.0	- 13.0
Non-merchandise – Non-marchandises	- 17.9	- 15.4	+ 13.3	- 15.7	+ 15.2
<b>Current account balance – Solde du compte courant</b>	<b>- 0.4</b>	<b>- 0.3</b>	<b>+ 3.8</b>	<b>- 2.7</b>	<b>+ 2.3</b>

Note The U.S. published series include reinvested earnings of direct investors, which are excluded from reconciled data to facilitate Canada-U.S. comparison

Nota: Les données publiées des États-Unis incluent les bénéfices non-répartis. Ceux-ci sont cependant exclus des données de rapprochement de façon à faciliter la comparaison des données.

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	35,817	37,030	32,852	36,069	35,579	38,761	34,772	37,371
Non-merchandise								
Services								
2 Travel	873	1,851	3,294	1,214	880	1,930	3,368	1,259
3 Freight and shipping	1,221	1,354	1,333	1,284	1,247	1,379	1,334	1,381
4 Business services	1,883	1,926	1,884	1,849	1,995	2,106	1,977	1,962
5 Government transactions	181	192	201	189	204	198	205	193
6 Other services	240	172	127	240	252	181	141	252
7 Total services	4,399	5,495	6,839	4,776	4,578	5,794	7,025	5,047
8 Investment income <sup>1</sup>	2,436	2,511	2,172	2,716	2,162	2,451	2,024	2,618
9 Transfers	1,049	821	984	1,022	954	1,141	1,095	929
10 Total non-merchandise receipts	7,884	8,828	9,996	8,514	7,694	9,387	10,144	8,594
11 Total receipts	43,700	45,858	42,848	44,583	43,273	48,147	44,916	45,965
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	33,542	36,087	31,623	33,422	34,944	35,576	31,566	33,471
Non-merchandise								
Services								
13 Travel	2,857	2,774	2,879	2,198	3,409	3,282	3,381	2,572
14 Freight and shipping	1,017	1,362	1,240	1,296	1,243	1,397	1,312	1,427
15 Business services	2,869	2,795	2,612	2,722	2,912	2,867	2,686	2,763
16 Government transactions	355	280	332	299	394	312	372	345
17 Other services	181	137	106	180	194	147	113	194
18 Total services	7,279	7,349	7,169	6,695	8,151	8,005	7,864	7,301
19 Investment income <sup>1</sup>	8,351	7,389	7,052	8,188	7,691	8,794	7,780	8,942
20 Transfers	993	910	897	768	1,633	873	848	898
21 Total non-merchandise payments	16,623	15,648	15,118	15,651	17,475	17,672	16,492	17,141
22 Total payments	50,165	51,735	46,741	49,073	52,419	53,248	48,058	50,612
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 2,275	+ 944	+ 1,229	+ 2,648	+ 635	+ 3,185	+ 3,206	+ 3,900
24 Non-merchandise	- 8,739	- 6,820	- 5,122	- 7,137	- 9,781	- 8,286	- 6,348	- 8,547
25 Total current account	- 6,464	- 5,877	- 3,893	- 4,489	- 9,146	- 5,101	- 3,142	- 4,647
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
28 Foreign stocks	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
30 Loans and subscriptions	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647
31 Non-bank deposits abroad	- 1,711	+ 1,276	+ 16	+ 423	- 111	- 166	- 823	+ 229
32 Other claims	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
33 Total Canadian claims, net flow	- 1,380	- 1,389	- 3,661	- 2,681	+ 2,368	- 543	- 4,365	- 1,823
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 5,866	+ 681	+ 4,963	+ 5,787	+ 2,213	+ 2,547	+ 3,720	+ 4,966
36 Canadian stocks	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 4,129	+ 5,546	- 2,826	- 1,175	+ 2,357	+ 4,725	- 1,398	- 2,923
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
39 Other paper	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 8,316	+ 8,198	+ 6,526	+ 11,160	+ 6,538	+ 10,914	+ 7,749	+ 7,521
43 Total capital account, net flow	+ 6,935	+ 6,809	+ 2,866	+ 8,478	+ 8,906	+ 10,371	+ 3,384	+ 5,698
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	- 471	- 932	+ 1,028	- 3,989	+ 241	- 5,270	- 242	- 1,051

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1991				1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
33,972	37,457	34,397		138,743	141,768	146,482	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
928	1,994	3,530		6,894	7,232	7,437	Voyages
1,302	1,433	1,322		5,134	5,193	5,340	Transports
2,021	2,129	2,056		7,178	7,541	8,041	Services commerciaux
211	221	219		762	763	800	Opérations gouvernementales
265	195	140		948	780	827	Autres services
4,727	5,973	7,268		20,917	21,509	22,445	Total des services
2,283	2,182	2,116		11,352	9,836	9,255	Revenus de placements <sup>1</sup>
853	826	947		3,868	3,877	4,119	Transferts
7,863	8,981	10,331		36,137	35,222	35,819	Total des recettes au titre des invisibles
41,836	46,438	44,728		174,879	176,990	182,301	Total des recettes
<b>Paielements</b>							
32,491	34,439	32,997		128,321	134,673	135,557	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
3,466	3,531	3,656		9,631	10,708	12,644	Voyages
1,249	1,424	1,350		4,681	4,915	5,379	Transports
3,154	3,068	2,881		10,452	10,998	11,227	Services commerciaux
424	312	401		1,187	1,267	1,424	Opérations gouvernementales
204	154	118		571	604	647	Autres services
8,496	8,488	8,407		26,523	28,492	31,320	Total des services
8,035	7,891	7,662		30,305	30,980	33,208	Revenus de placements <sup>1</sup>
1,021	1,071	827		3,614	3,568	4,252	Transferts
17,553	17,449	16,895		60,441	63,040	68,780	Total des paiements au titre des invisibles
50,044	51,888	49,893		188,762	197,713	204,337	Total des paiements
<b>Soldes</b>							
+ 1,482	+ 3,018	+ 1,400		+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	23
- 9,689	- 8,468	- 6,564		- 24,305	- 27,818	- 32,962	Invisibles
- 8,208	- 5,450	- 5,165		- 13,883	- 20,723	- 22,036	Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 562	- 2,061	- 515		- 6,800	- 5,290	- 1,450	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>
							Valeurs de portefeuille:
- 205	- 858	- 639		- 74	- 1,556	- 69	Obligations étrangères
- 670	- 2,148	- 352		- 1,020	- 768	- 1,117	Actions étrangères
+ 659	+ 640	- 1,388		- 9,451	- 346	- 649	Actif du gouvernement du Canada
- 560	- 319	- 269		- 548	- 982	- 1,450	Réserves officielles de change
- 2,767	- 315	+ 144		- 591	+ 5	- 872	Prêts et souscriptions
+ 922	+ 1,937	+ 641		+ 573	- 174	+ 1,244	Dépôts non bancaires à l'étranger
- 3,183	- 3,123	- 2,377		- 17,911	- 9,112	- 4,362	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 1,249	+ 1,540	+ 1,696		+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 7,425	+ 5,870	+ 5,404		+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	Obligations canadiennes
- 1,012	- 405	+ 434		- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Actions canadiennes
+ 8,478	- 2,163	- 2,355		+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
							Effets du marché monétaire:
- 1,519	- 421	+ 2,708		+ 7,123	+ 484	+ 3,305	Effets du gouvernement du Canada
- 743	+ 1,550	+ 731		+ 2,168	+ 656	+ 2,223	Autres effets
-	-	-		-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux
- 23	+ 1,652	+ 1,958		+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	Autres engagements
+ 13,854	+ 7,624	+ 10,577		+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	Total des engagements canadiens, flux net
+ 10,671	+ 4,501	+ 8,200		+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	Total du compte de capital, flux net
- 2,463	+ 949	- 3,035		- 4,237	- 4,365	- 6,323	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

No		1989				1990	
		I	II	III	IV	I	II
millions of dollars							
Receipts							
1	Merchandise exports	36,703	35,097	34,879	35,089	36,037	37,186
	Non-merchandise						
	Services						
2	Travel	1,816	1,779	1,812	1,826	1,828	1,862
3	Freight and shipping	1,297	1,301	1,326	1,269	1,323	1,326
4	Business services	1,873	1,855	1,897	1,917	1,982	2,028
5	Government transactions	182	196	185	199	205	201
6	Other services	185	192	196	208	191	199
7	Total services	5,354	5,322	5,416	5,418	5,529	5,617
	Investment income <sup>1</sup>						
8	Interest	1,329	1,336	1,251	1,263	1,328	1,424
9	Dividends	1,267	1,133	1,199	1,058	978	1,008
10	Total investment income	2,596	2,469	2,450	2,320	2,306	2,431
	Transfers:						
11	Inheritances and immigrants' funds	363	304	336	484	360	410
12	Personal and institutional remittances	206	216	216	215	226	229
13	Canadian withholding tax	561	323	341	312	438	544
14	Total transfers	1,130	843	894	1,010	1,024	1,182
15	Total non-merchandise receipts	9,080	8,634	8,760	8,748	8,860	9,231
16	Total receipts	45,783	43,731	43,639	43,838	44,897	46,416
Payments							
17	Merchandise imports	33,377	33,906	33,740	33,650	34,166	34,058
	Non-merchandise						
	Services:						
18	Travel	2,535	2,654	2,724	2,794	3,041	3,115
19	Freight and shipping	1,155	1,282	1,230	1,248	1,403	1,306
20	Business services	2,795	2,731	2,691	2,781	2,819	2,807
21	Government transactions	314	314	319	320	346	349
22	Other services	150	147	150	157	159	159
23	Total services	6,949	7,128	7,114	7,301	7,769	7,735
	Investment income <sup>1</sup> :						
24	Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662
25	Dividends	2,218	1,511	1,311	1,118	944	2,535
26	Total investment income	8,404	7,679	7,550	7,347	7,566	9,197
	Transfers:						
27	Inheritances and emigrants' funds	59	60	59	60	62	63
28	Personal and institutional remittances	237	237	239	241	252	252
29	Official contributions	608	522	491	430	1,220	464
30	Foreign withholding tax	84	87	70	83	84	82
31	Total transfers	988	906	859	815	1,618	861
32	Total non-merchandise payments	16,341	15,713	15,523	15,463	16,954	17,794
33	Total payments	49,718	49,619	49,263	49,113	51,119	51,852
Balances							
34	Merchandise	+ 3,326	+ 1,191	+ 1,139	+ 1,439	+ 1,871	+ 3,128
	Non-merchandise						
35	Services	- 1,595	- 1,807	- 1,698	- 1,883	- 2,239	- 2,118
36	Investment income <sup>1</sup>	- 5,808	- 5,210	- 5,100	- 5,027	- 5,260	- 6,766
37	Transfers	+ 142	- 63	+ 35	+ 195	- 594	+ 321
38	Total non-merchandise	- 7,262	- 7,080	- 6,763	- 6,714	- 8,094	- 8,563
39	Total current account	- 3,935	- 5,888	- 5,624	- 5,275	- 6,223	- 5,435

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1990		1991				Nº
III	IV	I	II	III	IV	
millions de dollars						
<b>Recettes</b>						
36,952	36,308	34,862	35,735	36,197	Exportations de marchandises	1
					Invisibles	
					Services:	
1,859	1,888	1,919	1,929	1,947	Voyages	2
1,328	1,363	1,371	1,370	1,328	Transports	3
1,995	2,035	2,011	2,048	2,076	Services commerciaux	4
192	202	211	219	210	Opérations gouvernementales	5
219	218	206	218	214	Autres services	6
5,593	5,705	5,718	5,784	5,777	Total des services	7
					Revenus de placements <sup>1</sup> :	
1,456	1,360	1,391	1,190	1,252	Intérêts	8
756	945	1,013	1,022	1,140	Dividendes	9
2,212	2,305	2,404	2,212	2,392	Total des revenus de placements	10
					Transferts:	
395	324	347	327	289	Successions et capitaux des immigrants	11
229	227	241	244	244	Versements à des particuliers et institutions	12
395	342	338	281	364	Retenues fiscales canadiennes	13
1,020	893	927	853	898	Total des transferts	14
8,825	8,903	9,049	8,848	9,066	Total des recettes au titre des invisibles	15
45,777	45,210	43,910	44,583	45,263	Total des recettes	16
<b>Paiements</b>						
33,738	33,595	32,232	32,699	34,991	Importations de marchandises	17
					Invisibles	
					Services:	
3,208	3,279	3,131	3,333	3,470	Voyages	18
1,301	1,368	1,390	1,342	1,352	Transports	19
2,773	2,828	3,052	2,997	2,996	Services commerciaux	20
358	371	369	358	384	Opérations gouvernementales	21
161	168	167	168	170	Autres services	22
7,802	8,015	8,108	8,198	8,371	Total des services	23
					Revenus de placements <sup>1</sup> :	
6,692	6,877	6,942	6,713	6,758	Intérêts	24
1,734	1,140	1,121	1,428	1,513	Dividendes	25
8,427	8,017	8,063	8,141	8,271	Total des revenus de placements	26
					Transferts:	
63	64	67	66	67	Successions et capitaux des émigrants	27
254	256	267	268	270	Versements à des particuliers et institutions	28
424	549	592	597	401	Contributions officielles	29
77	86	83	87	83	Retenues fiscales étrangères	30
818	954	1,008	1,019	821	Total des transferts	31
17,047	16,987	17,180	17,358	17,463	Total des paiements au titre des invisibles	32
50,784	50,582	49,412	50,056	52,453	Total des paiements	33
<b>Soldes</b>						
+ 3,214	+ 2,712	+ 2,630	+ 3,037	+ 1,206	Marchandises	34
					Invisibles:	
- 2,209	- 2,309	- 2,390	- 2,414	- 2,595	Services	35
- 6,215	- 5,713	- 5,659	- 5,929	- 5,879	Revenus de placements <sup>1</sup>	36
+ 202	- 62	- 82	- 166	+ 77	Transferts	37
- 8,222	- 8,084	- 8,131	- 8,510	- 8,397	Total au titre des invisibles	38
- 5,007	- 5,372	- 5,502	- 5,473	- 7,190	Total du compte courant	39

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.



Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

No	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	26,916	28,012	24,072	26,647	26,864	29,095	26,307	28,175
Non-merchandise								
Services								
2 Travel	517	1,054	2,006	700	514	1,083	2,040	731
3 Freight and shipping	726	799	736	774	772	788	785	876
4 Business services	1,113	1,110	1,054	1,065	1,177	1,257	1,113	1,131
5 Government transactions	45	64	76	69	56	65	78	62
6 Other services	95	89	85	95	100	93	96	100
7 Total services	2,497	3,116	3,958	2,703	2,619	3,286	4,113	2,900
8 Investment income <sup>2</sup>	1,117	1,162	1,160	1,318	1,001	926	908	1,029
9 Transfers	560	377	365	471	480	564	411	514
10 Total non-merchandise receipts	4,173	4,656	5,482	4,493	4,099	4,777	5,432	4,443
11 Total receipts	31,090	32,667	29,554	31,140	30,964	33,872	31,739	32,618
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	23,665	25,486	21,229	23,161	24,001	25,322	21,248	22,353
Non-merchandise								
Services								
13 Travel	1,783	1,798	1,690	1,331	2,265	2,252	2,101	1,682
14 Freight and shipping	696	831	713	760	884	891	798	837
15 Business services	2,016	2,006	1,835	1,939	2,091	2,077	1,882	1,991
16 Government transactions	126	108	120	98	142	131	148	127
17 Other services	136	101	76	135	147	109	82	146
18 Total services	4,757	4,844	4,434	4,264	5,529	5,460	5,011	4,784
19 Investment income <sup>2</sup>	4,161	3,276	3,101	3,885	3,256	4,344	3,352	4,303
20 Transfers	147	148	155	151	166	157	160	156
21 Total non-merchandise payments	9,065	8,268	7,691	8,299	8,951	9,960	8,523	9,243
22 Total payments	32,730	33,754	28,919	31,460	32,952	35,282	29,771	31,596
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 3,251	+ 2,526	+ 2,844	+ 3,487	+ 2,863	+ 3,774	+ 5,059	+ 5,822
24 Non-merchandise	- 4,891	- 3,612	- 2,209	- 3,807	- 4,851	- 5,184	- 3,091	- 4,800
25 Total current account	- 1,640	- 1,087	+ 635	- 320	- 1,988	- 1,410	+ 1,968	+ 1,022
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
Portfolio securities								
27 Foreign bonds	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
28 Foreign stocks	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
Government of Canada assets								
29 Official international reserves	- 318	+ 663	+ 438	- 787	+ 1,666	+ 1,609	- 3,743	+ 1,069
30 Loans and subscriptions	+ 1	- 22	- 17	- 13	- 111	- 23	- 36	+ 11
31 Non-bank deposits abroad	- 1,206	+ 878	+ 759	+ 355	- 156	- 45	+ 29	+ 37
32 Other claims	- 35	- 636	- 58	- 1,146	- 800	+ 296	+ 954	- 1,713
33 Total Canadian claims, net flow	- 1,706	- 380	- 1,879	- 2,692	- 274	+ 1,672	- 2,996	+ 542
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
Portfolio securities								
35 Canadian bonds	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
36 Canadian stocks	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 2,793	+ 3,500	- 2,436	- 1,716	+ 1,597	- 330	+ 1,326	- 1,908
Money market instruments								
38 Government of Canada paper	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
39 Other paper	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84
40 Other liabilities	+ 660	+ 167	+ 724	+ 425	+ 994	+ 808	+ 300	+ 702
41 Total Canadian liabilities, net flow	- 353	+ 5,942	+ 1,485	- 77	+ 7,071	+ 3,652	+ 1,457	+ 3,130
42 Total capital account, net flow	- 2,060	+ 5,562	- 394	- 2,769	+ 6,797	+ 5,324	- 1,540	+ 3,672
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 3,699	- 4,476	- 241	+ 3,089	- 4,809	- 3,914	- 429	- 4,693

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available<sup>2</sup> Excludes retained earnings<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
25,616	28,135	26,339		102,626	105,648	110,442	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
540	1,129	2,111		4,267	4,277	4,368	Voyages 2
861	863	801		3,131	3,036	3,220	Transports 3
1,178	1,245	1,161		4,148	4,343	4,679	Services commerciaux 4
64	76	88		245	255	262	Opérations gouvernementales 5
105	103	94		588	364	389	Autres services 6
2,748	3,415	4,254		12,379	12,274	12,918	Total des services 7
909	882	949		5,098	4,757	3,864	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
420	375	400		1,958	1,773	1,969	Transferts 9
4,076	4,673	5,603		19,435	18,804	18,751	Total des recettes au titre des invisibles 10
29,692	32,808	31,942		122,061	124,452	129,193	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>							
22,320	24,704	22,397		88,405	93,540	92,924	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
2,463	2,615	2,437		5,710	6,602	8,300	Voyages 13
921	922	822		2,958	3,000	3,410	Transports 14
2,228	2,215	2,019		7,252	7,797	8,042	Services commerciaux 15
154	129	162		408	451	548	Opérations gouvernementales 16
155	114	86		436	449	484	Autres services 17
5,921	5,995	5,525		16,764	18,299	20,784	Total des services 18
3,558	3,370	3,237		16,206	14,423	15,254	Revenus de placements <sup>2</sup> 19
160	161	176		583	600	638	Transferts 20
9,640	9,526	8,937		33,553	33,323	36,677	Total des paiements au titre des invisibles 21
31,960	34,230	31,334		121,958	126,863	129,601	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>							
+ 3,296	+ 3,432	+ 3,942		+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	Marchandises 23
- 5,564	- 4,854	- 3,334		- 14,118	- 14,518	- 17,926	Invisibles 24
- 2,268	- 1,422	+ 608		+ 104	- 2,411	- 408	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 35	- 1,199	- 258		- 5,157	- 3,968	- 277	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 26
							Valeurs de portefeuille:
- 279	- 823	- 713		+ 118	- 1,165	+ 307	Obligations étrangères 27
- 261	- 1,819	- 128		- 447	- 378	- 134	Actions étrangères 28
				- 6,044	- 4	+ 602	Actif du gouvernement du Canada:
- 36	- 109	+ 33		- 25	- 51	- 158	Réserves officielles de change 29
- 1,687	+ 1,784	+ 365		+ 366	+ 786	- 134	Prêts et souscriptions 30
- 480	+ 1,095	+ 292		+ 108	- 1,876	- 1,262	Dépôts non bancaires à l'étranger 31
- 2,707	- 1,071	- 409		- 11,082	- 6,657	- 1,057	Autres créances 32
							Total des créances canadiennes, flux net 33
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 739	+ 1,156	+ 910		- 18	+ 1,249	+ 1,473	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 34
							Valeurs de portefeuille:
+ 3,806	+ 2,799	+ 1,427		+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	Obligations canadiennes 35
- 641	- 670	+ 7		- 1,644	+ 4,033	- 1,494	Actions canadiennes 36
+ 1,681	- 4,100	- 5,461		+ 1,858	- 3,445	+ 686	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 37
							Effets du marché monétaire:
+ 347	- 1,893	- 83		+ 2,069	- 31	+ 903	Effets du gouvernement du Canada 38
+ 303	+ 985	+ 998		+ 692	- 215	+ 1,499	Autres effets 39
+ 780	- 32	+ 888		+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	Autres engagements 40
+ 7,016	- 1,754	- 1,314		+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	Total des engagements canadiens, flux net 41
+ 4,309	- 2,825	- 1,723		- 3,432	+ 339	+ 14,253	Total du compte de capital, flux net 42
				+ 3,329	+ 2,072	- 13,845	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 43</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	959	923	843	845	872	877	825	907
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	48	158	270	82	51	165	275	84
3 Freight and shipping	46	50	55	45	41	47	58	48
4 Business services	110	119	118	114	118	122	129	126
5 Government transactions	15	16	16	15	15	16	17	16
6 Other services	5	3	2	5	6	4	2	6
7 Total services	224	346	461	261	231	354	481	279
8 Investment income <sup>2</sup>	201	240	157	160	174	226	122	301
9 Transfers	131	99	99	106	129	114	105	112
10 Total non-merchandise receipts	556	686	718	527	535	694	708	693
11 Total receipts	1,515	1,609	1,561	1,372	1,407	1,571	1,533	1,600
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,187	1,235	946	1,239	1,230	1,004	1,046	1,662
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	107	189	246	152	102	197	259	150
14 Freight and shipping	36	59	49	68	38	43	46	74
15 Business services	289	244	226	249	226	220	217	207
16 Government transactions	18	14	16	14	19	14	17	14
17 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
18 Total services	456	510	539	490	391	478	541	452
19 Investment income <sup>2</sup>	725	609	573	771	761	718	744	887
20 Transfers	39	42	42	39	40	41	46	43
21 Total non-merchandise payments	1,220	1,160	1,155	1,300	1,193	1,238	1,331	1,382
22 Total payments	2,408	2,396	2,101	2,539	2,422	2,241	2,377	3,044
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 229	- 313	- 104	- 394	- 357	- 127	- 221	- 755
24 Non-merchandise	- 664	- 474	- 437	- 773	- 658	- 544	- 623	- 689
25 Total current account	- 892	- 787	- 541	- 1,167	- 1,015	- 670	- 844	- 1,444
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
28 Foreign stocks	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	+ 1	- 2	+ 2	- 4	+ 3	- 1	-
30 Loans and subscriptions	-	-	-	+ 30	-	-	-	+ 30
31 Non-bank deposits abroad	- 144	+ 437	- 137	+ 538	- 218	+ 85	- 138	- 436
32 Other claims	+ 77	- 79	- 287	- 16	+ 649	+ 90	- 127	- 423
33 Total Canadian claims, net flow	- 599	- 488	- 901	- 79	+ 312	- 72	- 1,233	- 1,895
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
36 Canadian stocks	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 411	+ 691	- 237	+ 83	+ 445	+ 2,980	- 1,565	+ 935
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 347	- 572	+ 33	+ 355	- 467	- 358	+ 523	+ 46
39 Other paper	+ 2	- 8	+ 28	- 18	+ 38	- 71	+ 45	+ 138
40 Other liabilities	+ 673	+ 1,124	+ 636	- 66	- 1,005	+ 863	+ 468	+ 1,324
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 828	+ 1,198	+ 2,220	+ 1,016	- 1,181	+ 4,005	+ 1,205	+ 4,848
42 Total capital account, net flow	+ 229	+ 711	+ 1,319	+ 937	- 869	+ 3,933	- 29	+ 2,952
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 663	+ 76	- 778	+ 230	+ 1,884	- 3,263	+ 873	- 1,509

1 Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.

2 Excludes retained earnings.

3 A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

4 When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
791	857	635		3,520	3,569	3,482	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
57	170	271		505	558	575	Voyages	2
38	45	55		190	196	194	Transports	3
124	137	136		464	462	496	Services commerciaux	4
21	22	23		76	61	64	Opérations gouvernementales	5
6	4	2		15	16	17	Autres services	6
246	377	487		1,250	1,293	1,346	Total des services	7
244	201	189		739	759	823	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
106	103	106		402	435	460	Transferts	9
595	681	781		2,391	2,487	2,630	Total des recettes au titre des invisibles	10
1,386	1,538	1,417		5,912	6,057	6,112	Total des recettes	11
Paiements								
1,050	1,036	1,063		4,646	4,608	4,942	Importations de marchandises	12
							Invisibles	
							Services:	
88	172	245		709	694	708	Voyages	13
31	47	45		215	212	201	Transports	14
277	261	256		948	1,008	869	Services commerciaux	15
20	14	18		62	62	64	Opérations gouvernementales	16
7	4	3		19	19	20	Autres services	17
422	498	567		1,954	1,995	1,863	Total des services	18
818	935	907		1,835	2,678	3,110	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
44	42	44		150	162	171	Transferts	20
1,284	1,476	1,517		3,939	4,835	5,143	Total des paiements au titre des invisibles	21
2,334	2,512	2,580		8,586	9,444	10,085	Total des paiements	22
Soldes								
- 259	- 178	- 427		- 1,126	- 1,039	- 1,460	Marchandises	23
- 689	- 795	- 736		- 1,548	- 2,348	- 2,513	Invisibles	24
- 948	- 973	- 1,164		- 2,674	- 3,387	- 3,973	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
- 237	- 710	- 101		- 565	- 1,850	- 1,308	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
							Valeurs de portefeuille:	
- 104	+ 26	- 28		- 23	- 331	- 581	Obligations étrangères	27
- 14	- 87	+ 97		- 32	- 305	- 512	Actions étrangères	28
				+ 3	+ 1	- 1	Actif du gouvernement du Canada:	
				+ 34	+ 30	+ 30	Réserves officielles de change	29
- 725	- 1,935	- 299		- 325	+ 694	- 707	Prêts et souscriptions	30
+ 780	+ 180	- 62		- 38	- 305	+ 189	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
- 300	- 2,527	- 394		- 945	- 2,067	- 2,890	Autres créances	32
							Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+ 313	+ 37	+ 123		+ 1,164	- 555	+ 1,594	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	34
							Valeurs de portefeuille	
+ 1,523	+ 322	+ 1,087		+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918	Obligations canadiennes	35
- 89	+ 175	+ 176		- 667	- 247	+ 28	Actions canadiennes	36
- 1,356	+ 406	+ 934		+ 1,606	+ 126	+ 2,794	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	37
							Effets du marché monétaire:	
+ 19	+ 1,027	+ 818		+ 1,025	+ 163	- 256	Effets du gouvernement du Canada	38
- 214	+ 12	+ 166		+ 71	+ 5	+ 149	Autres effets	39
- 1,057	+ 1,507	+ 890		+ 696	+ 2,367	+ 1,650	Autres engagements	40
- 860	+ 3,485	+ 4,194		+ 7,107	+ 5,262	+ 8,877	Total des engagements canadiens, flux net	41
- 1,160	+ 958	+ 3,801		+ 6,161	+ 3,195	+ 5,987	Total du compte de capital, flux net	42
..	..	..		- 3,487	+ 192	- 2,014	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible: les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4B. Bilateral Account with Other EEC Countries<sup>1</sup> - Continued

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,060	2,041	1,888	2,211	1,894	2,185	1,995	2,410
Non-merchandise								
Services								
2 Travel	87	212	359	115	87	226	380	117
3 Freight and shipping	84	97	105	102	76	100	108	100
4 Business services	196	215	222	205	209	227	235	213
5 Government transactions	18	19	20	18	19	20	21	19
6 Other services	14	9	5	14	15	9	5	15
7 Total services	399	551	710	454	406	581	748	464
8 Investment income <sup>2</sup>	101	165	153	372	127	203	135	292
9 Transfers	72	60	65	55	65	68	58	57
10 Total non-merchandise receipts	572	777	928	880	598	852	941	813
11 Total receipts	2,632	2,818	2,816	3,091	2,492	3,037	2,936	3,223
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	2,399	2,517	2,504	2,464	2,621	2,447	2,455	2,511
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	208	337	491	302	215	344	528	305
14 Freight and shipping	81	154	154	160	90	149	145	179
15 Business services	188	173	180	168	195	193	189	188
16 Government transactions	123	102	111	109	123	107	116	114
17 Other services	15	10	6	15	16	10	7	16
18 Total services	616	776	942	754	639	804	984	802
19 Investment income <sup>2</sup>	919	945	873	897	899	953	901	930
20 Transfers	44	46	50	51	47	52	50	57
21 Total non-merchandise payments	1,579	1,767	1,865	1,702	1,585	1,809	1,935	1,790
22 Total payments	3,978	4,284	4,369	4,166	4,205	4,256	4,390	4,300
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 340	- 476	- 616	- 253	- 726	- 262	- 460	- 101
24 Non-merchandise	- 1,006	- 990	- 937	- 821	- 987	- 957	- 994	- 976
25 Total current account	- 1,346	- 1,466	- 1,554	- 1,075	- 1,713	- 1,219	- 1,453	- 1,078
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
28 Foreign stocks	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 63	- 8	- 12	- 107	+ 122	- 74	+ 25	+ 81
30 Loans and subscriptions	- 1	- 3	- 5	- 2	- 2	- 3	- 1	- 10
31 Non-bank deposits abroad	- 78	+ 64	- 78	- 91	- 15	- 44	- 652	+ 486
32 Other claims	+ 19	+ 156	+ 66	+ 23	+ 110	+ 13	+ 206	- 30
33 Total Canadian claims, net flow	+ 428	+ 9	- 265	- 53	+ 354	- 336	- 589	+ 1,163
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
36 Canadian stocks	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 26	- 141	+ 859	- 608	+ 717	+ 653	+ 222	- 903
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 107	+ 194	- 80	- 179	+ 4	+ 34	+ 168	+ 361
39 Other paper	- 340	+ 3	+ 122	+ 126	- 14	+ 204	+ 42	- 58
40 Other liabilities	+ 1,110	+ 414	+ 37	+ 671	+ 31	- 131	+ 695	+ 225
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,712	+ 739	+ 945	+ 1,442	+ 365	+ 1,182	+ 1,073	+ 135
42 Total capital account, net flow	+ 3,140	+ 748	+ 680	+ 1,389	+ 719	+ 846	+ 484	+ 1,297
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,794	+ 718	+ 874	- 315	+ 994	+ 373	+ 969	- 220

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, The European Economic Community (EEC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE<sup>1</sup> – suite

1991				1988	1989	1990	
I	II	III	IV				Nº
millions de dollars							
				COMPTE COURANT			
				Recettes			
2,150	2,161	1,969		7,350	8,200	8,484	Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
95	247	448		742	773	810	Voyages
91	102	108		333	388	383	Transports
213	236	243		805	837	883	Services commerciaux
20	21	22		72	75	79	Opérations gouvernementales
16	9	5		35	42	44	Autres services
434	615	826		1,987	2,114	2,199	Total des services
112	121	90		2,140	790	758	Revenus de placements <sup>2</sup>
82	60	67		266	252	248	Transferts
628	796	983		4,394	3,157	3,204	Total des recettes au titre des invisibles
2,779	2,957	2,953		11,744	11,357	11,689	Total des recettes
				Paielements			
2,430	2,208	2,428		10,637	9,885	10,033	Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
185	302	500		1,220	1,338	1,392	Voyages
82	145	143		506	550	562	Transports
219	190	210		706	709	766	Services commerciaux
132	108	125		437	444	460	Opérations gouvernementales
17	11	7		46	47	49	Autres services
634	756	985		2,916	3,088	3,230	Total des services
896	890	881		3,365	3,634	3,682	Revenus de placements <sup>2</sup>
50	54	49		185	191	206	Transferts
1,580	1,699	1,915		6,467	6,912	7,118	Total des paielements au titre des invisibles
4,010	3,907	4,342		17,104	16,797	17,152	Total des paielements
				Soldes			
- 279	- 46	- 458		- 3,287	- 1,685	- 1,549	Marchandises
- 952	- 903	- 931		- 2,073	- 3,755	- 3,914	Invisibles
- 1,231	- 950	- 1,389		- 5,361	- 5,440	- 5,463	Total du compte courant
				COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>			
				Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets			
- 41	- 55	- 84		- 783	+ 656	+ 318	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille
- 10	- 135	+ 54		+ 42	- 307	+ 150	Obligations étrangères
+ 75	- 57	- 14		- 115	- 113	- 88	Actions étrangères
				+ 5	- 189	+ 153	Actif du gouvernement du Canada:
- 14	+ 1	+ 3		+ 14	- 10	- 16	Réserves officielles de change
- 244	+ 113	+ 77		- 383	- 182	- 225	Prêts et souscriptions
+ 115	+ 143	- 137		+ 239	+ 264	+ 299	Depôts non bancaires à l'étranger
- 118	+ 10	- 101		- 981	+ 118	+ 592	Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
				Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets			
+ 163	+ 104	+ 541		+ 707	+ 1,759	+ 1,758	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 1,348	+ 1,218	+ 835		+ 1,951	+ 1,604	- 1,168	Obligations canadiennes
- 67	- 21	+ 29		+ 16	+ 154	- 86	Actions canadiennes
+ 153	- 1,083	+ 608		+ 655	+ 137	+ 689	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire
- 362	- 39	+ 273		+ 627	+ 42	+ 566	Effets du gouvernement du Canada
- 44	+ 76	- 100		+ 642	- 89	+ 174	Autres effets
+ 163	- 223	+ 225		+ 872	+ 2,232	+ 821	Autres engagements
+ 1,354	+ 32	+ 2,412		+ 5,471	+ 5,838	+ 2,755	Total des engagements canadiens, flux net
+ 1,236	+ 41	+ 2,310		+ 4,490	+ 5,956	+ 3,347	Total du compte de capital, flux net
				+ 871	- 516	+ 2,116	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Comprend la Belgique le Danemark l'Espagne, la France la Grèce l'Irlande l'Italie le Luxembourg les Pays-Bas le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté économique européenne comprend la République démocratique allemande



Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup> – Continued

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,269	2,055	2,162	2,001	1,941	1,971	1,907	1,834
Non-merchandise Services:								
2 Travel	65	135	180	94	78	148	200	104
3 Freight and shipping	170	171	195	157	154	188	169	151
4 Business services	52	58	54	60	62	66	56	61
5 Government transactions	4	5	5	4	4	5	5	5
6 Other services	2	1	1	2	2	1	1	2
7 Total services	294	369	435	317	300	407	431	322
8 Investment income <sup>2</sup>	12	14	- 3	19	18	22	19	18
9 Transfers	20	13	11	9	16	18	11	12
10 Total non-merchandise receipts	326	396	443	345	335	447	461	352
11 Total receipts	2,595	2,451	2,605	2,347	2,275	2,417	2,368	2,186
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,952	2,247	1,962	2,122	2,293	2,114	1,867	1,957
Non-merchandise Services:								
13 Travel	20	25	22	22	23	26	24	22
14 Freight and shipping	45	80	80	78	54	81	83	85
15 Business services	58	55	54	59	53	48	59	56
16 Government transactions	7	4	6	5	7	4	6	5
17 Other services	1	1	1	1	1	1	1	1
18 Total services	131	164	163	164	138	160	173	169
19 Investment income <sup>2</sup>	1,188	1,176	1,157	1,224	1,273	1,277	1,271	1,280
20 Transfers	2	2	2	2	2	2	2	2
21 Total non-merchandise payments	1,321	1,342	1,322	1,390	1,412	1,439	1,445	1,451
22 Total payments	3,273	3,590	3,284	3,512	3,705	3,552	3,312	3,408
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 317	- 193	+ 200	- 121	- 352	- 143	+ 41	- 122
24 Non-merchandise	- 996	- 946	- 879	- 1,045	- 1,078	- 992	- 984	- 1,100
25 Total current account	- 678	- 1,139	- 679	- 1,165	- 1,430	- 1,135	- 944	- 1,222
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
28 Foreign stocks	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 2	- 1	-	- 1	- 1	+ 7	- 2	-
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Non-bank deposits abroad	- 4	+ 33	- 224	- 213	+ 294	+ 10	- 94	+ 188
32 Other claims	+ 120	- 15	+ 81	+ 134	- 15	- 36	+ 63	+ 39
33 Total Canadian claims, net flow	+ 91	+ 54	+ 3	+ 37	+ 311	+ 26	+ 204	-
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
36 Canadian stocks	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 211	- 218	- 258	- 104	+ 426	- 158	- 381	+ 405
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	- 33	- 68	- 53	+ 23	+ 146	- 134	+ 579	- 241
39 Other paper	+ 60	+ 391	- 250	+ 750	- 359	+ 500	- 169	- 627
40 Other liabilities	+ 1,326	- 1,011	+ 517	- 672	+ 75	- 220	+ 426	- 310
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,965	- 1,052	+ 1,616	+ 3,634	+ 1,170	- 31	+ 1,857	- 706
42 Total capital account, net flow	+ 2,057	- 998	+ 1,620	+ 3,671	+ 1,481	- 5	+ 1,857	- 502
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,378	+ 2,136	- 940	- 2,505	- 51	+ 1,141	- 914	+ 1,724

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup> – suite

1991				1988	1989	1990	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
1,650	1,887	1,595		8,355	8,487	7,653	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
							Voyages
83	145	223		380	474	530	2
117	185	144		609	693	662	3
60	62	59		210	224	244	4
5	5	5		17	18	19	5
2	1	1		4	6	6	6
267	399	432		1,220	1,414	1,460	7
16	13	24		24	43	77	8
14	9	12		57	54	56	9
297	421	468		1,301	1,510	1,594	10
1,947	2,308	2,063		9,656	9,997	9,247	11
							Total des recettes au titre des invisibles.
							Total des recettes
							Paiements
2,137	2,107	2,160		7,949	8,284	8,230	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
							Voyages
20	23	23		92	89	95	13
50	80	95		226	282	303	14
65	55	55		223	226	216	15
8	4	6		23	22	22	16
1	1	1		4	4	4	17
144	163	180		568	622	640	18
1,269	1,235	1,227		4,363	4,745	5,100	19
2	2	7		11	8	8	20
1,415	1,401	1,414		4,943	5,375	5,748	21
3,552	3,509	3,573		12,892	13,659	13,977	22
							Revenus de placements <sup>2</sup>
							Transferts
							Total des paiements au titre des invisibles
							Total des paiements
- 486	- 220	- 564		+ 407	+ 203	- 577	23
- 1,118	- 980	- 946		- 3,642	- 3,865	- 4,154	24
- 1,605	- 1,201	- 1,510		- 3,235	- 3,661	- 4,731	25
							Total du compte courant
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
+ 1	- 5	- 5		- 53	+ 48	- 18	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
- 23	+ 35	- 45		+ 12	+ 127	+ 68	27
- 263	+ 13	- 144		- 180	+ 101	+ 38	28
							Obligations étrangères
							Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada
							Réserves officielles de change
-	-	-		- 1	- 3	+ 4	29
							Prêts et souscriptions
+ 52	- 2	-		- 42	- 408	+ 398	30
- 25	- 72	+ 80		- 285	+ 320	+ 51	31
- 257	- 31	- 115		- 548	+ 186	+ 541	32
							Dépôts non bancaires à l'étranger
							Autres créances
							Total des créances canadiennes, flux net
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+ 53	+ 33	+ 44		+ 1,248	+ 991	+ 404	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
- 1,298	- 397	+ 1,438		+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029	35
- 13	- 14	+ 83		- 67	- 17	- 101	36
+ 100	- 364	+ 307		+ 355	- 791	+ 293	37
							Valeurs de portefeuille
							Obligations canadiennes
							Actions canadiennes
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire:
- 108	+ 741	+ 747		+ 318	- 132	+ 349	38
- 45	- 50	-		-	+ 951	- 655	39
- 6	+ 31	+ 33		+ 441	+ 160	- 29	40
- 1,317	- 20	+ 2,652		+ 4,875	+ 6,163	+ 2,290	41
							Autres engagements
							Total des engagements canadiens, flux net
- 1,574	- 51	+ 2,536		+ 4,326	+ 6,349	+ 2,831	42
							Total du compte de capital, flux net
				- 1,091	- 2,688	+ 1,900	43
							DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup> – Continued

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	694	836	877	1,048	949	781	923	840
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	41	87	130	54	32	88	132	54
3 Freight and shipping	40	34	42	36	45	35	36	31
4 Business services	64	69	71	66	68	75	75	75
5 Government transactions	7	7	8	7	7	8	8	8
6 Other services	4	2	1	4	4	2	1	4
7 Total services	156	200	252	167	156	208	253	171
8 Investment income <sup>2</sup>	73	92	70	103	96	85	64	84
9 Transfers	32	18	22	21	32	29	23	23
10 Total non-merchandise receipts	262	310	344	291	283	322	340	278
11 Total receipts	956	1,146	1,221	1,339	1,232	1,103	1,263	1,119
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	948	1,011	985	1,077	1,110	1,213	1,130	1,533
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	95	119	163	110	105	120	180	116
14 Freight and shipping	37	61	63	63	42	69	66	91
15 Business services	85	84	82	82	107	96	106	84
16 Government transactions	24	16	20	20	26	17	21	21
17 Other services	3	2	2	3	4	3	2	4
18 Total services	244	282	330	279	284	303	375	316
19 Investment income <sup>2</sup>	869	884	865	867	885	880	914	927
20 Transfers	18	19	19	18	18	19	20	19
21 Total non-merchandise payments	1,131	1,185	1,213	1,164	1,187	1,202	1,310	1,262
22 Total payments	2,079	2,195	2,199	2,241	2,297	2,415	2,439	2,795
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 254	- 175	- 108	- 29	- 161	- 432	- 207	- 693
24 Non-merchandise	- 869	- 875	- 869	- 873	- 903	- 880	- 970	- 984
25 Total current account	- 1,124	- 1,049	- 978	- 902	- 1,064	- 1,312	- 1,177	- 1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 52	- 138	- 142	- 94	+ 11	+ 15	+ 6	+ 12
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 2	- 4	+ 83	+ 95	+ 36	+ 2	+ 3	+ 73
28 Foreign stocks	+ 4	+ 43	- 11	- 130	- 31	+ 14	- 105	- 87
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 53	- 96	+ 7	- 5	+ 101	- 41	- 46	+ 29
30 Loans and subscriptions	+ 8	+ 20	+ 18	+ 26	+ 24	+ 20	+ 44	
31 Non-bank deposits abroad	- 204	- 67	- 179	- 42	+ 7	- 151	+ 163	- 61
32 Other claims	+ 129	- 1	+ 49	- 44	- 21	+ 122	- 205	+ 365
33 Total Canadian claims, net flow	- 167	- 243	- 176	- 193	+ 104	- 16	- 165	+ 374
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 114	+ 358	+ 156	+ 133	+ 225	+ 197	+ 311	+ 289
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 833	- 79	- 131	+ 362	+ 254	- 76	+ 400	- 579
36 Canadian stocks	- 4	- 17	- 20	+ 4	+ 1	- 8	+ 3	- 5
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 674	+ 378	+ 150	- 30	- 641	+ 330	- 290	- 664
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 188	- 40	- 152	- 34	+ 37	+ 129	+ 190	+ 287
39 Other paper	- 431	- 28	+ 199	+ 235	- 42	+ 306	+ 344	+ 404
40 Other liabilities	+ 359	- 43	+ 58	+ 45	+ 143	+ 36	+ 378	- 200
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,733	+ 528	+ 260	+ 715	- 24	+ 914	+ 1,335	- 468
42 Total capital account, net flow	+ 1,566	+ 285	+ 84	+ 522	+ 80	+ 898	+ 1,170	- 94
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 442	+ 764	+ 893	+ 380	+ 984	+ 413	+ 7	+ 1,771

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.



Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup> – suite

1991			1988	1989	1990	
I	II	III	IV			N°
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
646	652	580	3,086	3,455	3,493	Exportations de marchandises
						Invisibles
						Services:
34	86	125	280	312	306	Voyages
29	23	33	132	153	147	Transports
71	72	71	262	270	292	Services commerciaux
8	8	9	28	29	31	Opérations gouvernementales
4	3	1	10	12	12	Autres services
146	193	239	713	776	788	Total des services
156	103	89	231	338	330	Revenus de placements <sup>2</sup>
23	21	24	84	93	106	Transferts
326	317	353	1,028	1,207	1,223	Total des recettes au titre des invisibles
971	969	932	4,114	4,661	4,717	Total des recettes
<b>Paiements</b>						
1,208	989	1,040	3,605	4,021	4,986	Importations de marchandises
						Invisibles
						Services
98	109	173	489	487	521	Voyages
45	61	62	187	224	268	Transports
114	99	96	360	333	393	Services commerciaux
28	16	23	75	80	85	Opérations gouvernementales
4	3	2	11	11	11	Autres services
289	287	356	1,122	1,135	1,278	Total des services
905	862	857	3,189	3,485	3,607	Revenus de placements <sup>2</sup>
22	21	21	72	73	75	Transferts
1,216	1,170	1,235	4,384	4,693	4,960	Total des paiements au titre des invisibles
2,425	2,159	2,275	7,989	8,714	9,946	Total des paiements
<b>Soldes</b>						
- 563	- 337	- 460	- 519	- 567	- 1,493	Marchandises
- 891	- 853	- 882	- 3,356	- 3,486	- 3,737	Invisibles
- 1,453	- 1,190	- 1,342	- 3,875	- 4,053	- 5,230	Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 7	+ 38	- 15	- 610	- 425	+ 43	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
						Valeurs de portefeuille
+ 1	+ 1	-	- 13	+ 175	+ 114	Obligations étrangères
- 57	- 42	- 32	- 6	- 94	- 208	Actions étrangères
			-	- 148	+ 43	Actif du gouvernement du Canada
+ 16	+ 17	+ 16	+ 11	+ 72	+ 88	Réserves officielles de change
+ 232	+ 70	-	- 393	- 492	- 43	Prêts et souscriptions
- 27	+ 96	- 63	- 130	+ 133	+ 261	Dépôts non bancaires à l'étranger
+ 158	+ 180	- 94	- 1,141	- 779	+ 297	Autres créances
						Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 46	+ 170	- 11	+ 607	+ 760	+ 1,021	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
						Valeurs de portefeuille
+ 838	+ 944	+ 54	+ 3,168	+ 984	-	Obligations canadiennes
- 102	+ 14	+ 111	- 124	- 37	- 9	Actions canadiennes
+ 1,027	+ 124	- 103	- 460	+ 1,172	- 1,265	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
						Effets du marché monétaire
+ 346	- 62	+ 213	+ 321	- 37	+ 642	Effets du gouvernement du Canada
- 712	+ 579	- 340	+ 875	- 25	+ 1,012	Autres effets
- 10	+ 124	+ 70	+ 259	+ 418	+ 356	Autres engagements
+ 1,341	+ 1,892	- 7	+ 4,645	+ 3,236	+ 1,757	Total des engagements canadiens, flux net
+ 1,499	+ 2,072	- 101	+ 3,504	+ 2,457	+ 2,054	Total du compte de capital, flux net
..	..	..	+ 371	+ 1,596	+ 3,175	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie

Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup> – Concluded

No	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,919	3,164	3,010	3,317	3,058	3,851	2,814	3,204
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	115	205	349	169	118	220	341	169
3 Freight and shipping	154	203	199	171	159	221	177	176
4 Business services	348	355	365	339	362	361	368	356
5 Government transactions	93	81	76	75	102	84	77	84
6 Other services	119	68	34	119	125	72	36	125
7 Total services	829	912	1,023	873	866	958	999	911
8 Investment income <sup>2</sup>	932	838	635	744	745	989	775	893
9 Transfers	233	253	423	360	233	349	488	211
10 Total non-merchandise receipts	1,994	2,003	2,081	1,978	1,844	2,296	2,262	2,014
11 Total receipts	4,913	5,167	5,091	5,295	4,902	6,147	5,077	5,218
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	3,390	3,590	3,996	3,359	3,690	3,477	3,820	3,455
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	644	306	267	281	699	343	289	297
14 Freight and shipping	122	178	180	167	135	164	174	161
15 Business services	233	233	236	225	239	233	233	236
16 Government transactions	57	37	60	53	78	39	64	63
17 Other services	19	19	19	19	20	20	19	20
18 Total services	1,075	773	761	745	1,170	799	780	777
19 Investment income <sup>2</sup>	489	499	483	544	617	623	599	615
20 Transfers	743	654	629	508	1,361	602	570	621
21 Total non-merchandise payments	2,307	1,926	1,872	1,796	3,148	2,025	1,949	2,013
22 Total payments	5,697	5,516	5,869	5,155	6,838	5,502	5,769	5,468
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 471	- 426	- 986	- 42	- 631	+ 374	- 1,006	- 251
24 Non-merchandise	- 313	+ 77	+ 209	+ 181	- 1,304	+ 271	+ 314	+ 1
25 Total current account	- 784	- 349	- 777	+ 140	- 1,936	+ 645	- 692	- 249
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 144	+ 52	+ 132	- 80	+ 36	+ 306	+ 34	- 585
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 6	+ 18	- 53	- 27	+ 10	- 75	- 27	- 36
28 Foreign stocks	+ 65	+ 24	+ 9	- 76	- 83	- 77	- 27	- 25
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	+ 246	- 323	- 841	+ 916	+ 707	- 1,381	+ 298	- 1,073
30 Loans and subscriptions	- 100	- 117	- 97	- 710	+ 229	- 713	- 186	- 722
31 Non-bank deposits abroad	- 75	- 69	- 124	- 124	- 23	- 21	- 131	+ 14
32 Other claims	+ 287	+ 73	+ 531	+ 400	+ 685	+ 144	+ 659	+ 218
33 Total Canadian claims, net flow	+ 572	- 341	- 442	+ 298	+ 1,561	- 1,816	+ 618	- 2,210
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 215	+ 39	+ 95	+ 77	+ 12	+ 203	+ 115	+ 21
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 411	+ 79	+ 643	+ 1,740	+ 708	- 765	+ 116	+ 168
36 Canadian stocks	- 8	+ 20	+ 20	- 48	- 58	- 47	+ 30	- 18
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 1,413	+ 1,336	- 905	+ 1,200	- 186	+ 1,249	- 710	- 789
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 734	- 497	- 363	+ 605	- 915	- 1	+ 943	+ 1,074
39 Other paper	+ 18	- 24	- 10	+ 46	- 11	+ 45	+ 210	- 199
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	+ 1,905	- 110	+ 519	+ 810	- 414	+ 508	+ 118	+ 326
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,432	+ 842	- 4,431	- 864	+ 1,192	+ 822	+ 583	-
43 Total capital account, net flow	+ 2,004	+ 501	- 442	+ 4,728	+ 697	- 624	+ 1,441	- 1,627
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,220	- 152	+ 1,220	- 4,868	+ 1,238	- 21	- 749	+ 1,876

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup> – fin

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
3,119	3,764	3,278		13,805	12,410	12,928	1
							Exportations de marchandises
							Invisibles
							Services:
119	217	352		720	838	848	Voyages
166	215	181		739	726	734	Transports
376	377	386		1,288	1,407	1,446	Services commerciaux
94	90	72		324	325	346	Opérations gouvernementales
132	75	38		297	341	358	Autres services
887	974	1,029		3,368	3,637	3,733	Total des services
846	863	775		3,120	3,149	3,403	Revenus de placements <sup>2</sup>
209	257	338		1,100	1,269	1,281	Transferts
1,942	2,094	2,143		7,588	8,056	8,416	Total des recettes au titre des invisibles
5,061	5,858	5,421		21,393	20,466	21,344	Total des recettes
<b>Paiements</b>							
3,346	3,395	3,911		13,079	14,335	14,441	12
							Importations de marchandises
							Invisibles
							Services:
612	310	278		1,411	1,498	1,628	Voyages
120	168	184		588	647	634	Transports
251	248	246		963	926	941	Services commerciaux
82	41	66		182	207	244	Opérations gouvernementales
21	21	20		55	75	79	Autres services
1,086	788	794		3,199	3,353	3,526	Total des services
589	598	553		1,346	2,015	2,455	Revenus de placements <sup>2</sup>
742	791	530		2,611	2,534	3,154	Transferts
2,418	2,177	1,877		7,156	7,902	9,135	Total des paiements au titre des invisibles
5,764	5,572	5,788		20,235	22,237	23,576	Total des paiements
<b>Soldes</b>							
- 227	+ 368	- 632		+ 726	- 1,925	- 1,513	23
- 476	- 83	+ 265		+ 432	+ 154	- 718	24
- 703	+ 286	- 367		+ 1,158	- 1,771	- 2,232	25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 313	- 129	- 51		+ 368	+ 248	- 209	26
							Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 209	+ 38	+ 94		- 210	- 56	- 127	Obligations étrangères
- 152	- 156	- 131		- 241	+ 21	- 212	Actions étrangères
							Actif du gouvernement du Canada:
- 526	- 228	- 320		- 3,414	- 2	- 1,450	Réserves officielles de change
- 395	- 345	- 187		- 582	- 1,023	- 1,392	Prêts et souscriptions
+ 560	+ 495	+ 533		- 392	- 162		Dépôts non bancaires à l'étranger
- 618	- 324	+ 124		+ 679	+ 1,291	+ 1,706	Autres créances
				- 3,213	+ 86	- 1,846	Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 26	+ 42	+ 89		+ 698	- 4	+ 351	34
							Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
							Valeurs de portefeuille:
+ 1,208	+ 984	+ 564		+ 2,121	+ 2,874	+ 227	Obligations canadiennes
- 101	+ 111	+ 28		+ 108	- 15	- 92	Actions canadiennes
+ 6,872	+ 2,854	+ 1,360		- 1,081	+ 217	- 436	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
							Effets du marché monétaire
- 1,760	- 194	+ 740		+ 2,763	+ 479	+ 1,101	Effets du gouvernement du Canada
- 31	- 52	+ 8		- 112	+ 30	+ 44	Autres effets
							Allocation de droits de tirage spéciaux
+ 107	+ 244	- 149		+ 1,787	+ 3,123	+ 538	Autres engagements
+ 6,320	+ 3,990	+ 2,640		+ 6,283	+ 6,705	+ 1,733	Total des engagements canadiens, flux net
+ 5,703	+ 3,666	+ 2,764		+ 3,070	+ 6,791	- 113	Total du compte de capital, flux net
				- 4,228	- 5,020	+ 2,345	44
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible: les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net



**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
	<b>Volume</b>								
1	Exports	117.7	112.0	113.5	114.9	117.8	123.4	121.6	115.9
2	Imports	125.1	126.4	127.3	127.5	126.9	128.7	126.4	122.4
	<b>Price</b>								
3	Exports	103.7	104.2	102.2	101.6	101.7	100.2	101.0	104.1
4	Imports	96.7	97.2	96.0	95.6	97.6	95.9	96.7	99.5
5	Terms of Trade	107.2	107.2	106.5	106.3	104.2	104.5	104.4	104.6

*Note:* Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,684	36,345	32,291	35,381	36,181	39,239	35,304	37,941
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	- 580	- 309	- 297	- 541	- 847	- 886	- 837	- 868
3	Timing	+ 146	- 48	+ 8	+ 102	+ 37	+ 50	- 153	- 41
4	Coverage	+ 1,567	+ 1,042	+ 850	+ 1,127	+ 208	+ 358	+ 458	+ 339
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	<b>35,817</b>	<b>37,030</b>	<b>32,852</b>	<b>36,069</b>	<b>35,579</b>	<b>38,761</b>	<b>34,772</b>	<b>37,371</b>
6	Imports, customs basis	33,753	36,434	31,444	33,560	35,171	35,852	31,354	33,847
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+ 10	- 23	- 27	- 25	+ 112	- 66	+ 3	- 20
8	Timing	- 19	- 146	+ 50	+ 91	- 28	- 122	+ 60	- 184
9	Coverage	- 201	- 178	+ 156	- 205	- 310	- 88	+ 149	- 172
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	<b>33,542</b>	<b>36,087</b>	<b>31,623</b>	<b>33,422</b>	<b>34,944</b>	<b>35,576</b>	<b>31,566</b>	<b>33,471</b>
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	<b>+ 2,275</b>	<b>+ 944</b>	<b>+ 1,229</b>	<b>+ 2,648</b>	<b>+ 635</b>	<b>+ 3,185</b>	<b>+ 3,206</b>	<b>+ 3,900</b>

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Direct	1,026	1,015	781	1,268	696	818	399	1,053
2	Other	1,410	1,496	1,391	1,449	1,465	1,633	1,625	1,565
3	<b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
	<b>Payments</b>								
4	Direct	2,153	1,204	792	1,910	1,032	2,088	1,047	2,034
5	Other	6,198	6,185	6,260	6,278	6,659	6,706	6,733	6,908
6	<b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>

**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986 = 100)**

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
indices							
114.7	121.3	124.9		113.3	114.5	119.7	<b>Volume</b>
120.6	124.8	133.4		120.8	126.6	126.1	Exportations
							Importations
101.0	98.0	96.4		101.8	102.9	101.7	<b>Prix</b>
96.9	95.0	95.0		96.3	96.4	97.4	Exportations
							Importations
104.2	103.2	101.5		105.7	106.7	104.4	Termes d'échange

*Nota:* Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation tel que publiés dans les Comptes nationaux et des dépenses.

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
34,879	38,219	34,918		138,498	138,701	148,664	Exportations, base douanière (réexportations comprises)
- 992	- 1,106	- 962		- 2,061	- 1,726	- 3,438	Ajustements pour
- 85	+ 25	+ 132		+ 147	+ 207	- 107	Évaluation et résidence
+ 171	+ 319	+ 309		+ 2,158	+ 4,585	+ 1,363	Période
							Champ d'observation
<b>33,972</b>	<b>37,457</b>	<b>34,397</b>		<b>138,743</b>	<b>141,768</b>	<b>146,482</b>	<b>Exportations, balance des paiements</b>
32,551	34,915	32,989		128,818	135,191	136,224	Importations, base douanière
- 76	- 122	- 65		+ 45	- 65	+ 29	Ajustements pour
+ 84	- 103	+ 98		- 256	- 24	- 274	Évaluation et résidence
- 69	- 252	- 26		- 287	- 429	- 422	Période
							Champ d'observation
<b>32,491</b>	<b>34,439</b>	<b>32,997</b>		<b>128,321</b>	<b>134,673</b>	<b>135,557</b>	<b>Importations, balance des paiements</b>
<b>+ 1,482</b>	<b>+ 3,018</b>	<b>+ 1,400</b>		<b>+ 10,422</b>	<b>+ 7,095</b>	<b>+ 10,925</b>	<b>Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements</b>

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements**

1991				1988	1989	1990	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
724	804	711		6,320	4,090	2,967	<b>Recettes</b>
1,560	1,378	1,404		5,032	5,746	6,288	Directs
							Autres
<b>2,283</b>	<b>2,182</b>	<b>2,116</b>		<b>11,352</b>	<b>9,836</b>	<b>9,255</b>	<b>Total</b>
1,069	1,168	941		8,135	6,059	6,202	<b>Paiements</b>
6,967	6,724	6,721		22,169	24,921	27,006	Directs
							Autres
<b>8,035</b>	<b>7,891</b>	<b>7,662</b>		<b>30,305</b>	<b>30,980</b>	<b>33,208</b>	<b>Total</b>

Table 8. Investment Income<sup>1</sup>, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>All Countries</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Interest	1,277	1,357	1,248	1,297	1,274	1,457	1,452	1,385
2 Dividends	1,158	1,154	925	1,419	888	994	572	1,233
3 <b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
<b>Payments</b>								
4 Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662	6,692	6,877
5 Dividends	2,165	1,221	813	1,959	1,068	2,133	1,088	2,065
6 <b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>
<b>United States</b>								
<b>Receipts</b>								
7 Interest	504	532	507	488	534	479	508	488
8 Dividends	613	630	653	830	467	447	401	541
19 <b>Total</b>	<b>1,117</b>	<b>1,162</b>	<b>1,160</b>	<b>1,318</b>	<b>1,001</b>	<b>926</b>	<b>908</b>	<b>1,029</b>
<b>Payments</b>								
10 Interest	2,362	2,313	2,422	2,208	2,414	2,425	2,395	2,478
11 Dividends	1,799	963	679	1,677	842	1,919	956	1,825
12 <b>Total</b>	<b>4,161</b>	<b>3,276</b>	<b>3,101</b>	<b>3,885</b>	<b>3,256</b>	<b>4,344</b>	<b>3,352</b>	<b>4,303</b>

<sup>1</sup> Excludes retained earnings

**Note:** *Interest receipts* include income earned on Government of Canada claims (reserve assets and loans abroad), foreign bonds, non-bank deposits, direct investment loans and banking operations. *Dividend receipts* include net profits of banking operations abroad and of foreign branches of Canadian companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated foreign companies. *Interest payments* include the accrual of interest on Canadian bonds held by non-residents, interest on direct investment liabilities, banking operations and other liabilities. *Dividend payments* include net profits of Canadian branches of foreign companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated Canadian companies.

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>All Countries</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Inheritances and immigrants' funds	277	310	491	408	278	399	553	260
2 Personal and institutional remittances.	206	216	216	215	226	229	229	227
3 Canadian withholding tax	566	295	277	399	450	514	313	442
4 <b>Total</b>	<b>1,049</b>	<b>821</b>	<b>984</b>	<b>1,022</b>	<b>954</b>	<b>1,141</b>	<b>1,095</b>	<b>929</b>
<b>Payments</b>								
5 Inheritances and emigrants' funds	52	58	72	57	54	61	76	59
6 Personal and institutional remittances.	237	237	239	241	252	252	254	256
7 Official contributions	624	534	505	389	1,244	477	435	501
8 Foreign withholding tax	81	81	81	81	82	82	82	82
9 <b>Total</b>	<b>993</b>	<b>910</b>	<b>897</b>	<b>768</b>	<b>1,633</b>	<b>873</b>	<b>848</b>	<b>898</b>
<b>United States</b>								
<b>Receipts</b>								
10 Inheritances and immigrants' funds	20	23	26	21	21	23	30	22
11 Personal and institutional remittances.	111	121	121	120	126	128	128	126
12 Canadian withholding tax	429	234	217	330	333	413	253	366
13 <b>Total</b>	<b>560</b>	<b>377</b>	<b>365</b>	<b>471</b>	<b>480</b>	<b>564</b>	<b>411</b>	<b>514</b>
<b>Payments</b>								
14 Inheritances and emigrants' funds	24	26	30	30	30	31	33	34
15 Personal and institutional remittances.	70	70	71	72	75	74	75	76
16 Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17 Foreign withholding tax	52	52	54	49	61	51	52	47
18 <b>Total</b>	<b>147</b>	<b>148</b>	<b>155</b>	<b>151</b>	<b>166</b>	<b>157</b>	<b>160</b>	<b>156</b>



Tableau 8. Revenus de placements<sup>1</sup>, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							Tous les pays	
							Recettes	
1,349	1,198	1,252		4,541	5,179	5,568	Intérêts	1
934	985	864		6,811	4,657	3,686	Dividendes	2
2,283	2,182	2,116		11,352	9,836	9,255	Total	3
							Paiements	
6,942	6,713	6,758		21,694	24,822	26,854	Intérêts	4
1,093	1,178	904		8,611	6,158	6,354	Dividendes	5
8,035	7,891	7,662		30,305	30,980	33,208	Total	6
							États-Unis	
							Recettes	
509	491	515		1,767	2,031	2,008	Intérêts	7
400	392	434		3,331	2,726	1,856	Dividendes	8
909	882	949		5,098	4,757	3,864	Total	9
							Paiements	
2,601	2,433	2,458		8,384	9,305	9,712	Intérêts	10
957	938	779		7,822	5,118	5,542	Dividendes	11
3,558	3,370	3,237		16,206	14,423	15,254	Total	12

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

**Nota:** **Recettes d'intérêt** comprennent les revenus sur les créances du gouvernement du Canada (réserves et prêts à l'étranger), les obligations étrangères, les dépôts non-bancaires, les prêts d'investissement direct et les opérations des banques. **Recettes de dividendes** incluent les profits nets des opérations bancaires à l'étranger et des succursales étrangères de sociétés canadiennes ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés étrangères incorporées. **Paiements d'intérêt** comprennent l'intérêt couru sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents, l'intérêt sur les engagements d'investissement direct, les opérations bancaires et les autres engagements. **Paiements de dividendes** comprennent les profits de succursales canadiennes des sociétés étrangères ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés canadiennes incorporées.

Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Tous les pays								
Recettes								
270	326	413		1,348	1,487	1,490	Successions et capitaux des immigrants	1
241	244	244		849	853	911	Versements à des particuliers et institutions	2
341	257	290		1,670	1,537	1,719	Retenues fiscales canadiennes	3
853	826	947		3,868	3,877	4,119	Total	4
Paiements								
59	65	81		219	238	251	Successions et capitaux des émigrants.	5
267	268	270		898	954	1,015	Versements à des particuliers et institutions	6
612	654	393		2,174	2,052	2,658	Contributions officielles	7
83	83	83		323	324	328	Retenues fiscales étrangères	8
1,021	1,071	827		3,614	3,568	4,252	Total	9
États-Unis								
Recettes								
21	32	37		93	90	97	Successions et capitaux des immigrants	10
132	134	135		466	472	507	Versements à des particuliers et institutions	11
267	209	228		1,399	1,211	1,365	Retenues fiscales canadiennes	12
420	375	400		1,958	1,773	1,969	Total	13
Paiements								
30	30	36		99	111	129	Successions et capitaux des émigrants.	14
78	79	80		267	283	299	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-	-		-	-	-	Contributions officielles	16
52	51	60		218	207	211	Retenues fiscales étrangères	17
160	161	176		583	600	638	Total	18

Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD									
1	Gross outflows	- 2,558	- 4,564	- 2,103	- 3,675	- 1,839	- 1,293	- 1,545	- 2,568
2	Gross inflows	+ 2,682	+ 2,077	+ 784	+ 2,067	+ 757	+ 1,148	+ 772	+ 3,118
3	Net flow	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
By industry									
4	Manufacturing	- 29	- 265	- 225	- 866	- 316	- 173	- 88	- 36
5	Petroleum and mining	+ 34	+ 381	- 138	- 305	+ 86	+ 159	- 13	- 168
6	Other	+ 118	- 2,602	- 956	- 437	- 852	- 130	- 672	+ 755
By geographic area									
7	United States	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
8	United Kingdom	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
9	Other EEC	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
10	Japan	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
11	Other	+ 92	- 86	- 10	- 174	+ 47	+ 321	+ 39	- 573
FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA									
12	Gross inflows	+ 5,057	+ 3,839	+ 1,812	+ 3,530	+ 1,534	+ 1,971	+ 2,137	+ 3,306
13	Gross outflows	- 6,423	- 1,534	- 895	- 1,186	- 188	- 651	- 705	- 803
14	Net flow	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
By industry									
15	Manufacturing	+ 1,486	+ 430	+ 228	+ 1,938	+ 531	+ 558	+ 527	+ 702
16	Petroleum and mining	- 3,335	+ 855	+ 410	+ 221	+ 493	+ 356	+ 396	+ 1,464
17	Other	+ 483	+ 1,020	+ 279	+ 184	+ 321	+ 406	+ 509	+ 336
By geographic area									
18	United States	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
19	United Kingdom	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
20	Other EEC	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
21	Japan	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
22	Other	- 101	+ 396	+ 251	+ 210	+ 237	+ 400	+ 425	+ 311

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>FOREIGN BONDS</b>								
1	Purchases	- 10,253	- 14,100	- 12,605	- 13,120	- 16,392	- 10,735	- 12,404	- 10,648
2	Sales	+ 9,732	+ 14,547	+ 11,240	+ 13,004	+ 16,758	+ 9,876	+ 12,793	+ 10,684
3	Net flow	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
	<b>By type of transaction</b>								
4	Trade in outstanding bonds, net	- 520	+ 449	- 1,364	- 82	+ 337	- 859	+ 402	+ 75
5	New Issues	- 11	- 12	- 12	- 45	- 9	- 17	- 30	- 56
6	Retirements	+ 10	+ 10	+ 10	+ 10	+ 37	+ 17	+ 17	+ 17
	<b>By type of obligation</b>								
7	United States government securities	- 507	+ 641	- 1,011	+ 65	+ 208	+ 50	+ 986	- 552
8	Other	- 14	- 194	- 354	- 181	+ 157	- 909	- 597	+ 589
	<b>By geographic area</b>								
9	United States	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
10	United Kingdom	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
11	Other EEC	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
12	Japan	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
13	Other	+ 7	+ 14	+ 31	+ 67	+ 47	- 73	- 24	+ 37
	<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14	Purchases	- 5,993	- 6,657	- 6,749	- 6,535	- 5,538	- 7,362	- 6,933	- 5,874
15	Sales	+ 6,406	+ 6,417	+ 5,886	+ 6,456	+ 5,418	+ 7,952	+ 5,899	+ 5,321
16	Net flow	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
	<b>By type of transaction</b>								
17	Trade in outstanding stocks, net	+ 424	- 222	- 881	- 62	- 108	+ 608	- 1,025	- 491
18	Net new issues (includes redemptions)	- 11	- 17	+ 18	- 17	- 11	- 18	- 8	- 62
	<b>By type of stock</b>								
19	United States securities	+ 308	- 232	- 585	+ 67	+ 21	+ 644	- 865	- 402
20	Other	+ 105	- 7	- 278	- 147	- 141	- 54	- 169	- 152
	<b>By geographic area</b>								
21	United States	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
22	United Kingdom	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
23	Other EEC	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
24	Japan	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
25	Other	+ 68	+ 67	- 3	- 206	- 113	- 62	- 132	- 113

Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1991				1988	1989	1990		N <sup>O</sup>
I	II	III	IV					
millions de dollars								
INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS								
A L'ÉTRANGER								
- 2 021	- 2 943	- 1 312		- 12 385	- 12 899	- 7 245	Sorties brutes	1
+ 1 459	+ 882	+ 798		+ 5 585	+ 7 609	+ 5 795	Entrées brutes	2
- 562	- 2 061	- 515		- 6 800	- 5 290	- 1 450	Flux net	3
Par industrie								
+ 611	- 1 362	- 198		- 3 272	- 1 386	- 614	Industries manufacturières	4
- 84	- 300	- 159		- 985	- 28	+ 63	Pétrole et mines	5
- 1 089	- 399	- 157		- 2 542	- 3 877	- 899	Autres	6
Par zone géographique								
+ 35	- 1 199	- 258		- 5 157	- 3 968	- 277	États-Unis	7
- 237	- 710	- 101		- 565	- 1 850	- 1 308	Royaume-Uni	8
- 41	- 55	- 84		- 783	+ 656	+ 318	Autres CEE	9
+ 1	- 5	- 5		- 53	+ 48	- 18	Japon	10
- 321	- 91	- 66		- 242	- 177	- 166	Autres	11
INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS								
AU CANADA								
+ 1 690	+ 2 241	+ 2 212		+ 9 141	+ 14 238	+ 8 947	Entrées brutes	12
- 441	- 701	- 516		- 4 735	- 10 038	- 2 347	Sorties brutes	13
+ 1 249	+ 1 540	+ 1 696		+ 4 406	+ 4 200	+ 6 600	Flux net	14
Par industrie								
+ 711	+ 1 092	+ 1 210		+ 1 633	+ 4 082	+ 2 319	Industries manufacturières	15
+ 247	+ 28	+ 253		+ 2 035	- 1 848	+ 2 709	Pétrole et mines	16
+ 291	+ 421	+ 234		+ 739	+ 1 967	+ 1 572	Autres	17
Par zone géographique								
+ 739	+ 1 156	+ 910		- 18	+ 1 249	+ 1 473	États-Unis	18
+ 313	+ 37	+ 123		+ 1 164	- 555	+ 1 594	Royaume-Uni	19
+ 163	+ 104	+ 541		+ 707	+ 1 759	+ 1 758	Autres CEE	20
+ 53	+ 33	+ 44		+ 1 248	+ 991	+ 404	Japon	21
- 19	+ 211	+ 78		+ 1 305	+ 757	+ 1 372	Autres	22

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1991				1988	1989	1990		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
- 12,024	- 12,329	- 14,673		- 33,401	- 50,078	- 50,179	OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES	1
+ 11,820	+ 11,471	+ 14,034		+ 33,327	+ 48,522	+ 50,111	Achats	2
- 205	- 858	- 639		- 74	- 1,556	- 69	Ventes	3
							Flux net	
- 218	- 855	- 638		+ 86	- 1,517	- 44	Par catégorie de transaction	4
- 15	- 17	- 14		- 228	- 80	- 112	Commerce en obligations en cours, net	5
+ 28	+ 13	+ 13		+ 68	+ 41	+ 88	Nouvelles émissions	6
							Rachats	
+ 214	- 577	- 495		+ 306	- 813	+ 691	Par genre d'obligations	7
- 419	- 281	- 144		- 379	- 743	- 760	Valeurs du gouvernement des Etats-Unis	8
							Autres	
- 279	- 823	- 713		+ 118	- 1,165	+ 307	Par zone géographique	9
- 104	+ 26	- 28		- 23	- 331	- 581	Etats-Unis	10
- 10	- 135	+ 54		+ 42	- 307	+ 150	Royaume-Uni	11
- 23	+ 35	- 45		+ 12	+ 127	+ 68	Autres CEE	12
+ 210	+ 38	+ 94		- 222	+ 119	- 13	Japon	13
							Autres	
- 8,029	- 9,964	- 7,772		- 21,325	- 25,934	- 25,707	ACTIONS ÉTRANGÈRES	14
+ 7,359	+ 7,817	+ 7,419		+ 20,305	+ 25,165	+ 24,590	Achats	15
- 670	- 2,148	- 352		- 1,020	- 768	- 1,117	Ventes	16
							Flux net	
- 654	- 2,139	- 344		- 791	- 741	- 1,016	Par catégorie de transaction	17
- 17	- 8	- 8		- 229	- 27	- 100	Commerce en actions en cours, net	18
							Nouvelles émissions, net (inclut remboursements)	
- 415	- 1,595	+ 150		- 642	- 442	- 601	Par genre d'actions	19
- 255	- 552	- 503		- 378	- 326	- 515	Valeurs des Etats-Unis	20
							Autres	
- 261	- 1,819	- 128		- 447	- 378	- 134	Par zone géographique	21
- 14	- 87	+ 97		- 32	- 305	- 512	Etats-Unis	22
+ 75	- 57	- 14		- 115	- 113	- 88	Royaume-Uni	23
- 263	+ 13	- 144		- 180	+ 101	+ 38	Autres CEE	24
- 209	- 197	- 163		- 247	- 73	- 420	Japon	25
							Autres	



Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
No									
millions of dollars									
SUMMARY									
1	New issues	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885
2	Retirements	- 3,100	- 3,499	- 3,541	- 4,319	- 3,030	- 3,294	- 3,189	- 3,515
Trade in outstanding bonds:									
3	Sales	+ 17,151	+ 21,403	+ 20,136	+ 25,681	+ 26,677	+ 30,273	+ 30,176	+ 36,619
4	Purchases	- 14,419	- 21,984	- 16,034	- 22,663	- 26,547	- 31,443	- 27,688	- 35,024
5	Net	+ 2,733	- 581	+ 4,103	+ 3,018	+ 130	- 1,170	+ 2,488	+ 1,596
6	Total, net flow	+ 5,866	+ 681	+ 4,963	+ 5,787	+ 2,213	+ 2,547	+ 3,720	+ 4,966
By geographic area									
7	United States	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
8	United Kingdom	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
9	Other EEC	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
10	Japan	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
11	Other	+ 1,244	- + 512	+ 2,102	+ 962	- 841	+ 517	- 411	
By sector									
New issues									
12	Federal direct	+ 631	+ 354	+ 1,670	+ 1,095	+ 1,685	+ 2,121	+ 1,744	+ 1,757
13	Federal enterprises	+ 534	+ 693	+ 275	+ 575	+ 764	+ 192	+ 171	+ 431
14	Provincial direct	+ 2,115	+ 339	+ 401	+ 1,318	+ 1,438	+ 1,452	+ 1,189	+ 2,176
15	Provincial enterprises	+ 1,213	+ 316	+ 215	+ 676	+ 566	+ 1,963	+ 48	+ 818
16	Municipal (including institutions)	+ 207	+ 104	+ 55	+ 39	+ 101	-	+ 5	+ 38
17	Corporations (excluding government enterprises)	+ 1,533	+ 2,954	+ 1,784	+ 3,385	+ 560	+ 1,282	+ 1,265	+ 1,666
18	Total	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885
Retirements									
19	Federal direct	- 810	- 469	- 1,139	- 1,358	- 1,426	- 1,122	- 1,420	- 1,434
20	Federal enterprises	- 347	- 76	- 164	- 409	- 204	- 455	- 473	- 187
21	Provincial direct	- 808	- 1,078	- 471	- 674	- 574	- 659	- 335	- 440
22	Provincial enterprises	- 507	- 724	- 399	- 770	- 377	- 433	- 442	- 379
23	Municipal (including institutions)	- 189	- 80	- 133	- 62	- 125	- 59	- 88	- 299
24	Corporations (excluding government enterprises)	- 440	- 1,073	- 1,234	- 1,046	- 323	- 565	- 432	- 776
25	Total	- 3,100	- 3,499	- 3,541	- 4,319	- 3,030	- 3,294	- 3,189	- 3,515
Trade in outstanding bonds, net									
26	Federal direct	+ 2,689	- 151	+ 4,212	+ 3,170	+ 614	- 563	+ 2,795	+ 2,081
27	Federal enterprises	- 117	- 21	- 54	- 1	- 90	- 8	- 21	- 27
28	Provincial direct	+ 8	- 161	- 110	- 76	- 68	- 125	- 146	- 149
29	Provincial enterprises	+ 157	+ 42	- 18	- 9	- 168	- 267	- 9	- 247
30	Municipal (including institutions)	- 7	- 50	+ 11	- 3	- 46	+ 21	- 5	- 6
31	Corporations (excluding government enterprises)	+ 3	- 240	+ 62	- 62	- 112	- 227	- 127	- 56
32	Total	+ 2,733	- 581	+ 4,103	+ 3,018	+ 130	- 1,170	+ 2,488	+ 1,596

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+ 833	+ 1,830	+ 1,030	+ 3,373	+ 1,868	+ 3,591	+ 1,054	+ 3,219
2	Issued in:								
3	the United States	+ 833	+ 1,756	+ 1,015	+ 1,679	+ 1,809	+ 3,359	+ 547	+ 3,219
3	the Euro-U.S. dollar market	-	+ 75	+ 15	+ 1,694	+ 59	+ 233	+ 507	-
4	Other foreign currencies	+ 977	+ 1,663	+ 1,044	+ 1,339	+ 1,245	+ 851	+ 1,060	+ 1,198
5	Canadian dollars	+ 4,424	+ 1,268	+ 2,327	+ 2,377	+ 2,000	+ 2,568	+ 2,308	+ 2,468
6	Issued in:								
7	Canada	+ 808	+ 428	+ 1,836	+ 1,267	+ 1,802	+ 2,154	+ 1,833	+ 1,837
7	the Euro-Canadian dollar market	+ 3,616	+ 841	+ 491	+ 1,110	+ 198	+ 414	+ 476	+ 630
8	Total	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885

**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1991				1988	1989	1990	Non-resident holdings Sept. 30, 1991	Nº
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 30 sept. 1991	
millions de dollars							\$ milliards	
							\$ milliards	
+ 13,042	+ 10,395	+ 9,062		+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431		<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>
- 4,054	- 2,611	- 5,672		- 13,706	- 14,459	- 13,028		Nouvelles émissions
								Rachats
+ 34,155	+ 43,897	+ 48,540		+ 50,316	+ 84,371	+ 123,745		Commerce en obligations en cours
- 35,718	- 45,812	- 46,525		- 42,038	- 75,100	- 120,701		Ventes
- 1,563	- 1,915	+ 2,014		+ 8,277	+ 9,272	+ 3,043		Achats
+ 7,425	+ 5,870	+ 5,404		+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447		Net
							See lines 12-18	<b>Total, flux net</b>
							Voir lignes 12-18	<b>Par zone géographique</b>
+ 3,806	+ 2,799	+ 1,427		+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440		États-Unis
+ 1,523	+ 322	+ 1,087		+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918		Royaume-Uni
+ 1,348	+ 1,218	+ 835		+ 1,951	+ 1,604	- 1,168		Autres CEE
- 1,298	- 397	+ 1,438		+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029		Japon
+ 2,046	+ 1,928	+ 618		+ 5,289	+ 3,858	+ 227		Autres
								<b>Par secteur</b>
								<b>Nouvelles émissions</b>
+ 3,390	+ 1,980	+ 2,872		+ 2,968	+ 3,750	+ 7,307	55.5	Administration fédérale directe
+ 81	+ 57	+ 229		+ 1,577	+ 2,077	+ 1,558	8.1	Entreprises fédérales
+ 4,006	+ 4,515	+ 3,547		+ 5,257	+ 4,174	+ 6,255	48.3	Administrations provinciales directes
+ 3,870	+ 1,464	+ 777		+ 1,229	+ 2,420	+ 3,395	31.4	Entreprises provinciales
+ 259	+ 353	-		+ 609	+ 406	+ 143	4.1	Administrations municipales (y compris institutions)
+ 1,436	+ 2,025	+ 1,637		+ 9,165	+ 9,657	+ 4,773	46.8	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
+ 13,042	+ 10,395	+ 9,062		+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	194.2	<b>Total</b>
								<b>Rachats</b>
- 1,443	- 790	- 1,821		- 2,003	- 3,777	- 5,402		Administration fédérale directe
- 845	- 251	- 263		- 2,020	- 996	- 1,319		Entreprises fédérales
- 503	- 693	- 929		- 2,087	- 3,031	- 2,008		Administrations provinciales directes
- 261	- 168	- 892		- 3,358	- 2,400	- 1,632		Entreprises provinciales
- 336	- 160	- 103		- 430	- 463	- 572		Administrations municipales (y compris institutions)
- 667	- 548	- 1,665		- 3,808	- 3,793	- 2,095		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
- 4,054	- 2,611	- 5,672		- 13,706	- 14,459	- 13,028	See lines 12-18	<b>Total</b>
							Voir lignes 12-18	<b>Commerce en obligations en cours, net</b>
- 1,897	- 2,118	+ 1,342		+ 7,163	+ 9,919	+ 4,927		Administration fédérale directe
+ 83	+ 35	+ 151		- 67	- 194	- 145		Entreprises fédérales
+ 216	+ 49	+ 433		+ 230	- 339	- 489		Administrations provinciales directes
+ 139	+ 87	+ 8		+ 696	+ 172	- 691		Entreprises provinciales
- 2	- 34	-		+ 25	- 50	- 36		Administrations municipales (y compris institutions)
- 101	+ 65	+ 80		+ 231	- 237	- 522		Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)
- 1,563	- 1,915	+ 2,014		+ 8,277	+ 9,272	+ 3,043		<b>Total</b>

**Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,363	+ 4,213	+ 2,928		+ 6,822	+ 7,066	+ 9,733	Dollars des États-Unis dont émis sur le marché	1
+ 3,302	+ 3,869	+ 1,729		+ 3,986	+ 5,282	+ 8,934	domestique des États-Unis	2
+ 1,061	+ 344	+ 1,200		+ 2,836	+ 1,784	+ 799	des euro-dollars des États-Unis	3
+ 1,448	+ 891	+ 111		+ 4,341	+ 5,022	+ 4,353	Autres devises étrangères	4
+ 7,231	+ 5,292	+ 6,022		+ 9,642	+ 10,396	+ 9,345	Dollars canadiens dont émis sur le marché	5
+ 5,473	+ 2,371	+ 4,057		+ 3,140	+ 4,339	+ 7,627	domestique du Canada	6
+ 1,757	+ 2,921	+ 1,965		+ 6,502	+ 6,057	+ 1,718	des euro-dollars canadiens	7
+ 13,042	+ 10,395	+ 9,062		+ 20,805	+ 22,484	+ 23,431	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Sales	+ 5,712	+ 5,290	+ 7,154	+ 6,269	+ 5,364	+ 4,328	+ 3,934	+ 2,535
2	Purchases	- 5,023	- 4,630	- 5,715	- 5,187	- 4,981	- 4,615	- 4,458	- 3,861
3	Net flow	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
	By type of transaction								
4	Trade in outstanding stocks, net	+ 624	+ 542	+ 1,093	+ 739	+ 366	- 367	- 655	- 1,349
5	New issues	+ 68	+ 119	+ 349	+ 346	+ 44	+ 82	+ 134	+ 25
6	Retirements	- 2	- 2	- 3	- 3	- 27	- 3	- 3	- 3
	By geographic area								
7	United States	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
8	United Kingdom	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
9	Other EEC	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
10	Japan	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
11	Other	- 12	+ 3	+ 1	- 44	- 56	- 55	+ 33	- 23

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
millions of dollars									
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+ 15,096	+ 15,925	+ 16,888	+ 18,444	+ 13,632	+ 12,666	+ 13,299	+ 19,957
2	Purchases <sup>2</sup>	- 12,796	- 17,643	- 17,741	- 17,689	- 14,408	- 13,606	- 10,772	- 17,462
3	Net	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
United States									
4	Sales	+ 6,617	+ 7,069	+ 7,383	+ 9,990	+ 6,077	+ 4,653	+ 3,692	+ 6,281
5	Purchases <sup>2</sup>	- 5,660	- 7,803	- 7,622	- 10,005	- 5,657	- 5,264	- 3,567	- 5,312
6	Net	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian governments (including government enterprises)									
7	Sales	+ 3,450	+ 4,026	+ 3,266	+ 3,992	+ 3,253	+ 3,618	+ 3,321	+ 2,521
8	Purchases <sup>2</sup>	- 4,060	- 3,874	- 2,733	- 3,470	- 3,283	- 2,314	- 3,234	- 2,857
9	Net	- 611	+ 152	+ 533	+ 522	- 30	+ 1,304	+ 87	- 336
Commercial paper									
10	Sales	+ 1,500	+ 1,811	+ 1,173	+ 2,290	+ 2,307	+ 2,070	+ 3,772	+ 5,646
11	Purchases <sup>2</sup>	- 1,398	- 2,029	- 1,158	- 1,810	- 2,440	- 2,167	- 3,263	- 5,020
12	Net	+ 103	- 219	+ 14	+ 480	- 133	- 97	+ 509	+ 626
Financial corporations									
13	Sales	+ 822	+ 1,194	+ 887	+ 999	+ 2,866	+ 2,720	+ 1,827	+ 2,131
14	Purchases <sup>2</sup>	- 1,391	- 944	- 1,038	- 847	- 1,511	- 2,243	- 2,818	- 2,679
15	Net	- 569	+ 250	- 151	+ 152	+ 1,355	+ 478	- 990	- 549
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+ 5,772	+ 7,031	+ 5,326	+ 7,280	+ 8,426	+ 8,408	+ 8,920	+ 10,298
17	Purchases <sup>2</sup>	- 6,849	- 6,847	- 4,930	- 6,126	- 7,234	- 6,724	- 9,314	- 10,557
18	Net	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
United States									
19	Sales	+ 4,960	+ 5,566	+ 4,260	+ 5,111	+ 6,788	+ 6,329	+ 6,740	+ 6,727
20	Purchases <sup>2</sup>	- 5,347	- 5,717	- 3,952	- 5,096	- 5,208	- 5,629	- 7,605	- 6,643
21	Net	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period



**Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,461	+ 4,325	+ 4,148		+ 16,608	+ 24,425	+ 16,162	Ventes	1
- 5,473	- 4,730	- 3,715		- 18,987	- 20,555	- 17,915	Achats	2
- 1,012	- 405	+ 434		- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
- 1,022	- 546	- 97		- 2,833	+ 2,998	- 2,005	Commerce en actions en cours, net	4
+ 12	+ 144	+ 533		+ 463	+ 882	+ 287	Nouvelles émissions	5
- 3	- 3	- 3		- 9	- 10	- 36	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
- 641	- 670	+ 7		- 1,644	+ 4,033	- 1,494	États-Unis	7
- 89	+ 175	+ 176		- 667	- 247	+ 28	Royaume-Uni	8
- 67	- 21	+ 29		+ 16	+ 154	- 86	Autres CEE	9
- 13	- 14	+ 83		- 67	- 17	- 101	Japon	10
- 202	+ 125	+ 138		- 16	- 51	- 101	Autres	11

**Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien**

1991				1988	1989	1990	Non-resident holdings Sept. 30, 1991		Nº
I	II	III	IV				Avoirs des non-résidents au 30 sept. 1991		
millions de dollars							\$ billions \$ milliards		
<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>									
<b>Tous les pays</b>									
+ 15,687	+ 16,980	+ 22,089		+ 42,092	+ 66,353	+ 59,553		Ventes	1
- 17,206	- 17,401	- 19,381		- 34,969	- 65,870	- 56,248		Achats <sup>2</sup>	2
- 1,519	- 421	+ 2,708		+ 7,123	+ 484	+ 3,305	18.3	Net	3
<b>États-Unis</b>									
+ 6,690	+ 3,824	+ 5,428		+ 16,024	+ 31,059	+ 20,703		Ventes	4
- 6,344	- 5,717	- 5,510		- 13,954	- 31,091	- 19,801		Achats <sup>2</sup>	5
+ 347	- 1,893	- 83		+ 2,069	- 31	+ 903	3.7	Net	6
<b>AUTRES EFFETS</b>									
<b>Tous les pays</b>									
<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>									
+ 3,383	+ 5,682	+ 5,852		+ 14,982	+ 14,734	+ 12,713		Ventes	7
- 2,726	- 3,987	- 4,971		- 13,939	- 14,137	- 11,687		Achats <sup>2</sup>	8
+ 657	+ 1,694	+ 880		+ 1,044	+ 596	+ 1,025	8.3	Net	9
<b>Effets de commerce</b>									
+ 3,116	+ 3,504	+ 4,535		+ 4,220	+ 6,773	+ 13,795		Ventes	10
- 4,296	- 3,011	- 4,740		- 3,963	- 6,395	- 12,891		Achats <sup>2</sup>	11
- 1,180	+ 493	- 205		+ 257	+ 378	+ 905	0.9	Net	12
<b>Sociétés financières</b>									
+ 2,511	+ 1,727	+ 2,925		+ 4,402	+ 3,901	+ 9,544		Ventes	13
- 2,731	- 2,364	- 2,869		- 3,535	- 4,220	- 9,251		Achats <sup>2</sup>	14
- 220	- 637	+ 56		+ 867	- 319	+ 293	0.7	Net	15
<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>									
<b>Tous les pays</b>									
+ 9,010	+ 10,913	+ 13,311		+ 23,604	+ 25,408	+ 36,052		Ventes	16
- 9,753	- 9,362	- 12,580		- 21,436	- 24,753	- 33,829		Achats <sup>2</sup>	17
- 743	+ 1,550	+ 731		+ 2,168	+ 656	+ 2,223	10.0	Net	18
<b>États-Unis</b>									
+ 6,812	+ 8,547	+ 10,393		+ 19,745	+ 19,897	+ 26,584		Ventes	19
- 6,509	- 7,562	- 9,394		- 19,052	- 20,112	- 25,085		Achats <sup>2</sup>	20
+ 303	+ 985	+ 998		+ 692	- 215	+ 1,499	7.0	Net	21

<sup>1</sup> Inclut les bons du trésor et les bons du Canada en dollars E.-U.<sup>2</sup> Achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.

**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>Net transactions in official international reserves</b>								
1 Gold and foreign currencies	- 211	+ 275	- 403	+ 78	+ 2,584	+ 119	- 3,488	+ 111
2 Special Drawing Rights	- 17	- 7	- 12	- 10	+ 2	- 12	- 12	- 13
3 Reserve Position in the IMF	+ 39	- 31	+ 4	- 50	+ 5	+ 16	+ 30	+ 9
4 Total	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
<b>Government of Canada foreign currency financing<sup>1</sup></b>								
5 Canada bills	- 123	+ 57	- 191	- 69	+ 631	- 444	- 137	+ 261
Standby credits:								
6 Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7 Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8 Securities	- 312	- 171	- 565	- 507	- 617	- 266	-	-
9 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10 Other <sup>2</sup>	-	- 207	-	- 652	-	-	-	-
11 Total foreign currency financing	- 435	- 321	- 756	- 1,227	+ 14	- 710	- 137	+ 261
12 Total net official financing	- 624	- 85	- 1,166	- 1,210	+ 2,605	- 587	- 3,607	+ 367

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>Advances</b>								
1 Export loans	- 326	- 423	- 389	- 802	- 781	- 1,180	- 512	- 770
Subscriptions, loans and advances:								
2 International institutions	- 68	-	-	- 431	- 84	- 66	- 3	- 371
3 National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4 Total advances	- 394	- 423	- 389	- 1,234	- 865	- 1,246	- 516	- 1,141
<b>Repayments</b>								
5 Export loans	+ 281	+ 300	+ 285	+ 516	+ 306	+ 514	+ 308	+ 443
Subscriptions, loans and advances:								
6 International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7 National governments	+ 22	+ 2	+ 4	+ 49	+ 675	+ 17	+ 4	+ 51
8 Total repayments	+ 303	+ 302	+ 289	+ 565	+ 982	+ 531	+ 312	+ 494
9 Net flow	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647

**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Transactions nettes aux réserves officielles de liquidités</b>	
+ 814	+ 639	- 1,399		- 8,366	- 261	- 674	Or et devises étrangères	1
- 11	- 16	- 12		- 1,238	- 46	- 36	Droits de tirage spéciaux	2
- 143	+ 17	+ 23		+ 153	- 38	+ 61	Position de réserve au FMI	3
+ 659	+ 640	- 1,388		- 9,451	- 346	- 649	Total	4
							<b>Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères<sup>1</sup></b>	
- 96	- 103	- 27		- 120	- 325	+ 310	Bons du Canada	5
-	-	-		-	-	-	Crédits de confirmation:	
-	-	-		-	-	-	Banques canadiennes	6
-	-	-		-	-	-	Banques étrangères	7
- 708	- 173	-		- 1,023	- 1,555	- 883	Valeurs mobilières	8
-	-	-		-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	9
-	-	-		- 1,088	- 859	-	Autres <sup>2</sup>	10
- 804	- 276	- 27		- 2,232	- 2,739	- 573	Total du financement en devises étrangères	11
- 146	+ 365	- 1,415		- 11,683	- 3,085	- 1,222	Total du financement officiel net	12

<sup>1</sup> Inclut les transactions avec les résidents.<sup>2</sup> Inclut les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1991				1988	1989	1990		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Avances</b>	
- 860	- 1,158	- 567		- 1,332	- 1,941	- 3,244	Prêts à l'exportation	1
- 120	- 64	- 1		- 489	- 500	- 524	Souscriptions, prêts et avances:	
-	-	-		-	-	-	Institutions internationales	2
- 980	- 1,222	- 568		- 1,821	- 2,441	- 3,768	Gouvernements nationaux	3
							Avances totales	4
							<b>Repaiements</b>	
+ 403	+ 894	+ 299		+ 1,137	+ 1,381	+ 1,570	Prêts à l'exportation	5
-	-	-		-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:	
+ 18	+ 9	-		+ 136	+ 77	+ 748	Institutions internationales	6
+ 421	+ 903	+ 300		+ 1,273	+ 1,458	+ 2,318	Gouvernements nationaux	7
							Repaiements totaux	8
- 560	- 319	- 269		- 548	- 982	- 1,450	Flux net	9



Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada

		1989				1990			
No		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
ASSETS WITH RESIDENTS OF:									
1	United States	- 1,054	- 7,713	+ 3,218	+ 1,899	- 2,043	+ 2,189	+ 1,710	+ 119
2	United Kingdom	+ 306	- 516	- 787	+ 318	- 457	- 915	+ 803	- 335
3	Other countries	+ 5,910	+ 1,001	- 68	- 20	- 227	+ 147	+ 995	+ 2,007
4	Total non-residents	+ 5,161	- 7,228	+ 2,363	+ 2,197	- 2,726	+ 1,422	+ 3,509	+ 1,791
5	Canada	- 1,502	+ 2,420	+ 109	+ 1,082	+ 947	+ 1,884	+ 982	+ 1,547
6	Total	+ 3,659	- 4,808	+ 2,473	+ 3,279	- 1,779	+ 3,306	+ 4,491	+ 3,338
LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:									
7	United States	- 3,848	- 4,213	+ 782	+ 183	- 445	+ 1,860	+ 3,036	- 1,789
8	United Kingdom	- 105	+ 175	- 1,024	+ 400	- 12	+ 2,064	- 762	+ 600
9	Other countries	+ 4,985	+ 2,356	- 221	+ 438	+ 88	+ 2,222	- 163	+ 57
10	Total non-residents	+ 1,032	- 1,682	- 463	+ 1,022	- 369	+ 6,147	+ 2,111	- 1,132
11	Canada	- 326	- 184	+ 1,388	+ 742	+ 144	+ 172	+ 560	+ 219
12	Total	+ 706	- 1,866	+ 925	+ 1,763	- 225	+ 6,318	+ 2,671	- 912
NET POSITION WITH RESIDENTS OF:									
13	United States	+ 2,793	- 3,500	+ 2,436	+ 1,716	- 1,597	+ 330	- 1,326	+ 1,908
14	United Kingdom	+ 411	- 691	+ 237	- 83	- 445	- 2,980	+ 1,565	- 935
15	Other countries	+ 924	- 1,355	+ 153	- 458	- 315	- 2,075	+ 1,159	+ 1,950
16	Total non-residents	+ 4,129	- 5,546	+ 2,826	+ 1,175	- 2,357	- 4,725	+ 1,398	+ 2,923
17	Canada	- 1,176	+ 2,604	- 1,279	+ 340	+ 804	+ 1,713	+ 422	+ 1,327
18	Total	+ 2,953	- 2,942	+ 1,547	+ 1,515	- 1,554	- 3,012	+ 1,820	+ 4,251

**Note:** The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Claims on Non-residents									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+ 59	- 123	- 171	- 270	+ 330	+ 533	- 178	- 266
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	- 8	- 128	+ 154	- 1	- 19	- 361	+ 406	- 564
3	Trade receivables and other loans to related companies	+ 497	- 478	+ 57	- 711	- 102	- 167	+ 1,054	- 569
4	Other	+ 48	+ 226	+ 343	+ 332	+ 401	+ 624	+ 268	- 146
5	Total	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
Liabilities to Non-residents									
6	Government of Canada demand notes	- 159	- 57	- 49	+ 351	- 272	+ 5	- 54	+ 296
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks	+ 5,676	+ 948	+ 1,080	- 431	+ 183	+ 500	+ 1,698	- 639
9	Canadian dollar deposits from abroad	+ 231	+ 1,146	+ 609	+ 542	- 687	+ 936	+ 87	+ 278
10	Trade payables and other borrowings from related companies	+ 100	- 147	+ 329	+ 555	+ 372	- 61	- 867	+ 893
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+ 331	- 233	+ 329	- 239	+ 439	- 332	+ 625	- 547
12	Other	- 145	- 1,117	+ 193	+ 435	- 212	+ 817	+ 895	+ 1,786
13	Total	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067

**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada**

1991				1988	1989	1990	Amount outstanding Sept. 30, 1991	N°
I	II	III	IV				Solde impayé au 30 sept. 1991	
millions de dollars							\$ milliards	
- 708	+ 1,926	+ 3,634	- 3,139	- 3,650	+ 1,976		23.5	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>
+ 1,002	- 265	- 171	- 1,387	- 680	- 903		3.4	Des États-Unis 1
- 6,997	- 3,193	- 967	- 1,337	+ 6,823	+ 2,923		19.6	Du Royaume-Uni 2
- 6,704	- 1,532	+ 2,495	- 5,863	+ 2,493	+ 3,995		46.5	D'autres pays 3
								Total, non-résidents 4
+ 1,538	- 2,962	- 47	+ 506	+ 2,110	+ 5,361		32.4	<b>Du Canada</b> 5
- 5,166	- 4,494	+ 2,449	- 5,357	+ 4,602	+ 9,356		78.9	<b>Total</b> 6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>
+ 973	- 2,174	- 1,828	- 1,281	- 7,095	+ 2,662		31.5	Des États-Unis 7
- 354	+ 140	+ 763	+ 218	- 554	+ 1,891		10.8	Du Royaume-Uni 8
+ 1,154	- 1,662	+ 1,205	- 1,868	+ 7,558	+ 2,204		36.1	D'autres pays 9
+ 1,774	- 3,695	+ 140	- 2,931	- 91	+ 6,757		78.3	Total, non-résidents 10
+ 353	+ 170	+ 234	+ 321	+ 1,620	+ 1,095		13.7	<b>Du Canada</b> 11
+ 2,127	- 3,525	+ 374	- 2,610	+ 1,529	+ 7,852		92.1	<b>Total</b> 12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>
- 1,681	+ 4,100	+ 5,461	- 1,858	+ 3,445	- 686		- 8.0	Des États-Unis 13
+ 1,356	- 406	- 934	- 1,606	- 126	- 2,794		- 7.4	Du Royaume-Uni 14
- 8,152	- 1,532	- 2,172	+ 531	- 735	+ 719		- 16.4	D'autres pays 15
- 8,478	+ 2,163	+ 2,355	- 2,932	+ 2,584	- 2,761		- 31.9	Total, non-résidents 16
+ 1,185	- 3,132	- 281	+ 185	+ 489	+ 4,266		+ 18.6	<b>Canada</b> 17
- 7,293	- 969	+ 2,074	- 2,747	+ 3,073	+ 1,505		- 13.7	<b>Total</b> 18

**Nota:** L'effet sur la balance canadienne des paiements est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements**

1991				1988	1989	1990		No
I	II	III	IV					
millions de dollars								
Créances envers les non-résidents								
+ 139	+ 794	+ 63		- 1,101	- 506	+ 418	Prêts en dollars canadiens des banques canadienne	1
+ 590	+ 68	- 57		+ 1,131	+ 17	- 538	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
- 480	+ 153	- 188		- 665	- 635	+ 216	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+ 673	+ 922	+ 823		+ 1,208	+ 950	+ 1,147	Autres	4
+ 922	+ 1,937	+ 641		+ 573	- 174	+ 1,244	Total	5
Engagements envers les non-résidents								
- 47	- 29	- 81		+ 83	+ 85	- 25	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-	-	-		-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
+ 1,051	+ 943	- 51		+ 1,825	+ 7,272	+ 1,742	Autres emprunts de banques étrangères	8
- 1,043	- 305	- 1,060		+ 867	+ 2,529	+ 613	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
- 82	- 796	+ 1,287		+ 294	+ 837	+ 337	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+ 624	- 188	+ 656		+ 334	+ 188	+ 185	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
- 526	+ 2,028	+ 1,207		+ 3,001	- 634	+ 3,287	Autres	12
- 23	+ 1,652	+ 1,958		+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	Total	13

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.		1970	1971	1972	1973	1974
millions of dollars						
CURRENT ACCOUNT						
Receipts						
1	Merchandise exports	16,820	17,783	20,223	25,649	32,738
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,206	1,246	1,230	1,446	1,694
3	Freight and shipping	1,126	1,184	1,240	1,494	1,813
4	Business services	607	648	721	840	1,146
5	Government transactions	204	177	185	197	256
6	Other services	116	134	138	141	160
7	Total services	3,258	3,389	3,514	4,118	5,068
8	Investment income <sup>1</sup>	1,049	992	1,025	1,235	1,444
9	Transfers	781	881	912	1,060	1,360
10	Total non-merchandise receipts	5,087	5,261	5,451	6,412	7,872
11	Total receipts	21,907	23,043	25,674	32,061	40,610
Payments						
12	Merchandise imports	13,869	15,314	18,272	22,726	30,904
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	1,422	1,448	1,464	1,742	1,978
14	Freight and shipping	1,106	1,195	1,315	1,560	2,036
15	Business services	1,136	1,285	1,411	1,619	1,968
16	Government transactions	221	209	233	277	339
17	Other services	76	79	84	99	141
18	Total services	3,960	4,216	4,507	5,297	6,461
19	Investment income <sup>1</sup>	2,398	2,498	2,485	2,965	3,682
20	Transfers	647	645	693	761	863
21	Total non-merchandise payments	7,005	7,359	7,685	9,023	11,006
22	Total payments	20,874	22,673	25,956	31,749	41,909
Balances						
23	Merchandise	+ 2,951	+ 2,468	+ 1,951	+ 2,923	+ 1,835
24	Non-merchandise	- 1,918	- 2,098	- 2,234	- 2,611	- 3,134
25	Total current account	+ 1,033	+ 370	- 283	+ 312	- 1,299
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>						
Canadian claims on non-residents, net flows						
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 315	- 230	- 400	- 770	- 810
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	- 20	- 25	- 28	- 48	- 19
28	Foreign stocks	+ 90	+ 221	+ 272	+ 118	+ 67
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	- 1,662	- 896	- 336	+ 467	- 24
30	Loans and subscriptions	- 209	- 360	- 459	- 416	- 884
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 121	+ 1,404	+ 637	- 343	- 1,354
32	Non-bank deposits abroad	- 32	- 551	- 189	- 176	+ 1,590
33	Other claims	- 307	- 521	- 268	- 981	- 1,247
34	Total Canadian claims, net flow	- 2,577	- 958	- 772	- 2,148	- 2,683
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 905	+ 925	+ 620	+ 830	+ 845
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+ 572	+ 233	+ 1,380	+ 577	+ 1,866
37	Canadian stocks	- 79	- 125	- 24	+ 13	- 139
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	- 79	- 3	+ 22	- 24	+ 77
40	Other paper	+ 310	+ 78	- 177	+ 140	+ 80
41	Allocation of Special Drawing Rights	+ 133	+ 119	+ 117	-	-
42	Other liabilities	+ 98	+ 650	+ 681	+ 1,150	+ 2,285
43	Total Canadian liabilities, net flow <sup>4</sup>	+ 1,860	+ 1,877	+ 2,619	+ 2,686	+ 5,014
44	Total capital account, net flow	- 717	+ 919	+ 1,847	+ 538	+ 2,331
45	STATISTICAL DISCREPANCY	- 316	- 1,289	- 1,565	- 850	- 1,032

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1975	1976	1977	1978	1979	No
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
33,616	38,167	44,495	53,360	65,581	Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services <sup>1</sup>
1,815	1,930	2,025	2,378	2,887	Voyages 2
1,714	2,082	2,371	2,714	3,463	Transports 3
1,320	1,539	1,723	2,060	2,489	Services commerciaux 4
302	312	361	396	396	Opérations gouvernementales 5
187	223	207	244	258	Autres services 6
5,339	6,085	6,687	7,792	9,493	Total des services 7
1,733	1,679	1,806	2,353	2,648	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
1,388	1,509	1,555	1,593	2,003	Transferts 9
8,460	9,273	10,048	11,738	14,144	Total des recettes au titre des invisibles 10
42,076	47,440	54,544	65,098	79,725	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>					
33,961	36,608	41,523	49,048	61,158	Importations de marchandises 12
					Invisibles
					Services <sup>1</sup>
2,542	3,121	3,666	4,084	3,955	Voyages 13
2,147	2,232	2,397	2,583	3,159	Transports 14
2,172	2,649	2,860	3,405	3,963	Services commerciaux 15
385	482	614	737	815	Opérations gouvernementales 16
156	187	191	196	229	Autres services 17
7,402	8,671	9,728	11,005	12,120	Total des services 18
4,270	5,215	6,377	8,302	9,803	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
1,074	1,042	1,238	1,647	1,509	Transferts 20
12,746	14,928	17,343	20,953	23,432	Total des paiements au titre des invisibles 21
46,707	51,536	58,866	70,001	84,590	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>					
- 345	+ 1,559	+ 2,972	+ 4,312	+ 4,424	Marchandises 23
- 4,286	- 5,655	- 7,294	- 9,215	- 9,288	Invisibles 24
- 4,631	- 4,096	- 4,322	- 4,903	- 4,864	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 915	- 590	- 740	- 2,325	- 2,550	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
					Valeurs de portefeuille
- 60	+ 57	- 21	- 49	+ 31	Obligations étrangères 27
+ 42	+ 20	+ 244	+ 75	- 613	Actions étrangères 28
+ 405	- 522	+ 1,421	+ 185	+ 858	Actif du gouvernement du Canada:
- 694	- 627	- 1,024	- 1,130	- 1,396	Réserves officielles de change 29
+ 489	- 941	+ 1,384	-	-	Prêts et souscriptions 30
- 217	- 348	- 656	- 667	+ 72	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 294	- 522	- 1,675	- 1,533	- 2,004	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 1,245	- 3,473	- 1,068	- 5,444	- 5,602	Autres créances 33
					Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+ 725	- 300	+ 475	+ 135	+ 750	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
					Valeurs de portefeuille:
+ 4,406	+ 8,636	+ 5,280	+ 5,267	+ 3,552	Obligations canadiennes 36
+ 87	- 56	- 105	- 271	+ 523	Actions canadiennes 37
-	-	-	+ 2,771	+ 4,106	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
					Effets du marché monétaire
+ 37	+ 439	+ 242	- 53	- 178	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 349	+ 523	+ 220	+ 85	+ 676	Autres effets 40
-	-	-	-	+ 219	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 1,597	+ 2,108	+ 1,504	+ 5,559	+ 3,326	Autres engagements 42
+ 7,202	+ 11,349	+ 7,615	+ 13,493	+ 12,974	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 5,957	+ 7,876	+ 6,546	+ 8,049	+ 7,372	Total du compte de capital, flux net 44
- 1,326	- 3,779	- 2,225	- 3,146	- 2,507	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 45</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series - Concluded**

No.		1980	1981	1982	1983	1984
		millions of dollars				
CURRENT ACCOUNT						
Receipts						
1	Merchandise exports	76,681	84,432	84,393	90,556	111,330
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	3,349	3,760	3,724	3,841	4,416
3	Freight and shipping	3,960	4,293	4,142	4,102	4,744
4	Business services	2,893	3,631	3,553	4,042	4,566
5	Government transactions	409	444	495	557	555
6	Other services	287	319	343	347	425
7	Total services	10,898	12,447	12,258	12,889	14,705
8	Investment income <sup>1</sup>	3,640	3,993	5,479	5,596	6,362
9	Transfers	1,846	2,152	2,440	2,080	2,204
10	Total non-merchandise receipts	16,383	18,592	20,176	20,565	23,271
11	Total receipts	93,064	103,024	104,569	111,120	134,601
Payments						
12	Merchandise imports	67,904	77,140	66,739	73,098	91,493
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	4,577	4,876	5,008	6,045	6,542
14	Freight and shipping	3,447	3,853	3,382	3,258	4,293
15	Business services	4,764	5,908	6,094	6,037	6,807
16	Government transactions	993	951	1,089	1,094	1,175
17	Other services	247	273	285	300	322
18	Total services	14,028	15,861	15,858	16,735	19,139
19	Investment income <sup>1</sup>	11,465	15,329	18,148	17,197	19,849
20	Transfers	1,460	1,578	1,820	1,988	2,434
21	Total non-merchandise payments	26,954	32,768	35,826	35,920	41,423
22	Total payments	94,857	109,908	102,565	109,019	132,915
Balances						
23	Merchandise	+ 8,778	+ 7,292	+ 17,654	+ 17,457	+ 19,838
24	Non-merchandise	- 10,571	- 14,176	- 15,650	- 15,356	- 18,152
25	Total current account	- 1,793	- 6,884	+ 2,004	+ 2,102	+ 1,686
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>						
Canadian claims on non-residents, net flows						
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 3,150	- 6,900	- 875	- 3,400	- 2,949
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	- 68	- 31	- 234	- 451	- 1,359
28	Foreign stocks	- 115	+ 8	- 309	- 825	- 714
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	+ 542	- 381	+ 666	- 548	+ 1,092
30	Loans and subscriptions	- 1,668	- 1,434	- 2,686	- 364	- 1,955
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	- 489	- 7,562	- 3,240	+ 958	- 1,927
33	Other claims	- 2,058	- 1,568	+ 306	- 3,791	- 2,749
34	Total Canadian claims, net flow	- 7,005	- 17,869	- 6,372	- 8,421	- 10,562
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 800	- 4,400	- 1,025	+ 300	+ 1,700
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+ 3,461	+ 11,504	+ 11,964	+ 4,780	+ 7,707
37	Canadian stocks	+ 1,490	- 629	- 308	+ 912	+ 152
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 1,311	+ 17,400	- 3,705	+ 1,552	+ 532
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	+ 541	- 2	+ 121	+ 974	+ 1,514
40	Other paper	+ 508	+ 1,206	- 979	+ 780	+ 15
41	Allocation of Special Drawing Rights	+ 217	+ 210	-	-	-
42	Other liabilities	+ 1,534	+ 7,744	- 139	+ 1,939	+ 3,430
43	Total Canadian liabilities, net flow	+ 9,861	+ 33,033	+ 5,929	+ 11,237	+ 15,051
44	Total capital account, net flow	+ 2,856	+ 15,164	- 443	+ 2,816	+ 4,489
45	STATISTICAL DISCREPANCY	- 1,063	- 8,280	- 1,561	- 4,917	- 6,175

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles – fin**

1985	1986	1987	1988	1989	1990	N°
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
119,062	120,318	126,340	138,743	141,768	146,482	Exportations de marchandises 1
						Invisibles
						Services:
5,006	6,333	6,299	6,894	7,232	7,437	Voyages 2
4,604	4,471	4,740	5,134	5,193	5,340	Transports 3
5,241	5,882	6,585	7,178	7,541	8,041	Services commerciaux 4
564	621	778	762	763	800	Opérations gouvernementales 5
442	494	673	948	780	827	Autres services 6
15,857	17,801	19,076	20,917	21,509	22,445	Total des services 7
7,573	7,716	8,027	11,352	9,836	9,255	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
2,266	3,021	3,082	3,868	3,877	4,119	Transferts 9
25,697	28,537	30,185	36,137	35,222	35,819	Total des recettes au titre des invisibles 10
144,759	148,855	156,526	174,879	176,990	182,301	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>						
102,669	110,374	115,119	128,321	134,673	135,557	Importations de marchandises 12
						Invisibles
						Services:
7,110	7,499	8,828	9,631	10,708	12,644	Voyages 13
4,396	4,487	4,817	4,681	4,915	5,379	Transports 14
7,680	9,484	9,954	10,452	10,998	11,227	Services commerciaux 15
1,191	1,182	1,230	1,187	1,267	1,424	Opérations gouvernementales 16
342	343	553	571	604	647	Autres services 17
20,718	22,995	25,383	26,523	28,492	31,320	Total des services 18
21,906	24,117	24,471	30,305	30,980	33,208	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
2,560	2,763	3,154	3,614	3,568	4,252	Transferts 20
45,184	49,875	53,008	60,441	63,040	68,780	Total des paiements au titre des invisibles 21
147,854	160,249	168,126	188,762	197,713	204,337	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>						
+ 16,392	+ 9,944	+ 11,222	+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	Marchandises 23
- 19,487	- 21,337	- 22,823	- 24,305	- 27,818	- 32,962	Invisibles 24
- 3,095	- 11,394	- 11,601	- 13,883	- 20,723	- 22,036	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 3,900	- 5,650	- 9,375	- 6,800	- 5,290	- 1,450	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
						Valeurs de portefeuille:
- 750	- 179	- 874	- 74	- 1,556	- 69	Obligations étrangères 27
- 570	- 2,065	- 1,067	- 1,020	- 768	- 1,117	Actions étrangères 28
+ 112	- 662	- 4,461	- 9,451	- 346	- 649	Actif du gouvernement du Canada:
- 867	- 24	- 596	- 548	- 982	- 1,450	Réserves officielles de change 29
-	-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions 30
						Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
+ 2,135	- 2,301	+ 968	- 591	+ 5	- 872	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
+ 1,165	+ 116	- 118	+ 573	- 174	+ 1,244	Autres créances 33
- 2,675	- 10,765	- 15,524	- 17,911	- 9,112	- 4,362	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,800	+ 1,375	+ 4,600	+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
						Valeurs de portefeuille:
+ 11,066	+ 22,541	+ 7,530	+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	Obligations canadiennes 36
+ 1,551	+ 1,876	+ 6,640	- 2,379	+ 3,871	- 1,754	Actions canadiennes 37
+ 311	- 5,196	+ 2,905	+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
						Effets du marché monétaire:
- 691	+ 1,847	+ 1,308	+ 7,123	+ 484	+ 3,305	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 114	+ 543	+ 1,232	+ 2,168	+ 656	+ 2,223	Autres effets 40
-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 2,519	+ 1,868	+ 6,058	+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	Autres engagements 42
+ 12,070	+ 24,854	+ 30,275	+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 9,395	+ 14,089	+ 14,751	+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	Total du compte de capital, flux net 44
- 6,300	- 2,695	- 3,150	- 4,237	- 4,365	- 6,323	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b> 45

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1970	1971	1972	1973	1974
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	10,918	12,066	14,200	17,521	21,800
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	1,054	1,092	1,023	1,160	1,328
3 Freight and shipping	590	640	690	778	864
4 Business services	314	333	417	477	638
5 Government transactions	154	119	121	123	143
6 Other services	85	100	103	103	120
7 Total services	2,197	2,283	2,354	2,640	3,093
8 Investment income <sup>1</sup>	585	495	483	565	655
9 Transfers	453	509	498	493	624
10 Total non-merchandise receipts	3,234	3,287	3,335	3,698	4,371
11 Total receipts	14,152	15,353	17,535	21,219	26,171
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	9,911	10,727	12,594	16,090	20,652
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	898	898	919	1,073	1,196
14 Freight and shipping	587	605	697	803	966
15 Business services	896	1,016	1,107	1,219	1,474
16 Government transactions	51	57	64	83	112
17 Other services	71	76	79	91	118
18 Total services	2,501	2,652	2,867	3,269	3,866
19 Investment income <sup>1</sup>	1,835	1,978	1,938	2,322	2,832
20 Transfers	194	192	185	199	222
21 Total non-merchandise payments	4,530	4,822	4,990	5,789	6,921
22 Total payments	14,441	15,548	17,584	21,879	27,573
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 1,007	+ 1,339	+ 1,607	+ 1,430	+ 1,148
24 Non-merchandise	- 1,296	- 1,535	- 1,655	- 2,091	- 2,550
25 Total current account	- 289	- 196	- 49	- 661	- 1,402
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 258	- 122	- 149	- 428	- 524
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 21	-	- 4	- 3	+ 2
28 Foreign stocks	+ 81	+ 244	+ 260	+ 97	+ 69
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	- 1,452	- 1,060	- 291	+ 429	+ 165
30 Loans and subscriptions	+ 32	+ 23	- 6	- 3	- 44
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 55	+ 1,525	+ 262	- 271	+ 1,073
32 Non-bank deposits abroad	+ 49	+ 106	- 89	- 250	+ 172
33 Other claims	- 345	- 279	- 286	- 457	- 900
34 Total Canadian claims, net flow	- 1,860	+ 437	- 303	- 885	+ 11
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 628	+ 599	+ 457	+ 470	+ 684
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 516	+ 155	+ 521	+ 511	+ 1,356
37 Canadian stocks	- 36	- 25	- 125	+ 42	- 95
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	- 4	-	- 1	+ 2	+ 9
40 Other paper	+ 231	+ 149	- 182	+ 142	+ 19
41 Other liabilities	+ 106	+ 372	+ 197	+ 672	+ 1,464
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,442	+ 1,251	+ 867	+ 1,838	+ 3,438
43 Total capital account, net flow	- 418	+ 1,688	+ 564	+ 954	+ 3,449
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 707	- 1,493	- 515	- 293	- 2,047

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1975	1976	1977	1978	1979	Nº
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
22,059	25,813	31,196	37,812	45,083	Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
1,337	1,346	1,525	1,650	1,881	Voyages 2
778	1,004	1,180	1,318	1,610	Transports 3
726	756	929	1,027	1,154	Services commerciaux 4
157	144	181	189	163	Opérations gouvernementales 5
134	146	140	169	177	Autres services 6
3,132	3,396	3,955	4,353	4,984	Total des services 7
599	565	612	658	881	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
642	672	725	808	1,015	Transferts 9
4,372	4,633	5,292	5,820	6,880	Total des recettes au titre des invisibles 10
26,431	30,447	36,488	43,632	51,963	Total des recettes 11
<b>Paielements</b>					
23,057	25,124	29,448	34,845	44,480	Importations de marchandises 12
					Invisibles
					Services:
1,587	1,956	2,280	2,553	2,457	Voyages 13
1,109	1,248	1,362	1,471	1,803	Transports 14
1,652	1,938	2,076	2,355	2,689	Services commerciaux 15
112	168	244	288	296	Opérations gouvernementales 16
130	142	163	167	196	Autres services 17
4,590	5,451	6,126	6,834	7,441	Total des services 18
3,259	3,877	4,630	5,892	7,211	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
231	245	332	338	423	Transferts 20
8,081	9,573	11,088	13,065	15,075	Total des paielements au titre des invisibles 21
31,138	34,697	40,536	47,910	59,554	Total des paielements 22
<b>Soldes</b>					
- 999	+ 690	+ 1,748	+ 2,967	+ 603	Marchandises 23
- 3,709	- 4,940	- 5,796	- 7,245	- 8,194	Invisibles 24
- 4,707	- 4,250	- 4,048	- 4,278	- 7,592	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 542	- 257	- 508	- 1,001	- 1,239	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
					Valeurs de portefeuille:
- 18	+ 58	- 17	- 24	+ 23	Obligations étrangères 27
+ 46	+ 24	+ 137	+ 75	- 617	Actions étrangères 28
+ 567	- 267	+ 1,199	- 196	+ 684	Actif du gouvernement du Canada 29
- 3	- 9	- 2	-	- 165	Réserves officielles de change 30
+ 1,484	- 610	+ 881	-	-	Prêts et souscriptions 31
					Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>
- 69	- 161	- 212	- 347	+ 167	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 214	- 252	- 1,259	- 944	- 1,198	Autres créances 33
+ 1,252	- 1,474	+ 219	- 2,437	- 2,343	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
+ 588	- 559	+ 417	- 294	+ 358	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
					Valeurs de portefeuille:
+ 2,741	+ 4,961	+ 2,373	+ 3,603	+ 1,570	Obligations canadiennes 36
+ 55	- 54	+ 78	- 142	+ 695	Actions canadiennes 37
-	-	-	+ 2,086	+ 1,853	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
					Effets du marché monétaire:
+ 1	+ 28	+ 147	- 2	- 27	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 372	+ 481	+ 214	+ 62	+ 632	Autres effets 40
+ 956	+ 1,139	+ 523	+ 3,116	+ 725	Autres engagements 41
+ 4,713	+ 5,997	+ 3,752	+ 8,429	+ 5,807	Total des engagements canadiens, flux net 42
+ 5,965	+ 4,523	+ 3,971	+ 5,992	+ 3,464	Total du compte de capital, flux net 43
- 1,258	- 272	+ 77	- 1,714	+ 4,128	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 44</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net

Table 21. **Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series – Concluded**

No.		1980	1981	1982	1983	1984
		millions of dollars				
CURRENT ACCOUNT						
Receipts						
1	Merchandise exports	48,974	56,461	58,097	66,388	84,816
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	2,121	2,491	2,402	2,664	3,146
3	Freight and shipping	1,715	1,988	2,157	2,346	2,892
4	Business services	1,329	1,859	1,733	2,170	2,522
5	Government transactions	164	185	227	220	211
6	Other services	190	215	229	222	287
7	Total services	5,519	6,738	6,749	7,622	9,062
8	Investment income <sup>1</sup>	986	1,265	1,222	1,872	2,649
9	Transfers	1,234	1,373	1,538	1,406	1,477
10	Total non-merchandise receipts	7,740	9,376	9,510	10,900	13,189
11	Total receipts	56,714	65,837	67,607	77,288	98,005
Payments						
12	Merchandise imports	47,343	52,777	47,072	52,721	65,893
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	2,920	3,208	3,234	3,903	3,991
14	Freight and shipping	1,966	2,274	2,022	1,951	2,841
15	Business services	3,143	4,006	4,109	4,301	4,968
16	Government transactions	328	307	385	403	460
17	Other services	208	227	236	251	267
18	Total services	8,565	10,022	9,986	10,809	12,526
19	Investment income <sup>1</sup>	8,346	10,505	11,783	10,754	12,381
20	Transfers	336	387	412	427	481
21	Total non-merchandise payments	17,247	20,914	22,181	21,990	25,388
22	Total payments	64,590	73,691	69,252	74,711	91,281
Balances						
23	Merchandise	+ 1,631	+ 3,684	+ 11,025	+ 13,667	+ 18,923
24	Non-merchandise	- 9,507	- 11,539	- 12,671	- 11,091	- 12,199
25	Total current account	- 7,876	- 7,854	- 1,646	+ 2,577	+ 6,724
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>						
Canadian claims on non-residents, net flows						
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 2,216	- 3,531	+ 431	- 2,183	- 1,653
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	- 64	- 71	- 207	- 467	- 1,212
28	Foreign stocks	- 38	+ 20	- 266	- 683	- 416
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	+ 313	- 869	+ 365	- 269	+ 971
30	Loans and subscriptions	- 121	- 102	- 104	- 147	- 145
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	- 349	- 87	- 1,583	- 3,353	- 2,023
33	Other claims	- 1,792	- 819	+ 155	- 2,657	- 1,667
34	Total Canadian claims, net flow	- 4,266	- 5,459	- 1,209	- 9,758	- 6,145
Canadian liabilities to non-residents, net flows						
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 278	- 3,694	- 2,038	- 894	+ 801
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+ 1,297	+ 5,045	+ 2,183	- 101	- 482
37	Canadian stocks	+ 1,267	- 604	- 148	+ 681	+ 297
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 1,651	+ 9,323	- 788	+ 7,389	+ 472
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	+ 187	- 33	- 55	+ 352	+ 245
40	Other paper	+ 401	+ 1,228	- 1,032	+ 790	+ 62
41	Other liabilities	+ 825	+ 4,782	- 1,358	+ 1,021	+ 1,409
42	Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,603	+ 16,047	- 3,236	+ 9,238	+ 2,803
43	Total capital account, net flow	- 1,664	+ 10,588	- 4,446	- 519	- 3,342
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+ 9,539	- 2,734	+ 6,092	- 2,057	- 3,382

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles – fin

1985	1986	1987	1988	1989	1990	N°
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
93,793	93,326	96,605	102,626	105,648	110,442	1
Exportations de marchandises						
Invisibles						
Services:						
3,674	4,506	4,160	4,267	4,277	4,368	2
2,723	2,758	2,945	3,131	3,036	3,220	3
2,957	3,362	3,680	4,148	4,343	4,679	4
246	278	249	245	255	262	5
291	335	356	588	364	389	6
9,891	11,239	11,391	12,379	12,274	12,918	7
3,168	3,302	3,447	5,098	4,757	3,864	8
1,465	2,059	1,595	1,958	1,773	1,969	9
14,525	16,599	16,432	19,435	18,804	18,751	10
108,317	109,925	113,037	122,061	124,452	129,193	11
Total des recettes au titre des invisibles						
Total des recettes						
<b>Paielements</b>						
73,406	76,427	78,985	88,405	93,540	92,924	12
Importations de marchandises						
Invisibles						
Services:						
4,158	4,429	5,174	5,710	6,602	8,300	13
2,861	2,831	3,138	2,958	3,000	3,410	14
5,440	6,667	6,914	7,252	7,797	8,042	15
532	449	413	408	451	548	16
282	280	426	436	449	484	17
13,273	14,656	16,065	16,764	18,299	20,784	18
12,903	13,496	11,812	16,206	14,423	15,254	19
462	471	499	583	600	638	20
26,638	28,624	28,376	33,553	33,323	36,677	21
100,044	105,051	107,361	121,958	126,863	129,601	22
Total des paiements au titre des invisibles.						
Total des paiements						
<b>Soldes</b>						
+ 20,386	+ 16,899	+ 17,620	+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	23
- 12,113	- 12,025	- 11,944	- 14,118	- 14,518	- 17,926	24
+ 8,273	+ 4,874	+ 5,676	+ 104	- 2,411	- 408	25
Total du compte courant						
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,529	- 3,648	- 6,431	- 5,157	- 3,968	- 277	26
Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>						
Valeurs de portefeuille:						
- 553	- 178	- 1,231	+ 118	- 1,165	+ 307	27
- 146	- 824	- 538	- 447	- 378	- 134	28
Actif du gouvernement du Canada:						
+ 638	- 483	- 4,154	- 6,044	- 4	+ 602	29
+ 23	+ 494	+ 33	- 25	- 51	- 158	30
-	-	-	-	-	-	31
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>						
- 270	- 1,647	+ 2,562	+ 366	+ 786	- 134	32
+ 770	- 670	- 863	+ 108	- 1,876	- 1,262	33
- 2,067	- 6,956	- 10,622	- 11,082	- 6,657	- 1,057	34
Total des créances canadiennes, flux net						
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 2,840	- 1,464	+ 2,055	- 18	+ 1,249	+ 1,473	35
Investissements directs au Canada <sup>1</sup>						
Valeurs de portefeuille:						
+ 777	- 931	+ 601	+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	36
+ 1,634	+ 1,257	+ 3,308	- 1,644	+ 4,033	- 1,494	37
- 1,861	- 1,628	- 1,385	+ 1,858	- 3,445	+ 686	38
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>						
Effets du marché monétaire:						
- 257	+ 1,846	- 328	+ 2,069	- 31	+ 903	39
- 135	- 155	+ 1,417	+ 692	- 215	+ 1,499	40
+ 357	- 816	+ 3,248	+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	41
- 2,327	- 1,890	+ 8,915	+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	42
- 4,394	- 8,846	- 1,707	- 3,432	+ 339	+ 14,253	43
Total des engagements canadiens, flux net						
- 3,879	+ 3,971	- 3,969	+ 3,329	+ 2,072	- 13,845	44
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>						

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net

Table 22. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments

## Current Account

No	Matrix numbers	Annual – Annuel					
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE
		2333	2334	2335	2336	2337	2338
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D					
	<b>Receipts</b>						
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise Services</b>						
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511
	<b>Investment income</b>						
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519
		+ 70021	+ 70121	+ 70221	+ 70321	+ 70421	+ 70521
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518
	<b>Transfers:</b>						
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522
16	Total non-merchandise receipts	70010	70110	70210	70310	70410	70510
		- 70065	- 70165	...	...	...	...
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508
	<b>Payments</b>						
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527
	<b>Non-merchandise Services</b>						
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529
	<b>Investment income:</b>						
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537
		+ 70039	+ 70139	+ 70239	+ 70339	+ 70439	+ 70539
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536
	<b>Transfers:</b>						
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526
	<b>Balances</b>						
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...
	<b>Non-merchandise Services</b>						
37	Investment income	70005	70105	70205	70305	70405	70505
38	Transfers	70006	70106	70206	70306	70406	70506
39		70007	70107	70207	70307	70407	70507
40	Total non-merchandise	70004	70104	70204	70304	70404	70504
		- 70161	- 70261	...	...	...	...
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**

Compte courant

Quarterly – Trimestriel								No.	
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other			
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres			
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted								
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation								
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices	
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D									
<b>Recettes</b>									
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Exportations de marchandises	1
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation	2
Invisibles									
Services:									
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages	3
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports	4
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux	5
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales	6
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services	7
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services	8
Revenus de placements:									
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts	9
+ 72021	+ 71021	+ 71121	+ 71221	+ 71321	+ 71421	+ 71521	+ 71621	Dividendes	10
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Total des revenus de placements	11
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618		
Transferts:									
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants	12
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions	13
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes	14
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts	15
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles	16
+ 72065	+ 71065	+ 71165	...	...	...	...	...		
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes	17
<b>Paielements</b>									
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises	18
Invisibles									
Services:									
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages	19
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports	20
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux	21
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales	22
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services	23
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services	24
Revenus de placements:									
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts	25
+ 72039	+ 71039	+ 71139	+ 71239	+ 71339	+ 71439	+ 71539	+ 71639	Dividendes	26
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Total des revenus de placements	27
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636		
Transferts:									
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants	28
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions	29
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles	30
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères	31
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts	32
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles	33
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements	34
<b>Soldes</b>									
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises	35
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation	36
Invisibles:									
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services	37
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements	38
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts	39
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles	40
- 72161	- 71161	- 71261	...	...	...	...	...		
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant	41



**Table 22. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments – Concluded**  
**Capital Account**

No.		Annual – Annuel					
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE
							Autres
Matrix numbers		2333	2334	2335	2336	2337	2338
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D					
	<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>						
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547
	Portfolio securities:						
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549
	Government of Canada assets:						
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546
	<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>						
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555
	Portfolio securities:						
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558
	Money market instruments:						
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545
61	<b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	70063	70163	70263	70363	70463	70563

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Details for item 43, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for item 45, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 22. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada – fin**  
Compte de capital

Quarterly – Trimestriel							No
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 42
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille: Obligations étrangères 43
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Actions étrangères 44
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada Réserves officielles de change 45
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Prêts et souscriptions 46
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 50
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 51
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Valeurs de portefeuille: Obligations canadiennes 52
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Actions canadiennes 53
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 54
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Effets du marché monétaire: Bons du gouvernement du Canada 55
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Autres effets 56
71061	...	...	...	...	...	71661	Allocation de droits de tirage spéciaux 57
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Autres engagements 58
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Total des engagements canadiens, flux net 59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERS ENTRE ZONES</b> 61

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 43 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail du compte 45 "Banques canadiennes, changements de l'actif et du passif libellé en devises étrangères, comptabilisé au Canada" présente au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## Data Quality

The balance of payments measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is never achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to look at it is to give some judgmental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Another measure of weakness could be the statistical discrepancy as it is an indicator of errors and unrecorded transactions.

In the current account, merchandise trade is by far the largest account, representing some 75% of gross receipts and payments. The quality of these data, derived from customs records, is considered to be good but may somewhat suffer as the data have been designed to meet other than statistical needs. Within services, most of the data for business services are derived from surveys and difficulties arise in the identification of the changing population made up of entities having transactions with non-residents. There are also definition and classification problems which are inherent to service transactions. Other transactions such as governments and selected accounts of transfers are derived from administrative data. These data are felt to be good with the weakest area being migrants' transfers.

The capital account data are mainly derived from surveys which are closely monitored using a variety of sources, such as financial press, business publications, company reports, administrative records, foreign banking and balance of payments data. The following areas are known to be weak: investments made directly by Canadian individuals in foreign real estate or in foreign security markets without passing through Canadian intermediaries, and bank deposits placed abroad using foreign addresses.

Although the statistical discrepancy is likely to increase with the growing volume of international transactions, the discrepancy has been relatively higher since the mid-seventies. Expressed as a percentage of the gross value of merchandise trade transactions, the statistical discrepancy hovered around 3% during the sixties, rising to highs of 5% in 1976 and 1981. More recently it has been below 4%.

## Qualité des données

Les comptes de la balance des paiements retracent les transactions du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte doit se traduire par un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité entre les comptes n'est jamais réalisée en raison du grand nombre de sources utilisées et du grand nombre des transactions; la différence entre comptes est identifiée par la "divergence statistique".

Il est difficile de fournir une mesure précise de la qualité du système complexe et interlié que constitue la balance des paiements. Une façon d'aborder le sujet de la qualité des données consiste à porter un jugement de valeur en qualifiant les données de bonne ou faibles. Du fait des contrôles et du balancement des comptes au sein du système, même des données faibles adoptent des caractéristiques différentes lorsqu'analysées et finalisées. Une autre mesure de la faiblesse des données peut être la divergence statistique en ce qu'est c'est un indicateur des erreurs et des transactions non enregistrées.

Au compte courant, le commerce des marchandises est de loin le principal compte, contribuant pour quelque 75% des recettes et des paiements bruts. La qualité de ces données, obtenues à partir des dossiers des douanes, est considérée bonne mais peut se trouver affectée par le fait que les données ont été conçues pour répondre à des fins non statistiques. S'agissant des services, la plus grande partie des données au titre des services commerciaux provient d'enquêtes, les problèmes se posant pour l'identification de la population d'entités ayant des transactions avec les non-résidents. Il y a aussi des problèmes de définitions et de classification, qui sont inhérents aux services. D'autres transactions, comme celles des opérations gouvernementales et certains comptes des transferts, de données administratives et sont considérées bonnes, la partie la plus faible étant les transferts des migrants.

Les données au compte de capital proviennent principalement d'enquêtes surveillées étroitement et utilisant une foule de sources telles que la presse financière, les publications professionnelles, les rapports de sociétés, les dossiers administratifs, les données sur les banques étrangères et sur celles des balances des paiements des pays avec le Canada commerce. Les secteurs suivants sont considérés faibles: les investissements effectués directement par les Canadiens sur les marchés immobiliers étrangers ou les placements en valeurs étrangères faits sans passer par les intermédiaires canadiens, et enfin, les dépôts bancaires placés à l'étranger et portant une adresse étrangère.

Bien qu'on s'attende à ce que la divergence statistique augmente généralement avec l'accroissement du volume des transactions internationales, la divergence statistique est sensiblement plus élevée depuis le milieu des années 70. En termes du ratio des transactions commerciales de marchandises, elle est restée dans une fourchette de 3% au cours des années 60, atteignant 5% en 1976 et 1981 et se situant depuis en-dessous de 4%.



## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sale of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation - Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

## List of Occasional Articles – Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Selected Balance of Payments Transactions Associated with Canada's Automotive Sector:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
With the United States only:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Reconciliation of Canada/ United States Current Account Balance of Payments:		
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus – fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Certaines opérations de la balance des paiements reliées à la fabrication automobile canadien:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
Avec les États-Unis seulement:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/États-Unis:		
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971

## REFERENCE PUBLICATIONS

## Catalogue

	Title
67-001	"Canada's Balance of International Payments" <sup>1</sup>
67-201	"The Canadian Balance of International Payments, 1978" <sup>1</sup>
67-505	"The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" for 1946 to 1964
67-508	Canada's Balance of International Payments - Historical Statistics 1926 to 1990
67-510	"Canada's International Trade in Services, 1969 to 1984"
67-203	"Canada's International Transactions in Services, 1989 and 1990" <sup>2</sup>
67-002	"Canada's International Transactions in Securities"
67-202	"Canada's International Investment Position, 1988-1990"
67-506E	"The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods"
11-010	"Canadian Economic Observer"

<sup>1</sup> Starting with 1981 the fourth quarter editions contain annual data which were previously published in 67-201 (discontinued after 1978).

<sup>2</sup> Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

## PUBLICATIONS DE RÉFÉRENCE

## Catalogue

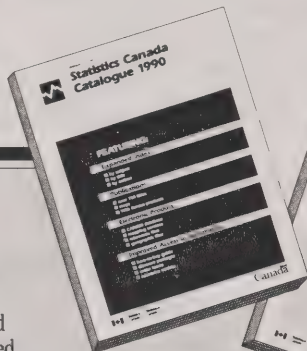
	Titre
67-001	"Balance des paiements internationaux du Canada" <sup>1</sup>
67-201	"La balance canadienne des paiements internationaux, 1978" <sup>1</sup>
67-505	"The Canadian Balance of International Payments - A Compendium of Statistics from 1946 to 1965" de 1946 à 1964
67-508	Balance des paiements internationaux du Canada - Données historiques 1926 à 1990
67-510	"Le commerce international des services du Canada, 1969 à 1984"
67-203	"Les transactions internationales de services du Canada, 1989 et 1990" <sup>2</sup>
67-002	"Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières"
67-202	"Bilan des investissements internationaux du Canada, 1988-1990"
67-506F	"La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources and méthodes"
11-010	"L'observateur économique canadien"

<sup>1</sup> De 1981 les éditions du quatrième trimestre incluent des données annuelles qui étaient auparavant publiées dans le no 67-201 au catalogue (discontinué après 1978).

<sup>2</sup> Publiée comme annuel depuis le numéro de 1986 et 1987.



# PICK A TOPIC... ANY TOPIC

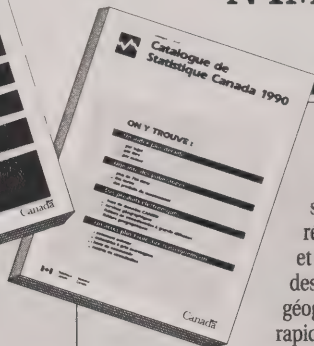


**N**ow a redesigned Statistics Canada Catalogue will simplify your search for the most up-to-date or historic facts. An expanded and improved keyword index, cross-referencing, increased subject detail and listings by geographical area provide easy access to hundreds of Statistics Canada products and services.

- ☐ Know the topic but not the "official title"? No matter how wide or narrow the topic – or how little you know about it – you'll appreciate how quickly the cross-referencing leads you to the right source.
- ☐ You'll find sources of key statistics like consumer price indexes, import/export figures, or population characteristics down to the village level. From the most popular topics of the day like employment, income, trade and education to more detailed research studies like mineral products shipped from Canadian ports or Caribbean immigrants in urban areas... you'll find it all.
- ☐ This expanded edition of the Statistics Canada Catalogue includes descriptions of our full range of services – from publications and maps to microdata files and diskettes. And, many of our electronic product listings include the name and phone number of a contact within Statistics Canada giving you a direct line to more detailed information.
- ☐ As always, you'll find sections on how to get more help... on-line search techniques in libraries... discount and order information... and the locations of our Reference Centres. You'll especially appreciate that this year's Catalogue is bound in a durable, plasticized cover to withstand intensive use.
- ☐ For ease and completeness in your information search get the Statistics Canada Catalogue (cat. # 11-204E) for \$13.95 in Canada, US\$17 in the U.S. and US\$20 in other countries. To order your copy write to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or you can FAX your order to (613) 951-1584. For faster service using VISA or MasterCard, call toll-free:

**1-800-267-6677.**

# CHOISISSEZ UN SUJET... N'IMPORTE LEQUEL



**D**orénavant le Catalogue de Statistique Canada amélioré simplifiera vos recherches de données récentes ou historiques. Son index revu et augmenté comprend des renvois, des sujets plus détaillés et des références géographiques vous permettant d'accéder rapidement à des centaines de produits et de services de Statistique Canada.

- ☐ Vous connaissez le sujet sans connaître le terme technique ? Peu importe si le sujet est général ou spécifique, vous apprécierez l'accès rapide que vous procure les renvois.
- ☐ Vous repérerez facilement les sources de statistiques essentielles comme l'indice des prix à la consommation, les importations – exportations ou encore, les caractéristiques de la population jusqu'à l'échelle des villages. Des sujets populaires du jour tels l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation jusqu'aux études plus spécifiques comme les produits minéraux expédiés à partir des ports canadiens ou les immigrants antillais dans les régions urbaines, vous trouverez tout !
- ☐ L'édition augmentée du Catalogue de Statistique Canada contient bien plus encore. Elle présente en détail notre gamme complète de services, depuis les publications et les cartes jusqu'aux disquettes et fichiers de microdonnées. Plusieurs descriptions de nos produits informatiques incluent le numéro de la personne-ressource à Statistique Canada. Vous obtenez donc une voie plus directe avec le service de votre choix.
- ☐ Comme toujours, le catalogue contient des sections concernant la façon d'obtenir de l'assistance, les recherches bibliographiques automatisées, les réductions offertes, le guide de commande et l'adresse de nos centres régionaux de consultation. Par ailleurs, vous serez heureux d'apprendre que, cette année, la couverture du catalogue est plastifiée pour résister à un usage fréquent.
- ☐ Pour obtenir rapidement la source d'information la plus complète qui soit concernant nos produits, procurez-vous le Catalogue de Statistique Canada (n° 11-204F au catalogue) au prix de 13,95 \$ au Canada, 17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays. Pour commander votre exemplaire, écrivez à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, télécopiez votre commande au 1-613-951-1584 ou utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez le numéro sans frais :

**1-800-267-6677.**

## ORDER FORM

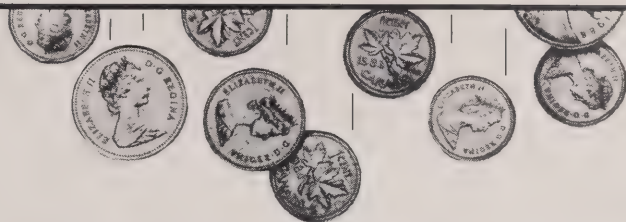
Statistics Canada Publications

[illegible]

Version française de ce bon de commande disponible sur demande







## What happened to the cost of living last month?

**T**he Consumer Price Index will tell you.

Whether you negotiate wage settlements, administer COLA clauses in labour contracts, assess government policies or are involved in renewal contracts, child support or alimony payments, you need current and detailed information on changes in the cost of living.

Compiled monthly (and published within 20 days of the month's end), **The Consumer Price Index** gives you a precise account of the latest fluctuations in consumer prices.

This monthly publication covers:

- transportation
- health and personal care
- food
- recreation, reading and education
- clothing
- tobacco products and alcoholic beverages
- housing

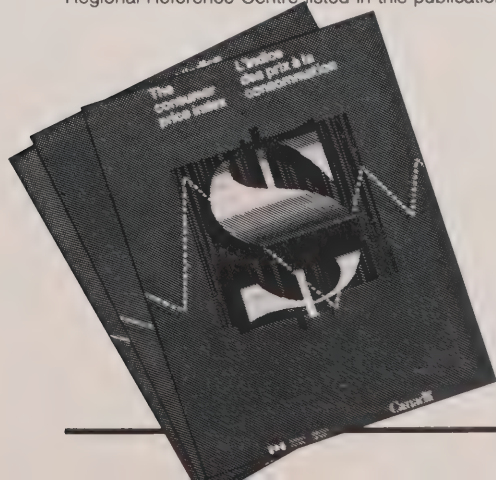
Over 400 items, ranging from milk to parking, household furnishings to reading material, are included.

Price indexes are presented nationally and for 18 major Canadian cities. In each issue you receive month-to-month percentage comparisons and trends over the last five years. And each issue analyzes the main causes of change.

*Get the facts.*

Subscribe to **The Consumer Price Index** (Catalogue No. 62-001) for the authoritative measure of the purchasing power of the Canadian consumer dollar. A subscription to this monthly is available for \$93 in Canada, US\$112 in the United States and US\$130 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.



## Qu'en était-il du coût de la vie le mois dernier ?

**L'**indice des prix à la consommation répond à votre question.

Que vous ayez à négocier des règlements salariaux, à administrer des clauses d'indemnité de vie chère ou à évaluer des politiques gouvernementales, que vous vous occupiez du renouvellement de contrats, de pensions alimentaires ou d'allocations d'entretien, vous avez besoin de données récentes et détaillées sur les fluctuations du coût de la vie.

Établi mensuellement, et publié dans les 20 jours suivant la fin de chaque mois, **L'indice des prix à la consommation** vous renseigne de façon précise sur les plus récentes fluctuations des prix à la consommation.

Cette publication mensuelle porte sur:

- l'alimentation
- l'habillement
- l'habitation
- le transport
- la santé et les soins personnels
- les loisirs, la lecture et la formation
- les produits du tabac et les boissons alcoolisées

Plus de 400 articles sont inclus, allant du lait au stationnement en passant par l'ameublement de maison et le matériel de lecture.

Les indices de prix sont donnés pour l'ensemble du pays et 18 principales villes canadiennes. Chaque numéro présente des comparaisons des pourcentages mois après mois et les tendances au cours des cinq dernières années. En outre, chaque numéro analyse les principales causes de changement.

*Abonnez-vous !*

**L'indice des prix à la consommation** (n° 62-001 au catalogue) vous permet d'obtenir une évaluation fiable du pouvoir d'achat du dollar canadien. L'abonnement à cette publication mensuelle coûte 93 \$ au Canada, 112 \$ US aux États-Unis et 130 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

For faster service, using VISA or MasterCard, call toll-free,

Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais le

# 1-800-267-6677

# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

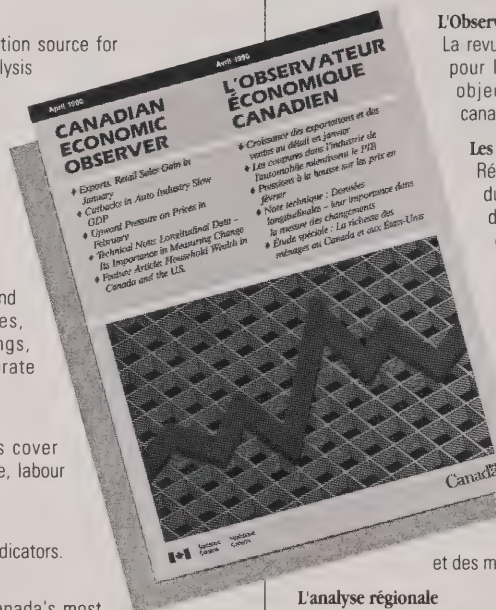
Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

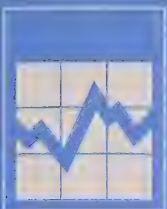
(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.







Catalogue E7-001

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Fourth quarter 1991

Catalogue E7-001

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1991



Statistique Canada  
Statistique Canada

Canada



## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Balance of Payments Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9055) or to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto

Credit card only (973-8018)

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Division de la balance des paiements,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9055) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada  
Balance of Payments Division

System of National Accounts

# Canada's balance of international payments

Fourth quarter 1991

Statistique Canada  
Division de la balance des paiements

Système de la comptabilité nationale

# Balance des paiements internationaux du Canada

Quatrième trimestre 1991

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

• Minister of Industry,  
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission  
from Chief, Author Services, Publications  
Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

April 1992

Canada: \$27.50 per issue,  
\$110.00 annually

United States: US\$ 33.00 per issue,  
US\$ 132.00 annually

Other Countries: US \$38.50 per issue,  
US\$ 154.00 annually

Catalogue 67-001, Vol. 39, No. 4

ISSN 0847-074X

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

• Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de  
recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable  
du Chef, Services aux auteurs, Division des  
publications, Statistique Canada, Ottawa,  
Ontario, Canada K1A 0T6.

Avril 1992

Canada : 27,50 \$ l'exemplaire,  
110 \$ par année

33 \$ US l'exemplaire  
132 \$ US par année

Autres pays : 38,50 \$ US l'exemplaire,  
154 \$ US par année

Catalogue 67-001, vol. 39, n° 4

ISSN 0847-074X

Ottawa

## Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or less than half unit expressed.

**NOTE:** Data may not add due to rounding.

## Acknowledgements

Canada's balance of international payments touches almost every aspect of economic life in Canada. Accordingly, the construction of balance of payments estimates throughout the years has involved the cooperation of thousands of firms and institutions both in Canada and abroad, as well as of countless individuals. Statistics Canada would like to express its appreciation to all concerned and greatly acknowledges their contribution.

This publication was prepared under the direction of:

- **Lucie Laliberté**, Director, Balance of Payments Division: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Acting Chief, Capital Account: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chief, Current Account: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chief, Systems Development: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Head, Publications: 613-951-3597

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou inférieur à la moitié de l'unité exprimée.

**NOTA:** La somme des données peut ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

## Remerciements

La balance des paiements internationaux du Canada touche pratiquement à tous les aspects de la vie économique au Canada. La construction des estimations de la balance des paiements est donc le fruit de la collaboration de milliers d'entreprises et d'institutions au Canada et à l'étranger ainsi que d'innombrables personnes. Qu'ils veuillent bien trouver ici l'expression de notre gratitude pour l'aide généreuse qu'ils nous ont apportée.

Cette publication a été préparée sous la direction de:

- **Lucie Laliberté**, Directrice, Division de la balance des paiements: 613-951-9055
- **Barry Mersereau**, Chef intérimaire, Compte de capital: 613-951-9052
- **Hugh Henderson**, Chef, Compte courant: 613-951-9049
- **Gerard Meagher**, Chef, Développement de systèmes: 613-951-9053
- **Jane Pattison**, Chef, Publications: 613-951-3597

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 – 1984.





## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in the United Nations publication: *A System of National Accounts* (Studies in Methods, Series F, No. 2 Rev. 3, Statistical Office, Department of Economic and Social Affairs, United Nations, New York, 1968).

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et la personne morale est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en circulation sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication des Nations Unies intitulée *Système de comptabilité nationale* (Études méthodologiques, série F, n° 2, rév. 3, Bureau de statistique, Département des affaires économiques et sociales, Nations Unies, New York, 1970).



## Table of Contents

	Page
Highlights, Fourth Quarter 1991	9
Current Account, Seasonally Adjusted:	
Merchandise Trade	10
Non-merchandise Transactions	11
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	11
Canadian Liabilities to Non-residents	11
Highlights, Year 1991	14
Current Account:	
Merchandise Trade	14
Non-merchandise Transactions	15
Capital Account:	
Canadian Claims on Non-residents	16
Canadian Liabilities to Non-residents	17
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments	21
Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts	36
Reference Publications	44
List of Occasional Articles	99

### Table

1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted	46
2. Current Account, Seasonally Adjusted	48
3. Bilateral Account with the United States	50
4A. Bilateral Account with the United Kingdom	52
4B. Bilateral Account with Other EEC Countries	54
4C. Bilateral Account with Japan	56
4D. Bilateral Account with Other OECD Countries	58
4E. Bilateral Account with All Other Countries	60
5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)	62

## Table des matières

	Page
Faits saillants, quatrième trimestre 1991	9
Compte courant, après désaisonnalisation:	
Commerce de marchandises	10
Invisibles	11
Compte de capital:	
Créances canadiennes sur les non-résidents	11
Engagements canadiens à l'égard des non-résidents	11
Faits saillants, année 1991	14
Compte courant:	
Commerce de marchandises	14
Invisibles	15
Compte de capital:	
Créances canadiennes sur les non-résidents	16
Engagements canadiens à l'égard des non-résidents	17
La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada	21
Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada	36
Publications de référence	44
Liste des articles parus	99

### Tableau

1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonné	46
2. Compte courant, désaisonné	48
3. Compte bilatéral avec les États-Unis	50
4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni	52
4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE	54
4C. Compte bilatéral avec le Japon	56
4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE	58
4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays	60
5. Commerce de marchandises, indicent de volumes et de prix (1986 = 100)	62



## Table of Contents – Continued

Table	Page
6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis	62
7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments	62
8. Investment Income, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	64
9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States	64
10. Direct Investment Transactions, by Industry and Geographic Area	66
11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area	66
12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector	68
13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency	68
14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Geographic Area	70
15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments	70
16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada	72
17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim	72
18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada	74
19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities	74
20. Canadian Balance of International Payments with All Countries, Annual Historical Series	76
21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series	80

## Table des matières – suite

Tableau	Page
6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes	62
7. Revenues de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements	62
8. Revenus de placements, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	64
9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis	64
10. Transactions d'investissements directs, par industrie et zone géographique	66
11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique	66
12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur	68
13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise	68
14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par zone géographique	70
15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien	70
16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada	72
17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances	72
18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada	74
19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements	74
20. Balance canadienne des paiements internationaux avec tous les pays, séries chronologiques annuelles	76
21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles	80

## Table of Contents – Concluded

Table	Page
22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series	84
22B. Bilateral Account with Other EEC Countries, Annual Historical Series	86
22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series	88
22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series	90
22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series	92
23. CANSIM Data Bank Numbers – The Canadian Balance of International Payments	94

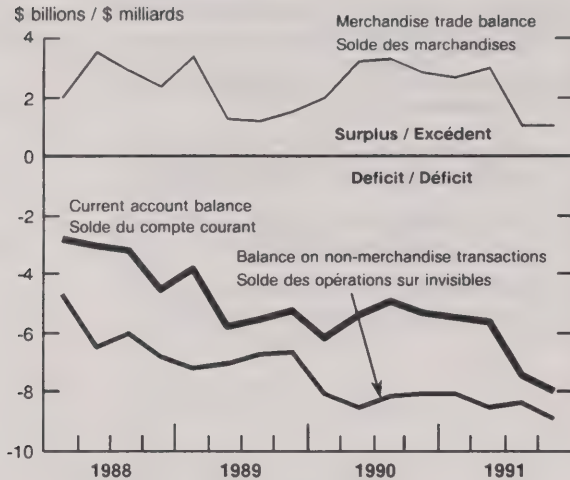
## Table des matières – fin

Tableau	Page
22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles	84
22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CÉE, séries chronologiques annuelles	86
22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles	88
22D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE, séries chronologiques annuelles	90
22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles	92
23. Numéros CANSIM des postes de la balance canadienne des paiements internationaux.	94

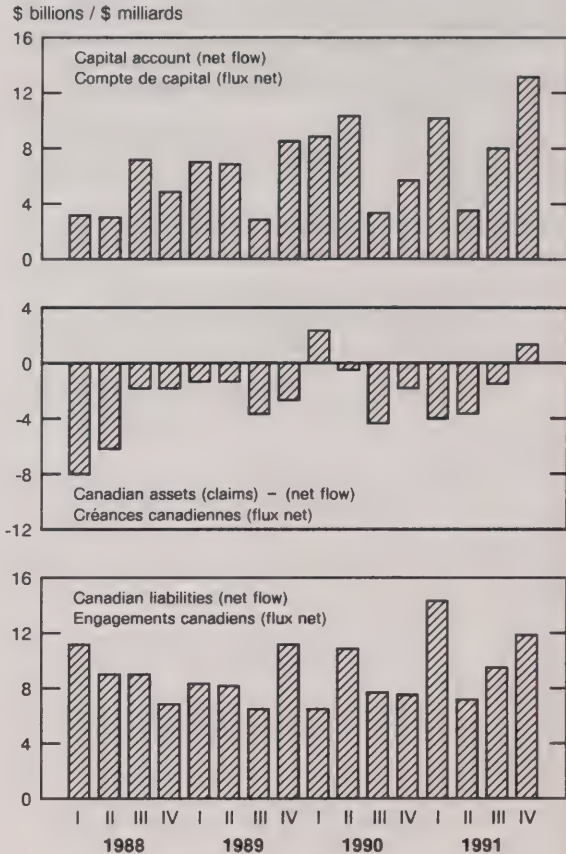
Chart 1 / Graphique 1

# Canada's Balance of International Payments Balance des paiements internationaux du Canada

Current Account / Seasonally Adjusted  
Compte courant / Désaisonnalisé



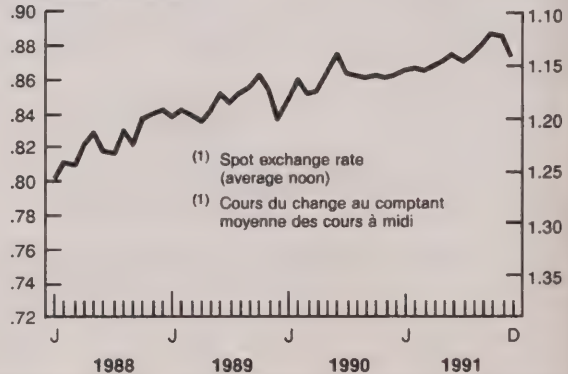
Capital Account / Not Seasonally Adjusted  
Compte de capital / Non désaisonné



## Exchange Rates<sup>(1)</sup> / Cours du change<sup>(1)</sup>

Canadian \$ in U.S. cents  
\$ canadiens en cents É.-U.

U.S. \$ in Canadian cents  
\$ É.-U. en cents canadiens





## Fourth Quarter 1991

### Highlights

The seasonally adjusted current account deficit amounted to \$8.1 billion, surpassing the \$7.5 billion record reached the previous quarter. The increase arose entirely from non-merchandise transactions such as travel and transfers. With both merchandise exports and imports decreasing, the merchandise trade surplus remained as low as in the previous quarter. The quarterly current account deficit in relative terms

Text Table I.

#### Canada's Balance of International Payments, Summary

	1990	1991				1990	1991
	IV	I	II	III	IV		
millions of dollars – millions de dollars							
<b>SEASONALLY ADJUSTED – DÉSAISONNALISÉ</b>							
<b>Current account balances – Soldes du compte courant</b>							
Merchandise – Marchandises	+ 2,712	+ 2,584	+ 2,888	+ 977	+ 929	+ 10,925	+ 7,378
Non-merchandise – Invisibles:							
Services – Services	- 2,309	- 2,426	- 2,604	- 2,790	- 2,959	- 8,876	- 10,779
Investment income <sup>1</sup> – Revenus de placements <sup>1</sup>	- 5,713	- 5,610	- 5,870	- 5,739	- 5,796	- 23,953	- 23,015
Transfers – Transferts	- 62	- 79	- 151	+ 88	- 231	- 133	- 373
Total non-merchandise – Total des invisibles	- 8,084	- 8,115	- 8,625	- 8,441	- 8,986	- 32,962	- 34,167
Total current account – Total du compte courant	- 5,372	- 5,531	- 5,737	- 7,464	- 8,057	- 22,036	- 26,789
<b>NOT SEASONALLY ADJUSTED – NON-DÉSAISONNALISÉ</b>							
Current account balance – Solde du compte courant	- 4,647	- 8,416	- 5,801	- 5,413	- 7,159	- 22,036	- 26,789
<b>Capital account<sup>2</sup> – Compte de capital<sup>2</sup></b>							
Canadian claims on non-residents, net flows – Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets:							
Canadian direct investment abroad <sup>1</sup> – Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	+ 550	- 580	- 2,075	- 570	- 439	- 1,450	- 3,663
Foreign portfolio securities – Valeurs de portefeuille étrangères	- 517	- 875	- 3,006	- 957	- 1,013	- 1,185	- 5,851
Other claims – Autres créances	- 1,856	- 2,614	+ 1,392	+ 1	+ 2,748	- 1,727	+ 1,527
Total Canadian claims, net flow – Total des créances canadiennes, flux net	- 1,823	- 4,069	- 3,689	- 1,526	+ 1,296	- 4,362	- 7,987
Canadian liabilities to non-residents, net flows – Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets:							
Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup> – Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	+ 2,502	+ 1,284	+ 1,545	+ 1,664	+ 1,380	+ 6,600	+ 5,873
Canadian portfolio securities – Valeurs de portefeuille canadiennes	+ 3,639	+ 6,912	+ 5,230	+ 5,737	+ 7,440	+ 11,693	+ 25,319
Other liabilities – Autres engagements	+ 1,380	+ 6,116	+ 441	+ 2,046	+ 3,094	+ 14,429	+ 11,697
Total Canadian liabilities, net flow – Total des engagements canadiens, flux net	+ 7,521	+ 14,313	+ 7,216	+ 9,447	+ 11,914	+ 32,722	+ 42,890
Total net capital flow – Total des capitaux, flux net	+ 5,698	+ 10,244	+ 3,528	+ 7,921	+ 13,210	+ 28,359	+ 34,902
Statistical discrepancy – Divergence statistique	- 1,051	- 1,827	+ 2,273	- 2,508	- 6,051	- 6,323	- 8,114

<sup>1</sup> Excludes retained earnings. – Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents. – Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

## Quatrième trimestre de 1991

### Faits saillants

Le déficit du compte courant après désaisonnalisation atteint \$8.1 milliards et dépasse le record de \$7.5 milliards du trimestre précédent. L'augmentation est attribuable uniquement aux opérations sur invisibles telles que le tourisme et les transferts. Compte tenu de la baisse des exportations et des importations de marchandises, l'excédent du commerce de marchandises reste aussi bas que le trimestre précédent. Le déficit trimestriel du compte courant

Tableau explicatif I.

#### Balance des paiements internationaux du Canada, sommaire

represented 4.7% of the overall economy measured by the Gross Domestic Product. This compares with a previous high of 4.9% observed in the second quarter of 1960.

In the capital account, which is not seasonally adjusted, non-residents invested \$7.5 billion in Canadian bonds, mainly in net new issues of the provinces and their enterprises. Non-residents also continued to be net buyers of Canadian money market paper. Among assets, Canadian residents sharply increased their net investment in foreign stocks, but these were more than offset by a decrease in reserve assets. The Canadian dollar fluctuated within a narrow range against the United States currency, coming under downward pressure towards the end of the quarter. There was a more noticeable depreciation against other major currencies.

The statistical discrepancy (the balancing item between the recorded estimates of the current and capital accounts) was equivalent to a record net debit of \$6.1 billion, up from the previous quarterly high of \$5.3 billion in mid-1990. A net debit indicates that on balance current account payments and/or assets abroad were not captured by the statistical system.

## Current Account, Seasonally Adjusted

### Merchandise Trade

For the second consecutive quarter, the merchandise trade surplus remained at close to the billion dollar mark. Both exports and imports decreased following rises in the previous two quarters. Geographically, a wider deficit with the EEC countries (excepting Britain) was largely offset by a narrowing with Japan. Small offsetting changes occurred elsewhere.

Merchandise **exports** fell by 3.6% to \$35.0 billion after two quarters of growth. Lower sales of cars as well as of aircraft and other transportation equipment were the main source of the decline. There was, however, some rise in the export of trucks and communications equipment.

Similarly, merchandise **imports** fell by 3.6% to \$34.0 billion, led by auto parts and cars. The drop contrasted sharply with a gain of 8% in the previous quarter.

**Volume and prices** – The overall decline in the value of Canadian exports reflected a decrease of 3.4% in volume after a rise of similar proportions the previous quarter. A marginal fall in export prices continued the pattern of decline during the year. The recent value decline stemmed from low import volumes (2.2%) accompanied by a smaller drop in price (1.5%). The sharp gain of nearly 8% in the value of imports the previous quarter was due entirely to volume growth.

en termes relatifs représente 4.7% de l'ensemble de l'économie mesurée par le produit intérieur brut. Le record précédent avait été de 4.9% au deuxième trimestre de 1960.

Au compte de capital, qui n'est pas désaisonnalisé, les non-résidents placent le montant de \$7.5 milliards en obligations canadiennes, principalement en nouvelles émissions nettes des provinces et de leurs entreprises. Les non-résidents restent également des acheteurs nets d'effets du marché monétaire canadien. Du côté des actifs, les résidents canadiens augmentent fortement leurs placements nets en actions étrangères, mais ces derniers sont neutralisés par une diminution des actifs de réserve. Le dollar canadien fluctue à l'intérieur d'une fourchette étroite par rapport à la devise américaine et subit des pressions à la baisse vers la fin du trimestre. On note une dépréciation plus appréciable par rapport aux autres grandes devises.

La divergence statistique (poste d'équilibre comptable entre les estimations enregistrées du compte courant et du compte de capital) équivaut à un débit net record de \$6.1 milliards, comparativement au dernier sommet trimestriel de \$5.3 milliards enregistré au milieu de 1990. Un débit net signifie que dans l'ensemble des paiements du compte courant et/ou des actifs à l'étranger n'ont pas été saisis par le système statistique.

## Compte courant, après désaisonnalisation

### Commerce de marchandises

Pour le deuxième trimestre consécutif, l'excédent du commerce de marchandises reste proche du milliard de dollars. Les exportations et les importations diminuent, après avoir augmenté au cours des deux trimestres précédents. Par région, l'accroissement du déficit avec les pays de la CEE (à l'exception de l'Angleterre) est compensée dans une large mesure par une réduction dans le cas du Japon. Ailleurs, on observe de faibles fluctuations compensatoires.

Les **exportations** de marchandises diminuent de 3.6% pour passer à \$35.0 milliards, après deux trimestres de croissance. La principale raison est la diminution des ventes de voitures ainsi que d'aéronefs et autre matériel de transport. On observe cependant une certaine hausse dans le cas des exportations de camions et de matériel de communications.

De même les **importations** de marchandises reculent de 3.6% pour tomber à \$34.0 milliards, à cause surtout des pièces automobiles et des voitures. Le trimestre précédent, on avait par contre observé une forte hausse de 8%.

**Volume et prix** – La diminution générale de la valeur des exportations canadiennes s'explique par un recul de 3.4% en volume, après une augmentation semblable le trimestre précédent. La diminution minime des prix à l'exportation continue la tendance à la baisse que l'on a observée pendant l'année. La récente diminution en valeur résulte du volume peu élevé des importations (2.2%) et d'une diminution moins forte des prix (1.5%). La vigoureuse progression de presque 8% de la valeur des importations le trimestre précédent s'explique uniquement par la croissance en volume.



The **terms of trade** rose slightly from 101.6 to 102.8 as the result of a small decline (1.5%) in import prices and a still smaller decrease (0.3%) in the price index for exports.

### Non-merchandise Transactions

The non-merchandise deficit of \$9.0 billion widened by more than \$0.5 billion during the quarter as receipts moved lower and payments rose. All accounts - services, investment income and transfers - contributed to the higher deficit.

The deficit on travel, at a high of \$2.0 billion, dominated activity in the **services** account. Expenditures in both the United States and other countries increased while revenue from international travel edged down.

The sizeable deficit on **investment income** essentially levelled at \$5.8 billion. Dividend payments and receipts both showed decreases of \$0.3 billion from the previous quarter. Interest earnings and disbursements showed little change.

**Transfers** recorded a wider deficit in most categories for a total net payment of \$0.2 billion during the quarter.

## Capital Account

### Canadian Claims on Non-residents

In the fourth quarter of 1991, there was an net inflow of \$1.3 billion due to a decrease in Canada's claims on non-residents, largely the result of a decrease in Canada's international reserves. The decline in reserve assets in the current quarter more than offset the build-up of the previous quarter.

**Canadian direct investment abroad** resulted in a net outflow from Canada of \$0.4 billion in the quarter, similar to the small net investment in the third quarter. The bulk of the net investment in the current quarter continued to be used for financing existing affiliates abroad in foreign countries other than the United States.

Canadian portfolio investors continued their heavy net buying of **foreign securities** in the fourth quarter, acquiring a net \$1.0 billion in addition to the \$4.8 billion invested over the first three quarters of 1991. In the current quarter, a \$1.6 billion net investment in foreign stocks was partially offset by a net disinvestment of \$0.6 billion of foreign bonds. The net investment in foreign stocks in the latest quarter was directed to U.S. equities (60%) and overseas stocks (40%).

### Canadian Liabilities to Non-residents

**Foreign direct investment** in Canada produced a net inflow of \$1.4 billion in the fourth quarter, an amount similar to the previous three quarters of 1991.

Les **termes de l'échange** augmentent légèrement, passant de 101.6 à 102.8, en raison d'une légère baisse (1.5%) des prix à l'importation et d'une diminution encore plus faible (0.3%) de l'indice des prix pour les exportations.

### Invisibles

Le déficit sur invisibles s'élargit de plus de \$0.5 milliard au cours du trimestre pour se fixer à \$9.0 milliards, en raison de la diminution des rentrées et de l'augmentation des paiements. L'augmentation du déficit est imputable à tous les comptes (services, revenus de placements et transferts).

Le déficit au titre du tourisme, qui atteint un sommet de \$2.0 milliards, domine le compte des **services**. Les dépenses aux États-Unis et dans les autres pays augmentent, tandis que les recettes au titre des voyages internationaux baissent légèrement.

L'appréciable déficit des **revenus de placements** se stabilise en gros à \$5.8 milliards. Les paiements et les recettes de dividendes diminuent dans les deux cas de \$0.3 milliard par rapport au trimestre précédent. Les revenus et dépenses d'intérêts restent sans grand changement.

Le déficit au titre des **transferts** s'accroît dans la plupart des catégories pour un paiement net total de \$0.2 milliard au cours du trimestre.

## Compte de capital

### Créances canadiennes sur les non-résidents

Au quatrième trimestre de 1991 on observe une entrée nette de \$1.3 milliard en raison d'une diminution des créances du Canada sur les non-résidents, principalement à cause d'une baisse des réserves internationales du pays. La diminution des actifs de réserve au quatrième trimestre devait plus que compenser l'accumulation du trimestre précédent.

Les **investissements directs canadiens à l'étranger** entraînent une sortie nette du Canada de \$0.4 milliard au quatrième trimestre de 1991, montant semblable au petit investissement net du troisième trimestre. La plus grande partie de l'investissement net au quatrième trimestre a encore servi au financement des sociétés affiliées existantes à l'étranger dans les pays autres que les États-Unis.

Les investisseurs de portefeuille canadiens poursuivent leurs achats nets massifs de **valeurs mobilières étrangères** au quatrième trimestre et acquièrent le montant net de \$1.0 milliard, en plus de celui de \$4.8 milliards placé au cours des trois premiers trimestres de 1991. Au quatrième trimestre, un investissement net de \$1.6 milliard en actions étrangères est en partie compensé par des désinvestissements nets de \$0.6 milliard de dollars d'obligations étrangères. Le placement net en actions étrangères au quatrième trimestre s'est dirigé vers les actions américaines (60%) et celles de pays d'outre-mer (40%).

### Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

Les **investissements directs étrangers** au Canada se traduisent par une entrée nette de \$1.4 milliard au quatrième trimestre, montant semblable à celui des trois trimestres



The net inflow in the current quarter, which was directed to the manufacturing and petroleum sectors, came primarily from the United States and Asian countries. In contrast to the previous quarter when most of the net inflow was for working capital, two-thirds of the investment in the current quarter was for takeovers of existing Canadian firms.

In the fourth quarter, non-resident purchases of **Canadian portfolio securities** rose to a record \$9.7 billion surpassing by \$0.6 billion the record of the previous quarter. The strength in the current quarter came from a large net foreign investment in Canadian bonds (\$7.5 billion) and continued net buying of Canadian money market paper (\$2.2 billion). Non-residents resumed net selling of Canadian equities (\$0.1 billion) in the quarter following a net purchase of \$0.4 billion in the third quarter.

The \$7.5 billion net foreign investment in **Canadian bonds**, mainly net new issues of the provinces and their enterprises, was some \$2.0 billion higher than each of the previous two quarters. Heavy purchases of new issues (\$12.7 billion) and some net buying in the secondary market (\$1.6 billion) were partially offset by record retirements (\$6.8 billion).

At \$12.7 billion, new bond sales abroad were close to the record level of the first quarter of 1991. Some of the current quarter proceeds went to finance record retirements of \$6.8 billion bringing net new financing to \$6.0 billion, almost double that of the previous quarter. Some 60% of the net new foreign financing was conducted by the provinces and their enterprises (\$3.5 billion), in line with their year-to-date share. About one-quarter was attributable to non-resident purchases of \$1.7 billion of net new domestic federal issues. Federal enterprises, which have been generally absent from the foreign market for most of the year, borrowed \$1.2 billion in the fourth quarter mainly to replace retiring issues of \$0.7 billion. Slightly more than half of the new issues acquired by non-residents was denominated in Canadian dollars, in line with the average for 1991. Foreign financing in U.S. dollars in the fourth quarter remained virtually unchanged at 35% of the total.

In the secondary market, non-residents were, for the second consecutive quarter, net buyers of Canadian bonds. They channelled \$3.5 billion in the Canadian market over the latest two quarters, contrasting with the first half of the year when they sold \$2.9 billion, resulting in a net \$0.6 billion investment for the year. In the current quarter, foreign purchases of \$2.3 billion of federal issues, mainly with maturities exceeding five years, were partially offset by net selling of \$0.7 billion of provincial enterprises issues. As in the third quarter, the net buying came from Asian countries (\$1.1 billion) and Europe (\$1.0 billion) while Americans continued to be net sellers (\$0.5 billion).

précédents de l'année. L'entrée nette au quatrième trimestre, qui s'est dirigée vers les secteurs de la fabrication et du pétrole, vient principalement des États-Unis et des pays d'Asie. Contrairement au trimestre précédent, lorsque la plus grande partie de l'entrée nette était destinée aux fonds de roulement, les deux tiers du placement au quatrième trimestre ont servi à la prise de contrôle de firmes canadiennes existantes.

Au quatrième trimestre de 1991, les achats de **valeurs de portefeuille canadiennes** par les non-résidents atteignent le niveau record de \$9.7 milliards, supérieur de \$0.6 milliard au record du trimestre précédent. Ce résultat s'explique par un important placement étranger net en obligations canadiennes (\$7.5 milliards) et par des achats nets continus de titres du marché monétaire canadien (\$2.2 milliards). Les non-résidents reprennent les ventes nettes d'actions canadiennes (\$0.1 milliard) au quatrième trimestre, après un achat net de \$0.4 milliard au troisième.

Le placement étranger net de \$7.5 milliards en **obligations canadiennes**, principalement des émissions nouvelles nettes des provinces et de leurs entreprises, dépasse de quelque \$2.0 milliards le niveau de chacun des deux trimestres précédents. D'importants achats de nouvelles émissions (\$12.7 milliards) et quelques achats nets sur le marché secondaire (\$1.6 milliard) sont en partie compensés par des remboursements records (\$6.8 milliards).

Les ventes de nouvelles émissions d'obligations à l'étranger atteignent \$12.7 milliards, ce qui constitue presque un retour au niveau record du premier trimestre de 1991. Une partie des rentrées au quatrième trimestre a servi au financement de remboursements records de \$6.8 milliards, ce qui porte le nouveau financement net à \$6.0 milliards, montant presque deux fois supérieur à celui du trimestre précédent. Quelque 60% du financement étranger nouveau net a été effectué par les provinces et leurs entreprises (\$3.5 milliards), ce qui correspond à leur part depuis le début de l'année. Le quart environ est attribuable aux achats de \$1.7 milliard par les non-résidents de nouvelles émissions nettes fédérales faites au Canada. Les entreprises fédérales, qui étaient en général absentes du marché étranger pendant la plus grande partie de l'année, empruntent \$1.2 milliard au quatrième trimestre, principalement pour remplacer les émissions remboursées (\$0.7 milliard). Un peu plus de la moitié des nouvelles émissions achetées par les non-résidents étaient libellées en dollars canadiens, ce qui correspond à la moyenne pour 1991. Le financement étranger en dollars américains au quatrième trimestre reste pratiquement inchangé, à 35% du total.

Sur le marché secondaire, les non-résidents ont été pour le deuxième trimestre consécutif des acheteurs nets d'obligations canadiennes. Ils acheminent \$3.5 milliards sur le marché canadien au cours des deux derniers trimestres, alors qu'au cours du premier semestre de l'année, ils avaient vendu \$2.9 milliards, ce qui se traduit par un placement net de \$0.6 milliard pour l'année. Au quatrième trimestre, les achats étrangers de \$2.3 milliards d'émissions fédérales, comportant surtout des échéances supérieures à cinq ans, sont en partie compensés par des ventes nettes de \$0.7 milliard d'émissions d'entreprises provinciales. Comme au troisième trimestre, l'achat net provient de pays d'Asie (\$1.1 milliard) et d'Europe (\$1.0 milliard), tandis que les Américains restent des vendeurs

The gross value of trading (sales and purchases) rose by some 10% to a record \$106 billion for the fourth quarter. Non-resident holdings of Canadian bonds rose by \$10 billion in the latest quarter to end the year at \$201.5 billion.

In the fourth quarter, non-residents invested a net \$2.2 billion in **Canadian money market paper**, bringing their net buying to \$6.6 billion over the last three quarters following a \$2.1 billion disinvestment in the first quarter of 1991. The current quarter saw a net foreign investment of \$1.6 billion in Government of Canada treasury bills with most of the balance invested in paper issued directly in foreign markets by the provinces. In the quarter, most of the net buying of money market paper came from the United Kingdom and the "Other countries" grouping, a pattern similar to the first three quarters of 1991, which also featured some net buying from Japan. Total gross sales and purchases during the quarter again reached a record \$67 billion.

Non-residents resumed their net selling of **Canadian equities** (\$0.1 billion) in the last quarter of the year following net purchases of \$0.4 billion in the third quarter. The net buying in the previous quarter was the only interruption of quarterly net selling which began in the second quarter of 1990. Over this seven-quarter period non-residents reduced their holdings of Canadian equities by \$3.2 billion. In the latest quarter, non-residents sold a net \$0.3 billion of outstanding equities while purchasing \$0.2 billion of new issues. U.S. residents were net sellers of Canadian stocks (\$0.2 billion) which contrasted with the net buying of overseas investors (\$0.1 billion). The gross value of trading in Canadian stocks, which had steadily lessened since the first quarter of 1991, registered an 8% increase in the fourth quarter to \$7.9 billion. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Index, which have moved laterally for most of the first three quarters of 1991, registered some sharp fluctuations in the fourth quarter, only to close the quarter 3.7% higher than in the third quarter.

nets (\$0.5 milliard). La valeur brute des échanges (ventes et achats) augmente de quelque 10% pour atteindre le niveau record de \$106 milliards au quatrième trimestre. Les avoirs des non-résidents d'obligations canadiennes augmentent de \$10 milliards au quatrième trimestre pour terminer l'année à \$201.5 milliards.

Au quatrième trimestre, les non-résidents investissent le montant net de \$2.2 milliards en **effets du marché monétaire canadien**, ce qui porte leurs achats nets au cours des trois derniers trimestres à \$6.6 milliards, après un désinvestissement de \$2.1 milliards au premier trimestre de 1991. Au quatrième trimestre de l'année, on observe des placements étrangers nets de \$1.6 milliard en bons du Trésor du Gouvernement du Canada, la plus grande partie du reste se dirigeant vers des effets émis directement sur les marchés étrangers par les provinces. Au cours du trimestre, les achats nets de titres du marché monétaire viennent principalement du Royaume Uni et du groupe des "Autres pays," tendance semblable à celle observée au cours des trois premiers trimestres de 1991, exception faite de certains achats nets du Japon. Le total des ventes et des achats bruts au cours du trimestre atteint de nouveau le niveau record de \$67 milliards.

Les non-résidents reprennent leurs ventes nettes **d'actions canadiennes** (\$0.1 milliard) au dernier trimestre de l'année, après un achat net de \$0.4 milliard au troisième. Ce dernier est la seule interruption de la série de ventes nettes trimestrielles qui avaient commencé au deuxième trimestre de 1990. Au cours de cette période s'étendant sur sept trimestres, les non-résidents ont réduit leurs avoirs d'actions canadiennes de \$3.2 milliards. Au quatrième trimestre, les non-résidents vendent le montant de \$0.3 milliard d'actions en circulation et achètent pour \$0.2 milliard de nouvelles émissions. Les États-Unis sont des vendeurs nets d'actions canadiennes (\$0.2 milliard), ce qui contraste avec les achats nets des investisseurs d'outre-mer (\$0.1 milliard). La valeur brute du commerce des actions canadiennes, qui se repliait de façon continue depuis le premier trimestre de 1991, augmente de 8% au quatrième trimestre de 1991 pour atteindre \$7.9 milliards. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice TSE 300, qui avait fluctué latéralement pendant la plus grande partie des trois premiers trimestres de 1991, enregistre quelques fortes fluctuations au quatrième, et termine le trimestre en hausse de 3.7% seulement par rapport au troisième.



## Year 1991

### Highlights

Current account transactions produced an annual deficit of \$26.8 billion, a record deficit for the sixth consecutive year. This represented 3.9% of the Gross Domestic Product (GDP), slightly below the previous highs reached in the late fifties. The larger deficit of 1991, unlike that of 1990, arose mainly from the reduction in the merchandise trade surplus. Both merchandise exports and imports fell for the first time since 1982. A lower surplus was recorded with the United States while the deficit with the rest of the world widened. International travel again resulted in a record deficit. However, a sharp drop in dividend payments reduced the deficit on investment income for the first time in eight years.

In the capital account, non-residents invested a record \$26.4 billion in Canadian bonds on a net basis. This was largely channelled into new issues of the Canadian provinces (including their enterprises) and, to a lesser extent, into Government of Canada new issues. Non-residents also invested in the Canadian money market and in direct investment enterprises, although not as much as in the previous year. These inflows were partly offset by higher Canadian investment abroad, especially by record levels in foreign stocks. However, the investment abroad for international reserve purposes declined, contrasting sharply with the build-up in the previous five years.

The statistical discrepancy was equivalent to a net debit of \$8.1 billion or 2.1% of gross transactions recorded in the current account.

## Current Account

### Merchandise Trade

The surplus on merchandise trade decreased sharply from \$10.9 billion in 1990 to \$7.4 billion. Trade in automotive products showed a reduced surplus largely as the result of declining exports, while a higher surplus on energy arose from lower imports. A smaller surplus with the United States followed a rise in 1990; the deficit with Japan tripled and that with the OECD countries, other than the EEC, showed some widening. The deficit with the EEC was lower.

Merchandise **exports** declined \$4.8 billion to \$141.7 billion (-3.3%) during 1991. The decline was widespread, over half with the United States. Exports with non-OECD countries increased slightly as a whole.

## L'année 1991

### Faits saillants

Les opérations au compte courant se traduisent par un déficit pour l'année de \$26.8 milliards, ce qui constitue un nouveau record pour la sixième année consécutive. Ce montant représente 3.9% du produit intérieur brut (PIB), pourcentage légèrement inférieur aux sommets précédents observés à la fin des années 50. L'augmentation du déficit en 1991, contrairement à celui de 1990, s'explique principalement par la réduction de l'excédent du commerce de marchandises. Tant les exportations que les importations de marchandises diminuent pour la première fois depuis 1982. On observe une diminution de l'excédent avec les États-Unis, tandis que le déficit avec le reste du monde augmente. Les voyages internationaux encore une fois dégagent un déficit record. Par contre, une forte chute des paiements de dividendes réduit le déficit des revenus de placements pour la première fois en huit ans.

Au compte de capital, les non-résidents placent le montant record de \$26.4 milliards en obligations canadiennes sur base nette. Ces capitaux se sont dirigés principalement vers les nouvelles émissions des provinces (y compris leurs entreprises) et, dans une moindre mesure, vers les nouvelles émissions du gouvernement du Canada. Les non-résidents font des placements également sur le marché monétaire canadien et dans les entreprises d'investissement direct, mais moins que l'année précédente. Ces entrées sont en partie compensées par une augmentation des investissements canadiens à l'étranger, en particulier grâce à des montants records pour les actions étrangères. Toutefois, le placement à l'étranger aux fins des réserves internationales diminue alors qu'il avait augmenté au cours des cinq années précédentes.

La divergence statistique équivaut à un débit net de \$8.1 milliards ou 2.1% des opérations brutes enregistrées au compte courant.

## Compte courant

### Commerce de marchandises

L'excédent du commerce de marchandises diminue fortement, passant de \$10.9 milliards en 1990 à \$7.4 milliards en 1991. L'excédent au titre du commerce des produits de l'automobile diminue, principalement à cause de la baisse des exportations, tandis que la réduction des importations devait se traduire par une hausse de l'excédent au chapitre de l'énergie. Après avoir augmenté en 1990, l'excédent avec les États-Unis diminue. Le déficit avec le Japon triple et celui avec les pays de l'OCDE autres que ceux de la CEE augmente quelque peu. Dans le cas de la CEE, le déficit est à la baisse.

Les **exportations** de marchandises diminuent de \$4.8 milliards pour tomber à \$141.7 milliards (-3.3%) en 1991. La baisse est générale, plus de la moitié touchant les États-Unis. Les exportations à destination des pays hors OCDE augmentent légèrement dans l'ensemble.



Except for a fractional increase in cars, automotive products - notably parts - led the decline in export sales. Pulp exports also showed a noticeable drop, followed by metal ores and miscellaneous machinery and equipment. Gains, on the other hand, were recorded in the exports of wheat, office machines and communications equipment.

Merchandise **imports** showed a less pronounced decline than exports. Imports decreased during the year by \$1.2 billion to \$134.3 billion (-0.9%). Higher imports from Japan and non-OECD partners were more than offset by declines with other trading areas, notably the EEC.

Reduced purchases of industrial and agricultural equipment, crude oil, miscellaneous industrial materials, precious metals and petroleum products were partly offset by higher imports of consumer goods (excepting apparel and footwear), together with cars, office machines, aircraft and other equipment for transportation and communications.

**Volume and prices** - The decline of 3.3% in exports mainly resulted from a decrease through the year in prices (-3.8%) and followed a drop of 1.2% in 1990. The volume gain was small (0.6%) and followed a larger increase (4.5%) the previous year. The small percentage drop in the value of imports arose from opposite movements in price (-2.5%) and volume (+1.7%). A larger percentage drop in export compared to import prices brought the **terms of trade** to 102.9, lower by 1.4% than the 1990 average of 104.4.

### Non-merchandise Transactions

Canada recorded a deficit of \$34.2 billion on all **non-merchandise transactions**, a widening of \$1.2 billion over 1990. The increase largely arose from net travel payments and an unusual decrease in the much larger deficit on investment income.

Prominent among **services** transactions were those relating to international travel where the deficit reached a new high of \$7.1 billion: \$5.6 billion with the United States, \$1.5 billion with other countries.

The deficit on **investment income** amounted to \$23.0 billion, down from the record \$24.0 billion of the previous year. Dividend payments decreased to \$4.5 billion, the lowest disbursement since 1984. Interest payments increased slightly to \$27.2 billion. Receipts of interest and dividends declined overall by \$0.6 billion to \$8.7 billion.

The various components of **transfers** produced a small deficit of \$0.4 billion on \$3.6 billion of receipts and \$4.0 billion in payments. These reflected decreases, compared to the previous year, in Canadian revenues on withholding taxes, in funds accompanying immigrants and in official contributions.

À l'exception d'une hausse minime des exportations de voitures, la diminution des ventes à l'exportation est dominée par les produits de l'automobile, notamment les pièces. Les exportations de pâte de bois font également ressortir une diminution notable, que suivent les minerais métalliques et les machines et le matériel divers. Par contre, on observe une progression des exportations de blé, de machines de bureau et de matériel de communications.

Les **importations** de marchandises diminuent moins fortement que les exportations. Les importations diminuent en 1991 de \$1.2 milliard pour s'inscrire à \$134.3 milliards (-0.9%). L'augmentation des importations en provenance du Japon et des pays hors OCDE est plus que compensée par une diminution pour celles des autres régions commerciales, notamment la CEE.

La réduction des achats de matériel industriel et agricole, de pétrole brut, de matières industrielles diverses, de métaux précieux et de dérivés du pétrole est en partie compensée par la hausse des importations de biens de consommation (à l'exception des vêtements et des chaussures), ainsi que des voitures, des machines de bureau, des aéronefs et autre matériel de transport et de communications.

**Volume et prix** - La diminution de 3.3% des exportations s'explique principalement par la baisse des prix pendant toute l'année (-3.8%) et fait suite à un recul de 1.2% en 1990. L'augmentation en volume est peu élevée (0.6%) et survient après une progression plus marquée l'année précédente (4.5%). La faible diminution en pourcentage de la valeur des importations s'explique par le mouvement opposé des prix (-2.5%) et du volume (+1.7%). Une baisse en pourcentage plus importante des prix à l'exportation par rapport à ceux à l'importation ramène les **termes de l'échange** à 102.9, ce qui représente une baisse de 1.4% par rapport à la moyenne de 104.4 de 1990.

### Invisibles

Toutes les opérations sur **invisibles** se soldent pour le Canada par un déficit de \$34.2 milliards, en hausse de \$1.2 milliard par rapport à 1990. Cette augmentation s'explique principalement par les paiements nets au titre du tourisme et par une diminution inhabituelle du déficit, beaucoup plus important, des revenus de placements.

Les opérations au titre des **services** sont dominées par celles portant sur les voyages internationaux, dont le déficit atteint un nouveau sommet de \$7.1 milliards: \$5.6 milliards avec les États-Unis et \$1.5 milliard avec les autres pays.

Le déficit des **revenus de placements** atteint \$23.0 milliards, en baisse par rapport au record de \$24.0 milliards de l'année précédente. Les paiements de dividendes diminuent pour passer à \$4.5 milliards, leur niveau le plus bas depuis 1984. Les paiements d'intérêts augmentent légèrement pour se fixer à \$27.2 milliards. Les rentrées d'intérêts et de dividendes diminuent dans l'ensemble de \$0.6 milliard et sont de \$8.7 milliards.

Les différentes composantes des **transferts** laissent un faible déficit de \$0.4 milliard pour \$3.6 milliards de rentrées et \$4.0 milliards de paiements. Ces mouvements traduisent des diminutions par rapport à l'année précédente des recettes canadiennes au titre des retenues fiscales, des capitaux d'immigrants et des contributions officielles.

## Capital Account

### Canadian Claims on Non-residents

For the year 1991, the net outflow resulting from an increase in Canada's claims on non-residents amounted to \$8.0 billion. The main contributors to the net outflow were increases by residents in holdings of both foreign portfolio securities and in Canadian direct investment abroad, partially offset by a decrease in Canada's reserve assets.

## Compte de capital

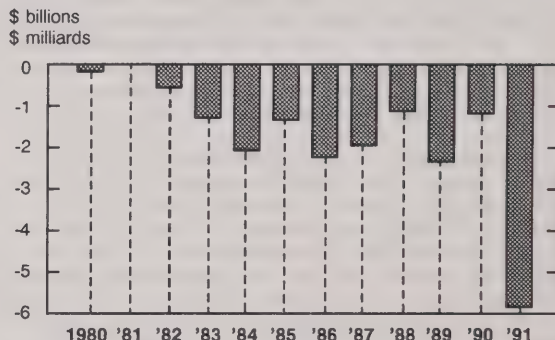
### Créances canadiennes sur les non-résidents

Pour 1991, la sortie nette résultant de l'augmentation des créances du Canada sur les non-résidents atteint \$8.0 milliards. Les principales causes de la sortie nette sont l'augmentation des avoirs des résidents de titres de portefeuille étrangers et des investissements directs canadiens à l'étranger, que compense en partie une baisse des actifs de réserve du Canada.

Chart 2 / Graphique 2

### Canadian Investment in Foreign Securities (net flow)

### Investissements canadiens en valeurs étrangères (flux net)



Residents increased their holdings of **foreign securities** by an unprecedented \$5.9 billion in 1991, more than triple the \$1.7 billion annual average of the past eight years. In the current year, the net investment was largely directed to foreign equities (\$4.8 billion), both to U.S. stocks (\$3.5 billion) and overseas stocks (\$1.3 billion). Over the past ten years, residents have added \$20 billion to their holdings of foreign portfolio securities, two-thirds in equities and one-third in bonds.

The net outflow of **Canadian direct investment abroad** amounted to \$3.7 billion in 1991, a sharp rebound from the small investment in 1990 but moderate compared to the strong investments recorded in recent years. Geographically in 1991, some three-quarters of the net investment abroad was split between the United States and Europe. About two-thirds of the investment in 1991 went to existing foreign affiliates abroad with the remaining third to finance takeovers.

Les résidents accroissent leurs avoirs de **valeurs mobilières étrangères** du montant sans précédent de \$5.9 milliards en 1991, plus de trois fois supérieur à la moyenne annuelle de \$1.7 milliard des huit années précédentes. En 1991, le placement net s'est dirigé principalement vers les actions étrangères (\$4.8 milliards), à la fois américaines (\$3.5 milliards) et de pays d'outre-mer (\$1.3 milliard). Au cours des dix dernières années, les résidents ont ajouté \$20 milliards à leurs avoirs de valeurs de portefeuille étrangères, soit deux tiers en actions et un tiers en obligations.

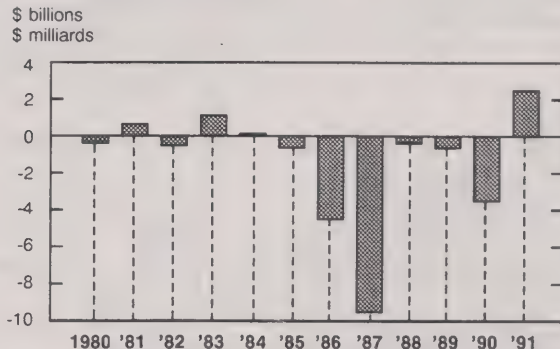
La sortie nette au titre des **investissements directs canadiens à l'étranger** s'élève à \$3.7 milliards en 1991, ce qui constitue une forte reprise par rapport au placement plus élevé de 1990, mais reste modérée par rapport aux importants placements observés au cours des dernières années. Par région, quelque trois quarts du placement net à l'étranger se sont répartis en 1991 entre les États-Unis et l'Europe. Deux tiers environ du placement en 1991 sont allés aux sociétés affiliées étrangères existantes à l'étranger, et le tiers restant a servi au financement des prises de contrôle.



Chart 3 / Graphique 3

### Transactions in Official International Reserves (net flow)

Transactions nettes des réserves officielles  
internationales (flux net)



### Canadian Liabilities to Non-residents

**Foreign direct investment** in Canada resulted in a net inflow of \$5.9 billion in 1991, second only to the record net inflow of \$6.6 billion in 1990. In the current year, two-thirds of the net investment represented additional investment in existing Canadian enterprises with the balance to finance takeovers. Geographically, the net inflows came mainly from the United States (58%) and Europe (31%). The \$3.4 billion record investment in 1991 from U.S. investors was \$1.3 billion higher than the previous mark in 1987. Industrially in 1991, \$3.8 billion was invested in manufacturing along with a \$1.2 billion foreign investment in the petroleum and mining industry. Gross flows (inflows and outflows) of \$11.6 billion for 1991 were similar to 1990, which was the lowest since 1985.

In 1991, non-residents invested a record net \$29.7 billion in **Canadian portfolio securities**, surpassing by \$3 billion the previous high of 1986. The bulk of the 1991 net investment was directed to Canadian bonds (\$26.4 billion) with \$4.4 billion going to the Canadian money market. Non-residents again reduced their holdings of Canadian equities by \$1.1 billion in 1991, following a \$1.8 billion disinvestment in 1990.

The \$26.4 billion net foreign investment in **Canadian bonds** was a record and was almost entirely accounted for by net new placements (\$25.8 billion). Non-resident investment in the secondary market for 1991 was negligible, down sharply from the annual average of \$5.4 billion over the previous seven years.

### Engagements canadiens à l'égard des non-résidents

Les **investissements directs à l'étranger** au Canada se traduisent par une entrée nette de \$5.9 milliards en 1991, qui n'est dépassée que par l'entrée nette record de \$6.6 milliards de 1990. En 1991, les deux tiers du placement net étaient constitués par des placements supplémentaires dans des entreprises canadiennes existantes tandis que le reste servait à financer des prises de contrôle. Par région, les entrées nettes proviennent principalement des États-Unis (58%) et de l'Europe (31%). Le placement record de \$3.4 milliards en 1991 en provenance des investisseurs américains dépasse de \$1.3 milliard le record précédent de 1987. Par activité économique, on a placé \$3.8 milliards en 1991 dans le secteur de la fabrication, et \$1.2 milliard d'investissements étrangers dans la branche du pétrole et des mines. Les flux bruts (entrées et sorties) de \$11.6 milliards pour 1991 sont semblables à ceux de 1990, qui étaient les plus bas depuis 1985.

En 1991, les non-résidents placent un montant net record de \$29.7 milliards en **valeurs mobilières de portefeuille canadiennes**, montant supérieur de \$3 milliards au précédent record établi en 1986. La plus grande partie du placement net en 1991 s'est dirigé vers les obligations canadiennes (\$26.4 milliards), \$4.4 milliards se dirigeant vers le marché monétaire canadien. Les non-résidents ont réduit une nouvelle fois leurs avoirs d'actions canadiennes de \$1.1 milliard en 1991, après un désinvestissement de \$1.8 milliard en 1990.

Le placement étranger net de \$26.4 milliards en **obligations canadiennes** est un record et il est constitué presque uniquement de nouveaux placements nets (\$25.8 milliards). Les placements des non-résidents sur le marché secondaire sont négligeables en 1991 et en forte baisse par rapport à la moyenne annuelle de \$5.4 milliards des sept années précédentes.



Text Table II.

## Foreign Direct Investment in Canada, Analysis of Capital Movements, 1986-1991

Tableau explicatif II

## Investissements directs étrangers au Canada, analyse des mouvements de capitaux, 1986-1991

	1986	1987	1988	1989	1990	1991
	millions of dollars – millions de dollars					
<b>Gross inflows – Entrées brutes</b>	<b>+ 8,050</b>	<b>+ 10,596</b>	<b>+ 9,141</b>	<b>+ 14,238</b>	<b>+ 8,947</b>	<b>+ 8,738</b>
Sale <sup>1</sup> of existing interests in Canada to non-residents Vente <sup>1</sup> d'intérêts existants au Canada à des non-résidents	+ 2,386	+ 4,208	+ 4,429	+ 6,015	+ 3,204	+ 2,106
Other inflows <sup>2</sup> – Autres entrées <sup>2</sup>	+ 5,664	+ 6,388	+ 4,712	+ 8,223	+ 5,734	+ 6,632
<b>Gross outflows – Sorties brutes</b>	<b>- 6,675</b>	<b>- 5,995</b>	<b>- 4,735</b>	<b>- 10,038</b>	<b>- 2,347</b>	<b>- 2,865</b>
Acquisition <sup>1</sup> of direct investment interests from non-residents – Acquisition <sup>1</sup> d'investissements directs de non-résidents	- 1,351	- 1,629	- 1,784	- 5,631	- 491	- 278
Other outflows <sup>2</sup> – Autres sorties <sup>2</sup>	- 5,324	- 4,366	- 2,951	- 4,407	- 1,856	- 2,587
<b>Net flow – Flux nets</b>	<b>+ 1,375</b>	<b>+ 4,600</b>	<b>+ 4,406</b>	<b>+ 4,200</b>	<b>+ 6,600</b>	<b>+ 5,873</b>

<sup>1</sup> Represents flows of capital between foreign direct investors and third parties from the sale or acquisition of existing interests in Canada – Flux de capitaux entre les investisseurs directs étrangers et des tiers au titre de la vente ou de l'acquisition d'intérêts au Canada.

<sup>2</sup> Represents long-term flow between foreign direct investors and their direct investment enterprises in Canada – Flux à long term entre les investisseurs directs étrangers et leurs entreprises d'investissement direct au Canada.

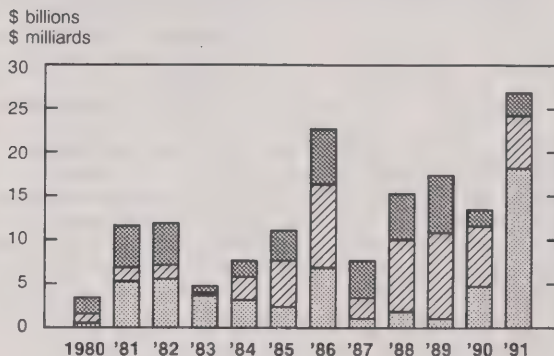
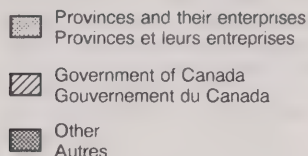
The gross value of new bonds sold to non-residents soared to an unprecedented \$45.2 billion, more than double the annual average of \$22 billion for the previous five years. Although retirements of Canadian bonds held by non-residents were also unusually high at \$19.5 billion in 1991, (over 50% higher than their previous five-year average), the net foreign financing of new Canadian bonds was a colossal \$25.8 billion. The provinces and their enterprises were the major net borrowers in 1991, placing almost three times the amount of the previous year, to finance \$18.0 billion from non-residents after retirements. Non-residents continued to subscribe to Government of Canada domestic issues but switched their net buying in 1991 to the primary market. They purchased a substantial \$5.9 billion in net new issues. The currency of issue of the new bonds acquired by non-residents remained unusually constant throughout 1991: Canadian dollar issues represented for the first time over half the new issues purchased by non-residents; U.S. dollar issues at 35% were much lower than their historical average while other foreign currencies at 9% in 1991 were at their lowest point in more than a decade.

La valeur brute des nouvelles ventes d'obligations aux non-résidents atteint le niveau sans précédent de \$45.2 milliards, plus de deux fois supérieur à la moyenne annuelle de \$22 milliards des cinq années précédentes. Bien que les remboursements d'obligations canadiennes détenues par les non-résidents aient été aussi inhabituellement élevées en 1991 (\$19.5 milliards, supérieures de plus de 50% à leur moyenne des cinq années précédentes), le financement étranger net des nouvelles émissions d'obligations canadiennes atteint le montant colossal de \$25.8 milliards. Les provinces et leurs entreprises ont été les principaux emprunteurs nets en 1991, puisqu'elles ont placé près de trois fois le montant de l'année précédente pour financer \$18.0 milliards auprès des non-résidents, après remboursements. Les non-résidents continuent de souscrire des émissions intérieures du Gouvernement du Canada, mais ont transféré leurs achats nets en 1991 sur le marché primaire. Ils ont acquis le montant appréciable de \$5.9 milliards de nouvelles émissions nettes. La devise des nouvelles émissions acquises par les non-résidents est restée inhabituellement stable pendant toute l'année 1991. Pour la première fois, les émissions libellées en dollars canadiens ont représenté plus de la moitié des nouvelles émissions achetées par les non-résidents; les émissions en dollars américains (35%) sont très inférieures à leur moyenne historique, tandis que celles en autres devises (9% en 1991) tombent à leur niveau le plus bas en plus de dix ans.

Chart 4 / Graphique 4

### Foreign Investment in Canadian Bonds (net flow)

### Investissements étrangers en obligations canadiennes (flux net)



In the secondary market, non-residents purchased only a net \$0.6 billion of Canadian bonds in 1991, a fraction of their massive net purchases which have averaged over \$5.0 billion since 1984. On a geographical basis, Europeans and Asians (excluding the Japanese) invested a net \$1.6 billion each during the current year, offset by net selling of \$2.5 billion by U.S. residents. Non-residents increased their holdings of provincial direct (\$0.7 billion) and federal enterprise issues (\$0.4 billion) while reducing their holdings of provincial enterprise issues (\$0.5 billion). A negligible net investment during 1991 in federal issues (\$0.2 billion) interrupted seven years of large net investments which were as high as \$9.9 billion in 1989. Total gross sales and purchases for 1991 amounted to a record \$363 billion, an increase in trading activity of almost 50% over 1990.

Non-resident investment in the **Canadian money market** amounted to a net \$4.4 billion in 1991, following the \$5.5 billion recorded in the previous year. All the investment took place in the last seven months of the year when the short-term interest rate differential between Canada and the United States fell some 150 basis points over the year. In 1991, a net foreign investment of \$2.3 billion in Government of Canada treasury bills was nearly matched by a \$2.1 billion net investment in other short-term paper. In the other short-term paper category, a record net foreign investment in the paper of other levels of government (\$3.9 billion) was partially offset by a record net disinvestment in corporate short-term paper (\$1.8 billion). Geographically, the investment came from the United Kingdom (\$3.0 billion), Japan (\$1.2 billion) and the United States (\$1.0 billion). The British and Japanese investments went exclusively to Government of Canada treasury bills. The Americans reduced their holdings of Government of Canada treasury bills and short-term corporate paper, but invested strongly in short-term paper of other levels of government. Gross trading in money market paper reached a record \$241 billion in 1991, a 30% increase from the previous record levels of trading that occurred in 1989 and 1990.

Sur le marché secondaire, les non-résidents n'achètent que le montant net de \$0.6 milliard seulement d'obligations canadiennes en 1991, ce qui représente une fraction de leurs achats nets massifs qui s'élevaient en moyenne à plus de \$5.0 milliards depuis 1984. Par région, les investisseurs d'Europe et d'Asie (à l'exclusion des Japonais) ont placé le montant net de \$1.6 milliard dans chaque cas en 1991, que compensent des ventes nettes de \$2.5 milliards de la part des résidents américains. Les non-résidents ont accru leurs avoirs d'émissions directes provinciales et des entreprises fédérales (\$0.7 milliard) et \$0.4 milliard, tout en réduisant leurs avoirs d'émissions des entreprises provinciales (\$0.5 milliard). Un placement net négligeable en 1991 en émissions fédérales (\$0.2 milliard) a mis fin à une série de sept ans d'importants placements nets qui ont atteint jusqu'à \$9.9 milliards en 1989. Le total des ventes des achats bruts en 1991 atteint \$363 milliards, en hausse de 50% par rapport à 1990.

Les placements nets des non-résidents sur le **marché monétaire canadien** atteignent \$4.4 milliards en 1991, comparativement à \$5.5 milliards l'année précédente. Ce placement a été effectué au cours des sept derniers mois de l'année, lorsque le différentiel d'intérêt à court terme entre le Canada et les États-Unis a diminué de quelques 150 points de base par rapport à l'année précédente. En 1991, un placement étranger net de \$2.3 milliards de bons du Trésor du gouvernement du Canada correspond en gros à un placement net de \$2.1 milliards en autres effets à court terme. Dans la catégorie des autres effets à court terme, un placement étranger net record en effets d'autres niveaux d'administration (\$3.9 milliards) est en partie compensé par des désinvestissements nets records d'effets à court terme des sociétés (\$1.8 milliard). Par région, les placements sont arrivés du Royaume-Uni (\$3.0 milliards), du Japon (\$1.2 milliard) et des États-Unis (\$1.0 milliard). Les placements britanniques et japonais ont porté exclusivement sur les bons du Trésor du gouvernement du Canada. Les investisseurs américains ont réduit leurs avoirs de bons du Trésor du gouvernement du Canada et d'effets à court terme de sociétés, mais ont procédé à d'importants placements en effets à court terme d'autres niveaux d'administration. Les échanges bruts en effets du marché monétaire ont atteint le niveau record de \$241 milliards en 1991, ce qui constitue une augmentation de 30% par rapport aux records précédents enregistrés en 1989 et 1990.

Foreign investment in **Canadian stocks** declined by \$1.1 billion in 1991, the second consecutive reduction in holdings and the third in the past four years. In the current year, non-residents were net sellers of \$2.0 billion of outstanding issues offset partially by their net purchases of \$0.9 billion of new equity issues. U.S. residents continued to be the source of the net selling (\$1.6 billion), in contrast to continued net buying by overseas investors (\$0.5 billion). The gross value of trading with non-residents amounted to \$34.0 billion in 1991, unchanged from the four-year low set in the previous year. Canadian stock prices, as measured by the TSE 300 Composite Index, registered a 7.8% gain for the year occurring entirely in the first two months.

Les placements étrangers nets en **actions canadiennes** baissent de \$1.1 milliard en 1991, pour la deuxième année de suite, et la troisième des quatre dernières années. En 1991, les non-résidents ont vendu le montant net de \$2.0 milliards d'émissions en circulation, que compensent en partie leurs achats nets de \$0.9 milliard de nouvelles émissions d'actions. Les résidents américains continuent d'être à l'origine des ventes nettes (\$1.5 milliard), alors que les investisseurs d'outre-mer restent des acheteurs nets (\$0.5 milliard). La valeur brute des échanges avec les non-résidents atteint \$34.0 milliards en 1991, sans changement par rapport au minimum des quatre dernières années établi en 1990. Le cours des actions canadiennes, mesuré par l'indice composite TSE 300, augmente de 7.8% au cours de l'année, mais uniquement pendant les deux premiers mois.



# The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments

by Fred Barzyk and Lucie Laliberté

## Introduction

In recent years, better means of international communications and major changes in the economic and political environments led to a greater globalization of domestic markets. Technology greatly improved communication channels, which in turn provided more opportunities to trade, especially in financial markets. Similarly, political-economic changes in recent years such as the removal of exchange controls, creation of trading zones and privatization have opened domestic markets to international forces. The need for the statistical apparatus to adapt to and portray this changing and complex environment has grown accordingly. Failure to capture these changes can adversely affect policy-making decisions using available statistics.

In a country such as Canada, where the external sector has always been important, it is crucial that the statistics succeed in capturing the changing external structure of the economy. The most comprehensive statement of Canada's international transactions is compiled by Statistics Canada through the balance of payment accounts<sup>1</sup>. The balance of payments includes a current account, which covers transactions in goods, services, investment income and transfers, and a capital account where financial transactions are recorded. In addition, Statistics Canada produces specialized publications, which provide for more details on selected balance of payments accounts<sup>2</sup>.

The object of the present study is to provide an overall assessment of Canada's balance of payments statistics with a special focus on the statistical discrepancy, a residual balance of payment account derived from all the recorded balance of payments accounts.

The balance of payments accounts are compiled using the system of double entry accounting, which calls for a credit and debit entry for each transaction. This means that all debit entries should have, in principle, counterpart credits. However, credits and debits do not balance in practice since the two sides of a transaction are generally measured from different sources. As such, each transaction cannot be precisely matched with credit and debit entries. For

# La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada

de Fred Barzyk et Lucie Laliberté

## Introduction

Au cours des dernières années, l'amélioration des moyens de communications et des changements économiques et politiques importants ont amené une mondialisation plus poussée des marchés intérieurs. Grâce à la technologie, les moyens de communications ont été grandement améliorés, ce qui a favorisé de plus grandes possibilités en matière de commerce surtout en ce qui concerne les marchés financiers. Les changements politico-économiques des dernières années tels que la levée du contrôle des changes, la création de zones de commerce et la privatisation ont aussi ouvert les marchés intérieurs aux forces internationales par conséquent les besoins de l'appareil statistique ont aussi augmenté pour tâcher de s'adapter et reproduire cet environnement complexe et en mutation. L'incapacité de suivre ces changements au niveau statistique peut avoir des conséquences nocives sur certaines décisions qui auraient été prises à partir des données disponibles.

Dans un pays comme le Canada, où le secteur extérieur a toujours été important, il est essentiel que les statistiques permettent de suivre les changements à la structure externe de l'économie. L'état le plus détaillé des transactions internationales du Canada est rassemblé par Statistique Canada dans ses comptes de la balance des paiements<sup>1</sup>. La balance des paiements comprend le compte courant qui englobe les transactions en biens et services, les revenus de placements et les transferts, ainsi que le compte capital qui enregistre les transactions financières. De plus, Statistique Canada produit des publications plus spécialisées qui donnent davantage de détails sur certains postes de la balance des paiements<sup>2</sup>.

L'objectif de cette étude est de faire une évaluation globale des statistiques concernant la balance des paiements en visant particulièrement la divergence statistique qui est un compte résiduel de la balance des paiements, dérivé à partir de tous les autres comptes de la balance des paiements.

Les comptes de la balance des paiements sont établis à l'aide d'un système de comptabilité en partie double dans lequel chaque opération est inscrite au débit et au crédit. Cela signifie que chaque inscription au débit doit, en principe, avoir sa contrepartie au crédit. On mesure généralement les deux côtés de la transaction à partir de sources différentes et, en pratique, il devient impossible de faire correspondre avec exactitude les inscriptions au crédit et au débit. À titre d'exemple, les données sur les exportations de marchandises

<sup>1</sup> "Canada's balance of international payments", Catalogue 67-001.

<sup>2</sup> "Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)", Catalogue 65-001; "Canada's International Transactions in Services", Catalogue 67-203 and "Canada's International Transactions in Securities", Catalogue 67-002.

<sup>1</sup> "Balance des paiements internationaux du Canada", catalogue 67-001.

<sup>2</sup> "Sommaire du commerce international du Canada (base du S.H.)", catalogue 65-001; "Les transactions internationales de services du Canada", catalogue 67-203 et "Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières", catalogue 67-002.

example, the merchandise export data (credit) come from administrative data collected by Revenue Canada - Customs, while the counterpart account receivable (debit) is measured from Balance of Payments survey sources. Data sources, which range from statistical surveys, administrative data to foreign sources of information, are particularly diverse, reflecting the openness of the Canadian economy. Partly because of this diversity, these data sources are often intertwined, resulting in duplication. In addition, there are inevitably instances of transactions which are not accurately reported. Further, the wide variety of data sources can result in inconsistencies in the timing of transactions being recorded. Finally, there will always be cases where the data sources are incomplete, creating gaps in the series.

It should come as no surprise that aggregate debits and aggregate credits are never equal at the end of this recording process. A balancing entry, the statistical discrepancy, is introduced so that the current and capital accounts do in fact balance - the balance of payments, after all, must always balance! The statistical discrepancy is calculated as the difference between the recorded transactions in the current and capital accounts. For example, if the current account shows a deficit (net debit) of \$19 billion and the capital account a net inflow (net credit) of \$20 billion, the statistical discrepancy will be a net debit of \$1 billion.

The statistical discrepancy gauges the net effect of transactions which fail to be measured by the statistical system or are erroneously recorded. The discrepancy is a net figure, which is likely to conceal much larger offsetting errors. As such, it will always be only a rough indicator of the shortcomings of the statistical system. Despite its inherent limitations, the discrepancy can still be analysed, with a view to shedding some light on the unrecorded transactions and to helping orient further research.

A recent examination of the statistical discrepancy shows that:

- 1) the discrepancy from 1970 to 1991 has developed a persistent negative bias, suggesting underestimated payments or overestimated receipts;
- 2) since the early 1970s, the discrepancy has grown considerably, rising from a negative of some \$0.3 billion in 1970 to a record negative \$8.1 billion in 1991;
- 3) the quarterly pattern of the discrepancy has been more volatile than the annual;
- 4) the results of econometric studies undertaken on the statistical discrepancy proved to be limited: the source of the discrepancy could not be statistically ascribed to any particular cause, though more capital than current account variables are correlated with the discrepancy;

(crédit) proviennent de données administratives recueillies par Revenu Canada - Douanes, alors que le débit est mesuré à partir d'enquêtes de la balance des paiements. Les sources de données qui comprennent des enquêtes, des données administratives et des sources de renseignements étrangers, sont très diversifiées, traduisant ainsi l'ouverture de l'économie canadienne. Cette diversité se matérialise par des lacunes et des chevauchements. De plus, il y a inévitablement des situations où les opérations ne sont pas enregistrées adéquatement. Par ailleurs, la grande diversité des sources d'information entraîne des incohérences dans les dates d'enregistrement. Enfin, il y a toujours des cas où les sources de données sont incomplètes, entraînant des bris dans les séries.

Il n'est pas surprenant qu'à la fin de ce processus d'enregistrement le débit total et le crédit total ne soient jamais égaux. On introduit un poste d'équilibre afin que les comptes courant et de capital soient réellement équilibrés; après tout, la balance des paiements doit toujours balancer! Le poste d'équilibre correspond à la différence entre les opérations enregistrées dans les comptes courant et de capital. À titre d'exemple, si le compte courant affiche un déficit (débit net) de 19 milliards de dollars et le compte capital, un excédent net (crédit net) de 20 milliards de dollars, la divergence statistique sera un débit net de 1 milliard de dollars.

En fait, la divergence statistique mesure le total des opérations qui n'ont pu être mesurées par le système statistique et/ou qui ont été enregistrées de façon erronée. Il faut insister ici sur le fait que la divergence est un chiffre net qui aura tendance à cacher des erreurs compensatoires beaucoup plus grandes. À ce titre, il demeurera toujours un indicateur approximatif des lacunes du système statistique en place. En dépit de ses limites inhérentes, on peut quand même analyser la divergence dans l'espoir de mettre en évidence les opérations non enregistrées et d'aider à orienter les recherches futures.

Une étude récente de la divergence statistique démontre que

- 1) au cours de la période 1970-1991, la divergence avait un biais négatif continu, ce qui semble indiquer une sous-estimation des paiements ou une surestimation des entrées de fonds;
- 2) depuis le début des années 1970, la divergence a grossi considérablement passant d'un chiffre négatif de \$0.3 milliard en 1970 à un record (négatif) de \$8.1 milliards en 1991;
- 3) le comportement trimestriel de la divergence s'est avéré plus irrégulier qu'au niveau annuel;
- 4) les résultats d'études économétriques effectuées sur la divergence statistique se sont avérés limités: la cause de la divergence n'a pu être imputée statistiquement à aucune cause particulière, bien que plusieurs variables du compte capital soient corrélées avec la divergence;



- 5) correlation with the U.S. statistical discrepancy, albeit weak, points towards the value of more reconciliation work with the accounts of that country, especially the capital account<sup>3</sup>;
- 6) Canada's discrepancy has been stable and moderate relative to those of other countries which increased substantially in the last two decades, in line with the great volatility in international markets.

Part I of the following discussion reviews some of the international events from 1970 to 1991, a period which has been very turbulent and which has challenged most countries' balance of payments statistical systems. Part II presents the results of a number of statistical tests performed on Canada's statistical discrepancy. Part III shows how the Canadian balance of payments statistical system fared compared to other industrialized countries. Conclusions and an overview of measures to further improve the external statistics form a last part.

### Part I – Global Perspective for 1970 to 1991

The last two decades have seen considerable change in the traditional patterns of trade and finance in the global economy. The OPEC oil price shocks of 1974 and 1979 rippled through and substantially modified the trade and financing patterns of both oil-importing and non-oil importing countries. The terms of trade for many countries underwent significant changes as the result of the rise and fall in oil prices during this period.

At the same time, most countries shifted from fixed to floating exchange rates, often accompanied by policies of deregulation in the various sectors of the economy. This, along with fuller and faster communications technology, led to greater integration of markets and markedly increased capital mobility among nations. World savings flowed more freely across borders in order to seek the highest risk-weighted rates of return. Interest rates reached historical highs in the early 1980s, following large fluctuations in price levels of industrialized countries, which in turn triggered massive flows of capital across borders. These movements exacerbated the volatility of exchange rates.

These forces gave rise to considerable international flows, especially financial flows where new channels of investments were created at the same time as structural shifts in the real economy proceeded. National markets thus became extremely vulnerable to and dependent on the changed international environment.

<sup>3</sup> *Bilateral current account transactions have been reconciled for over two decades.*

- 5) la corrélation avec la divergence des États-Unis, bien que faible, met en évidence la valeur de travaux supplémentaires pour rapprocher les comptes de ces deux pays, particulièrement le compte capital<sup>3</sup>;
- 6) la divergence du Canada était stable et modérée relativement à celles d'autres pays qui ont vu les leurs augmenter considérablement au cours des deux dernières décennies, ce qui correspond aux grandes fluctuations caractérisant les marchés internationaux.

La première partie de l'exposé qui suit examine certains événements internationaux de la période 1970-1991, période qui a connu beaucoup de turbulences et qui a remis en question les systèmes statistiques de la balance de paiements de la plupart des pays. La deuxième partie présente les résultats de plusieurs tests statistiques portant sur la divergence statistique du Canada. La troisième partie compare les résultats du système statistique de la balance des paiements du Canada à ceux d'autres pays industrialisés. Les conclusions et un survol des mesures prises pour améliorer les statistiques de la balance des paiements forment la dernière partie de cette étude.

### Part I – Perspective mondiale pour la période 1970-1991

L'économie mondiale a connu des changements considérables au cours des vingt dernières années, alors que les régimes traditionnels commerciaux et financiers ont été grandement modifiés. Les crises du pétrole de 1974 et 1979 ont considérablement modifié les régimes commerciaux et financiers à la fois des pays importateurs et non importateurs de pétrole. Les termes d'échange de plusieurs pays ont subi des changements importants provoqués par les fluctuations du prix du pétrole au cours de cette période.

En même temps, la plupart des pays sont passés d'un taux de change fixe à un taux flottant, adoptant souvent des politiques de déréglementation dans divers secteurs de l'économie. Compte tenu d'une technologie de communication plus complète et plus rapide, cela a conduit à une plus grande intégration des marchés et à une mobilité plus élevée des capitaux entre les pays. Les épargnes mondiales circulaient plus librement et traversaient les frontières dans le but de profiter du plus haut rendement avec risque calculé. Les taux d'intérêt ont atteint des sommets historiques au début des années 1980, à la suite d'importantes fluctuations de prix dans les pays industrialisés, qui déclenchèrent à leur tour des flux massifs de capitaux franchissant les frontières. Ces mouvements entraînèrent un déséquilibre additionnel et une plus grande irrégularité des taux de change.

Ces mouvements ont provoqué un volume énorme de flux internationaux, particulièrement des flux financiers, où de nouveaux modes d'investissement apparaissaient au moment où l'économie réelle subissait des changements structurels. Les marchés nationaux devenaient donc extrêmement vulnérables à l'évolution du climat international et dépendants de ce dernier.

<sup>3</sup> *Les opérations bilatérales du compte courant font l'objet de rapprochements depuis plus de vingt ans.*



For the statisticians of national balance of payments, the task became daunting as it became increasingly difficult to monitor the movement of capital and the consequent impact of worldwide financial transactions on a domestic economy. Similarly, transactions in goods, services and investment income (as measured by the current account) presented their own set of challenges, linked in no small part to the growth of financial transactions just noted.

### World Current Account

Global imbalances<sup>4</sup> between receipts and payments in current account statistics were significant in the 1970s and increased markedly in the 1980s (see Figure 1). By the early 1980s the imbalance became so severe (approximately U.S. \$103 billion or a 250 fold increase over 1975) that the International Monetary Fund (IMF) established a special international Working Group in 1984 to examine this problem.

The IMF study<sup>5</sup> determined that most of the discrepancy arose from non-merchandise transactions. While merchandise transaction statistics did contain certain inaccuracies, these could not explain the sharp rise in the discrepancy. Within the non-merchandise account, portfolio income was the major element in the discrepancy, reflecting a large growth in the stock of cross-border assets which, though recognized by the

Le travail des statisticiens de la balance des paiements nationale devenait très exigeant car il était de plus en plus difficile de surveiller les flux de capitaux et l'incidence des opérations financières mondiales sur l'économie du pays. De même, les opérations sur biens, services et revenus de placements (mesurées par le compte courant) présentaient leurs propres problèmes, en grande partie reliés à l'augmentation des opérations financières décrites précédemment.

### Compte courant du monde

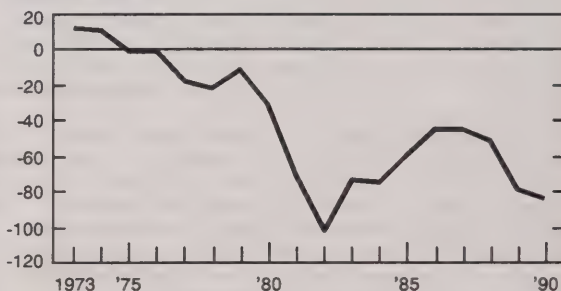
Au cours des années 1970, les déséquilibres<sup>4</sup> mondiaux entre les entrées de fonds et les paiements dans les statistiques du compte courant étaient importants et ils ont considérablement augmenté dans les années 1980 (voir l'illustration 1). Au début des années 1980, le déséquilibre était si grave (environ 103 milliards de dollars américains, 250 fois plus élevé qu'en 1975) que le Fonds monétaire international (FMI) mettait sur pied un groupe de travail en 1984 afin d'examiner ce problème.

L'étude<sup>5</sup> du FMI a déterminé qu'une grande partie de la divergence était attribuable aux invisibles. Bien que les statistiques sur les opérations de marchandise contenaient certaines imprécisions, elles ne pouvaient expliquer l'augmentation soudaine de la divergence. Parmi les opérations sur invisibles, les revenus de placements représentaient la cause principale de la divergence, reflétant une croissance élevée du capital d'actifs outre-frontières qui,

Figure 1

### World Current Account Balance, 1973-1990 Solde du compte courant mondial, 1973-1990

Billions of U.S. dollars  
Milliards de \$ des É.-U.



Sources: I.M.F. "International Financial Statistics" Yearbook, 1990 and I.M.F. "Balance of Payments Statistics" Yearbook, Vol. 42, Part 2 (1991).

Sources: F.M.I. "Statistiques financières internationales" catalogue annuel, 1990 et F.M.I. "Statistiques de la balance des paiements" annuaire, Vol. 42, Partie 2 (1991).

<sup>4</sup> For the world as a whole, a current account of zero is expected in principle as one country's deficit should coincide with another country's surplus. In reality, this is understandably not so, as data problems and conceptual differences will always create imbalances.

<sup>5</sup> "Report on the World Current Account Discrepancy", IMF, September 1987.

<sup>4</sup> Pour l'ensemble du monde, le compte des opérations courantes devrait en principe être égal à zéro puisque le déficit d'un pays devrait correspondre à l'excédent d'un autre pays. Dans les faits, ce n'est naturellement pas le cas car les problèmes de données et les différences conceptuelles créeront toujours des déséquilibres.

<sup>5</sup> "Report on the World Current Account Discrepancy", FMI, septembre 1987.

debtor countries, went by and large unrecognized by the creditor countries. Shipping data were identified as another major source of the discrepancy, where it was found that freight receipts went partially unrecorded by several countries with large maritime sectors. Finally, a large portion of the discrepancy was attributable to official transfers between countries, where payments by donors exceeded credits reported by the recipient countries. Specific developments in the structure of capital markets, specifically the emergence of "offshore" financial centres and financial innovations, impeded the ability of statisticians to track capital flows and to determine the residency of the transactor. The Group was not able to conclude how the discrepancy should be distributed across countries, except that the bulk of the missing income credits appeared assignable to the industrial countries.

### World Capital Account

More recently, the IMF established in January 1990 a Working Party on the Measurement of International Capital Flows. The final report<sup>6</sup>, which was published in February 1992, stated that the world capital account statistical systems are in a state of crisis. It noted, among others, that reinvested earnings of direct investment enterprises were not reported in selected countries; that portfolio investment has become one of the most difficult areas for statisticians because of the liberalization of capital markets, financial innovation and the changing behaviour of investors; and that the coverage of the non-bank sectors is considered poor. It included a number of recommendations to upgrade statistical systems, for international agencies to monitor more tightly the data submitted by countries and to keep up-to-date on evolving BOP concepts, and for the creation of a standing committee of balance of payments experts to oversee the implementation of these recommendations.

### National Balance of Payments Developments

Obviously this growing imbalance in global accounts reflects problems in adequately capturing international transactions in national balance of payments statistics. These measurement problems became so acute in recent years that corrective measures have been called for, especially in the United States and the United Kingdom. In the case of the United States, in a multi-year plan announced in

bien que reconnu par les pays débiteurs, étaient généralement ignorés par les pays créditeurs. On a également identifié les données d'expédition comme source majeure de l'écart, puisqu'on s'aperçut que les reçus de transport étaient partiellement enregistrés par plusieurs pays où le secteur maritime était important. Finalement, une grande partie de la divergence était attribuée aux transferts officiels entre les pays, où les paiements des donateurs excédaient les crédits rapportés par les pays receveurs. Des développements spécifiques dans la structure des marchés de capitaux, plus particulièrement les nouvelles places extraterritoriales et les innovations financières, diminuaient l'habileté des spécialistes à retracer les flux et, surtout, à déterminer le pays d'origine de l'opération. Le groupe de travail ne put déterminer comment la divergence devait être distribuée entre les pays, sauf qu'on pouvait attribuer une grande partie des crédits de revenus manquants aux pays industrialisés.

### Compte de capital du monde

Plus récemment, compte tenu des résultats de l'étude sur le déséquilibre du compte courant mondial et en raison de l'augmentation des flux d'investissements outre-frontières, le Fonds monétaire international mettait sur pied, en janvier 1990, un groupe de travail qui avait pour mission d'étudier l'évaluation des flux internationaux de capitaux. Le rapport final<sup>6</sup>, publié en février 1992, en arrive à la conclusion que les systèmes statistiques des comptes de capital du monde sont en état de crise. Il est mentionné, entre autres, que les revenus réinvestis d'entreprises d'investissement direct n'étaient pas rapportés dans certains pays; les investissements de portefeuille sont devenus très difficiles à suivre à cause de la libéralisation des marchés de capitaux, des innovations financières et du changement de comportement des investisseurs; la couverture des secteurs non bancaires est de faible qualité. Ce rapport comprend un certain nombre de recommandations s'adressant aux statisticiens dans le but d'améliorer la qualité des données. Il recommande aussi aux organismes internationaux de suivre de façon plus scrupuleuse les données soumises par différents pays et de se tenir à jour concernant les concepts de la balance des paiements. Il encourage enfin la création d'un comité formé de spécialistes de la balance des paiements pour bien suivre la mise en application de ces recommandations.

### Développements des balances des paiements nationales

Ce déséquilibre croissant des comptes mondiaux met en évidence les problèmes de l'inclusion des opérations internationales dans les statistiques de la balance nationale des paiements. Au cours des dernières années, ces problèmes d'enregistrement sont devenus si graves que des mesures correctrices sont devenues nécessaires, particulièrement aux États-Unis et au Royaume-Uni. Dans le cas des États-Unis, les autorités statistiques, dans un

<sup>6</sup> "Final Report of the Working Party on the Measurement of International Capital Flows", IMF, February 1992.

<sup>6</sup> Rapport final du groupe de travail sur les mesures des flux de capitaux internationaux, FMI, février 1992.



February 1991, the statistical authorities identified a number of areas to improve the international economic accounts: capturing new channels of financing and new types of financial instruments for portfolio capital; strengthening the measures of direct investment to include small reporters and non-reporters; establishing a survey on international financial services (non-interest income) and strengthening the survey of other types of international services; developing a methodology to adjust under-statement of exports; and improving source data by securing more information from administrative records, by supporting new statistical surveys and by carrying out research to determine feasible ways of closing gaps in data sources<sup>7</sup>. For the United Kingdom, the sharp increase of the statistical discrepancy in the 1980s and the frequent large revisions led to a wide-ranging review of balance of payments statistics. The results of the review<sup>8</sup> call for major changes to the statistical system, including changes in the organization of data collection, improvements in the quality of many surveys and some changes to public statistics.

## Part II – Nature and Sources of Canada's Statistical Discrepancy

From Figures 2 and 3, it is clear that Canada also experienced accelerating growth in its statistical discrepancy in the last two decades and that the pattern differs greatly from a quarterly to an annual basis. Further, the discrepancy has been mainly negative.

On a quarterly basis, the discrepancy is understandably much more volatile compared to the annual series because of the greater availability of statistics on an annual basis. In the first half of the 1970s, the discrepancy fluctuated between negative and positive, remaining within the \$1 billion range; it increased substantially thereafter to peak at negative \$3.6 billion in early 1981 before reversing to a record positive \$2.8 billion at the end of 1982. It continued to fluctuate more widely, reaching values which were more often negative than positive, with a record negative \$6.1 billion reached in 1991. In fact, from 1970 to 1991, for each positive value of the statistical discrepancy, there were four negative entries with the negative amounts generally also higher in magnitude.

programme s'échelonnant sur plusieurs années et annoncé en février 1991, ont identifié certains points pour améliorer les comptes économiques internationaux: retracer les nouveaux modes de financement et les nouveaux instruments financiers de portefeuille; améliorer les moyens pour mesurer les investissements directs pour inclure les petites entités déclarantes et non déclarantes; établir un sondage sur les services financiers internationaux (revenus autres que intérêts) et renforcer les sondages sur les autres types de services internationaux; élaborer une méthodologie pour corriger la sous-estimation des exportations et améliorer les sources de données en obtenant plus d'information des dossiers administratifs, en effectuant de nouvelles enquêtes statistiques et des recherches pour déterminer les moyens possibles de réduire les lacunes dans les sources de données<sup>7</sup>. Dans le cas du Royaume-Uni, l'augmentation soudaine de la divergence statistique dans les années 1980 et les importantes révisions fréquentes ont mené à un examen sur une grande échelle des statistiques de la balance des paiements. Les résultats de l'examen<sup>8</sup> proposent des changements majeurs au système statistique, incluant des changements à l'organisation de la collecte des données, des améliorations à la qualité de plusieurs enquêtes et certains changements aux statistiques publiques.

## Partie II – Nature et origine de la divergence statistique canadienne

Les illustrations 2 et 3 montrent clairement que le Canada a aussi connu une croissance accélérée de sa divergence statistique au cours des vingt dernières années et que les divergences trimestrielles et annuelles se comportent de façon très différente. De plus, la divergence était principalement négative.

Au niveau trimestriel, la divergence est naturellement beaucoup plus irrégulière qu'au niveau annuel en raison du plus grand nombre de statistiques disponibles sur base annuelle. Au cours de la première moitié des années 1970, la divergence a fluctué entre le négatif et le positif tout en demeurant de l'ordre de 1 milliard de dollars; par la suite, elle a considérablement augmenté pour atteindre un déficit maximum de 3.6 milliards de dollars au début de 1981 et atteindre ensuite, un excédent record de 2.8 milliards de dollars à la fin de 1982. Elle a continué à fluctuer davantage, atteignant des valeurs plus souvent négatives que positives, avec un record négatif de 6.1 milliards de dollars en 1991. En fait, au cours de la période 1970-1991, pour chaque valeur positive de la divergence statistique, il y avait quatre entrées négatives, les montants négatifs étant aussi en général plus importants.

<sup>7</sup> "FY 1992 Economic Statistics Initiative: Improving the Quality of Economic Statistics", Chairman of the Council of Economic Advisers. This constituted a plan to implement the recommendations of the Working Group on improving economic statistics established by the President in 1989 - Quoted from "Improving the Quality of Economic Statistics: The 1992 Economic Statistics Initiative" *Survey of Current Business*, March 1991, pages 4 and 5.

<sup>8</sup> Eason, Richard J., *Balance of Payments Statistics in the United Kingdom, A Review of Collection and Compilation*, "Project 17 The Chancellor's Initiative Announced on 17 May 1990", July 1991.

<sup>7</sup> «FY 1992 Economic Statistics Initiative: Improving the Quality of Economic Statistics», Président du Council of Economic Advisers. Il s'agit d'un programme pour mettre en oeuvre les recommandations du groupe de travail sur l'amélioration des statistiques économiques établis par le président en 1989 - Tiré de «Improving the Quality of Economic Statistics: The 1992 Economic Statistics Initiative» *Survey of Current Business*, Mars 1992, pages 4 et 5.

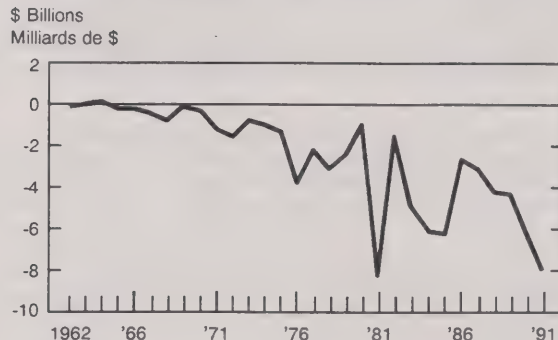
<sup>8</sup> Eason, Richard J., *Balance of Payments Statistics in the United Kingdom, A Review of Collection and Compilation*, «Project 17 The Chancellor's Initiative Announced on 17 May 1990», juillet 1991.



Figure 2

### Canada's Statistical Discrepancy – Annual, 1962-1991

### Divergence statistique du Canada – Annuelle, 1962-1991



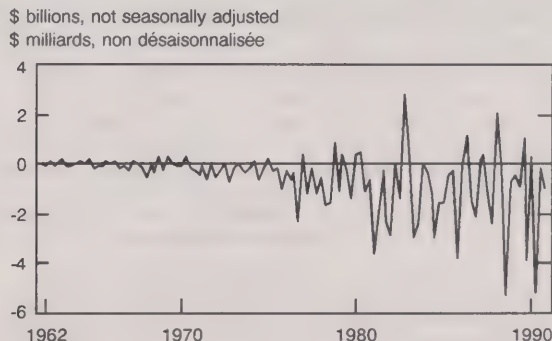
Source: Statistics Canada, Catalogue 67-001.

Source: Statistique Canada, n° de catalogue 67-001.

Figure 3

### Canada's Statistical Discrepancy – Quarterly, 1962-1990

### Divergence statistique du Canada – Trimestrielle, 1962-1990



Source: Statistics Canada, Catalogue 67-001.

Source: Statistique Canada, n° de catalogue 67-001.

The pattern of negative discrepancy is more obvious at the annual level (see Figure 2). From an average of positive to negative \$1 billion in the sixties, the discrepancy began to show a sustained negative pattern in the seventies, reaching almost negative \$4 billion in 1976, before peaking at a negative \$8 billion in 1981 and a negative record of \$8.1 billion in 1991. There is no specific explanation for the size of the statistical discrepancy except for the 1981 record net outflow: this largely reflected a change in the Bank Act, which led to a massive redepositing abroad of funds previously held in Canada (the shift abroad of these deposits was not measured in its entirety). Over the period from 1970 to 1980 the statistical discrepancy totalled a net debit of \$18.9 billion, and an additional \$57.8 billion up to 1991. Taking into account the cumulative net debit of \$1.6 billion existing in 1970, the statistical discrepancy had grown cumulatively to a significant debit of \$78.3 billion by 1991.

La série de divergences négatives est plus évidente au niveau annuel (voir l'illustration 2). D'une moyenne de 1 milliard de dollars entre le positif et le négatif dans les années 1960, elle a pris une tendance négative continue dans les années 1970, s'élevant à un montant négatif de 4 milliards de dollars en 1976, avant d'atteindre 8 milliards de dollars en 1981 et un record négatif de 8.1 milliards de dollars en 1991. Il n'existe aucune explication précise sur l'ampleur de la divergence, à l'exception de la sortie de capitaux record de 1981: cette dernière s'explique en grande partie par un changement apporté à la Loi sur les banques qui entraîna des mouvements massifs de capitaux auparavant conservés au Canada; l'exode de ces dépôts n'a pas été mesuré entièrement. Au cours de la période 1970-1980, la divergence statistique cumulée représentait un débit net de 18.9 milliards de dollars auquel on doit ajouter 57.8 milliards de dollars pour obtenir celle de 1991. Si l'on prend en compte le débit net cumulé en 1970 de 1.6 milliards de dollars, la divergence statistique atteint le débit cumulé impressionnant de 78.3 milliards de dollars en 1991.

Some general hypotheses can be set out regarding the econometric analysis of the statistical discrepancy. If it were random, there would be no need to pursue analysis of causal factors as the discrepancy would arise from sources both varied and constantly changing, thus limiting the usefulness of in-depth study.

Second, with the many financial and economic changes in the world, it is unlikely that the dramatic growth in Canada's statistical discrepancy would be attributed to any single cause or source.

A third assumption is that the sources of discrepancies would stem from the capital account, since the growth in the statistical discrepancy occurred at a time of unprecedented growth of financial transactions as reflected in the flows of the capital account (see Figure 4) and perhaps more specifically to missing capital outflows<sup>9</sup>.

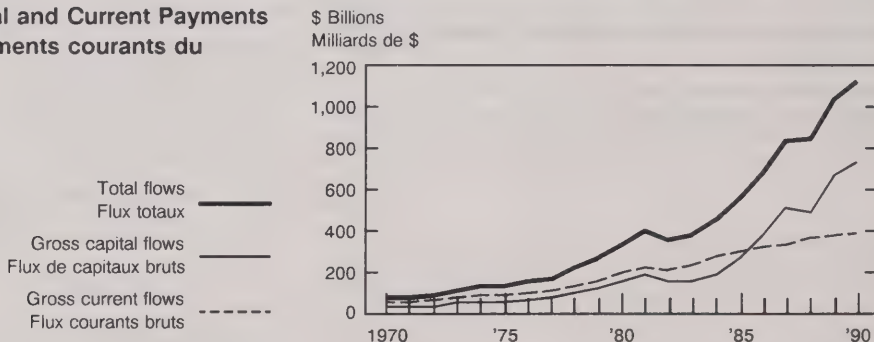
On peut émettre certaines hypothèses au sujet de l'analyse économétrique de la divergence statistique. Si elle était aléatoire, il serait inutile d'effectuer des analyses de facteurs de causalité puisque l'écart proviendrait de sources à la fois variées et constamment changeantes, ce qui limiterait ainsi l'utilité d'une étude approfondie.

Deuxièmement, avec les nombreux changements financiers et ceux qui surviennent au niveau international, il est peu probable que la croissance spectaculaire de la divergence statistique du Canada soit attribuée à une seule cause ou une seule source.

Selon une troisième hypothèse, les causes de la divergence proviennent du compte capital, puisque la croissance de la divergence statistique survient au moment où les opérations financières ont connu une croissance sans précédent, comme le démontre les flux du compte de capital (voir l'illustration 4), et peut-être plus précisément, de sorties de capitaux manquantes<sup>9</sup>.

Figure 4

#### Canada's Gross Capital and Current Payments Capitaux bruts et paiements courants du Canada



Note: Total Flows = Gross Current Account + Gross Capital Account.

Note: Flux totaux = Compte courant brut + Compte de capital brut.

A fourth general hypothesis is that the U.S. balance of payments accounts would shed light on some of the causes of Canada's statistical discrepancy given the close economic linkages between the Canadian and American economies. It would follow logically that missing flows of one country could well be mirrored in the accounts of the other country; or, again, that the same transactions could be missed in both countries, leaving an offsetting pattern for the statistical discrepancy of both countries.

Une quatrième hypothèse générale soutient que les comptes de la balance des paiements des États-Unis pourraient apporter des précisions sur certaines causes de la divergence statistique du Canada, étant donné les liens économiques étroits entre ces deux pays. Il s'en suivrait, logiquement, que les flux manquants d'un pays pourraient être reflétés dans les comptes de l'autre pays ou, là-encore, les mêmes opérations pourraient manquer dans les deux pays, ce qui se traduirait par des mouvements compensatoires sur la divergence statistique des deux pays.

<sup>9</sup> Canada developed throughout the years a statistical infrastructure which focussed on monitoring and recording capital inflows arising in turn from a substantial inward foreign investment and various concerns over its benefits to Canada. Outflows, on the other hand, proved to be more difficult to monitor partly because Canadian investment abroad is relatively more recent and because Canadian portfolio investors are difficult to identify. Both Canadian direct and portfolio investment increased geographically in recent years.

<sup>9</sup> Le Canada a élaboré au cours des années une infrastructure statistique qui se concentre davantage sur le contrôle et l'enregistrement des entrées de capitaux, en raison d'investissements étrangers substantiels et des inquiétudes concernant ses avantages pour le Canada. Par contre, les sorties de fonds étaient plus difficiles à suivre en partie parce que les investissements canadiens à l'étranger étaient traditionnellement minimes et parce que les investisseurs canadiens de portefeuille étaient difficiles à identifier. Au cours des dernières années, cependant, les investissements canadiens, à la fois directs et de portefeuille, ont considérablement augmenté.



Several statistical and econometric methods were used to study Canada's statistical discrepancy. Both annual and quarterly data were used for the years 1962 to 1990<sup>10</sup> initially, with the analysis focussed on the period after 1971 when Canada moved from a fixed to a floating exchange rate.

Testing was carried out first to establish whether the statistical discrepancy behaved randomly or not. Testing established that, at both annual and quarterly levels, the discrepancy did not behave in a random fashion. There appears to be a deterministic component to the discrepancy, as evidenced by the various statistical tests and the general pattern of its growth over the last 20 years. Secondly, upon further examination the quarterly discrepancy was found to exhibit certain deterministic seasonal patterns. Taking this seasonality into account, the quarterly discrepancy still retained a higher degree of variability than the annual discrepancy item.

Having found the discrepancy to be non-random, a list of possible variables was produced and analyzed by applying several methods: correlation analysis, principal component analysis and time series analysis. The list of potential explanatory variables was drawn up from the balance of payments accounts and from external sources (see Table 1, page 30). Included among balance of payments accounts was the discrepancy item itself from the preceding period which would represent floats and other timing inconsistencies in the various accounts. The external variables were the exchange rate and the interest rate differential between Canada and the United States, both of which trigger arbitrage capital flows (such as bonds and other interest-bearing instruments) which may not be adequately recorded.

The **correlation analysis** showed a higher degree of association between various explanatory variables and the discrepancy at the annual level than at the quarterly level (refer to Table 1, page 30). Of 16 possible sources, 10 were found to be correlated with the discrepancy to a statistically significant degree, while in the quarterly data only six sources can be identified.

An additional test was performed on the explanatory variables using a combination of **regression analysis** and **principal components analysis**. Because of the high degree of correlation among the explanatory variables, it is difficult to see what contribution, if any, each of the sources may have in explaining changes in the discrepancy. The principal components method is used to remedy this problem by removing the interdependence of the explanatory variables (obtaining the principal components); then regression techniques can be carried out to determine which variables explain movements in the discrepancy. The results of analysis varied depending on whether the data were annual or quarterly.

On a utilisé plusieurs méthodes statistiques et économétriques pour étudier la divergence statistique du Canada. On a d'abord utilisé des données trimestrielles et annuelles pour les années 1962-1990<sup>10</sup>, l'analyse portant surtout sur la période après 1971 alors que le Canada est passé d'un taux de change fixe à un taux de change flottant.

On a d'abord effectué des tests pour déterminer si la divergence statistique se comportait de façon aléatoire ou non. Les tests ont démontré que, à la fois aux niveaux trimestriel et annuel, la divergence ne se comportait pas de façon aléatoire. Il semble y avoir un élément déterministe de la divergence, comme le démontre les différents tests statistiques et la tendance générale de sa croissance au cours des 20 dernières années. Deuxièmement, après un examen plus approfondi, on a découvert que la divergence trimestrielle présentait certains comportements saisonniers déterministes, même si, en tenant compte de ce facteur saisonnier, la divergence trimestrielle conservait quand même un degré de variabilité plus élevé que la divergence annuelle.

Après avoir constaté que la divergence n'était pas aléatoire, on a produit et analysé une liste de variables possibles en appliquant plusieurs méthodes économétriques: l'analyse de corrélation, l'analyse de composantes principales et l'analyse de séries chronologiques. La liste des variables explicatives possibles a été tirée des comptes de la balance des paiements et de sources externes (voir tableau 1, page 30). Dans les comptes de la balance des paiements se trouvait le poste de la divergence proprement dite de la période précédente qui représentait les fluctuations et autres incohérences de datation dans les divers comptes. Les variables externes étaient le taux de change et le différentiel d'intérêt entre les États-Unis et le Canada, des variables qui entraînaient des flux de capitaux après arbitrage (tels que les obligations et autres instruments portant intérêt) qui peuvent ne pas être retracés adéquatement.

L'**analyse de corrélation** a démontré un degré d'association plus grand entre les variables explicatives et la divergence pour les séries annuelles que trimestrielles (voir le tableau 1, page 30). Parmi les 16 sources possibles, on a identifié une corrélation avec la divergence pour dix d'entre elles qui était statistiquement significative contre six seulement pour les données trimestrielles.

On a fait un test supplémentaire sur les variables explicatives en utilisant une combinaison d'**analyse de régression** et d'**analyse de composantes principales**. À cause du degré élevé de corrélation entre les variables explicatives, il est difficile d'évaluer la contribution, le cas échéant, de chaque source pour expliquer les variations de la divergence. On utilise la méthode des composantes principales pour remédier à ce problème, en éliminant l'interdépendance des variables explicatives (en obtenant les composantes principales); on utilise ensuite les techniques de régression afin de déterminer quelles variables expliquent les mouvements de la divergence. Les résultats de l'analyse variaient selon qu'il s'agissait de données annuelles ou trimestrielles et selon qu'il s'agissait de la période 1962-1990 ou 1971-1990.

<sup>10</sup> At the time the analysis was conducted, the 1991 data were not available. The 1991 statistical discrepancy again shows a net debit and it is unlikely that the inclusion of this observation would significantly change the results of the econometric study.

<sup>10</sup> Au moment de faire l'analyse, les données pour 1991 n'étaient pas encore disponibles. Pour 1991, la divergence statistique montre encore un débit net et il est peu probable que l'inclusion de cette observation change les résultats de l'analyse économétrique.



Table 1

**Summary of Correlation Analysis**  
**Variables Found to be Correlated With Canada's**  
**Statistical Discrepancy**

Potential Source of Discrepancy	Annual Series	Quarterly Series
1. Merchandise Exports	yes	yes
2. Merchandise Imports	yes	yes
3. Net Investment Income and Transfers	yes	yes
4. Canadian Portfolio Securities	yes	yes
5. Canadian Banks' Net Foreign Currency Transactions With Non-Residents	yes	yes
6. Net Total Services	yes	no
7. Canadian Direct Investment Abroad	yes	no
8. Net Other Claims/Liabilities	yes	no
9. Spot Exchange Rate	yes	no
10. Foreign Portfolio Securities	yes	no
11. Government of Canada Assets	no	yes
12. Foreign Direct Investment in Canada	no	no
13. Non-bank Deposits Abroad	no	no
14. Money Market Instruments	no	no
15. Last Period's Statistical Discrepancy	no	no
16. Interest Rate Differential	no	no

For the annual series, those items found to best explain changes in the statistical discrepancy were merchandise exports, foreign direct investment, Canadian portfolio securities, non-bank deposits abroad and net other claims/liabilities and Government of Canada assets.

In the quarterly series, a slightly different set of explanatory variables emerge as sources of change. Merchandise exports, Government of Canada assets, Canadian banks' net foreign currency transactions and net other claims/liabilities are found to have a significant role in explaining fluctuations in the discrepancy, while money market instruments are specific to the 1962 to 1990 period.

Using several **time series** tests on the annual data, the following variables were found to exhibit rates of growth similar to that of the discrepancy: merchandise exports, foreign direct investment in Canada, Canadian portfolio securities, Government of Canada assets, non-bank deposits abroad and net other claims and liabilities. When incorporating the results of the principal components with the time series analysis, sources found to be common to both

Tableau 1

**Sommaire de l'analyse de corrélation**  
**Variables corrélées à la divergence statistique du Canada**

Source possible de divergence	Séries annuelles	Séries trimestrielles
1. Exportations de marchandises	yes	yes
2. Importations de marchandises	yes	yes
3. Revenus de placements nets et transferts	yes	yes
4. Placements de portefeuille canadiens	yes	yes
5. Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents	yes	yes
6. Services totaux nets	yes	no
7. Investissement direct canadien à l'étranger	yes	no
8. Autres actifs/engagements nets	yes	no
9. Taux de change "spot"	yes	no
10. Placements de portefeuille étrangers	yes	no
11. Actifs du Gouvernement du Canada	no	yes
12. Investissement direct étranger au Canada	no	no
13. Dépôts non bancaires à l'étranger	no	no
14. Instruments du marché monétaire	no	no
15. Divergence statistique de la période précédente	no	no
16. Différentiel de taux d'intérêt	no	no

Pour la série de données annuelles couvrant la période 1962-1990, les postes qui expliquaient le mieux les variations de l'écart statistique étaient les exportations de marchandises, les investissements étrangers directs, les placements en valeurs de portefeuille canadiennes, les dépôts non bancaires à l'étranger et les créances/engagements nets, alors que pour la période 1971-1990, les meilleurs postes pour expliquer la divergence étaient les mêmes, en plus des actifs du gouvernement du Canada.

Dans la série de données trimestrielles, le résultat obtenu était un ensemble de variables explicatives légèrement différent. Les exportations de marchandises, les actifs du gouvernement du Canada, les transactions en devises étrangères ainsi que les autres créances/engagements nets jouaient un rôle important dans l'explication des variations de la divergence alors que les instruments du marché monétaire s'appliquent uniquement à la période 1962-1990.

L'utilisation de plusieurs tests sur les **séries chronologiques** annuelles a fait ressortir que les variables explicatives suivantes ont des taux de croissance semblables à celui de la divergence: les exportations de marchandises, les investissements directs étrangers au Canada, les placements en valeurs de portefeuille canadiennes, les actifs du gouvernement du Canada, les dépôts non bancaires à l'étranger et les autres créances/engagements nets. Si l'on incorpore les résultats de l'analyse de composantes

analyses are merchandise exports, foreign direct investment in Canada, Canadian portfolio securities, Government of Canada assets, non-bank deposits abroad and net other claims and liabilities (refer to Table 2, below).

Comparing the various results obtained by each method leads to a number of findings. The two external sources, the interest rate differential and the spot exchange rate, appear to have little impact on the discrepancy item. This relatively weak effect on the discrepancy from the interest rate differential may well be due to appropriate measurement of the arbitrage activities. These activities would mainly affect the interest-bearing accounts such as bonds and money market, accounts which are believed to be adequately covered. A study of the relationship between interest-rate sensitive accounts and the two external explanatory variables could help confirm this hypothesis.

**Table 2**  
**Comparison of Results From Principal Components**  
**Analysis and Time Series Analysis – Canada**

Potential Source of Discrepancy	Principal Components		
	Annual Series	Quarterly Series	Time Series Annual Series
1. Merchandise Exports	yes	yes	yes
2. Government of Canada Assets	yes	yes	yes
3. Net Other Claims/Liabilities	yes	yes	yes
4. Foreign Direct Investment in Canada	yes	no	yes
5. Canadian Portfolio Securities	yes	no	yes
6. Non-bank Deposits Abroad	yes	no	yes
7. Canadian Banks' Net Foreign Currency Transactions With Non-Residents	no	yes	no
8. Money Market Instruments	no	yes	no
9. Last Period's Statistical Discrepancy	no	no	yes
10. Net Total Services	no	no	no
11. Canadian Direct Investment Abroad	no	no	no
12. Merchandise Imports	no	no	no
13. Net Investment Income and Transfers	no	no	no
14. Foreign Portfolio Securities	no	no	no
15. Spot Exchange Rate	no	no	no
16. Interest Rate Differential	no	no	no

principales avec ceux de l'analyse de séries chronologiques, les séries communes aux deux analyses sont: les exportations de marchandises, l'investissement direct étranger au Canada, les placements en valeurs de portefeuille canadiennes, les actifs du Gouvernement du Canada, les dépôts non bancaires à l'étranger et les autres créances/engagements nets (voir tableau 2, ci-dessous).

La comparaison des différents résultats obtenus au moyen de chaque méthode a conduit à un certain nombre de conclusions. En ce qui concerne les deux sources externes, le différentiel d'intérêt et le taux de change au comptant semblent avoir peu d'incidence sur la divergence. Cet effet relativement faible du différentiel d'intérêt sur la divergence pourrait bien être dû à des mesures adéquates des activités d'arbitrage. Ces activités toucheraient principalement les comptes portant intérêt tels que les obligations et le marché monétaire, comptes qui semblent être bien retracés. Une étude de la relation entre les comptes sensibles aux taux d'intérêt et les deux variables explicatives externes pourrait aider à confirmer cette hypothèse.

**Tableau 2**  
**Comparaison des résultats à partir de l'analyse**  
**de la composante principale et des séries chronologiques –**  
**Canada**

Source possible de divergence	Composantes principales		
	Séries annuelles	Séries trimestrielles	Séries chronologiques Séries annuelles
1. Exportations de marchandises	yes	yes	yes
2. Actifs du Gouvernement du Canada	yes	yes	yes
3. Autres actifs/engagements nets	yes	yes	yes
4. Investissement direct étranger au Canada	yes	no	yes
5. Placements de portefeuille canadiens	yes	no	yes
6. Dépôts non bancaires à l'étranger	yes	no	yes
7. Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents	no	yes	no
8. Instruments du marché monétaire	no	yes	no
9. Divergence statistique de la période précédente	no	no	yes
10. Services totaux nets	no	no	no
11. Investissement direct canadien à l'étranger	no	no	no
12. Importations de marchandises	no	no	no
13. Revenus de placements nets et transferts	no	no	no
14. Placements de portefeuille étrangers	no	no	no
15. Taux de change "spot"	no	no	no
16. Différentiel de taux d'intérêt	no	no	no

Another finding is that the statistical discrepancy stems from a variety of sources and these sources change moderately with the time period studied. Current account data series were tested, at the aggregate levels only; further disaggregation into sub-series may have been more useful since they have clearly distinctive characteristics (travel versus business services; transfers of external assistance versus interest and dividend remittances). On the other hand, the capital accounts were tested in more detail. A significant number of variables in the capital accounts proved to be correlated to a certain degree to the statistical discrepancy, though not one single variable emerged as predominant.

In recent years, the persistent net debit of Canada's discrepancy generally paralleled a net credit in that of the United States (see Figure 5). The discrepancy for the United States, both at the annual and quarterly levels, was found to be more variable than that of Canada. The two countries' discrepancies appear to be negatively correlated, albeit weakly for the periods studied. This indicates that both countries experienced increases/decreases in their respective discrepancies at similar points in time, Canada showing a negative discrepancy while the U.S. item was positive. When the percentage changes from period to period are examined, results based on the annual data reflect a positive but weak correlation, while quarterly results are relatively insignificant. A negatively correlated absolute relationship between the discrepancy items of Canada and the United States may exist, but does not indicate which missing flows of one country are reflected in the accounts of the other.

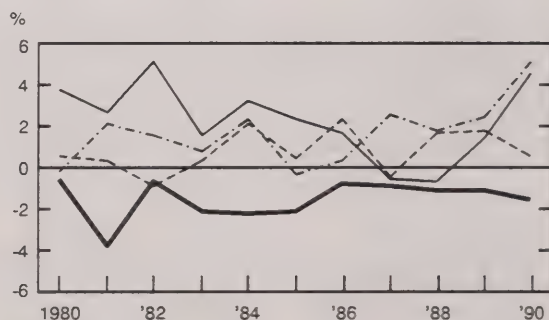
Une autre conclusion indique que la divergence statistique résulte d'une variété de causes et que ces dernières varient modérément selon la période étudiée. Les séries du compte courant n'ont été testées qu'au niveau agrégé; on peut se demander si une désagrégation plus grande en sous-séries aurait été utile puisque les sous-séries ont des caractéristiques clairement distinctes (voyages et services commerciaux; transferts pour l'aide à l'étranger et paiements de dividendes et d'intérêts). Par ailleurs, les séries du compte capital ont été testées plus en détail. De nombreuses séries du compte capital ont montré un certain degré de corrélation avec la divergence statistique, bien qu'aucune ne semble avoir dominé sur les autres.

Au cours des dernières années, le débit net persistant de la divergence du Canada correspondait au crédit net de celle des États-Unis (voir illustration 5). On a découvert que la divergence des États-Unis, à la fois au niveau annuel et trimestriel, était plus variable que celle du Canada. Les divergences des deux pays semblent être corrélées négativement, bien que faiblement pour les périodes étudiées. Cela signifie que les deux pays connaissent respectivement des augmentations/réductions de leur divergence au même moment, le Canada présentant une divergence négative alors que celle des États-Unis est positive. Lorsqu'on étudie les variations en pourcentage entre les périodes, les résultats basés sur les données annuelles présentent une corrélation positive quoique faible, alors que les résultats trimestriels sont relativement non significatifs. Une relation absolue de corrélation négative entre les postes de la divergence canadienne et des États-Unis peut exister, mais elle n'indique pas quelles omissions de flux d'un pays sont retracées dans les comptes de l'autre.

Figure 5

**Statistical Discrepancy as a % of Current Account Transactions**  
**Divergence statistique en % des transactions du compte courant**

Canada —————  
 United States —————  
 États-Unis —————  
 United Kingdom - - - - -  
 Royaume-Uni - - - - -  
 Australia - - - - -  
 Australie - - - - -



Source: IMF "Balance of Payments Statistics", Yearbook, Selected Years.

Source: FMI "Statistiques de la balance des paiements", Annuaire, années choisies.



### Part III – Canada and Other Countries

The statistical discrepancy of other countries increased substantially during the last two decades, as is the case for Canada. One method of inter-country comparison is to measure the discrepancy as a proportion of the sum of gross merchandise exports and imports (not to exceed 5% as advocated by the IMF). The average calculated ratios for the period 1980 to 1990 are: 2.2% for Canada, 2.8% for Australia, 3.9% for the United States and 1.9% for the United Kingdom<sup>11</sup>. To cover important services and investment income transactions, a more inclusive ratio is that of the statistical discrepancy relative to gross current account payments and receipts (see Figure 5). Again Canada compares favourably with the other three countries in this regard. In fact, Canada's statistical discrepancy becomes minimal when allowing for capital transactions, which have soared in recent years (see Figure 4). The latter also points to the vulnerability of the statistical discrepancy if capital flows are missed.

There are several explanations for Canada's apparently higher degree of data quality as indicated by the relative discrepancies. Structurally, Canada's statistical system is centralized and has clear legal authority under the Statistics Act to obtain information, thereby facilitating the task of obtaining information. As well, Canada's balance of payments division conducts survey operations directly, seeking information from many types of respondents including corporations, government agencies and departments, banks and other financial institutions as well as individuals. The United States and the United Kingdom, by comparison, obtain their portfolio and banking transactions as aggregates only from their central banks and treasury departments. Without built-in access to microdata, it is more difficult to question specific transactions and to validate and confront them against other sources of data. In addition to survey data, the Canadian balance of payments makes extensive use of administrative sources and foreign data<sup>12</sup>.

#### Conclusion and Measures Undertaken to Further Improve Balance of Payments Statistics

In summary, Canada has been able to maintain a statistical system which adequately measures international transactions as reflected in the moderate increase in the statistical discrepancy compared to other countries. Concerns remain, however, about the future capability of maintaining such quality in view of

### Partie III – Le Canada et les autres pays

À l'instar du Canada, la divergence statistique des autres pays a augmenté considérablement au cours des deux dernières décennies. Une méthode de comparaison entre deux pays consiste à mesurer la divergence comme une proportion de la somme brute des exportations et des importations de marchandises (qui ne doit pas excéder 5% comme le préconise le FMI). Les ratios moyens calculés pour la période 1980-1990 sont: 2.2% pour le Canada, 2.8% pour l'Australie, 3.9% pour les États-Unis et 1.9% pour le Royaume-Uni<sup>11</sup>. Pour couvrir les transactions importantes de services et de revenus de placements, un ratio plus global est calculé en comparant la divergence statistique au total des paiements et entrées enregistré au compte courant (voir figure 5). Le Canada se classe encore une fois très bien comparativement aux autres pays. En fait, la divergence statistique canadienne devient très faible lorsqu'on tient aussi compte des opérations de capital qui ont augmenté très rapidement au cours des dernières années (voir figure 4). Ce dernier point indique également la vulnérabilité de la divergence statistique si des flux de capitaux sont omis.

Il existe plusieurs explications pour le degré de qualité apparemment plus élevé des données du Canada, comme le démontre la comparaison des divergences. Au point de vue de sa structure, le système statistique du Canada est centralisé et possède une autorité légale, définie en vertu de la Loi sur la statistique pour obtenir l'information, ce qui facilite ainsi la tâche des statisticiens. De plus, les spécialistes de la balance des paiements du Canada effectuent les enquêtes directement, recueillant l'information auprès de plusieurs types de répondants, y compris les sociétés, les organismes gouvernementaux, les banques et autres institutions financières de même que les particuliers. Cela permet un contrôle direct sur les bases de micro-données. Les États-Unis et le Royaume-Uni, de leur côté, obtiennent les données sur les opérations bancaires et de portefeuille comme des agrégats auprès de leur banque centrale et leur ministère des finances. Sans accès direct aux micro-données, il est plus difficile de remettre en question des opérations précises, de les valider et de les confronter à d'autres sources de données. En plus des données recueillies par les enquêtes, la balance des paiements du Canada utilise largement des données administratives et des données de source étrangère<sup>12</sup>.

#### Conclusions et mesures prises pour améliorer davantage les statistiques de la balance des paiements

En résumé, on peut affirmer que le Canada a été capable de maintenir un système statistique qui mesure adéquatement les transactions internationales comme le montre la faible augmentation de la divergence statistique comparativement à d'autres pays. Les défis à venir sont cependant de taille en ce qui concerne les capacités futures de maintenir un tel

<sup>11</sup> Compiled from IMF "International Financial Statistics".

<sup>12</sup> An example of a foreign data source is the voluntary survey of U.S. corporations carried out every five years to seek information on the Canadian investment in those foreign corporations. Another major foreign source is found in results from the reconciliation program of Canada/United States current account statistics carried out annually by the statisticians of the two countries.

<sup>11</sup> Compilé à partir des "Statistiques financières internationales" du FMI.

<sup>12</sup> Un exemple de source de données étrangère est l'enquête volontaire auprès des sociétés américaines effectuée il y a cinq ans pour recueillir des informations sur les investissements canadiens dans ces sociétés étrangères. Une autre source étrangère importante découle du programme de rapprochement entre les statistiques du compte courant du Canada et des États-Unis qui est exécuté annuellement par les statisticiens des deux pays.

the tremendous increases in the level of activity in international transactions, notably the capital account. As is the case for other countries, the Canadian balance of payments program faces a major challenge in adapting to the new environment.

In order to adapt the statistical system to the new environment, three broad areas were targeted for continuous developments: trade in services, transactions in financial markets and more in-depth analysis. Services, which have become predominant in the domestic economy, are now more significant in international trade across the borders, largely as a result of more sophisticated technology and the continuous establishment of direct investment enterprises. In recent decades, the growth in financial markets has been much more rapid than that of the real economy, providing at the same time multiple channels for cross-border investment. Finally, the analysis of data helps in assessing the quality of data, and in orienting research in selected areas.

More specifically, the following measures are underway or will be over the next few years:

- in order to provide a background for the study of trends, the historical balance of payments series were overhauled into a comprehensive and uniform format<sup>13</sup>. This has enhanced the potential for analysis;
- the series on Canada's international investment position are now more timely<sup>14</sup>. The position series which are derived from census surveys help in improving the quality of capital flows, the latter series being largely obtained from sample surveys;
- studies are underway to improve cross-border shopping data and to better reflect cross-border transactions by mail;
- survey results on trade in services with foreign affiliates are being validated against administrative sources;
- special efforts are being directed to improve quarterly estimates, especially for services and direct investment;
- the extensive reconciliation work with the United States balance of payments which focussed largely on the current account will be extended to the capital account;
- foreign sources of information will be tapped more extensively;

niveau de qualité statistique en raison de l'augmentation effrénée du degré d'activité des transactions internationales surtout du côté du compte capital. Comme c'est le cas pour les autres pays, le programme de la balance canadienne des paiements fait face à de nombreux défis s'il veut s'adapter à ce nouvel environnement.

Pour adapter le système statistique à ce nouvel environnement, trois grands domaines de développement ont été identifiés: le commerce des services, les transactions auprès des marchés financiers ainsi qu'une analyse plus en profondeur. Les services, qui ont été prépondérants au niveau de l'économie intérieure, font maintenant de larges percées outre-frontières, surtout à cause d'une technologie plus sophistiquée et de l'établissement continu d'entreprises d'investissement direct. Au cours des dernières décennies, la croissance des marchés financiers a été beaucoup plus rapide que celle de l'économie réelle, ouvrant ainsi la voie à de nombreux outils d'investissement outre-frontière. Enfin, l'analyse des données nous aide à mesurer la qualité des données et orienter la recherche dans les domaines choisis.

Plus précisément, les mesures suivantes ont été mises en place ou seront entreprises au cours des prochaines années:

- pour permettre une étude plus en profondeur des tendances, les séries statistiques historiques concernant la balance des paiements ont été réunies dans un seul et même format uniforme<sup>13</sup>. Ceci a amélioré le potentiel analytique des séries;
- les séries concernant le Bilan canadien des investissements internationaux sont maintenant publiées beaucoup plus rapidement<sup>14</sup>. Les séries d'encours, qui sont tirées d'enquêtes censitaires, permettent d'améliorer la qualité des données concernant les flux de capitaux dont les séries sont en grande partie obtenues à partir d'enquêtes échantillonales;
- des études sont en cours pour permettre de mieux suivre le magasinage ainsi que les transactions postales outre-frontière;
- les résultats d'enquêtes sur le commerce des services avec les filiales étrangères sont confrontés avec des données administratives;
- des efforts particuliers sont déployés pour améliorer la qualité des estimés trimestriels surtout en ce qui concerne les services et l'investissement direct;
- un travail très élaboré de rapprochement des séries canadiennes avec celles de la balance des paiements des États-Unis, qui s'est surtout concentré sur le compte courant, sera maintenu et couvrira maintenant le compte capital;
- les sources de renseignements statistiques étrangères seront utilisées de façon beaucoup plus élaborée;

<sup>13</sup> "Canada's Balance of International Payments, Historical Statistics, 1926 to 1990", Catalogue 67-508.

<sup>14</sup> "Canada's International Investment Position, 1991", Catalogue 67-202.

<sup>13</sup> "Balance des paiements internationaux du Canada, données historiques, 1926 à 1990", catalogue 67-508.

<sup>14</sup> "Bilan canadien des investissements internationaux, 1991", catalogue 67-202.



- conversion to a common industrial classification will enable further integration of trade data with other data at Statistics Canada;
- reinvested earnings of direct investors will be measured in the next year or two;
- benchmark surveys of external portfolio assets and liabilities need to be undertaken in the next few years;
- in-depth analysis of existing data will be pursued so as to detect trends and identify structural changes.

The above mentioned measures are part of an evolutionary process. They are rooted in the existing statistical structure, which proved to be flexible and relatively economical in capturing in recent years the phenomenal increase of Canada's international transactions, especially financial transactions. However, as for any system which faces major new developments, there is a period of transition which calls for specialized expertise in selected areas and for the identification and development of new data sources and indicators. The Canadian system is now facing such a transitional period.

The task of retrieving relevant and accurate information is challenging. It requires that the information network be constantly updated to monitor and track developments and to ensure that statistics are as accurate as possible. This is especially crucial for Canada where the external sector now permeates virtually all sectors of the Canadian economy. This underscores the need for adequate measures of Canada's external transactions for policy, research and other information uses.

- la conversion vers une classification industrielle commune permettra d'intégrer les séries de la balance des paiements avec d'autres séries produites à Statistique Canada;
- on établira au cours des deux prochaines années des séries sur les revenus réinvestis d'investisseurs directs;
- des enquêtes "types" concernant les avoirs et engagements de portefeuilles extérieurs devront être mises en place au cours des prochaines années;
- une analyse en profondeur des données existantes sera maintenue pour mieux identifier les tendances et les changements structurels.

Les mesures identifiées ci-haut font partie d'un processus d'évolution continu. Elles sont enracinées dans la structure statistique existante qui s'est avérée flexible et relativement économique dans sa façon de suivre, au cours des dernières années, la croissance phénoménale des transactions internationales du Canada (surtout les transactions financières). Cependant, à l'instar de tout système statistique qui fait face à de nouveaux développements, une période transitoire est nécessaire au développement d'une expertise très spécialisée dans certains domaines et à l'identification et la mise en place de nouvelles sources de données et indicateurs. Le système canadien fait maintenant face à une telle période transitoire.

Le défi de recueillir des renseignements précis et pertinents est très motivant. Il oblige à maintenir constamment à jour le réseau de renseignements pour mieux suivre et cibler les développements qui assurent que les statistiques sont aussi précises que possible. Ceci est tout particulièrement important pour le Canada où le secteur extérieur est maintenant présent dans pratiquement tous les secteurs de l'économie canadienne. Le besoin de mesures statistiques adéquates concernant les transactions externes du Canada en est donc renforcé pour permettre des politiques et une utilisation des renseignements plus éclairée tout en favorisant la recherche.



## Description and Definitions of Canada's Balance of Payments Accounts

Canada's balance of payments records transactions with non-residents, allocated between the current and the capital accounts, as well as a statistical discrepancy. The transactions are presented using a double entry system with a plus "+" sign for: an export or a capital inflow arising from a decrease in assets or increase in liabilities, and a minus "-" sign for: an import or a capital outflow arising from an increase in assets or decrease in liabilities.

The **current account** records transactions involving goods, services, investment income and transfers. It shows to what extent Canada is drawing on the resources of the rest of the world for current consumption and investment, or to what extent Canada provides resources to the rest of the world. Transfers are one-way transactions for which there is no quid pro quo, e.g. in the nature of a gift, aid, or funds accompanying immigrants when entering Canada, etc.

The **capital account** records transactions in claims on, and liabilities to, non-residents. Capital flows may arise from the financing of current account transactions and/or out of transactions involving financial claims only.

The **statistical discrepancy** is the net balancing item representing the difference between the recorded measures of current and capital account transactions. As a residual item, it embodies any errors in measurement and unrecorded transactions.

### Current Account

#### Merchandise Trade

The figures used in compiling the merchandise trade account are largely based on Revenue Canada, Customs entries. Beginning with 1990<sup>1</sup>, Canadian export series to the United States are based on U.S. Customs from Canada. Customs records are processed and published by the International Trade

## Description et définitions des comptes de la balance des paiements du Canada

La balance canadienne des paiements retrace les opérations avec les non-résidents réparties entre le compte courant et le compte de capital, de même qu'une divergence statistique. Les comptes utilisent un système d'entrée double avec le signe "+" pour une exportation ou une entrée de capitaux résultant d'une diminution de l'actif ou d'une augmentation du passif, et le signe "-" pour une importation ou une sortie de capitaux résultant d'une augmentation de l'actif ou d'une diminution du passif.

Le **compte courant** retrace les opérations portant sur les biens, les services, les revenus de placement et les transferts. Il montre dans quelle mesure le Canada utilise les ressources du reste du monde aux fins de la consommation courante et de l'investissement, ou dans quelle mesure le Canada fournit des ressources au reste du monde. Les transferts sont des opérations qui n'ont aucune contrepartie, comme par exemple un cadeau, l'aide internationale ou les capitaux accompagnant aux immigrants au moment de leur entrée au Canada.

Le **compte capital** retrace les flux de capitaux découlant des opérations sur les créances et les engagements avec les non-résidents. Les flux proviennent du financement des opérations enregistrées au compte courant et/ou de celles ne portant que sur les créances financières.

La **divergence statistique** est le poste d'équilibre net qui représente la différence des mesures enregistrées des opérations au compte courant et au compte de capital. Étant donné son caractère résiduel, ce poste regroupe donc toutes les erreurs de mesure et les opérations non enregistrées.

### Compte courant

#### Commerce des marchandises

Les chiffres qui servent à l'établissement du compte du commerce des marchandises proviennent principalement des documents de Revenu Canada, Douanes. À compter des données de 1990,<sup>1</sup> les séries des exportations canadiennes vers les États-Unis sont établies à partir des données des douanes américaines. Ces données sont compilées par la

<sup>1</sup> Prior to 1990, Canadian Customs exports to the United States were reconciled with United States imports from Canada, giving rise to reconciliation adjustments to Canadian exports. Starting in 1990, most of these adjustments were no longer needed as Canadian exports were measured directly from United States Customs imports from Canada. Modifications to BOP adjustments associated with the data exchange are described in "Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1990", Catalogue 67-001, p. 13.

<sup>1</sup> Avant 1990, les exportations canadiennes vers les États-Unis étaient réconciliées avec les importations américaines provenant du Canada, donnant lieu à des ajustements aux exportations canadiennes. Certain de ces ajustements pour le commerce des marchandises avec les États-Unis ne sont plus nécessaires à partir de 1990, les exportations canadiennes étant mesurées à partir des documents de douane d'importations américaines du Canada. Ces changements aux ajustements de la balance des paiements dus au partage de 1990 des données américaines sont décrits à la page 13 de l'exemplaire de la "Balance des paiements internationaux du Canada, premier trimestre 1990", au numéro 67-001 du catalogue.

Division<sup>2</sup> of Statistics Canada. However, certain adjustments in terms of coverage and valuation are measured to align Customs series with balance of payments concepts and conventions within the framework of the National Accounts. For example, while the Customs data record movements across Canada's borders, transactions with non-residents as recorded in the System of National Accounts sometimes take place within Canada. The Customs values in such a case are deducted, and non-resident transactions substituted when they occur.

Thus, adjustments for **gold** are made to exclude gold which enters into Canada for refining or safekeeping but which still belongs to non-residents; to include transactions between residents and non-residents on gold located in Canada; and to include transactions with monetary authorities (monetization/demonetization of gold) on gold located in Canada. For gold located abroad, however, the transactions are recorded in the capital account.

Adjustments for **wheat and other grains** – Customs data are replaced by data on clearances obtained from the Canadian Grain Commission. The latter data more accurately reflect the movement and ultimate destination of Canadian-owned grains.

Trade data on various **energy products** require particular treatment for coverage and timing. From January 1990, Canadian exports of crude and refined petroleum and natural gas exported to the United States by pipeline are recorded from U.S. imports in the customs data. In the BOP data, these are adjusted to levels taken from Canadian sources; the latter is viewed as more reliable. Starting in January 1991, the Canadian sources on natural gas are used rather than U.S. customs records and the United States incorporated Canadian data on natural gas for 1990 at its last revision. It should be noted that the United States values gas imports at the plant whereas Canada values its gas exports at the border. The treatment of petroleum is being monitored; so far in 1991, the two countries' data are much closer to one another than previously. For imports, Canadian Customs data on

Division du commerce international<sup>2</sup> de Statistique Canada. Toutefois, on apporte certaines corrections au niveau de la couverture et de l'évaluation afin d'aligner les séries douanières sur les concepts et les conventions de la balance des paiements à l'intérieur du système de comptabilité nationale. Ainsi, alors que les données des Douanes retracent les mouvements à travers les frontières du Canada, les opérations avec les non-résidents retracées par le système de comptabilité nationale ont parfois lieu à l'intérieur du pays. Les valeurs des Douanes dans ce cas sont alors déduites et remplacées par les opérations avec les non-résidents.

Les corrections pour **l'or** sont nécessaires pour exclure l'or qui traverse la frontière canadienne à des fins d'affinage ou d'entreposage, mais qui appartient toujours à des non-résidents; pour inclure les opérations entre les résidents et les non-résidents sur l'or détenu au Canada; et pour inclure celles des autorités monétaires (monétisation/démonétisation de l'or) pour l'or détenu au Canada. En ce qui concerne l'or à l'étranger, les opérations sont retracées au compte de capital.

Les corrections pour le **blé et les autres céréales** consistent à remplacer les données des douanes par celles sur les dédouanements recueillies auprès de la Commission canadienne des céréales. Ces dernières données traduisent mieux la destination ultime des céréales appartenant à des Canadiens et détenues de temps à autre à l'extérieur du pays.

Les données du commerce de divers **produits énergétiques** exigent un traitement spécial en raison la couverture et la disponibilité des données. À compter de 1990, les exportations canadiennes de pétrole brut, raffiné et de gaz naturel sont retracées à partir des importations des États-Unis pour ce qui est de la base des documents douaniers. Cependant, elles sont compilées à partir de sources canadiennes sur la base de la balance des paiements parce que l'on croit que ces sources sont plus fiables. À compter de janvier 1991, on utilise des sources canadiennes pour le gaz naturel à la place des dossiers douaniers des États-Unis et ce dernier pays a incorporé les données canadiennes du gaz naturel pour 1990 dans sa dernière révision. Il convient de noter que les États-Unis évaluent les importations de gaz naturel départ usine alors que le Canada évalue ses exportations de gaz naturel à la frontière. Le traitement du pétrole fait l'objet d'un suivi. Depuis le début de

<sup>2</sup> In January 1988 when Canada adopted the international Harmonized Commodity Description and Coding System (H.S.), the International Trade Division allocated imports to the country of origin for its Customs-based series. In the balance of payments series, however, imports continue to be allocated to the last country of shipment. For additional details on merchandise trade, please consult "Summary of Canadian International Trade (H.S. Based)", Catalogue 65-001; "Exports by Country (H.S. Based)", Catalogue 65-003; "Exports by Commodity (H.S. Based)", Catalogue 65-004; "Imports by Country (H.S. Based)", Catalogue 65-006, or "Imports by Commodity (H.S. Based)", Catalogue 65-007.

<sup>2</sup> Depuis janvier 1988, date à laquelle le Canada a accédé au système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (S.H.), les données sur base douanière des importations de la Division du commerce international sont attribuées au pays d'origine. Dans les séries de la balance des paiements, par contre, les importations continuent d'être attribuées au dernier pays d'expédition. Pour plus de renseignements sur le commerce des marchandises, consulter "Sommaire du commerce international du Canada (base du S.H.)", n° 65-001 au catalogue, "Exportations par pays (base du S.H.)", n° 65-003 au catalogue, "Exportations par marchandise (base du S.H.)", n° 65-004 au catalogue, "Importations par pays (base S.H.)", n° 65-006 au catalogue ou "Importations par marchandise (base du S.H.)", n° 65-007 au catalogue.



crude petroleum are further adjusted by the Balance of Payments from information obtained from the Industry Division at Statistics Canada and Energy, Mines and Resources so as to produce more current estimates. Data are later revised with actual values.

For **automotive products**, deductions were made until 1988 from both exports and imports for special tooling and other charges recorded from time to time on trade documents. Beginning in 1988, the adjustments were removed - in line with U.S. practice which excludes such transactions from merchandise trade. These charges are recorded as business services for balance of payments purposes.

Canadian trade in capital goods is valued by Customs when the goods cross the border, while the BOP values large military goods when progress payments are made (the practice up until 1990 of valuing all large capital goods on a progress payments basis is being phased out).

The **Canada/United States trade reconciliation** adjustment refers to reporting differences identified as a result of the reconciliation exercise that was carried out prior to 1990 by Statistics Canada and the United States Bureau of the Census. With the exchange of import statistics which began in 1990, the major reconciliation item for under-reporting of exports was eliminated.

**Other adjustments** cover a wide range of entries. Some are made to bring reported trade data to f.o.b. plant valuation, or to reflect transaction prices (deductions from exports to cover discounts or handling charges for forestry products is a case in point). A geographical adjustment combined exports and imports for Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands with those of the United States. With the data exchange, however, the territorial coverage of the United States was redefined to include these areas and the adjustment was eliminated. Certain smaller adjustments for advertising, tourist export and sale of crown property were also discontinued after 1989 for all geographical areas. Occasionally, revisions to be made to international trade data are first entered as balance of payments adjustments to provide users with the latest estimates or interim values while further examination is carried out.

## Services

**Travel** receipts and payments arise from travel between Canada and the rest of the world. Travellers include persons travelling for pleasure, health, business and other purposes for a period of less than a year.

1991, les données des deux pays sont beaucoup plus proches qu'auparavant. Dans le cas des importations, les données des douanes canadiennes sur le pétrole brut sont rajustées une nouvelle fois par la Balance des paiements à partir des renseignements communiqués par la Division de l'industrie de Statistique Canada et Énergie, Mines et Ressources pour obtenir des estimations plus fraîches. Les données font l'objet d'une révision ultérieure grâce aux données réelles.

En ce qui concerne les **produits automobiles**, jusqu'en 1988, on déduisait des exportations et des importations les frais d'outillages spéciaux et d'autres frais indiqués de temps à autre sur les documents commerciaux. Ces frais figurent comme des services commerciaux dans la balance des paiements. À compter de 1988, on n'applique plus ces ajustements, en concordance avec l'usage américain qui exclut de telles opérations du compte commercial.

Le commerce en biens de capital sur une base douanière canadienne est évalué au moment où les biens traversent la frontière, sauf pour les biens militaires d'importance qui sont mesurés, pour fins de balance des paiements, par les paiements échelonnés s'ils existent. (La pratique était jusqu'en 1990 d'estimer tous les biens de capital d'importance sur une base de paiements échelonnés; cette pratique est maintenant en train d'être éliminée.)

Le **rapprochement du commerce Canada/États-Unis** retraçait les différences de déclaration relevées dans les documents de douanes des deux pays, et était effectué par Statistique Canada et le "United States Bureau of the Census". L'échange de statistiques sur les importations remplace le rapprochement, éliminant de ce fait l'ajustement des exportations, soit le sous-dénombrement des exportations.

Les **autres ajustements** couvrent un grand nombre d'inscriptions. Certaines sont faites pour aligner les données du commerce déclarées sur l'évaluation départ usine f.a.b., ou pour retracer les prix de transaction (les déductions des exportations pour prendre en compte les rabais ou les frais de manutention des produits forestiers en est un exemple). Les déductions des exportations pour tenir compte des rabais ou des frais de manutention des produits forestiers en sont un autre exemple. Avant 1990, un ajustement géographique englobait les exportations et les importations de Puerto Rico et des îles Vierges américaines avec celles des États-Unis. Toutefois, avec l'échange des données, on a redéfini les États-Unis de façon à inclure ces régions; l'ajustement devient ainsi désuet. On a également suspendu à partir de 1989, et ceci pour toutes les régions géographiques, certains ajustements mineurs pour la publicité, les exportations touristiques et les ventes de propriétés de la couronne. Parfois, les révisions à apporter aux données du commerce international sont d'abord introduites comme des rajustements de la balance des paiements afin de fournir aux utilisateurs les dernières estimations ou des valeurs provisoires pendant que d'autres examens se poursuivent.

## Services

Les recettes et les paiements au titre des **voyages** résultent des voyages entre le Canada et le reste du monde pour des périodes de moins d'un an. Les voyageurs comprennent notamment les personnes qui voyagent pour leur plaisir, pour des raisons de santé, pour affaires et pour d'autres raisons.



Receipts cover international fare payments to Canadian carriers by non-residents and all expenses such as accommodation, food or entertainment which are incidental to travel in Canada by non-resident travellers.

Payments include international fare payments to non-resident carriers by Canadian residents and all expenses incidental to travel outside Canada by Canadian travellers.

**Freight and shipping** measures receipts and payments related to the transportation of merchandise.

Receipts cover charges for the transport of exported merchandise both inland and beyond the borders of Canada, and between foreign countries. The transport of U.S. commodities in transit through Canada, vessel charter receipts from non-residents, and expenditures in Canada by non-resident shipping companies are also covered.

Payments cover charges for the transport by non-resident carriers of imports into Canada, including inland freight charges in other countries; the transport of Canadian commodities, in particular oil and natural gas, in transit through the United States; expenditures abroad by resident shipping companies; and foreign vessels chartered by Canadian shippers.

**Business services** include receipts and payments for transactions between Canada and the rest of the world, such as consulting and professional services, transportation related services not covered under freight and shipping, management and administration, research and development, commissions, royalties, patents and trademarks, films and broadcasting, advertising and promotional services, financial services, computer services, equipment rentals, franchises and similar rights, communications, refining and processing services as well as tooling and other automotive charges. A final category covers miscellaneous business services. The data is collected net of withholding taxes, with reallocations made to applicable categories (as royalties, management, R&D services).

**Government transactions** refer to international transactions arising from government activities (both diplomatic and military) not covered elsewhere in the balance of payments. Receipts include mainly expenditures in Canada by foreign governments. Similarly, payments cover mainly the expenditures abroad of Canadian federal and provincial government authorities.

**Other service transactions** relate to educational, cultural and entertainment services, earnings of migrant workers and trade union operations.

Les recettes portent sur le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs canadiens par les non-résidents et toutes les dépenses connexes au Canada des voyageurs non-résidents telles le logement, la nourriture et le divertissement.

Les paiements comprennent le règlement des tarifs internationaux aux transporteurs non-résidents par les résidents canadiens et toutes les dépenses connexes à l'extérieur du Canada des voyageurs canadiens.

Les données des **transports** mesurent les recettes et les paiements se rattachant au transport de marchandises.

Les rentrées recouvrent les frais de transport des marchandises exportées, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières du Canada et entre pays étrangers. Ce poste regroupe également le transport des marchandises américaines en transit à travers le Canada, les recettes d'affrètement des navires en provenance des non-résidents et les dépenses au Canada des compagnies maritimes non-résidentes.

Les paiements portent sur le transport des importations au Canada par les transporteurs non-résidents, ce qui comprend les frais de transport intérieur dans d'autres pays, le transport des marchandises canadiennes, en particulier le pétrole et le gaz naturel, en transit par les États-Unis, les dépenses à l'étranger des entreprises résidentes de transport et les affrètements de navires étrangers par des transporteurs canadiens.

Les **services commerciaux** comprennent les recettes et les paiements entre le Canada et le reste du monde reliés aux opérations telles que les services d'expert-conseil et de professionnels, les services reliés aux transports, les services connexes aux transports non saisis dans la rubrique du fret, les services de gestion et d'administration, la recherche et le développement, les commissions, redevances, brevets et marques commerciales, les films et la radiodiffusion, les services de publicité et de promotion, les services financiers, les services informatiques, la location de matériel, les franchises et autres droits semblables, les communications, les services d'affinage et de traitement ainsi que les frais d'outillage et autres frais automobiles. Une catégorie finale regroupe les services commerciaux divers. On recueille les données exemptes de retenues fiscales et on répartit ces retenues parmi les catégories où elles sont applicables (comme les redevances, la gestion et les services de recherche et de développement.)

Les **opérations gouvernementales** se rattachent aux opérations internationales résultant des activités gouvernementales (diplomatiques et militaires) non retracées ailleurs dans la balance des paiements. Les recettes comprennent principalement les dépenses au Canada des gouvernements étrangers. De même, les paiements comprennent principalement les dépenses à l'étranger des administrations fédérale et provinciales du Canada.

Les **autres opérations au titre des services** se rattachent aux services d'éducation, de culture et loisirs, aux gains des travailleurs migrants et aux activités des syndicats.

## Investment Income

These items record investment income earned by Canadian residents on their assets abroad and payments on Canadian liabilities to non-residents. These transactions are recorded inclusive of any applicable withholding taxes.

Beginning with the first quarter 1990 publication, investment income was consolidated into two components, interest and dividends. The former Miscellaneous Income category was reallocated to its chief component, Interest; banking and insurance profits were transferred to Dividends and a financial services component to Business services. The consolidation into two categories was carried back to 1986.

### Receipts:

**Interest** includes income earned on Government of Canada claims (reserve assets and loans abroad), foreign bonds, non-bank deposits, direct investment loans and banking operations.

**Dividends** include net profits of banking operations from abroad and of foreign branches of Canadian companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated foreign companies.

### Payments:

**Interest** includes the accrual of interest on Canadian bonds held by non-residents, interest on direct investment liabilities, banking operations and other liabilities.

**Dividends** include net profits of Canadian branches of foreign companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated Canadian companies.

### Transfers

This item includes international receipts and payments arising out of unilateral transfers, i.e. transactions with no quid pro quo.

### Receipts:

Beginning with the first quarter 1991 publication, **inheritances and immigrants' funds** refer primarily to funds accompanying migrants. Previously, migrants' funds attempted to reflect much larger amounts of net worth, representing amounts transferred to Canada at a later date.<sup>3</sup> Data on the new basis have been published retroactively to 1980. Data also included are bequests to Canadian residents from non-residents.

## Revenus de placement

Ces postes retracent les revenus de placement des résidents canadiens au titre de leurs avoirs à l'étranger et les paiements au titre des engagements à l'égard des non-résidents. Ces opérations sont enregistrées avant toute déduction de retenues fiscales à la source.

À compter de l'édition du premier trimestre de 1990, on a consolidé les revenus de placements en deux composantes: les intérêts et les dividendes. L'ancienne catégorie des revenus divers a été intégrée à sa composante principale des intérêts. Les bénéfices des banques et des sociétés d'assurance ont été transférés aux dividendes et une composante des services financiers, aux services commerciaux. La consolidation remonte jusqu'en 1986.

### Revenus:

Les **intérêts** couvrent le revenu gagné sur les créances du gouvernement canadien (réserves internationales et prêts à l'étranger), sur les obligations étrangères, sur les dépôts hors banques, sur les prêts pour l'investissement direct et sur les opérations bancaires.

Les **dividendes** incluent les bénéfices nets des opérations bancaires à l'étranger et des succursales étrangères de sociétés canadiennes de même que les dividendes (comptant et sous forme d'actions) d'autres sociétés étrangères incorporées.

### Paiements:

Les **intérêts** comprennent les intérêts courus sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents, les intérêts sur les engagements au titre de l'investissement direct, les opérations bancaires et les autres engagements.

Les **dividendes** comprennent les bénéfices nets des succursales canadiennes de sociétés étrangères de même que les dividendes (comptant et sous forme d'actions) d'autres sociétés canadiennes incorporées.

### Transferts

Ce poste retrace les recettes et les paiements internationaux au titre des transferts unilatéraux, c'est-à-dire sans contrepartie.

### Recettes:

À compter de l'édition du premier trimestre de 1991, les **successions et les capitaux des immigrants** se rapportent principalement aux capitaux qu'emmènent les migrants. Auparavant, les capitaux des migrants essayaient de retracer des montants beaucoup plus élevés de valeurs nettes qui représentaient les montants devant être transférés au Canada à une date ultérieure.<sup>3</sup> Les données sur la nouvelle base ont été publiées rétroactivement jusqu'en 1980. Les données comprennent également les legs des non-résidents aux résidents canadiens.

<sup>3</sup> For further reference, please see "New Treatment for Recording Migrants' Funds" in the First Quarter 1991 issue of this publication.

<sup>3</sup> Pour plus de renseignement, consulter l'article sur l'enregistrement des capitaux des immigrants dans l'édition du premier trimestre de 1991 de cette publication.



**Personal and institutional remittances** consist of pensions paid by foreign governments to Canadian residents, and other transfers by non-residents to Canadian residents.

**Canadian withholding taxes** consist of taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents.

#### Payments:

**Inheritances and emigrants' funds** cover Canadian estates inherited by non-residents and funds which are estimated to accompany emigrants from Canada.<sup>3</sup>

**Personal and institutional remittances** cover pension payments made by the Canadian government to non-residents (Old Age Security, Veterans' Pensions, and Federal Government Superannuation); personal remittances abroad by Canadian residents; and remittances by religious, charitable and academic institutions.

**Official contributions** refer to technical and economic assistance and food aid to developing countries provided by the Canadian International Development Agency; data also include certain assistance by other Canadian governmental organizations and through non-governmental organizations.

**Foreign withholding taxes** refer to taxes withheld by foreign governments on selected income and service receipts from abroad.

### Capital Account

**Direct investment** represents investment which allows the investor, on a continuing basis, to influence or to have a voice in the management of an enterprise. For operational purposes direct investment is usually identified as ownership of at least 10% of the equity in an enterprise, and covers claims intended to remain outstanding for more than one year. Enterprises in which there is direct investment can be incorporated or unincorporated entities. The flows data exclude undistributed earnings.

**Portfolio securities** refer to international transactions in bonds and stocks between non-residents and residents of Canada. The series include new issues, retirements and trade in outstanding issues and are further segmented by issuing sector and major geographic area. Retirements include repurchases for sinking fund or call purposes. Certain types of security transactions are excluded from the description of portfolio securities but are classified to other balance of payments series including:

**Les versements à des particuliers et institutions** sont les pensions versées par les gouvernements étrangers aux résidents canadiens et les autres transferts des non-résidents aux résidents canadiens.

**Les retenues fiscales canadiennes** sont les impôts retenus par le gouvernement du Canada sur certains paiements au titre des revenus de placement et des services aux non-résidents.

#### Paielements:

**Les héritages et les capitaux d'immigrants** sont les successions canadiennes dont ont hérité les non-résidents et les capitaux que les émigrants du Canada prennent avec eux.<sup>3</sup>

**Les versements à des particuliers et à des institutions** couvrent les paiements de pensions du gouvernement du Canada aux non-résidents (sécurité de la vieillesse, pensions d'anciens combattants et retraites du gouvernement fédéral), les versements personnels faits à l'étranger par les résidents canadiens et les versements faits par les institutions religieuses, charitables et universitaires.

**Les contributions officielles** se rapportent à l'aide technique et économique ainsi qu'à l'aide alimentaire aux pays en développement fournie par l'Agence canadienne de développement international; l'aide fournie par d'autres organismes gouvernementaux canadiens et par les organisations privées est également comprise.

**Les retenues fiscales étrangères** sont les impôts et taxes retenus par les gouvernements étrangers sur certains revenus et recettes au titre de services de l'étranger.

### Compte de capital

**Les investissements directs** sont ceux qui permettent à l'investisseur, sur une base continue, d'influencer ou de participer à la gestion d'une entreprise. À des fins opérationnelles, on définit habituellement les investissements directs comme la propriété d'au moins 10% de l'avoir propre d'une entreprise, ainsi que les créances qui devraient rester en cours pendant plus d'un an. Les entreprises dans lesquelles il existe un investissement direct sont classées comme des entreprises d'investissement direct, et peuvent être individuelles ou constituées.

**Les valeurs mobilières de portefeuille** se rapportent aux opérations internationales en obligations et actions entre les non-résidents et les résidents du Canada. Les séries comprennent les nouvelles émissions, les remboursements et le commerce des émissions en circulation et sont partagées selon le secteur d'émission et la région principale. Les remboursements comprennent les rachats aux fins de fonds d'amortissement ou de remboursement. Certains types d'opérations sont exclus de la description des valeurs mobilières de portefeuille mais sont placés dans d'autres séries de la balance des paiements, dont:



- security transactions representing direct investment capital as described above;
- foreign securities held as part of Canada's official international reserves or by Canadian banks for their own accounts;
- "repo" and "reverse repo" transactions under sale and repurchase agreements on bonds which are currently classified as short-term lending.

#### Government of Canada assets:

- **Official international reserves** cover official holdings of foreign exchange and other reserve assets of the Exchange Fund Account<sup>4</sup>, the Minister of Finance, the Receiver General for Canada and the Bank of Canada. The main objective of the Exchange Fund Account, which is the principal repository of Canada's official international reserves, is to aid in controlling and protecting the external value of the Canadian dollar.
- **Loans and subscriptions** include Government of Canada assistance to developing countries provided by way of subscription to the share capital of international organizations engaged in international aid or loans and advances to these organizations. Capital subscriptions and loans are made, in part, by the issuance of non-interest bearing, non-negotiable demand notes, which are recorded as "other liabilities". Also included in this item are export loans by agencies of the Government of Canada.

**Non-bank deposits abroad** cover deposits with banks and other financial institutions outside Canada. Also included are investments in foreign treasury bills and other foreign money market instruments.

**Other claims** include trade receivables and other short-term loans with related and unrelated companies, (long-term loans with related companies are classified under direct investment), the chartered banks' Canadian dollar deposit and loan transactions, real estate investments abroad, insurance funds, deferred transfers of migrants' funds, gold assets abroad (except for gold holdings included in official international reserves) and other miscellaneous claims on non-residents.

**Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents.** This account measures the net capital movement arising from transactions in foreign currency assets and liabilities of the chartered banks (booked in Canada) with non-residents. Assets include loans, deposits, securities and short-term inter-bank balances. Liabilities

- les opérations sur valeurs mobilières constituant les capitaux d'investissement direct, comme décrit ci-dessus;
- les valeurs mobilières étrangères détenues comme réserves internationales officielles du Canada ou par les banques canadiennes pour leurs propres comptes;
- les opérations de remboursement et de remboursement inverse en vertu d'accords de vente et de rachat pour les obligations qui sont actuellement classées comme des prêts à court terme.

#### Actifs du gouvernement du Canada:

- Les **réserves officielles internationales** sont les avoirs officiels de change et autres actifs de réserve du compte du fonds des changes<sup>4</sup>, du ministre des Finances, du Receveur général du Canada et de la Banque du Canada. Le but principal du fonds des changes, qui détient la majeure partie des réserves officielles internationales du Canada, est d'aider à contrôler et protéger la valeur extérieure du dollar canadien.
- Les **prêts et souscriptions** couvrent l'aide du Canada aux pays en développement sous la forme de souscriptions au capital des organisations internationales s'occupant d'aide internationale, ou les prêts et les avances à ces dernières. Les souscriptions au capital et les prêts se font en partie par l'émission de billets à vue non négociables, sans intérêt, qui sont retracés au compte "autres engagements". Les prêts à l'exportation consentis par les organismes du gouvernement du Canada figurent également à ce poste.

Les **dépôts à l'étranger du secteur non bancaire** couvrent les dépôts dans les banques et les autres institutions financières à l'extérieur du Canada. Les placements canadiens en bons du Trésor étrangers et autres instruments du marché monétaire étranger vont également figurer ici.

Les **autres créances** comprennent les comptes clients et les autres prêts à court terme consentis aux compagnies liées ou non (les prêts à long terme des compagnies connexes sont classés au poste des investissements directs), les dépôts et les prêts en dollars canadiens des banques à charte, les placements immobiliers à l'étranger, les capitaux d'assurance, les transferts différés de capitaux de migrants, l'actif sous forme d'or à l'étranger (à l'exception des avoirs d'or figurant dans les réserves officielles internationales) et les autres créances diverses auprès des non-résidents.

Les **opérations nettes en devises des banques canadiennes avec les non-résidents** mesurent le mouvement net des capitaux résultant des opérations sur l'actif et le passif en devises des banques à charte comptabilisés au Canada avec les non-résidents. L'actif comprend les prêts, les dépôts, les titres et les placements dans les sociétés affiliées. Le passif comprend les dépôts et

<sup>4</sup> An account in the name of the Minister of Finance and administered by the Bank of Canada.

<sup>4</sup> Compte au nom du ministre des Finances et administré par la Banque du Canada.

comprise deposits and exclude bank debentures and the share capital of domestic (Schedule A) banks, which are recorded as portfolio securities. For foreign banks' subsidiaries in Canada, however, the share capital is recorded as part of foreign direct investment. Unlike the treatment of other institutions, the foreign currency claims of banks with non-residents are netted because of their major role in international financial intermediation. From 1978, the net transactions have been classified under liabilities, on the basis of the net position being a liability.

**Money market instruments** cover marketable instruments with a term of up to one year. Bills or notes are usually sold at a discount to mature at par. Government of Canada paper includes treasury bills and Canada bills. The latter are promissory notes denominated in U.S. dollars. Other money market paper cover notes issued by other Canadian governments and government enterprises, bankers' acceptances and other commercial paper, bearer demand notes of banks and other paper of financial institutions.

**Allocation of Special Drawing Rights** refers to the periodic allocation by the IMF to participant countries of a reserve asset. The reserve asset (called SDR) forms part of official international reserves. The allocation, which represents the offsetting liability, is recorded under Allocation of Special Drawing Rights.

**Other liabilities** include borrowings from foreign banks, the chartered banks' Canadian dollar deposit liabilities, trade payables and other borrowings from related and unrelated companies (long-term loans from related companies are classified under direct investment), foreign real estate investments in Canada, mortgage liabilities, gold certificate liabilities of banks, interest accrued but not paid on Canadian bond borrowings, dividends declared but not paid, funds invested in Canada by immigrants and other borrowings from non-residents.

exclut les obligations bancaires non garanties et le capital-actions des banques canadiennes de l'annexe A, qui sont retracés comme valeurs de portefeuille. Le capital-actions des filiales des banques étrangères au Canada est cependant retracé comme faisant partie des investissements directs étrangers. Contrairement au traitement des autres institutions, les créances en devises des banques sur les non-résidents sont calculées nettes en raison de leur rôle important dans l'intermédiation financière internationale. Les transactions nettes figurent au passif depuis 1978, lorsque la position nette en est devenue une de passif.

**Les instruments du marché monétaire** sont les instruments négociables dont l'échéance atteint jusqu'à un an. Les bons ou les billets sont habituellement vendus à escompte pour venir à échéance au pair. Les effets du gouvernement du Canada comprennent les bons du Trésor et les billets du gouvernement du Canada. Ces derniers sont des billets à ordre à court terme libellés en dollars américains. Les autres effets du marché monétaire recouvrent les billets émis par les autres administrations et entreprises gouvernementales, les acceptations bancaires et les autres effets commerciaux, les billets à vue au porteur des banques et les autres effets à court terme des institutions financières.

**L'allocation des droits de tirage spéciaux** constitue l'attribution régulière par le FMI aux pays participants d'un actif de réserve. Cet actif, nommé DTS, fait aussi partie des réserves officielles internationales. L'allocation de droits de tirage spéciaux représente l'engagement de contrepartie et figure au poste du même nom.

**Les autres engagements** comprennent les emprunts auprès de banques étrangères, le passif dépôt en dollars canadiens des banques à charte, les effets de commerce payables et les autres emprunts auprès de compagnies liées et non liées (les prêts à long terme de compagnies liées sont retracés dans les investissements directs), les placements immobiliers étrangers au Canada, le passif hypothécaire, le passif sous forme de certificats d'or des banques, l'intérêt couru mais non versé sur les emprunts obligataires canadiens et les autres emprunts auprès de non-résidents et les dividendes déclarés mais non versés, capitaux placés au Canada par les immigrants et autres emprunts auprès de non-résidents.

## FOR FURTHER READING

Selected Publications  
from Statistics Canada

## LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Canada's Balance of International Payments" <sup>1</sup>	Balance des paiements internationaux du Canada" <sup>1</sup>	67-001
The Canadian Balance of International Payments, 1978" <sup>1</sup>	La balance canadienne des paiements internationaux, 1978" <sup>1</sup>	67-201
Canada's Balance of International Payments - Historical Statistics 1926 to 1990"	Balance des paiements internationaux du Canada - Données historiques 1926 à 1990"	67-508
Canada's International Trade in Services, 1969 to 1984"	Le commerce international des services du Canada, 1969 à 1984"	67-510
Canada's International Transactions in Services, 1989 and 1990" <sup>2</sup>	Les transactions internationales de services du Canada, 1989 et 1990" <sup>2</sup>	67-203
Canada's International Transactions in Securities"	Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières"	67-002
Canada's International Investment Position, 1991"	Bilan des investissements internationaux du Canada, 1991"	67-202
"The Canadian Balance of International Payments and International Investment Position - A Description of Sources and Methods"	"La balance des paiements et le bilan des investissements internationaux du Canada - Description des sources et méthodes"	67-506E/F
Canadian Economic Observer"	L'observateur économique canadien"	11-010

<sup>1</sup> Starting with 1981 the fourth quarter editions contain annual data which were previously published in 67-201 (discontinued after 1978).

<sup>2</sup> Published as an annual since the 1986 and 1987 issue.

<sup>1</sup> A partir de 1981 les éditions du quatrième trimestre incluent les données annuelles qui étaient auparavant publiées au no 67-201 au catalogue (abandonné après 1978).

<sup>2</sup> Publiée sur base annuelle à partir du numéro de 1986 et 1987.

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande passée par téléphone ou télécopieur.



## Statistical Tables

## Tableaux Statistiques

Table 1. Canada's Balance of International Payments, Not Seasonally Adjusted

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	35,817	37,030	32,852	36,069	35,579	38,761	34,772	37,371
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	873	1,851	3,294	1,214	880	1,930	3,368	1,259
3	Freight and shipping	1,221	1,354	1,333	1,284	1,247	1,379	1,334	1,381
4	Business services	1,883	1,926	1,884	1,849	1,995	2,106	1,977	1,962
5	Government transactions	181	192	201	189	204	198	205	193
6	Other services	240	172	127	240	252	181	141	252
7	Total services	4,399	5,495	6,839	4,776	4,578	5,794	7,025	5,047
8	Investment income <sup>1</sup>	2,436	2,511	2,172	2,716	2,162	2,451	2,024	2,618
9	Transfers	1,049	821	984	1,022	954	1,141	1,095	929
10	Total non-merchandise receipts	7,884	8,828	9,996	8,514	7,694	9,387	10,144	8,594
11	Total receipts	43,700	45,858	42,848	44,583	43,273	48,147	44,916	45,965
Payments									
12	Merchandise imports	33,542	36,087	31,623	33,422	34,944	35,576	31,566	33,471
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	2,857	2,774	2,879	2,198	3,409	3,282	3,381	2,572
14	Freight and shipping	1,017	1,362	1,240	1,296	1,243	1,397	1,312	1,427
15	Business services	2,869	2,795	2,612	2,722	2,912	2,867	2,686	2,763
16	Government transactions	355	280	332	299	394	312	372	345
17	Other services	181	137	106	180	194	147	113	194
18	Total services	7,279	7,349	7,169	6,695	8,151	8,005	7,864	7,301
19	Investment income <sup>1</sup>	8,351	7,389	7,052	8,188	7,691	8,794	7,780	8,942
20	Transfers	993	910	897	768	1,633	873	848	898
21	Total non-merchandise payments	16,623	15,648	15,118	15,651	17,475	17,672	16,492	17,141
22	Total payments	50,165	51,735	46,741	49,073	52,419	53,248	48,058	50,612
Balances									
23	Merchandise	+ 2,275	+ 944	+ 1,229	+ 2,648	+ 635	+ 3,185	+ 3,206	+ 3,900
24	Non-merchandise	- 8,739	- 6,820	- 5,122	- 7,137	- 9,781	- 8,286	- 6,348	- 8,547
25	Total current account	- 6,464	- 5,877	- 3,893	- 4,489	- 9,146	- 5,101	- 3,142	- 4,647
CAPITAL ACCOUNT <sup>2</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
28	Foreign stocks	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
30	Loans and subscriptions	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647
31	Non-bank deposits abroad	- 1,711	+ 1,276	+ 16	+ 423	- 111	- 166	- 823	+ 229
32	Other claims	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
33	Total Canadian claims, net flow	- 1,380	- 1,389	- 3,661	- 2,681	+ 2,368	- 543	- 4,365	- 1,823
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+ 5,866	+ 681	+ 4,963	+ 5,787	+ 2,213	+ 2,547	+ 3,720	+ 4,966
36	Canadian stocks	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 4,129	+ 5,546	- 2,826	- 1,175	+ 2,357	+ 4,725	- 1,398	- 2,923
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
39	Other paper	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
40	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Other liabilities	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067
42	Total Canadian liabilities, net flow	+ 8,316	+ 8,198	+ 6,526	+ 11,160	+ 6,538	+ 10,914	+ 7,749	+ 7,521
43	Total capital account, net flow	+ 6,935	+ 6,809	+ 2,866	+ 8,478	+ 8,906	+ 10,371	+ 3,384	+ 5,698
44	STATISTICAL DISCREPANCY	- 471	- 932	+ 1,028	- 3,989	+ 241	- 5,270	- 242	- 1,051

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 1. Balance des paiements internationaux du Canada, non désaisonnalisé

1991				1989	1990	1991	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
33,920	37,308	34,445	36,029	141,768	146,482	141,701	1
							Exportations de marchandises invisibles
							Services:
928	1,994	3,530	1,278	7,232	7,437	7,730	Voyages 2
1,330	1,472	1,425	1,482	5,193	5,340	5,710	Transports 3
2,000	2,109	2,067	2,076	7,541	8,041	8,252	Services commerciaux 4
218	227	222	209	763	800	876	Opérations gouvernementales 5
263	194	139	263	780	827	859	Autres services 6
4,740	5,996	7,383	5,309	21,509	22,445	23,427	Total des services 7
2,283	2,182	2,047	2,181	9,836	9,255	8,694	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
862	833	1,035	849	3,877	4,119	3,579	Transferts 9
7,886	9,011	10,464	8,339	35,222	35,819	35,701	Total des recettes au titre des invisibles 10
41,805	46,319	44,909	44,368	176,990	182,301	177,402	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>							
32,497	34,463	33,271	34,093	134,673	135,557	134,323	Importations de marchandises invisibles 12
							Services:
3,792	3,854	4,014	3,140	10,708	12,644	14,800	Voyages 13
1,130	1,317	1,281	1,453	4,915	5,379	5,180	Transports 14
3,118	3,059	2,868	2,978	10,998	11,227	12,023	Services commerciaux 15
427	317	403	372	1,267	1,424	1,520	Opérations gouvernementales 16
204	154	118	207	604	647	683	Autres services 17
8,671	8,701	8,684	8,150	28,492	31,320	34,207	Total des services 18
8,032	7,885	7,540	8,252	30,980	33,208	31,709	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
1,022	1,071	827	1,032	3,568	4,252	3,952	Transferts 20
17,725	17,657	17,051	17,434	63,040	68,780	69,867	Total des paiements au titre des invisibles 21
50,222	52,120	50,322	51,527	197,713	204,337	204,191	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>							
+ 1,423	+ 2,845	+ 1,174	+ 1,936	+ 7,095	+ 10,925	+ 7,378	Marchandises 23
- 9,839	- 8,646	- 6,587	- 9,095	- 27,818	- 32,962	- 34,167	Invisibles 24
- 8,416	- 5,801	- 5,413	- 7,159	- 20,723	- 22,036	- 26,789	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 580	- 2,075	- 570	- 439	- 5,290	- 1,450	- 3,663	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
							Valeurs de portefeuille:
- 205	- 858	- 583	+ 601	- 1,556	- 69	- 1,045	Obligations étrangères 27
- 670	- 2,148	- 374	- 1,614	- 768	- 1,117	- 4,806	Actions étrangères 28
							Actif du gouvernement du Canada:
+ 659	+ 640	- 1,388	+ 2,578	- 346	- 649	+ 2,489	Réserves officielles de change 29
- 555	- 326	- 209	- 686	- 982	- 1,450	- 1,776	Prêts et souscriptions 30
- 2,925	- 538	+ 665	+ 284	+ 5	- 872	- 2,514	Dépôts non bancaires à l'étranger 31
+ 207	+ 1,616	+ 933	+ 571	- 174	+ 1,244	+ 3,327	Autres créances 32
- 4,069	- 3,689	- 1,526	+ 1,296	- 9,112	- 4,362	- 7,987	Total des créances canadiennes, flux net 33
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 1,284	+ 1,545	+ 1,664	+ 1,380	+ 4,200	+ 6,600	+ 5,873	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 34
							Valeurs de portefeuille:
+ 7,925	+ 5,634	+ 5,304	+ 7,541	+ 17,297	+ 13,447	+ 26,404	Obligations canadiennes 35
- 1,012	- 405	+ 434	- 101	+ 3,871	- 1,754	- 1,085	Actions canadiennes 36
+ 8,478	- 2,166	- 2,422	+ 1,424	- 2,584	+ 2,761	+ 5,313	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 37
							Effets du marché monétaire:
- 1,403	- 492	+ 2,623	+ 1,560	+ 484	+ 3,305	+ 2,288	Effets du gouvernement du Canada 38
- 743	+ 1,550	+ 669	+ 664	+ 656	+ 2,223	+ 2,140	Autres effets 39
							Allocation de droits de tirage spéciaux 40
- 215	+ 1,549	+ 1,176	- 554	+ 10,277	+ 6,140	+ 1,956	Autres engagements 41
+ 14,313	+ 7,216	+ 9,447	+ 11,914	+ 34,200	+ 32,722	+ 42,890	Total des engagements canadiens, flux net 42
+ 10,244	+ 3,528	+ 7,921	+ 13,210	+ 25,088	+ 28,359	+ 34,902	Total du compte de capital, flux net 43
- 1,827	+ 2,273	- 2,508	- 6,051	- 4,365	- 6,323	- 8,114	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE</b> 44

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 2. Current Account, Seasonally Adjusted

		1989				1990	
No.		I	II	III	IV	I	II
millions of dollars							
Receipts							
1	Merchandise exports	36,703	35,097	34,879	35,089	36,037	37,186
	Non-merchandise Services:						
2	Travel	1,816	1,779	1,812	1,826	1,828	1,862
3	Freight and shipping	1,297	1,301	1,326	1,269	1,323	1,326
4	Business services	1,873	1,855	1,897	1,917	1,982	2,028
5	Government transactions	182	196	185	199	205	201
6	Other services	185	192	196	208	191	199
7	Total services	5,354	5,322	5,416	5,418	5,529	5,617
	Investment income <sup>1</sup> :						
8	Interest	1,329	1,336	1,251	1,263	1,328	1,424
9	Dividends	1,267	1,133	1,199	1,058	978	1,008
10	Total investment income	2,596	2,469	2,450	2,320	2,306	2,431
	Transfers:						
11	Inheritances and immigrants' funds	363	304	336	484	360	410
12	Personal and institutional remittances	206	216	216	215	226	229
13	Canadian withholding tax	561	323	341	312	438	544
14	Total transfers	1,130	843	894	1,010	1,024	1,182
15	Total non-merchandise receipts	9,080	8,634	8,760	8,748	8,860	9,231
16	Total receipts	45,783	43,731	43,639	43,838	44,897	46,416
Payments							
17	Merchandise imports	33,377	33,906	33,740	33,650	34,166	34,058
	Non-merchandise Services:						
18	Travel	2,535	2,654	2,724	2,794	3,041	3,115
19	Freight and shipping	1,155	1,282	1,230	1,248	1,403	1,306
20	Business services	2,795	2,731	2,691	2,781	2,819	2,807
21	Government transactions	314	314	319	320	346	349
22	Other services	150	147	150	157	159	159
23	Total services	6,949	7,128	7,114	7,301	7,769	7,735
	Investment income <sup>1</sup> :						
24	Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662
25	Dividends	2,218	1,511	1,311	1,118	944	2,535
26	Total investment income	8,404	7,679	7,550	7,347	7,566	9,197
	Transfers:						
27	Inheritances and emigrants' funds	59	60	59	60	62	63
28	Personal and institutional remittances	237	237	239	241	252	252
29	Official contributions	608	522	491	430	1,220	464
30	Foreign withholding tax	84	87	70	83	84	82
31	Total transfers	988	906	859	815	1,618	861
32	Total non-merchandise payments	16,341	15,713	15,523	15,463	16,954	17,794
33	Total payments	49,718	49,619	49,263	49,113	51,119	51,852
Balances							
34	Merchandise	+ 3,326	+ 1,191	+ 1,139	+ 1,439	+ 1,871	+ 3,128
	Non-merchandise:						
35	Services	- 1,595	- 1,807	- 1,698	- 1,883	- 2,239	- 2,118
36	Investment income <sup>1</sup>	- 5,808	- 5,210	- 5,100	- 5,027	- 5,260	- 6,766
37	Transfers	+ 142	- 63	+ 35	+ 195	- 594	+ 321
38	Total non-merchandise	- 7,262	- 7,080	- 6,763	- 6,714	- 8,094	- 8,563
39	Total current account	- 3,935	- 5,888	- 5,624	- 5,275	- 6,223	- 5,435

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

Tableau 2. Compte courant désaisonnalisé

1990		1991					Nº
III	IV	I	II	III	IV		
millions de dollars							
Recettes							
36,952	36,308	34,841	35,630	36,276	34,955	Exportations de marchandises invisibles	1
1,859	1,888	1,922	1,933	1,948	1,927	Services:	2
1,328	1,363	1,399	1,414	1,428	1,468	Voyages	3
1,995	2,035	1,994	2,035	2,082	2,140	Transports	4
192	202	217	224	214	221	Services commerciaux	5
219	218	206	216	215	222	Opérations gouvernementales	6
5,593	5,705	5,738	5,821	5,888	5,980	Autres services	7
						Total des services	
1,456	1,360	1,385	1,186	1,248	1,215	Revenus de placements <sup>1</sup> :	
756	945	992	971	978	719	Intérêts	8
2,212	2,305	2,377	2,157	2,226	1,934	Dividendes	9
						Total des revenus de placements	10
395	324	363	341	340	296	Transferts:	
229	227	241	244	244	242	Successions et capitaux des immigrants	11
						Versements à des particuliers et institutions	12
395	342	329	271	347	320	Retenues fiscales canadiennes	13
1,020	893	934	856	931	858	Total des transferts	14
8,825	8,903	9,050	8,833	9,045	8,772	Total des recettes au titre des invisibles	15
45,777	45,210	43,890	44,464	45,321	43,727	Total des recettes	16
Paielements							
33,738	33,595	32,256	32,742	35,299	34,026	Importations de marchandises invisibles	17
3,208	3,279	3,332	3,665	3,844	3,959	Services:	
1,301	1,368	1,280	1,251	1,287	1,362	Voyages	18
2,773	2,828	3,015	2,978	2,987	3,043	Transports	19
358	371	371	363	389	398	Services commerciaux	20
161	168	167	168	171	177	Opérations gouvernementales	21
7,802	8,015	8,165	8,425	8,678	8,939	Autres services	22
						Total des services	23
6,692	6,877	6,939	6,707	6,761	6,841	Revenus de placements <sup>1</sup> :	
1,734	1,140	1,048	1,319	1,204	889	Intérêts	24
8,427	8,017	7,987	8,026	7,965	7,730	Dividendes	25
						Total des revenus de placements	26
63	64	67	66	67	68	Transferts:	
254	256	267	269	270	272	Successions et capitaux des émigrants	27
						Versements à des particuliers et institutions	28
424	549	596	587	424	665	Contributions officielles	29
77	86	83	85	81	83	Retenues fiscales étrangères	30
818	954	1,013	1,007	843	1,089	Total des transferts	31
17,047	16,987	17,165	17,459	17,486	17,757	Total des paiements au titre des invisibles	32
50,784	50,582	49,422	50,201	52,785	51,783	Total des paiements	33
Soldes							
+ 3,214	+ 2,712	+ 2,584	+ 2,888	+ 977	+ 929	Marchandises invisibles:	34
- 2,209	- 2,309	- 2,426	- 2,604	- 2,790	- 2,959	Services	35
- 6,215	- 5,713	- 5,610	- 5,870	- 5,739	- 5,796	Revenus de placements <sup>1</sup>	36
+ 202	- 62	- 79	- 151	+ 88	- 231	Transferts	37
- 8,222	- 8,084	- 8,115	- 8,625	- 8,441	- 8,986	Total au titre des invisibles	38
- 5,007	- 5,372	- 5,531	- 5,737	- 7,464	- 8,057	Total du compte courant	39

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

Table 3. Bilateral Account with the United States<sup>1</sup>

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	26,916	28,012	24,072	26,647	26,864	29,095	26,307	28,175
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	517	1,054	2,006	700	514	1,083	2,040	731
3	Freight and shipping	726	799	736	774	772	788	785	876
4	Business services	1,113	1,110	1,054	1,065	1,177	1,257	1,113	1,131
5	Government transactions	45	64	76	69	56	65	78	62
6	Other services	95	89	85	95	100	93	96	100
7	Total services	2,497	3,116	3,958	2,703	2,619	3,286	4,113	2,900
8	Investment income <sup>2</sup>	1,117	1,162	1,160	1,318	1,001	926	908	1,029
9	Transfers	560	377	365	471	480	564	411	514
10	Total non-merchandise receipts	4,173	4,656	5,482	4,493	4,099	4,777	5,432	4,443
11	Total receipts	31,090	32,667	29,554	31,140	30,964	33,872	31,739	32,618
Payments									
12	Merchandise imports	23,665	25,486	21,229	23,161	24,001	25,322	21,248	22,353
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	1,783	1,798	1,690	1,331	2,265	2,252	2,101	1,682
14	Freight and shipping	696	831	713	760	884	891	798	837
15	Business services	2,016	2,006	1,835	1,939	2,091	2,077	1,882	1,991
16	Government transactions	126	108	120	98	142	131	148	127
17	Other services	136	101	76	135	147	109	82	146
18	Total services	4,757	4,844	4,434	4,264	5,529	5,460	5,011	4,784
19	Investment income <sup>2</sup>	4,161	3,276	3,101	3,885	3,256	4,344	3,352	4,303
20	Transfers	147	148	155	151	166	157	160	156
21	Total non-merchandise payments	9,065	8,268	7,691	8,299	8,951	9,960	8,523	9,243
22	Total payments	32,730	33,754	28,919	31,460	32,952	35,282	29,771	31,596
Balances									
23	Merchandise	+ 3,251	+ 2,526	+ 2,844	+ 3,487	+ 2,863	+ 3,774	+ 5,059	+ 5,822
24	Non-merchandise	- 4,891	- 3,612	- 2,209	- 3,807	- 4,851	- 5,184	- 3,091	- 4,800
25	Total current account	- 1,640	- 1,087	+ 635	- 320	- 1,988	- 1,410	+ 1,968	+ 1,022
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
28	Foreign stocks	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	- 318	+ 663	+ 438	- 787	+ 1,666	+ 1,609	- 3,743	+ 1,069
30	Loans and subscriptions	+ 1	- 22	- 17	- 13	- 111	- 23	- 36	+ 11
31	Non-bank deposits abroad	- 1,206	+ 878	+ 759	+ 355	- 156	- 45	+ 29	+ 37
32	Other claims	- 35	- 636	- 58	- 1,146	- 800	+ 296	+ 954	- 1,713
33	Total Canadian claims, net flow	- 1,706	- 380	- 1,879	- 2,692	- 274	+ 1,672	- 2,996	+ 542
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
34	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
	Portfolio securities:								
35	Canadian bonds	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
36	Canadian stocks	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
37	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 2,793	+ 3,500	- 2,436	- 1,716	+ 1,597	- 330	+ 1,326	- 1,908
	Money market instruments:								
38	Government of Canada paper	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
39	Other paper	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84
40	Other liabilities	+ 660	+ 167	+ 724	+ 425	+ 994	+ 808	+ 300	+ 702
41	Total Canadian liabilities, net flow	- 353	+ 5,942	+ 1,485	- 77	+ 7,071	+ 3,652	+ 1,457	+ 3,130
42	Total capital account, net flow	- 2,060	+ 5,562	- 394	- 2,769	+ 6,797	+ 5,324	- 1,540	+ 3,672
43	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+ 3,699	- 4,476	- 241	+ 3,089	- 4,809	- 3,914	- 429	- 4,693

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 3. Compte bilatéral avec les États-Unis<sup>1</sup>

1991				1989	1990	1991	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
25,621	28,103	26,334	27,620	105,648	110,442	107,679	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
540	1,129	2,111	738	4,277	4,368	4,518	2
889	901	900	996	3,036	3,220	3,686	3
1,159	1,227	1,170	1,181	4,343	4,679	4,736	4
66	75	86	67	255	262	294	5
103	102	92	103	364	389	400	6
2,757	3,433	4,359	3,085	12,274	12,918	13,635	7
909	882	943	1,166	4,757	3,864	3,901	8
420	367	387	471	1,773	1,969	1,645	9
4,085	4,683	5,689	4,722	18,804	18,751	19,180	10
29,707	32,786	32,023	32,343	124,452	129,193	126,858	11
Total des services							
Revenus de placements <sup>2</sup>							
Transferts							
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
<b>Paiements</b>							
22,276	24,623	22,413	23,326	93,540	92,924	92,639	12
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
2,632	2,795	2,605	2,068	6,602	8,300	10,100	13
802	816	752	887	3,000	3,410	3,257	14
2,188	2,167	1,980	2,098	7,797	8,042	8,434	15
155	131	163	138	451	548	587	16
155	114	86	158	449	484	512	17
5,931	6,023	5,586	5,349	18,299	20,784	22,889	18
3,564	3,374	3,125	3,705	14,423	15,254	13,769	19
159	159	173	175	600	638	666	20
9,654	9,556	8,885	9,229	33,323	36,677	37,324	21
31,930	34,180	31,298	32,555	126,863	129,601	129,963	22
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
<b>Soldes</b>							
+ 3,345	+ 3,480	+ 3,921	+ 4,294	+ 12,107	+ 17,518	+ 15,040	23
- 5,568	- 4,873	- 3,196	- 4,507	- 14,518	- 17,926	- 18,144	24
- 2,223	- 1,394	+ 725	- 213	- 2,411	- 408	- 3,105	25
Total du compte courant							
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 20	- 1,212	- 305	+ 225	- 3,968	- 277	- 1,272	26
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
- 279	- 823	- 676	+ 360	- 1,165	+ 307	- 1,417	27
- 261	- 1,819	- 153	- 1,233	- 378	- 134	- 3,466	28
Obligations étrangères							
Actions étrangères							
Actif du gouvernement du Canada:							
- 36	- 109	+ 33	- 155	- 51	- 158	- 267	29
- 1,687	+ 1,802	+ 201	+ 423	+ 786	- 134	+ 739	30
- 505	+ 927	+ 763	- 235	- 1,876	- 1,262	+ 950	31
- 2,747	- 1,234	- 136	- 616	- 6,657	- 1,057	- 4,733	32
Total des créances canadiennes, flux net							
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 774	+ 1,156	+ 970	+ 494	+ 1,249	+ 1,473	+ 3,394	34
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
+ 3,815	+ 2,776	+ 1,369	+ 1,035	+ 3,430	+ 9,440	+ 8,995	35
- 641	- 670	+ 7	- 248	+ 4,033	- 1,494	- 1,551	36
+ 1,681	- 4,100	- 5,724	+ 1,941	- 3,445	+ 686	- 6,202	37
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
+ 347	- 1,893	- 83	- 498	- 31	+ 903	- 2,126	38
+ 303	+ 985	+ 945	+ 889	- 215	+ 1,499	+ 3,122	39
+ 755	- 119	+ 310	- 854	+ 1,976	+ 2,804	+ 92	40
+ 7,035	- 1,865	- 2,205	+ 2,759	+ 6,996	+ 15,310	+ 5,723	41
Total des engagements canadiens, flux net							
+ 4,287	- 3,099	- 2,341	+ 2,143	+ 339	+ 14,253	+ 990	42
Total du compte de capital, flux net							
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES							43
				+ 2,072	- 13,845		

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4A. Bilateral Account with the United Kingdom<sup>1</sup>

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	959	923	843	845	872	877	825	907
Non-merchandise Services:								
2 Travel	48	158	270	82	51	165	275	84
3 Freight and shipping	46	50	55	45	41	47	58	48
4 Business services	110	119	118	114	118	122	129	126
5 Government transactions	15	16	16	15	15	16	17	16
6 Other services	5	3	2	5	6	4	2	6
7 Total services	224	346	461	261	231	354	481	279
8 Investment income <sup>2</sup>	201	240	157	160	174	226	122	301
9 Transfers	131	99	99	106	129	114	105	112
10 Total non-merchandise receipts	556	686	718	527	535	694	708	693
11 Total receipts	1,515	1,609	1,561	1,372	1,407	1,571	1,533	1,600
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,187	1,235	946	1,239	1,230	1,004	1,046	1,662
Non-merchandise Services:								
13 Travel	107	189	246	152	102	197	259	150
14 Freight and shipping	36	59	49	68	38	43	46	74
15 Business services	289	244	226	249	226	220	217	207
16 Government transactions	18	14	16	14	19	14	17	14
17 Other services	6	4	3	6	7	4	3	7
18 Total services	456	510	539	490	391	478	541	452
19 Investment income <sup>2</sup>	725	609	573	771	761	718	744	887
20 Transfers	39	42	42	39	40	41	46	43
21 Total non-merchandise payments	1,220	1,160	1,155	1,300	1,193	1,238	1,331	1,382
22 Total payments	2,408	2,396	2,101	2,539	2,422	2,241	2,377	3,044
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 229	- 313	- 104	- 394	- 357	- 127	- 221	- 755
24 Non-merchandise	- 664	- 474	- 437	- 773	- 658	- 544	- 623	- 689
25 Total current account	- 892	- 787	- 541	- 1,167	- 1,015	- 670	- 844	- 1,444
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
28 Foreign stocks	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	+ 1	- 2	+ 2	- 4	+ 3	- 1	-
30 Loans and subscriptions	-	-	-	+ 30	-	-	-	+ 30
31 Non-bank deposits abroad	- 144	+ 437	- 137	+ 538	- 218	+ 85	- 138	- 436
32 Other claims	+ 77	- 79	- 287	- 16	+ 649	+ 90	- 127	- 423
33 Total Canadian claims, net flow	- 599	- 488	- 901	- 79	+ 312	- 72	- 1,233	- 1,895
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
36 Canadian stocks	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 411	+ 691	- 237	+ 83	+ 445	+ 2,980	- 1,565	+ 935
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 347	- 572	+ 33	+ 355	- 467	- 358	+ 523	+ 46
39 Other paper	+ 2	- 8	+ 28	- 18	+ 38	- 71	+ 45	+ 138
40 Other liabilities	+ 673	+ 1,124	+ 636	- 66	- 1,005	+ 863	+ 468	+ 1,324
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 828	+ 1,198	+ 2,220	+ 1,016	- 1,181	+ 4,005	+ 1,205	+ 4,848
42 Total capital account, net flow	+ 229	+ 711	+ 1,319	+ 937	- 869	+ 3,933	- 29	+ 2,952
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 663	+ 76	- 778	+ 230	+ 1,884	- 3,263	+ 873	- 1,509

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni<sup>1</sup>

1991				1989	1990	1991		N°
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
792	860	655	704	3,569	3,482	3,010	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
57	170	271	86	558	575	584	Voyages	2
38	45	56	38	196	194	178	Transports	3
122	135	136	148	462	496	541	Services commerciaux	4
26	27	28	27	61	64	109	Opérations gouvernementales	5
6	4	2	6	16	17	18	Autres services	6
250	382	493	305	1,293	1,346	1,429	Total des services	7
244	201	173	134	759	823	752	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
106	104	109	105	435	460	424	Transferts	9
600	687	775	543	2,487	2,630	2,605	Total des recettes au titre des invisibles	10
1,391	1,546	1,430	1,247	6,057	6,112	5,615	Total des recettes	11
Paielements								
1,050	1,036	1,067	997	4,608	4,942	4,150	Importations de marchandises	12
							Invisibles	
							Services:	
120	196	310	188	694	708	814	Voyages	13
31	47	45	52	212	201	175	Transports	14
275	281	276	278	1,008	869	1,111	Services commerciaux	15
21	15	19	17	62	64	72	Opérations gouvernementales	16
7	4	3	7	19	20	21	Autres services	17
454	544	653	542	1,995	1,863	2,193	Total des services	18
835	955	807	870	2,678	3,110	3,466	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
43	42	44	42	162	171	171	Transferts	20
1,332	1,540	1,504	1,454	4,835	5,143	5,829	Total des paiements au titre des invisibles	21
2,382	2,576	2,571	2,450	9,444	10,085	9,979	Total des paiements	22
Soldes								
- 258	- 176	- 412	- 293	- 1,039	- 1,460	- 1,140	Marchandises	23
- 732	- 854	- 728	- 910	- 2,348	- 2,513	- 3,225	Invisibles	24
- 990	- 1,030	- 1,141	- 1,203	- 3,387	- 3,973	- 4,364	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
- 239	- 712	- 96	- 78	- 1,850	- 1,308	- 1,126	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
							Valeurs de portefeuille:	
- 104	+ 26	- 28	- 121	- 331	- 581	- 228	Obligations étrangères	27
- 14	- 87	+ 101	- 67	- 305	- 512	- 66	Actions étrangères	28
							Actif du gouvernement du Canada:	
				+ 1	- 1		Réserves officielles de change	29
				+ 30	+ 30	- 20	Prêts et souscriptions	30
- 875	- 2,103	+ 561	- 138	+ 694	- 707	- 2,554	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
+ 449	+ 179	- 153	+ 61	- 305	+ 189	+ 535	Autres créances	32
- 783	- 2,697	+ 385	- 364	- 2,067	- 2,890	- 3,458	Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
+ 313	+ 37	+ 123	- 19	- 555	+ 1,594	+ 454	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	34
							Valeurs de portefeuille:	
+ 2,075	+ 322	+ 1,087	+ 2,837	+ 3,403	+ 2,918	+ 6,320	Obligations canadiennes	35
- 89	+ 175	+ 176	+ 88	- 247	+ 28	+ 351	Actions canadiennes	36
- 1,356	+ 406	+ 909	- 1,465	+ 126	+ 2,794	- 1,505	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	37
							Effets du marché monétaire:	
+ 135	+ 956	+ 821	+ 1,268	+ 163	- 256	+ 3,180	Effets du gouvernement du Canada	38
- 214	+ 12	+ 166	- 113	+ 5	+ 149	- 149	Autres effets	39
- 1,079	+ 1,520	+ 656	- 32	+ 2,367	+ 1,650	+ 1,065	Autres engagements	40
- 214	+ 3,426	+ 3,938	+ 2,566	+ 5,262	+ 8,877	+ 9,716	Total des engagements canadiens, flux net	41
- 997	+ 729	+ 4,324	+ 2,202	+ 3,195	+ 5,987	+ 6,258	Total du compte de capital, flux net	42
				+ 192	- 2,014		DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible: les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 4B. Bilateral Account with Other EEC Countries<sup>1</sup> – Continued

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,060	2,041	1,888	2,211	1,894	2,185	1,995	2,410
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	87	212	359	115	87	226	380	117
3 Freight and shipping	84	97	105	102	76	100	108	100
4 Business services	196	215	222	205	209	227	235	213
5 Government transactions	18	19	20	18	19	20	21	19
6 Other services	14	9	5	14	15	9	5	15
7 Total services	399	551	710	454	406	581	748	464
8 Investment income <sup>2</sup>	101	165	153	372	127	203	135	292
9 Transfers	72	60	65	55	65	68	58	57
10 Total non-merchandise receipts	572	777	928	880	598	852	941	813
11 Total receipts	2,632	2,818	2,816	3,091	2,492	3,037	2,936	3,223
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	2,399	2,517	2,504	2,464	2,621	2,447	2,455	2,511
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	208	337	491	302	215	344	528	305
14 Freight and shipping	81	154	154	160	90	149	145	179
15 Business services	188	173	180	168	195	193	189	188
16 Government transactions	123	102	111	109	123	107	116	114
17 Other services	15	10	6	15	16	10	7	16
18 Total services	616	776	942	754	639	804	984	802
19 Investment income <sup>2</sup>	919	945	873	897	899	953	901	930
20 Transfers	44	46	50	51	47	52	50	57
21 Total non-merchandise payments	1,579	1,767	1,865	1,702	1,585	1,809	1,935	1,790
22 Total payments	3,978	4,284	4,369	4,166	4,205	4,256	4,390	4,300
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 340	- 476	- 616	- 253	- 726	- 262	- 460	- 101
24 Non-merchandise	- 1,006	- 990	- 937	- 821	- 987	- 957	- 994	- 976
25 Total current account	- 1,346	- 1,466	- 1,554	- 1,075	- 1,713	- 1,219	- 1,453	- 1,078
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
28 Foreign stocks	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 63	- 8	- 12	- 107	+ 122	- 74	+ 25	+ 81
30 Loans and subscriptions	- 1	- 3	- 5	- 2	- 2	- 3	- 1	- 10
31 Non-bank deposits abroad	- 78	+ 64	- 78	- 91	- 15	- 44	- 652	+ 486
32 Other claims	+ 19	+ 156	+ 66	+ 23	+ 110	+ 13	+ 206	- 30
33 Total Canadian claims, net flow	+ 428	+ 9	- 265	- 53	+ 354	- 336	- 589	+ 1,163
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
36 Canadian stocks	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 26	- 141	+ 859	- 608	+ 717	+ 653	+ 222	- 903
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 107	+ 194	- 80	- 179	+ 4	+ 34	+ 168	+ 361
39 Other paper	- 340	+ 3	+ 122	+ 126	- 14	+ 204	+ 42	- 58
40 Other liabilities	+ 1,110	+ 414	+ 37	+ 671	+ 31	- 131	+ 695	+ 225
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 2,712	+ 739	+ 945	+ 1,442	+ 365	+ 1,182	+ 1,073	+ 135
42 Total capital account, net flow	+ 3,140	+ 748	+ 680	+ 1,389	+ 719	+ 846	+ 484	+ 1,297
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,794	+ 718	+ 874	- 315	+ 994	+ 373	+ 969	- 220

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.**Note:** Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Portugal and Spain. As of October 1990, The European Economic Community (EEC) includes the Democratic Republic of Germany.

Tableau 4B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE<sup>1</sup> – suite

1991				1989	1990	1991	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
2,157	2,174	2,035	2,030	8,200	8,484	8,396	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
95	247	448	125	773	810	915	2
91	102	109	95	388	383	397	3
210	233	241	224	837	883	908	4
20	21	22	20	75	79	83	5
16	9	5	16	42	44	46	6
431	612	825	480	2,114	2,199	2,349	7
112	121	89	114	790	758	436	8
82	60	65	61	252	248	268	9
625	793	979	655	3,157	3,204	3,052	10
2,783	2,967	3,015	2,685	11,357	11,689	11,449	11
Revenus de placements <sup>2</sup>							
Transferts							
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
<b>Paiements</b>							
2,430	2,210	2,459	2,486	9,885	10,033	9,586	12
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
240	386	568	366	1,338	1,392	1,560	13
82	145	143	177	550	562	547	14
216	199	206	194	709	766	815	15
136	110	128	124	444	460	498	16
17	11	7	17	47	49	52	17
691	851	1,052	878	3,088	3,230	3,472	18
905	902	888	917	3,634	3,682	3,611	19
51	54	54	54	191	206	212	20
1,646	1,807	1,994	1,848	6,912	7,118	7,295	21
4,076	4,017	4,453	4,335	16,797	17,152	16,880	22
Revenus de placements <sup>2</sup>							
Transferts							
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
<b>Soldes</b>							
- 272	- 36	- 424	- 456	- 1,685	- 1,549	- 1,189	23
- 1,021	- 1,014	- 1,014	- 1,193	- 3,755	- 3,914	- 4,242	24
- 1,293	- 1,050	- 1,438	- 1,650	- 5,440	- 5,463	- 5,432	25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 41	- 55	- 96	- 99	+ 656	+ 318	- 290	26
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
- 10	- 135	+ 73	+ 75	- 307	+ 150	+ 3	27
+ 75	- 57	- 18	- 99	- 113	- 88	- 99	28
Actif du gouvernement du Canada:							
..	..	..	..	- 189	+ 153	..	29
- 14	+ 1	+ 3	..	- 10	- 16	- 10	30
- 241	+ 68	- 105	-	- 182	- 225	- 278	31
+ 40	+ 54	- 111	+ 215	+ 264	+ 299	+ 197	32
- 191	- 125	- 255	+ 93	+ 118	+ 592	- 477	33
Total des créances canadiennes, flux net							
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 163	+ 109	+ 633	+ 169	+ 1,759	+ 1,758	+ 1,074	34
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
+ 1,314	+ 1,201	+ 834	+ 973	+ 1,604	- 1,168	+ 4,322	35
- 67	- 21	+ 29	+ 50	+ 154	- 86	- 10	36
+ 153	- 1,083	+ 516	+ 238	+ 137	+ 689	- 175	37
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
- 362	- 39	+ 273	- 341	+ 42	+ 566	- 470	38
- 44	+ 76	- 104	+ 13	- 89	+ 174	- 58	39
+ 117	- 264	+ 299	+ 190	+ 2,232	+ 821	+ 342	40
+ 1,274	- 22	+ 2,480	+ 1,291	+ 5,838	+ 2,755	+ 5,024	41
Total des engagements canadiens, flux net							
+ 1,084	- 147	+ 2,226	+ 1,384	+ 5,956	+ 3,347	+ 4,547	42
Total du compte de capital, flux net							
DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES							43
				- 516	+ 2,116	..	

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Comprend la Belgique, le Danemark, l'Espagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal et la République fédérale d'Allemagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté économique européenne (CEE) comprend la République démocratique allemande.

Table 4C. Bilateral Account with Japan<sup>1</sup> - Continued

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,269	2,055	2,162	2,001	1,941	1,971	1,907	1,834
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	65	135	180	94	78	148	200	104
3 Freight and shipping	170	171	195	157	154	188	169	151
4 Business services	52	58	54	60	62	66	56	61
5 Government transactions	4	5	5	4	4	5	5	5
6 Other services	2	1	1	2	2	1	1	2
7 Total services	294	369	435	317	300	407	431	322
8 Investment income <sup>2</sup>	12	14	- 3	19	18	22	19	18
9 Transfers	20	13	11	9	16	18	11	12
10 Total non-merchandise receipts	326	396	443	345	335	447	461	352
11 Total receipts	2,595	2,451	2,605	2,347	2,275	2,417	2,368	2,186
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,952	2,247	1,962	2,122	2,293	2,114	1,867	1,957
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	20	25	22	22	23	26	24	22
14 Freight and shipping	45	80	80	78	54	81	83	85
15 Business services	58	55	54	59	53	48	59	56
16 Government transactions	7	4	6	5	7	4	6	5
17 Other services	1	1	1	1	1	1	1	1
18 Total services	131	164	163	164	138	160	173	169
19 Investment income <sup>2</sup>	1,188	1,176	1,157	1,224	1,273	1,277	1,271	1,280
20 Transfers	2	2	2	2	2	2	2	2
21 Total non-merchandise payments	1,321	1,342	1,322	1,390	1,412	1,439	1,445	1,451
22 Total payments	3,273	3,590	3,284	3,512	3,705	3,552	3,312	3,408
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 317	- 193	+ 200	- 121	- 352	- 143	+ 41	- 122
24 Non-merchandise	- 996	- 946	- 879	- 1,045	- 1,078	- 992	- 984	- 1,100
25 Total current account	- 678	- 1,139	- 679	- 1,165	- 1,430	- 1,135	- 944	- 1,222
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
28 Foreign stocks	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 2	- 1	-	- 1	- 1	+ 7	- 2	-
30 Loans and subscriptions	-	-	-	-	-	-	-	-
31 Non-bank deposits abroad	- 4	+ 33	- 224	- 213	+ 294	+ 10	- 94	+ 188
32 Other claims	+ 120	- 15	+ 81	+ 134	- 15	- 36	+ 63	+ 39
33 Total Canadian claims, net flow	+ 91	+ 54	+ 3	+ 37	+ 311	+ 26	-	+ 204
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
36 Canadian stocks	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 211	- 218	- 258	- 104	+ 426	- 158	- 381	+ 405
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	- 33	- 68	- 53	+ 23	+ 146	- 134	+ 579	- 241
39 Other paper	+ 60	+ 391	- 250	+ 750	- 359	+ 500	- 169	- 627
40 Other liabilities	+ 1,326	- 1,011	+ 517	- 672	+ 75	- 220	+ 426	- 310
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,965	- 1,052	+ 1,616	+ 3,634	+ 1,170	- 31	+ 1,857	- 706
42 Total capital account, net flow	+ 2,057	- 998	+ 1,620	+ 3,671	+ 1,481	- 5	+ 1,857	- 502
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,378	+ 2,136	- 940	- 2,505	- 51	+ 1,141	- 914	+ 1,724

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 4C. Compte bilatéral avec le Japon<sup>1</sup> – suite

1991				1989	1990	1991	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
1,650	1,891	1,608	1,688	8,487	7,653	6,837	Exportations de marchandises 1
							Invisibles
							Services:
83	145	223	107	474	530	558	Voyages 2
117	185	144	161	693	662	608	Transports 3
59	62	58	60	224	244	239	Services commerciaux 4
5	5	5	5	18	19	20	Opérations gouvernementales 5
2	1	1	2	6	6	6	Autres services 6
266	398	432	335	1,414	1,460	1,431	Total des services 7
16	13	26	63	43	77	117	Revenus de placements <sup>2</sup> 8
14	9	12	12	54	56	47	Transferts 9
296	420	470	409	1,510	1,594	1,595	Total des recettes au titre des invisibles. 10
1,947	2,311	2,078	2,097	9,997	9,247	8,432	Total des recettes 11
Paielements							
2,137	2,108	2,170	2,230	8,284	8,230	8,646	Importations de marchandises 12
							Invisibles
							Services:
19	23	30	36	89	95	108	Voyages 13
50	80	95	91	282	303	317	Transports 14
59	49	50	64	226	216	223	Services commerciaux 15
8	5	7	7	22	22	27	Opérations gouvernementales 16
1	1	1	1	4	4	4	Autres services 17
138	158	183	199	622	640	678	Total des services 18
1,224	1,182	1,179	1,229	4,745	5,100	4,814	Revenus de placements <sup>2</sup> 19
2	2	2	2	8	8	9	Transferts 20
1,364	1,343	1,364	1,430	5,375	5,748	5,501	Total des paiements au titre des invisibles 21
3,501	3,451	3,535	3,661	13,659	13,977	14,147	Total des paiements 22
Soldes							
- 486	- 217	- 562	- 543	+ 203	- 577	- 1,809	Marchandises 23
- 1,068	- 923	- 895	- 1,021	- 3,865	- 4,154	- 3,906	Invisibles 24
- 1,554	- 1,140	- 1,457	- 1,564	- 3,661	- 4,731	- 5,715	Total du compte courant 25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
+ 1	- 5	- 5	- 26	+ 48	- 18	- 35	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup> 26
Valeurs de portefeuille:							
- 23	+ 35	- 45	+ 248	+ 127	+ 68	+ 215	Obligations étrangères 27
- 263	+ 13	- 144	- 122	+ 101	+ 38	- 516	Actions étrangères 28
Actif du gouvernement du Canada:							
..	..	..	..	- 3	+ 4	..	Réserves officielles de change 29
..	..	..	..	..	..	..	Prêts et souscriptions 30
+ 52	- 1	+ 7	-	- 408	+ 398	+ 58	Dépôts non bancaires à l'étranger 31
- 124	- 20	+ 111	- 31	+ 320	+ 51	- 63	Autres créances 32
- 355	+ 21	- 77	+ 69	+ 186	+ 541	- 342	Total des créances canadiennes, flux net 33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+ 53	+ 33	+ 46	+ 124	+ 991	+ 404	+ 256	Investissements directs au Canada <sup>2</sup> 34
Valeurs de portefeuille:							
- 1,298	- 548	+ 1,405	+ 1,948	+ 5,001	+ 2,029	+ 1,506	Obligations canadiennes 35
- 13	- 14	+ 83	+ 55	- 17	- 101	+ 111	Actions canadiennes 36
+ 100	- 364	+ 307	- 33	- 791	+ 293	+ 9	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup> 37
Effets du marché monétaire:							
- 108	+ 741	+ 747	- 324	- 132	+ 349	+ 1,056	Effets du gouvernement du Canada 38
- 45	- 50	-	+ 199	+ 951	- 655	+ 104	Autres effets 39
+ 1	+ 28	- 80	+ 165	+ 160	- 29	+ 113	Autres engagements 40
- 1,310	- 174	+ 2,506	+ 2,134	+ 6,163	+ 2,290	+ 3,155	Total des engagements canadiens, flux net 41
- 1,666	- 153	+ 2,430	+ 2,203	+ 6,349	+ 2,831	+ 2,813	Total du compte de capital, flux net 42
..	..	..	..	- 2,688	+ 1,900	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 4D. Bilateral Account with Other OECD Countries<sup>1</sup> - Continued

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	694	836	877	1,048	949	781	923	840
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	41	87	130	54	32	88	132	54
3 Freight and shipping	40	34	42	36	45	35	36	31
4 Business services	64	69	71	66	68	75	75	75
5 Government transactions	7	7	8	7	7	8	8	8
6 Other services	4	2	1	4	4	2	1	4
7 Total services	156	200	252	167	156	208	253	171
8 Investment income <sup>2</sup>	73	92	70	103	96	85	64	84
9 Transfers	32	18	22	21	32	29	23	23
10 Total non-merchandise receipts	262	310	344	291	283	322	340	278
11 Total receipts	956	1,146	1,221	1,339	1,232	1,103	1,263	1,119
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	948	1,011	985	1,077	1,110	1,213	1,130	1,533
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	95	119	163	110	105	120	180	116
14 Freight and shipping	37	61	63	63	42	69	66	91
15 Business services	85	84	82	82	107	96	106	84
16 Government transactions	24	16	20	20	26	17	21	21
17 Other services	3	2	2	3	4	3	2	4
18 Total services	244	282	330	279	284	303	375	316
19 Investment income <sup>2</sup>	869	884	865	867	885	880	914	927
20 Transfers	18	19	19	18	18	19	20	19
21 Total non-merchandise payments	1,131	1,185	1,213	1,164	1,187	1,202	1,310	1,262
22 Total payments	2,079	2,195	2,199	2,241	2,297	2,415	2,439	2,795
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 254	- 175	- 108	- 29	- 161	- 432	- 207	- 693
24 Non-merchandise	- 869	- 875	- 869	- 873	- 903	- 880	- 970	- 984
25 Total current account	- 1,124	- 1,049	- 978	- 902	- 1,064	- 1,312	- 1,177	- 1,677
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 52	- 138	- 142	- 94	+ 11	+ 15	+ 6	+ 12
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 2	- 4	+ 83	+ 95	+ 36	+ 2	+ 3	+ 73
28 Foreign stocks	+ 4	+ 43	- 11	- 130	- 31	+ 14	- 105	- 87
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 53	- 96	+ 7	- 5	+ 101	- 41	- 46	+ 29
30 Loans and subscriptions	+ 8	+ 20	+ 18	+ 26	-	+ 24	+ 20	+ 44
31 Non-bank deposits abroad	- 204	- 67	- 179	- 42	+ 7	- 151	+ 163	- 61
32 Other claims	+ 129	- 1	+ 49	- 44	- 21	+ 122	- 205	+ 365
33 Total Canadian claims, net flow	- 167	- 243	- 176	- 193	+ 104	- 16	- 165	+ 374
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 114	+ 358	+ 156	+ 133	+ 225	+ 197	+ 311	+ 289
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 833	- 79	- 131	+ 362	+ 254	- 76	+ 400	- 579
36 Canadian stocks	- 4	- 17	- 20	+ 4	+ 1	- 8	+ 3	- 5
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 674	+ 378	+ 150	- 30	- 641	+ 330	- 290	- 664
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 188	- 40	- 152	- 34	+ 37	+ 129	+ 190	+ 287
39 Other paper	- 431	- 28	+ 199	+ 235	- 42	+ 306	+ 344	+ 404
40 Other liabilities	+ 359	- 43	+ 58	+ 45	+ 143	+ 36	+ 378	- 200
41 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,733	+ 528	+ 260	+ 715	- 24	+ 914	+ 1,335	- 468
42 Total capital account, net flow	+ 1,566	+ 285	+ 84	+ 522	+ 80	+ 898	+ 1,170	- 94
43 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 442	+ 764	+ 893	+ 380	+ 984	+ 413	+ 7	+ 1,771

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Note: Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 4D. Compte bilatéral avec les autres pays de l'OCDE<sup>1</sup> – suite

1991				1989	1990	1991		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
COMPTE COURANT								
Recettes								
646	652	588	612	3,455	3,493	2,498	Exportations de marchandises	1
							Invisibles	
							Services:	
34	86	125	55	312	306	300	Voyages	2
29	23	33	20	153	147	106	Transports	3
71	72	72	75	270	292	289	Services commerciaux	4
8	8	9	8	29	31	33	Opérations gouvernementales	5
4	3	1	4	12	12	13	Autres services	6
146	193	240	162	776	788	740	Total des services	7
156	103	91	76	338	330	426	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
23	19	23	20	93	106	86	Transferts	9
326	315	353	258	1,207	1,223	1,252	Total des recettes au titre des invisibles	10
972	967	941	870	4,661	4,717	3,750	Total des recettes	11
							Paiements	
1,208	992	1,030	1,115	4,021	4,986	4,344	Importations de marchandises	12
							Invisibles	
							Services:	
111	138	187	126	487	521	562	Voyages	13
45	61	62	65	224	268	233	Transports	14
112	97	90	83	333	393	382	Services commerciaux	15
31	17	25	25	80	85	98	Opérations gouvernementales	16
4	3	2	4	11	11	12	Autres services	17
303	315	366	303	1,135	1,278	1,286	Total des services	18
916	874	899	897	3,485	3,607	3,586	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
22	21	21	19	73	75	84	Transferts	20
1,241	1,209	1,286	1,219	4,693	4,960	4,956	Total des paiements au titre des invisibles	21
2,449	2,201	2,316	2,334	8,714	9,946	9,300	Total des paiements	22
							Soldes	
- 562	- 340	- 442	- 503	- 567	- 1,493	- 1,847	Marchandises	23
- 915	- 894	- 933	- 961	- 3,486	- 3,737	- 3,704	Invisibles	24
- 1,478	- 1,234	- 1,375	- 1,464	- 4,053	- 5,230	- 5,551	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>								
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets								
- 7	+ 38	- 15	- 71	- 425	+ 43	- 56	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
							Valeurs de portefeuille:	
+ 1	+ 1	-	- 9	+ 175	+ 114	- 6	Obligations étrangères	27
- 57	- 42	- 33	- 2	- 94	- 208	- 133	Actions étrangères	28
							Actif du gouvernement du Canada:	
				- 148	+ 43		Réserves officielles de change	29
+ 16	+ 17	+ 16	+ 2	+ 72	+ 88	+ 51	Prêts et souscriptions	30
+ 221	+ 42	- 57	-	- 492	- 43	+ 206	Dépôts non bancaires à l'étranger	31
- 66	+ 110	- 13	+ 60	+ 133	+ 261	+ 91	Autres créances	32
+ 108	+ 166	- 102	- 19	- 779	+ 297	+ 152	Total des créances canadiennes, flux net	33
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets								
- 46	+ 170	- 11	+ 157	+ 760	+ 1,021	+ 270	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	34
							Valeurs de portefeuille:	
+ 812	+ 899	+ 45	+ 60	+ 984	-	+ 1,816	Obligations canadiennes	35
- 102	+ 14	+ 111	+ 12	- 37	- 9	+ 35	Actions canadiennes	36
+ 1,027	+ 124	+ 124	+ 289	+ 1,172	- 1,265	+ 1,564	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	37
							Effets du marché monétaire:	
+ 346	- 62	+ 213	+ 473	- 37	+ 642	+ 969	Effets du gouvernement du Canada	38
- 712	+ 579	- 346	- 343	- 25	+ 1,012	- 823	Autres effets	39
+ 11	+ 134	- 32	- 146	+ 418	+ 356	- 33	Autres engagements	40
+ 1,336	+ 1,858	+ 102	+ 501	+ 3,236	+ 1,757	+ 3,797	Total des engagements canadiens, flux net	41
+ 1,443	+ 2,024	-	+ 482	+ 2,457	+ 2,054	+ 3,950	Total du compte de capital, flux net	42
				+ 1,596	+ 3,175		DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	43

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible: les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.



Table 4E. Bilateral Account with All Other Countries<sup>1</sup> - Concluded

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,919	3,164	3,010	3,317	3,058	3,851	2,814	3,204
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	115	205	349	169	118	220	341	169
3 Freight and shipping	154	203	199	171	159	221	177	176
4 Business services	348	355	365	339	362	361	368	356
5 Government transactions	93	81	76	75	102	84	77	84
6 Other services	119	68	34	119	125	72	36	125
7 Total services	829	912	1,023	873	866	958	999	911
8 Investment income <sup>2</sup>	932	838	635	744	745	989	775	893
9 Transfers	233	253	423	360	233	349	488	211
10 Total non-merchandise receipts	1,994	2,003	2,081	1,978	1,844	2,296	2,262	2,014
11 Total receipts	4,913	5,167	5,091	5,295	4,902	6,147	5,077	5,218
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	3,390	3,590	3,996	3,359	3,690	3,477	3,820	3,455
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	644	306	267	281	699	343	289	297
14 Freight and shipping	122	178	180	167	135	164	174	181
15 Business services	233	233	236	225	239	233	233	236
16 Government transactions	57	37	60	53	78	39	64	63
17 Other services	19	19	19	19	20	20	19	20
18 Total services	1,075	773	761	745	1,170	799	780	777
19 Investment income <sup>2</sup>	489	499	483	544	617	623	599	615
20 Transfers	743	654	629	508	1,361	602	570	621
21 Total non-merchandise payments	2,307	1,926	1,872	1,796	3,148	2,025	1,949	2,013
22 Total payments	5,697	5,516	5,869	5,155	6,838	5,502	5,769	5,468
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 471	- 426	- 986	- 42	- 631	+ 374	- 1,006	- 251
24 Non-merchandise	- 313	+ 77	+ 209	+ 181	- 1,304	+ 271	+ 314	+ 1
25 Total current account	- 784	- 349	- 777	+ 140	- 1,936	+ 645	- 692	- 249
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	+ 144	+ 52	+ 132	- 80	+ 36	+ 306	+ 34	- 585
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 6	+ 18	- 53	- 27	+ 10	- 75	- 27	- 36
28 Foreign stocks	+ 65	+ 24	+ 9	- 76	- 83	- 77	- 27	- 25
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	+ 246	- 323	- 841	+ 916	+ 707	- 1,381	+ 298	- 1,073
30 Loans and subscriptions	- 100	- 117	- 97	- 710	+ 229	- 713	- 186	- 722
31 Non-bank deposits abroad	- 75	- 69	- 124	- 124	- 23	- 21	- 131	+ 14
32 Other claims	+ 287	+ 73	+ 531	+ 400	+ 685	+ 144	+ 659	+ 218
33 Total Canadian claims, net flow	+ 572	- 341	- 442	+ 298	+ 1,561	- 1,816	+ 618	- 2,210
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
34 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 215	+ 39	+ 95	+ 77	+ 12	+ 203	+ 115	+ 21
Portfolio securities:								
35 Canadian bonds	+ 411	+ 79	+ 643	+ 1,740	+ 708	- 765	+ 116	+ 168
36 Canadian stocks	- 8	+ 20	+ 20	- 48	- 58	- 47	+ 30	- 18
37 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 1,413	+ 1,336	- 905	+ 1,200	- 186	+ 1,249	- 710	- 789
Money market instruments:								
38 Government of Canada paper	+ 734	- 497	- 363	+ 605	- 915	- 1	+ 943	+ 1,074
39 Other paper	+ 18	- 24	- 10	+ 46	- 11	+ 45	+ 210	- 199
40 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
41 Other liabilities	+ 1,905	- 110	+ 519	+ 810	- 414	+ 508	+ 118	+ 326
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,432	+ 842	-	+ 4,431	- 864	+ 1,192	+ 822	+ 583
43 Total capital account, net flow	+ 2,004	+ 501	- 442	+ 4,728	+ 697	- 624	+ 1,441	- 1,627
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,220	- 152	+ 1,220	- 4,868	+ 1,238	- 21	- 749	+ 1,876

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded from the current year as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign represents an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 4E. Compte bilatéral avec tous les autres pays<sup>1</sup> – fin

1991				1989	1990	1991	N <sup>o</sup>
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>COMPTE COURANT</b>							
<b>Recettes</b>							
3,052	3,629	3,224	3,376	12,410	12,928	13,281	1
Exportations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
119	217	352	167	838	848	855	2
166	215	182	172	726	734	735	3
379	381	390	389	1,407	1,446	1,538	4
94	90	72	83	325	346	339	5
132	75	38	132	341	358	376	6
890	978	1,034	942	3,637	3,733	3,843	7
846	863	725	629	3,149	3,403	3,063	8
217	273	439	181	1,269	1,281	1,111	9
1,954	2,114	2,198	1,751	8,056	8,416	8,017	10
5,006	5,742	5,423	5,127	20,466	21,344	21,298	11
Total des recettes au titre des invisibles							
Total des recettes							
<b>Paielements</b>							
3,396	3,494	4,130	3,938	14,335	14,441	14,958	12
Importations de marchandises							
Invisibles							
Services:							
670	316	314	356	1,498	1,628	1,656	13
120	168	184	181	647	634	653	14
268	266	265	260	926	941	1,059	15
76	40	61	62	207	244	239	16
21	21	20	21	75	79	82	17
1,155	810	844	879	3,353	3,526	3,689	18
589	598	641	634	2,015	2,455	2,463	19
744	793	533	740	2,534	3,154	2,810	20
2,488	2,201	2,018	2,254	7,902	9,135	8,962	21
5,884	5,695	6,149	6,192	22,237	23,576	23,920	22
Total des paiements au titre des invisibles							
Total des paiements							
<b>Soldes</b>							
- 344	+ 135	- 906	- 563	- 1,925	- 1,513	- 1,677	23
- 535	- 88	+ 180	- 503	+ 154	- 718	- 945	24
- 878	+ 47	- 726	- 1,065	- 1,771	- 2,232	- 2,622	25
Total du compte courant							
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
- 313	- 129	- 52	- 390	+ 248	- 209	- 885	26
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
+ 209	+ 38	+ 94	+ 48	- 56	- 127	+ 389	27
- 152	- 156	- 128	- 91	+ 21	- 212	- 527	28
Actif du gouvernement du Canada:							
..	..	..	..	- 2	- 1,450	..	29
- 521	- 235	- 261	- 514	- 1,023	- 1,392	- 1,530	30
- 395	- 345	+ 57	-	- 392	- 162	- 683	31
+ 413	+ 366	+ 336	+ 501	+ 1,291	+ 1,706	+ 1,617	32
- 759	- 460	+ 46	- 445	+ 86	- 1,846	- 1,618	33
Total des créances canadiennes, flux net							
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
+ 26	+ 42	- 96	+ 454	- 4	+ 351	+ 425	34
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>							
Valeurs de portefeuille:							
+ 1,208	+ 984	+ 564	+ 689	+ 2,874	+ 227	+ 3,445	35
- 101	+ 111	+ 28	- 57	- 15	- 92	- 19	36
+ 6,872	+ 2,851	+ 1,447	+ 453	+ 217	- 436	+ 11,623	37
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>							
Effets du marché monétaire:							
- 1,760	- 194	+ 651	+ 982	+ 479	+ 1,101	- 321	38
- 31	- 52	+ 8	+ 18	+ 30	+ 44	- 57	39
-	-	-	-	-	-	-	40
- 21	+ 250	+ 24	+ 124	+ 3,123	+ 538	+ 378	41
+ 6,193	+ 3,993	+ 2,625	+ 2,664	+ 6,705	+ 1,733	+ 15,474	42
Total des engagements canadiens, flux net							
+ 5,434	+ 3,533	+ 2,671	+ 2,219	+ 6,791	- 113	+ 13,856	43
Total du compte de capital, flux net							
..	..	..	..	- 5,020	+ 2,345	..	44
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>							

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique un accroissement des créances envers les non-résidents ou une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 5. Merchandise Trade, Volume and Price Indices (1986 = 100)**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		indices							
	<b>Volume</b>								
1	Exports	117.7	112.0	113.5	114.9	117.8	123.4	121.6	115.9
2	Imports	125.1	126.4	127.3	127.5	126.9	128.7	126.4	122.4
	<b>Price</b>								
3	Exports	103.7	104.2	102.2	101.6	101.7	100.2	101.1	104.1
4	Imports	96.7	97.2	96.0	95.6	97.6	95.9	96.7	99.5
5	Terms of Trade	107.2	107.2	106.5	106.3	104.2	104.5	104.4	104.6

*Note:* Implicit price indices (Paasche) derived from seasonally adjusted data as published by National Income and Expenditure Accounts.

**Table 6. Merchandise Trade, Balance of Payments Adjustments to Trade on Customs Basis**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
1	Exports, customs basis (including re-exports)	34,684	36,345	32,291	35,381	36,181	39,239	35,304	37,941
	Adjustments:								
2	Valuation and residency	- 580	- 309	- 297	- 541	- 847	- 886	- 837	- 868
3	Timing	+ 146	- 48	+ 8	+ 102	+ 37	+ 50	- 153	- 41
4	Coverage	+ 1,567	+ 1,042	+ 850	+ 1,127	+ 208	+ 358	+ 458	+ 339
5	<b>Exports, Balance of Payments basis</b>	<b>35,817</b>	<b>37,030</b>	<b>32,852</b>	<b>36,069</b>	<b>35,579</b>	<b>38,761</b>	<b>34,772</b>	<b>37,371</b>
6	Imports, customs basis	33,753	36,434	31,444	33,560	35,171	35,852	31,354	33,847
	Adjustments:								
7	Valuation and residency	+ 10	- 23	- 27	- 25	+ 112	- 66	+ 3	- 20
8	Timing	- 19	- 146	+ 50	+ 91	- 28	- 122	+ 60	- 184
9	Coverage	- 201	- 178	+ 156	- 205	- 310	- 88	+ 149	- 172
10	<b>Imports, Balance of Payments basis</b>	<b>33,542</b>	<b>36,087</b>	<b>31,623</b>	<b>33,422</b>	<b>34,944</b>	<b>35,576</b>	<b>31,566</b>	<b>33,471</b>
11	<b>Trade balance on Balance of Payments basis</b>	<b>+ 2,275</b>	<b>+ 944</b>	<b>+ 1,229</b>	<b>+ 2,648</b>	<b>+ 635</b>	<b>+ 3,185</b>	<b>+ 3,206</b>	<b>+ 3,900</b>

**Table 7. Investment Income, Receipts and Payments, by Direct Investment and Other Investments**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>Receipts</b>								
1	Direct	1,026	1,015	781	1,268	696	818	399	1,053
2	Other	1,410	1,496	1,391	1,449	1,465	1,633	1,625	1,565
3	<b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
	<b>Payments</b>								
4	Direct	2,153	1,204	792	1,910	1,032	2,088	1,047	2,034
5	Other	6,198	6,185	6,260	6,278	6,659	6,706	6,733	6,908
6	<b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>

*Note:* Retained earnings, which are excluded from investment income series, amounted in 1987 to \$1.3 billion (receipts) on Canadian direct investment abroad and to \$4.8 billion (payments) on foreign direct investment in Canada.



**Tableau 5. Commerce de marchandises, indices de volume et de prix (1986 = 100)**

1991				1989	1990	1991	Nº
I	II	III	IV				
indices							
114.6	121.0	125.2	121.0	114.5	119.7	120.4	<b>Volume</b>
120.7	125.1	135.0	132.1	126.6	126.1	128.2	Exportations
							Importations
101.1	97.9	96.3	96.0	102.9	101.7	97.8	<b>Prix</b>
96.8	94.8	94.8	93.4	96.4	97.4	95.0	Exportations
							Importations
104.4	103.3	101.6	102.8	106.7	104.4	102.9	Termes d'échange

**Nota:** Indices implicites de prix (Paasche) obtenus de données après désaisonnalisation tel que publiés dans les Comptes nationaux et des dépenses.

**Tableau 6. Commerce de marchandises, ajustements relevant de la balance des paiements au commerce sur la base des douanes**

1991				1989	1990	1991	Nº
I	II	III	IV				
millions de dollars							
34,927	38,321	35,104	36,930	138,701	148,664	145,282	Exportations, base douanière (réexportations comprises)
- 1,027	- 1,147	- 1,023	- 1,136	- 1,726	- 3,438	- 4,333	Ajustements pour:
- 85	- 48	+ 68	- 16	+ 207	- 107	- 81	Évaluation et résidence
+ 104	+ 182	+ 297	+ 250	+ 4,585	+ 1,363	+ 833	Période
							Champ d'observation
33,920	37,308	34,445	36,029	141,768	146,482	141,701	Exportations, balance des paiements
32,547	34,937	33,283	34,518	135,191	136,224	135,284	Importations, base douanière
- 76	- 119	- 66	- 111	- 65	+ 29	- 372	Ajustements pour:
+ 84	- 103	+ 98	- 95	- 24	- 274	- 15	Évaluation et résidence
- 58	- 251	- 45	- 220	- 429	- 422	- 574	Période
							Champ d'observation
32,497	34,463	33,271	34,093	134,673	135,557	134,323	Importations, balance des paiements
+ 1,423	+ 2,845	+ 1,174	+ 1,936	+ 7,095	+ 10,925	+ 7,378	Solde du commerce extérieur aligné sur la balance des paiements

**Tableau 7. Revenus de placements, recettes et paiements, selon les investissements directs et les autres investissements**

1991				1989	1990	1991	Nº
I	II	III	IV				
millions de dollars							
724	804	645	776	4,090	2,967	2,949	<b>Recettes</b>
1,560	1,378	1,402	1,405	5,746	6,288	5,745	Directs
							Autres
2,283	2,182	2,047	2,181	9,836	9,255	8,694	Total
1,069	1,168	815	1,451	6,059	6,202	4,503	<b>Paiements</b>
6,964	6,717	6,724	6,801	24,921	27,006	27,206	Directs
							Autres
8,032	7,885	7,540	8,252	30,980	33,208	31,709	Total

**Nota:** Les bénéfices non répartis, qui sont exclus des données sur les revenus de placements, s'élèvent en 1987 à \$1.3 milliards (recettes) pour les investissements directs canadiens à l'étranger et à \$4.8 milliards (paiements) pour les investissements directs étrangers au Canada.

Table 8. Investment Income<sup>1</sup>, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>All Countries</b>								
	<b>Receipts</b>								
1	Interest	1,277	1,357	1,248	1,297	1,274	1,457	1,452	1,385
2	Dividends	1,158	1,154	925	1,419	888	994	572	1,233
3	<b>Total</b>	<b>2,436</b>	<b>2,511</b>	<b>2,172</b>	<b>2,716</b>	<b>2,162</b>	<b>2,451</b>	<b>2,024</b>	<b>2,618</b>
	<b>Payments</b>								
4	Interest	6,186	6,168	6,239	6,228	6,622	6,662	6,692	6,877
5	Dividends	2,165	1,221	813	1,959	1,068	2,133	1,088	2,065
6	<b>Total</b>	<b>8,351</b>	<b>7,389</b>	<b>7,052</b>	<b>8,188</b>	<b>7,691</b>	<b>8,794</b>	<b>7,780</b>	<b>8,942</b>
	<b>United States</b>								
	<b>Receipts</b>								
7	Interest	504	532	507	488	534	479	508	488
8	Dividends	613	630	653	830	467	447	401	541
19	<b>Total</b>	<b>1,117</b>	<b>1,162</b>	<b>1,160</b>	<b>1,318</b>	<b>1,001</b>	<b>926</b>	<b>908</b>	<b>1,029</b>
	<b>Payments</b>								
10	Interest	2,362	2,313	2,422	2,208	2,414	2,425	2,395	2,478
11	Dividends	1,799	963	679	1,677	842	1,919	956	1,825
12	<b>Total</b>	<b>4,161</b>	<b>3,276</b>	<b>3,101</b>	<b>3,885</b>	<b>3,256</b>	<b>4,344</b>	<b>3,352</b>	<b>4,303</b>

<sup>1</sup> Excludes retained earnings

**Note:** *Interest receipts* include income earned on Government of Canada claims (reserve assets and loans abroad), foreign bonds, non-bank deposits, direct investment loans and banking operations. *Dividend receipts* include net profits of banking operations abroad and of foreign branches of Canadian companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated foreign companies. *Interest payments* include the accrual of interest on Canadian bonds held by non-residents, interest on direct investment liabilities, banking operations and other liabilities. *Dividend payments* include net profits of Canadian branches of foreign companies as well as dividends (cash and stock) from other incorporated Canadian companies.

Table 9. Transfers, Receipts and Payments, by Type, All Countries and the United States

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
All Countries									
Receipts									
1	Inheritances and immigrants' funds	277	310	491	408	278	399	553	260
2	Personal and institutional remittances.	206	216	216	215	226	229	229	227
3	Canadian withholding tax	566	295	277	399	450	514	313	442
4	Total	1,049	821	984	1,022	954	1,141	1,095	929
Payments									
5	Inheritances and emigrants' funds	52	58	72	57	54	61	76	59
6	Personal and institutional remittances.	237	237	239	241	252	252	254	256
7	Official contributions	624	534	505	389	1,244	477	435	501
8	Foreign withholding tax	81	81	81	81	82	82	82	82
9	Total	993	910	897	768	1,633	873	848	898
United States									
Receipts									
10	Inheritances and immigrants' funds	20	23	26	21	21	23	30	22
11	Personal and institutional remittances.	111	121	121	120	126	128	128	126
12	Canadian withholding tax	429	234	217	330	333	413	253	366
13	Total	560	377	365	471	480	564	411	514
Payments									
14	Inheritances and emigrants' funds	24	26	30	30	30	31	33	34
15	Personal and institutional remittances.	70	70	71	72	75	74	75	76
16	Official contributions	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Foreign withholding tax	52	52	54	49	61	51	52	47
18	Total	147	148	155	151	166	157	160	156

**Tableau 8. Revenus de placements<sup>1</sup>, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis**

1991				1989	1990	1991	Nº
I	II	III	IV				
millions de dollars							
Tous les pays							
Recettes							
1,350	1,198	1,255	1,231	5,179	5,568	5,033	1
934	985	792	950	4,657	3,686	3,661	2
2,283	2,182	2,047	2,181	9,836	9,255	8,694	3
Paiements							
6,939	6,707	6,761	6,841	24,822	26,854	27,248	4
1,093	1,178	779	1,411	6,158	6,354	4,460	5
8,032	7,885	7,540	8,252	30,980	33,208	31,709	6
États-Unis							
Recettes							
509	491	522	529	2,031	2,008	2,051	7
400	392	421	637	2,726	1,856	1,850	8
909	882	943	1,166	4,757	3,864	3,901	9
Paiements							
2,607	2,436	2,472	2,441	9,305	9,712	9,956	10
957	938	653	1,265	5,118	5,542	3,813	11
3,564	3,374	3,125	3,705	14,423	15,254	13,769	12

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

**Nota:** *Recettes d'intérêt* comprennent les revenus sur les créances du gouvernement du Canada (réserves et prêts à l'étranger), les obligations étrangères, les dépôts non-bancaires, les prêts d'investissement direct et les opérations des banques. *Recettes de dividendes* incluent les profits nets des opérations bancaires à l'étranger et des succursales étrangères de sociétés canadiennes ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés étrangères incorporées. *Paiements d'intérêt* comprennent l'intérêt couru sur les obligations canadiennes détenues par les non-résidents, l'intérêt sur les engagements d'investissement direct, les opérations bancaires et les autres engagements. *Paiements de dividendes* comprennent les profits de succursales canadiennes des sociétés étrangères ainsi que les dividendes (espèces et actions) des autres sociétés canadiennes incorporées.

**Tableau 9. Transferts, recettes et paiements, par catégorie, tous les pays et les États-Unis**

1991				1989	1990	1991		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
							<b>Tous les pays</b>	
							<b>Recettes</b>	
279	332	500	229	1,487	1,490	1,341	Successions et capitaux des immigrants	1
241	244	244	242	853	911	972	Versements à des particuliers et institutions	2
341	256	291	378	1,537	1,719	1,267	Retenues fiscales canadiennes	3
<b>862</b>	<b>833</b>	<b>1,035</b>	<b>849</b>	<b>3,877</b>	<b>4,119</b>	<b>3,579</b>	<b>Total</b>	<b>4</b>
							<b>Paiements</b>	
59	65	81	64	238	251	269	Successions et capitaux des émigrants.	5
267	269	270	272	954	1,015	1,079	Versements à des particuliers et institutions	6
612	654	393	613	2,052	2,658	2,272	Contributions officielles	7
83	83	83	83	324	328	332	Retenues fiscales étrangères	8
<b>1,022</b>	<b>1,071</b>	<b>827</b>	<b>1,032</b>	<b>3,568</b>	<b>4,252</b>	<b>3,952</b>	<b>Total</b>	<b>9</b>
							<b>États-Unis</b>	
							<b>Recettes</b>	
21	24	32	26	90	97	103	Successions et capitaux des immigrants	10
132	134	135	132	472	507	533	Versements à des particuliers et institutions	11
267	209	221	313	1,211	1,365	1,009	Retenues fiscales canadiennes	12
<b>420</b>	<b>367</b>	<b>387</b>	<b>471</b>	<b>1,773</b>	<b>1,969</b>	<b>1,645</b>	<b>Total</b>	<b>13</b>
							<b>Paiements</b>	
30	30	36	36	111	129	132	Successions et capitaux des émigrants.	14
77	77	78	79	283	299	311	Versements à des particuliers et institutions	15
-	-	-	-	-	-	-	Contributions officielles	16
52	51	60	60	207	211	223	Retenues fiscales étrangères	17
<b>159</b>	<b>159</b>	<b>173</b>	<b>175</b>	<b>600</b>	<b>638</b>	<b>666</b>	<b>Total</b>	<b>18</b>



Table 10. Direct Investment Transactions<sup>1</sup>, by Industry and Geographic Area

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>CANADIAN DIRECT INVESTMENT ABROAD</b>								
1 Gross outflows	- 2,558	- 4,564	- 2,103	- 3,675	- 1,839	- 1,293	- 1,545	- 2,568
2 Gross inflows	+ 2,682	+ 2,077	+ 784	+ 2,067	+ 757	+ 1,148	+ 772	+ 3,118
3 Net flow	+ 123	- 2,487	- 1,319	- 1,608	- 1,083	- 145	- 773	+ 550
<b>By industry</b>								
4 Manufacturing	- 29	- 265	- 225	- 866	- 316	- 173	- 88	- 36
5 Petroleum and mining	+ 34	+ 381	- 138	- 305	+ 86	+ 159	- 13	- 168
6 Other	+ 118	- 2,602	- 956	- 437	- 852	- 130	- 672	+ 755
<b>By geographic area</b>								
7 United States	- 126	- 1,544	- 951	- 1,347	- 930	- 358	- 160	+ 1,171
8 United Kingdom	- 430	- 700	- 327	- 394	- 208	- 32	- 594	- 475
9 Other EEC	+ 587	- 157	- 32	+ 259	+ 8	- 59	- 58	+ 427
10 Japan	+ 1	-	-	+ 47	-	- 17	-	-
11 Other	+ 92	- 86	- 10	- 174	+ 47	+ 321	+ 39	- 573
<b>FOREIGN DIRECT INVESTMENT IN CANADA</b>								
12 Gross inflows	+ 5,057	+ 3,839	+ 1,812	+ 3,530	+ 1,534	+ 1,971	+ 2,137	+ 3,306
13 Gross outflows	- 6,423	- 1,534	- 895	- 1,186	- 188	- 651	- 705	- 803
14 Net flow	- 1,366	+ 2,305	+ 917	+ 2,344	+ 1,346	+ 1,320	+ 1,432	+ 2,502
<b>By industry</b>								
15 Manufacturing	+ 1,486	+ 430	+ 228	+ 1,938	+ 531	+ 558	+ 527	+ 702
16 Petroleum and mining	- 3,335	+ 855	+ 410	+ 221	+ 493	+ 356	+ 396	+ 1,464
17 Other	+ 483	+ 1,020	+ 279	+ 184	+ 321	+ 406	+ 509	+ 336
<b>By geographic area</b>								
18 United States	- 501	+ 729	+ 341	+ 681	+ 535	+ 560	+ 400	- 22
19 United Kingdom	- 1,066	+ 406	+ 34	+ 70	+ 291	- 185	+ 262	+ 1,225
20 Other EEC	+ 121	+ 535	+ 136	+ 966	+ 185	+ 370	+ 291	+ 912
21 Japan	+ 181	+ 239	+ 154	+ 416	+ 97	+ 176	+ 54	+ 77
22 Other	- 101	+ 396	+ 251	+ 210	+ 237	+ 400	+ 425	+ 311

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

Table 11. Portfolio Transactions in Foreign Securities, by Type and Geographic Area

No.	1989				1990			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars								
<b>FOREIGN BONDS</b>								
1 Purchases	- 10,253	- 14,100	- 12,605	- 13,120	- 16,392	- 10,735	- 12,404	- 10,648
2 Sales	+ 9,732	+ 14,547	+ 11,240	+ 13,004	+ 16,758	+ 9,876	+ 12,793	+ 10,684
3 Net flow	- 521	+ 447	- 1,366	- 116	+ 365	- 859	+ 389	+ 36
<b>By type of transaction</b>								
4 Trade in outstanding bonds, net	- 520	+ 449	- 1,364	- 82	+ 337	- 859	+ 402	+ 75
5 New Issues	- 11	- 12	- 12	- 45	- 9	- 17	- 30	- 56
6 Retirements	+ 10	+ 10	+ 10	+ 10	+ 37	+ 17	+ 17	+ 17
<b>By type of obligation</b>								
7 United States government securities	- 507	+ 641	- 1,011	+ 65	+ 208	+ 50	+ 986	- 552
8 Other	- 14	- 194	- 354	- 181	+ 157	- 909	- 597	+ 589
<b>By geographic area</b>								
9 United States	- 405	+ 512	- 1,169	- 104	+ 61	- 555	+ 726	+ 76
10 United Kingdom	- 95	- 65	- 112	- 58	+ 129	- 176	- 231	- 303
11 Other EEC	- 30	- 21	- 231	- 25	+ 146	- 137	- 97	+ 238
12 Japan	+ 1	+ 7	+ 116	+ 3	- 17	+ 83	+ 14	- 12
13 Other	+ 7	+ 14	+ 31	+ 67	+ 47	- 73	- 24	+ 37
<b>FOREIGN STOCKS</b>								
14 Purchases	- 5,993	- 6,657	- 6,749	- 6,535	- 5,538	- 7,362	- 6,933	- 5,874
15 Sales	+ 6,406	+ 6,417	+ 5,886	+ 6,456	+ 5,418	+ 7,952	+ 5,899	+ 5,321
16 Net flow	+ 413	- 239	- 863	- 79	- 120	+ 590	- 1,034	- 553
<b>By type of transaction</b>								
17 Trade in outstanding stocks, net	+ 424	- 222	- 881	- 62	- 108	+ 608	- 1,025	- 491
18 Net new issues (includes redemptions)	- 11	- 17	+ 18	- 17	- 11	- 18	- 8	- 62
<b>By type of stock</b>								
19 United States securities	+ 308	- 232	- 585	+ 67	+ 21	+ 644	- 865	- 402
20 Other	+ 105	- 7	- 278	- 147	- 141	- 54	- 169	- 152
<b>By geographic area</b>								
21 United States	+ 383	- 231	- 881	+ 351	- 4	+ 748	- 768	- 110
22 United Kingdom	- 6	- 82	- 37	- 181	- 37	- 43	- 142	- 290
23 Other EEC	- 7	- 23	+ 27	- 110	- 16	- 32	- 11	- 29
24 Japan	- 25	+ 29	+ 30	+ 67	+ 51	- 20	+ 20	- 12
25 Other	+ 68	+ 67	- 3	- 206	- 113	- 62	- 132	- 113

Tableau 10. Transactions d'investissements directs<sup>1</sup>, par industrie et zone géographique

1991				1989	1990	1991	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>INVESTISSEMENTS CANADIENS DIRECTS</b>							
<b>À L'ÉTRANGER</b>							
- 2,037	- 2,958	- 1,407	- 1,734	- 12,899	- 7,245	- 8,136	Sorties brutes 1
+ 1,457	+ 883	+ 837	+ 1,296	+ 7,609	+ 5,795	+ 4,473	Entrées brutes 2
- 580	- 2,075	- 570	- 439	- 5,290	- 1,450	- 3,663	Flux net 3
<b>Par industrie</b>							
+ 611	- 1,360	- 227	+ 33	- 1,386	- 614	- 942	Industries manufacturières 4
- 100	- 315	- 170	- 449	- 28	+ 63	- 1,034	Pétrole et mines 5
- 1,091	- 400	- 173	- 23	- 3,877	- 899	- 1,687	Autres 6
<b>Par zone géographique</b>							
+ 20	- 1,212	- 305	+ 225	- 3,968	- 277	- 1,272	États-Unis 7
- 239	- 712	- 96	- 78	- 1,850	- 1,308	- 1,126	Royaume-Uni 8
- 41	- 55	- 96	- 99	+ 656	+ 318	- 290	Autres CEE 9
+ 1	- 5	- 5	- 26	+ 48	- 18	- 35	Japon 10
- 321	- 91	- 68	- 461	- 177	- 166	- 940	Autres 11
<b>INVESTISSEMENTS DIRECTS ÉTRANGERS</b>							
<b>AU CANADA</b>							
+ 1,725	+ 2,246	+ 2,368	+ 2,398	+ 14,238	+ 8,947	+ 8,738	Entrées brutes 12
- 441	- 701	- 705	- 1,018	- 10,038	- 2,347	- 2,865	Sorties brutes 13
+ 1,284	+ 1,545	+ 1,664	+ 1,380	+ 4,200	+ 6,600	+ 5,873	Flux net 14
<b>Par industrie</b>							
+ 746	+ 1,092	+ 1,293	+ 669	+ 4,082	+ 2,319	+ 3,800	Industries manufacturières 15
+ 247	+ 28	+ 287	+ 613	- 1,848	+ 2,709	+ 1,175	Pétrole et mines 16
+ 291	+ 426	+ 83	+ 97	+ 1,967	+ 1,572	+ 897	Autres 17
<b>Par zone géographique</b>							
+ 774	+ 1,156	+ 970	+ 494	+ 1,249	+ 1,473	+ 3,394	États-Unis 18
+ 313	+ 37	+ 123	- 19	- 555	+ 1,594	+ 454	Royaume-Uni 19
+ 163	+ 109	+ 633	+ 169	+ 1,759	+ 1,758	+ 1,074	Autres CEE 20
+ 53	+ 33	+ 46	+ 124	+ 991	+ 404	+ 256	Japon 21
- 19	+ 211	- 108	+ 611	+ 757	+ 1,372	+ 695	Autres 22

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

Tableau 11. Transactions de portefeuille en valeurs étrangères, par catégorie et zone géographique

1991				1989	1990	1991	N°
I	II	III	IV				
millions de dollars							
<b>OBLIGATIONS ÉTRANGÈRES</b>							
- 12,024	- 12,329	- 14,703	- 13,957	- 50,078	- 50,179	- 53,014	Achats 1
+ 11,820	+ 11,471	+ 14,120	+ 14,558	+ 48,522	+ 50,111	+ 51,969	Ventes 2
- 205	- 858	- 583	+ 601	- 1,556	- 69	- 1,045	Flux net 3
<b>Par catégorie de transaction</b>							
- 218	- 855	- 582	+ 627	- 1,517	- 44	- 1,027	Commerce en obligations en cours, net 4
- 15	- 17	- 14	- 39	- 80	- 112	- 85	Nouvelles émissions 5
+ 28	+ 13	+ 13	+ 13	+ 41	+ 88	+ 67	Rachats 6
<b>Par genre d'obligations</b>							
+ 214	- 577	- 495	+ 583	- 813	+ 691	- 274	Valeurs du gouvernement des États-Unis 7
- 419	- 281	- 88	+ 18	- 743	- 760	- 771	Autres 8
<b>Par zone géographique</b>							
- 279	- 823	- 676	+ 360	- 1,165	+ 307	- 1,417	États-Unis 9
- 104	+ 26	- 28	- 121	- 331	- 581	- 228	Royaume-Uni 10
- 10	- 135	+ 73	+ 75	- 307	+ 150	+ 3	Autres CEE 11
- 23	+ 35	- 45	+ 248	+ 127	+ 68	+ 215	Japon 12
+ 210	+ 38	+ 94	+ 40	+ 119	- 13	+ 383	Autres 13
<b>ACTIONS ÉTRANGÈRES</b>							
- 8,029	- 9,964	- 7,867	- 8,061	- 25,934	- 25,707	- 33,922	Achats 14
+ 7,359	+ 7,817	+ 7,493	+ 6,447	+ 25,165	+ 24,590	+ 29,116	Ventes 15
- 670	- 2,148	- 374	- 1,614	- 768	- 1,117	- 4,806	Flux net 16
<b>Par catégorie de transaction</b>							
- 654	- 2,139	- 366	- 1,602	- 741	- 1,016	- 4,761	Commerce en actions en cours, net 17
- 17	- 8	- 8	- 11	- 27	- 100	- 45	Nouvelles émissions, net (inclut repaiements) 18
<b>Par genre d'actions</b>							
- 415	- 1,595	+ 146	- 982	- 442	- 601	- 2,847	Valeurs des États-Unis 19
- 255	- 552	- 521	- 631	- 326	- 515	- 1,959	Autres 20
<b>Par zone géographique</b>							
- 261	- 1,819	- 153	- 1,233	- 378	- 134	- 3,466	États-Unis 21
- 14	- 87	+ 101	- 67	- 305	- 512	- 66	Royaume-Uni 22
+ 75	- 57	- 18	- 99	- 113	- 88	- 99	Autres CEE 23
- 263	+ 13	- 144	- 122	+ 101	+ 38	- 516	Japon 24
- 209	- 197	- 161	- 93	- 73	- 420	- 660	Autres 25

Table 12. Portfolio Transactions in Canadian Bonds, by Geographic Area and Sector

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
<b>SUMMARY</b>									
1	New issues	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885
2	Retirements	- 3,100	- 3,499	- 3,541	- 4,319	- 3,030	- 3,294	- 3,189	- 3,515
	Trade in outstanding bonds:								
3	Sales	+ 17,151	+ 21,403	+ 20,136	+ 25,681	+ 26,677	+ 30,273	+ 30,176	+ 36,619
4	Purchases	- 14,419	- 21,984	- 16,034	- 22,663	- 26,547	- 31,443	- 27,688	- 35,024
5	Net	+ 2,733	- 581	+ 4,103	+ 3,018	+ 130	- 1,170	+ 2,488	+ 1,596
6	<b>Total, net flow</b>	<b>+ 5,866</b>	<b>+ 681</b>	<b>+ 4,963</b>	<b>+ 5,787</b>	<b>+ 2,213</b>	<b>+ 2,547</b>	<b>+ 3,720</b>	<b>+ 4,966</b>
<b>By geographic area</b>									
7	United States	+ 865	+ 1,706	+ 1,355	- 495	+ 1,468	+ 2,687	+ 995	+ 4,290
8	United Kingdom	+ 1,358	- 363	+ 1,748	+ 660	- 529	+ 823	+ 1,295	+ 1,329
9	Other EEC	+ 1,726	- 224	- 201	+ 303	- 537	+ 56	- 429	- 258
10	Japan	+ 673	- 438	+ 1,549	+ 3,217	+ 848	- 178	+ 1,343	+ 16
11	Other	+ 1,244	-	+ 512	+ 2,102	+ 962	- 841	+ 517	- 411
<b>By sector</b>									
<b>New issues</b>									
12	Federal direct	+ 631	+ 354	+ 1,670	+ 1,095	+ 1,685	+ 2,121	+ 1,744	+ 1,757
13	Federal enterprises	+ 534	+ 693	+ 275	+ 575	+ 764	+ 192	+ 171	+ 431
14	Provincial direct	+ 2,115	+ 339	+ 401	+ 1,318	+ 1,438	+ 1,452	+ 1,189	+ 2,176
15	Provincial enterprises	+ 1,213	+ 316	+ 215	+ 676	+ 566	+ 1,963	+ 48	+ 818
16	Municipal (including institutions)	+ 207	+ 104	+ 55	+ 39	+ 101	-	+ 5	+ 38
17	Corporations (excluding government enterprises)	+ 1,533	+ 2,954	+ 1,784	+ 3,385	+ 560	+ 1,282	+ 1,265	+ 1,666
18	<b>Total</b>	<b>+ 6,233</b>	<b>+ 4,761</b>	<b>+ 4,401</b>	<b>+ 7,088</b>	<b>+ 5,113</b>	<b>+ 7,011</b>	<b>+ 4,422</b>	<b>+ 6,885</b>
<b>Retirements</b>									
19	Federal direct	- 810	- 469	- 1,139	- 1,358	- 1,426	- 1,122	- 1,420	- 1,434
20	Federal enterprises	- 347	- 76	- 164	- 409	- 204	- 455	- 473	- 187
21	Provincial direct	- 808	- 1,078	- 471	- 674	- 574	- 659	- 335	- 440
22	Provincial enterprises	- 507	- 724	- 399	- 770	- 377	- 433	- 442	- 379
23	Municipal (including institutions)	- 189	- 80	- 133	- 62	- 125	- 59	- 88	- 299
24	Corporations (excluding government enterprises)	- 440	- 1,073	- 1,234	- 1,046	- 323	- 565	- 432	- 776
25	<b>Total</b>	<b>- 3,100</b>	<b>- 3,499</b>	<b>- 3,541</b>	<b>- 4,319</b>	<b>- 3,030</b>	<b>- 3,294</b>	<b>- 3,189</b>	<b>- 3,515</b>
<b>Trade in outstanding bonds, net</b>									
26	Federal direct	+ 2,689	- 151	+ 4,212	+ 3,170	+ 614	- 563	+ 2,795	+ 2,081
27	Federal enterprises	- 117	- 21	- 54	- 1	- 90	- 8	- 21	- 27
28	Provincial direct	+ 8	- 161	- 110	- 76	- 68	- 125	- 146	- 149
29	Provincial enterprises	+ 157	+ 42	- 18	- 9	- 168	- 267	- 9	- 247
30	Municipal (including institutions)	- 7	- 50	+ 11	- 3	- 46	+ 21	- 5	- 6
31	Corporations (excluding government enterprises)	+ 3	- 240	+ 62	- 62	- 112	- 227	- 127	- 56
32	<b>Total</b>	<b>+ 2,733</b>	<b>- 581</b>	<b>+ 4,103</b>	<b>+ 3,018</b>	<b>+ 130</b>	<b>- 1,170</b>	<b>+ 2,488</b>	<b>+ 1,596</b>

Table 13. New Issues of Canadian Bonds, by Currency

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	United States dollars	+ 833	+ 1,830	+ 1,030	+ 3,373	+ 1,868	+ 3,591	+ 1,054	+ 3,219
2	Issued in:								
3	the United States	+ 833	+ 1,756	+ 1,015	+ 1,679	+ 1,809	+ 3,359	+ 547	+ 3,219
3	the Euro-U.S. dollar market	-	+ 75	+ 15	+ 1,694	+ 59	+ 233	+ 507	-
4	Other foreign currencies	+ 977	+ 1,663	+ 1,044	+ 1,339	+ 1,245	+ 851	+ 1,060	+ 1,198
5	Canadian dollars	+ 4,424	+ 1,268	+ 2,327	+ 2,377	+ 2,000	+ 2,568	+ 2,308	+ 2,468
6	Issued in:								
7	Canada	+ 808	+ 428	+ 1,836	+ 1,267	+ 1,802	+ 2,154	+ 1,833	+ 1,837
7	the Euro-Canadian dollar market	+ 3,616	+ 841	+ 491	+ 1,110	+ 198	+ 414	+ 476	+ 630
8	Total	+ 6,233	+ 4,761	+ 4,401	+ 7,088	+ 5,113	+ 7,011	+ 4,422	+ 6,885



**Tableau 12. Transactions de portefeuille en obligations canadiennes, par zone géographique et secteur**

1991				1989	1990	1991	Non-resident holdings Dec. 31, 1991	N°
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 31 déc. 1991	
millions de dollars							\$ billions \$ milliards	
+ 13,042	+ 10,395	+ 9,062	+ 12,746	+ 22,484	+ 23,431	+ 45,245	<b>ÉTAT RÉCAPITULATIF</b>	
- 4,128	- 2,846	- 5,725	- 6,784	- 14,459	- 13,028	- 19,482	Nouvelles émissions	1
							Rachats	2
+ 35,378	+ 43,897	+ 48,540	+ 53,814	+ 84,371	+ 123,745	+ 181,630	Commerce en obligations en cours:	
- 36,367	- 45,812	- 46,574	- 52,236	- 75,100	- 120,701	- 180,989	Ventes	3
- 989	- 1,915	+ 1,966	+ 1,579	+ 9,272	+ 3,043	+ 641	Achats	4
+ 7,925	+ 5,634	+ 5,304	+ 7,541	+ 17,297	+ 13,447	+ 26,404	Net	5
							<b>Total, flux net</b>	6
							See lines 12-18	
							Voir lignes 12-18	
+ 3,815	+ 2,776	+ 1,369	+ 1,035	+ 3,430	+ 9,440	+ 8,995	<b>Par zone géographique</b>	
+ 2,075	+ 322	+ 1,087	+ 2,837	+ 3,403	+ 2,918	+ 6,320	États-Unis	7
+ 1,314	+ 1,201	+ 834	+ 973	+ 1,604	- 1,168	+ 4,322	Royaume-Uni	8
- 1,298	- 548	+ 1,405	+ 1,948	+ 5,001	+ 2,029	+ 1,506	Autres CEE	9
+ 2,019	+ 1,884	+ 609	+ 749	+ 3,858	+ 227	+ 5,261	Japon	10
							Autres	11
							<b>Par secteur</b>	
							<b>Nouvelles émissions</b>	
+ 3,390	+ 1,980	+ 2,872	+ 3,059	+ 3,750	+ 7,307	+ 11,301	Administration fédérale directe	12
+ 81	+ 57	+ 229	+ 1,169	+ 2,077	+ 1,558	+ 1,536	Entreprises fédérales	13
+ 4,006	+ 4,515	+ 3,547	+ 5,058	+ 4,174	+ 6,255	+ 17,126	Administrations provinciales directes	14
+ 3,870	+ 1,464	+ 777	+ 2,136	+ 2,420	+ 3,395	+ 8,246	Entreprises provinciales	15
+ 259	+ 353	-	+ 109	+ 406	+ 143	+ 722	Administrations municipales (y compris institutions)	16
+ 1,436	+ 2,025	+ 1,637	+ 1,215	+ 9,657	+ 4,773	+ 6,314	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	17
+ 13,042	+ 10,395	+ 9,062	+ 12,746	+ 22,484	+ 23,431	+ 45,245	<b>Total</b>	18
							<b>Rachats</b>	
- 1,443	- 790	- 1,821	- 1,324	- 3,777	- 5,402	- 5,378	Administration fédérale directe	19
- 872	- 274	- 307	- 665	- 996	- 1,319	- 2,119	Entreprises fédérales	20
- 506	- 903	- 938	- 3,104	- 3,031	- 2,008	- 5,451	Administrations provinciales directes	21
- 261	- 178	- 891	- 550	- 2,400	- 1,632	- 1,880	Entreprises provinciales	22
- 342	- 164	- 104	- 127	- 463	- 572	- 737	Administrations municipales (y compris institutions)	23
- 704	- 537	- 1,665	- 1,013	- 3,793	- 2,095	- 3,918	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	24
- 4,128	- 2,846	- 5,725	- 6,784	- 14,459	- 13,028	- 19,482	<b>Total</b>	25
							See lines 12-18	
							Voir lignes 12-18	
- 1,323	- 2,118	+ 1,342	+ 2,259	+ 9,919	+ 4,927	+ 160	<b>Commerce en obligations en cours, net</b>	
+ 83	+ 35	+ 145	+ 149	- 194	- 145	+ 411	Administration fédérale directe	26
+ 216	+ 49	+ 391	- 2	- 339	- 489	+ 655	Entreprises fédérales	27
+ 139	+ 87	+ 8	- 743	+ 172	- 691	- 509	Administrations provinciales directes	28
- 2	- 34	-	- 1	- 50	- 36	- 36	Entreprises provinciales	29
							Administrations municipales (y compris institutions)	30
- 101	+ 65	+ 80	- 84	- 237	- 522	- 40	Sociétés (excluant les entreprises gouvernementales)	31
- 989	- 1,915	+ 1,966	+ 1,579	+ 9,272	+ 3,043	+ 641	<b>Total</b>	32

**Tableau 13. Nouvelles émissions d'obligations canadiennes, par devise**

1991				1989	1990	1991		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,363	+ 4,213	+ 2,928	+ 4,466	+ 7,066	+ 9,733	+ 15,970	Dollars des États-Unis	1
+ 3,302	+ 3,869	+ 1,729	+ 2,527	+ 5,282	+ 8,934	+ 11,427	dont émis sur le marché:	2
+ 1,061	+ 344	+ 1,200	+ 1,939	+ 1,784	+ 799	+ 4,543	domestique des États-Unis	3
							des euro-dollars des États-Unis	
+ 1,448	+ 891	+ 111	+ 1,550	+ 5,022	+ 4,353	+ 4,000	Autres devises étrangères	4
+ 7,231	+ 5,292	+ 6,022	+ 6,730	+ 10,396	+ 9,345	+ 25,276	Dollars canadiens	5
+ 5,473	+ 2,371	+ 4,057	+ 4,507	+ 4,339	+ 7,627	+ 16,408	dont émis sur le marché:	6
+ 1,757	+ 2,921	+ 1,965	+ 2,224	+ 6,057	+ 1,718	+ 8,867	domestique du Canada	7
							des euro-dollars canadiens	
+ 13,042	+ 10,395	+ 9,062	+ 12,746	+ 22,484	+ 23,431	+ 45,245	Total	8

Table 14. Portfolio Transactions in Canadian Stocks, by Type and Geographic Area

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
1	Sales	+ 5,712	+ 5,290	+ 7,154	+ 6,269	+ 5,364	+ 4,328	+ 3,934	+ 2,535
2	Purchases	- 5,023	- 4,630	- 5,715	- 5,187	- 4,981	- 4,615	- 4,458	- 3,861
3	Net flow	+ 690	+ 659	+ 1,440	+ 1,082	+ 384	- 287	- 524	- 1,326
By type of transaction									
4	Trade in outstanding stocks, net	+ 624	+ 542	+ 1,093	+ 739	+ 366	- 367	- 655	- 1,349
5	New issues	+ 68	+ 119	+ 349	+ 346	+ 44	+ 82	+ 134	+ 25
6	Retirements	- 2	- 2	- 3	- 3	- 27	- 3	- 3	- 3
By geographic area									
7	United States	+ 847	+ 725	+ 1,433	+ 1,028	+ 477	- 164	- 823	- 984
8	United Kingdom	- 77	- 80	- 21	- 69	+ 47	- 47	+ 177	- 149
9	Other EEC	- 39	- 42	+ 72	+ 163	- 21	- 4	+ 84	- 145
10	Japan	- 30	+ 53	- 44	+ 4	- 63	- 18	+ 5	- 26
11	Other	- 12	+ 3	+ 1	- 44	- 56	- 55	+ 33	- 23

Table 15. Transactions in Selected Canadian Money Market Instruments

No.	1989				1990				
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	millions of dollars								
GOVERNMENT OF CANADA PAPER <sup>1</sup>									
All countries									
1	Sales	+ 15,096	+ 15,925	+ 16,888	+ 18,444	+ 13,632	+ 12,666	+ 13,299	+ 19,957
2	Purchases <sup>2</sup>	- 12,796	- 17,643	- 17,741	- 17,689	- 14,408	- 13,606	- 10,772	- 17,462
3	Net	+ 2,300	- 1,717	- 854	+ 755	- 776	- 941	+ 2,527	+ 2,495
United States									
4	Sales	+ 6,617	+ 7,069	+ 7,383	+ 9,990	+ 6,077	+ 4,653	+ 3,692	+ 6,281
5	Purchases <sup>2</sup>	- 5,660	- 7,803	- 7,622	- 10,005	- 5,657	- 5,264	- 3,567	- 5,312
6	Net	+ 957	- 734	- 239	- 15	+ 419	- 610	+ 125	+ 969
OTHER PAPER									
All countries									
Other levels of Canadian government (including government enterprises)									
7	Sales	+ 3,450	+ 4,026	+ 3,266	+ 3,992	+ 3,253	+ 3,618	+ 3,321	+ 2,521
8	Purchases <sup>2</sup>	- 4,060	- 3,874	- 2,733	- 3,470	- 3,283	- 2,314	- 3,234	- 2,857
9	Net	- 611	+ 152	+ 533	+ 522	- 30	+ 1,304	+ 87	- 336
Commercial paper									
10	Sales	+ 1,500	+ 1,811	+ 1,173	+ 2,290	+ 2,307	+ 2,070	+ 3,772	+ 5,646
11	Purchases <sup>2</sup>	- 1,398	- 2,029	- 1,158	- 1,810	- 2,440	- 2,167	- 3,263	- 5,020
12	Net	+ 103	- 219	+ 14	+ 480	- 133	- 97	+ 509	+ 626
Financial corporations									
13	Sales	+ 822	+ 1,194	+ 887	+ 999	+ 2,866	+ 2,720	+ 1,827	+ 2,131
14	Purchases <sup>2</sup>	- 1,391	- 944	- 1,038	- 847	- 1,511	- 2,243	- 2,818	- 2,679
15	Net	- 569	+ 250	- 151	+ 152	+ 1,355	+ 478	- 990	- 549
TOTAL OTHER PAPER									
All countries									
16	Sales	+ 5,772	+ 7,031	+ 5,326	+ 7,280	+ 8,426	+ 8,408	+ 8,920	+ 10,298
17	Purchases <sup>2</sup>	- 6,849	- 6,847	- 4,930	- 6,126	- 7,234	- 6,724	- 9,314	- 10,557
18	Net	- 1,077	+ 183	+ 396	+ 1,154	+ 1,191	+ 1,685	- 394	- 259
United States									
19	Sales	+ 4,960	+ 5,566	+ 4,260	+ 5,111	+ 6,788	+ 6,329	+ 6,740	+ 6,727
20	Purchases <sup>2</sup>	- 5,347	- 5,717	- 3,952	- 5,096	- 5,208	- 5,629	- 7,605	- 8,643
21	Net	- 387	- 151	+ 308	+ 15	+ 1,580	+ 701	- 866	+ 84

<sup>1</sup> Includes treasury bills and U.S.-pay Canada Bills.<sup>2</sup> Purchases include securities which have matured during the period.

**Tableau 14. Transactions de portefeuille en actions canadiennes, par catégorie et zone géographique**

1991				1989	1990	1991		Nº
I	II	III	IV					
millions de dollars								
+ 4,461	+ 4,325	+ 4,148	+ 4,018	+ 24,425	+ 16,162	+ 16,952	Ventes	1
- 5,473	- 4,730	- 3,715	- 4,119	- 20,555	- 17,915	- 18,037	Achats	2
- 1,012	- 405	+ 434	- 101	+ 3,871	- 1,754	- 1,085	Flux net	3
<b>Par catégorie de transaction</b>								
- 1,022	- 546	- 97	- 299	+ 2,998	- 2,005	- 1,964	Commerce en actions en cours, net	4
+ 12	+ 144	+ 533	+ 201	+ 882	+ 287	+ 891	Nouvelles émissions	5
- 3	- 3	- 3	- 3	- 10	- 36	- 12	Rachats	6
<b>Par zone géographique</b>								
- 641	- 670	+ 7	- 248	+ 4,033	- 1,494	- 1,551	États-Unis	7
- 89	+ 175	+ 176	+ 88	- 247	+ 28	+ 351	Royaume-Uni	8
- 67	- 21	+ 29	+ 50	+ 154	- 86	- 10	Autres CEE	9
- 13	- 14	+ 83	+ 55	- 17	- 101	+ 111	Japon	10
- 202	+ 125	+ 138	- 45	- 51	- 101	+ 16	Autres	11

**Tableau 15. Transactions sur certains instruments du marché monétaire canadien**

1991				1989	1990	1991	Non-resident holdings Dec. 31, 1991		Nº
I	II	III	IV				Avoirs des non- résidents au 31 déc. 1991		
millions de dollars							\$ billions \$ milliards		
<b>EFFETS DU GOUVERNEMENT DU CANADA<sup>1</sup></b>									
<b>Tous les pays</b>									
+ 16,001	+ 16,980	+ 21,995	+ 23,393	+ 66,353	+ 59,553	+ 78,368		Ventes	1
- 17,404	- 17,471	- 19,373	- 21,832	- 65,870	- 56,248	- 76,080		Achats <sup>2</sup>	2
- 1,403	- 492	+ 2,623	+ 1,560	+ 484	+ 3,305	+ 2,288	19.3	Net	3
<b>États-Unis</b>									
+ 6,690	+ 3,824	+ 5,428	+ 5,197	+ 31,059	+ 20,703	+ 21,139		Ventes	4
- 6,344	- 5,717	- 5,510	- 5,694	- 31,091	- 19,801	- 23,265		Achats <sup>2</sup>	5
+ 347	- 1,893	- 83	- 498	- 31	+ 903	- 2,126	3.6	Net	6
<b>AUTRES EFFETS</b>									
<b>Tous les pays</b>									
<b>Autres niveaux des gouvernements canadiens (incluant les entreprises gouvernementales)</b>									
+ 3,383	+ 5,682	+ 5,866	+ 7,071	+ 14,734	+ 12,713	+ 22,001		Ventes	7
- 2,726	- 3,987	- 4,983	- 6,375	- 14,137	- 11,687	- 18,072		Achats <sup>2</sup>	8
+ 657	+ 1,694	+ 882	+ 695	+ 596	+ 1,025	+ 3,929	8.0	Net	9
<b>Effets de commerce</b>									
+ 3,129	+ 3,504	+ 4,535	+ 2,492	+ 6,773	+ 13,795	+ 13,660		Ventes	10
- 4,310	- 3,011	- 4,740	- 2,476	- 6,395	- 12,891	- 14,536		Achats <sup>2</sup>	11
- 1,180	+ 493	- 205	+ 16	+ 378	+ 905	- 876	0.7	Net	12
<b>Sociétés financières</b>									
+ 2,511	+ 1,727	+ 2,851	+ 1,557	+ 3,901	+ 9,544	+ 8,647		Ventes	13
- 2,731	- 2,364	- 2,860	- 1,605	- 4,220	- 9,251	- 9,560		Achats <sup>2</sup>	14
- 220	- 637	- 9	- 48	- 319	+ 293	- 913	0.8	Net	15
<b>TOTAL AUTRES EFFETS</b>									
<b>Tous les pays</b>									
+ 9,024	+ 10,913	+ 13,251	+ 11,120	+ 25,408	+ 36,052	+ 44,308		Ventes	16
- 9,767	- 9,362	- 12,583	- 10,457	- 24,753	- 33,829	- 42,169		Achats <sup>2</sup>	17
- 743	+ 1,550	+ 669	+ 664	+ 656	+ 2,223	+ 2,140	9.5	Net	18
<b>États-Unis</b>									
+ 6,817	+ 8,547	+ 10,321	+ 9,309	+ 19,897	+ 26,584	+ 34,995		Ventes	19
- 6,514	- 7,562	- 9,376	- 8,420	- 20,112	- 25,085	- 31,873		Achats <sup>2</sup>	20
+ 303	+ 985	+ 945	+ 889	- 215	+ 1,499	+ 3,122	7.0	Net	21

<sup>1</sup> Inclut les bons du trésor et les bons du Canada en dollars É.-U.<sup>2</sup> Achats incluent les valeurs qui sont arrivées à échéance au cours de la période.



**Table 16. Net Official Financing, Official International Reserves and Foreign Currency Borrowings of the Government of Canada**

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Net transactions in official international reserves									
1	Gold and foreign currencies	- 211	+ 275	- 403	+ 78	+ 2,584	+ 119	- 3,488	+ 111
2	Special Drawing Rights	- 17	- 7	- 12	- 10	+ 2	- 12	- 12	- 13
3	Reserve Position in the IMF	+ 39	- 31	+ 4	- 50	+ 5	+ 16	+ 30	+ 9
4	Total	- 189	+ 236	- 410	+ 18	+ 2,591	+ 123	- 3,470	+ 107
Government of Canada foreign currency financing <sup>1</sup>									
5	Canada bills	- 123	+ 57	- 191	- 69	+ 631	- 444	- 137	+ 261
	Standby credits:								
6	Canadian banks	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Securities	- 312	- 171	- 565	- 507	- 617	- 266	-	-
9	Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other <sup>2</sup>	-	- 207	-	- 652	-	-	-	-
11	Total foreign currency financing	- 435	- 321	- 756	- 1,227	+ 14	- 710	- 137	+ 261
12	Total net official financing	- 624	- 85	- 1,166	- 1,210	+ 2,605	- 587	- 3,607	+ 367

<sup>1</sup> Includes transactions with residents.<sup>2</sup> Includes long-term borrowings from foreign banks.**Table 17. Government of Canada Loans and Subscriptions, Advances and Repayments, by Type of Claim**

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Advances									
1	Export loans	- 326	- 423	- 389	- 802	- 781	- 1,180	- 512	- 770
	Subscriptions, loans and advances:								
2	International institutions	- 68	-	-	- 431	- 84	- 66	- 3	- 371
3	National governments	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Total advances	- 394	- 423	- 389	- 1,234	- 865	- 1,246	- 516	- 1,141
Repayments									
5	Export loans	+ 281	+ 300	+ 285	+ 516	+ 306	+ 514	+ 308	+ 443
	Subscriptions, loans and advances:								
6	International institutions	-	-	-	-	-	-	-	-
7	National governments	+ 22	+ 2	+ 4	+ 49	+ 675	+ 17	+ 4	+ 51
8	Total repayments	+ 303	+ 302	+ 289	+ 565	+ 982	+ 531	+ 312	+ 494
9	Net flow	- 92	- 121	- 101	- 669	+ 116	- 715	- 204	- 647

**Tableau 16. Financement officiel net, réserves officielles de liquidités internationales et emprunts en devises étrangères du gouvernement du Canada**

1991				1989	1990	1991	No
I	II	III	IV				
millions de dollars							
							<b>Transactions nettes aux réserves officielles de liquidités</b>
+ 814	+ 639	- 1,399	+ 2,571	- 261	- 674	+ 2,625	Or et devises étrangères 1
- 11	- 16	- 12	- 12	- 46	- 36	- 51	Droits de tirage spéciaux 2
- 143	+ 17	+ 23	+ 19	- 38	+ 61	- 85	Position de réserve au FMI 3
+ 659	+ 640	- 1,388	+ 2,578	- 346	- 649	+ 2,489	Total 4
							<b>Financement du gouvernement du Canada en devises étrangères<sup>1</sup></b>
- 111	- 118	- 211	- 610	- 325	+ 310	- 1,050	Bons du Canada 5
-	-	-	-	-	-	-	Crédits de confirmation:
-	-	-	-	-	-	-	Banques canadiennes 6
-	-	-	-	-	-	-	Banques étrangères 7
- 708	- 173	-	-	- 1,555	- 883	- 881	Valeurs mobilières 8
-	-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux 9
-	-	-	-	- 859	-	-	Autres <sup>2</sup> 10
- 819	- 291	- 211	- 610	- 2,739	- 573	- 1,931	Total du financement en devises étrangères 11
- 160	+ 350	- 1,599	+ 1,968	- 3,085	- 1,222	+ 558	Total du financement officiel net 12

<sup>1</sup> Inclut les transactions avec les résidents.<sup>2</sup> Inclut les emprunts à long-terme auprès de banques étrangères.**Tableau 17. Gouvernement du Canada, prêts et souscriptions, avances et repaiements, par catégorie de créances**

1991				1989	1990	1991	No
I	II	III	IV				
millions de dollars							
							<b>Avances</b>
- 860	- 1,166	- 574	- 833	- 1,941	- 3,244	- 3,434	Prêts à l'exportation 1
- 120	- 64	- 1	- 280	- 500	- 524	- 464	Souscriptions, prêts et avances:
-	-	-	-	-	-	-	Institutions internationales 2
- 980	- 1,230	- 575	- 1,112	- 2,441	- 3,768	- 3,898	Gouvernements nationaux 3
							Avances totales 4
							<b>Repaiements</b>
+ 410	+ 895	+ 366	+ 377	+ 1,381	+ 1,570	+ 2,048	Prêts à l'exportation 5
-	-	-	-	-	-	-	Souscriptions, prêts et avances:
+ 15	+ 9	-	+ 50	+ 77	+ 748	+ 74	Institutions internationales 6
+ 426	+ 904	+ 366	+ 426	+ 1,458	+ 2,318	+ 2,122	Gouvernements nationaux 7
							Repaiements totaux 8
- 555	- 326	- 209	- 686	- 982	- 1,450	- 1,776	Flux net 9

**Table 18. Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada**

No.		1989				1990			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV
		millions of dollars							
	<b>ASSETS WITH RESIDENTS OF:</b>								
1	United States	- 1,054	- 7,713	+ 3,218	+ 1,899	- 2,043	+ 2,189	+ 1,710	+ 119
2	United Kingdom	+ 306	- 516	- 787	+ 318	- 457	- 915	+ 803	- 335
3	Other countries	+ 5,910	+ 1,001	- 68	- 20	- 227	+ 147	+ 995	+ 2,007
4	Total non-residents	+ 5,161	- 7,228	+ 2,363	+ 2,197	- 2,726	+ 1,422	+ 3,509	+ 1,791
5	<b>Canada</b>	- 1,502	+ 2,420	+ 109	+ 1,082	+ 947	+ 1,884	+ 982	+ 1,547
6	<b>Total</b>	+ 3,659	- 4,808	+ 2,473	+ 3,279	- 1,779	+ 3,306	+ 4,491	+ 3,338
	<b>LIABILITIES WITH RESIDENTS OF:</b>								
7	United States	- 3,848	- 4,213	+ 782	+ 183	- 445	+ 1,860	+ 3,036	- 1,789
8	United Kingdom	- 105	+ 175	- 1,024	+ 400	- 12	+ 2,064	- 762	+ 600
9	Other countries	+ 4,985	+ 2,356	- 221	+ 438	+ 88	+ 2,222	- 163	+ 57
10	Total non-residents	+ 1,032	- 1,682	- 463	+ 1,022	- 369	+ 6,147	+ 2,111	- 1,132
11	<b>Canada</b>	- 326	- 184	+ 1,388	+ 742	+ 144	+ 172	+ 560	+ 219
12	<b>Total</b>	+ 706	- 1,866	+ 925	+ 1,763	- 225	+ 6,318	+ 2,671	- 912
	<b>NET POSITION WITH RESIDENTS OF:</b>								
13	United States	+ 2,793	- 3,500	+ 2,436	+ 1,716	- 1,597	+ 330	- 1,326	+ 1,908
14	United Kingdom	+ 411	- 691	+ 237	- 83	- 445	- 2,980	+ 1,565	- 935
15	Other countries	+ 924	- 1,355	+ 153	- 458	- 315	- 2,075	+ 1,159	+ 1,950
16	Total non-residents	+ 4,129	- 5,546	+ 2,826	+ 1,175	- 2,357	- 4,725	+ 1,398	+ 2,923
17	<b>Canada</b>	- 1,176	+ 2,604	- 1,279	+ 340	+ 804	+ 1,713	+ 422	+ 1,327
18	<b>Total</b>	+ 2,953	- 2,942	+ 1,547	+ 1,515	- 1,554	- 3,012	+ 1,820	+ 4,251

**Note:** The effect on Canada's balance of payments is measured by the series Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents which appears in the main tables with opposite signs.

**Table 19. Other Capital Transactions, Selected Claims and Liabilities**

		1989				1990			
No.		I	II	III	IV	I	II	III	IV
millions of dollars									
Claims on Non-residents									
1	Loans in Canadian dollars by Canadian banks	+ 59	- 123	- 171	- 270	+ 330	+ 533	- 178	- 266
2	Deposits abroad in Canadian dollars by Canadian banks	- 8	- 128	+ 154	- 1	- 19	- 361	+ 406	- 564
3	Trade receivables and other loans to related companies	+ 497	- 478	+ 57	- 711	- 102	- 167	+ 1,054	- 569
4	Other	+ 48	+ 226	+ 343	+ 332	+ 401	+ 624	+ 268	- 146
5	Total	+ 597	- 502	+ 382	- 650	+ 609	+ 629	+ 1,550	- 1,544
Liabilities to Non-residents									
6	Government of Canada demand notes	- 159	- 57	- 49	+ 351	- 272	+ 5	- 54	+ 296
7	Government of Canada borrowings under standby credit facility with foreign banks	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Other borrowings from foreign banks	+ 5,676	+ 948	+ 1,080	- 431	+ 183	+ 500	+ 1,698	- 639
9	Canadian dollar deposits from abroad	+ 231	+ 1,146	+ 609	+ 542	- 687	+ 936	+ 87	+ 278
10	Trade payables and other borrowings from related companies	+ 100	- 147	+ 329	+ 555	+ 372	- 61	- 867	+ 893
11	Interest accrued on Canadian bond borrowings	+ 331	- 233	+ 329	- 239	+ 439	- 332	+ 625	- 547
12	Other	- 145	- 1,117	+ 193	+ 435	- 212	+ 817	+ 895	+ 1,786
13	Total	+ 6,033	+ 540	+ 2,491	+ 1,213	- 177	+ 1,865	+ 2,385	+ 2,067



**Tableau 18. Banques à charte canadiennes, transactions en avoirs et engagements libellés en devises étrangères comptabilisés au Canada**

1991				1989	1990	1991	Amount outstanding Dec. 31, 1991		
I	II	III	IV					Solde impayé au 31 déc. 1991	N°
millions de dollars							\$ billions \$ milliards		
- 708	+ 1,926	+ 3,682	- 490	- 3,650	+ 1,976	+ 4,411	23.7	<b>AVOIRS AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	1
+ 1,002	- 265	- 146	+ 268	- 680	- 903	+ 859	3.8	Des États-Unis	2
- 6,997	- 3,190	- 975	+ 37	+ 6,823	+ 2,923	- 11,125	19.8	Du Royaume-Uni	3
- 6,704	- 1,529	+ 2,561	- 185	+ 2,493	+ 3,995	- 5,856	47.3	D'autres pays	4
								Total, non-résidents	3
<b>+ 1,538</b>	<b>- 2,962</b>	<b>+ 76</b>	<b>- 316</b>	<b>+ 2,110</b>	<b>+ 5,361</b>	<b>- 1,664</b>	<b>32.4</b>	<b>Du Canada</b>	5
- 5,166	- 4,490	+ 2,637	- 501	+ 4,602	+ 9,356	- 7,520	79.7	Total	6
								<b>ENGAGEMENTS ENVERS DES RÉSIDENTS:</b>	
+ 973	- 2,174	- 2,042	+ 1,451	- 7,095	+ 2,662	- 1,792	31.5	Des États-Unis	7
- 354	+ 140	+ 763	- 1,197	- 554	+ 1,891	- 646	10.8	Du Royaume-Uni	8
+ 1,154	- 1,662	+ 1,418	+ 985	+ 7,558	+ 2,204	+ 1,896	36.1	D'autres pays	9
+ 1,774	- 3,695	+ 140	+ 1,239	- 91	+ 6,757	- 542	78.3	Total, non-résidents	10
<b>+ 353</b>	<b>+ 170</b>	<b>+ 245</b>	<b>- 1,032</b>	<b>+ 1,620</b>	<b>+ 1,095</b>	<b>- 263</b>	<b>13.7</b>	<b>Du Canada</b>	11
+ 2,127	- 3,525	+ 384	+ 207	+ 1,529	+ 7,852	- 806	92.1	Total	12
								<b>POSITION NETTE AUPRÈS DES RÉSIDENTS:</b>	
- 1,681	+ 4,100	+ 5,724	- 1,941	+ 3,445	- 686	+ 6,202	- 7.8	Des États-Unis	13
+ 1,356	- 406	- 909	+ 1,465	- 126	- 2,794	+ 1,505	- 6.9	Du Royaume-Uni	14
- 6,152	- 1,528	- 2,393	- 948	- 735	+ 719	- 13,021	- 16.3	D'autres pays	15
- 8,478	+ 2,166	+ 2,422	- 1,424	+ 2,584	- 2,761	- 5,313	- 31.0	Total, non-résidents	16
<b>+ 1,185</b>	<b>- 3,132</b>	<b>- 169</b>	<b>+ 716</b>	<b>+ 489</b>	<b>+ 4,266</b>	<b>- 1,400</b>	<b>+ 18.6</b>	<b>Canada</b>	17
- 7,293	- 966	+ 2,253	- 708	+ 3,073	+ 1,505	- 6,714	- 12.4	Total	18

**Nota:** L'effet sur la balance canadienne des paiements est mesuré par la série transactions en devises étrangères des banques avec les non-résidents figurant dans les tableaux principaux les signes étant inversés.

**Tableau 19. Autres transactions de capital, sélection de créances et engagements**

1991				1989	1990	1991		Nº	
I	II	III	IV						
millions de dollars									
Créances envers les non-résidents									
+ 139	+ 794	- 6	+ 344	- 506	+ 418	+ 1,272	+ 1,272	Prêts en dollars canadiens des banques canadienne	1
+ 12	- 55	-	+ 13	+ 17	- 538	- 30	- 30	Dépôts à l'étranger en dollars canadiens par les banques canadiennes	2
- 506	+ 102	+ 55	- 266	- 635	+ 216	- 615	- 615	Comptes à recevoir reliés au commerce et autres prêts à des sociétés apparentées	3
+ 562	+ 775	+ 885	+ 480	+ 950	+ 1,147	+ 2,701	+ 2,701	Autres	4
+ 207	+ 1,616	+ 933	+ 571	- 174	+ 1,244	+ 3,327	+ 3,327	Total	5
Engagements envers les non-résidents									
- 47	- 29	- 81	+ 209	+ 85	- 25	+ 52	+ 52	Engagements à vue du gouvernement du Canada	6
-	-	-	-	-	-	-	-	Emprunts du gouvernement du Canada en vertu de crédits de confirmation avec des banques étrangères	7
+ 1,051	+ 925	- 281	- 21	+ 7,272	+ 1,742	+ 1,674	+ 1,674	Autres emprunts de banques étrangères	8
- 1,046	- 302	- 566	- 150	+ 2,529	+ 613	- 2,064	- 2,064	Dépôts de l'étranger en dollars canadiens	9
- 132	- 864	+ 1,043	- 610	+ 837	+ 337	- 563	- 563	Comptes à payer reliés au commerce et autres emprunts de sociétés apparentées	10
+ 646	- 209	+ 680	- 253	+ 188	+ 185	+ 864	+ 864	Intérêts courus sur les emprunts en obligations canadiennes	11
- 686	+ 2,027	+ 382	+ 270	- 634	+ 3,287	+ 1,993	+ 1,993	Autres	12
- 215	+ 1,549	+ 1,176	- 554	+ 10,277	+ 6,140	+ 1,956	+ 1,956	Total	13

Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series

No.	1970	1971	1972	1973	1974	1975
millions of dollars						
<b>CURRENT ACCOUNT</b>						
<b>Receipts</b>						
1	Merchandise exports	16,820	17,783	20,223	25,649	32,738
	Non-merchandise					
	Services:					
2	Travel	1,206	1,246	1,230	1,446	1,694
3	Freight and shipping	1,126	1,184	1,240	1,494	1,813
4	Business services	607	648	721	840	1,146
5	Government transactions	204	177	185	197	256
6	Other services	116	134	138	141	160
7	Total services	3,258	3,389	3,514	4,118	5,068
8	Investment income <sup>1</sup>	1,049	992	1,025	1,235	1,444
9	Transfers	781	881	912	1,060	1,360
10	Total non-merchandise receipts	5,087	5,261	5,451	6,412	7,872
11	Total receipts	21,907	23,043	25,674	32,061	40,610
<b>Payments</b>						
12	Merchandise imports	13,869	15,314	18,272	22,726	30,904
	Non-merchandise					
	Services:					
13	Travel	1,422	1,448	1,464	1,742	1,978
14	Freight and shipping	1,106	1,195	1,315	1,560	2,036
15	Business services	1,136	1,285	1,411	1,619	1,968
16	Government transactions	221	209	233	277	339
17	Other services	76	79	84	99	141
18	Total services	3,960	4,216	4,507	5,297	6,461
19	Investment income <sup>1</sup>	2,398	2,498	2,485	2,965	3,682
20	Transfers	647	645	693	761	863
21	Total non-merchandise payments	7,005	7,359	7,685	9,023	11,006
22	Total payments	20,874	22,673	25,956	31,749	41,909
<b>Balances</b>						
23	Merchandise	+ 2,951	+ 2,468	+ 1,951	+ 2,923	+ 1,835
24	Non-merchandise	- 1,918	- 2,098	- 2,234	- 2,611	- 3,134
25	Total current account	+ 1,033	+ 370	- 283	+ 312	- 1,299
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>						
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>						
26	Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 315	- 230	- 400	- 770	- 810
	Portfolio securities:					
27	Foreign bonds	- 20	- 25	- 28	- 48	- 19
28	Foreign stocks	+ 90	+ 221	+ 272	+ 118	+ 67
	Government of Canada assets:					
29	Official international reserves	- 1,662	- 896	- 336	+ 467	- 24
30	Loans and subscriptions	- 209	- 360	- 459	- 416	- 884
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	- 121	+ 1,404	+ 637	- 343	- 1,354
32	Non-bank deposits abroad	- 32	- 551	- 189	- 176	+ 1,590
33	Other claims	- 307	- 521	- 268	- 981	- 1,247
34	Total Canadian claims, net flow	- 2,577	- 958	- 772	- 2,148	- 2,683
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>						
35	Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 905	+ 925	+ 620	+ 830	+ 845
	Portfolio securities:					
36	Canadian bonds	+ 572	+ 233	+ 1,380	+ 577	+ 1,866
37	Canadian stocks	- 79	- 125	- 24	+ 13	- 139
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
	Money market instruments:					
39	Government of Canada paper	- 79	- 3	+ 22	- 24	+ 77
40	Other paper	+ 310	+ 78	- 177	+ 140	+ 80
41	Allocation of Special Drawing Rights	+ 133	+ 119	+ 117	-	-
42	Other liabilities	+ 98	+ 650	+ 681	+ 1,150	+ 2,285
43	Total Canadian liabilities, net flow <sup>4</sup>	+ 1,860	+ 1,877	+ 2,619	+ 2,686	+ 5,014
44	Total capital account, net flow	- 717	+ 919	+ 1,847	+ 538	+ 2,331
45	<b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	- 316	- 1,289	- 1,565	- 850	- 1,032

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles**

1976	1977	1978	1979	1980	No
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
38,167	44,495	53,360	65,581	76,681	Exportations de marchandises 1
					Invisibles
					Services:
1,930	2,025	2,378	2,887	3,349	Voyages 2
2,082	2,371	2,714	3,463	3,960	Transports 3
1,539	1,723	2,060	2,489	2,893	Services commerciaux 4
312	361	396	396	409	Opérations gouvernementales 5
223	207	244	258	287	Autres services 6
6,085	6,687	7,792	9,493	10,898	Total des services 7
1,679	1,806	2,353	2,648	3,640	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
1,509	1,555	1,593	2,003	1,846	Transferts 9
9,273	10,048	11,738	14,144	16,383	Total des recettes au titre des invisibles 10
47,440	54,544	65,098	79,725	93,064	Total des recettes 11
<b>Paiements</b>					
36,608	41,523	49,048	61,158	67,904	Importations de marchandises 12
					Invisibles
					Services:
3,121	3,666	4,084	3,955	4,577	Voyages 13
2,232	2,397	2,583	3,159	3,447	Transports 14
2,649	2,860	3,405	3,963	4,764	Services commerciaux 15
482	614	737	815	993	Opérations gouvernementales 16
187	191	196	229	247	Autres services 17
8,671	9,728	11,005	12,120	14,028	Total des services 18
5,215	6,377	8,302	9,803	11,465	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
1,042	1,238	1,647	1,509	1,460	Transferts 20
14,928	17,343	20,953	23,432	26,954	Total des paiements au titre des invisibles 21
51,536	58,866	70,001	84,590	94,857	Total des paiements 22
<b>Soldes</b>					
+ 1,559	+ 2,972	+ 4,312	+ 4,424	+ 8,778	Marchandises 23
- 5,655	- 7,294	- 9,215	- 9,288	- 10,571	Invisibles 24
- 4,096	- 4,322	- 4,903	- 4,864	- 1,793	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 590	- 740	- 2,325	- 2,550	- 3,150	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
					Valeurs de portefeuille:
+ 57	- 21	- 49	+ 31	- 68	Obligations étrangères 27
+ 20	+ 244	+ 75	- 613	- 115	Actions étrangères 28
					Actif du gouvernement du Canada:
- 522	+ 1,421	+ 185	+ 858	+ 542	Réserves officielles de change 29
- 627	- 1,024	- 1,130	- 1,396	- 1,668	Prêts et souscriptions 30
- 941	+ 1,384	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 348	- 656	- 667	+ 72	- 489	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 522	- 1,675	- 1,533	- 2,004	- 2,058	Autres créances 33
- 3,473	- 1,068	- 5,444	- 5,602	- 7,005	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 300	+ 475	+ 135	+ 750	+ 800	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
					Valeurs de portefeuille:
+ 8,636	+ 5,280	+ 5,267	+ 3,552	+ 3,461	Obligations canadiennes 36
- 56	- 105	- 271	+ 523	+ 1,490	Actions canadiennes 37
-	-	+ 2,771	+ 4,106	+ 1,311	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
					Effets du marché monétaire:
+ 439	+ 242	- 53	- 178	+ 541	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 523	+ 220	+ 85	+ 676	+ 508	Autres effets 40
-	-	-	+ 219	+ 217	Allocation de droits de tirage spéciaux 41
+ 2,108	+ 1,504	+ 5,559	+ 3,326	+ 1,534	Autres engagements 42
+ 11,349	+ 7,615	+ 13,493	+ 12,974	+ 9,861	Total des engagements canadiens, flux net 43
+ 7,876	+ 6,546	+ 8,049	+ 7,372	+ 2,856	Total du compte de capital, flux net 44
- 3,779	- 2,225	- 3,146	- 2,507	- 1,063	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE 45</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



**Table 20. Canada's Balance of International Payments With All Countries, Annual Historical Series -**  
Concluded

No.	1981	1982	1983	1984	1985
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	84,432	84,393	90,556	111,330	119,062
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	3,760	3,724	3,841	4,416	5,006
3 Freight and shipping	4,293	4,142	4,102	4,744	4,604
4 Business services	3,631	3,553	4,042	4,566	5,241
5 Government transactions	444	495	557	554	564
6 Other services	319	343	347	425	442
7 Total services	12,447	12,258	12,889	14,705	15,857
8 Investment income <sup>1</sup>	3,993	5,479	5,596	6,362	7,573
9 Transfers	2,152	2,440	2,080	2,204	2,266
10 Total non-merchandise receipts	18,592	20,176	20,565	23,271	25,697
11 Total receipts	103,024	104,569	111,120	134,601	144,759
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	77,140	66,739	73,098	91,493	102,669
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	4,876	5,008	6,045	6,542	7,110
14 Freight and shipping	3,853	3,382	3,258	4,293	4,396
15 Business services	5,908	6,094	6,037	6,807	7,680
16 Government transactions	951	1,089	1,094	1,175	1,191
17 Other services	273	285	300	322	342
18 Total services	15,861	15,858	16,735	19,139	20,718
19 Investment income <sup>1</sup>	15,329	18,148	17,197	19,849	21,906
20 Transfers	1,578	1,820	1,988	2,434	2,560
21 Total non-merchandise payments	32,768	35,826	35,920	41,423	45,184
22 Total payments	109,908	102,565	109,019	132,915	147,854
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 7,292	+ 17,654	+ 17,457	+ 19,838	+ 16,392
24 Non-merchandise	- 14,176	- 15,650	- 15,356	- 18,152	- 19,487
25 Total current account	- 6,884	+ 2,004	+ 2,102	+ 1,686	- 3,095
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 6,900	- 875	- 3,400	- 2,949	- 3,900
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 31	- 234	- 451	- 1,359	- 750
28 Foreign stocks	+ 8	- 309	- 825	- 714	- 570
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	- 381	+ 666	- 548	+ 1,092	+ 112
30 Loans and subscriptions	- 1,434	- 2,686	- 364	- 1,955	- 867
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 7,562	- 3,240	+ 958	- 1,927	+ 2,135
33 Other claims	- 1,568	+ 306	- 3,791	- 2,749	+ 1,165
34 Total Canadian claims, net flow	- 17,869	- 6,372	- 8,421	- 10,562	- 2,675
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 4,400	- 1,025	+ 300	+ 1,700	- 2,800
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 11,504	+ 11,964	+ 4,780	+ 7,707	+ 11,066
37 Canadian stocks	- 629	- 308	+ 912	+ 152	+ 1,551
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 17,400	- 3,705	+ 1,552	+ 532	+ 311
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	- 2	+ 121	+ 974	+ 1,514	- 691
40 Other paper	+ 1,206	- 979	+ 780	+ 15	+ 114
41 Allocation of Special Drawing Rights	+ 210	-	-	-	-
42 Other liabilities	+ 7,744	- 139	+ 1,939	+ 3,430	+ 2,519
43 Total Canadian liabilities, net flow	+ 33,033	+ 5,929	+ 11,237	+ 15,051	+ 12,070
44 Total capital account, net flow	+ 15,164	- 443	+ 2,816	+ 4,489	+ 9,395
45 <b>STATISTICAL DISCREPANCY</b>	- 8,280	- 1,561	- 4,917	- 6,175	- 6,300

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.

<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Tableau 20. Balance des paiements internationaux du Canada avec tous les pays, séries chronologiques annuelles – fin**

1986	1987	1988	1989	1990	1991	No.	
millions de dollars							
COMPTE COURANT							
Recettes							
120,318	126,340	138,743	141,768	146,482	141,701	Exportations de marchandises	1
						Invisibles	
						Services:	
6,333	6,299	6,894	7,232	7,437	7,730	Voyages	2
4,471	4,740	5,134	5,193	5,340	5,710	Transports	3
5,882	6,585	7,178	7,541	8,041	8,252	Services commerciaux	4
621	778	762	763	800	876	Opérations gouvernementales	5
494	673	948	780	827	859	Autres services	6
17,801	19,076	20,917	21,509	22,445	23,427	Total des services	7
7,716	8,027	11,352	9,836	9,255	8,694	Revenus de placements <sup>1</sup>	8
3,021	3,082	3,868	3,877	4,119	3,579	Transferts	9
28,537	30,185	36,137	35,222	35,819	35,701	Total des recettes au titre des invisibles	10
148,855	156,526	174,879	176,990	182,301	177,402	Total des recettes	11
Paielements							
110,374	115,119	128,321	134,673	135,557	134,323	Importations de marchandises	12
						Invisibles	
						Services:	
7,499	8,828	9,631	10,708	12,644	14,800	Voyages	13
4,487	4,817	4,681	4,915	5,379	5,180	Transports	14
9,484	9,954	10,452	10,998	11,227	12,023	Services commerciaux	15
1,182	1,230	1,187	1,267	1,424	1,520	Opérations gouvernementales	16
343	553	571	604	647	683	Autres services	17
22,995	25,383	26,523	28,492	31,320	34,207	Total des services	18
24,117	24,471	30,305	30,980	33,208	31,709	Revenus de placements <sup>1</sup>	19
2,763	3,154	3,614	3,568	4,252	3,952	Transferts	20
49,875	53,008	60,441	63,040	68,780	69,867	Total des paiements au titre des invisibles	21
160,249	168,126	188,762	197,713	204,337	204,191	Total des paiements	22
Soldes							
+ 9,944	+ 11,222	+ 10,422	+ 7,095	+ 10,925	+ 7,378	Marchandises	23
- 21,337	- 22,823	- 24,305	- 27,818	- 32,962	- 34,167	Invisibles	24
- 11,394	- 11,601	- 13,883	- 20,723	- 22,036	- 26,789	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>2</sup>							
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets							
- 5,650	- 9,375	- 6,800	- 5,290	- 1,450	- 3,663	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup>	26
						Valeurs de portefeuille:	
- 179	- 874	- 74	- 1,556	- 69	- 1,045	Obligations étrangères	27
- 2,065	- 1,067	- 1,020	- 768	- 1,117	- 4,806	Actions étrangères	28
						Actif du gouvernement du Canada:	
- 662	- 4,461	- 9,451	- 346	- 649	+ 2,489	Réserves officielles de change	29
- 24	- 596	- 548	- 982	- 1,450	- 1,776	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	31
- 2,301	+ 968	- 591	+ 5	- 872	- 2,514	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
+ 116	- 118	+ 573	- 174	+ 1,244	+ 3,327	Autres créances	33
- 10,765	- 15,524	- 17,911	- 9,112	- 4,362	- 7,987	Total des créances canadiennes, flux net	34
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets							
+ 1,375	+ 4,600	+ 4,406	+ 4,200	+ 6,600	+ 5,873	Investissements directs au Canada <sup>1</sup>	35
						Valeurs de portefeuille:	
+ 22,541	+ 7,530	+ 15,376	+ 17,297	+ 13,447	+ 26,404	Obligations canadiennes	36
+ 1,876	+ 6,640	- 2,379	+ 3,871	- 1,754	- 1,085	Actions canadiennes	37
- 5,196	+ 2,905	+ 2,932	- 2,584	+ 2,761	+ 5,313	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup>	38
						Effets du marché monétaire:	
+ 1,847	+ 1,308	+ 7,123	+ 484	+ 3,305	+ 2,288	Effets du gouvernement du Canada	39
+ 543	+ 1,232	+ 2,168	+ 656	+ 2,223	+ 2,140	Autres effets	40
-	-	-	-	-	-	Allocation de droits de tirage spéciaux	41
+ 1,868	+ 6,058	+ 6,405	+ 10,277	+ 6,140	+ 1,956	Autres engagements	42
+ 24,854	+ 30,275	+ 36,031	+ 34,200	+ 32,722	+ 42,890	Total des engagements canadiens, flux net	43
+ 14,089	+ 14,751	+ 18,120	+ 25,088	+ 28,359	+ 34,902	Total du compte de capital, flux net	44
- 2,695	- 3,150	- 4,237	- 4,365	- 6,323	- 8,114	DIVERGENCE STATISTIQUE	45

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series

No.	1970	1971	1972	1973	1974	1975
millions of dollars						
<b>CURRENT ACCOUNT</b>						
<b>Receipts</b>						
1 Merchandise exports	10,918	12,066	14,200	17,521	21,800	22,059
Non-merchandise						
Services:						
2 Travel	1,054	1,092	1,023	1,160	1,328	1,337
3 Freight and shipping	590	640	690	778	864	778
4 Business services	314	333	417	477	638	726
5 Government transactions	154	119	121	123	143	157
6 Other services	85	100	103	103	120	134
7 Total services	2,197	2,283	2,354	2,640	3,093	3,132
8 Investment income <sup>1</sup>	585	495	483	565	655	599
9 Transfers	453	509	498	493	624	642
10 Total non-merchandise receipts	3,234	3,287	3,335	3,698	4,371	4,372
11 Total receipts	14,152	15,353	17,535	21,219	26,171	26,431
<b>Payments</b>						
12 Merchandise imports	9,911	10,727	12,594	16,090	20,652	23,057
Non-merchandise						
Services:						
13 Travel	898	898	919	1,073	1,196	1,587
14 Freight and shipping	587	605	697	803	966	1,109
15 Business services	896	1,016	1,107	1,219	1,474	1,652
16 Government transactions	51	57	64	83	112	112
17 Other services	71	76	79	91	118	130
18 Total services	2,501	2,652	2,867	3,269	3,866	4,590
19 Investment income <sup>1</sup>	1,835	1,978	1,938	2,322	2,832	3,259
20 Transfers	194	192	185	199	222	231
21 Total non-merchandise payments	4,530	4,822	4,990	5,789	6,921	8,081
22 Total payments	14,441	15,548	17,584	21,879	27,573	31,138
<b>Balances</b>						
23 Merchandise	+ 1,007	+ 1,339	+ 1,607	+ 1,430	+ 1,148	- 999
24 Non-merchandise	- 1,296	- 1,535	- 1,655	- 2,091	- 2,550	- 3,709
25 Total current account	- 289	- 196	- 49	- 661	- 1,402	- 4,707
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>						
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>						
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 258	- 122	- 149	- 428	- 524	- 542
Portfolio securities:						
27 Foreign bonds	- 21	-	- 4	- 3	+ 2	- 18
28 Foreign stocks	+ 81	+ 244	+ 260	+ 97	+ 69	+ 46
Government of Canada assets:						
29 Official international reserves	- 1,452	- 1,060	- 291	+ 429	+ 165	+ 567
30 Loans and subscriptions	+ 32	+ 23	- 6	- 3	- 44	- 3
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 55	+ 1,525	+ 262	- 271	+ 1,073	+ 1,484
32 Non-bank deposits abroad	+ 49	+ 106	- 89	- 250	+ 172	- 69
33 Other claims	- 345	- 279	- 286	- 457	- 900	- 214
34 Total Canadian claims, net flow	- 1,860	+ 437	- 303	- 885	+ 11	+ 1,252
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>						
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	+ 628	+ 599	+ 457	+ 470	+ 684	+ 588
Portfolio securities:						
36 Canadian bonds	+ 516	+ 155	+ 521	+ 511	+ 1,356	+ 2,741
37 Canadian stocks	- 36	- 25	- 125	+ 42	- 95	+ 55
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-	-
Money market instruments:						
39 Government of Canada paper	- 4	-	- 1	+ 2	+ 9	+ 1
40 Other paper	+ 231	+ 149	- 182	+ 142	+ 19	+ 372
41 Other liabilities	+ 106	+ 372	+ 197	+ 672	+ 1,464	+ 956
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,442	+ 1,251	+ 867	+ 1,838	+ 3,438	+ 4,713
43 Total capital account, net flow	- 418	+ 1,688	+ 564	+ 954	+ 3,449	+ 5,965
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	+ 707	- 1,493	- 515	- 293	- 2,047	- 1,258

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles

1976	1977	1978	1979	1980	N°
millions de dollars					
<b>COMPTE COURANT</b>					
<b>Recettes</b>					
25,813	31,196	37,812	45,083	48,974	Exportations de marchandises 1
Invisibles					
Services:					
1,346	1,525	1,650	1,881	2,121	Voyages 2
1,004	1,180	1,318	1,610	1,715	Transports 3
756	929	1,027	1,154	1,329	Services commerciaux 4
144	181	189	163	164	Opérations gouvernementales 5
146	140	169	177	190	Autres services 6
3,396	3,955	4,353	4,984	5,519	Total des services 7
565	612	658	881	986	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
672	725	808	1,015	1,234	Transferts 9
4,633	5,292	5,820	6,880	7,740	Total des recettes au titre des invisibles 10
30,447	36,488	43,632	51,963	56,714	Total des recettes 11
<b>Paielements</b>					
25,124	29,448	34,845	44,480	47,343	Importations de marchandises 12
Invisibles					
Services:					
1,956	2,280	2,553	2,457	2,920	Voyages 13
1,248	1,362	1,471	1,803	1,966	Transports 14
1,938	2,076	2,355	2,689	3,143	Services commerciaux 15
168	244	288	296	328	Opérations gouvernementales 16
142	163	167	196	208	Autres services 17
5,451	6,126	6,834	7,441	8,565	Total des services 18
3,877	4,630	5,892	7,211	8,346	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
245	332	338	423	336	Transferts 20
9,573	11,088	13,065	15,075	17,247	Total des paielements au titre des invisibles 21
34,697	40,536	47,910	59,554	64,590	Total des paielements 22
<b>Soldes</b>					
+ 690	+ 1,748	+ 2,967	+ 603	+ 1,631	Marchandises 23
- 4,940	- 5,796	- 7,245	- 8,194	- 9,507	Invisibles 24
- 4,250	- 4,048	- 4,278	- 7,592	- 7,876	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>					
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 257	- 508	- 1,001	- 1,239	- 2,216	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
Valeurs de portefeuille:					
+ 58	- 17	- 24	+ 23	- 64	Obligations étrangères 27
+ 24	+ 137	+ 75	- 617	- 38	Actions étrangères 28
Actif du gouvernement du Canada:					
- 267	+ 1,199	- 196	+ 684	+ 313	Réserves officielles de change 29
- 9	- 2	-	- 165	- 121	Prêts et souscriptions 30
- 610	+ 881	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 161	- 212	- 347	+ 167	- 349	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 252	- 1,259	- 944	- 1,198	- 1,792	Autres créances 33
- 1,474	+ 219	- 2,437	- 2,343	- 4,266	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>					
- 559	+ 417	- 294	+ 358	+ 278	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
Valeurs de portefeuille:					
+ 4,961	+ 2,373	+ 3,603	+ 1,570	+ 1,297	Obligations canadiennes 36
- 54	+ 78	- 142	+ 695	+ 1,267	Actions canadiennes 37
-	-	+ 2,086	+ 1,853	- 1,651	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
Effets du marché monétaire:					
+ 28	+ 147	- 2	- 27	+ 187	Effets du gouvernement du Canada 39
+ 481	+ 214	+ 62	+ 632	+ 401	Autres effets 40
+ 1,139	+ 523	+ 3,116	+ 725	+ 825	Autres engagements 41
+ 5,997	+ 3,752	+ 8,429	+ 5,807	+ 2,603	Total des engagements canadiens, flux net 42
+ 4,523	+ 3,971	+ 5,992	+ 3,464	- 1,664	Total du compte de capital, flux net 43
- 272	+ 77	- 1,714	+ 4,128	+ 9,539	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 44</b>

<sup>1</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>2</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>3</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 21. Bilateral Account with the United States, Annual Historical Series – Concluded

No.	1981	1982	1983	1984	1985
millions of dollars					
<b>CURRENT ACCOUNT</b>					
<b>Receipts</b>					
1 Merchandise exports	56,461	58,097	66,388	84,816	93,793
Non-merchandise					
Services:					
2 Travel	2,491	2,402	2,664	3,146	3,674
3 Freight and shipping	1,988	2,157	2,346	2,892	2,723
4 Business services	1,859	1,733	2,170	2,522	2,957
5 Government transactions	185	227	220	215	246
6 Other services	215	229	222	287	291
7 Total services	6,738	6,749	7,622	9,062	9,891
8 Investment income <sup>1</sup>	1,265	1,222	1,872	2,649	3,168
9 Transfers	1,373	1,538	1,406	1,477	1,465
10 Total non-merchandise receipts	9,376	9,510	10,900	13,189	14,525
11 Total receipts	65,837	67,607	77,288	98,005	108,317
<b>Payments</b>					
12 Merchandise imports	52,777	47,072	52,721	65,893	73,406
Non-merchandise					
Services:					
13 Travel	3,208	3,234	3,903	3,991	4,158
14 Freight and shipping	2,274	2,022	1,951	2,841	2,861
15 Business services	4,006	4,109	4,301	4,968	5,440
16 Government transactions	307	385	403	460	532
17 Other services	227	236	251	267	282
18 Total services	10,022	9,986	10,809	12,526	13,273
19 Investment income <sup>1</sup>	10,505	11,783	10,754	12,381	12,903
20 Transfers	387	412	427	481	462
21 Total non-merchandise payments	20,914	22,181	21,990	25,388	26,638
22 Total payments	73,691	69,252	74,711	91,281	100,044
<b>Balances</b>					
23 Merchandise	+ 3,684	+ 11,025	+ 13,667	+ 18,923	+ 20,386
24 Non-merchandise	- 11,539	- 12,671	- 11,091	- 12,199	- 12,113
25 Total current account	- 7,854	- 1,646	+ 2,577	+ 6,724	+ 8,273
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>2</sup></b>					
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>					
26 Canadian direct investment abroad <sup>1</sup>	- 3,531	+ 431	- 2,183	- 1,653	- 2,529
Portfolio securities:					
27 Foreign bonds	- 71	- 207	- 467	- 1,212	- 553
28 Foreign stocks	+ 20	- 266	- 683	- 416	- 146
Government of Canada assets:					
29 Official international reserves	- 869	+ 365	- 269	+ 971	+ 638
30 Loans and subscriptions	- 102	- 104	- 147	- 145	+ 23
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 87	- 1,583	- 3,353	- 2,023	- 270
33 Other claims	- 819	+ 155	- 2,657	- 1,667	+ 770
34 Total Canadian claims, net flow	- 5,459	- 1,209	- 9,758	- 6,145	- 2,067
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>					
35 Foreign direct investment in Canada <sup>1</sup>	- 3,694	- 2,038	- 894	+ 801	- 2,840
Portfolio securities:					
36 Canadian bonds	+ 5,045	+ 2,183	- 101	- 482	+ 777
37 Canadian stocks	- 604	- 148	+ 681	+ 297	+ 1,634
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>3</sup>	+ 9,323	- 788	+ 7,389	+ 472	- 1,861
Money market instruments:					
39 Government of Canada paper	- 33	- 55	+ 352	+ 245	- 257
40 Other paper	+ 1,228	- 1,032	+ 790	+ 62	- 135
41 Other liabilities	+ 4,782	- 1,358	+ 1,021	+ 1,409	+ 357
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 16,047	- 3,236	+ 9,238	+ 2,803	- 2,327
43 Total capital account, net flow	+ 10,588	- 4,446	- 519	- 3,342	- 4,394
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 2,734	+ 6,092	- 2,057	- 3,382	- 3,879

<sup>1</sup> Excludes retained earnings.<sup>2</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>3</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 21. Compte bilatéral avec les États-Unis, séries chronologiques annuelles – fin

1986	1987	1988	1989	1990	1991	N°
millions de dollars						
<b>COMPTE COURANT</b>						
<b>Recettes</b>						
93,326	96,605	102,626	105,648	110,442	107,679	Exportations de marchandises 1
Invisibles						
Services:						
4,506	4,160	4,267	4,277	4,368	4,518	Voyages 2
2,758	2,945	3,131	3,036	3,220	3,686	Transports 3
3,362	3,680	4,148	4,343	4,679	4,736	Services commerciaux 4
278	249	245	255	262	294	Opérations gouvernementales 5
335	356	588	364	389	400	Autres services 6
11,239	11,391	12,379	12,274	12,918	13,635	Total des services 7
3,302	3,447	5,098	4,757	3,864	3,901	Revenus de placements <sup>1</sup> 8
2,059	1,595	1,958	1,773	1,969	1,645	Transferts 9
16,599	16,432	19,435	18,804	18,751	19,180	Total des recettes au titre des invisibles 10
109,925	113,037	122,061	124,452	129,193	126,858	Total des recettes 11
<b>Paielements</b>						
76,427	78,985	88,405	93,540	92,924	92,639	Importations de marchandises 12
Invisibles						
Services:						
4,429	5,174	5,710	6,602	8,300	10,100	Voyages 13
2,831	3,138	2,958	3,000	3,410	3,257	Transports 14
6,667	6,914	7,252	7,797	8,042	8,434	Services commerciaux 15
449	413	408	451	548	587	Opérations gouvernementales 16
280	426	436	449	484	512	Autres services 17
14,656	16,065	16,764	18,299	20,784	22,889	Total des services 18
13,496	11,812	16,206	14,423	15,254	13,769	Revenus de placements <sup>1</sup> 19
471	499	583	600	638	666	Transferts 20
28,624	28,376	33,553	33,323	36,677	37,324	Total des paielements au titre des invisibles. 21
105,051	107,361	121,958	126,863	129,601	129,963	Total des paielements 22
<b>Soldes</b>						
+ 16,899	+ 17,620	+ 14,222	+ 12,107	+ 17,518	+ 15,040	Marchandises 23
- 12,025	- 11,944	- 14,118	- 14,518	- 17,926	- 18,144	Invisibles 24
+ 4,874	+ 5,676	+ 104	- 2,411	- 408	- 3,105	Total du compte courant 25
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>2</sup></b>						
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 3,648	- 6,431	- 5,157	- 3,968	- 277	- 1,272	Investissements directs à l'étranger <sup>1</sup> 26
Valeurs de portefeuille:						
- 178	- 1,231	+ 118	- 1,165	+ 307	- 1,417	Obligations étrangères 27
- 824	- 538	- 447	- 378	- 134	- 3,466	Actions étrangères 28
Actif du gouvernement du Canada:						
- 483	- 4,154	- 6,044	- 4	+ 602	..	Réserves officielles de change 29
+ 494	+ 33	- 25	- 51	- 158	- 267	Prêts et souscriptions 30
-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 31
- 1,647	+ 2,562	+ 366	+ 786	- 134	+ 739	Dépôts non bancaires à l'étranger 32
- 670	- 863	+ 108	- 1,876	- 1,262	+ 950	Autres créances 33
- 6,956	- 10,622	- 11,082	- 6,657	- 1,057	- 4,733	Total des créances canadiennes, flux net 34
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>						
- 1,464	+ 2,055	- 18	+ 1,249	+ 1,473	+ 3,394	Investissements directs au Canada <sup>1</sup> 35
Valeurs de portefeuille:						
- 931	+ 601	+ 2,343	+ 3,430	+ 9,440	+ 8,995	Obligations canadiennes 36
+ 1,257	+ 3,308	- 1,644	+ 4,033	- 1,494	- 1,551	Actions canadiennes 37
- 1,628	- 1,385	+ 1,858	- 3,445	+ 686	- 6,202	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>3</sup> 38
Effets du marché monétaire:						
+ 1,846	- 328	+ 2,069	- 31	+ 903	- 2,126	Effets du gouvernement du Canada 39
- 155	+ 1,417	+ 692	- 215	+ 1,499	+ 3,122	Autres effets 40
- 816	+ 3,248	+ 2,350	+ 1,976	+ 2,804	+ 92	Autres engagements 41
- 1,890	+ 8,915	+ 7,650	+ 6,996	+ 15,310	+ 5,723	Total des engagements canadiens, flux net 42
- 8,846	- 1,707	- 3,432	+ 339	+ 14,253	+ 990	Total du compte de capital, flux net 43
+ 3,971	- 3,969	+ 3,329	+ 2,072	- 13,845	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES 44</b>

1 Exclut les bénéfices non répartis.

2 Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

3 Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 22A. Bilateral Account with the United Kingdom, Annual Historical Series

No.		1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
		millions of dollars							
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	1,895	1,908	1,986	2,502	3,221	3,363	2,702	2,535
	Non-merchandise								
	Services:								
2	Travel	139	111	173	252	340	326	327	278
3	Freight and shipping	194	200	214	259	304	323	211	186
4	Business services	152	150	162	185	211	251	283	209
5	Government transactions	8	9	10	12	15	19	13	24
6	Other services	7	6	8	9	10	11	12	13
7	Total services	500	476	567	716	881	931	846	711
8	Investment income <sup>2</sup>	288	282	350	387	727	785	1,191	738
9	Transfers	179	173	206	299	230	332	267	238
10	Total non-merchandise receipts	967	931	1,123	1,403	1,838	2,048	2,304	1,687
11	Total receipts	2,862	2,839	3,109	3,905	5,059	5,412	5,006	4,222
Payments									
12	Merchandise imports	1,132	1,286	1,601	1,876	1,942	2,384	1,939	1,732
	Non-merchandise								
	Services:								
13	Travel	288	372	371	364	374	362	338	435
14	Freight and shipping	204	205	203	227	246	251	229	251
15	Business services	259	268	276	346	374	495	628	551
16	Government transactions	33	38	46	51	59	58	49	53
17	Other services	6	6	6	7	8	10	10	11
18	Total services	790	889	903	995	1,061	1,176	1,254	1,301
19	Investment income <sup>2</sup>	257	310	363	389	498	1,030	1,584	1,285
20	Transfers	74	79	84	86	80	85	97	103
21	Total non-merchandise payments	1,120	1,278	1,350	1,470	1,640	2,291	2,935	2,689
22	Total payments	2,252	2,563	2,951	3,345	3,581	4,675	4,873	4,421
Balances									
23	Merchandise	+ 763	+ 623	+ 385	+ 626	+ 1,279	+ 980	+ 763	+ 802
24	Non-merchandise	- 153	- 347	- 227	- 67	+ 198	- 243	- 631	- 1,002
25	Total current account	+ 610	+ 276	+ 158	+ 560	+ 1,477	+ 737	+ 133	- 200
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 25	+ 10	- 31	- 155	+ 126	- 230	- 7	- 12
	Portfolio securities:								
27	Foreign bonds	- 1	- 25	- 33	- 15	- 2	+ 38	- 2	- 2
28	Foreign stocks	+ 2	+ 11	+ 3	+ 5	+ 11	- 8	+ 28	- 91
	Government of Canada assets:								
29	Official international reserves	-	-	-	-	+ 1	-	-	- 5
30	Loans and subscriptions	- 4	+ 31	+ 53	+ 39	+ 18	+ 9	+ 35	+ 28
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 9	+ 1,187	-	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	- 29	- 391	- 33	+ 219	- 44	- 6,282	- 1,773	+ 4,341
33	Other claims	+ 30	- 79	- 71	- 238	- 80	- 104	+ 147	- 160
34	Total Canadian claims, net flow	- 36	+ 744	- 111	- 146	+ 29	- 6,577	- 1,572	+ 4,098
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
35	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 63	- 50	+ 16	- 24	- 164	+ 246	+ 134	+ 209
	Portfolio securities:								
36	Canadian bonds	+ 314	+ 122	+ 33	+ 73	+ 174	+ 602	+ 233	+ 256
37	Canadian stocks	- 26	- 70	- 63	- 85	+ 117	+ 93	- 40	+ 23
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	+ 144	+ 2,086	- 112	+ 7,179	- 84	- 4,136
	Money market instruments:								
39	Government of Canada paper	+ 193	- 81	- 59	- 24	+ 138	- 117	- 24	- 23
40	Other paper	+ 21	-	+ 13	- 21	- 19	+ 14	- 8	-
41	Other liabilities	+ 147	- 21	+ 331	+ 241	+ 245	+ 638	+ 1,376	- 172
42	Total Canadian liabilities, net flow	+ 712	- 100	+ 414	+ 2,247	+ 380	+ 8,655	+ 1,585	- 3,843
43	Total capital account, net flow	+ 675	+ 644	+ 303	+ 2,101	+ 409	+ 2,079	+ 14	+ 255
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	- 1,285	- 920	- 461	- 2,661	- 1,886	- 2,815	- 146	- 56

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22A. Compte bilatéral avec le Royaume-Uni, séries chronologiques annuelles

1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>1</sup>	N°
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
2,475	2,456	2,728	3,027	3,520	3,569	3,482	3,010	1
Exportations de marchandises invisibles								
Services:								
257	257	360	417	505	558	575	584	2
151	150	156	171	190	196	194	178	3
218	285	324	448	464	462	496	541	4
32	50	70	81	76	61	64	109	5
14	16	17	13	15	16	17	18	6
672	757	927	1,130	1,250	1,293	1,346	1,429	7
723	549	756	797	739	759	823	752	8
258	282	281	362	402	435	460	424	9
1,654	1,589	1,963	2,289	2,391	2,487	2,630	2,605	10
4,128	4,045	4,692	5,316	5,912	6,057	6,112	5,615	11
Revenus de placements <sup>2</sup>								
Transferts								
Total des recettes au titre des invisibles								
Total des recettes								
<b>Paielements</b>								
2,294	3,103	3,587	4,494	4,646	4,608	4,942	4,150	12
Importations de marchandises invisibles								
Services:								
493	596	522	661	709	694	708	814	13
276	343	307	242	215	212	201	175	14
594	894	1,067	996	948	1,008	869	1,111	15
62	62	56	61	62	62	64	72	16
13	14	15	18	19	19	20	21	17
1,438	1,910	1,967	1,978	1,954	1,995	1,863	2,193	18
962	1,196	1,308	1,814	1,835	2,678	3,110	3,466	19
103	113	122	145	150	162	171	171	20
2,503	3,219	3,397	3,936	3,939	4,835	5,143	5,829	21
4,796	6,323	6,984	8,430	8,586	9,444	10,085	9,979	22
Revenus de placements <sup>2</sup>								
Transferts								
Total des paiements au titre des invisibles								
Total des paiements								
<b>Soldes</b>								
+ 181	- 647	- 858	- 1,467	- 1,126	- 1,039	- 1,460	- 1,140	23
- 849	- 1,631	- 1,434	- 1,648	- 1,548	- 2,348	- 2,513	- 3,225	24
- 668	- 2,278	- 2,292	- 3,114	- 2,674	- 3,387	- 3,973	- 4,364	25
Total du compte courant								
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
- 214	- 239	+ 533	- 982	- 565	- 1,850	- 1,308	- 1,126	26
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
- 75	- 114	- 70	+ 325	- 23	- 331	- 581	- 228	27
- 141	- 235	- 895	- 651	- 32	- 305	- 512	- 66	28
Actions étrangères								
Actif du gouvernement du Canada:								
- 7	-	-	- 1	+ 3	+ 1	- 1	..	29
+ 57	+ 31	+ 41	+ 29	+ 34	+ 30	+ 30	- 20	30
Réserves officielles de change								
Prêts et souscriptions								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								
+ 217	+ 1,606	- 887	- 93	- 325	+ 694	- 707	- 2,554	31
- 77	- 302	+ 125	+ 115	- 38	- 305	+ 189	+ 535	32
- 240	+ 747	- 1,154	- 1,258	- 945	- 2,067	- 2,890	- 3,458	33
Dépôts non bancaires à l'étranger								
Autres créances								
Total des créances canadiennes, flux net								
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 253	- 105	+ 1,777	+ 710	+ 1,164	- 555	+ 1,594	+ 454	34
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
+ 707	+ 972	+ 2,455	+ 1,097	+ 3,213	+ 3,403	+ 2,918	+ 6,320	35
- 107	- 66	- 274	+ 832	- 667	- 247	+ 28	+ 351	36
- 590	- 513	+ 1,324	- 550	+ 1,606	+ 126	+ 2,794	- 1,505	37
Obligations canadiennes								
Actions canadiennes								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								
Effets du marché monétaire:								
+ 30	+ 176	- 146	+ 335	+ 1,025	+ 163	- 256	+ 3,180	38
+ 8	+ 4	- 2	- 4	+ 71	+ 5	+ 149	- 149	39
+ 53	- 193	+ 344	+ 1,072	+ 696	+ 2,367	+ 1,650	+ 1,065	40
+ 354	+ 275	+ 5,479	+ 3,493	+ 7,107	+ 5,262	+ 8,877	+ 9,716	41
+ 115	+ 1,022	+ 4,325	+ 2,235	+ 6,161	+ 3,195	+ 5,987	+ 6,258	42
Autres engagements								
Total des engagements canadiens, flux net								
Total du compte de capital, flux net								
+ 553	+ 1,256	- 2,033	+ 879	- 3,487	+ 192	- 2,014	..	43
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								
								44

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Table 22B. Bilateral Account with Other EEC Countries, Annual Historical Series – Continued

No.	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,575	2,719	2,939	4,529	6,295	5,487	4,806	4,214
Non-merchandise Services:								
2 Travel	163	140	212	300	363	359	375	303
3 Freight and shipping	226	231	285	390	474	467	363	325
4 Business services	166	189	203	236	275	297	307	277
5 Government transactions	30	38	40	48	49	51	54	57
6 Other services	11	5	7	7	9	9	10	11
7 Total services	596	601	747	981	1,170	1,184	1,108	972
8 Investment income <sup>2</sup>	135	167	231	341	715	498	965	986
9 Transfers	297	286	263	343	191	208	307	176
10 Total non-merchandise receipts	1,028	1,054	1,241	1,666	2,075	1,889	2,380	2,134
11 Total receipts	3,603	3,774	4,180	6,195	8,370	7,376	7,186	6,348
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,985	2,379	3,092	3,716	3,740	4,057	3,752	4,087
Non-merchandise Services:								
13 Travel	281	345	355	341	395	403	456	558
14 Freight and shipping	171	181	212	279	305	408	337	313
15 Business services	131	186	228	263	377	437	413	350
16 Government transactions	173	208	254	292	413	407	413	389
17 Other services	17	6	6	7	8	9	10	10
18 Total services	773	926	1,055	1,182	1,497	1,664	1,628	1,620
19 Investment income <sup>2</sup>	522	747	893	1,057	1,208	1,517	2,127	2,334
20 Transfers	75	77	93	100	108	112	118	134
21 Total non-merchandise payments	1,369	1,750	2,040	2,339	2,813	3,293	3,874	4,087
22 Total payments	3,354	4,129	5,132	6,055	6,553	7,350	7,625	8,174
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 591	+ 341	- 153	+ 813	+ 2,555	+ 1,430	+ 1,054	+ 127
24 Non-merchandise	- 342	- 696	- 799	- 673	- 738	- 1,404	- 1,494	- 1,953
25 Total current account	+ 249	- 355	- 952	+ 139	+ 1,817	+ 27	- 440	- 1,826
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 38	- 2	- 455	- 754	- 750	- 2,249	- 861	- 499
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	+ 5	+ 15	+ 5	+ 3	+ 1	+ 3	- 13	+ 3
28 Foreign stocks	- 9	+ 2	- 1	- 17	+ 2	- 7	- 19	- 19
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	+ 2	- 2	- 6	- 1	- 3	- 24	+ 22
30 Loans and subscriptions	+ 8	-	+ 8	+ 16	+ 48	- 20	- 3	+ 18
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 201	+ 108	-	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 61	- 40	- 353	+ 24	+ 89	- 211	- 31	+ 154
33 Other claims	- 163	- 112	- 122	- 138	- 319	- 174	+ 149	+ 212
34 Total Canadian claims, net flow	- 459	- 26	- 919	- 871	- 931	- 2,661	- 802	- 108
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 139	+ 106	+ 234	+ 316	+ 402	- 1,251	+ 240	+ 184
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	+ 1,620	+ 1,250	+ 897	+ 633	+ 498	+ 2,139	+ 4,902	+ 1,579
37 Canadian stocks	+ 14	- 39	- 27	- 117	+ 196	- 14	- 4	+ 70
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	- 908	+ 821	- 1,272	+ 248	+ 363	- 1,706
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	+ 161	+ 66	- 24	- 175	- 13	+ 41	- 8	+ 114
40 Other paper	+ 16	+ 16	+ 2	- 3	+ 93	+ 20	- 21	+ 46
41 Other liabilities	+ 33	+ 394	+ 996	+ 320	+ 281	+ 1,200	+ 297	+ 412
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,983	+ 1,793	+ 1,169	+ 1,795	+ 186	+ 2,382	+ 5,769	+ 698
43 Total capital account, net flow	+ 1,523	+ 1,767	+ 250	+ 924	- 745	- 279	+ 4,967	+ 590
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,772	- 1,412	+ 702	- 1,063	- 1,073	+ 252	- 4,527	+ 1,236

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> Excludes retained earnings.

<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Includes Belgium, Denmark, Federal Republic of Germany, France, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, The Netherlands, and since January 1, 1986 Portugal and Spain. As of October 1990, the European Economic Community (EEC) includes the Democratic Republic of Germany.



Tableau 22B. Compte bilatéral avec les autres pays de la CEE, séries chronologiques annuelles – suite

1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>1</sup>	N°	
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
Recettes									
4,623	4,486	5,284	6,272	7,350	8,200	8,484	8,396	Exportations de marchandises invisibles	1
Services:									
315	333	504	651	742	773	810	915	Voyages	2
340	309	319	321	333	388	383	397	Transports	3
348	434	653	770	805	837	883	908	Services commerciaux	4
59	62	67	69	72	75	79	83	Opérations gouvernementales	5
12	13	14	28	35	42	44	46	Autres services	6
1,074	1,150	1,556	1,839	1,987	2,114	2,199	2,349	Total des services	7
1,002	1,197	954	1,132	2,140	790	758	436	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
133	118	228	252	266	252	248	268	Transferts	9
2,210	2,466	2,738	3,223	4,394	3,157	3,204	3,052	Total des recettes au titre des invisibles	10
6,833	6,952	8,022	9,495	11,744	11,357	11,689	11,449	Total des recettes	11
Paie ments									
6,232	7,469	9,016	9,322	10,637	9,885	10,033	9,586	Importations de marchandises invisibles	12
Services:									
688	843	1,010	1,119	1,220	1,338	1,392	1,560	Voyages	13
374	412	433	460	506	550	562	547	Transports	14
377	456	545	649	706	709	766	815	Services commerciaux	15
352	311	357	444	437	444	460	498	Opérations gouvernementales	16
12	14	15	44	46	47	49	52	Autres services	17
1,804	2,037	2,360	2,716	2,916	3,088	3,230	3,472	Total des services	18
2,724	2,912	3,117	3,162	3,365	3,634	3,682	3,611	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
142	162	174	159	185	191	206	212	Transferts	20
4,670	5,110	5,651	6,037	6,467	6,912	7,118	7,295	Total des paie ments au titre des invisibles	21
10,902	12,579	14,666	15,359	17,104	16,797	17,152	16,880	Total des paie ments	22
Soldes									
- 1,609	- 2,983	- 3,732	- 3,050	- 3,287	- 1,685	- 1,549	- 1,189	Marchandises	23
- 2,460	- 2,644	- 2,912	- 2,814	- 2,073	- 3,755	- 3,914	- 4,242	Invisibles	24
- 4,069	- 5,628	- 6,645	- 5,864	- 5,361	- 5,440	- 5,463	- 5,432	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>									
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets									
- 798	- 652	- 861	- 265	- 783	+ 656	+ 318	- 290	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
Valeurs de portefeuille:									
+ 4	- 38	+ 22	+ 135	+ 42	- 307	+ 150	+ 3	Obligations étrangères	27
- 36	- 15	- 17	+ 7	- 115	- 113	- 88	- 99	Actions étrangères	28
Actif du gouvernement du Canada:									
- 3	- 3	- 7	- 2	+ 5	- 189	+ 153	..	Réserves officielles de change	29
+ 34	+ 10	+ 52	+ 31	+ 14	- 10	- 16	- 10	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	31
- 78	- 58	- 130	- 347	- 383	- 182	- 225	- 278	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
- 42	+ 47	+ 373	- 33	+ 239	+ 264	+ 299	+ 197	Autres créances	33
- 919	- 709	- 568	- 474	- 981	+ 118	+ 592	- 477	Total des créances canadiennes, flux net	34
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets									
+ 178	- 32	+ 474	+ 360	+ 707	+ 1,759	+ 1,758	+ 1,074	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	35
Valeurs de portefeuille:									
+ 2,355	+ 3,966	+ 3,165	- 104	+ 1,951	+ 1,604	- 1,168	+ 4,322	Obligations canadiennes	36
+ 48	- 17	+ 232	+ 1,243	+ 16	+ 154	- 86	- 10	Actions canadiennes	37
+ 1,156	+ 934	+ 139	+ 1,470	+ 655	+ 137	+ 689	- 175	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	38
Effets du marché monétaire:									
+ 20	- 148	- 3	+ 20	+ 627	+ 42	+ 566	- 470	Effets du gouvernement du Canada	39
- 47	+ 251	+ 122	- 13	+ 642	- 89	+ 174	- 58	Autres effets	40
+ 203	+ 203	+ 418	+ 263	+ 872	+ 2,232	+ 821	+ 342	Autres engagements	41
+ 3,913	+ 5,158	+ 4,548	+ 3,239	+ 5,471	+ 5,838	+ 2,755	+ 5,024	Total des engagements canadiens, flux net	42
+ 2,994	+ 4,449	+ 3,980	+ 2,765	+ 4,490	+ 5,956	+ 3,347	+ 4,547	Total du compte de capital, flux net	43
+ 1,075	+ 1,179	+ 2,664	+ 3,100	+ 871	- 516	+ 2,116	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Note:** Comprend la Belgique, le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, et depuis le 1 janvier 1986 le Portugal et l'Espagne. À partir d'octobre 1990, la Communauté économique européenne (CEE) comprend la République démocratique allemande.

Table 22C. Bilateral Account with Japan, Annual Historical Series – Continued

No.	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
millions of dollars								
<b>CURRENT ACCOUNT</b>								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	2,345	2,425	2,988	3,898	4,275	4,375	4,616	4,787
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	40	45	69	89	81	88	113	112
3 Freight and shipping	172	247	277	348	455	459	484	408
4 Business services	49	53	65	86	70	98	96	89
5 Government transactions	5	7	7	8	10	10	12	12
6 Other services	-	-	-1	1	1	1	1	1
7 Total services	265	352	417	533	617	656	705	623
8 Investment income <sup>2</sup>	12	10	11	15	28	12	22	37
9 Transfers	4	5	5	7	8	8	10	5
10 Total non-merchandise receipts	281	367	433	555	653	676	737	665
11 Total receipts	2,626	2,791	3,421	4,453	4,928	5,051	5,353	5,452
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	1,506	1,774	2,249	2,111	2,810	4,045	3,552	4,355
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	30	37	37	33	42	43	58	60
14 Freight and shipping	115	124	119	132	137	164	160	161
15 Business services	35	38	56	64	68	80	88	86
16 Government transactions	8	9	9	9	10	10	12	13
17 Other services	1	1	1	1	1	1	2	2
18 Total services	188	209	222	239	257	299	319	322
19 Investment income <sup>2</sup>	30	47	97	179	309	457	521	524
20 Transfers	4	4	4	6	6	4	6	6
21 Total non-merchandise payments	221	260	323	423	571	761	846	851
22 Total payments	1,727	2,034	2,572	2,534	3,382	4,805	4,397	5,206
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	+ 839	+ 650	+ 739	+ 1,787	+ 1,465	+ 330	+ 1,064	+ 433
24 Non-merchandise	+ 60	+ 107	+ 110	+ 132	+ 82	- 84	- 109	- 186
25 Total current account	+ 899	+ 758	+ 849	+ 1,919	+ 1,547	+ 246	+ 956	+ 247
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 1	- 1	- 7	- 4	- 2	-	- 3	- 31
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 1	- 4	- 3	- 1	+ 1	- 1	- 1	-
28 Foreign stocks	+ 10	+ 26	+ 4	+ 7	+ 1	- 3	- 2	- 49
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	-	-	-	-	-	-	-	-
30 Loans and subscriptions	- 4	- 1	- 2	+ 5	-	-	+ 1	-
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 11	+ 26	-	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	+ 7	- 12	+ 8	+ 5	+ 9	- 11	+ 23	+ 6
33 Other claims	+ 55	- 15	- 19	- 21	- 31	+ 45	-	+ 9
34 Total Canadian claims, net flow	+ 77	+ 19	- 18	- 10	- 23	+ 31	+ 19	- 66
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 24	+ 28	+ 63	+ 70	+ 35	+ 384	+ 214	+ 160
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	- 1	+ 174	+ 342	+ 463	+ 742	+ 782	+ 383	+ 938
37 Canadian stocks	- 3	- 2	- 4	+ 22	- 92	- 4	- 1	+ 19
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	- 23	+ 58	- 14	+ 40	- 178	- 13
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	-	-	-	+ 14	+ 226	- 184	- 49	+ 53
40 Other paper	-	-	-	-	+ 29	- 29	-	-
41 Other liabilities	+ 50	+ 45	+ 293	+ 617	+ 32	+ 204	+ 222	+ 102
42 Total Canadian liabilities, net flow	+ 71	+ 245	+ 671	+ 1,244	+ 959	+ 1,192	+ 591	+ 1,258
43 Total capital account, net flow	+ 148	+ 263	+ 653	+ 1,234	+ 936	+ 1,223	+ 609	+ 1,192
44 <b>STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS</b>	- 1,047	- 1,021	- 1,502	- 3,153	- 2,483	- 1,468	- 1,565	- 1,438

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

Tableau 22C. Compte bilatéral avec le Japon, séries chronologiques annuelles – suite

1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>1</sup>	N <sup>o</sup>
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
5,715	5,597	5,819	6,762	8,355	8,487	7,653	6,837	
								Recettes
								Exportations de marchandises
								Invisibles
								Services:
142	149	220	296	380	474	530	558	Voyages
494	581	494	516	609	693	662	608	Transports
107	124	188	187	210	224	244	239	Services commerciaux
13	15	16	17	17	18	19	20	Opérations gouvernementales
1	1	1	3	4	6	6	6	Autres services
758	870	919	1,018	1,220	1,414	1,460	1,431	Total des services
10	4	19	20	24	43	77	117	Revenus de placements <sup>2</sup>
6	5	24	33	57	54	56	47	Transferts
775	879	962	1,071	1,301	1,510	1,594	1,595	Total des recettes au titre des invisibles
6,490	6,475	6,781	7,833	9,656	9,997	9,247	8,432	Total des recettes
								<b>Paielements</b>
5,477	6,063	7,576	7,498	7,949	8,284	8,230	8,646	Importations de marchandises
								Invisibles
								Services:
58	74	67	82	92	89	95	108	Voyages
221	173	195	214	226	282	303	317	Transports
108	114	157	188	223	226	216	223	Services commerciaux
14	14	19	24	23	22	22	27	Opérations gouvernementales
2	2	2	3	4	4	4	4	Autres services
402	377	440	511	568	622	640	678	Total des services
792	1,720	2,678	3,897	4,363	4,745	5,100	4,814	Revenus de placements <sup>2</sup>
6	6	7	7	11	8	8	9	Transferts
1,200	2,103	3,126	4,415	4,943	5,375	5,748	5,501	Total des paiements au titre des invisibles
6,677	8,166	10,701	11,913	12,892	13,659	13,977	14,147	Total des paiements
								<b>Soldes</b>
+ 238	- 467	- 1,757	- 736	+ 407	+ 203	- 577	- 1,809	Marchandises
- 425	- 1,224	- 2,164	- 3,344	- 3,642	- 3,865	- 4,154	- 3,906	Invisibles
- 187	- 1,690	- 3,921	- 4,080	- 3,235	- 3,661	- 4,731	- 5,715	Total du compte courant
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
-	- 16	+ 14	- 1	- 53	+ 48	- 18	- 35	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>
								Valeurs de portefeuille:
+ 56	+ 234	+ 49	- 122	+ 12	+ 127	+ 68	+ 215	Obligations étrangères
- 25	- 13	+ 155	+ 243	- 180	+ 101	+ 38	- 516	Actions étrangères
								Actif du gouvernement du Canada:
-	-	- 1	-	- 1	- 3	+ 4	..	Réserves officielles de change
-	-	-	-	-	-	-	-	Prêts et souscriptions
-	-	-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
- 1	- 3	- 43	+ 26	- 42	- 408	+ 398	+ 58	Dépôts non bancaires à l'étranger
- 37	- 84	- 28	+ 12	- 285	+ 320	+ 51	- 63	Autres créances
- 7	+ 118	+ 147	+ 159	- 548	+ 186	+ 541	- 342	Total des créances canadiennes, flux net
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 121	+ 110	+ 296	+ 258	+ 1,248	+ 991	+ 404	+ 256	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>
								Valeurs de portefeuille:
+ 1,835	+ 3,242	+ 11,232	+ 3,903	+ 2,580	+ 5,001	+ 2,029	+ 1,506	Obligations canadiennes
- 6	+ 30	+ 322	+ 108	- 67	- 17	- 101	+ 111	Actions canadiennes
+ 174	+ 610	+ 51	- 37	+ 355	- 791	+ 293	+ 9	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>
								Effets du marché monétaire:
- 59	+ 9	+ 56	+ 12	+ 318	- 132	+ 349	+ 1,056	Effets du gouvernement du Canada
-	-	-	-	-	+ 951	- 655	+ 104	Autres effets
+ 1,184	+ 1,798	+ 1,197	+ 205	+ 441	+ 160	- 29	+ 113	Autres engagements
+ 3,250	+ 5,799	+ 13,154	+ 4,449	+ 4,875	+ 6,163	+ 2,290	+ 3,155	Total des engagements canadiens, flux net
+ 3,242	+ 5,917	+ 13,301	+ 4,609	+ 4,326	+ 6,349	+ 2,831	+ 2,813	Total du compte de capital, flux net
- 3,055	- 4,227	- 9,380	- 529	- 1,091	- 2,688	+ 1,900	..	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible; les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.

<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.

<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.

<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.



Table 22D. Bilateral Account with Other OECD Countries, Annual Historical Series – Continued

No.		1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
		millions of dollars							
CURRENT ACCOUNT									
Receipts									
1	Merchandise exports	1,071	1,211	1,273	1,902	2,730	2,580	2,091	1,689
Non-merchandise									
Services:									
2	Travel	85	68	87	113	139	135	149	141
3	Freight and shipping	121	142	168	195	236	223	161	127
4	Business services	86	91	100	114	131	145	145	158
5	Government transactions	12	13	14	17	17	19	21	23
6	Other services	3	2	3	1	4	4	4	5
7	Total services	307	316	372	440	527	526	480	454
8	Investment income <sup>2</sup>	40	47	56	65	71	182	187	233
9	Transfers	56	51	49	73	32	39	37	25
10	Total non-merchandise receipts	402	414	476	578	630	747	705	712
11	Total receipts	1,473	1,625	1,750	2,480	3,360	3,327	2,795	2,401
Payments									
12	Merchandise imports	1,214	1,250	1,449	1,883	2,117	2,174	2,180	2,040
Non-merchandise									
Services:									
13	Travel	221	214	267	240	267	239	280	314
14	Freight and shipping	183	193	197	197	174	156	123	112
15	Business services	79	91	108	118	142	150	190	211
16	Government transactions	17	20	24	24	26	27	33	35
17	Other services	8	3	3	3	4	4	4	4
18	Total services	507	521	599	583	612	576	630	676
19	Investment income <sup>2</sup>	291	357	493	581	606	901	1,413	1,657
20	Transfers	32	34	34	43	42	50	51	56
21	Total non-merchandise payments	830	912	1,126	1,207	1,260	1,527	2,094	2,390
22	Total payments	2,044	2,162	2,575	3,090	3,376	3,701	4,274	4,430
Balances									
23	Merchandise	- 142	- 38	- 175	+ 18	+ 613	+ 406	- 89	- 351
24	Non-merchandise	- 428	- 498	- 650	- 629	- 630	- 780	- 1,389	- 1,678
25	Total current account	- 571	- 537	- 825	- 610	- 16	- 374	- 1,478	- 2,029
CAPITAL ACCOUNT <sup>3</sup>									
Canadian claims on non-residents, net flows									
26	Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 10	- 16	- 135	- 4	- 103	- 172	- 216	+ 31
Portfolio securities:									
27	Foreign bonds	+ 2	-	+ 2	-	+ 6	+ 3	- 6	+ 54
28	Foreign stocks	- 4	+ 2	- 1	- 4	- 17	- 5	- 11	+ 30
Government of Canada assets:									
29	Official international reserves	-	- 1	+ 1	-	-	-	+ 1	-
30	Loans and subscriptions	- 81	- 28	- 58	- 53	- 53	- 57	- 53	- 21
31	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	+ 134	- 766	-	-	-	-	-	-
32	Non-bank deposits abroad	- 1	- 6	- 9	- 6	+ 5	- 30	+ 39	- 9
33	Other claims	- 81	- 28	- 41	- 141	+ 25	- 330	- 41	+ 72
34	Total Canadian claims, net flow	- 42	- 843	- 242	- 208	- 137	- 590	- 287	+ 156
Canadian liabilities to non-residents, net flows									
35	Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	+ 41	- 6	+ 117	+ 116	+ 74	+ 26	+ 93	+ 348
Portfolio securities:									
36	Canadian bonds	+ 1,420	+ 951	+ 506	+ 723	+ 629	+ 2,264	+ 4,577	+ 2,124
37	Canadian stocks	+ 7	- 25	- 18	+ 2	+ 4	- 105	- 99	+ 88
38	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	- 149	+ 28	+ 119	- 3	+ 233	+ 456
Money market instruments:									
39	Government of Canada paper	-	-	-	+ 67	+ 4	+ 218	+ 21	+ 70
40	Other paper	-	-	-	-	-	- 14	-	-
41	Other liabilities	+ 181	+ 17	+ 616	+ 1,037	- 272	+ 317	- 25	+ 80
42	Total Canadian liabilities, net flow	+ 1,649	+ 937	+ 1,071	+ 1,973	+ 558	+ 2,703	+ 4,801	+ 3,167
43	Total capital account, net flow	+ 1,607	+ 94	+ 829	+ 1,765	+ 421	+ 2,112	+ 4,514	+ 3,323
44	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	- 1,036	+ 443	- 4	- 1,155	- 404	- 1,739	- 3,035	- 1,294

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded as the geographical details are not yet available.

<sup>2</sup> Excludes retained earnings.

<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.

<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Includes Australia, Austria, Finland, Iceland, New Zealand, Norway, Sweden, Switzerland and Turkey.

Tableau 22D. Compte bilatéral avec les autres pays de L'OCDE, séries chronologiques annuelles – suite

1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>1</sup>		Nº
millions de dollars									
COMPTE COURANT									
Recettes									
1,938	2,169	2,175	2,564	3,086	3,455	3,493	2,498	Exportations de marchandises	1
Invisibles									
Services:									
168	186	209	235	280	312	306	300	Voyages	2
115	130	109	124	132	153	147	106	Transports	3
139	168	184	232	262	270	292	289	Services commerciaux	4
25	25	26	27	28	29	31	33	Opérations gouvernementales	5
5	5	6	8	10	12	12	13	Autres services	6
451	515	533	627	713	776	788	740	Total des services	7
186	300	112	202	231	338	330	426	Revenus de placements <sup>2</sup>	8
27	29	66	75	84	93	106	86	Transferts	9
664	844	712	904	1,028	1,207	1,223	1,252	Total des recettes au titre des invisibles	10
2,602	3,013	2,887	3,468	4,114	4,661	4,717	3,750	Total des recettes	11
Paiements									
1,900	2,530	2,767	3,084	3,605	4,021	4,986	4,344	Importations de marchandises	12
Invisibles									
Services:									
406	435	360	449	489	487	521	562	Voyages	13
103	153	177	177	187	224	268	233	Transports	14
234	230	340	361	360	333	393	382	Services commerciaux	15
42	38	47	81	75	80	85	98	Opérations gouvernementales	16
4	4	5	11	11	11	11	12	Autres services	17
789	861	929	1,079	1,122	1,135	1,278	1,286	Total des services	18
2,184	2,366	2,717	2,905	3,189	3,485	3,607	3,586	Revenus de placements <sup>2</sup>	19
58	59	65	64	72	73	75	84	Transferts	20
3,030	3,285	3,710	4,048	4,384	4,693	4,960	4,956	Total des paiements au titre des invisibles	21
4,930	5,815	6,477	7,132	7,989	8,714	9,946	9,300	Total des paiements	22
Soldes									
+ 38	- 361	- 592	- 519	- 519	- 567	- 1,493	- 1,847	Marchandises	23
- 2,366	- 2,441	- 2,998	- 3,145	- 3,356	- 3,486	- 3,737	- 3,704	Invisibles	24
- 2,328	- 2,802	- 3,590	- 3,664	- 3,875	- 4,053	- 5,230	- 5,551	Total du compte courant	25
COMPTE DE CAPITAL <sup>3</sup>									
Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets									
- 37	- 53	- 111	- 54	- 610	- 425	+ 43	- 56	Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>	26
Valeurs de portefeuille:									
+ 68	+ 29	+ 15	- 5	- 13	+ 175	+ 114	- 6	Obligations étrangères	27
+ 19	- 93	- 196	- 101	- 6	- 94	- 208	- 133	Actions étrangères	28
Actif du gouvernement du Canada:									
-	- 1	-	+ 1	-	- 148	+ 43	..	Réserves officielles de change	29
- 26	+ 1	+ 31	- 34	+ 11	+ 72	+ 88	+ 51	Prêts et souscriptions	30
-	-	-	-	-	-	-	-	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	31
- 23	- 2	- 27	- 178	- 393	- 492	- 43	+ 206	Dépôts non bancaires à l'étranger	32
- 220	+ 134	+ 245	- 5	- 130	+ 133	+ 261	+ 91	Autres créances	33
- 218	+ 15	- 42	- 376	- 1,141	- 779	+ 297	+ 152	Total des créances canadiennes, flux net	34
Engagements canadiens envers les non-résidents, flux net									
+ 245	+ 101	+ 174	+ 1,030	+ 607	+ 760	+ 1,021	+ 270	Investissements directs au Canada <sup>2</sup>	35
Valeurs de portefeuille:									
+ 3,110	+ 2,408	+ 5,409	+ 1,054	+ 3,168	+ 984	-	+ 1,816	Obligations canadiennes	36
- 57	- 25	+ 166	+ 593	- 124	- 37	- 9	+ 35	Actions canadiennes	37
+ 956	+ 673	- 64	+ 1,967	- 460	+ 1,172	- 1,265	+ 1,564	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>	38
Effets du marché monétaire:									
+ 146	- 107	+ 115	+ 249	+ 321	- 37	+ 642	+ 969	Effets du gouvernement du Canada	39
+ 1	- 2	+ 192	- 31	+ 875	- 25	+ 1,012	- 823	Autres effets	40
+ 444	- 128	+ 334	+ 611	+ 259	+ 418	+ 356	- 33	Autres engagements	41
+ 4,846	+ 2,920	+ 6,327	+ 5,473	+ 4,645	+ 3,236	+ 1,757	+ 3,797	Total des engagements canadiens, flux net	42
+ 4,627	+ 2,934	+ 6,284	+ 5,097	+ 3,504	+ 2,457	+ 2,054	+ 3,950	Total du compte de capital, flux net	43
- 2,299	- 132	- 2,694	- 1,433	+ 371	+ 1,596	+ 3,175	..	DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES	44

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible, les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

Nota: Comprend l'Australie, l'Autriche, la Finlande, l'Islande, la Nouvelle-Zélande, la Norvège, la Suède, la Suisse et la Turquie.

Table 22E. Bilateral Account with All Other Countries, Annual Historical Series – Concluded

No.	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
CURRENT ACCOUNT								
millions of dollars								
<b>Receipts</b>								
1 Merchandise exports	+ 4,467	+ 5,035	+ 6,363	+ 7,668	+ 11,185	+ 12,166	+ 12,082	+ 10,943
Non-merchandise								
Services:								
2 Travel	+ 157	+ 136	+ 187	+ 252	+ 305	+ 361	+ 358	+ 343
3 Freight and shipping	364	371	452	662	776	832	766	711
4 Business services	+ 330	+ 312	+ 502	+ 716	+ 877	+ 981	+ 990	+ 1,138
5 Government transactions	+ 113	+ 114	+ 138	+ 148	+ 153	+ 159	+ 168	+ 220
6 Other services	56	54	59	63	73	80	87	96
7 Total services	1,021	987	1,336	1,840	2,184	2,413	2,369	2,508
8 Investment income <sup>2</sup>	639	688	1,047	958	1,113	1,251	1,891	1,729
9 Transfers	301	316	261	265	151	192	281	230
10 Total non-merchandise receipts	1,961	1,991	2,644	3,063	3,448	3,855	4,540	4,466
11 Total receipts	6,428	7,026	9,007	10,731	14,633	16,021	16,622	15,409
<b>Payments</b>								
12 Merchandise imports	5,648	5,387	5,813	7,092	9,951	11,705	8,245	8,164
Non-merchandise								
Services:								
13 Travel	+ 345	+ 418	+ 501	+ 520	+ 579	+ 621	+ 642	+ 775
14 Freight and shipping	312	331	380	521	621	599	511	471
15 Business services	+ 208	+ 200	+ 381	+ 482	+ 661	+ 739	+ 667	+ 538
16 Government transactions	+ 85	+ 96	+ 116	+ 142	+ 157	+ 142	+ 198	+ 201
17 Other services	13	13	13	15	19	22	23	23
18 Total services	962	1,058	1,391	1,681	2,036	2,124	2,041	2,007
19 Investment income <sup>2</sup>	238	286	564	387	499	918	721	642
20 Transfers	613	712	1,094	852	888	940	1,136	1,263
21 Total non-merchandise payments	1,814	2,055	3,048	2,919	3,424	3,981	3,897	3,912
22 Total payments	7,461	7,442	8,861	10,011	13,375	15,686	12,143	12,076
<b>Balances</b>								
23 Merchandise	- 1,181	- 351	549	576	1,234	462	3,837	2,779
24 Non-merchandise	148	- 64	- 404	144	24	- 127	643	554
25 Total current account	- 1,033	- 416	+ 145	+ 720	+ 1,258	+ 335	+ 4,480	+ 3,333
<b>CAPITAL ACCOUNT<sup>3</sup></b>								
<b>Canadian claims on non-residents, net flows</b>								
26 Canadian direct investment abroad <sup>2</sup>	- 259	- 223	- 696	- 394	- 205	- 718	- 219	- 706
Portfolio securities:								
27 Foreign bonds	- 6	+ 9	+ 4	+ 21	- 10	- 3	- 5	- 39
28 Foreign stocks	- 1	+ 66	- 6	+ 13	- 73	+ 11	- 39	- 13
Government of Canada assets:								
29 Official international reserves	- 255	+ 220	+ 382	+ 180	+ 230	+ 491	+ 323	- 295
30 Loans and subscriptions	- 537	- 1,024	- 1,130	- 1,239	- 1,560	- 1,265	- 2,561	- 242
31 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	- 267	- 53	-	-	-	-	-	-
32 Non-bank deposits abroad	- 102	+ 6	+ 67	- 337	- 198	- 941	+ 84	- 183
33 Other claims	- 110	- 182	- 337	- 270	+ 140	- 187	- 104	- 1,267
34 Total Canadian claims, net flow	- 1,538	- 1,181	- 1,716	- 2,025	- 1,676	- 2,612	- 2,521	- 2,744
<b>Canadian liabilities to non-residents, net flows</b>								
35 Foreign direct investment in Canada <sup>2</sup>	- 9	- 20	- 1	- 86	+ 175	- 111	+ 332	+ 293
Portfolio securities:								
36 Canadian bonds	+ 321	+ 409	- 112	+ 90	+ 121	+ 672	- 312	- 16
37 Canadian stocks	+ 6	- 46	- 16	+ 5	- 2	+ 5	- 16	+ 32
38 Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>4</sup>	-	-	+ 1,621	- 740	+ 4,240	+ 613	- 3,249	- 437
Money market instruments:								
39 Government of Canada paper	+ 57	+ 110	+ 33	- 33	- 1	+ 73	+ 236	+ 407
40 Other paper	+ 5	- 10	+ 8	+ 68	+ 3	- 12	+ 82	- 56
41 Allocation of Special Drawing Rights	-	-	-	+ 219	+ 217	+ 210	-	-
42 Other liabilities	+ 558	+ 546	+ 207	+ 386	+ 422	+ 602	- 652	+ 496
43 Total Canadian liabilities, net flow	+ 937	+ 989	+ 1,739	- 92	+ 5,176	+ 2,053	- 3,580	+ 719
44 Total capital account, net flow	- 601	- 193	+ 23	- 2,117	+ 3,499	- 559	- 6,101	- 2,025
45 STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	+ 1,634	+ 608	- 168	+ 1,397	- 4,757	+ 224	+ 1,621	- 1,308

<sup>1</sup> Official international reserves are excluded as the geographical details are not yet available.<sup>2</sup> Excludes retained earnings.<sup>3</sup> A minus sign denotes an outflow of capital resulting from an increase in claims on non-residents or a decrease in liabilities to non-residents.<sup>4</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.



Tableau 22E. Compte bilatéral avec tous les autres pays, séries chronologiques annuelles – fin

1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991 <sup>1</sup>	N°
millions de dollars								
<b>COMPTE COURANT</b>								
<b>Recettes</b>								
+ 11,763	+ 10,561	+ 10,986	+ 11,110	+ 13,805	+ 12,410	+ 12,928	+ 13,281	1
Exportations de marchandises								
Invisibles								
Services								
+ 388	+ 407	+ 534	+ 540	+ 720	+ 838	+ 848	+ 855	2
752	711	635	664	739	726	734	735	3
+ 1,232	+ 1,273	+ 1,171	+ 1,268	+ 1,288	+ 1,407	+ 1,446	+ 1,538	4
+ 210	+ 166	+ 165	+ 335	+ 324	+ 325	+ 346	+ 339	5
105	116	122	265	297	341	358	376	6
2,687	2,673	2,627	3,072	3,368	3,637	3,733	3,843	7
1,791	2,355	2,573	2,429	3,120	3,149	3,403	3,063	8
302	366	364	766	1,100	1,269	1,281	1,111	9
4,780	5,395	5,563	6,266	7,588	8,056	8,416	8,017	10
16,543	15,956	16,549	17,376	21,393	20,466	21,344	21,298	11
Revenus de placements <sup>2</sup>								
Transferts								
Total des recettes au titre des invisibles								
Total des recettes								
<b>Paiements</b>								
9,697	10,097	11,002	11,737	13,079	14,335	14,441	14,958	12
Importations de marchandises								
Invisibles								
Services:								
+ 906	+ 1,004	+ 1,111	+ 1,343	+ 1,411	+ 1,498	+ 1,628	+ 1,656	13
477	453	544	587	588	647	634	653	14
+ 526	+ 545	+ 708	+ 847	+ 963	+ 926	+ 941	+ 1,059	15
+ 246	+ 232	+ 254	+ 207	+ 182	+ 207	+ 244	+ 239	16
24	26	27	51	55	75	79	82	17
2,179	2,260	2,644	3,034	3,199	3,353	3,526	3,689	18
808	810	801	881	1,346	2,015	2,455	2,463	19
1,645	1,760	1,923	2,279	2,611	2,534	3,154	2,810	20
4,631	4,830	5,368	6,194	7,156	7,902	9,135	8,962	21
14,329	14,926	16,370	17,931	20,235	22,237	23,576	23,920	22
Revenus de placements <sup>2</sup>								
Transferts								
Total des paiements au titre des invisibles.								
Total des paiements								
<b>Soldes</b>								
2,066	464	- 16	- 627	726	- 1,925	- 1,513	- 1,677	23
149	565	195	72	432	154	- 718	- 945	24
+ 2,215	+ 1,030	+ 180	- 555	+ 1,158	- 1,771	- 2,232	- 2,622	25
Total du compte courant								
<b>COMPTE DE CAPITAL<sup>3</sup></b>								
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>								
- 248	- 410	- 1,577	- 1,641	+ 368	+ 248	- 209	- 885	26
Investissements directs à l'étranger <sup>2</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
- 199	- 308	- 17	+ 23	- 210	- 56	- 127	+ 389	27
- 116	- 68	- 288	- 27	- 241	+ 21	- 212	- 527	28
Actif du gouvernement du Canada:								
+ 131	- 522	- 172	- 304	- 3,414	- 2	- 1,450	..	29
- 1,875	- 932	- 643	- 657	- 582	- 1,023	- 1,392	- 1,530	30
Prêts et souscriptions								
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								
- 18	+ 861	+ 433	- 1,002	+ 187	- 392	- 162	- 683	32
- 707	+ 601	+ 71	+ 656	+ 679	+ 1,291	+ 1,706	+ 1,617	33
- 3,032	- 778	- 2,193	- 2,953	- 3,213	+ 86	- 1,846	- 1,618	34
Dépôts non bancaires à l'étranger								
Autres créances								
Total des créances canadiennes, flux net								
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>								
+ 102	- 34	+ 116	+ 188	+ 698	- 4	+ 351	+ 425	35
Investissements directs au Canada <sup>2</sup>								
Valeurs de portefeuille:								
+ 182	- 299	+ 1,211	+ 980	+ 2,121	+ 2,874	+ 227	+ 3,445	36
- 23	- 5	+ 173	+ 556	+ 108	- 15	- 92	- 19	37
- 1,636	+ 468	- 5,018	+ 1,441	- 1,081	+ 217	- 436	+ 11,623	38
Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>4</sup>								
Effets du marché monétaire:								
+ 1,133	- 364	- 21	+ 1,019	+ 2,763	+ 479	+ 1,101	- 321	39
- 10	- 3	+ 386	- 137	- 112	+ 30	+ 44	- 57	40
Allocation de droits de tirage spéciaux								
+ 137	+ 482	+ 389	+ 660	+ 1,787	+ 3,123	+ 538	+ 378	41
- 115	+ 246	- 2,763	+ 4,705	+ 6,283	+ 6,705	+ 1,733	+ 15,474	42
- 3,147	- 532	- 4,956	+ 1,752	+ 3,070	+ 6,791	- 113	+ 13,856	43
Total des engagements canadiens, flux net								
Total du compte de capital, flux net								
+ 932	- 497	+ 4,776	- 1,198	- 4,228	- 5,020	+ 2,345	..	44
<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERTS ENTRE ZONES</b>								45

<sup>1</sup> La répartition géographique n'étant pas encore disponible: les réserves officielles de change sont exclues des données de l'année courante.<sup>2</sup> Exclut les bénéfices non répartis.<sup>3</sup> Un signe moins indique une sortie de capital, résultant d'un accroissement des créances envers les non-résidents ou d'une diminution des engagements envers les non-résidents.<sup>4</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments****Current Account**

No.	Matrix numbers	Annual – Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D						
	Receipts							
1	Merchandise exports	70009	70109	70209	70309	70409	70509	70609
2	Gold production available for export	70065	70165	...	...	...	...	...
	Non-merchandise							
	Services:							
3	Travel	70012	70112	70212	70312	70412	70512	70612
4	Freight and shipping	70013	70113	70213	70313	70413	70513	70613
5	Business services	70015	70115	70215	70315	70415	70515	70615
6	Government transactions	70016	70116	70216	70316	70416	70516	70616
7	Other services	70017	70117	70217	70317	70417	70517	70617
8	Total services	70011	70111	70211	70311	70411	70511	70611
	Investment income:							
9	Interest	70019	70119	70219	70319	70419	70519	70619
		+ 70021	+ 70121	+ 70221	+ 70321	+ 70421	+ 70521	+ 70621
10	Dividends	70020	70120	70220	70320	70420	70520	70620
11	Total investment income	70018	70118	70218	70318	70418	70518	70618
	Transfers:							
12	Inheritances and immigrants' funds	70023	70123	70223	70323	70423	70523	70623
13	Personal and institutional remittances	70024	70124	70224	70324	70424	70524	70624
14	Canadian withholding tax	70025	70125	70225	70325	70425	70525	70625
15	Total transfers	70022	70122	70222	70322	70422	70522	70622
16	Total non-merchandise receipts	70010	70110	70210	70310	70410	70510	70610
		- 70065	- 70165	...	...	...	...	...
17	Total receipts	70008	70108	70208	70308	70408	70508	70608
	Payments							
18	Merchandise imports	70027	70127	70227	70327	70427	70527	70627
	Non-merchandise							
	Services:							
19	Travel	70030	70130	70230	70330	70430	70530	70630
20	Freight and shipping	70031	70131	70231	70331	70431	70531	70631
21	Business services	70033	70133	70233	70333	70433	70533	70633
22	Government transactions	70034	70134	70234	70334	70434	70534	70634
23	Other services	70035	70135	70235	70335	70435	70535	70635
24	Total services	70029	70129	70229	70329	70429	70529	70629
	Investment income:							
25	Interest	70037	70137	70237	70337	70437	70537	70637
		+ 70039	+ 70139	+ 70239	+ 70339	+ 70439	+ 70539	+ 70639
26	Dividends	70038	70138	70238	70338	70438	70538	70638
27	Total investment income	70036	70136	70236	70336	70436	70536	70636
	Transfers:							
28	Inheritances and emigrants' funds	70041	70141	70241	70341	70441	70541	70641
29	Personal and institutional remittances	70042	70142	70242	70342	70442	70542	70642
30	Official contributions	70044	70144	70244	70344	70444	70544	70644
31	Foreign withholding tax	70043	70143	70243	70343	70443	70543	70643
32	Total transfers	70040	70140	70240	70340	70440	70540	70640
33	Total non-merchandise payments	70028	70128	70228	70328	70428	70528	70628
34	Total payments	70026	70126	70226	70326	70426	70526	70626
	Balances							
35	Merchandise	70003	70103	70203	70303	70403	70503	70603
36	Gold production available for export	70161	70261	...	...	...	...	...
	Non-merchandise:							
37	Services	70005	70105	70205	70305	70405	70505	70605
38	Investment income	70006	70106	70206	70306	70406	70506	70606
39	Transfers	70007	70107	70207	70307	70407	70507	70607
40	Total non-merchandise	70004	70104	70204	70304	70404	70504	70604
		- 70161	- 70261	...	...	...	...	...
41	Total current account	70002	70102	70202	70302	70402	70502	70602

**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada**  
Compte courant

Quarterly – Trimestriel								No.
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other		
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres		
Seasonally adjusted	Not seasonally adjusted							
Après désaisonnalisation	Avant désaisonnalisation							
2353	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D								
72009	71009	71109	71209	71309	71409	71509	71609	Recettes
72065	71065	71165	...	...	...	...	...	Exportations de marchandises
								Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles
								Services:
72012	71012	71112	71212	71312	71412	71512	71612	Voyages
72013	71013	71113	71213	71313	71413	71513	71613	Transports
72015	71015	71115	71215	71315	71415	71515	71615	Services commerciaux
72016	71016	71116	71216	71316	71416	71516	71616	Opérations gouvernementales
72017	71017	71117	71217	71317	71417	71517	71617	Autres services
72011	71011	71111	71211	71311	71411	71511	71611	Total des services
								Revenus de placements:
72019	71019	71119	71219	71319	71419	71519	71619	Intérêts
+ 72021	+ 71021	+ 71121	+ 71221	+ 71321	+ 71421	+ 71521	+ 71621	
72020	71020	71120	71220	71320	71420	71520	71620	Dividendes
72018	71018	71118	71218	71318	71418	71518	71618	Total des revenus de placements
								Transferts:
72023	71023	71123	71223	71323	71423	71523	71623	Successions et capitaux des immigrants
72024	71024	71124	71224	71324	71424	71524	71624	Versements à des particuliers et institutions
72025	71025	71125	71225	71325	71425	71525	71625	Retenues fiscales canadiennes
72022	71022	71122	71222	71322	71422	71522	71622	Total des transferts
72010	71010	71110	71210	71310	71410	71510	71610	Total des recettes au titre des invisibles
+ 72065	+ 71065	+ 71165	...	...	...	...	...	
72008	71008	71108	71208	71308	71408	71508	71608	Total des recettes
								Paiements
72027	71027	71127	71227	71327	71427	71527	71627	Importations de marchandises
								Invisibles
								Services:
72030	71030	71130	71230	71330	71430	71530	71630	Voyages
72031	71031	71131	71231	71331	71431	71531	71631	Transports
72033	71033	71133	71233	71333	71433	71533	71633	Services commerciaux
72034	71034	71134	71234	71334	71434	71534	71634	Opérations gouvernementales
72035	71035	71135	71235	71335	71435	71535	71635	Autres services
72029	71029	71129	71229	71329	71429	71529	71629	Total des services
								Revenus de placements:
72037	71037	71137	71237	71337	71437	71537	71637	Intérêts
+ 72039	+ 71039	+ 71139	+ 71239	+ 71339	+ 71439	+ 71539	+ 71639	
72038	71038	71138	71238	71338	71438	71538	71638	Dividendes
72036	71036	71136	71236	71336	71436	71536	71636	Total des revenus de placements
								Transferts:
72041	71041	71141	71241	71341	71441	71541	71641	Successions et capitaux des émigrants
72042	71042	71142	71242	71342	71442	71542	71642	Versements à des particuliers et institutions
72044	71044	71144	71244	71344	71444	71544	71644	Contributions officielles
72043	71043	71143	71243	71343	71443	71543	71643	Retenues fiscales étrangères
72040	71040	71140	71240	71340	71440	71540	71640	Total des transferts
72028	71028	71128	71228	71328	71428	71528	71628	Total des paiements au titre des invisibles
72026	71026	71126	71226	71326	71426	71526	71626	Total des paiements
								Soldes
72003	71003	71103	71203	71303	71403	71503	71603	Marchandises
72161	71161	71261	...	...	...	...	...	Production d'or disponible pour l'exportation
								Invisibles:
72005	71005	71105	71205	71305	71405	71505	71605	Services
72006	71006	71106	71206	71306	71406	71506	71606	Revenus de placements
72007	71007	71107	71207	71307	71407	71507	71607	Transferts
72004	71004	71104	71204	71304	71404	71504	71604	Total au titre des invisibles
- 72161	- 71161	- 71261	...	...	...	...	...	
72002	71002	71102	71202	71302	71402	71502	71602	Total du compte courant



**Table 23. CANSIM Data Bank Numbers – Canada's Balance of International Payments – Concluded**  
**Capital Account**

No.	Matrix numbers	Annual - Annuel						
		All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other
		Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres
		2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339
		numbers are prefixed by D - les numéros commencent par D						
	Canadian claims on non-residents, net flows							
42	Canadian direct investment abroad	70047	70147	70247	70347	70447	70547	70647
	Portfolio securities:							
43	Foreign bonds	70048	70148	70248	70348	70448	70548	70648
44	Foreign stocks	70049	70149	70249	70349	70449	70549	70649
	Government of Canada assets:							
45	Official international reserves	70050	70150	70250	70350	70450	70550	70650
46	Loans and subscriptions	70051	70151	70251	70351	70451	70551	70651
47	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70064	70164	70264	70364	70464	70564	70664
48	Non-bank deposits abroad	70052	70152	70252	70352	70452	70552	70652
49	Other claims	70053	70153	70253	70353	70453	70553	70653
50	Total Canadian claims, net flow	70046	70146	70246	70346	70446	70546	70646
	Canadian liabilities to non-residents, net flows							
51	Foreign direct investment in Canada	70055	70155	70255	70355	70455	70555	70655
	Portfolio securities:							
52	Canadian bonds	70056	70156	70256	70356	70456	70556	70656
53	Canadian stocks	70057	70157	70257	70357	70457	70557	70657
54	Canadian banks' net foreign currency transactions with non-residents <sup>1</sup>	70058	70158	70258	70358	70458	70558	70658
	Money market instruments:							
55	Government of Canada paper	70059	70159	70259	70359	70459	70559	70659
56	Other paper	70060	70160	70260	70360	70460	70560	70660
57	Allocation of Special Drawing Rights	70061	...	...	...	...	...	70661
58	Other liabilities	70062	70162	70262	70362	70462	70562	70662
59	Total Canadian liabilities, net flow	70054	70154	70254	70354	70454	70554	70654
60	Total capital account, net flow	70045	70145	70245	70345	70445	70545	70645
61	STATISTICAL DISCREPANCY AND INTERAREA TRANSFERS	70063	70163	70263	70363	70463	70563	70663

<sup>1</sup> When the banks' foreign currency position (booked in Canada) with non-residents is a net asset, series is classified as part of Canadian claims on non-residents.

**Note:** Details for item 43, net official financing, as presented in Table 16 are available from CANSIM matrix 2354. Details for item 45, "Canadian Chartered Banks, Changes in Foreign Currency Assets and Liabilities Booked in Canada" as presented in Table 18 are available from CANSIM matrix 2355.

**Tableau 23. Numéros CANSIM des postes de la balance des paiements internationaux du Canada – fin**  
Compte de capital

Quarterly – Trimestriel							No.
All non-residents	United States	United Kingdom	Other EEC	Japan	Other OECD	Other	
Tous les non-résidents	États-Unis	Royaume-Uni	Autres pays de CEE	Japon	Autres pays de l'OCDE	Autres	
Not seasonally adjusted							
Avant désaisonnalisation							
2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	Numéros de matrices
numbers are prefixed by D – les numéros commencent par D							
<b>Créances canadiennes envers les non-résidents, flux nets</b>							
71047	71147	71247	71347	71447	71547	71647	Investissements directs à l'étranger 42
71048	71148	71248	71348	71448	71548	71648	Valeurs de portefeuille:
71049	71149	71249	71349	71449	71549	71649	Obligations étrangères 43
							Actions étrangères 44
71050	71150	71250	71350	71450	71550	71650	Actif du gouvernement du Canada:
71051	71151	71251	71351	71451	71551	71651	Réserves officielles de change 45
71064	71164	71264	71364	71464	71564	71664	Prêts et souscriptions 46
							Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 47
71052	71152	71252	71352	71452	71552	71652	Dépôts non-bancaires à l'étranger 48
71053	71153	71253	71353	71453	71553	71653	Autres créances 49
71046	71146	71246	71346	71446	71546	71646	Total des créances canadiennes, flux net 50
<b>Engagements canadiens envers les non-résidents, flux nets</b>							
71055	71155	71255	71355	71455	71555	71655	Investissements directs au Canada 51
							Valeurs de portefeuille:
71056	71156	71256	71356	71456	71556	71656	Obligations canadiennes 52
71057	71157	71257	71357	71457	71557	71657	Actions canadiennes 53
71058	71158	71258	71358	71458	71558	71658	Transactions en devises étrangères des banques canadiennes avec les non-résidents <sup>1</sup> 54
							Effets du marché monétaire:
71059	71159	71259	71359	71459	71559	71659	Bons du gouvernement du Canada 55
71060	71160	71260	71360	71460	71560	71660	Autres effets 56
71061	***	***	***	***	***	71661	Allocation de droits de tirage spéciaux 57
71062	71162	71262	71362	71462	71562	71662	Autres engagements 58
71054	71154	71254	71354	71454	71554	71654	Total des engagements canadiens, flux net 59
71045	71145	71245	71345	71445	71545	71645	Total du compte de capital, flux net 60
71063	71163	71263	71363	71463	71563	71663	<b>DIVERGENCE STATISTIQUE ET TRANSFERS ENTRE ZONES</b> 61

<sup>1</sup> Les données sont classifiées au compte créances canadiennes envers les non-résidents lorsque la position nette (comptabilisée au Canada) en devises étrangères des banques en est une d'actif net.

**Nota:** Le détail du compte 43 sur le financement officiel présenté au tableau 16 est disponible sur CANSIM, matrice 2354. Le détail du compte 45 "Banques canadiennes, changements de l'actif et du passif libellé en devises étrangères, comptabilisé au Canada" présenté au tableau 18 est disponible sur CANSIM, matrice 2355.

## Data Quality

The balance of payments measures Canada's transactions with non-residents using a double entry bookkeeping system. Under this system, a debit in one account should conceptually give rise to an identical credit in another account. In practice, however, the equality between the accounts is never achieved due to the variety of sources used and the myriad of transactions; the net difference between the accounts is identified as the statistical discrepancy.

It is difficult to give a precise measure of quality for such a complex and interrelated system as the Balance of Payments. One way to look at it is to give some judgmental view by qualifying the data as good or weak. Due to the checks and balances in the system, even a weak data input assumes a different character when analyzed and finalized. Another measure of weakness could be the statistical discrepancy as it is an indicator of errors and unrecorded transactions.

In the current account, merchandise trade is by far the largest account, representing some 75% of gross receipts and payments. The quality of these data, derived from customs records, is considered to be good but may somewhat suffer as the data have been designed to meet other than statistical needs. Within services, most of the data for business services are derived from surveys and difficulties arise in the identification of the changing population made up of entities having transactions with non-residents. There are also definition and classification problems which are inherent to service transactions. Other transactions such as governments and selected accounts of transfers are derived from administrative data.

The capital account data are mainly derived from surveys which are closely monitored using a variety of sources, such as financial press, business publications, company reports, administrative records, foreign banking and balance of payments data. The following areas are known to be weak: investments made directly by Canadian individuals in foreign real estate or in foreign security markets without passing through Canadian intermediaries, and bank deposits placed abroad using foreign addresses.

Although the statistical discrepancy is likely to increase with the growing volume of international transactions, the discrepancy has been relatively higher since the mid-seventies. Expressed as a percentage of the gross value of merchandise trade transactions, the statistical discrepancy hovered around 3% during the sixties, rising to highs of 5% in 1976 and 1981. More recently it has been below 4%.

## Qualité des données

Les comptes de la balance des paiements retracent les transactions du Canada avec les non-résidents en utilisant un système de comptabilité en partie double. Dans ce système, un débit dans un compte doit se traduire par un crédit identique dans un autre compte. Dans la pratique, cependant, l'égalité entre les comptes n'est jamais réalisée en raison du grand nombre de sources utilisées et du grand nombre de transactions; la différence entre comptes est identifiée par la "divergence statistique".

Il est difficile de fournir une mesure précise de la qualité du système complexe et interlié que constitue la balance des paiements. Une façon d'aborder le sujet de la qualité des données consiste à porter un jugement de valeur en qualifiant les données de bonne ou faibles. Du fait des contrôles et du balancement des comptes au sein du système, même des données faibles adoptent des caractéristiques différentes lorsqu'analysées et finalisées. Une autre mesure de la faiblesse des données peut être la divergence statistique en ce qu'est c'est un indicateur des erreurs et des transactions non enregistrées.

Au compte courant, le commerce des marchandises est de loin le principal compte, contribuant pour quelque 75% des recettes et des paiements bruts. La qualité de ces données, obtenues à partir des dossiers des douanes, est considérée bonne mais peut se trouver affectée par le fait que les données ont été conçues pour répondre à des fins non statistiques. S'agissant des services, la plus grande partie des données au titre des services commerciaux provient d'enquêtes, les problèmes se posant pour l'identification de la population d'entités ayant des transactions avec les non-résidents. Il y a aussi des problèmes de définitions et de classification, qui sont inhérents aux services. D'autres transactions, comme celles des opérations gouvernementales et certains comptes des transferts, de données administratives et sont considérées bonnes.

Les données au compte de capital proviennent principalement d'enquêtes surveillées étroitement et utilisant une foule de sources telles que la presse financière, les publications professionnelles, les rapports de sociétés, les dossiers administratifs, les données sur les banques étrangères et sur celles des balances des paiements des pays avec le Canada commerce. Les secteurs suivants sont considérés faibles: les investissements effectués directement par les Canadiens sur les marchés immobiliers étrangers ou les placements en valeurs étrangères faits sans passer par les intermédiaires canadiens, et enfin, les dépôts bancaires placés à l'étranger et portant une adresse étrangère.

Bien qu'on s'attende à ce que la divergence statistique augmente généralement avec l'accroissement du volume des transactions internationales, la divergence statistique est sensiblement plus élevée depuis le milieu des années 70. En termes du ratio des transactions commerciales de marchandises, elle est restée dans une fourchette de 3% au cours des années 60, atteignant 5% en 1976 et 1981 et se situant depuis en-dessous de 4%.



## List of Occasional Articles

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
The Statistical Discrepancy in Canada's Balance of Payments (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
New Treatment for Recording Migrants' Funds	I 1991	
Modifications to Current Account Data	I 1990	
Japanese Portfolio Investment in Canada	IV 1986	
Modifications to Balance of Payments Presentation	I 1986	
Statistical Discrepancy	IV 1984	
Non-corporate Foreign Investment in Canadian Real Estate (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Measurement of Bond Borrowings from Non-residents and Associated Income Payments	I 1983	
Modifications to International Investment Position Data	IV 1982	
Accrual of Interest Payments on Canadian Bonds and Debentures Held by Non-residents	III 1982	
Holdings of Canadian Bonds by Non-residents	IV 1980	
Sale of Gold from Canada's Official International Reserves	II 1980	
Sector Classification of Bonds	I 1980	
Technical Note to the Banking Data	IV 1978	1978
Government of Canada Financing	I 1978	1978
Changes in Presentation – Net Errors and Omissions	I 1978	1977
International Licensing Agreements, 1972	III 1973	1973 and 1974

## Liste des articles parus

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
La divergence statistique dans la balance des paiements du Canada (Fred Barzyk et Lucie Laliberté)	IV 1991	
Nouvelle façon de retracer les capitaux des migrants	I 1991	
Modifications aux données du compte courant	I 1990	
Les placements de portefeuille japonais au Canada	IV 1986	
Modifications à la présentation de la Balance des paiements	I 1986	
Divergence statistique	IV 1984	
Investissements étrangers, autres que des sociétés, dans l'immobilier au Canada (Teresa M. Omiecinski)	IV 1983	
Mesure des emprunts obligataires auprès des non-résidents et des paiements des revenus sur ces obligations	I 1983	
Modifications aux données du bilan des investissements internationaux	IV 1982	
Changement de comptabilisation des paiements d'intérêts au titre des obligations canadiennes détenues par les non-résidents	III 1982	
Obligations canadiennes détenues par des non-résidents	IV 1980	
Vente d'or tiré des réserves officielles du Canada	II 1980	
Classification des obligations selon le secteur	I 1980	
Note technique concernant les données bancaires	IV 1978	1978
Financement du gouvernement du Canada	I 1978	1978
Changements de présentation - Erreurs et omissions nettes	I 1978	1977
Accords internationaux sur les brevets, 1972	III 1973	1973 et 1974

## List of Occasional Articles – Concluded

	Catalogue	
	67-001 Quarterly	67-201 Annual
Selected Balance of Payments Transactions Associated with Canada's Automotive Sector:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
With the United States only:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 and 1976
1969-1974		1973 and 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Reconciliation of Canada/ United States Current Account Balance of Payments:		
1989 and 1990	III 1991	
1988 and 1989	III 1990	
1987 and 1988	III 1989	
1986 and 1987	III 1988	
1985 and 1986	III 1987	
1984 and 1985	III 1986	
1983 and 1984	III 1985	
1982 and 1983	III 1984	
1981 and 1982	III 1983	
1980 and 1981	III 1982	
1979 and 1980	III 1981	
1978 and 1979	I 1981	
1977 and 1978	III 1979	1978
1976 and 1977	III 1978	1977
1975 and 1976	II 1977	1975 and 1976
1974 and 1975	II 1976	
1973 and 1974		1973 and 1974
1971 and 1972	IV 1973	
1970, 1971 and 1972		1972
1970		1971

## Liste des articles parus – fin

	Catalogue	
	67-001 Trimestriel	67-201 Annuel
Certaines opérations de la balance des paiements reliées à la fabrication automobile canadien:		
1985-1989	IV 1990	
1984-1988	IV 1989	
1983-1987	IV 1988	
1983-1986	IV 1987	
1982-1985	IV 1986	
Avec les États-Unis seulement:		
1981-1984	IV 1985	
1980-1983	IV 1984	
1979-1982	IV 1983	
1978-1981	IV 1982	
1973-1978		1978
1972-1977		1977
1971-1976		1975 et 1976
1969-1974		1973 et 1974
1969-1972		1972
1965-1971		1971
1965-1970		1965-70
Rapprochement du compte courant de la balance des paiements du Canada/États-Unis:		
1989 et 1990	III 1991	
1988 et 1989	III 1990	
1987 et 1988	III 1989	
1986 et 1987	III 1988	
1985 et 1986	III 1987	
1984 et 1985	III 1986	
1983 et 1984	III 1985	
1982 et 1983	III 1984	
1981 et 1982	III 1983	
1980 et 1981	III 1982	
1979 et 1980	III 1981	
1978 et 1979	I 1981	
1977 et 1978	III 1979	1978
1976 et 1977	III 1978	1977
1975 et 1976	II 1977	1975 et 1976
1974 et 1975	II 1976	
1973 et 1974		1973 et 1974
1971 et 1972	IV 1973	
1970, 1971 et 1972		1972
1970		1971



# ORDER FORM

Statistics Canada Publications

**MAIL TO:**  
**Publication Sales**  
**Statistics Canada**  
**Ottawa, Ontario, K1A 0T6**

**FAX TO: (613) 951-1584**

This fax will be treated as an original order. Please do not send confirmation

(Please print)

Company \_\_\_\_\_

Department \_\_\_\_\_

Attention \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Postal Code \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

## METHOD OF PAYMENT

☐ Purchase Order Number (please enclose) \_\_\_\_\_

☐ Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

☐ Bill me later (max. \$500)

**Charge to my:** ☐ MasterCard ☐ VISA

Account Number \_\_\_\_\_

Expiry Date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

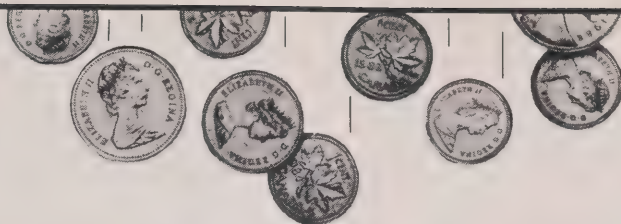
Client Reference Number \_\_\_\_\_

Catalogue Number	Title	Required Issue	Annual Subscription or Book Price			Qty	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		
SUBTOTAL							
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax.						GST (7%)	
Please note that discounts are applied to the price of the publication and not to the total amount which might include special shipping and handling charges and the GST.						GRAND TOTAL	
Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.							
For faster service		☎ 1-800-267-6677 ☎		VISA and MasterCard Accounts		PF 03681 1991-01	

Version française de ce bon de commande disponible sur demande







## What happened to the cost of living last month?

**T**he Consumer Price Index will tell you.

Whether you negotiate wage settlements, administer COLA clauses in labour contracts, assess government policies or are involved in renewal contracts, child support or alimony payments, you need current and detailed information on changes in the cost of living.

Compiled monthly (and published within 20 days of the month's end), **The Consumer Price Index** gives you a precise account of the latest fluctuations in consumer prices.

This monthly publication covers:

- transportation
- health and personal care
- food
- recreation, reading and education
- clothing
- tobacco products and alcoholic beverages
- housing

Over 400 items, ranging from milk to parking, household furnishings to reading material, are included.

Price indexes are presented nationally and for 18 major Canadian cities. In each issue you receive month-to-month percentage comparisons and trends over the last five years. And each issue analyzes the main causes of change.

*Get the facts.*

Subscribe to **The Consumer Price Index** (Catalogue No. 62-001) for the authoritative measure of the purchasing power of the Canadian consumer dollar. A subscription to this monthly is available for \$93 in Canada, US\$112 in the United States and US\$130 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.



## Qu'en était-il du coût de la vie le mois dernier ?

**L'**indice des prix à la consommation répond à votre question.

Que vous ayez à négocier des règlements salariaux, à administrer des clauses d'indemnité de vie chère ou à évaluer des politiques gouvernementales, que vous vous occupiez du renouvellement de contrats, de pensions alimentaires ou d'allocations d'entretien, vous avez besoin de données récentes et détaillées sur les fluctuations du coût de la vie.

Établi mensuellement, et publié dans les 20 jours suivant la fin de chaque mois, **L'indice des prix à la consommation** vous renseigne de façon précise sur les plus récentes fluctuations des prix à la consommation.

Cette publication mensuelle porte sur:

- l'alimentation
- l'habillement
- l'habitation
- le transport
- la santé et les soins personnels
- les loisirs, la lecture et la formation
- les produits du tabac et les boissons alcoolisées

Plus de 400 articles sont inclus, allant du lait au stationnement en passant par l'ameublement de maison et le matériel de lecture.

Les indices de prix sont donnés pour l'ensemble du pays et 18 principales villes canadiennes. Chaque numéro présente des comparaisons des pourcentages mois après mois et les tendances au cours des cinq dernières années. En outre, chaque numéro analyse les principales causes de changement.

*Abonnez-vous !*

**L'indice des prix à la consommation** (n° 62-001 au catalogue) vous permet d'obtenir une évaluation fiable du pouvoir d'achat du dollar canadien. L'abonnement à cette publication mensuelle coûte 93 \$ au Canada, 112 \$ US aux États-Unis et 130 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

For faster service, using VISA or MasterCard, call toll-free,

Pour un service plus rapide, utilisez votre carte VISA ou MasterCard et composez sans frais le

# 1-800-267-6677



# No other monthly report on the Canadian Economy has this much to offer

## Canadian Economic Observer

The most extensive and timely information source for people who want objective facts and analysis on the Canadian Economy... every month.

## Current economic conditions

Brief, "to the point" a current update summary of the economy's performance including trend analyses on employment, output, demand and the leading indicator.

## Feature articles

In-depth research on current business and economic issues: business cycles, employment trends, personal savings, business investment plans and corporate concentration.

## Statistical summary

Statistical tables, charts and graphs cover national accounts, output, demand, trade, labour and financial markets.

## Regional analysis

Provincial breakdowns of key economic indicators.

## International overview

Digest of economic performance of Canada's most important trading partners — Europe, Japan and the U.S.

## Economic and statistical events

Each month, CEO also publishes a chronology of current events that will affect the economy, and information notes about new products from Statistics Canada.

## Consult with an expert

The names and phone numbers of the most appropriate Statistics Canada contacts are provided with each data table in the statistical summary; not only can you read the data and the analysis, you can talk to the experts about it.

## The Canadian Economic Observer

(Catalogue no. 11-010) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries.

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster service, fax your order to 1-613-951-1584. Or call toll free at 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# La seule publication à vous offrir autant d'information sur l'économie canadienne

## L'Observateur économique canadien

La revue la plus complète et la plus à jour qui soit pour les gens qui désirent des renseignements objectifs et une analyse de l'économie canadienne... chaque mois.

## Les conditions économiques actuelles

Résumé bref et incisif de l'actualité économique du mois, comportant l'analyse des tendances de l'emploi, de la production, de la demande et de l'indicateur avancé.

## Les études spéciales

Recherche approfondie sur les questions du domaine des affaires et de l'économie : cycles économiques, tendances de l'emploi, épargne personnelle, projets d'investissement et concentration des sociétés.

## L'aperçu statistique

Tableaux, graphiques et diagrammes englobant les statistiques des comptes nationaux, de la production, de la demande, du commerce, de l'emploi et des marchés financiers.

## L'analyse régionale

Ventilation par province des indicateurs économiques stratégiques.

## Le survol de l'économie internationale

Un sommaire du rendement de l'économie des partenaires commerciaux du Canada, comme l'Europe, le Japon et les États-Unis.

## Événements économiques et statistiques

Chaque mois, L'OEC publie une chronologie des événements qui influenceront l'économie de même que des renseignements sur les nouveaux produits de Statistique Canada.

## Consultez un expert

Les noms et numéros de téléphone des personnes-ressources figurent à chaque tableau de l'aperçu statistique; non seulement pouvez-vous lire les données et l'analyse, mais vous pouvez de plus discuter du sujet avec les experts de Statistique Canada.

## L'Observateur économique canadien.

(n° 11-010 au catalogue) coûte 220 \$ l'abonnement annuel au Canada, 260 \$ US aux États-Unis et 310 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste figurant dans la présente publication).

Pour un service plus rapide, commandez par télécopieur au 1-613-951-1584. Ou composez sans frais le 1-800-267-6677 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard.









FEB 3 1993



